La lengua hablada en Alcalá de Henares Corpus PRESEEA-ALCALÁ

I. Hablantes de Instrucción media

Francisco Moreno Fernández - Ana M.ª Cestero Mancera
Isabel Molina Martos - Florentino Paredes García

Con la colaboración de
Laura Camargo Fernández - José-Ignacio Valdés Ruiz

Universidad de Alcalá
Servicio de Publicaciones

La lengua hablada en Alcalá de Henares Corpus PRESEEA-ALCALÁ

II. Hablantes de instrucción media

Francisco Moreno Fernández
Ana M.ª Cestero Mancera
Isabel Molina Martos
Florentino Paredes García

© Universidad de Alcalá
Servicio de Publicaciones

I.S.B.N.:
Depósito Legal:

Imprime: NUEVO SIGLO, S.L.

La lengua hablada en Alcalá de Henares Corpus PRESEEA-ALCALÁ

II. Hablantes de instrucción media

Francisco Moreno Fernández
Ana M.ª Cestero Mancera
Isabel Molina Martos
Florentino Paredes García

Con la colaboración de:
Laura Camargo Fernández
José-Ignacio Valdés Ruiz

Universidad de Alcalá
2004

Índice

PRESENTACIÓN 9
1. El proyecto «PRESEEA»1 9
2. Metodología 15
3. Los materiales de la lengua hablada en Alcalá de Henares 30

Bibliografía citada 33

CORPUS PRESEEA - ALCALÁ
Entrevistas con hablantes de instrucción superior

Entrevista nº 19 37
Hombre de 25 años. BUP y COU (1H2)

Entrevista nº 20 51
Hombre de 27 años, 2º de BUP (1H2)

Entrevista nº 21 83
Hombre de 20 años, Grado Medio (1H2)

Entrevista nº 22 107
Hombre de 20 años, Grado Medio (1H2)

Entrevista nº 23 131
Mujer de 21 años, 2º de Bachillerato (1M2)

Entrevista nº 24 159
Mujer de 21 años, 2º de Bachillerato (1M2)

Entrevista nº 25 187
Hombre de 35 años, Bachiller Superior (2H2)

Entrevista nº 26 203
Hombre de 41 años, Bachiller Superior (2H2)

Entrevista nº 27 231
Hombre de 49 años, Grado Medio (2H2)

Entrevista nº 28 261
Mujer de 40 años, Bachiller Superior (2M2)

Entrevista nº 29 283
Mujer de 39 años, Grado Medio (2M2)

Entrevista nº 30 307
Mujer de 46 años, Bachiller Superior (2M2)

Entrevista nº 31 337
Hombre de 59 años, Bachiller Superior (3H2)

Entrevista nº 32 365
Hombre de 50 años, Grado Medio (3H2)

Entrevista nº 33 391
Hombre de 65 años, Bachiller (3H2)

Entrevista nº 34 421
Mujer de 65 años, Bachiller (3M2)

Entrevista nº 35 465
Mujer de 67 años, Bachiller (3M2)

Entrevista nº 36 489
Mujer de 63 años, Bachiller (3M2)

PRESENTACIÓN

1. El proyecto «PRESEEA»[1]

En el X Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, de abril de 1993, la Comisión de Sociolingüística decidió iniciar un proyecto para el estudio sociolingüístico de las ciudades iberoamericanas y españolas, que tendría como misión la creación de un servicio de documentación sociolingüística y, sobre todo, la creación de *corpora* sociolingüísticos sincrónicos del español y del portugués. De esta propuesta inicial nace el «Proyecto para el Estudio del Español de España y de América» (PRESEEA), abierto a la participación de todos los investigadores y centros de investigación que lo deseen[2].

Desde el punto de vista teórico, el PRESEEA se asienta sobre una serie de principios de carácter sociolingüístico y sociológico, que tienen que ver con aspectos tales como la concepción del dialecto como propiedad de una comunidad de habla, la variabilidad como rasgo caracterizador de la lengua, la cuantificación como método analítico y la representatividad de las muestras de habla, entre otros aspectos[3].

---

[1] Este apartado se desarrolla con más detalle en el artículo de F. Moreno Fernández (1996a: 257-287). La presentación general del proyecto de Alcalá de Henares, recogida en gran parte en estas páginas introductorias, fue anticipada en Moreno, Cestero, Molina y Paredes (2000: 149-168).

[2] En la gestación de PRESEEA fue de una importancia decisiva el apoyo de Carmen Silva-Corvalán, que en repetidas ocasiones había señalado la necesidad de un proyecto de estas características.

[3] Algunos de estos principios pueden formularse del siguiente modo. Principio del dialecto: «el dialecto se manifiesta en una comunidad»; Principio de la comunidad de habla: «una comu-

En cuanto a la metodología, aunque el proyecto pretende ser muy abarcador, se aconseja el respeto a una serie de requisitos mínimos:

- Los sujetos seleccionados para el corpus pueden ser monolingües o bilingües; en este segundo caso, deben tener un dominio del español similar al de un monolingüe[4].
- Los núcleos de población en los que se recojan los materiales deben ser núcleos de población asentada, de forma que se pueda hablar de conciencia de una comunidad de habla. En este sentido, los estudios se ajustarán a núcleos urbanos concretos, aunque la comunidad de habla a la que se refiera pueda superar los límites de dicho núcleo[5].
- El muestreo debe ser representativo del universo que sirve de base al estudio sociolingüístico. A este efecto, se plantea trabajar con muestras por cuotas con afijación uniforme. La pre-estratificación de la población se hará teniendo en cuenta al menos estas tres variables: sexo, edad y nivel de instrucción. Los investigadores de cada equipo pueden añadir otras variables en la post-estratificación de la población en función de las características del núcleo estudiado[6].

---

nidad de habla está formada por un conjunto de hablantes que comparten al menos una variedad lingüística, unas reglas de uso, una interpretación de ese uso, unas actitudes y una misma valoración de las formas lingüísticas»; Principio de la variación lingüística: «los usos lingüísticos variables -fonéticos, gramaticales o léxico-semánticos- pueden covariar con otros elementos lingüísticos o extralingüísticos»; Principio de la cuantificación: «para establecer relaciones entre variables lingüísticas y variable sociales se requieren métodos cuantitativos»; Principio de la representatividad: «el habla de una muestra debe ser representativa de un grupo social o de una comunidad»; Véase también F. Moreno Fernández (1998: 135-138).

[4] El bilingüismo que se tiene en cuenta es el derivado del uso habitual de dos lenguas dentro de una comunidad. Esto quiere decir que se podría trabajar con individuos bilingües si el proyecto se realizara, por ejemplo, en ciudades como Barcelona (España) o Asunción (Paraguay).

[5] Acerca de las muchas dificultades, teóricas y metodológicas, que presenta el concepto de «comunidad de habla» pueden consultarse los trabajos de H. López Morales (1993: 47-52) y de S. Romaine (1980: 41-59).

[6] Existe una propuesta de experimentar el rendimiento sociolingüístico, desde nuestra metodología, del concepto (variable) «modo de vida», propuesto por T. Højrup. Los modos de vida responden a un modelo en el que los grupos sociales son considerados como entidades internamente estructuradas y relacionadas con otros grupos. La conducta lingüística responde más a la capacidad de determinación de las redes y de las estructuras en que se mueven los hablantes que a los atributos sociales que caracterizan a determinados grupos (Milroy, 1992: 206-220). Sobre el manejo del factor «modo de vida», véase el trabajo de Lastra y Martín Butragueño (2000; 13-43).

– El tamaño de la muestra debe ajustarse a los niveles de representatividad que se consideran adecuados en los trabajos de sociolingüística[7].
– La recogida de datos se hará por medio de conversaciones grabadas de no menos de 45 minutos de duración. Las conversaciones serán semidirigidas y grabadas con magnetófono a la vista.
– La trascripción y codificación de los materiales se realiza mediante una adaptación del *Standard Generalized Markup Language* (SGML) (Van Herwijnen)[8].

El proyecto cuenta con varios equipos de investigación que ya han comenzado a recoger muestras de la lengua hablada en España y en América. Hasta el momento existen equipos activos, aunque en muy distintas fases del trabajo, en Colombia, España, EE.UU. (Miami), México, Puerto Rico, República Dominicana y Venezuela[9].

1.1. *El PRESEEA en Alcalá de Henares*

La vinculación de Alcalá de Henares con el PRESEEA surge desde la propia creación del proyecto, pues ya en la presentación del mismo se propuso que fuese la Universidad de Alcalá la entidad coordinadora. A tal efecto se consideró necesaria la formación de un «Centro de Información y Materiales Sociolingüísticos» (CIMAS), lo cual implicaba la creación del Servicio de Documentación Sociolingüística y la puesta en marcha del «Corpus Sociolingüístico del Español». Asimismo, la Universidad de Alcalá se planteó la creación y desarrollo del corpus lingüístico correspondiente al habla de Madrid[10].

[7] Como es bien sabido en Estadística, el tamaño dependerá más de la heterogeneidad del universo que de su dimensión cuantitativa.

[8] Véanse los trabajos de la TEI (*Text Encoding Initiative*) (Ide y Sperber-McQueen). Ello no va a impedir que, con distintos fines, los materiales se puedan presentar con otras formas o codificaciones.

[9] PRESEEA debe mucho al poder de convocatoria y al trabajo de organización e investigación de Humberto López Morales, embajador tan sabio como entusiasta del proyecto.

[10] Este proyecto se ha realizado gracias a dos ayudas oficiales: 1. «Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de la Comunidad de Madrid». Investigador Principal: Francisco Moreno Fernández. Financiación: Comunidad Autónoma de Madrid: 06/0076/1997. 2. «Pro-

Parecía oportuno, por tanto, que las investigaciones del equipo de Alcalá versaran sobre el habla de la propia ciudad y por ello se comenzaron las labores de recogida de materiales[11]. Además, ya se contaba con algunos trabajos de investigación que se habían ocupado de aspectos parciales del habla de la ciudad[12], elaborados en forma de Memorias de Licenciatura y Tesis Doctorales en la Universidad de Alcalá.

1.2. *Alcalá de Henares: la entidad social*

Alcalá de Henares es una ciudad situada a unos 30 kilómetros de Madrid, de gran esplendor histórico y declarada por la UNESCO en 1998 «Patrimonio de la Humanidad». Se trata de un núcleo urbano que presenta gran complejidad interna debido a los cambios en su caracterización funcional, a la transformación en las actividades económicas y al proceso de crecimiento irregular que ha experimentado con el paso del tiempo[13].

Su cercanía a la capital, así como su localización en un importante eje de comunicación (entre el Valle del Ebro y la Meseta de Castilla), hicieron que esta ciudad sufriera de forma contundente los cambios producidos en la España de los años sesenta con motivo de la apertura política y económica: la aceleración del proceso de industrialización, acompañada del éxodo rural, y cambios en las actividades agrarias como respuesta a unos sistemas de comercialización más abiertos y complejos.

La aceleración del proceso de industrialización se ha dejado sentir en la ciudad en un doble sentido: Alcalá deja de ser cabecera de co-

yecto para el Estudio Sociolinguistico del Español de España y América». Investigadora Principal: Isabel Molina Martos. Financiación: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte: PB98-0710. En este momento se están concluyendo las encuestas en el barrio de Salamanca de Madrid.

[11] La investigación fue financiada por la Comunidad de Madrid a través del 'Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de la Comunidad de Madrid» (06/0076/1997).

[12] Concretamente, los trabajos de Ana Blanco (1995; 1998) y de Ana M. Cestero (1992; 1995; 2000). De hecho, parte del trabajo de esta última investigadora se ha incorporado a esta investigación, como se indicará más adelante (§ 2.2.3).

[13] Para una visión mas amplia de la población de Alcalá y su caracterización social véase la tesis doctoral de Mª de los Ángeles Díaz Muñoz (1987). Gran parte de los datos que aquí ofrecemos han sido extraídos de ella.

marca agrícola y centro comercial y universitario para entrar a formar parte del área metropolitana funcional y dependiente de Madrid[14] y, en esta nueva posición, no conserva todas las funciones que tenía, aunque adquiere algunas nuevas, entre las que destaca su papel como núcleo de descongestión industrial de la capital y, consecuentemente, como descentralizador de su inmigración. De esta manera, la pequeña urbe histórica recibe un número considerable de inmigrantes: de 19.415 habitantes que tenía en 1950 pasa a tener 25.123 en 1960 y 59.783 en 1970. En 20 años triplica el número de habitantes y el crecimiento continúa de forma espectacular: en 1975 cuenta con 100.610 habitantes, en 1981 con 142.862, en 1985 con 144.268 y en 1990 alcanza los 165.620. Este crecimiento desorbitado y desequilibrado conduce a importantes desajustes internos y a contrastes que sin duda se sienten en la estructura social, la configuración espacial, la forma de vida y la caracterización lingüística de la comunidad.

Nos encontramos, pues, ante una ciudad heterogénea respecto al comportamiento lingüístico de sus habitantes, que presentan diferencias según el lugar de procedencia. El censo de 1990, vigente cuando comenzamos la recogida de materiales, ofrece los siguientes datos acerca del origen de los residentes en Alcalá de Henares:

	Mujeres	**Hombres**	**TOTALES**
Andalucía	6.801	6.847	13.648
Aragón	701	719	1.420
Asturias	540	531	1.071
Baleares	123	126	249
Canarias	257	211	468
Cantabria	325	300	625
Castilla-León	6.581	6.198	12.779
Castilla-Mancha	12.674	12.244	24.918
Cataluña	876	845	1.721
Extremadura	5.797	5.441	11.238

[14] El resultado de este cambio se refleja en la pérdida del peso de las actividades agrarias en la vida económica de la ciudad: en 1950 era un municipio especializado en la agricultura; en 1960 pasa a ser considerado como centro de servicios y en 1970 se convierte en centro de especialización en industrias fabriles.

	Mujeres	Hombres	TOTALES
Galicia	1.139	962	2.101
Madrid	42.735	44.136	86.871
Murcia	480	480	960
Navarra	201	148	349
La Rioja	154	163	317
País Vasco	604	585	1.189
Valencia	619	695	1.314
Ceuta/Melilla	219	240	459
Otros	4	3	7
Extranjero	1.932	1.984	3.916
TOTALES	**82.762**	**82.858**	**165.620**

Cuadro 1. Distribución del censo de Alcalá de Henares según lugar de nacimiento (1990).

La ciudad cuenta con 86.871 habitantes nacidos en la Comunidad de Madrid y 78.749 nacidos fuera de ella. Presumiblemente, los inmigrantes han traído consigo las peculiaridades y los hábitos lingüísticos propios de sus lugares de origen, por lo que cabe suponer que se han mezclado en esta ciudad rasgos lingüísticos de distintas variedades (Moreno Fernández, 1996b).

La diversidad lingüística que caracteriza a Alcalá de Henares nos llevó a restringir, desde el principio, la población sobre la que íbamos a trabajar, limitándola exclusivamente al grupo formado por los residentes en Alcalá cuyo comportamiento lingüístico se supone típicamente alcalaíno: se han considerado hablantes alcalaínos a los habitantes autóctonos de Alcalá de Henares[15] y a las personas que han residido en Alcalá desde una edad inferior a los 10 años[16].

[15] El censo no ofrece el número de personas nacidas en la ciudad, cifra que, por otro lado, no sería relevante si tenemos en cuenta que hasta hace pocos años Alcalá carecía de instalaciones sanitarias adecuadas por lo que los nacimientos se producían en Madrid. La única cifra que nos puede proporcionar una idea aproximada de cuántos son los nativos es la de hablantes cuyo lugar de origen es Madrid, siempre matizada por el hecho de que en ese número se incluyen también los inmigrantes procedentes de otras localidades de la Comunidad de Madrid, cuyo comportamiento lingüístico puede ser diferente del alcalaíno.

[16] El proceso de adquisición de la lengua se va cumpliendo en diferentes etapas. En la etapa de escolarización, entre los 7 y los 14 años, se desarrolla su formación lingüísticamente, y es a

2. Metodología

2.1. *Criterio de selección de informantes*

La muestra para el estudio sociolingüístico de Alcalá de Henares se ha construido siguiendo los criterios metodológicos del PRESEEA, expuestos anteriormente (§1). Partimos de una pre-estratificación de la población en función de los tres factores ya señalados: «sexo», «edad» y «nivel de instrucción». Si por «sexo» la población queda agrupada en Hombres y Mujeres, en la estratificación por «edad» los informantes se encuadran del siguiente modo: Generación 1, de 20 a 34 años; Generación 2, de 35 a 54 años; Generación 3, más de 55 años.

En cuanto a la pre-estratificación por «nivel de instrucción», los hablantes aparecen en uno de estos tres grupos: Grado de Instrucción 1, Enseñanza Primaria; Grado de Instrucción 2, Enseñanza Secundaria; Grado de Instrucción 3, Enseñanza Superior[17].

Además de los factores señalados, buscamos que ninguna de las áreas principales de la ciudad (barrios) quedara sin aportar muestras de habla[18]. Este criterio planteó algunas dificultades, pues, por un lado, los hablantes tradicionales de Alcalá suelen vivir en los barrios céntricos y, por otro, algunas zonas de reciente creación están ocupadas por hablantes «no autóctonos» de Alcalá. No obstante, en el resultado final de nuestro trabajo se observa que ninguna de las zonas ha quedado sin representación.

Antes de la recogida de los datos, se nos planteó el problema metodológico, ya clásico en sociolingüística, de la representatividad

---

partir de los 10 cuando comienza a interiorizar los rasgos lingüísticos propios de la comunidad de habla en la que se encuentra y despierta a la diversidad sociolingüística (Romaine 1984). Cabe suponer, pues, que los residentes en Alcalá que hayan llegado a ella en edad escolar han adquirido los hábitos lingüísticos propios de la comunidad y pueden ser considerados como hablantes alcalaínos.

[17] Hemos considerado que un hablante pertenece al Grado 2 o al Grado 3 cuando ha permanecido durante al menos un año completo recibiendo instrucción en el nivel correspondiente.

[18] A este respecto hemos tenido presente la distribución territorial que establece Mª Ángeles Díaz Muñoz (1987).

de la muestra. Aunque no existe un número mínimo y universal de informantes que garantice la representatividad de una muestra, existe un cierto consenso para manejar como referencia el porcentaje utilizado por W. Labov en su estudio de Nueva York (0,025%), teniendo en cuenta la homogeneidad relativa de la conducta lingüística y sin perder de vista que esa cantidad ha de depender también de la complejidad social de la comunidad estudiada (García Ferrando 1994). En total, la muestra de Alcalá de Henares está formada por 54 informantes[19] distribuidos por cuotas fijas según las variables ya comentadas, como refleja el cuadro siguiente:

	Generación 1		**Generación 2**		**Generación 3**	
	H	M	H	M	H	M
Grado de instrucción 1	3	3	3	3	3	3
Grado de instrucción 2	3	3	3	3	3	3
Grado de instrucción 3	3	3	3	3	3	3

Cuadro 2. Distribución por cuotas de los informantes

2.2. *Metodología para la recogida de materiales*

2.2.1. *Diseño de la encuesta*

La primera cuestión que se plantea en el diseño de una encuesta se refiere a su objeto de estudio: la encuesta deberá ser adecuada a lo que previamente se ha delimitado como objetivo de la investigación. En el proyecto sociolingüístico de Alcalá de Henares nos planteamos, de forma general, la recogida de materiales que nos dieran información suficiente sobre el habla de los distintos estratos sociales de la ciudad. La representatividad de los diversos estratos queda en principio asegurada por la configuración por cuotas de la muestra. En este punto interesa

[19] Si tenemos en cuenta que el universo al que remite la muestra es de 86.871 alcalaínos, los 54 informantes suponen el 0.062 %, proporción que se reduce al 0.032 % si tenemos en cuenta el total de la población.

determinar con claridad el tipo de encuesta que proporcionará información suficiente sobre el habla de estos informantes.

Desde sus inicios, la sociolingüística variacionista, ha practicado análisis sobre diversos niveles de la lengua centrándose en los planos fonético-fonológico, léxico-semántico y morfosintáctico. Es bien conocida la polémica sobre la dificultad de definir la «variable sociolingüística» en cada uno de ellos, por lo que aquí no nos ocuparemos de esta cuestión (Moreno Fernández 1998: 30-31). En cambio sí mantendremos la división por niveles para explicar la adecuación de nuestra encuesta.

La variación fonético-fonológica es la que menos problemas metodológicos presenta en el ámbito de la sociolingüística y, por consiguiente, es la que más atención ha recibido por parte de esta disciplina (López Morales 1993). Al tratarse de un número limitado y relativamente escaso de unidades que pertenecen a inventarios cerrados y que, por consiguiente, presentan un índice de frecuencia muy alto en el habla espontánea, cualquier tipo de encuesta directa que podamos reproducir en un magnetófono para su posterior trascripción ya asegura un número de datos fonético-fonológicos suficiente para el análisis, al menos en un registro de habla.

No sucede así con los niveles gramatical y léxico. La forma más eficaz de enfrentar el estudio de la variación léxica es mediante la aplicación de un cuestionario. Éste recogerá, a través de preguntas indirectas, una serie de palabras o lexías organizadas por campos semánticos de interés para la investigación. Dicha metodología ha sido practicada tradicionalmente por la geografía lingüística sobre comunidades rurales. En el caso de Alcalá de Henares, su condición de comunidad urbana no permite la aplicación de cuestionarios dialectales como los que se suelen utilizar en comunidades rurales. Para recoger un léxico específicamente urbano y organizado por campos semánticos, es necesario aplicar un cuestionario que contemple sus aspectos más representativos. Para ello, se ha optado por aplicar el *Cuestionario reducido* del *Atlas Lingüístico y etnográfico de Castilla-La Mancha*[20], que, por razones obvias de cercanía geográfica y cultural, resulta adecuado a la realidad alcalaína.

[20] Cf. P. García Mouton y F. Moreno Fernández, *Atlas Lingüístico y etnográfico de Castilla-La Mancha. Cuestionario reducido (léxico),* Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1991.

Desde otro punto de vista, un estudio léxico no organizado por campos semánticos, esto es, un estudio que se interese por el análisis cuantitativo de los distintos componentes del caudal léxico de una comunidad (presencia de dialectalismos, préstamos de otras lenguas y unidades neológicas en general, cultismos, etc.) puede valerse, asimismo, de la información contenida en cualquier muestra de habla espontánea de cierta extensión.

En cuanto al nivel sintáctico, su estudio es más complicado que los anteriores debido a la naturaleza lingüística de las unidades de este nivel y a las dificultades de obtener un rendimiento adecuado de las técnicas más utilizadas. Sobre esta premisa elaboramos una encuesta que tuviera en cuenta los aspectos de la gramática del español aparentemente más necesitados de un examen sociolingüístico. En este sentido, cabe señalar que, así como para la fonética y la fonología existe un consenso en el mundo hispánico sobre cuáles son los segmentos cuya variación encuentra un correlato lingüístico y social, en el nivel de la morfosintaxis las variables no están tan claramente consensuadas[21]. En cualquier caso, para la investigación que nos ocupa, decidimos centrarnos en las siguientes variables morfosintácticas:

1. Expresión y posición de sujeto, nominal y pronominal.
2. Orden de los argumentos.
3. Las formas de tratamiento, con especial atención a los usos de *tú/usted* y *vosotros/ustedes*.
4. Valores y usos del sistema verbal
   4.1. Indicativo-subjuntivo/condicionales
   4.2. Presente/pretérito con valor de pasado
   4.3. Presente con valor de futuro
   4.4. Indicativo/subjuntivo en oraciones subordinadas introducidas por las partículas *para que, cuando...*
5. Verbos semi-auxiliares de modalidad epistémica, dinámica y deóntica: *haber de/que*, *tener que*, *deber (de)*, *poder*, *ser capaz de*; se trata de examinar sus significados, usos e interacción con marca de tiempo y aspecto.

[21] Pocos autores se han ocupado de enumerarlas y formularlas de manera sistemática. Entre los que lo han hecho destacamos los trabajos de C. Silva-Corvalán (1994: 399-415) y de P. Martín Butragueño (1994: 29-75), en los que nos hemos apoyado para la selección de variables sintácticas en Alcalá de Henares.

6. Variación en el uso de construcciones de tipo «reflexivo». Se trata de examinar cuáles son los patrones de concordancia así como la extensión del patrón reflexivo.
7. Usos de los verbos *ser y estar*.
8. Usos de los verbos *haber y estar*.
9. Estilo directo e indirecto.
10. Deícticos pleonásticos
11. Leísmo, laísmo, loísmo
12. Duplicación de clíticos.
13. Posición de clíticos.
14. Posición de OD y OI.
15. Concordancia del verbo con usos impersonales.
16. Impersonalidad; cómo se marca (*se, tú*).
17. Uso de los verbos *haber y hacer (hay/hace niebla...)*
18. Perífrasis.

La distinta frecuencia con que cada una de estas dieciocho hipotéticas variables morfosintácticas se presentan en el discurso nos ha llevado a elaborar un tipo de entrevista que asegure la presencia de todas ellas en la medida mínima necesaria. Así, nos hemos decidido a realizar una encuesta directa en forma de entrevista con un cierto grado de estructuración. La estructura de la entrevista se dirige, por tanto, a la obtención de ciertas variables gramaticales; los mismos materiales podrán además emplearse para lograr muestras del nivel fonético-fonológico y también de esa otra parte del léxico a la que antes nos hemos referido.

La entrevista es una conversación que tiene lugar entre un investigador y un informante cada vez y se recoge en un magnetófono (Ander-Egg 1987). El investigador debe dirigir la conversación asegurándose de que aparezcan, en un orden previamente establecido, como mínimo todos los temas que favorecen la aparición de las variables morfosintácticas. Su función queda prácticamente reducida a esta labor, puesto que se pretende que su discurso sea cuantitativamente muy inferior al del informante.

En general, este tipo de entrevistas se muestra útil para recoger discursos de estilo formal o semiformal, aunque teniendo en cuenta su longitud (unos cuarenta y cinco minutos) y el contenido de deter-

minados temas, en algunos casos es posible acceder a estilos más informales.

Las estrategias de encuesta destinadas a hacer aparecer durante la entrevista las variables de nuestro interés pueden ser muy diversas. En primer lugar, hay una serie de variables, entre las arriba enumeradas, que no precisan estrategias específicas, pues presentan –igual que las unidades fonético-fonológicas– una frecuencia de aparición suficiente en la conversación espontánea. En nuestro listado, consideramos que pueden aparecer al hilo de la narración las siguientes variables: *Expresión y posición de sujeto, nominal y pronominal (1), Orden de los argumentos (2); Variación en el uso de construcciones de tipo reflexivo (6); Estilo directo e indirecto (9); Deícticos pleonásticos (10); Leísmo, laísmo, loísmo (11); Duplicación de clíticos (12); Posición de clíticos (13); Posición de OD y OI (14); Perífrasis (18).*

El resto de las variables se obtendrá mediante las preguntas concretas que se presentan a continuación:

Las formas de tratamiento, con especial atención a los usos de tú/usted y vosotros/ustedes (3): al comienzo de la conversación se incluye un módulo de «Saludos» de donde se deducen los pronombres y formas de tratamiento por pregunta directa y también mediante la observación del trato con el propio investigador.

Valores y usos del sistema verbal (4)

Indicativo-subjuntivo/condicionales (4.1): en los distintos módulos temáticos se incluyen preguntas sobre situaciones hipotéticas; se extraerán grados de probabilidad de ocurrencia de los hechos o realidad.

Presente/pretérito con valor de pasado (4.2): los distintos módulos temáticos incluyen preguntas sobre situaciones pasadas.

Presente con valor de futuro (4.3): los distintos módulos temáticos incluyen preguntas sobre situaciones futuras.

Indicativo/subjuntivo en oraciones subordinadas introducidas por las partículas para que, cuando... (4.4).

Verbos semi-auxiliares de modalidad epistémica, dinámica y deóntica: haber de/que, tener que, deber (de), poder, ser capaz de (5); se trata de examinar sus significados, usos e interacción con marca o indicación de tiempo y aspecto: los distintos módulos temáticos incluyen preguntas directas para obtener estas formas.

Usos de los verbos ser y estar (7): se le pide al informante que describa una persona y un lugar.

Usos de los verbos haber y estar (8): se le pide al informante que describa el interior de ciertos lugares.

Concordancia del verbo con usos impersonales (15): se incluyen preguntas directas durante la conversación mediante las que se induce al informante a opinar sobre cuestiones en las que el sujeto es «la gente» u otras expresiones marcadoras de impersonalidad.

Impersonalidad (16); cómo se marca (*se*, *tú*): en el módulo de «las costumbres» se le pide al informante que explique los pasos para llevar a cabo una receta de cocina.

Uso de los verbos haber y hacer (hay/hace niebla...) (17): se incluye un módulo sobre «el tiempo».

2.2.2. *La entrevista*

La entrevista se ha estructurado teniendo en cuenta los módulos temáticos que se enumeran a continuación:

1. Saludos
2. El tiempo
3. Lugar donde vive
4. Familia y amistad
5. Costumbres
6. Peligro de muerte
7. Anécdotas importantes en la vida
8. Deseo de mejora económica
9. Final

Cuadro 3.- Módulos temáticos para entrevistas

A partir de estos módulos y de todas las consideraciones metodológicas anteriores, la entrevista elaborada y utilizada para la recogida de muestras de habla en Alcalá de Henares se ha ajustado al esquema que presentamos a continuación:

1. SALUDOS

Presentación

¿Cómo quiere que le trate, de tú o de usted?

La verdad es que es un problema esto del tratamiento, nunca sabes cómo tratar a las personas ¿verdad? Por ejemplo, ¿tú cómo tratas a tus amigos de tú o de usted? ¿Y si son personas mayores? ¿Si se trata de alguien joven que no conoces? ¿Y si es una persona mayor, hombre o mujer, al que por ejemplo le preguntas por una calle? ¿Y a tu médico? ¿A los vecinos con los que no tienes mucho contacto? ¿Y cómo te/le gusta que te/le traten a ti/usted? Si una persona más joven te/le trata de tú qué te/le parece? (Preguntar por si tratan de evitar el trato asimétrico o en qué situaciones les parece mejor).

Es un problema, yo a veces no sé qué hacer.

Bueno, a mí tráteme de tú ¿le/te parece?

¿Cómo estás/ está? ¿Estás animado/a?

En estos días todos estamos un poco raros, yo creo que es por el tiempo ¿verdad?

2. EL TIEMPO

¡Qué calor/frío ha hecho hoy!

A mí no me gusta el verano/invierno ¿Tú cuál prefieres?

Este año ha hecho más calor/ha llovido más que el año pasado, ¿verdad?

Yo pienso que está cambiando el tiempo, al menos por esta zona, ¿tú qué opinas? ¿por qué será?

¿Recuerdas el tiempo que hizo el año pasado por estas fechas, lluvia, frío, viento, tormentas...? ¿Y en invierno/verano?

Dicen que está cambiando el clima en la tierra ¿qué crees que va a pasar si deja de llover y continúa la sequía en los próximos años?

3. LUGAR DONDE VIVE

¿Dónde vives? ¿Cómo es tu casa? Descríbemela un poco. ¿Qué es lo que más te gusta de ella? ¿Por qué? ¿Ha estado siempre así o has hecho reformas? ¿Cómo era antes?

¿Llevas mucho tiempo viviendo allí? ¿Dónde vivías antes? (Descripción del lugar)

¿Te gusta vivir aquí? ¿Dónde te gustaría vivir? ¿Por qué? ¿Cómo crees que sería vivir en Madrid?

¿Conoces a mucha gente por aquí? ¿Qué tal te llevas con ella? ¿Cómo te gustaría que fueran tus vecinos? ¿Qué relación te gustaría tener con ellos? ¿Qué haces tú para mantener o mejorar esa relación?

Supongo que este barrio habrá cambiado desde que viniste a vivir aquí. El mío también ha cambiado, la gente, el barrio en sí, recuerdo cuando era pequeño... ¿Cómo ha cambiado el tuyo? ¿Qué tiene ahora que no tenía antes? ¿Te gusta más ahora o antes? ¿Qué recuerdas tú de cuando eras pequeño?

Si cada barrio ha cambiado, la ciudad ha cambiado mucho más ¿Recuerdas cómo era? ¿Qué diferencias ves ahora? ¿Crees que son buenos los cambios acontecidos? ¿Por qué? ¿Cómo te hubiera gustado que fuera? ¿Cómo crees que será dentro de unos años?

Ahora al menos hay más sitios para salir y divertirse un poco ¿no? ¿Qué haces tú cuando sales? ¿Qué te parece tu ciudad con respecto a las diversiones? ¿Qué te gustaría que tuviera? ¿Qué harías si pudieses organizar cosas en Alcalá para que la gente se divirtiera?

¿Y la gente de otras edades, tus padres, tus hijos..., qué suele hacer cuando sale?

Sin embargo, la gente cada vez sale menos por la noche debido al miedo a que les ocurra algo desagradable (atracos, violaciones, peleas...) ¿Cómo ves la delincuencia en la ciudad? ¿Y en tu barrio? ¿Qué crees que se puede o debe hacer para acabar con ella?

¿Has oído algo sobre algún acto de delincuencia de tu barrio o ciudad? ¿Qué se dice de lo que pasó?

4. FAMILIA Y AMISTAD

¿Estás casada/o? ¿cómo conociste a tu marido/mujer? ¿tienes hijos/piensas tener hijos? Cuéntame cómo fue. ¿Qué crees que hubieras hecho si corriera peligro tu vida o la del niño? (En caso de ser hombre preguntar qué habría aconsejado a su mujer, hermana...)

¿Qué piensas de problemas actuales como la anorexia de los jóvenes o la eutanasia?

¿Cómo es tu marido/tu hijo/tu padre...? (Descripción física)

¿Cómo te hubiera gustado que fueran?

¿Quién es tu mejor amigo? ¿Qué es para ti un amigo? ¿Cómo debe ser una persona o qué debe hacer para que la consideres un buen amigo? ¿Son iguales los amigos que se tienen de niño que los que se tienen de adulto? ¿Cómo eran los que tú tenías de niño?

¿A qué te dedicas?

¿En qué te gustaría trabajar/qué vas a estudiar?

(En caso de tener ya una profesión definida) ¿Es eso lo que siempre has querido hacer realmente? ¿Por qué no lo hiciste? ¿Cómo te imaginas tu vida si hubieras sido.../si hubieras hecho...?

¿Qué sueles hacer en un día normal? (Descripción de un día normal de su vida desde que se levanta hasta que se acuesta)

¿Estás contento con tu forma de vida? ¿Por qué?

¿Qué estará haciendo tu familia/tu marido/tu hijo/tu padre ahora?

5. COSTUMBRES

Ahora se aproximan las vacaciones, ¿Qué sueles hacer en navidades/verano? ¿Qué harás las próximas navidades/verano?

Las otras grandes vacaciones que todos esperamos son las navidades ¿verdad? Las navidades se caracterizan por la comida y por la reunión de la familia. ¿Cuál es la comida típica de navidad? ¿Cómo se hace? ¿Eres buen/a cocinero/a? ¿Qué crees que es necesario para ser un buen cocinero? ¿Cuál es la comida típica de Alcalá? ¿Cómo se hace? ¿Por qué empleas tal ingrediente? ¿Cuándo se añade?

Antes la Navidad era una fiesta religiosa ¿crees que sigue siéndolo o que ya se ha perdido este carácter y ahora es sólo una fiesta popular?

¿Qué planes tienes para las próximas navidades/verano?

Si pudieras elegir ¿qué te gustaría hacer/qué harías estas navidades/el próximo verano?

6. PELIGRO DE MUERTE

Siempre da un poco de miedo salir de viaje, por los accidentes que ocurren y las malas noticias que se oyen a diario ¿verdad? ¿Has estado tú alguna vez en peligro de muerte? ¿Qué ocurrió? (Descripción física de personajes y lugares de la narración) ¿Qué hubiera pasado si...? ¿Y si...? ¿Qué harías si volvieras a estar en una situación parecida?

(Preguntar por lo que dijo alguna de las personas que intervino en el suceso).

7. ANÉCDOTAS IMPORTANTES EN LA VIDA

Cuéntame más cosas importantes o curiosas que te hayan ocurrido, algún robo, algún premio, algún viaje especial...

¿Qué crees que se debe hacer en una situación como esa? ¿Qué harías si te volviera a ocurrir o si tuvieras la oportunidad de volver al pasado?

8. DESEO DE MEJORA ECONÓMICA

¿Juegas a la lotería o a cualquier otro juego de azar? ¿Por qué?

Supongo que te gustaría que te tocara algún premio gordo ¿verdad? ¿Qué harías si te tocaran 200 millones de pesetas?

¿Qué piensas/haces cuando oyes que a alguien le ha tocado una gran cantidad de dinero?

9. FINAL

En fin..., yo creo que todos nos podemos considerar con suerte ¿verdad? Ahora, a seguir disfrutando los momentos buenos de la vida.

Tengo que comprar el periódico camino de la estación ¿sabes dónde hay un puesto o librería? ¿me explicas cómo se va?

Bueno, me ha encantado poder charlar contigo un rato, muchas gracias por todo. Espero que volvamos a repetirlo ¿eh?

Adiós.

2.2.3. *La recogida de materiales*

Las entrevistas que componen el corpus de Alcalá de Henares han sido realizadas en dos etapas diferentes, aunque con una metodología afín y en gran parte coincidente: la primera, entre los meses de febrero y septiembre de 1991 y, la segunda, entre los meses de mayo y septiembre de 1998. En la primera fase recogimos un corpus completo de 18 conversaciones denominado «Análisis de la Conversación (Universidad de Alcalá de Henares)» (ACUAH)[22]. Las conversaciones surgieron de la interacción entre los siguientes tipos de participantes:

1. Interlocutor: tomaba parte en todas las conversaciones con personas de su mismo sexo; era el encargado de semidirigir, temáticamente, las interacciones.
2. Hablante: variaba de una conversación a otra y sobre él se efectuaba el control de las variables sociales con las que trabajamos (sexo y edad).

El interlocutor, que en esta primera fase no era el investigador, tenía presentes los módulos temáticos para dirigir las conversaciones como recurso para sistematizar el contenido de las interacciones y desechar con ello posibles diferencias y una variación de registros indiscriminada. El uso de los módulos temáticos, sin embargo, no era de carácter obligatorio; el hablante tenía libertad total para usarlos o no y era consciente de ello.

En la segunda fase de recogida de materiales se llegó a un total de 54 grabaciones. En esta fase, varios investigadores (dos hombres y tres mujeres[23]) participaron como interlocutores en las encuestas, semidirigiéndolas mediante los módulos temáticos ya presentados, reelaborados a partir de los que se habían utilizado en la primera fase y diseñados específicamente para recoger aspectos morfosintácticos susceptibles de variación. En ambas fases se siguió el criterio de que entrevistador y entrevistado fuesen del mismo sexo.

[22] El corpus *ACUAH,* reunido por Ana M. Cestero, ha sido la base de la investigación doctoral de esta autora y de otros trabajos de investigación (Moreno Fernández 2001).

[23] Laura Camargo, Ana M. Cestero, Isabel Molina, Florentino Paredes y José Ignacio Valdés.

Todas las grabaciones, las de la primera y la segunda fase, se realizaron en aulas similares de centros públicos situados en Alcalá de Henares[24]. Se trataba de habitaciones pequeñas, de forma rectangular o cuadrada, colocadas en un extremo de un largo pasillo o aisladas de otras instalaciones. Sus características posibilitaban que el sonido fuera recogido sin ecos ni ruidos que lo distorsionaran y dificultaran su posterior audición y trascripción. Las conversaciones se mantuvieron dejando a la vista la grabadora y colocándola cerca de los interlocutores[25].

En la primera fase de recogida de datos, se utilizó un magnetófono de alta fidelidad con micrófono incrustado para que no dificultara la gesticulación de los participantes, a quienes, por otro lado, se les permitía una total libertad de movimiento; también se intentó no limitar el movimiento de los hablantes en la segunda fase, utilizándose, en esta ocasión, una grabadora profesional con micrófono de solapa que aumentaba la calidad del sonido. Se procuró en todo momento que no hubiera ningún factor en el entorno que coartara a los participantes. Con ello intentábamos no aumentar la artificiosidad de la situación. Partimos de la premisa de que los participantes en las conversaciones no se encuentran en una situación natural y que por ello era probable la aparición de un registro de habla cuidado o formal. Hemos comprobado, no obstante, que la formalidad disminuye a medida que los participantes se van involucrando en la interacción y olvidando con ello la presencia de la grabadora, como en realidad ocurrió.

2.3. *Trascripción y etiquetado del corpus*

Actualmente, el corpus de datos de PRESEEA-Alcalá está completo, es decir, se ha concluido totalmente la recogida de materiales y

[24] Las de la primera fase, en aulas del Colegio Público «Juan I» y, las de la segunda fase, en aulas de la «Casa de la Juventud».

[25] Todos los participantes en las interacciones sabían desde un principio que iban a ser grabados.

está terminada su trascripción[26] y almacenamiento. Dadas las características de las encuestas, con una configuración especial y adecuada para el estudio de la variación morfosintáctica, las grabaciones se han trascrito íntegramente.

Esta etapa de trascripción y almacenamiento se ha realizado siguiendo las directrices marcadas por F. Moreno[27] para los materiales de PRESEEA; así, se han trascrito íntegramente las grabaciones en ortografía ordinaria, utilizando el procesador de textos «Word»™, reproduciendo las cintas con un dictáfono con pedal de control. Los archivos correspondientes a cada grabación han sido almacenados en PC, así como en disquetes de 3,5'' y en cedé como copia de seguridad. Cada trascripción dispuesta para el análisis cuenta con dos correcciones realizadas por personas diferentes.

Las convenciones utilizadas para transcribir los materiales están basadas en el sistema SGML y siguen las normas internacionales de la TEI (*Text Encoding Initiative*)[28]. Se trata de una serie de marcas o etiquetas que reflejan los más diversos rasgos de los textos transcritos. Las etiquetas utilizadas en lo que podemos llamar la matriz del corpus PRESEEA-Alcalá ya se han presentado en otros trabajos de fácil consulta (Moreno, Cestero, Molina, Paredes 2000).

Una parte de los materiales transcritos, los que constituyeron la primera fase de las grabaciones[29] se ha incorporado al *Corpus de Referencia del Español Actual* (CREA) de la Real Academia Española[30] y se encuentra a disposición de la comunidad científica a través de los medios informáticos[31].

---

[26] La trascripción de las grabaciones ha sido realizada por Laura Camargo Fernández, Gabor Kársai, José Ignacio Valdés Ruiz, Noelia Gil Peña y Rocío Díaz Moreno, becarios colaboradores del departamento de Filología de la Universidad de Alcalá. Las últimas correcciones han sido realizadas por Ana M. Cestero, Isabel Molina y Florentino Paredes.

[27] F. Moreno Fernández (1996).

[28] Véase F. Moreno (1996).

[29] Procedentes del corpus ACUAH, ya comentado.

[30] Puede encontrarse información general sobre el corpus oral del CREA y sobre aspectos técnicos en el trabajo de Pino y Sánchez (1998).

[31] Véase http://www.rae.es

3. Los materiales de la lengua hablada en Alcalá de Henares

3.1. *Presentación de los materiales*

Como se ha comentado algo más arriba, los materiales que forman el corpus PRESEEA-Alcalá se encuentran transcritos y almacenados informáticamente en la Universidad de Alcalá. La matriz de ese corpus, además, recoge la codificación SGML, que permite un fácil intercambio informático y su presentación de acuerdo con pautas internacionales. Los materiales podrán consultarse, en parte, a través de la página de Internet que se está elaborando a tal efecto dentro del proyecto PRESEEA y están a disposición preferente de los equipos de investigación de las otras ciudades del mundo hispánico que participan de las líneas metodológicas de ese proyecto.

Sin embargo, el deseo de nuestro equipo no es limitar el acceso de los materiales de lengua hablada de Alcalá de Henares a los círculos de especialistas en sociolingüística. Es una realidad que numerosos profesores (de todos los niveles) y especialistas (de las más diversas materias) pueden necesitar, en un momento dado, consultar muestras de lengua hablada con los fines más variados. Por eso nos hemos decidido a dar los materiales a la imprenta, para hacerlos accesibles a un abanico de posibles lectores mucho más amplio.

Para la edición del Corpus PRESEEA-Alcalá hemos optado por seguir unos criterios y manejar unas convenciones que presentamos a continuación. En primer lugar, los materiales se ofrecerán separados en tres volúmenes, correspondientes a los diferentes niveles de instrucción de nuestros informantes: volumen 1: hablantes de instrucción superior; volumen II: hablantes de instrucción secundaria; volumen III: hablantes de instrucción primaria. Cada volumen ofrecerá las transcripciones o transliteraciones de las entrevistas mantenidas con 18 hablantes de Alcalá de Henares.

La entrevista correspondiente a cada uno de los informantes aparece transcrita en ortografía ordinaria, pero haciendo uso de una se-

rie de códigos que pretenden aproximar la lectura a la enunciación oral de los discursos. Los códigos manejados son los siguientes:

- Dos puntos [:] indican sílabas o sonidos alargados.
- Signos de exclamación [¡!] indican exclamaciones y tono animado.
- Signos de interrogación [¿?] indican entonación interrogativa.
- Doble paréntesis [(( ))] especifican algún fenómeno o acción no verbal. Por ejemplo, ((carraspeo)), ((interrupción)), ((ruidos)).
- Paréntesis [( )] encierran diversos tipos de información. 1) Pasajes inciertos de la trascripción. 2). Ruidos o sonidos significativos de la grabación, por ejemplo, (hh): respiración o aspiración audible; (e:): titubeo; (ts): chisteo; (m:): reflexión, duda; (hm): asentimiento, confirmación; (ahá): entendimiento, seguimiento, apoyo. La risa se transcribe anotando el hablante de procedencia: (risa = 1), (risa = 2), (risa = todos). 3) Lapsos o pausas de duración superior a 2 segundos, con indicación de duración aproximada: (lapso = 2): pausa de 2 a 3 segundos; (lapso = 3): pausa de 3 a 4 segundos.
- Barra [/] indica pausa breve.
- Barra doble [//] indica pausa media.
- Barra triple [///] indica pausa larga. Equivale a silencio: de 1,0 a 1,2 segundos.
- Subrayado [—] indica superposición de discurso: se subraya el fragmento que se solapa de cada turno con el siguiente.
- Guión [-] indica palabra o enunciado cortado, sea por corrección, sea por vacilación.
- Puntos suspensivos [...] indica suspensión del discurso.
- Comillas [« »] indican cita y estilo directo.

En la trascripción de las entrevistas se sustituyen por alguna inicial (sin puntos detrás) los nombres de personas y de lugares que posibilitan la identificación de los hablantes. Nuestra intención es garantizar el anonimato de las personas que han colaborado en el trabajo de investigación participando en las entrevistas. Los interlocutores de cada conversación se identifican mediante un número: el hablante de Alcalá siempre es el número 1 y el entrevistador siempre es el número 2. Además se han seguido en la trascripción estos otros criterios:

a. cada vez que el interlocutor toma la palabra se considera un turno diferente –ya sea turno de habla, ya sea turno de apoyo– y se comienza en párrafo aparte.
b. no se utilizan mayúsculas salvo para los nombres propios, para las iniciales de nombres de personas y de lugares y para las siglas.
c. no se utilizan signos de puntuación. Las pausas se indican mediante los recursos explicados más arriba.
d. los nombres propios se transcriben con su grafía original.

Para la identificación de las entrevistas, cada una de ellas va precedida de un apartado en el que figura el número de la entrevista en la publicación (Ejemplo: Entrevista n° 1), el sexo, la edad y los estudios del hablante seguido de un código y el número del propio hablante[32]. Como ya se ha dicho, la edad se codifica como 1 (generación 1: 20-34 años), 2 (generación 2: 35-54 años) y 3 (generación 3: 55 o más años); el sexo se codifica como H (hombre) y M (mujer); y el nivel de instrucción se codifica como 1 (instrucción primaria), 2 (instrucción secundaria) y 3 (instrucción superior). De este modo, la entrevista 1 está realizada a un informante cuyo código es 1H3, por ser de la generación 1, de sexo masculino (H) y de nivel de instrucción 3 (superior). Tras los datos de identificación del hablante, se anota la fecha de la grabación. Por último, se incluyen unas pocas notas caracterizadoras del habla del informante, sobre todo las que aportan información fonética, por no apreciarse en la trascripción ortográfica que se presenta. Así, se puede decir si el hablante es yeísta o no lo es, si aspira o no las consonantes en posición final de sílaba o si pierde la *–d–* en posición intervocálica, en los participios, por ejemplo.

[32] Este número corresponde al asignado dentro del muestreo y no tiene mayor importancia en la presentación impresa de los materiales, que se rige por lo que hemos llamado número de entrevista.

3.2. *Materiales del volumen II: hablantes de instrucción media*

Las entrevistas transcritas para este volumen II corresponden a los hablantes de instrucción media. Son todos ellos, pues, del Grado 2, lo que supone haber cursado estudios de enseñanza secundaria o, como máximo, un curso no completo de enseñanza universitaria. Las profesiones que desempeñan los informantes correspondientes a este grupo son diversas: estudiantes, dependientes de comercio, fotógrafos, amas de casa, administrativos, pasteleros, camareros, electromecánicos, etc.

Los materiales ofrecidos en este volumen II del Corpus PRESEEA-Alcalá muestran un nivel de lengua que complementa a los ofrecidos en los volúmenes I (nivel de instrucción superior) y III (nivel de instrucción bajo), con lo que se consigue una perspectiva completa de la estratificación sociolingüística de la ciudad de Alcalá de Henares. Por otro lado, son susceptibles de comparación con los materiales de la norma culta recogidos en varias ciudades hispánicas, dentro del proyecto PILEI, y reunidos en soporte informático con el nombre de Macrocorpus de la norma lingüística culta de las principales ciudades del mundo hispánico» (Samper, Hernández, Troya 1998). Por último, recordamos que la lengua hablada que se está recogiendo dentro de PRESEEA –en Alcalá de Henares y en otros lugares– constituye una contribución más a los datos con los que ya contamos gracias al esfuerzo de tantos investigadores; y aspira a serlo de dos formas: presentando nuevos materiales, más cercanos en el tiempo que los del PILEI, y aportando muestras de habla procedentes de diversos estratos sociales y de hablantes de diferente nivel cultural.

Bibliografía citada

ANDER-EGG, E. (1987), *Técnicas de investigación social*, México, Ateneo.
BLANCO, Ana (1995), *Análisis fonético de una red social de Alcalá de Henares.* Memoria de licenciatura inédita. Universidad de Alcalá.

— (1998), *Estudio sociolingüístico de la ciudad de Alcalá de Henares.* Tesis doctoral inédita. Universidad de Alcalá.
CESTERO, Ana M. (1992), *Intercambio de turnos de palabra en lengua española.* Memoria de licenciatura inédita. Universidad de Alcalá.
— (1995), *Análisis de la conversación. Alternancia de turnos en la Lengua Española, Alcalá de Henares,* Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá (microfichas).
–– (2000), *El intercambio de turno de habla en la conversación (análisis sociolingüístico),* Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá.
DÍAZ MUÑOZ, Mª de los Ángeles (1987*), El espacio social de la ciudad de Alcalá de Henares,* Madrid, Universidad Complutense.
GARCÍA FERRANDO, Manuel (1994), *Socioestadística. Introducción a la estadística en sociología,* Madrid, Alianza Universidad.
GARCÍA MOUTON, Pilar y Francisco MORENO FERNÁNDEZ (1991), *Atlas Lingüístico y etnográfico de Castilla-La Mancha. Cuestionario reducido (léxico),* Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá.
IDE, N. y C. M. SPERBER-MCQUEEN (1995), «The TEI History, Goals, and Future», *Computers and Humanities,* 29, 1, pp. 5-15.
LASTRA, Yolanda y Pedro MARTÍN BUTRAGUEÑO, «El *modo de vida* como factor sociolingüístico en la ciudad de México», en P. Martín Butragueño (ed.), pp. 13-43.
LOPE BLANCH, Juan M. (1986), *El estudio del español hablado culto,* México, UNAM.
LÓPEZ MORALES, Humberto (1993), *Sociolingüística,* 2ª ed., Madrid, Gredos.
MARTÍN BUTRAGUEÑO, Pedro (1994), «Hacia una tipología de la variación gramatical», *Nueva Revista de Filología Hispánica,* 41, 1, pp. 29-75.
— (ed.) (2000), *Estructuras en contexto. Estudios de variación lingüística,* México, El Colegio de México.
MILROY, James (1992), *Linguistic Variation and Change,* Oxford, Blacwell.
MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (1996a), «Metodología del 'Proyecto para el estudio sociolingüístico del Español de España y de América' (PRESEEA)», *Lingüística,* 8 pp. 257-287.
— (1996b), «Castilla la nueva», en M. Alvar (dir.), *Manual de dialectología. El español de España,* Barcelona, Ariel, pp. 213-232.
— (1997), *Trabajos de sociolingüística hispánica,* Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá.

–– (1998), *Principios de Sociolingüística y Sociología del lenguaje,* Barcelona, Ariel.
–– (2001), «El corpus ACUAH: análisis de los clíticos pleonásticos», en J. De Kock, *Lingüística con corpus. Catorce aplicaciones sobre el Español.* Salamanca, Universidad de Salamanca.
––, Ana M. Cestero Mancera, I. Molina Martos y Florentino Paredes García (2000), «La sociolingüística de Alcalá de Henares en el «Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y América» (PRESEEA)», *Oralia,* 3, pp. 149-168.
Pino Moreno, Marta y M. Sánchez Sánchez (1998), «El subcorpus oral del banco de datos *CREA-CORDE* (Real Academia Española): procedimientos de trascripción y codificación», *Oralia,* 2, pp. 83-138.
Romaine, Suzanne (1980), «What is a speech community?», *Belfast Working Papers in Language and Linguistics,* 4, 3 (1980), pp. 41-59.
–– (1984), *The language of Children and Adolescents: The Acquisition of Communicative Competence,* Oxford, Blackwell.
Samper, José Antonio, Clara E. Hernández Padilla y Magnolia Troya Déniz (1998), *Macrocorpus de la norma lingüística culta de las principales ciudades del mundo hispánico,* Las Palmas de Gran Canaria, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, ALFAL. CD-Rom.
Silva-Corvalán, Carmen (1994), «Direcciones en los estudios sociolingüísticos de la lengua española», *Actas del Congreso de la Lengua Española,* Sevilla, Instituto Cervantes, pp. 399-415.
–– (1997), «Variación sintáctica en el discurso oral: problemas metodológicos», en F. Moreno Fernández, *Trabajos de sociolingüística hispánica,* Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, pp. 115-135.
Van Herwijnen, E. (1994), *Practical SGML,* Boston, Kluwer.

Entrevista nº 19

Hombre de 25 años, BUP y COU, (1H2), informante nº 7
Fecha de la grabación: 10-4-91
Observaciones lingüísticas: aspiración tensa y asimilación esporádica de -/s/; pérdida de -/d/-; yeísmo.

---

3. siéntate J ¿queréis un café/. un café? ((ruido))
2. yo café no/ gracias
3. ¿qué quieres?
1. porque el- el- el ruido de sillas el otro día te lo reclamé
3. el otro día me acordé cuando ((tos)) bajé
1. ¡ah! claro/ es que te lo recordé
2. digo no- no puede salir bien digo
3. y yo qué hago/ ¿le pido un café? ¿no le pido un café? no sabía qué hacer digo «bueno/ pues nada»
2. no no pero no no te preocupes/ era// simplemente
3. ¿te importa que fume?
2. ¡ah! no/ por supuesto que no
3. ¿qué quieres? bueno
2. yo desde luego no fumo pero tampoco me mol- me molesta que:- que vamos
1. no sé u:n- una fanta mismo/ o lo que sea
3. ¿una fanta de limón o de naranja?
1. de naranja
3. ¿y tú? ¿te importa en botella? la botella/ ¿no te importa que sea la botella?
2. (m:) yo prefiero un café:// un café con leche ((tos)) bien calentito bueno/ ((tos)) bien calentito no va a venir pero vamos/ como- como sea/ co:n- con leche

3. vale ¡hasta luego!
1. vale ¡hasta luego!
2. ¡hasta luego!/// ((ruido)) bueno pues nada/ (e:)// sobre como:/- como te habrá explicado A/ ya sabes de:- de qué va y para qué es esto ¿no?
1. sí vamos u:- una encuesta que nos/ vamos está- está realizando una: especie de sondeos/ a determinados grupos de edades/ bueno en el que: se- se: entabla una conversación
2. sí
1. durante este tiempo sobre el- el tema que vaya saliendo o los temas supongo
2. sí exactamente/ y de esa conversación ella pues/ extrae u:- una conclusión y saca una tesis que la va a servir para examinarse yo no sé/ pero bueno/ (risa = 1) lo estamos haciendo por- por ella y porque le salga bien
1. (hm) (hm)
2. (e:) bueno ((ruido)) pue:s (e:)/ parece tú- tú eres de Alcalá ¿verdad?
1. sí estoy
2. ¿eres nacido en Alcalá?
1. no/ nacido en Madrid vamos pero llevo viviendo:/ ventiún años aquí ya
2. (hm) (hm)
1. aquí en Alcalá
2. o sea que te conoces de:- de y estudias en la universidad ¿no?
1. sí
2. es que me lo había anunciado:/- me lo había anunciado A y:
1. estoy trabajando allí/ en la universidad/ ((ruido)) fui primero a medicina y luego:/ bajé aquí
2. (aha)
1. para ver si me pilla ahora más cerca y tal
2. claro pues mira yo soy un currante de:-/ de como quien dice de la construcción/ porque trabajo con la: maquinaria pero bueno estoy e:n- en una empresa de construcción/ y/ estoy viniendo aquí a ver si consigo sacarme el graduado pero no sé si lo voy a conseguir/ y entonces pues e a mí me ha elegido para hacer la ronda esta/ (e:) no sé si es que: habré sido el único voluntario o- o porque habrá encontrado en mí la persona idónea/ pero yo desde luego/ en plan parlanchín en plan de:- de diálogo creo que tengo muy poco y- y:

1. pero aquí/ aquí ¿cuántos años tardáis?
2. ¿aquí?
1. se tarda en:
2. bueno eso depende a lo mejor al ritmo- al ritmo que voy yo a lo mejor puedo tardar/ (risa = todos) en- en lo que me queda de vida ¿no?
1. se saca el graduado/ el objetivo es el graduado
2. sí se saca eso e:l- el objetivo es sacar el- el graduado/ sí un graduado de adultos que no:- que no es como e:l- el que se estudia desde la base de los niños/ claro
1. pero a la hora de:/ o sea/ ¿equivale o no?/ o sea un graduado: ¿el graduado normal equivale al otro?
2. es- es equivalente a efectos de:- de prese- del título
1. a eso me refiero
2. de tit- de- de a- a efectos de título/ a la hora de presentarlo ¿no?/ a la hora de que te lo exijan/ pero a efectos de:- del saber
1. entiendo
2. si es- si es- si es inferior pues tiene que ser inferior necesariamente ¿no?// bueno pues/ no sé/ vamos a ver si: sacamos por ahí algún temilla de:- de interés ya que:/ (m:) hemos vivido durante largo tiempo yo tampoco soy de Alcalá no sé si te lo he dicho/ llevo prácticamente toda la vida
1. ¿aquí en Alcalá?
2. llevo aquí en Alcalá prácticamente toda la vida y siempre:// bueno/ no he vivido nada más que en dos sitios/ a los cuales les he cogido u:n- un cierto/- un cierto cariño/ y:- y de verdad que- que yo me encuentro muy a gusto e:n- en el sitio donde vivo/ tú por ejemplo ¿en qué parte vives/? ¿en qué parte de Alcalá vives?
1. vivo en Caballería
2. ¡vaya hombre!
1. por la parte de Caballería Española
2. si somo:s casi vecinos/ somos casi vecinos
1. en Lope de Vega
2. en Lope de Vega/ vamos ahí tengo yo/ precisamente los amigos más cerca- más- más próximos que tengo viven ahí e:n- en la calle esa// (e:)/// (pf) es que no sé/ e:n- en los veintidós años que:- que lleva:s// viviendo ahí en e:l- en el barrio ese ¿tú le has notado algún cambio/ especial?

1. bueno/ no/ porque: ((carraspeo)) me he cambiado estaba viviendo yo antes e:n/ por la plaza de toros pero en la calle A/ no sé si la conoces
2. sí sí sí perfectamente claro
1. la calle A/ estaba viviendo con mis padres/ y ahora pues me he ido a vivir a: la calle Caballería/ hace un año vamos/ tampoco te puedo comentar/ (m:) si he notado cambio// lo que sí he notado cambio: en relación por ejemplo de:- de la zona esa de la calle A/ que bueno ha cambiado pero/ no ya la estructura de:- de edificios/ sino:// mucha gente/ trasiego de gente vecinos que se han/- que han ido entrando/ vecinos que se han ido: (m:) se han ido marchando a otros sitios/ relaciones que entablas con unos/ que las pierdes
2. sí sí sí efectivamente/ efectivamente/ además en tu edad pues es más fácil entalmar- entrabar las cosas porque tú no solamente conocerás a las personas más o menos de tu- de tu edad
1. sí
2. pero dime ¿conoces realmente a los- al resto- al conjunto de los vecinos que viven en tu mismo bloque?
1. (m:)/ en el otro sitio sí/ en el otro sitio sí porque al- al estar desde pequeñito/ (m:) quieras que no
2. sí/ conectas más porque eres pequeñito ¿no? es lo que me quieres decir más o menos
1. sí sí sí
2. conectas más y entonces eres el pequeñito del bloque y- y- y de esa forma te haces de:- de conocer ¿no?
1. sí y tienes/- tienes amistad co:n/- con otros chicos/ también/ chicos y chicas/ del/ mismo bloque: sales por ahí/ no pues ahora por ejemplo donde estoy/ la verdad es que no/ no mantengo relaciones con// (m:) no sé: no te podría explicar quizá las causas ¿no?// voy vivo (m:) no quiero que nadie me moleste ni molesto a nadie/ conozco a los vecinos/ «hola ¿qué hay?»
2. sí/ ya no sí
1. pero:/ (m:) si en un momento dado les hace falta algo pues se lo dejo o al revés ¿no?
2. sí sí/ te comprendo
1. falta yo que sé una oreja/ ahora mismo/ se lo pido/ sin problemas
2. comprendo comprendo sí sí ya efectivamente// (e:)// entonces (e:)// ¿recuerdas/- recuerdas/ algún detalle significativo/ algún algo algo que haya cambiado en- en//- en pues no sé/ en los últimos diez años?

1. ¿en relación a qué?
2. en relación al- al sitio donde vives ahora/ bueno ¿cuánto tiem-? vamos a empezar- vamos a empezar por- por ahí ¿cuánto tiempo dices que llevas viviendo?
1. aquí un año
2. ¿aquí un año?// bueno pues entonces/ casi no procede la:- la pregunta porque en un año
1. cambios en- en- en- en otro sitio/ sí/ ya te he comentado que vamos cambios// va- vamos cambiando nosotros mismos// y las relaciones/ hay relaciones que van mejorando y relaciones que se van-/ van deteriorando/ supongo que a ti te pasará lo mismo co:n tus vecinos a lo mejor/ (ts) o a lo mejor no/ ha:s conocido a gente nueva/ vecinos nuevos/ o gente del entorno/ o- o con gente que te llevas bien/ por equis circunstancias no has- no es que hayas discutido ¿no?/ pero// a lo mejor has/ dejado de entablar/ esa relación que tenías
2. sí bueno pero eso claro/ eso- eso
1. eso es/ claro
2. es lo normal eso es nor-/ eso es muy normal y: en cuestión de diversiones para la juventud tú que eres joven ahora ¿cómo te: crees que están la:s ¿tienen lo idóneo para la juventud? o:
1. (m:) yo creo que no ((carraspeo)) yo creo que no
2. tú crees que no pero:
1. yo echo de menos/ precisamente hace/- hace unos días/ e:n vacaciones de Semana Santa pues me marché/ me marché por ahí/ y: bueno/ nos fuimos- estuvimos por la provincia de Cáceres/ Salamanca/ visitando pueblos/ y yo echo mucho de menos (m:) no ya el ambiente universitario/ (m:) sino lo que es bares (m:) típicos/ bares antiguos/ donde bueno ponen tus tapitas tu:// no sé tu vinito: tus aceituna:s/ bares de estos de madera antiguos ¿no?
2. ah bueno/ bueno/ bueno/ bueno tú quieres decir (risa = 1)
1. yo sólo digo una placita/ porque con una placita que no sea todo:// -todo cristal muy bueno unas mesas muy buena:s/ no sé si me comprendes
2. o sea que te gusta un poquito: te gustaría poner- tener un poquito a algo de lo clásico ¿no?
1. sí sí

2. como por ejemplo algo de lo que se conserva aú:n en la calle Libreros aún se conserva un par de:/- de bares de esos ((tos)) se conservan tal y como eran en- en su: principio/ y en la calle// (e:) ((chasquido de dedos)) no me acuerdo exactamente cómo se llama ahora calle Calzado o Descalzo/ una calle perpendicular a la: mayor
1. ¿de esas calles pequeñitas que hay por ahí?
2. sí aún hay alguna tasquilla que:
1. sí sí sí
2. que se mantiene tal y como eso
1. sí sí
2. con los pinchitos de chorizo y: esas cosas/ muy:-/ muy a como:- a como era en- en otros tiempos ¿eh? yo me remonto quizá a unos tiempos mucho más lejanos que los que:/ tuyos puesto que soy mayor claro está
1. ya/ ¿había/ en Alcalá había:/ sitios así?
2. bueno Alcalá oyes/ el- el Alcalá original era totalmente diferente a: como es ahora/ claro
1. (hm) (hm)
2. la forma de vida y todo/ aunque: yo no:-/ no sé no- no encuentre: en sí las palabras/ para- para explicarlo como era y tal/ pero sí/ tengo: el- la idea de que- de que era muy diferente a como es ahora de todo el entorno de- de Alcalá/ claro/ sin ir-/ sin ir más lejos/ aquí/ en el sitio donde estamos ahora pues esto era una plaza de: tierra// ahí/ en ese edificio era un ta- un gran taller que donde se fabricaba:n columnas de estas de la luz/ esto estaba lleno de columnas y claro los chavales saltábamos por encima de-/ de las columnas que tenían que habían estado haciendo
1. (aha)
2. por cierto que como por aquí pues- pues aquí precisamente sería/ me: caí de cabeza y rompí (risa = 1) y me rompí una pierna/ además bueno/ pues Alcalá era a parte de que era un gigantesco basurero/ ¿eh?
1. (hm) (hm)
2. te estoy hablando de los año:s/ cincuenta// pue:s/ ya te digo/ la forma y:-/ y la abundancia desde luego no- no- no existía
1. no existía ¿no?
2. no- no se tiraba ni se derrochaba tanto como:

1. sí/ quizás
2. como se derrocha ahora/ yo digo que y mejor ahora afortunadamente claro/ hemos pasado: muy de lleno a- a una sociedad de consumo a de- de la cual yo no estoy: en desacuerdo por supuesto// ¿tú qué crees?
1. hombre (ts) yo estoy de acuerdo contigo/ vamos/ pero// volviendo por ejemplo al tema ese de ((carraspeo)) al tema ese de:- de los bares
2. de los bares
1. (m:) esos- esos dos sitios por ejemplo que ha comentado/// una zonita/ en las cuales pueda ir gente de quince años/ pueda ir gente de veinticinco/ puedas ir tú/ pueda ir otras personas/ y bueno y se puedan reuni:r/ puedas charlar tranquilamente:/ yo echo de menos eso/ vamos
2. o sea reavivar un poquito el clásico: aquel café:- café:
1. café o: tasquilla sí sí sí
2. ¿de tertulia?
1. sí sí
2. y tal donde se jugaba:/ e:l café o sea donde se:- se jugaba la partida y tomabas café jugando la partida ¿no? bueno eso
1. sí por qué no a mí me/ a mí eso que me gusta muchísimo/ sí/ sí
2. eso pues no sé si aquí en Alcalá existe:/ o bueno antiguame- el Círculo de Contribuyentes pero bueno siempre: el Círculo de Contribuyentes existió pero no era para todo el mundo/ la verdad sea dicha no era- no era
1. era: selectivo sí sí
2. sí era selectivo/ no cabe la menor duda
1. la gente llegaba ahí:/ bueno yo por lo que tengo entendido la verdad es que no:/ lo úni- las únicas veces que he ido ha sido a comprar cartas/ precisamente
2. a comprar cartas
1. sí porque ahí/ claro/ si necesitas ahí/ o sea es una curiosidad/ pero:/ si quieres comprar cartas de póquer o cartas normales españolas vas/ y bueno cinco duros o diez duros/ la voluntad que tu quieras/ las (m:) o sea las cartas/ que desechan/ en una partida por ejemplo uno dice pues/ quiero cambiar cartas
2. (hm) (hm)
1. pues esas barajas ya no las van a usar/ está:n les han quitado el precinto ya y bueno las tienen- les tienen que dar salida/ en la portería/ preguntas y te da:n/- te dan cartas ahí

2. ya ya
1. y luego
2. eso- eso
1. no he estado/ yo qué sé un bar/ pue:s/ lo que has contado/ bares tasquillas y bueno ¿por qué no?
2. bueno, yo creo que bueno que
1. jugarte una partidita y:
2. yo bueno en parte lo yo creo- yo creo que
1. nada o un botellín o un café
2. yo creo que entonces es que realmente: lo que no conoces es e:l- el entorno de tu: alrededor porque eso: yo te doy fe de que existe ¿eh?/ sitios donde jugar la partida
1. ((carraspeo)) sí
2. la partidita como tú dices o como dicen ¿eh? los hay yo he jugado mucho a la partida/ yo he jugado mucho la partida y por eso lo sé
1. después de comer ¿no? (hm) (hm)
2. y:-// y por cierto: de forma un tanto viciosa/ lo que pasa es que un día me mosqueé y: yo soy de ideas fijas ¿sabes? y corté/ definitivamente/ y no solamen- (risa = 2) y ahora ya no solamente no juego la partida sino que les tengo verdadero odio a las cartas
1. (hm) (hm)
2. perdí la afición por- por completo/ pero vamos que yo creo que:- que esos sitios por supuesto que existen ¿eh? lo que pasa es que ¡hombre! con
1. ¿pero como- como bares de barrio o: ...?
2. (pf)
1. vamos yo veo a la gente:
2. sí sí como bares de barrios vamos
1. (ts) ¡como bares de barrio!
2. uno- un- uno en cada esquina y otros dos entre medias/ o sea que: otra cosa: no- no- no abundará en Alcalá pero bares/ de verdad/ bares y discopubs y disco: el otro y:- y:- y más adjetivos que se les pone por ahí (risa = 2)
1. (sss) y luego hay gente/ (m:) yo lo que noto mucho es/ ((carraspeo)) bueno al tener la proximidad de Madrid/ muchísima gente/ siempre que pueda claro/ los fines de semana/ se va a Madrid/ por ejemplo ambiente universitario/ (m:) hay gente que es de Madri:d/ de Torrejó:n

Coslada etcétera/ de Guadalajara/ los cuales/ no- no residen habitualmente en Alcalá/ entonces pues bueno/ ¿qué hacen/? vienen por la mañana vienen a dar clase/ a examinarse o lo que sea/ llega por la tarde noche/ cuando acaba:n su trabajo en este- en este caso/ estudiar/ y bueno y se marchan/ con lo cua:l/ (pf) ves movimiento durante el día/ o puede haber movimiento durante el día/ pero a nivel de noche:/ (m:) si eres más o menos asiduo a salir/ ((ruido)) aunque te pueda parecer increíble/ vas a:- vas a llegar a un sitio/ hay muchos sitios/ siempre vas a frecuentar a lo mejor cinco o diez sitios

2. ¿por ejemplo? ((ruido))

1. ¿por ejemplo? bueno los- los típicos sitios de moda/ para nuestra edad que hay aquí en- en Alcalá ¿no? los Santos Niño:s el Moscú no sé/ varios/ y siempre conoces/- siempre conoces a- a equis gente

2. El Descubrimiento por supuesto lo conocerás ¿no?

1. me suena pero no

2. ¿no conoces El Descubrimiento?

1. me suena pero no ¿por dónde está?

2. ahí en- en tu barrio/ en el barrio donde vives/ en la espalda de Simago

1. El Descubrimiento

2. al lado del bingo: Apisa/ bueno/ cerca/ a: doscientos metros del bingo

1. sí sí sí

2. ¿no conoces El Descubrimiento?

1. ¿hay siempre u:n

2. bueno ahí eso

1. vigilante jurado ahí fuera?// me suena de:- de que hay ahí

2. sí por suerte o desgracia tiene que haber vigilantes jurados ahí para que: (risa = 2) bueno no sé a quién tienen que controlar no sé si a los jóvenes o:- o a los mayores/ a propósito (e:)/ ¿tú/ crees que- que se puede salir libremente: ¿tú sales con/- con- con tran- tranquilamente si sales una noche a:/- a pasarlo bien por Alcalá/? ¿temes que puedes encontrarte con/ ((tos)) bueno pues con algún alter- altercado por ahí de- de mal gusto o un- un- una riña o un asalto

1. salgo bas- (m:) salgo bastante tranquilo/ bastante tranquilo// (hm) a ver/ y me explico// soy de la opinión que: no por que salgas a las dos de la noche/ la gente puede ir más bebida/ de hecho va bebida o a las tres de la mañana/ ((ruido)) y bueno/ puede surgir quizá más fácilmente un altercado// pero por ejemplo ahora a las siete o a las

ocho o a las seis te puede ocurrir-/ puede ocurrir igual/ que vaya:s paseando tranquilamente y bueno/ que lleguen dos individuos/ y bueno y te quieran buscar las- las cosquillas/ o por la noche estar tomándote algo (e:) también bueno/ estás pasando un rato/ uno va con dos copas de más y: le caes mal y te mira/ y ya está e:l- está el problema/ o puede estar el problema claro ((carraspeo))

2. ¿tú qué crees que son abundantes esas dos copas de más?/// oye si te hago alguna pregunta que quede claro que si te hago alguna pregunta que:- que

1. no no no no te preocupes/ no te preocupes

2. que eso que yo no trato de investigar nada ni nada

1. (risa = 1) no/ no te preocupes

2. sino pues no sé saber un poquillo cómo se mueve la- la juventud y ((tos)) la juventud con respecto a mí claro

1. depende de: depende con qué gente y en qué sitios/ te encuentres/ hay sitios en los que: quizá tengas/ o puedas tener u:n mayor peligro// aunque también/ yo conozco a gente/ conozco a gente que bueno/ (e:) a lo mejor son como digo yo individuos/ yo los conozco de vista/ pero yo/ voy a lo mío/ y ellos van a lo suyo/ y sé que no se van a pasar/ por llamarlo así/ no se van a pasar conmigo ¿por qué? pues porque éste me conoce y tal// pero bueno (pf) hay gente y por barrios sí me:- por determinados barrios e:l- el moverme/ sí me ha causado un cierto respeto/ o sea barrio:s/ Reyes Católico:s/ sin tener nada en contra de/- de ese barrio/ no tengo nada/ en contra pero/ por la noche:/ te impone/ te impone

2. tú crees que es un un lugar más conflictivo que otros ¿no?

1. te impone/ quizá porque haya:/ un núcleo muy concreto/// de gentes/ y bueno pues que den toda esa mala fama

2. pues bueno mira yo soy- yo soy de- de la opinión que:/ de bueno pues aque- aquella teoría que dice cría fama y échate a dormir/ yo creo que: tiene algo de:- de eso el barrio aquel ¿eh? porque/ yo no creo que sea más conflictivo que otro/ no es porque tenga allí gente que sea de mi: agrado/ ((tos)) sino porque sencillamente yo sí he andado por allí y no// yo sí te tengo que decir que- que yo a- a ciertas horas de la noche/ o sea me ha ocurrido por de- muy poquitas veces/ me he encontrado con situaciones muy: desagradables

1. ¿te ha ocurrido algo de eso?

2. me ha ocurrido/ y:- y la verdad pues yo:/ si- si- si voy solo-/ si voy solo/ no tengo:- no tengo miedo ¿eh? la verdad no- no tengo miedo
1. (hm) (hm)
2. pero si voy con la mujer o: eso ya:
1. sí/ ya es má:s
2. ya tengo más porque parece que- que/ (e:)/ la situación de- de defensa (ps) la llevo mermada porque
1. sí/ es comprensible
2. sí/ es comprensible ¿no?/ entonce:s no sé por ejemplo viniendo cerca de mi:- de mi barrio/ una noche venía co:n-/ con la mujer/ y habían hecho dirección prohibida la calle: Doctora de Alcalá/ dirección a: ¿la cono- conoces Doctora de Alcalá no?
1. sí sí sí
2. bueno pues acababan de hacer dirección prohibida/ esa calle/ venía/ a la:s pues serían las tres o las cuatro de la mañana veníamos de tomar una copa por ahí de u:n- de un disco: bar de ésos
1. (hm)(hm)
2. y pues veníamos más/ contentos y bien (e:)/ y de momento pues en dirección contraria/ en el centro de la calle/ pues venía u:n- venían una serie de individuos con- con otro coche/ e:n- en ellos por dirección prohibida
1. (hm) (hm) ¿ibais en coche no?
2. sí
1. (hm) (hm)
2. y fíjate como: (e:)/ llegué:/ claro/ para no chocarme con ellos/ tuve que:- tuve que parar/ y saqué- bajé el cristal y digo «oye que te has metido en dirección prohibida» dice «ya lo sé»/ «bueno échate un poquito para atrás»/ «es dirección prohibida para ti pero para mí no»
1. así ya:
2. así
1. desde un principio
2. «pero bueno que es dirección prohibida»/ «¡que te he dicho que para mí no!»/ o sea ya buscando el hecho de que yo me: exaltara y que bajara
1. (hm) (hm)
2. si: yo aquella noche no voy con la mujer yo: tengo:- soy: de carácte:r más bien pacifista ¿no?/ yo soy pacífico pero

1. hasta que le buscan las cosquillas a uno
2. hasta que le buscan las cosquillas a uno/ mira/ hubo un momento de reacción/ hubo un momento de reacción que me humillaron/ sencillamente me humillaron y me hicieron de/ dar marcha atrás/ para que ellos continuaran/ por- por el sitio que les correspondía a ellos clarísimamente/ ir para atrás/ pues tuve una reacción/ así como de- de- de meterle la velocidad al coche segú:n lo había retirado y- y-/ y arremeter a- a- a morir/ o sea pero/ no lo hice/ no lo hice/ por- por pues porque la llevaba al lado ¿eh? si no no- no- no sé yo si me hubiera tenido
1. ¿y pensaste:?
2. ¿eh?
1. sí sí sí
2. y con todo y con eso estuve a punto de:- de- de hacerlo porque fue tal la- la- la reacción de mala leche y de frustración que- que encontré en aque:l momento/ que de verdad que lo hubiera hecho
1. (hm) (hm)
2. entonces pues/ no me ha ocurrido mucha: ya digo eso ha- ha sido como la má:s-/ la más significativa de las que me han pasado que-/ que- que no es que:/ yo me haya encontrado en situaciones/ realmente complicadas pero/ de hecho: salir por la noche a determinadas horas por la noche si no vas muy bien acompañado// al cruzarte con ciertos elementos que te: eso dices bueno y éste ¿cómo va a reaccionar?/ el tema del día es que han sacado una navaja/ que han atracado/ que han violado/ o sea que han hecho: pues eso tú lo sabes ¿no?
1. sí sí sí sí
2. claro
1. sí vamos/ se conoce// lo que pasa que (pf) no sé yo tampoco/ yo a Alcalá lo que le veo también/ no le veo: gran ambiente/ los fines de semana pues sí/ la gente sale/ días de diario/ lo noto muy: vacío/ al se:r/ yo pienso que debe ser una de las causas/ al ser una ciudad dormitorio/ hay/ o sea/ me refiero a que la gente viene a:-/ viene a trabajar/ no al revés
2. no bueno
1. la gente sale a trabajar a otros sitios aunque hay gente que- que trabajamos aquí en Alcalá sale a trabajar a otros sitios/ se va por la mañana temprano vuelve por la noche (e:) se mete en casa/ los

estudiantes tienen que hacer cosas/ el caso que (m:) gente de mi edad/ días de diario sale poquísimo

2. yo no- yo- yo no creo ese:- ese término que le acabas de dar a la ciudad como ciudad dormitorio ¿eh?/ yo creo que es todo lo contrario

1. ¿he exagerado?

2. no no Alcalá ciudad dormitorio pues no quiero que dormitorio es donde se duerme ¿no? se entiende que es donde se duerme ¿no?

1. sí sí sí

2. que sirve para dormir// yo creo que más bien/ Alcalá:/ (e:)/ a partir de las diez de la noche tiene bastante menos gente en su interior que:-/ que durante el día/ o sea que de ((ruido)) momento ciudad dormitorio

1. piensa que-

2. vienen vie- Alcalá ten por cuenta que está lleno de:- de fábrica de industria y: de comercio/ y la mayoría de la gente viene de fuera

3. ¿era de limón? (risa = 3)

2. o sea bueno una gran parte de esa gen- incluso universita- las- las universidades y tal/ son gente que vienen de fuera y que: con la posibilidad cogen el coche o sus medios y se van a dormir a:- a su casa/ a sus pueblos/ por lo tanto

1. o sea que piensa que se produce a la inversa/ la gente sale

2. sí yo pienso que sí

1. por la noche

2. yo pienso que sí ¿eh? o sea/ estadísticamente desde luego no me he parado a:- a preguntarlo ni a comprobarlo ni a hacer una encuesta pero

1. sí pero

2. mi observación personal es- es ésa

1. pero sale: (m:) sale a divertirse/ en este caso/ o ¿sale a trabajar/ o a otras- o a otras cosas?

2. no no no la gente viene a trabajar/ está/ durante el día/ también es cierto que de Alcalá salen a trabajar fuera ¿no?

1. (hm) (hm)

2. y también viene a divertirse/ por supuesto/ por la noche también vienen de fuera porque Alcalá: pues por aquí de:- de los pueblos de alrededor y eso pue:s los sábados te encontrarás a gente que-/ que es de:

1. claro aglutina pueblos de- de alrededor/ eso sí es verdad

2. sí eso sin lugar a dudas ((ruido))

1. y:- y para:/ diversiones (hm) (hm) ((ruido)) salir por ahí para:
3. coge el café coge el café V
1. cuando sales por ahí/ ((ruido)) ¿hay sitios/ en Alcalá para:-/ para gente vamos (e:) de tu edad? ((ruido))
2. bueno pues (m:) mira el sitio para la gente de mi edad yo lo tengo localizado/ precisamente en el bingo/ porque yo como (m:) lugar de máxima diversión (?)
1. me refiero al tipo de diversión que sea
2. porque/ realmente/ no hay/ no existe ¿eh? un sitio o te puedes ir a la zona donde:-/ donde los jóvenes ¿no?/ a la zona esta del polígono Puerta Madrid o tal/ que yo he ido ahí co:n mi mujer y con mis amigos y no me encontraba allí/ que no o sea yo el ambiente ese
1. no te ha gustado
2. no me ha gustado porque no/ o sea/ además es que:/ si lo miras un poquito detenidamente es un poco insulso porque están ahí o sea lo:s-los rollos de los chavales con las chavalas y eso sí pero yo no voy a ese rollo/ no puedo ir a ese rollo a no ser que me escape ((interrupción de la grabación))

ENTREVISTA Nº 20

Hombre de 27 años, 2º de BUP (1H2), informante nº 8
Fecha de la grabación: 12-4-91
Observaciones lingüísticas: aspiración de -/s/ con distintos grados de tensión; pérdida de -/d/- y esporádicamente en finales en -/ada/ > -/a/; yeísmo.

---

3. ((pasos)) ya está/ bueno ((ruido))
2. bueno/ pues nada vamos a ver ¿cuántas? (risa = todos) ((ruido))
1. te advierto que lo vas a pasar muy mal ¿eh? (risa = 3) cuando luego me tengas que-/ que escuchar
2. ¿y eso por qué?
1. hombre/ pues porque yo voca- por
2. sueltas tacos y cosas así
1. porque yo vocalizo muy mal ¿no?/ entonces (risa = 3)
2. ¿cómo que vocalizas muy mal?/ bueno entonces nos vamos a juntar dos que: ((golpes))
3. no a- a ti se te oye- se te entiende fenomenal
2. qué va qué va
3. (sss)
2. se- se me oye sí pero no se me entiende ¿a que no?
3. no/ no/ se te entiende muy bien// ((ruido)) muy bien
2. lo que pasa es que: (m:) es la:- la- la que:- la que te digo/ yo/ el/ o sea si/ (e:) la conversación se- se trata de:- de grabar una conversación para eso/ (tch) automáticamente te fuerzas la conversación yo me fuerzo porque/ (tch) hay mucha- hay mucha: cosas que se hablan con la mímica ¿no? con decir eso y eso no se graba/ hombre

3. sí ya
1. pero es- eso
2. en el casete/ y entonces si yo quiero que se me escuche ahí/ pues ha- como soy consciente de que se está grabando// yo/ entiendo que la mímica no- no se va a grabar ahí
3. sí/ eso es lo malo ((ruido))
2. ¿entiendes?
3. (sss)
2. y:- y luego a lo mejor
3. a ver si preparo- a ver si- quería preparar en la universidad una- una zona de grabación// o sea de grabación de sonido y vídeo/ con cámaras puestas// para- para hacer este tipo de trabajo
2. claro
1. claro porque me imagino que- que aparte de-// de lo que es la conversación en sí// también un poco la- la actitud de la gente/ tiene que ser
3. la verdad es que es se trata de- se trata lo que pasa que claro es muy difícil hacerlo aquí/ en- en Estados Unidos se hacen todas con-/ con vídeo
1. (hm) (hm)
2. (tch) no sé/ es una cosa/ es una observación mía/ ¿no?/ personal/
3. sí sí
2. que yo me doy cuenta/ que// que digo «joder/ resulta que a lo mejor (e:) estamos a- manteniendo una conversación de- de-/ de puta madre»
3. y la- y la
2. y:
3. claro y la mitad es gestual/ por supuesto
2. (sss) y- y- y muchas de:- de- de los- de las cosas que se dicen/ se dicen con- con la expresión/ del- del gesto/ ¿no?
3. claro
2. y
1. sí es como cuando hay cintas grabadas ¿no?// que a lo mejor se tira/ pero muchísimo rato y tú te acuerdas que durante ese rato pues/ te estabas riendo y tal pero claro/ ((ruido)) lo escuchas y no sabes por qué te estabas riendo/ y lo que te decía antes/
3. no sí

1. yo es que-// yo es que vocalizo muy mal porque cuando se me graba// ni yo- ni yo sé lo que- lo que en ese momento estoy diciendo/ (risa = 3) o sea y tengo que pasar la cinta para atrás
3. (risa = 3) bueno yo espero que no pase/ porque si no yo te veo a ti transcribiendo
1. (risa = 1) el problema es que yo tampoco me lo traduzco
3. a ver/ una cerveza ¿no?
1. sí
3. ¿un café?
2. una coca-cola
3. una coca-cola
2. ya he cambiado ya- ya:-/ ya llegó el verano/// (risa = todos) y el café que ya no me gusta
3. ahora te aprovechas/ con el calor que hace
2. coca-cola como los americanos
2. vale/ (risa = 3) hasta ahora
1. hasta luego
2. vale pues nada/ ((ruido)) que:/// si: tú: automáticamente tienes algo que contar o que decir pues mira me lo:- me lo empiezas a contar y yo te escucho/ y sobre eso:/ partimos de:-con la conversación
1. bueno yo le quería preguntar una cosa que:-// que:-// que bueno/ que:// ¿cómo es que le ha cogido A:/ a usted?
2. ((golpes)) bueno/ no me
1. a ti
2. exacto/ eso- eso-/ eso suena muchísimo mejor// ((golpes)) (e:) pues/ yo la verdad es que/ no sé (e:) la- lo- el motivo/ bueno/ el motivo ha sido/ porque:/ ella vino buscando/// ((ruido)) venía buscando a la persona idónea para:/ (tch) para:/ o sea que
1. sí para llevar el
2. una- una persona que reuniera las facultades/ según ella/ para: que exige la prueba/ y entonces/ precisamente en ese momento yo no estaba/ y el profesor le dijo «pues/ a ver si viene V que habla mucho ((ruido)) de Alcalá y tal/ y: ((soplido)) y le gusta parlar» cosa que/ bueno/ en eso está equivocado el profesor// (risa = todos) y: bueno pues/ me:- me enrolló un poquito y/ aquí estoy// ((ruido)) ya van seis (o:) me parece se- no sé si la sexta o la séptima/ es que soy muy-muy ligero de- de memoria

1. al final vas a ser famoso/ por la calle te van a conocer (risa = 1)
2. no qué va// así es que/ esa es la cosa por la que:/ estoy aquí/// (risa = 1) que no es que yo sea ningún:- ningún parlante oficial ni- ni nada de eso
1. ni nada de eso
2. sino todo lo contrario/ soy uno elegido por ahí// del cual/ pues tiene que sacar/ la- las conclusiones/ esa tesis que dice que va a hacer
1. que yo no sé es que yo venía lo- lo malo que es que esto lo va a oír luego ella/ pero es que yo venía hablando con-/ con A y se lo comentaba el otro día/ que es que a mí me parece que:// no sé que-// que es una cosa como muy- como muy inexacta ¿no?/ los resultados que puede- que puede luego sacar ¿no?// que no sé yo si serán demasiado o sea muy válidos ¿no?/ porque:/ a lo mejor serían válidos si- si fuera muchísima más (e)-/ más gente/ ¿no? más conversaciones (buf)
2. bueno ten- ten por cuenta que son diez// diez o doce: conversaciones y bueno oyes (e:) no sé será un estudio/ calculado:/ científicamente ¿no?
1. (buf)
2. científicamente quiero decir// que:- que estará-// estará más que comprobado: y:- y previsto de la forma que hay que hacerlo// y tiene varias fases/ o sea que eso está estudiado
1. es que como de estas cosas/ descon-
2. eso está estudiado
1. desconfío mucho ((ruido)) porque
2. yo// yo:/ pienso que si: quisieran/ sacar conclusiones de cómo hablan:// (e:) pues gentes de unos niveles más-/ más elevados// o de otra:// no sé/ profesionales de:-// de-de del rollo este ¿no?/ que no sé
1. sí claro
2. por ejemplo políticos y
1. que no sé que a mí me parece que me parece que no es
2. y gente de-/ y gente de ésa que tiene mucho:-/ mucha labia y eso pero a lo mejor no dicen nada en concreto/ también se pude sacar de eso
1. que no me parece a mí que sea muy así ¿no?/ porque (a) yo trabajo en la casa de la juventud/ y el otro día estuvimos además viendo un-// unos resultados de una:-/ ((tos)) de un estudio que se ha hecho de

juventud/// y el estudio lo habían hecho/ mediante encuestas/ por un lado// y por otro lado/ con grupos de difusión o sea/ que se pone:/ pues gente de un mismo nivel y tal los agrupan/ les sacan un tema/ y hablan ¿no? y luego unos especialistas/ escuchan las grabaciones analizan y tal y cual ¿no?// y bueno y eran encuestas hechas a:- a ochocientas y pico personas// y- y grupos de estos pues/ muchísimos grupos/ con muchísima gente ¿no?// pues con todo eso los resultados pues no sé si son:/ muy- muy fiables ¿no?

2. bueno oye yo creo que la estadística (e:) y: o sea la- la encuesta/ el chequeo de opinión/ haciendo un chequeo bien hecho/ está comprobado que-/ que los datos:// pues/ suelen variar muy poco ¿no? por ejemplo/ en unas elecciones

1. no sé pero antes/ antes por ejemplo

2. en unas/ en cualquier elecciones que- que se vayan a hacer dos tres días antes automáticamente ya por el sondeo de- de opinión// chequeos a esas encuestas

1. no sí eso sí

2. y se/ suele fallar muy poquito ¿eh?/ muy poco muy poco muy poco

1. estas cosas yo creo que antes/ las tenían más fácil ¿no? antes/ hace: yo qué sé/ veinte años/ pues te ibas/ y sabías que:- que en una zona rural/ pues en cualquier pueblecillo/ bueno pues podías hacer un estudio más o menos// pero es que/ o en una ciudad grande/ pero es que ahora que:-/ que en cualquier sitio bueno pues hay un mogollón de gente revuelta/ gente de todos los sitios/ gente de cada uno de- con su lengua/ con una/ que ya no que no es tanto/ que la gente que tiene dinero tiene estudios o la gente:/ que- que tiene menos: pelas es de una: determinada:/ clases

2. bueno pero de todas formas

1. ya está todo más revuelto ¿no? ya es más difícil sacar conclusiones así ¿no?

2. sí nada pero de todas formas yo creo que las clase:s sociales: se-/ son-/ se-// se dejan se marcan ¿eh? se- se ven/ se- se nota/ y:

1. sí pero que no está-/ no está tan- tan deli- tan delimitada

2. al- al margen

1. tan delimitada la cosa como antes ¿no?

2. (ah) sí/ eso por supuesto eso por supuesto/// la cosa ha cambiado aunque sigue habiendo una diferencia de clases// tendrá que ser así//

porque/ si todo el mundo fuéramos igual pues a lo mejor/ (pf) la vida sería una monotonía ¿no?

1. dema- demasiado aburrida

2. la verdad es que/ los que no/ yo pienso que-// que no somos como-/ como ellos digamos yo me- me sitúo en la parte: bajo porque no soy capaz de alcanzarlo/ pero/ no porque:

1. (hm)

2. no porque no quiera ser exac- igual que ellos ¿no?/ esa es la verdad/ o sea yo tengo las mismas ((tos)) tengo esas ambiciones/ por lo tanto: bueno/ tienen que existir y cada uno tiene que estar donde está/ y que- y que luche por (risa = 2) por alcanzar/// (e:) a propósito de- de la casa de la juventud ¿dices que trabajas allí?

1. allí estamos

2. y bueno y la casa de la juventud porque es que yo nunca jamás

1. ¿no has ido allí?

2. he oído hablar mucho de:

1. no si:

2. hablar de ella/ pero claro yo no voy a ir allí como joven porque (risa = 2)

1. no es lo que te iba a decir si por ejemplo/ si:-/ si tú que dices que no la conoces pero por el tema de la edad/ si ese fuera el único fallo bueno pues sería: fenomenal ¿no?/ el problema es que:// no la conocen ni los propios jóvenes ¿no?

2. ni los propios que van allí

1. ni los propios jóvenes/ bueno los que van allí sí claro/ pero que:// bueno según el estudio éste que te comentaba antes/ (m:) aunque es/ el equipamiento de juventud que existe: directamente gestionado por/ que tiene el ayuntamiento// es el que más se conoce/ después de: claro de la-/ de la ciudad deportiva y tal// pue:s/ la:-// la utilización que tiene es mínima/ hombre/ (tch) tiene: vas por allí y todos los cursos están llenos hay gente/ pero para u:na ciudad donde el cincuenta por ciento/ son jóvenes/

2. sí sí

1. pues-/ pues no es/ es mínimo mínimo mínimo vamos

2. o sea que no- no tiene atractivo/ no tiene el atractivo suficiente como para atraer

1. tiene/ vamos cuando- cuando- cuando la cosa falla/ es porque: (a:) por eso que no tiene que tener el suficiente atractivo ¿no? lo que pasa que/ pues la gente que estamos allí somos gente que trabajamos con jóvenes o:- o que todo lo que: hacemos es directamente para-/ para trabajar con jóvenes// ya llega un momento que es que nos volvemos locos porque no sabemos por qué/ o sea no sabemos qué pasa/ para que:- para que esa gente joven participe en las actividades por qué no participan ¿no?/ dices «bueno pues/ que pueden ser actividades que no:-/ que no les motive»// no/ o sea/ porque es que ya se ha hecho de todo o sea se hace/ cualquier cosa/ a lo mejor incluso cosas que- que piden los jóvenes ¿no? o sea ves en una encuesta bueno los jóvenes piden esto/ tú haces esto/ y (pas) y ocurre lo mismo ¿no? no sé es

2. no yo creo yo pienso que para los jóvenes/ (ah) después te preguntaré que con- con qué o sea la idea prácticamente ya me la has explicado/ por lo que se ha dicho es atraer ((ruido)) a los jóvenes y tenerlos un poquito: no sé// (e:) tratar de encauzarlos hacia (tch)// ((bocina)) hacia un futuro mejor para ellos ¿no? a que no

1. sí más que nada

2. se desmadren por ahí y

1. más que nada de lo que- de lo que se trata allí es de- de ofrecer actividades que/ más que nada de ocupación del tiempo libre// ento- bueno/ aparte que esas actividades de o- de ocupación-/ de ocupación del tiempo libre son acti- actividades

2. bueno pero es que el tiempo el tiempo libre se puede

1. donde:- donde bueno/ van a sacar por supuesto algo/ van a aprender: algo/ pero que:- que no sabemos qué hacer ¿no?

2. oyes tal- tal vez sea porque:/ (tch) no acuden los jóvenes porque no hay suficiente liderazgo porque para eso también hay- hay que ser líder de los jóvenes ¿eh?

1. porque- porque no hay a (m:) (puf)

2. porque ahora te voy a contar un-/ un:- un caso concreto// de: bueno pues una pequeña:/ (tch) actividad juvenil que- que a- que anda por aquí por Alcalá/ que en estos momentos creo que anda ya en vías de:-/ de desaparición/ pero que claro durante unos años ha estado funcionando muy bien/ (e:)

1. ¿una- una actividad una ...?

2. bueno (e:) la- los- los maristas estos

1. sí sí
2. ¿eh? como el:-/ este de alcalandia
1. sí
2. bueno pues esos- esos chavales han tenido absorbiditos a/ a los chavales
1. sí pero
2. pero ¿sabes por qué? porque/ yo no menosprecio ni- ni/ por supuesto a los que hay ahora/// los/ a los- los- los que lo crearon eso y los que lo- lo empujaron y lo crecieron eso/ se convirtieron en unos auténticos líderes o sea que
1. sí pero vamos/ en- en ese sentido como lo de alcalandia/ es-/ es lo que se hace:/ bueno eso lo hace muchísima gente ¿no?/ y bueno/ digamos que son actividades dirigidas a niños ¿no? y niños/ bueno pues sí o sea ahora mismo/ yo que sé en verano/ la campaña de verano/ que se lleva/ pues al- al año se mueven/ en el verano se mueven tres mil cuatro mil cinco mil niños/ muchísimos ¿no?// y eso sí eso sí funciona ¿no? lo- lo más difícil es/ los jóvenes/ jóvenes/ ya a partir de:-/ de diec- quince años dieciséis años ya/ (tch) hombre lo de alcalandia/ y todo/ actividades de ese tipo hay muchísimas ¿no?// ((ruido)) y es hasta quince años/ entonces lo- lo difícil es después ¿no? digamos/ claro es que: eso está muy mal entendido ¿no? lo que-/ lo que se entiende por-/ por jóvenes ¿no?/ que se entiende por jóvene:s pues gente con quince diecisiete dieciocho años/ y: bueno para mí se cae en un error porque esa gente yo no la considero joven la considero ado- adolescente ¿no?/ o sea jove:n puede ser una persona/ pues yo qué sé una persona ya/ con veinticinco/ treinta años eso es una persona joven/ pero:/ gente con quince años que no sabe
2. sí bueno
1. todavía lo que quiere/ yo creo que son adolescentes más que nada ¿no?
2. pero yo creo
1. el problema está ahí/ yo creo que es que no saben lo que quieren ¿no?/ y es un poco así
2. eso es ese- ese es el problema que yo creo que no saben- no saben aún lo que quieren los- los chavales
1. y qui- y- y quizá antes/ hace años a lo mejor eso lo/ podía estar un poco más claro ¿no?

2. se a- se a- se observa entre los que van entre los que acuden por allí/ algunas/ preocupaciones profundas de- de- de futuro y de/ de: malestar

1. es que yo creo que es que ahí está el quid de la cuestión que:- que decir que ahora mismo ((gritos)) hay tantos/// por una parte tantos caminos que puedes- puedes tomar/ muchísimos caminos// que:-/ que por eso la gente joven está tan- tan- tan parada ¿no?/ hace- hace muchos años bueno pues-/ pues por el sistema que:-// que regía este- este país bueno pues:/ era un poco la- las posibilidades o los caminos de- de forma de vida ¿no?/ a los que podías optar ¿no? entonces tirabas o por aquí/ o por aquí/ o por allí/ pero es que ahora hay muchísimos ¿no?/ y:/ (buf)/ y que yo qué sé antes pues conseguías/ o sea/ pues conseguir ir a la universidad por ejemplo/ simplemente eso// pues bueno suponía: mogollón ya incluso a nivel de familia/ en lo- lo económico ¿no? ahora mismo pues no/ digamos que ya no- no tienes que- que sacrificarte por eso o sea/ que son muchísimas puertas las que se tienen abiertas/ que: las cosas cuestan mucho menos ¿no? y el- y el/ el no (a:)/ el que no se esfuerce la gente por conseguir cosas/ yo creo que hace que/ bueno que// esa vaguería que hay ¿no? esa desmotivación por todo

2. sí sí cierto yo creo que es que a los chavales-/ a los chavales por- por no sé/ tal vez los padres// ((bocina)) que- que/ los que somos ahora padres de los chavales esos ((bocina)) que están pasando por ese:/ trance// es que: no sé a lo mejor es que les hemos facilitado demasiado// (tch) (m:) no sé (risa = 1) su dependencia/ su dependencia a nosotros y entonces

1. sí/ es curioso/ es curioso porque

2. y entonces se han echado a la poltrona y:- y entonces como no lo/ hoy

1. es curioso yo muchas veces me lo pregunto

2. hoy- hoy los padres/ (e:) yo- yo pienso que muchas veces/ los padres también tienen mucho/ tenemos ¿eh? hablo en ((bocina)) nombre propio para no// caer en- en/ (risa = 2) en errores

1. sí ((bocina)) yo- que los padre:s tenéis (m:) mucho de

2. sí/ que

1. claro es que- es que el- el problema actualmente está- está en la- en la familia por supuesto el primer-/ la base de todos los problemas/ está claro// pero que/ que es eso

2. pero es que a su-/ a su vez la familia puede tener el problema también en- en- en el entorno y en la sociedad
1. sí sí sí
2. y en el sistema y ...
1. sí vamos la fa- la familia por supuesto también está sufriendo cosas de esas
2. o sea es un es un proceso
1. pero es que yo lo que// muchas veces lo pienso y digo «joder es que: eso va un poco en contra de todas las ideas que yo he tenido siempre» ¿no?/ pero es que: lo pienso y:- y llego a la conclusión de que- de que el fallo está en eso/ en que- en que como no hay/// un esfuerzo/ no- no- no/ la gente no ha te-/ no tiene que esforzarse en conseguir ahora mismo muchas cosas/ porque// cosas que- que las tienes ahora al cabo de la calle pues antes costaba muchísimo conseguirlas/ entonces yo- yo creo que es por eso ¿no? que// no sé/ es como/ lo que se dice ¿no? que:- que siempre tienes que:-/ que intentar querer cosas// para- para luchar por conseguirlas ¿no? y/ pero es que la- la cosa más simple joder/ yo me acuerdo pues/ una persona con diecisiete años de ahora// o sea yo tengo veintisiete años/ una persona:/ hace diez años/ pues yo qué sé la- la simpleza de:- de salir a tomar unas copas// tú hace diez años no te ibas a tomar unas copas/ pues para la gente joven/ es que prácticamente/ no había absolutamente nada/ o sea a lo mejor tenías/ un sitio/ nada más/ es que no tenías nada/ entonces
2. tenías un sitio/ te refieres/ tenías un sitio- un sitio que/ donde ir
1. claro/ tenías un sitio/ y: digamos que claro no te vas a tirar siem- no ibas a ir siempre al mismo sitio/ entonces un poco tenías que- tenías que buscarte tú/ la forma de- de divertirte un: sábado por la tarde// en cambio/ ahora/ no tie- no tienes un sitio tienes doscientos sitios tie- pero doscientos sitios diferentes/ y-// y luego que es que/ no sabes elegir porque tienes tanto que/ y- y conoces tanto que ya estás/ cansado de eso/ y eso es un poco lo que le pasa a la gente-/ a la gente de/ pues eso adolescentes de ahora ¿no?
2. (pf) sí pero yo creo/ precisamente porque/ a lo mejor es que les hemos enseñado- les hemos enseñado a:-/ a tener algo-// a tener algo que después/ que no es/ fuera de- de lo que es la propia realidad de- de- de/ de su- ((ruido))// de su realidad económica de su realidad de

situación ((ruido)) ante la vida/ entonces eso pues no sé lo quieren/// ((ruido)) claro que lo quieren/ quieren divertirse y quieren eso pero no quieren afrontar/ o sea no son conscientes quizás de que también tienen que ((golpes)) empezar ellos a aportar a- a la sociedad y eso// porque/ se han criado bajo: el lema digamos de- de que bueno pues de que se les ha dado todo/ porque es la verdad

1. sí sí sí (lapso = 2)

2. y entonces pues dicen «bueno si nos lo dan// ¿para qué vamos a esforzarnos en conseguirlo?»

1. sí es como una-/ como una vaguería/ o sea como una desmotivación/ no hay:-/ no hay ganas por// lo que pasa que eso también es muy triste ¿no? porque joder pa- ¿qué pasa? o sea si- si- si la juventud siempre se ha caracterizado por algo ha sido pues porque siempre ha sido:// ((bocina)) pues/ ha sido pues/ quien-/ quien ha reivindicado cosas ¿no?// quien ha/ quien se ha enfrentado a- a cosas que han estado establecidas y tal ¿no?// ¿qué pasa? como ahora pues/ en teoría pues existen muchas libertades y tal pues/ parece o- o nos creemos que no hay nada por lo- por lo que luchar porque bueno pues lo tenemos todo bien ¿no?/ o sea/ no sé pero ocurre tanto en la juventud como en cualquier otra/ yo qué sé los- los trabajadores ahora se- se manifiestan pues cuando-/ cuando lo dicen los sindicatos// que no hay unos movimientos fuertes como/ claro pero a lo mejor es un pu- es- es positivo ¿no? que es porque/ que hemos ganado muchas cosas no sé

2. bueno los trabajadores quizá: no se- no se manifiestan pues porque:-/ porque están un poquito quemados y un poquito recelados o sea es/ hay cierto- cierto recelo y cierto-/ cierta desconfianza en- en los entornos

1. a- a lo

2. y esto tú crees/ tú crees que eso

1. a lo mejor es a lo mejor es por lo otro ¿no? porque:-/ porque realmente bueno pues/ yo creo que se está llegando a una situación que-/// que bueno que socialmente bueno pues ya hemos conseguido muchas cosas pues que no teníamos hace muchísimos años ¿no? aunque todavía quedan nos quedan muchísimas para- para estar a otros niveles de otros sitios/ pero:/ quizás a lo mejor es- es más simple/ es por eso/ es porque-/ porque a lo mejor ya no hay tantas cosas porque/ por las que luchar ¿no? en ese sentido

2. ¿y tú/ sí y tú crees que- que eso que se ha conseguido/ esas reivindicaciones que evidentemente yo/ por lo menos/ creo que sí/ las sé apreciar/ no vamos a enumerar ahora// situaciones de antes a situaci- a del momento// pero/ (m:) ¿tú crees que la gente/ la masa de la gente reconoce esas ...?//
1. ¿eso que se ha ganado?
2. ¿eso- eso que se ha ganado?
1. ((tos)) yo creo que sí
2. ¿o aún siguen diciendo ...?
1. yo creo que sí yo creo
2. afirmando de que se vive peor que antes/ que se está peor que antes
1. yo- yo creo que la
2. que hay menos libertad que antes
1. yo creo que la gente:/// (m:) creo que sí/ yo creo que sí se da cuenta de:// de que:-/ de que se ha ganado de que se han conseguido esa serie de cosas y-/// y:-/ y bueno yo la- la- la gente que conozco que- que dice lo contrario que piensa lo contrario// pues a lo mejor e:s// no sé por simple nostalgia de otras cosas ¿no? de// hasta gente de mi familia tengo que dice «joder es que antes/ hacías una serie de cosas que ahora no haces y» a lo mejor algún tío mío ¿no? pero claro es que antes a lo mejor tenías veinte años y es que ahora tienes cincuenta ¿no?/ (tch)// hay- hay gente mayor de lo que-/ que-/ que yo creo que: lo que le reconcome y tal no es/ e:l/ cuál sea el sistema de gobierno ahora mismo y cuál- cuál era el de antes/ ni:- ni cómo se vive ahora ni cómo se vive antes sino que es que ahora son más viejos que/ que hace muchos años (risa = 1) y eso yo creo que es lo que les quema/ pero vamos yo creo que sí/ que se ha:n// que bueno pero// hay una diferencia impresionante vamos y- y las cosas se han conseguido demasiado rápido vamos
2. por supuesto sobre todo en-/ en materia de libertades públicas digan lo que quieran
1. sí bueno y en
2. bueno y en economía y en ...
1. y en todo vamos o sea que
2. y en- y en- y en la for- ((bocina)) en la forma de vida ((bocina)) en el medio en todo- en todo o sea que/ pero vamos
1. muchísimas cosas/ muchísimas cosas

2. (buf) yo/ desde luego/ cuando/ yo te lo/ te- te he hecho esta pregunta porque
1. perdona/ no te he preguntado si fumas
2. no no es que no/ he fumado mucho pero:/ yo también cambié en eso (risa = 2) (e:)
1. yo sí quería cambiar
2. mucho- muchas/ son muchas/ muchísimas veces las que/ lo que/ las que he discutido ya con- con la gente respecto a:- a este tema// y:- y bueno pues/ yo he acabado desquiciado de verdad/ porque no he sabido cómo hacerles entender// tal vez porque yo no sepa explicarme o:/ porque: no tenga facilidad para- para expresar// eso que quiero decir
1. sí sí
2. y- y entonces pues no sé al final casi pues he tenido que quedar como por embustero o como por desfasado o por- por tal pero bueno/ muchísimas veces he discutido pero bueno
1. bueno es que es eso/ es que no:/ que parece que la gente:/ muchísima gente pues bueno/ todavía yo creo que es en:-/ es más yo te ves por las calles/ alguna pintada de vez en cuando// pues yo qué sé de las típicas éstas que a lo mejor no son así pero dan a entender que/ que bueno que con-// que con la dictadura vivíamos- se vivía mejor ¿no?/ es curioso porque esas- esas frases que- que hay de vez en cuando pintadas por las paredes/ las escribe gente joven ¿no? y a mí me hace mucha gracia ¿no?// para- para empezar porque: en la época don- don- que ellos dicen/ si le pillan pintando las paredes pues se hubieran enterado de lo que/ (risa = 1) de lo que vale o sea que
2. no es falta de perspectiva porque:
1. empezando por eso- por eso tan simple
2. no no/ si posiblemente si los hubieran- si los hubieran pillado pintando en una pared «viva/ viva Franco» no hubiera pasado nada
1. oye yo creo que eso se- será toda la vida/ eso será siempre ¿no? el que-/ el que siempre tiene que haber: grupos// y bueno/ más- más grupos jóvenes/ ahora mismo están saliendo en Alemania grupos/ otra vez neonazis y tal ¿no?/ pues que siempre vas en contra de lo que hay establecido ¿no? si: arriba está: la derecha/ ((ruido)) empieza a salir un grupillo de jóvenes de izquierda si arriba está la izquierda

2. bueno eso- eso es lógico una oposición a: lo establecido y eso más-más grande o más pequeña siempre tiene que:
1. po-
2. tiene que existir y
1. quizás por ahí/ es por donde viene/ la desmotivación que existe ahora en los jóvenes ¿no?/ porque:// desde hace pues ocho o diez años/ el partido socialista bueno pues está:/ a lo que es/ las reivindicaciones de trabajadores o las reivindicaciones de los jóvenes/ pues les ha abierto las puertas siempre/ claro/ ((ruido)) la forma de que haya/ si tú has protestado/ para- porque quieres conseguir esto/ y eso/ te lo dan/ pues ya te has callado
2. sí
1. (tch) entonces/ bueno pues
2. sí/ y otras muchas cosas (risa = 2)
1. aunque no te lo den/ te lo dan o:
2. y otras muchas cosas por las que vale poco ¿no? (lapso = 2) ((ruido)) bueno/ pues/ no sé (bf) (e:) si vamos a arreglar algo desde luego de:-/ de la juventud pero vamos/ a mí/ yo/ a mí nunca me:/ no sé/ quizás/ me hubiera motivado porque/// pero nunca- nunca hice por acercarme a:- a eso// y:-/ y seguro/ estoy seguro que me hubiera gustado haber-/ haber participado en-/ en alguna cuestión esta de adaptación de haber andado con jóvenes y eso
1. (hm)
2. y- y no- no- no lo hice nunca por/ posiblemente por falta de tiempo o porque:/ no sé/ porque no lo/ no descubrí tal-/ tal/ ni siquiera que-que- que existie- que existiera tal
1. sí porque porque no caíste: en ese campo
2. porque no caí en ese campo pero debe ser bonito ¿no?/ a vosotros ¿qué os motiva/ por ejemplo?
1. pues:// yo lo que-/ hay/ yo me baso en una cosa que-/ que quien dice:/ o sea yo qué sé/ ((ruido)) el que dice que- que le motiva trabajar con: jóvenes/ ((ruido)) pues porque/ para que:-/ para que los jóvenes/ ((ruido)) reivindiquen sus derechos o por/ o para que: la gente joven se eduque etcétera etcétera/// pues es igual que el político que dice: que está en la política pues para levantar un país y tal o sea/ primero que a unos y a otros y a todo el mundo pues lo que les motiva estar en una cosa u otra que es

2. que le agrade
1. es una satisfacción personal/ pero punto/ o sea/ por superarse así mismo por realizarse/ como persona y punto/ luego ya vienen/ otros objetivos por detrás ¿no? pero lo primero es eso ¿no?/ el-/ el sentirse: uno:
2. sí correcto correcto (hm)
1. de hecho pues yo qué sé bueno pues/// o- o yo por lo menos es mi fi- mi filosofía ¿no? el-/ el-/ el hacer lo que me gusta y:- y enriquecerme como persona ¿no? aunque- aunque luego el bolsillo se queje ¿no?
2. sí sí muy bien muy bien
1. y:- y (risa = 1) bueno y eso- y eso está/ y eso es fácil de- de/ eso sí que es fá- más fácil que esto de estudiar ¿no?/ o sea el (lapso = 2) es difícil que te motive:-/ que te motive estar en una cadena de montaje durante ocho horas al día o sea es/ yo creo que es/ poquita gente puede haber ((ruido)) de los millones
2. (?)
1. de los millones de personas que pueden estar trabajando en una cadena de montaje
2. de no ser
1. difícilmente ¿no?
2. de no ser que:/ sí/ de no ser que esa cadena de montaje dé mucho dinero-// dé mucho dinero y:
1. sí/ bueno/ pero:
2. y te-/ y lo que te motive realmente sea el- el dinero que te dan vamos para- para pagarte
1. claro bueno claro/ el motivo realmente
2. el motivo personal de estar cogiendo piezas y tirándolas a:
1. claro en ese caso te motiva pues eso lo que- lo que es el dinero/ pero bueno pero// pero yo creo que en el fondo/ o con los años/ el:/ ese dinero:/ pues no hay- hay otra parte que tienes que llenar que:-// que yo creo que es más de aquí/ no sé/ es que tampoco lo sé yo explicar ¿no? que es- que es más de
2. sí la parte esa de- de/ la ilusión de realizarte como persona como tú lo acabas de decir
1. la parte de- de como persona ¿no?// y: yo qué sé/ si falta- si falta eso/ (m:) por- por mucho que en esa cadena cobres: doscientas mil pesetas mensuales/ ((ruido)) con el tiempo ...

2. bueno pero yo creo que:// hay- hay mucha gente que no está motivada:/ por nada sino que:// viven/ o/ voy a hablar en primera persona también para no caer en:- en errores mismos porque: bueno pues porque nacimos un día/ ((puerta)) seguimos/ el proceso/ y estamos aquí pero
4. hola muchachos
1. hola
2. hola/ ((puerta)) mira aquí viene:/ el- el artista de turno
1. ¿qué pasa?// hola ¿qué tal?
4. ¿qué hay?/ M ¿no? me han dicho
1. sí
2. este si que
4. ¿para quién es esto a ver/ para ti?
1. yo: la cerveza
4. (?)
2. tú no me ves la pinta de americano/ pues la coca-cola para mí ((ruido)) (risa = todos)
1. voy a quitar la mesa
2. bueno pues nada/ éste:- éste es el-/ el otro joven que se incorpora a la tertulia ahora// durante un ratito
4. soy el que tiene que dar las órdenes
1. ya- ya os quedan pocas ¿no? ya os quedan:/ tres o así ¿no?
2. yo no sé ya ni por dónde voy// ¿para ti una nada más?/ ¿ésta la última?
4. otra
2. ¡ah! otra ¿y a mí?
4. no sé/ a ti (?)
2. no está- no está nunca:
1. sabes lo que pasa que las que os quedan ahora según me dijo A ((ruido))
2. no/ no/ si
1. según me dijo A son:/ esas sí que son complicadas/ porque: me parece que eran dos personas mayores de cincuenta y cinco ¿no?/ y que fueran de aquí de Alcalá/// ((ruido)) y eso sí que:/ es complicado
2. pues nada:/ aquí: estamos:
4. lo mismo querías vaso ((tráfico))
2. no/ ¡qué va!// ((ruido)) por menos de nada pillas el sida con el vaso no-/ no me digas// (risa = todos) dicen que se transmite/ pues hay cierto/ hay cierto mosqueo con eso ¿eh?

1. con lo del vaso no sé yo/ pero hay una cosa-/ hay una cosa/ que
2. pero- pero// una cierta psicosis de- de miedo (m:) sí que existe en torno a:
1. tú date cuenta que si- que si se transmitiera eso por- por los vasos por ejemplo// ((ruido)) tú imagínate la-/ la que se armaría si todo el mundo se enterara// es como el año pasado cuando decían lo de los mosquitos/ claro si joder/ si a ti te pica un mosquito tú tienes
4. no si eso
1. a mí eso me dejó/ me hizo qué pensar porque aunque decían que no/ es que tú imagínate que eso-/ que eso es verdad
4. eso puede ser verdad/ ¿por qué no?
1. es que si es- si es verdad desde luego por la televisión no lo van a decir/ (pf) tú fíjate la que armaría/ nadie saldría de casa (risa = 1) ((vasos)) eso sería una// joder/ menudo agobio
2. de todas formas
4. pues sí lo dicen
2. el sida se sigue transmitiendo por/ por medio (?)
4. sí lo dicen porque/ ¿no se dice dónde se esconden los etarras y dónde tal y dónde cuál?/ pues igual dicen eso ((ruido))
1. yo qué sé/ dicen/ se dice y:/ hombre a- a- a los de a pie// que somos todos/ pues nos dicen lo que: ((ruido)) interesa:/ que sepamos ¿no? y:- y poco más// a mí me gustaría ver// los archivos esos secretos que dicen que hay en el Vaticano ¿no? y:- y todos los secretos que puede tener: cada país ¿no?
4. sí que tiene que debe haber- que debe de haber por ahí ni se sabe ¿no?
1. ya pero de cosas alucinantes ¿no? de (m:)
4. sí las cosas que nunca se dicen claro/ por supuesto
2. y/ bueno las cosas que nunca se dicen que: están ahí en secreto pues si cuando están ahí
4. (?)
2. si eso es secreto/ se- se sabe/ ¿qué- qué- qué pasa que/ quién/ tiene el poder no lo saca a la luz?
1. hay una
2. ¿por qué (ps) están ahí/ secretas?/ ¿habrá un motivo no?
1. yo siempre- yo siempre que sale esta conversación// ((tráfico)) yo siempre digo lo mismo

2. porque cuando se sabe que hay un secreto/ prácticamente por el hecho de saberse/ ya no es secreto
1. ya/ bueno/ pero una cosa es que lo sepan tres personas y otra cosa que lo sepa todo el mundo ¿no? ((bocina)) cuando puede ser una cosa que-/ que alerte a toda una población y
4. lo saben- lo saben unos cuantos sólo pero
1. ya lo sé
4. lo que más importa e:s
1. y que siempre que sale esta conversación yo siempre me acuerdo de:-/ de:-/ de ((ruido)) bueno del tema de- de los ovnis y tal ¿no?/ joder sobre eso/ ((ruido)) si/ por si sobre si existe vida:/ en algún otro planeta y tal/ hombre yo estoy convencido convencido de que-/ de que: no a lo mejor se sepa dónde y tal pero que se tie- se tienen mogollón de pruebas se tienen mogollón de cosas y mogollón de estudios/ que actualmente nosotros nunca vamos a saber ¿no?/ tú imagínate que-/ que eso se:/ mañana lo dicen por la televisión ¿no? que ahí a: no sé cuántos quilómetros/ hay- hay vida ¿no?// la que se armaría/ la que se armaría sería la hostia ¿no?
2. no pero si yo pienso:- yo pienso- yo pienso- yo pienso una cosa que-/ que/ muy/ o sea la- como la tengo muy- muy clara en estos momentos que si-/ que si eso/ o sea si por ejemplo en el Vaticano/ en los archivos secretos del Vaticano/ ((ruido)) supieran/ de que efectivamente existen extra:terrestres porque está comprobado// pues/ no creo que pudiera estar temiendo porque eso no se descubre así como así ¿a quién se le ha presentado el extraterrestre/ al Papa y a los ((ruido)) otros tres que lo saben?
1. no pero bueno
2. por esa regla de tres/ o sea si ((ruido)) esa fuera la prueba/ evidente/ es muy complejo o sea/ eso
4. es muy complejo puede- puede ser incluso de que esos tíos que lo han dicho:/ los han pagado para que lo digan/ (ps) o sea que
2. que no que no que eso
4. las fotografías se trucan tantas cosas/ que las fotografías se pueden trucar perfectamente/// o sea la fotografía la película
1. ya pero yo te digo a nivel de-/ de experimentos y de estudios sobre/ de lo que sea ¿no?/ pero ya de/ directamente hecho por:/ ((ruido)) por países ¿no?/ otras cosas que nosotros no sabemos ¿no?/ ahora que

dices lo del Vaticano// que nos dijeron hace poco eso// que por lo visto// hay tres hay:- hay una habitación que siempre está- está sellada ¿no?/ entonces/ cuando un Papa entra// lo primero que va a ver/ antes de ver cualquier dependencia del Vaticano y tal/ es esa habitación/ porque en esa habitación hay un archivo/ entonces ahí hay tres secretos/ tres sobres/ ((tos)) entonces uno se sabe/ pero no sé cuál es/ hay uno: sí se sabe// otro// (m:) creo que también se sabe/ que creo que:- que iba sobre- va: sobre lo de lo que es la reconversión de:- de:- de los rusos al catolicismo y tal y cual va por ahí la historia ¿no?/ y hay un tercero/ que ese/ nunca:/

4. nunca

1. nunca se ha- se ha/ pasado información ni- ni se sabe lo que- lo que puede ser ¿no?// que creo que este último Papa cuando-/ cuando pasó y lo vio// que suele pasar/ solamente pasa el Papa/ y sale cierra la puerta y ya no se abre más esa puerta ¿no?/ creo que salió blanco del todo ¿no? o sea/ y no se sabe lo que- lo que pone en el sobre (risa = 1) vamos

4. ¿o sea que leer lo leyó?

1. sí/ sí/ el Papa cuando entra/ lo primero que va es a ver esa- esa:

4. esa habitación

1. esa habitación ¿no?

4. ¿y abre los tres sobres?

1. y abre los tres sobres y los- los lee ¿no?/ y: creo que el primero es-/ es algo referente a una aparición de una Virgen o no sé qué leches ¿no?/ el segundo creo que tiene algo que ver con eso// y el tercero creo que es muy fuerte ¿no? que/ no sé/ es que lo dijeron hace poco eso pero vamos una cosa que por lo visto es muy- es muy conocido eso

2. anunciará- anunciará el- el llamado que ha anunciado Armagedon de lo que va a venir

1. no lo sé ya te digo que el tercer sobre pone que/ que todo es mentira

2. o algo o algo así por el estilo (risa = 1,4)

1. lo mismo salió blanco/ el Papa (risa = 1,4)

4. lo mismo salió blanco por eso/ claro (risa = 1,4)

2. claro (risa = 4)

1. debe ser la hostia ((ruido))

4. (hm) aparte de

2. si bueno los- los Papas siempre están vestidos de blanco ¿no?
1. entonces sería el reflejo de- de la capa
2. sería el reflejo (risa = todos)
4. no/ pues sí/ tiene que haber por ahí algo:// (tch) algo escondido sí hay eso fijo
2. hombre ((ruido)) natural claro-/ claro que hay algo escondido pues no sé el gran misterio de- de la vida y de- y de la existencia y de:- Dios y eso/ o el gran misterio de Dios/ si es que
4. ¿y vosotros creéis que eso:
2. porque
4. se lo puede callar la gente/ sa- sabiéndolo?/ ¿una cosa muy importante muy importante/
1. joder pues sí pero
4. que se lo pueda callar?
1. ¿cosas de éstas gordas gordas?/ claro por supuesto/ si son las- las- las cosas más simples/ de: que son: secretos de Estado/ los secretos de Estado me parece que no salen a la luz/ ((ruido)) hasta una vez pasados los cincuenta años/ o sea yo qué sé un-/ un secreto ahora mismo de Estado/ aquí en el Gobierno: español/ yo qué sé/ por ejemplo vamos a suponer que-// que durante la Guerra del Golfo pues el apoyo que ha prestado España pues a lo mejor había algo
4. había algo más
1. había algo por ahí/ que/ eso se sa- se sabrá dentro de cincuenta años/ creo que/ va así la cosa ahora mismo
4. sí que por más/ que por más explicaciones que pidan los demás partidos no- no (?)
1. (?) nada
2. sí pero bueno y a propósito de la Guerra del Golfo/ yo// (tch) (e:) sobre es- sobre ese posible secreto ((ruido)) yo he tenido durante todo el proceso de:-/ de/ durante todo el tiempo que ha durado la-/ la guerra/ yo/ de verdad que he vivido una época de tensión algo fuera de serie/ pero fuera de serie ¿eh? yo he estado tenso tenso tenso/ tensísimo
1. pues menos mal porque es que
2. ¿eh?
1. la gente yo creo que: y ya al final pues era ya
2. y

4. pasaba
1. pasaba totalmente
2. y- y escucha a mí lo que me admiraba/ yo/ tenía/ serios temores digo «aquí nuestra situación/// ((golpe)) geográfica// nuestra participación// nuestra:- nuestro/ esconder ((golpe)) el:- el hombro// (e:) de cara a-/ a lo de: la Otan/ que si no:/ aunque ataquen a Turquía y todo eso que si nosotros vamos allí en son de paz»// imaginaros que la guerra se hubiera/// inclinado// a favor de Saddam Hussein/ que hubieran/ levantado/ las ma-/ esas masas árabes
4. pero fijo que tendríamos que ir por narices vamos eso
2. no- no- no que tendríamos que ir ¡ojo! las/ ver la situación de:- de- de- de nuestro país/// en esa/ ante esa hipotética situación os- os la ...
1. yo creo que no/ no nos hubiéramos-/ no nos hubiéramos (?) mucho
2. ¿no?
1. no
4. ¿no?
2. ¿tu crees?
4. yo creo que sí ¿eh?
1. no sé
4. tú date cuenta que al estar España metida en esa:/ en la Otan/ macho// quiera o no quiera/ la iban a obligar/ ((golpe)) eso fijo
2. imagínate:
1. claro si la historia es-/ es que legalmente si la historia se hubiera liado de verdad
4. es que sino-/ es que si no entonces
1. claro claro
4. entonces ¿qué pintamos?
1. si se hubiera liado de verdad de- desde luego que:/ en teoría si
4. ¿entonces qué pintamos? si que- si queremos estar/ tenemos que estar a las duras y a las maduras no podemos escondernos cuando hay un/ (tch)
1. ya pero por/ pero por ejemplo
4. yo me refiero/ (tch) o sea me refería/ no nos hubieran complicado pero muy seriamente precisamente/ a nosotros
1. pero ¿por qué por tener las bases americanas o algo?
2. (tch) no los países del Magreb// son vecinos nuestros/ si el Estrecho de Gibraltar está ahí// y vamos/ estamos dentro/ ahí/ tenemos unas/ Ceuta y Melilla que estamos dentro la- la- la

4. sí la Marruecos y Túnez y todo eso está
2. las manifestaciones esas multitudinarias en favor de Saddam Hussein que se daban
4. y Libia y todo eso todos esos
1. de- de
4. todos esos países estarían a favor de:l gobierno
1. de todas formas/ yo creo que: parece que se ha acabado la historia pero vamos yo creo que la historia no se ha acabado yo creo que la historia ha sido el primer comienzo ¿no?/ o sea ha sido el- el punto con el que ha empezado todo el follón/ creo que eso no se acaba tan fácil
2. bueno no se ha acabado no se ha acabado
1. y- y más y- y ha empezado una cosa que para mí sí que:
4. sí
1. que es bastante:
4. los musulmanes
1. de temer ¿no?/ que- que se ha creado un enfrentamiento de- de Occidente con toda esta parte ¿no? de un poco lo (e:)/ todos los países desarrollados con-/ con todo este mundo que tenemos debajo y:-/ y el (a:)/ por
2. sí sí sí se está calentando todo
1. el Próximo Oriente (pf) y eso yo creo que con el tiempo/ con muchos años/ todo eso va a ir saliendo/ y al final se:/ no sé
4. no al final yo creo que se puede liar una gorda sí/ yo creo que/ yo estoy ((golpe)) de acuerdo/ yo estoy de acuerdo/ se ha acabado- se ha acabado el- el boom el:- el choque- el choque fuerte
2. esto es que- es que- es que a mí- a mí me
1. si pero eso va a seguir ahí
2. me admiraba mucho el/ no sé/ el- el- el- el dejado ((golpe)) este de la gente que decía «(bah) le meten cuatro petardazos»/ y así pero así un eso «(bah)/ le van a pegar cuatro petardazos y a tomar por culo» y efectivamente así ha sido// efectivamente así ha sido// pero// (e:) daba mucho que pensar el hecho de que ese:- ese señor llevara:/ fuera capaz de llevar a- a- a esos términos/ su- su acción/ su- su empeño en-/ en ((golpe))
1. a mí

4. tú date cuenta que ese señor lo único que ha hecho es no- no:- no seguir la guerra/ pero-/ pero ahí está todavía// todavía no se han/ no:- no se lo han cargado como decían que- que se// ahí está
1. a mí la historia esa
4. no y se está enfrentando a su país se está cargando a su propio/ a su propia gente/ macho/// es que yo creo lo que está diciendo M/ esto va a ir a más/ va a ir la cosa
2. pero es porque- porque por pero ahí no está toda la cosa está bien claro- bien claro bien claro clarísimo/ de que es que los intereses de- de Occidente en este caso/ giran en torno a:- a eso que está sucediendo
1. a mí me ha mosqueado mucho la historia ((bocina)) ¿no? que parece mentira que- que a estas alturas
2. pues
1. pues se repita una cosa como: joder como hace:/ yo qué sé/ como hace dos mil años hicieron los romanos ¿no?/ o sea que/// y al fin y al cabo los romanos lo hicieron mucho más decentemente o sea que a/ es que una guerra por un tío (e:) en- en esta época/ (pf) parece- parece increíble/ parece que siempre-/ que nunca adelantamos ¿no?/ que siempre vamos para atrás
2. (?) en un país
4. las armas que hay y el cisco
1. no sé es una cosa como muy/ muy triste/ vamos que ...
4. y luego la verdad que si hubiese querido: ((golpe)) acabar con-/ con-/ con quien quisiera/ vamos/ yo no sé lo que tendrán escondido de armas y tal pero hoy día/ las armas que hacen es para cargarse un:-/ una nación en un santiamén/ macho
1. hombre eso- eso sería impresionante
2. pero tú
1. de todas formas date cuenta que:- que sí que muchas armas y tal pero que ha habido uno- una serie de fallos (risa = 1) que/ dices/ «joder qué espectáculo»/ ((golpe)) pero vamos que:
2. es que claro/ ahí es donde está el equilibrio// en que-// en que existen: armas pero existen por- por ambas partes ¿no? (risa= 2) ahora/ quizá el peligro- el peligro ahora que- que-// que se ha: inclinado/ o sea el- el- el equilibrio de fuerzas/ prácticamente:/ se ha- se ha terminado porque ahora el- el- la gran fuerza// precisamente la- la/

creo que es Estados Unidos/ quien la tiene ¿no?/ ya/ no tiene sombra// pues en el momento que sea: solo a ver quién le hace la sombra// o sea quién ...

1. (hm) ((golpes)) de todas formas ha sido curioso ¿no? porque eso

2. la caída

1. una guerra después de mogollón de tiempo una guerra donde han/ al fin y al cabo han- han participado/ pero mogollón de países ¿no?// y: con unas armas impresionantes/ y el- y el número de muertos pues ha sido:

4. no/ no ha sido una cosa

1. mínimo ¿no? en comparación

4. o tampoco o tampoco lo quieren decir que no

1. bueno naturalmente tampoco lo sabemos todavía de fijo ¿no? pero:/ que siempre va- ha sido ((chirrido)) bueno pues por- por una parte/ por lo menos ha sido- no ha sido nada ¿no?

2. bueno hay que tener en cuenta

1. entonces

2. de que ellos prácticamente no han:

1. dentro de lo positivo que puede ser una guerra/ (risa = 1) pues/ en eso sí que se ha avanzado

2. y que ellos han- han-/ no han hecho nada más que bombardear posiciones militares y puntos estratégicos

4. pero eso

2. es una guerra:

4. eso tampoco los americanos lo dicen// todos lo que se han cargado y tal

2. hombre pues claro natural natural es que eso

1. y otra cosa otra cosa

4. lo mismo se han cargado el doble de lo que dicen o el triple/ quién sabe/ bueno

1. y otra cosa curiosa que es en contradicción de:/ que es una contradicción total ¿no?/ en utilizando: las armas más: sofisticadas// pues la otra parte juega con-/ con las estrategias má:s-/ más pobres ¿no? como fueron los- el hacer decorados y cosas de estas ¿no?

4. sí/ y picaron

1. eso fue muy (risa = 1) y picaron

4. y picaron/ o sea que tú fíjate con todos los rayos láser

1. eso fue sí
4. que tienen ahora y rayos infrarrojos y toda la hostia y para ver todo/ y encima pican sobre/ bunkers de- de- de- de cartón piedra y ((ruido)) demás
1. eso es lo peor
2. sí bueno porque: pican pero/ porque tenían material de sobra y dicen «pues bunkers de cartón piedra y eso no sea que el de abajo que/ vaya/ vaya a estar el otro// debajo del de cartón piedra esté es el auténtico/ y nos engañan por dos/ en- en doble sentido»
1. de todas formas ha sido una cosa como:/ (tch) muy para analizar ¿no? muy interesante
4. sí ha sido una cosa de/ un boom de golpe
2. no pero ahora ahí hay peligro yo creo que/ el- el Hussein lo que- lo que quería era:
4. (?)
2. basándose/ basándose en- en el profundo odio de- de/ del pueblo árabe hacia- hacia Israel haberle hecho// de que: se hubiera/ ((golpe)) o sea haber- haber sido/ yo creo que el objetivo más bien era el ((golpe)) convertirse en un líder de una revolución mundial aun cuando fuera ((golpe))
4. sí igual que Napoleón
2. ¿eh?
4. igual que Hittler igual que toda la panda
1. claro pero es que a mí me sigue sorprendiendo que a estas alturas/ una persona pueda mover una nación/ que sí/ que vale/ que se puede mover/ pero con fundamentos/ no sé
4. lo que pasa
1. algo fuerte pero es que
4. lo que pasa que no lo han- no lo han apoyado/ si lo hubiesen apoyado
1. claro claro
4. menuda nación/ menuda nación ¿eh?
1. claro es una nación donde: el índice de- de analfabetismo pues/ me imagino que puede estar del noventa y cinco al cien por cien
4. sí sí por supuesto
1. entonces claro eso se- se entiende/ si es así se entiende pero joder
4. pero la cantidad de gente que puede mover/ en caso de que le ayuden/ pues fíjate

1. y- y más esa gente porque en un momento dado aquí pues puede haber un líder y tal y- y- y movilizar mucha gente
4. sí claro
1. pero aquí cada uno en un momento dado puede tener unas ideas y tal pero es que/ allí: con- con/ incluso con la religión que tienen/ pues son todos unos fanáticos y
2. pues yo creo que/ yo
4. la guerra santa y:
2. yo creo que la guerra santa ha sido el- el llamamiento que menos/ resultado le ha dado/ el llamamiento/ o sea lo que le ha dado resultado en cuestión de movilizar/ tropas ha sido la- la-/ la puta fuerza/ la puta fuerza y/ y el- y el terror que tenía sembrado el tío
1. ya por eso porque siempre en- en donde/ to- todo el tiempo/ o sea: el tema de la guerra santa no se ha cumplido ¿no? y al fin y al cabo yo creo que los primeros que hicimos/ que- que hicieron la guerra santa fuimos nosotros ¿no? cuando:
4. y las cruzadas
1. claro la/ (risa = 1)
4. sí/ sí es verdad/ sí
1. es que siempre/ donde esté la religión/ donde se mezclen las religiones ya sale todo al revés
2. no no no
1. ya se ha jodido toda la historia
2. que- que sí/ que- que por qué no podían haber/ claro lo que pasa es que a lo mejor no han estado motivados o no han tenido/ no ha sido su líder el/ posiblemente si es
4. no pero
2. si esa guerra santa hubiera
4. el jefe se ha- se ha echado atrás
2. hubiera: el que- el que hubiera llamado a esa guerra santa hubiera sido el:- el otro el- el- el iraní el anterior ¿cómo es? el:
1. sí el:/ ¿cómo es? ((golpe)) el de las barbas vamos
2. el de las barbas/ a lo mejor había tenido bas- bastante más incidencia ¿eh?// o sea/ bastan-// bastante má:s- más eco la/ el- el asunto de la guerra santa/ lo que pasa es que Saddam Hussein parece ser que (risa = 2)
1. que no tiene mucho:

2. que no-/ que no tenía muchos hogaños (risa = 1) su pueblo
4. mucho gancho
1. ¿y hasta- y hasta cuándo va a estar: todo el mundo ((tos)) engañado con las religiones? joder además/ ahora está el tema de-// de la conferencia episcopal que ha sacado el tema otra vez lo de la/ lo del aborto ¿no?
4. ¡ah! sí/ joder
1. aquí tenemos una religión que está: por lo de la vida y tal bueno/ cuando siempre durante to- durante todo/ a lo largo de la historia ha hecho barbaridades// y se lía una guerra pues/ por otra religión ¿no?/ al fin y al cabo ¿no? claro lo de la
4. sí sí sí
1. (risa = 1) y dices «bueno pues»/ es que es/ ((claxon)) en- en donde se mezcle la religión// (pf) como se dice eso ¿cómo se dice lo de la:?/ con la iglesia hemos topado ¿no?
4. sí
1. una vez que llegue ya ahí
4. ¡ah! sí ya no ya no
1. ya puede pasar cualquier cosa
2. ya no hay vuelta de hoja (tch)
4. pues sí/ pues es un tema muy/// es un tema muy- muy ((claxon)) complejo
2. pues/ ((golpe)) yo:/ ya te digo que/ yo es (m:)/ hubo un momento en el que cuando se:-/ se anunciaba de que las movilizaciones habían crecido: o sea que había habido ma- manifestaciones/ multitudinarias en-/ en Marruecos y
4. sí/ en Libia y todo por ahí
2. yo sí digo «esto va a tomar un:-/ un- un rumbo que- que a- a los españoles sobre todo ((golpe)) nos van a complicar la vida ¿eh?»/ porque es que además/// no sé (pf)/ es que- es que estamos ahí metidos y esa gente están mirando ansiosos/ ((golpe)) (e:) ansiosamente a- a- a Europa
1. no apar- aparte
2. y- y en un revuelo de esos a ver quién sujeta a una masa de esas que ...
1. aparte de lo negativo que es una guerra/ ya de por sí/ para mí ésta ha sido mucho más negativa porque-// porque en un momento dado si

se hubiera sacado/ pues como se saca de cualquier guerra ¿no? pues/ el:// pues eso/ el que ves lo que es una guerra/ lo- lo tétrico que es una guerra y tal/ pero es que en esta no se ha visto/ todavía ¿no?/ o sea/ yo el primer el primer día/ el primer día que llego a mi casa y fue cuando acababa de:-/ de estallar y tal// y a mí es que se me olvidó lo que era-/ lo que era/ una guerra y- y es que estaba alucinando con las imágenes era como si estuviera viendo la guerra de las galaxias o

4. sí o una película

1. es que estéticamente las imágenes eran- eran preciosas in- incluso o sea de/ ((golpe)) pero es increíble ¿no?/ digamos que-/ que a la gente no sé si:-/ si le ha llegado fuerte ¿no? el- el que haya muerto tanta gente ¿no?/ que tampoco se sabe ¿no?/ no sé es

4. sí que- que/ que la gente

2. yo creo que la gente/ nos vemos (?) sencillamente

4. la gente pasa ya

1. quizás- quizás lo que pasa ahora con los- con los kurdos/ que tie- ves las imágenes ahí la gente

2. lo vemos muy lejano

4. más fuerte es más fuerte sí

1. parece que:-/ que tal y como lo-/ lo están- lo están tratando pues/ llega más ¿no?

4. sí

1. pero es que todo- todo/ durante el: mes y pico o los dos meses que duró la- la guerra/ yo creo que no- que no fue impactante ¿no?/ no se ve que es una guerra de verdad/ y aho- ahora parece que- que eso fue

4. no quizás también/ no han querido echar imágenes/ o algo/ para no: alarmar o algo yo qué sé/ desde luego ahora lo de los kurdos es criminal macho (bua)

1. eso sí que es muy fuerte muy fuerte

4. (pf) ¡madre mía! lo que le están haciendo a los pobres ¿no? macho

1. de todas formas/ es que/ a mí/ bueno a mí/ ((golpes)) ((carraspeo)) yo quiero/ llevo ya yo que sé cuántos años intentando:/ meterme a hacer historia ¿no? porque a mí es lo que:- es lo que más me-/ me atrae ¿no?/ y es curioso porque es que/ es siempre lo mismo o sea todo se repite/ todo se repite o sea lo mismo que pasa con los kurdos ahora o con la guerra hace poco/ es lo mismo que ha pasado siempre

2. otra- otro de los puntos
1. siempre siempre siempre siempre
2. otro de los puntos de- de:/ que- que- que me traían a mí por la calle de la amargura/ digo
4. la represión
1. sí
2. «joder la historia- la historia se repite/ la historia se repite y:- y ha habido»
1. sí/ lo de siempre
2. y eso y ¿por qué no puede ser esta la- la tercera? ((tos))
4. ¿no dijeron que en el siglo veinte: iba a estallar la tercera guerra mundial?
2. y además que hay predicciones por ahí/ hay dichos y hay
1. tú fíjate que la historia se repite
2. hay
1. el otro día vi una foto de:/ es el presidente de Rusia/ de la República Rusa/ ((interrupción de la grabación))
2. (?) lo que pasa es que
4. ya se puede acabar ¿eh? cuando queráis
2. tal vez-/ tal vez es que aquí en:-/ en- en España/ como ya/ la tenemos olvidada prácticamente nosotros no la hemos vivido ni nada
1. claro es que es eso que la historia se tiene que repetir por narices porque:/ yo no sé lo que es una guerra/ entonces a lo mejor mi abuela no puede aguantar una película/ donde haya algo/ (e:) es lo que te decía antes ¿no? que/ el tío éste el presidente de- de Rusia en una misa ortodoxa ¿no?/ si: levantaran la cabeza los que hicieron la revolución hace: pues setenta y dos años creo// pues diri- y vieran el país ahora que se quiere convertir a- a- a lo que ellos lucharon tanto porque no se-// pues eso/ claro la gente de ahora no ha vivido no vivió aquello no vivió la represión de los zares/ no vivió una serie de cosas ¿no?/ tú no has vivido la guerra pues entonces bueno pues no sabes ...
2. sí incluso fíjate tú qué interpretación le daban unas- unas niñas que:-/ que andaban jugando ((golpe)) ahí/ en la plazoleta donde ... enfrente de eso/ y nada más que: estallar/ la mañana de/ del día siguiente al- al bombardeo/// pues están las chavalillas ahí jugando y decían «¡huy! qué guay ha explotado la guerra/ ¡huy! vamos a vivir una época ...» o sea estaban tan contentas porque/ iban a vivir
1. claro es que es algo nuevo (risa = 1)

2. una época histórica/ en la que:
1. sí
2. la- la- la-/ una época histo- histórica en la que
4. porque no nos/ porque no nos paramos a pensar lo que es eso
2. una guerra mundial/ y estaban tan- tan/ digo «será posible»
1. claro pero es que ((claxon)) por muchos
4. por muchos libros que tú leas a ti te habrán contado tus padres historias y:- y a ti los tuyos y a mí los míos de lo que era la guerra y lo que es la posguerra y la hostia y eso
1. oye como yo muchas veces le digo a mi madre/ digo: cuando- cuando eres pequeño y te dicen ((golpes)) pues/ con los años de guerra y esas cosas ¿no?/ que siempre se comentan pue:s
4. sí pero de pequeño- de pequeño lo- lo consideras como una aventura/ una cosa
1. sí tú puedes
4. ¡mira qué chulo! tú vives aquí y te ibas andando hasta tal sitio ¡joder qué chulada! y tal y cual/ pero tú ponte a pensar lo que es eso macho/ que ten- tengas a toda tu familia en un lado y te tengas que ir a otro/ y- y la hostia y: bombas por aquí bombas por aquí/ la bomba
1. de todas formas tú puedes estar
4. una bomba no es un petardo/ macho/ es que ...
1. tú puedes estar mentalizado de que no
4. meten una bomba y te y te y se carga a:/ diez manzanas
2. bien visto bien visto están las imágenes de- de- de del documental de la guerra mundial y de ((golpe)) la revolución rusa la película esa
4. lo mejor lo mejor es no pensarlo macho/ vamos una guerra-/ una guerra es lo peor que puede pasar/ y va a pasar
1. tú puedes saber perfectamente que- que pasar hambre es muy chungo/ / aunque no has pasado nunca:
2. bueno una guerra no se va a pasar decimos es que desde aquí/ desde aquí decimos
4. claro exactamente
1. no lo has vivido/ no sabes qué se siente
4. pero claro a ti tus padres te contaban/ a mí los míos/ «joder nos comíamos hasta: las colillas de los cigarros»
1. y tú dices «¡qué crudo!» pero-/ pero no lo has vivido ¿no?/ entonces no- no es lo mismo ¿no?/ no es la misma sensación/ claro

4. pero no lo has vivido claro y dices- y dices «venga no te pases hombre no digas tan»/ y es verdad porque vamos/ tus padres no te van a decir una:- una tontería de esas porque es que tonterías de esas
1. pero tu no (?)
2. las colillas de de- de los cigarros me las he co- bueno/ me las he comido yo// me las he comido yo/ doce años después de terminar la guerra/ no te jode
4. bueno y comerse las ratas y eso vamos yo no me como una rata por más hambre que pase y luego pasas hambre/ ((golpe)) y seguro que te la comes
1. pero que:- que tú puedes saber lo que es eso porque te lo han dicho pero como no lo ha:s hecho pues no no lo sabes ¿no?
4. exactamente como lo no las hecho te llama la atención
1. eso (?) cosa
4. bueno chavales ((golpe))
2. se acabó
1. ¿y A no viene?
4. sí ahora vendrá
2. pues nada pues: mucho gusto chaval/ y:
1. otro día ya nos tomamos una cerveza y hablamos de otras cosas
2. cuando saque la tesis
3. (?) ((ruido)) un dolor de estómago
4. ¿tienes dolor de estómago?
2. de reirte que estabas escuchando detrás de la puerta (risa = 2,3)
3. no pero la verdad es que me lo paso bien con los chistes/ te he dejado a ti mi mechero
4. el dolor- el dolor de estómago de- de lo que come el tío
1. vete con F ya ¿no?
3. te he dejado a ti mi mechero ((ruido))/// ¿qué tal?
1. yo no he traído mechero ((ruido))
3. (hm)
1. ¿me dejas encender un cigarro con tu mechero?
3. que te lo llevas
1. ¿qué haces?/ ¿te vienes para allá?
3. sí vamos/ nos lleva A en el coche
((fin de la grabación))

Entrevista nº 21

Hombre de 20 años, Grado Medio (1H2), informante nº 9
Fecha de la grabación: 12-4-98
Observaciones lingüísticas: aspiración y asimilación de -/s/; yeísmo; pérdida de -/d/-; ligera aspiración de /x/ explosiva; muletilla ¿sabes?

2. ¿qué tal?
1. bien/ muy bien sí
2. ¿cómo prefieres que te llame de tú o de usted?
1. bah no de tú hombre
2. ¿sí?// ¿tú no llamas a nadie de ...
1. ¿de usted?// a:- a las personas más mayores que yo
2. sí// ¿a- a quién llamas de ...?
1. pues/ por ejemplo a usted
2. a mí no// a mí llámame de tú
1. no te conozco ... así que
2. entonces tú eres de Alcalá// has nacido aquí// ¿a qué barrio ... perteneces?
1. pues/ lo que era .../// bueno la plaza J// no sé si sabrá
2. no ¿dónde está eso?
1. está en los// el barrio de Copasa/// bueno es que ... es en la entre la calle G y calle V// ¿sabes?// ¿la Rinconada?// ¿los Gorriones?
2. ¿cómo se llega aquí// cómo se llega desde aquí?
1. ¿desde aquí? tienes que andar ... por el recinto ferial/ todo recto y hasta la carretera de los miércoles// donde pone los miércoles// una ancha/ / ¿tampoco?// que ahí han hecho ... muchos chalets por ahí// así
2. ¿y se llama plaza ...

1. plaza J
2. plaza J/// ¿y aquí has// has vivido toda la aquí// has nacido aquí?
1. sí/ he nacido aquí y he vivido aquí
2. no pero digo en la plaza J
1. sí/ sí
2. ¿y tú este barrio// o sea/ cómo lo ves con respecto a Alcalá?
1. pue:s// ¿ahora o: antes?
2. ahora mismo
1. (pf) es que si te digo la verdad ... no:// yo salgo de mi barrio para-para irme al parque// ¿sabes? ahí// como yo tengo novia// ¿sabes? y estamos ahí// solemos estar en el parque/// o sea que tampoco:/ hombre yo que sé// es una plaza// se juntan los niños/ las madres y: lo de todos los barrios prácticamente
2. ¿y con respecto al Alcalá// es mejor peor?
1. ¿el barrio este?
2. sí
1. pues/ hombre más bien es un:/ no es que tenga mucho:/ mucha calidad de vida ese barrio pero yo que sé/// no tampoco me voy a quejar// sabes// es mi barrio y (risa = 1) así que
2. ¿la gente a qué se dedica// a qué// la gente que vive que vive allí?
1. ah pues no lo sé// hombre yo que sé// trabajarán digo yo porque veo a mucha gente salir a las siete de la mañana
2. sí
1. bastante
2. ¿estás despierto?
1. ¿a las siete?/ sí
2. ¿y eso?
1. pues porque: tengo que ir desde allí hasta la laboral
2. ¡ah:!
1. y tengo que levantarme a las siete para salir a las siete y media y llegar bien
2. ¿cómo vas? ¿en autobús?
1. andando
2. ¿no está lejos?
1. sí// tres kilómetros
2. ¿sí?
1. o dos// dos setecientos

2. ¿todos los días?
1. todos los días
2. ¿y eso?
1. pues porque me gusta andar/// (risa = 1)
2. ¿y la bicicleta// no la quieres llevar nunca ...?
1. sí/ me dedicaba al mountain bike ese/// lo que pasa que no// ya no ... una serie de circunstancias entre el carné de conducir// estudios y:// estuve sacándome un cursillo de- de técnico de salvamento acuático de eso
2. ah
1. pues se me juntó todo un poco y dejé la bicicleta/ y no la he vuelto a coger
2. ¿así tan radical?
1. sí// sí además que sí como// hombre/ luego también me juntaba con una serie de amigos ¿sabes?// íbamos por ahí a: al parque natural/// pero que que si uno currando el otro en la universidad y yo// pues lo que te he dicho
2. (m:)
1. así que/ ahí está la bici
2. aparcada
1. sí/ además que sí
2. ¿tú conoces otros barrios/ además?
1. sí
2. y ¿cuáles podrías/ decirme de Alcalá?
1. ¿de: así que te los- que te los nombre simplemente?
2. sí
1. pues/ la plaza de San Francisco por ejemplo// el barrio de los Gorriones// lo que: la Rinconada// (hm) (ps) no sé// Iviasa// el Campo del Ángel// Juan de Austria ¿sabes?// el Val
2. ¿pero cómo se nombran esos barrios?
1. pues así/ yo:- yo siempre lo/ que los he oído y los he nombrado así como te lo digo/// la era San Francisco// yo que sé// Iviasa// no sé
2. luego/ ¿tú en// tú cambiarías de barrio?// ¿tú conoces tu barrio no?
1. sí
2. te gusta más// te gustaría vivir en otros
1. ¿pero/ si pudiera// si tuviera dinero para irme a vivir a otro lado?

2. imagínate que te toca la lotería
1. (je)// de barrios// no me iría a un barrio// me iría: pues// no sé a un chalet por ahí del campo// es más relajante
2. sí
1. no se ve tanto// no sé// tanta urbe tanto gentío// ¿no?// no sé/// hombre que no es lo mismo que Madrid// ¿sabes?// porque/// pero que yo: comparo así situaciones y/ es muy estresante el- el día a día de la gente ¿sabes?// se ve/ no sé/ una serie de cosas// (uf:) que estás en el campo y no lo ves
2. pero al campo todos los días ...
1. no sé// hombre/ nunca vas a hacer lo mismo/ que si un día te vas a dar una vuelta aquí el otro día te vas a allí// que si// vamos que si me toca la lotería ya me has dicho todo ¿sabes?// o sea (risa = todos) a practicar algún deporte y eso// ¿sabes?
2. ¿sí? luego// tu barrio// ¿tú has visto que haya cambiado o que ha mejorado?
1. sí/ sí ha mejorado/ sí
2. sí// ¿tú lo recuerdas ...
1. mejorado
2. de otra manera?
1. (u:) ya ves// si lo recuer- lo recuerdo: además que: los bloques donde estoy yo tendrán unos veinte años// veintidós o así
2. (m:)
1. fuimos a vivir .../// prácticamente se casaron y fueron allí mis padres/ / y me acuerdo que lo que era// el mixto cuatro y el mixto ocho los chalés que- que han hecho ¿sabes?/// y: vamos que lo que es la zona/ estaba/ todo campo/ y ahora: han subido para arriba/ vamos han edificado ahí por donde podían y- y más
2. ¿hay mucha diferencia?
1. sí/ bastante
2. y luego/ tú jugabas allí ¿no?
1. sí
2. bueno// ¿qué (?) a qué os dedicabais?
1. (bua:) (risa = todos) yo he jugado a muchas cosas// ¿eh?
2. ¿sí?
1. a las bolas a- al peón// a las chapas// al hinque// (risa = 1)// a los dardos// a peleítas y: yo que sé

2. ¿y luego tu colegio estaba cerca o ...?
1. sí al lado
2. sí
1. dos minutos
2. o sea que tus amigos (?)
1. es que: tanto del cole como de: del portal y del barrio// sí
2. ¿más o menos salís siempre en pandilla por allí o ...?
1. sí// luego nos bajábamos ahí a jugar y ya está/// que si llamabas a uno que si el otro llamaba a no sé quien// que si quedabas con el del cole y- y a jugar
2. tengo un calor
1. hace calorcillo/ sí
2. hace un calor que madre mía ¿hace tanto calor siempre en Alcalá?
1. ¿siempre?
2. ¿hace tanto siempre?
1. en primavera: no// no ha hecho tanto/// en veranito sí// ha apretado siempre así/ bastante
2. ¿y tus padres de dónde son?
1. mi madre de por- de un pueblo de Valladolid
2. ¿de dónde?
1. pues/ se llama ...// Q me parece// sí/ un pueblucho de esos de ahí/// no si: bueno la gente lo conoce pero los de allí/ ¿sabes?
2. ¿y tú?
1. ¿yo/ lo conozco?// sí/ he estado un par de veces (lapso = 2)
2. ¿y tu padre?
1. mi padre es de uno que se llama F en Ávila
2. ¿cómo?
1. F (lapso = 2)// me parece que ...
2. ¿cuál te gusta de los dos?
1. (puf:) es que: hace mucho que no voy/ hace: (puf:) bastante que no voy// no me acuerdo de: ha-/// no sé yo me acuerdo de haber jugado con mi hermano allí y cuando eres niño pero no me acuerdo de ninguna escenita más ¿sabes? que- que me haya agradado o me haya desagradado
2. (m:) ¿y eso por qué no ...
1. no sé/ es que era demasiado pequeño
2. ¿tus padres no van allí?

1. ¿(m:)?
2. ¿tus padres no van?
1. no/ no suelen ir como no tenemos coche ninguno// ¿sabes?
2. (m:)
1. vamos que no deja de que se vaya él en tren a lo mejor a ver a su madre y: mi madre igual ¿sabes?/// pero que nosotros no solemos ir a-/// la última vez que fuimos me parece que eran nueve años// de eso hace once ya/// vamos que luego- luego he visto a la familia en bodas y eso pero que- que no// no suelo// así en ese plan/ no ...
2. (m:) ¿y luego tú en- en Alcalá por dónde- por dónde sueles salir?
1. ¿entre semana o- o fines de semana o: normalmente?
2. todos los días
1. pue:s me suelo ir a- a un parque/ a un paseo que hay ahí al lado de mi barrio// bueno al lado/ ya pertenece más o menos ... al Nuevo Alcalá ¿sabes?
2. ¿qué eso de Nuevo Alcalá?
1. (hm) pues lo mismo// ¿sabes dónde está?// bueno tiras por aquí por el recinto ferial todo recto el último barrio que hay antes de la rotonda/ que hay una plaza blanca y eso/// ahí me su-/ bueno un parque que hay ahí ¿sabes?/// y ahí casi todos los días/ vamos en mi casa en el parque/// los fines de semana pues a dar una vueltecilla por ahí y a lo mejor nos vamos a Madrid a dar un- una vuelta
2. ¿sí vas// vas con tu ...
1. con mi chica/ sí
2. sí// ¿y: los fines de semana vais por la zona o lo que llaman la zona?
1. sí salimos por la zona y a lo mejor luego a las: once y media nos vamos a Madrid
2. ¿ah sí// tan tarde?// o sea que ...
1. sí
2. ¿qué cogéis/ cogéis coche ...?
1. a veces: en Continental otras veces: quedamos con unos colegas y- y nos vamos
2. ¿y eso por qué/ preferís Madrid?
1. hombre no es que lo prefiera pero/ no ves las mismas caras/// y na-// no ves el mismo ambiente y no sé/// yo creo que te enseña más una ciudad grande que una pequeña
2. (m:)

1. sí// a lo mejor// vamos tampoco voy a ver mucho pero las cosas que ves no- no es lo mismo que ahí tampoco// ¿sabes?/// vas a pasártelo bien y yo qué sé (lapso = 2)
2. ¿pero porque no hay sitios en Alcalá?
1. sí/ bueno/ depende/ yo por ejemplo ya Alcalá se me ha quedado así un poco pequeño para eso de salir los fines de semana// ¿sabes?// no un poco pequeño que ya lo tengo todo// ahí demasiado visto y yo qué sé/// no es plan de estar todos los fines de semana de tu vida durante veinte años// bueno veinte años// diez años o los que sean ahí/ que ya:/ te aburres ¿sabes?
2. ¿qué hacías antes o qué// cuando ...
1. ¿cuándo empecé a salir?
2. sí
1. yo me iba a las discotecas y eso// aquí a la zona// por aquí por el Boisán este de aquí
2. (m:)
1. pero yo qué sé ta- era otro plan// era innovador ¿sabes?// era: abrirte al mundo// no sé/ ver aquí/ ¡coño!/// ya a lo mejor como ya la has visto// ya las tienes muy vistas pues// ¿sabes?
2. (m:) ¿y luego vas al cine también?
1. hace mucho que no voy// vamos yo antes sí iba pero/ como tengo vídeo (risa = 2) es más cómodo esperar a que salgan las pelis y- y verlo
2. ¿tú casa más o menos cómo es// cómo// la puedes describir un poco?
1. pues: será de unos sesenta y cinco metros cuadrados/// entras/ hay un pequeño recibidor// luego el salón/ al lado está la cocina/ un pasillo de unos cuatro metros así y dos habi-// tres habitaciones y un cuarto de baño// y dos terrazas
2. ¿tú la ves grande pequeña?
1. más bien pequeña
2. sí// ¿cuántos sois en tu casa?
1. cuatro/// mi madre// mi padre// mi hermano y yo
2. ¿y tu hermano cuántos años tiene?
1. diecinueve
2. ¿salís juntos o no?
1. no/ ahora está en el servicio militar
2. ¿aquí en ...?
1. no/ en: campamento

2. ah en Madrid
1. en Madrid
2. (m:) ¿y eso por qué no le ha tocado aquí?
1. es que: no lo sé porque eso de la mili ya- ya sabemos bueno no sé si sabrás cómo irá
2. sí bueno yo no la he hecho
1. ¿no la has hecho?/// pues tú eliges zona centro// zona lo que te venga bien/ y si ellos quieren o: lo que sea pues te mandan ahí si no pues nada
2. ¿tú dónde// tú has hecho la mili?
1. no no/ no la he hecho todavía
2. ¿pero la vas a hacer?
1. estoy pendiente/ sí vamos supongo que sí
2. ¿no tienes pensado otra// hacer otra cosa?
1. pues trabajar antes de irme (risa = 1)
2. no/ digo objeción o ...
1. no no sé/// no he pensado nunca en la objeción
2. ¿por// no te ...?
1. es que no sé// yo tengo// yo sé que si tienes que hacer la mili// te toque o no la vas a tener que hacer// ¿sabes? de una forma o de otra/ pero eso de objeción no sé// luego a la hora de// no tiene nada que ver// ¿sabes?// porque yo he ido con gente que ya tiene objeción a trabajar y/// pero la mili es un poco una puerta más// ¿sabes? que la objeción
2. sí sí sí
1. eso sí// eso sí es verdad porque también/ han llegado// yo tengo amigos que han ido: a trabajar con la objeción y con mili y le han cogido al que tenía la mili// a lo mejor era por otras circunstancias// ¿sabes?// a lo mejor tenía otra circunstancia lo que sea pero
2. ¿tú crees que hacen distinciones?
1. supongo que alguna harán
2. ¿y eso?
1. hombre/ siempre buscas al trabajador perfecto// (pf) a ver
2. ¿tú ahora mismo estás trabajando?
1. no
2. ¿tú no tenías// no mezclabas la ...?

1. estoy estudiando pero:// bueno y:- el martes// este martes empezaré a trabajar// si Dios quiere
2. (m:)
1. vamos y si Dios no quiere también (risa= todos) ¿sabes?
2. a lo mejor si quieren las empresas ¿no?// casi mejor
1. bueno también eso sería más correcto
2. ¿dónde vas a trabajar?
1. pue:s en una- en una obra en C
2. C
1. de E// de peón de la construcción (risa = 1)
2. ¿y eso te mola?
1. hombre/ no es que me mole pero: es lo que hay
2. (m:)
1. a ver si:// hasta que yo que sé/// yo soy partidario: de las agencias ¿sabes? y es de lo que me sale
2. sí sí
1. no partidario// sí/ partidario
2. no porque mucha gente se queja// no del ...
1. sí
2. de las agencias de trabajo temporal porque/ te contratan pero no contratan/ te pagan
1. pero no te pagan/// hombre eso dicen
2. ¿tú has
1. yo he traba- ¿dime?
2. ¿has// te has inscrito en alguna o te has ...
1. sí sí he trabajado para agencia/ y bueno ...
2. ¿a ti cómo te ha ido?
1. trabajar trabajas pero también te pagan menos de lo que te deberían pagar pero (ts) te pagan ¿sabes?// que hoy en día la gente se valora muy poco y se conforma con muy poco
2. (m:)
1. ¿sabes?// vamos/ con muy poco// con lo que te dan
2. ¿en principio cuánto tiempo vas estar en el// trabajo ese?
1. ah pues no lo sé// no he firmado ni contrato ni nada todavía/// han hablado de:// hasta fin de obra
2. (ah:)

1. pero:/ que no sé ni lo que es// son una reformas de una nave por lo visto// de una- una que hace hacer (eh:) hace cerámicas azulejos y cosas de éstas/// que sea grande o pequeña eso ya no lo sé/// o sea que: al menos un mes una cosa así
2. ah pues eso no es mucho ¿no?
1. nada/ eso no es nada
2. ¿y qué vas a hacer con- con el dinero?
1. pue:s// intentar ahorrar algo para comprarme un coche/// sí
2. ¿tienes carnet?
1. sí
2. ¿y te gusta eso de conducir y demás o?
1. hombre pues gustarme: me gustó cuando hice las clases prácticas ¿sabes?/ porque tampoco te puedo decir si me gusta o no/// porque no he vuelto a conducir
2. ¿ah que no has ...?
1. ¿sabes?
2. no has
1. bueno sí una vez pero que hace (pf)
2. ¿moto tampoco tienes?
1. no/ moto no
2. (m:). ¿y tú sales con tu hermano juntos o no?
1. no// vamos/ normalmente// ya te digo/ está haciendo la mili pero que no// no solíamos salir
2. no no hay mucha diferencia de edad
1. no para nada// quince:- trece meses (lapso = 2)
2. ¿no te llevas bien con él?
1. sí sí/ me llevo// vamos// demasiado bien pero que yo que sé que no// nunca se ha dado la situación/ hombre/ no deja de que le he visto por ahí ¿sabes?// le- le he saludado pero que no: me he tomado nada nunca// bueno/ con él así en plan amigos y eso ¿sabes?
2. ¿y eso?
1. no/ en casa sí joer/ ya te digo so- es que somos hermanos ¿sabes?// pero que no él se va con su grupillo de amigos por ahí/// somos distintos en eso de:// lo que se denominan razas sociales ¿no?
2. ¿qué es eso?
1. eso de los raperos// los skin// lo:s no sé qué/// el está:// digamos clasificado en los que patinan// los- los del patín

2. ¿los roller?
1. skater// es que hay una diferencia ¿sabes?
2. sí ¿cómo es eso// cómo que hay diferencia?
1. porque los roller son los patines de cuatro ruedas de esos de- de hilera o de los otros
2. en línea
1. y el patín es el monopatín/ la tabla con la ...
2. ¡ah:!
1. que (risa = 1) parece que no pero sí
2. sí sí
1. y se mueve por otros ambientes/ sí
2. skater// skater
1. skater sí (risa = 1)
2. qué bueno (risa = 1)// ¿y tú- y tú dónde estarías clasificado?
1. (pf) no sé/ yo creo que en ningún lado
2. ¿no te defines?
1. no:
2. pero el deporte sí que te gusta ¿no?// porque me has contado que habías hecho
1. (ts)/ como no me ponga a clasificar de deportista// que es lo único que así a lo mejor cumplo un poco las (risa = 1)/// pero que no// no sé/// yo voy a mi rollo por ahí
2. de vida sana
1. no tampoco eso hombre// yo que sé (risa = todos)/// hombre vida sana// yo que sé/// salgo los fines y hago deporte simplemente/ y estudio
2. ¿y deportes qué haces? bueno la natación ¿no? (?)
1. yo ahora estoy haciendo pesas// bueno mantenimiento ¿sabes?// luego: también: me voy a correr a veces// ¿sabes? luego: algún partidito de fe- de fútbol// bueno fútbol// yo fútbol no/ a baloncesto/ / te voy a mentir si digo fútbol porque no me gusta/// baloncesto sí vamos un ...
2. ¿estás mintiendo?
1. no que- que te iba a mentir te he dicho que te// que voy a mentir si// si te digo que me gusta el fútbol porque es mentira
2. ¿no ves los mundiales?
1. qué va

2. no me digas
1. no me gusta
2. ¿cómo puede ser eso?
1. no es que: los veo muy// y más verlo/ prefiero practicarlo
2. ¿y luego tú en verano// dónde sueles ir de vacaciones?
1. (pf) qué difícil eh// eso es una pregunta difícil/ porque: estos dos últimos años he estado trabajando el verano entero// o sea que no he salido/// el anterio:r tampoco salí/ y hace cuatro veranos o así me fui a- a Santander que: de las pocos veces ¿sabes? que:-que he salido
2. ¿cómo fue aquella vez?
1. ¿en Santander?// ah genial// sí fue genial eso
2. ¿pero cómo fue// con mochilas y con:?
1. sí bueno me:- me hice el macuto/ me fui en avión// me esperaba mi tío y: allí
2. ah tenías parientes
1. sí sí sí bueno claro/// pero que vamos que yo voy ahí:// hombre con la familia// no pero que más con mis primos y eso ¿sabes?// que son así como yo y: me llevo bien
2. ¿y de salir con- con los amigos con// por ahí con los colegas?
1. sí/ sí salgo también
2. no digo de vacaciones o ...
1. ah de vacaciones// pue:s// bueno también el año pasado// no el anterior me fui:/ con unos chavalitos a Albacete/// en plan así: rupestre (risa = todos) sí/// vamos tenía- tenía una parcela el chaval y: nos fuimos con ropa sólo/ y con dinero vamos para comprar comida y hacernos allí nuestros chanchullos y eso
2. qué bien
1. pero que tampoco creas que soy de los que salgo mucho ¿sabes?/// luego también estuve: tres días de acampada en un camping en Arganda/ que vamos que si// que vamos que para eso no haber salido (risa = todos)
2. ¿y eso por qué?
1. porque estaba currando: mi chica allí/ y subí tres días// (risa = 1)/// pero que vamos que para eso: ya te digo no haber salido
2. ¿y llevas mucho con ella// con la chica ésta?
1. sí/ bastante// vamos (risa = todos) yo creo que todos los días

2. ah sí (lapso = 2) eso está bien ¿no?
1. sí bueno/ hasta cierto punto (risa = 1)
2. ¿y eso?
1. hombre yo que sé tampoco .../// se habla de:- de ser ahí un// no sé un empalagoso con la piba y esas cosas ¿sabes?/ que hablas con los colegas ¿sabes? sale la conversación// que si te aburres que si no sé qué/// digo hombre hay momentos y momentos ¿sabes?
2. ¿qué pasa? que ellos no tienen novia ¿no? entonces
1. (risa = todos) no ellos no/ ellos van a pasárselo bien
2. ¿qué pasa que tú eres- tú eres de un tipo distinto?
1. se denominan legales ¿no?/// yo soy (risa = 2) tú eres ya// tú ya has crecido ya eres legal// ya tienes novia// ya tienes esas cosas/// búscate la vida por ahí// cásate y
2. ¿tú estás pensando en eso?
1. no que va que va no// no por favor/// toquemos madera
2. y luego con// (e:) en Alcalá tú las/ las navidades o las// bueno las vacaciones de semana Santa que las pasas aquí
1. sí
2. ¿con los amigos con la familia?
1. sí pero yo qué sé// tampoco es montármelo aquí// estar aquí todo el día en mi casa ¿sabes?/// que si te vas a lo mejor a Madrid// ya te digo/ a- a un parque// vamos ¿sabes dónde se hace lo del Ifema?/// lo que es// donde hacen esas exposiciones tan grandes todo esto de
2. ¿en Madrid?
1. sí en Madrid// en el recinto ferial Juan Carlos Primero
2. (m:)
1. pues allí también solemos ir ¿sabes?// que si te pillas un día la mochila te vas con los bocatas para allá y: a pasar el día/// que si otro día te vas por ahí de compras que si otro día no sé qué// que si el otro día// (puf:) lo que salga// tampoco es ahí a aburrirse ¿sabes?
2. o sea te coges el abono transporte y te vas para Madrid
1. claro o para Guada// para Guadalajara
2. sí// también vas// ¿y allí por qué?
1. pues porque como hay que ver Madrid y hay que ver Guadalajara pues (risa = 1)
2. son// pero Guadalajara y Alcalá no hay .../// es diferente ¿no?
1. sí/ hay bastante/ pero yo qué sé

2. ah sí ¿en qué lo notas tú?
1. no sé es como:// Guadala-/// no- no es que sea mucha la diferencia ¿no? pero no es una ciudad ahí: muy agobiante
2. (m:)
1. es más// es más bien tranquila/// vamos yo la veo así dos veces que he ido/ ¿sabes?/ la veo así
2. ¿tienes por ahí amigos en ...?
1. ¿en Guadalajara?// sí/ alguno conozco
2. ¿y las- las Navidades aquí en Alcalá// se celebran de una manera especial// o la Semana Santa?// tú que lo has visto
1. pues siempre lo he visto: en mi casa igual// lo que es la Navidad aquí: el marisco el turrón// champán o sidra (je ...)/// que vamos que no// no sé/// hombre están las rosquillas éstas:// las: ¿cómo se llaman?/// unos pasteles con almendra/ típicos de Alcalá/ que no los he probado// ¿sabes?/// pues por lo visto hay algo típico de aquí (risa = 1)// ¿sabes?/// parece que no pero sí/// y: Semana Santa: pues- pues sacarán a procesión a alguien// ¿sabes?/// y no sé lo que harán porque yo tampoco en esos temas yo:/// ya te digo yo vivo mi vida// voy a mi rollo y (risa = todos)
2. pero y en tu casa// o sea tus padres son del pueblo ¿no?
1. sí
2. ¿hacen algo más especial/ más// una comida tu madre?
1. ¿en fiestas?// sí/ sí suele preparar a lo mejor algún estofado algún cocido algún: lo que sea
2. pero nada típico ...
1. ¿de aquí?
2. vallisoletano// no/ digo
1. ah vallisoletano// pue:s no lo sé// no: no lo sé// (risa = 1)
2. cómo no vas a saberlo hombre
1. es que no sé es que cocina de todo// es que no/// no es una mujer que haga siempre/ cosas// ¿sabes?/ siempre está variando siempre está cambiando de/// y como no sabes si: esto es típico de aquí o de allí pues
2. después té con tus padres te llevas bien
1. sí/ claro/// sí
2. sí ¿tú ves la diferencia de edad entre tus padres y// o sea la que puedas tener tú y la que tienen tus padres en la manera de pensar?

1. sí
2. sí ¿y eso cómo se ve?
1. hombre pues que:/ no han vivido:- no han vivido yo que sé/// el tener dinero:// el- el que sea un país más o menos libre// vamos/ tener una España más o menos libre// ¿sabes?/// han estado más bien/ obligados a trabajar desde pequeños// ¿sabes?/// entonces esa forma de pensar es de las de antes// de las de/ Franco// ¿sabes?/// y se nota// vamos yo que sé// yo les he hecho cambiar en el aspecto éste de que: (ps) según mi padre por la noche salen las putas y los borrachos/// según yo/ la gente joven// ¿sabes?
2. (m:)
1. y se lo he hecho ver/ vamos/ eso/// que vale que sí es verdad tiene razón pero que no tiene por qué tampoco
2. y luego en temas religiosos ¿como són?
1. (uf:) lo han pasado también:/ no les gusta// vamos no es que no les guste/// se sabrán- se saben todo lo de// pues habrán leído la biblia// el credo y todo eso ¿sabes? pero que no- no les agrada así mucho
2. ¿y tú?
1. (pf) tampoco/ no:- no le veo sentido yo a eso de la religión
2. ¿qué harías tú en una situación como/ como el aborto?// ¿tú estarías a favor en contra// qué ...?
1. ¿del aborto?/// (puf:) hombre/ no es que esté a favor a favor pero hay que tener cuidado// ¿sabes?/// yo qué sé si cometes un: fallo// por llamarlo así// ¿sabes?
2. (m:)
1. y: yo qué sé si un embarazo no es deseado pues/ por qué no// aunque: lo que sea destre- destrozas una vida pero no
2. imagínate que te pasa a ti
1. ya/ hombre/ no sé// es que ya te digo sería hablarlo porque no es cosa mía/ es cosa de ella// ¿sabes?/// es cosa mía/ el haber metido: la pata// si- si no la quieres meter/ pero es ella la que va a tener ahí algo/ una raja y le van a sacar lo que sea (ts:)// ¿sabes?
2. (m:)
1. o sea que (puf:) es que no lo sé/ entre sí y no es que no sé decirte macho:// no// porque te puedo decir que sí y luego me pasa y: no// ¿sabes?// y sin embargo te digo que no y: a lo mejor es que sí/// es que no me planteo la situación yo creo que es más cosa de ella// ¿sabes?

2. ¿sí?
1. (m:) así que eso
2. ¿tú sabes de alguien// o sea tú conoces alguna historia por ahí que haya pasado o algo?
1. ¿de abortar?
2. o alguien que se haya quedado embarazada o ...
1. sí/ y ha tenido críos sí/ cosas de esas/// chiquillas allí de mi barrio/ más jóvenes ahí/// a lo mejor con dieciséis años// ¿sabes?
2. (m:)
1. por eso yo na- u-// en mi barrio// bueno en mi barrio/ no es mi barrio/ de eso que comentas cosas// hubo una temporada que: pasaba mucho eso// hace cosa de dos años o así/// se quedaban las muchachitas aquí: embarazadas/ aquí dieciséis años diecisiete/ no hombre
2. y:// tú con// vamos a ver cómo te- cómo te lo explico/// ¿tú me has dicho que has trabajado// no?
1. ahá
2. y luego tú en principio (?)// para qué// estudias para/// ¿qué es lo que estudias?
1. electrónica/ de consumo
2. ¿y eso qué es?
1. pues sería el ñapas que arregla las teles (e:) el vídeo// equipos de música// ordenadores// cosas de esas
2. ¿y eso sí que te gusta?
1. sí/ sí// está bien
2. ¿por// por qué eso es más práctico?
1. hombre// es que: vamos no// ahora lo que estamos viendo en el instituto de prácticas/ las dos cosas// teoría y práctica// ¿sabes?/// pero que no es un oficio que- que sea: que no tenga trabajo/// siempre: vas a encontrar algo ¿no? vamos pienso yo/ no sé// siempre sabiendo hacer alguna: no sé/// si eres un poco manitas// ¿sabes? y te lo montas así un poco bien pues// puedes llegar a trabajar en una alguna empresa importante y todo y que yo que sé// llegar a ser alguien// ¿sabes?
2. sí porque// ¿tú- tú estás haciendo lo que te gustaría hacer?
1. sí// sí// además que empecé justo con lo contrario// con: electricidad
2. (m:)
1. ¿sabes?

2. ¿eso es parecido?
1. no// es pare- sí (ts) (m:) es una especie de: mismo sistema general pero para nada
2. ¡a:h!
1. no tiene nada que ver
2. ¿y allí en- en clase cómo- cómo funciona?// ¿qué es lo que hacéis?
1. hombre pues hacemos montajes prácticos// vamos/ primero damos teo- teoría// pues para qué te puede valer eso// las funciones que/ puedes sacar con eso y- y luego hacemos el montaje práctico/ pero que no nos enseñan nada concreto porque a lo mejor el montaje que hacemos es una:/ tapa de potencia que va antes de: no sé qué amplificador para cuando tú subes el volumen// ¿sabes?/ o sea que: sabes lo// sabes cómo es// cómo funciona// cómo va montado pero no lo ves realmente cómo es
2. ah/ ¿no?
1. como abres un circuito// ¿sabes?// y tú no ves ahí una etapa de potencia clara cómo la montamos
2. ¿y eso no sería para ...?
1. hombre tienes esquemas// ¿sabes?// tienes un// tu esquemita y (ts) y tu manual y cosas de esas
2. ¿y cuándo termines de estudiar qué piensas hacer?
1. pues me queda un año todavía// así que:/ una de dos o trabajar o hacer la mili
2. (m:)// ¿pero en- en esto// trabajar en eso?
1. sí// en esto
2. ¿y eso cómo lo ves?
1. hombre/ el año que viene hacemos prácticas// eso te: da un poco de cuartelillo para currar ¿sabes?
2. (m:)
1. así que espero que me salga todo bien
2. y si no a la mili
1. y si no a la mili a ver
2. a la mili
1. hombre yo qué sé
2. ¿cómo lo ves?
1. es que: si la tengo que hacer// como no sé// como sé que la tengo que hacer pues: ahí está// ¿sabes?// no me preocupa ni nada/// se

supone que te- yo eso- eso no lo veo bien porque se supone que te van a enseñar pues lo que es el mundo la-// el mundo laboral desde otro punto de vista

2. (m:)

1. ¿sabes?// o sea tus ocho horas// tu lo que sea: sin que te paguen mucho: pero// yo pienso que yo voy a ir así un poco enseñado ya// ¿sabes?

2. ¿por?

1. sí// no porque: eso de levantarse pronto y acostarse tarde para luego volver a levantarse pronto otra vez/ eso ya me lo sé// (risa = todos)// sí// así que// y eso de disciplina de: que sí- tienes que tener un respeto a tu jefe pues creo que también

2. ¿y eso por tu// por tu casa?

1. no por- porque: me lo ha enseñado el trabajo// ¿sabes?/ tres veranos que he currado/ tres veranos que me lo han enseñado// (m:)/ ni más ni menos// es así

2. ¿don- dónde has currado?

1. pues: ya te digo en la construcción// estuve repartiendo propaganda/ también por ahí// (e:) estuve también en una empieza- en una empresa de limpieza// luego: en una fábrica de: vamos fábrica/ en un almacén de// de carga y descarga y colocador y paletizador y eso// ¿sabes?

2. (m:)// y eso// ¿y cómo los conseguiste los trabajos?

1. por agencia

2. ¡a:h!

1. vamos el de mozo de carga no// ese y el de propaganda tampoco fue- fue una chiquilla que estaba// vamos curraban allí// ¿sabes? y/ me dieron el teléfono y hacía falta gente// llamé y-/ y me salió// me cogieron/ vamos

2. ¿y/// y eso// y has pensado con el dinero que ganes no te vas a comprar:// te vas a comprar un coche?

1. vamos eso espero// ¿sabes?// que yo tampoco a mí// sería mi ilusión/ pero que- que yo qué sé que hay otras cosas también por ahí

2. ¿has mirado alguno?

1. (uf:)// mira que si he mirado// (puf:) pero más de uno

2. ¿y cuál es el que?

1. el que me gustaría o el que me voy a comprar?// o el que: tengo pensado comprarme

2. no// ¿cuál es el primero que te vas a comprar?
(risa = 1)//
1. alguna chatarrilla// un erre cinco o un// algo de eso// ¿sabes?
2. ¿a pero de- de segunda?
1. sí sí vamos// ¡hombre! (risa = 1)// hombre como- como mucho me puedo dar el gustazo// vamos que no creo// del Fiat Punto este que anuncian por la tele// ¿no sé si lo habrás visto?
2. sí
1. pues ese// es un milloncito de pelas// lo que pasa que:// dinero para coche a lo mejor hay pero para seguro ya no
2. (puf:)
1. ¿sabes?///
2. es que lo del seguro:
1. son caros
2. (m:)// ¿y la de: el que te gustaría comprarte?
1. ¿el que me gustaría comprarme? hombre// no es uno no// son muchos pero/ con un Seat Ibiza// así/ normal y corriente me- me apaño bien/ //
2. ¿y luego para dónde irías con él// o que?
1. ¿por dónde iría?/// pues/ por ahí (risa = 1)// no sé// a ver mundo/// sí
2. tú imagínate que te llenan el depósito/// de gasolina
1. ¿que me llenan?
2. sí/ lleno/ siempre
1. sí por ahí a ver mundo// a recorrerme todo lo que pueda
2. ¿sí?
1. sí
2. luego/ tú con- con tu novia llevabas/ ¿cuánto tiempo?
1. pues tres años/ y: quince días/ una cosa así
2. ¿ella también es de Alcalá?
1. sí
2. ¿y ella- ella a qué se dedica?
1. ella:// ahora bueno/ estudia y trabaja// vamos estudia a distancia/ y trabaja
2. ¿en qué escuela estudia?
1. es que/ hay: hay una especie de instituto que se llama F// que es un centro de estudios a distancia/ que tú puedes o acudir a clase o

presentarte al examen estudiando en tu casa/ y vas- vas sacándote pues es para BUP y para COU/ me parece
2. sí
1. así que/ vamos y la va bien// para estar trabajando y eso que no// se supone que no tienes tiempo para estudiar sí la va bien
2. ¿porque ella dónde trabaja?
1. en Mercadona
2. (m:)// aquí en
1. sí/ en este// el mercadillo ese que hay ahora
2. sí/// y: tú en Alcalá cuando// o sea cuando has salido por aquí ¿has notado// (eh:) que puede ser peligroso o// ¿tú cómo lo ves la- la seguridad ciudadana// la seguridad de la calle o?// ¿tú ves que ha cambiado desde que eras pequeño a ahora?
1. pues:// hombre supongo que algo habrá cambiado// ¿no?// porque ahora:/ hay más// no sé// más gamberretes// ¿sabes?// gente así como yo que se dedica a pegar a gente (risa = 1)// sí/ sí sí es verdad/ es verdad// pero que antes no// hombre antes también pasaba// ¿sabes?// antes estaban los yonquis que te a- que te atracaban y que (puf:)// y que ya está/ hombre ahora hay más// antes había menos pero ahora hay más
2. más
1. pero que yo qué sé// yo- yo no voy preocupándome si- si éste me va a hacer algo o: me va a hacer:
2. ¿tú más o menos conoces las zonas de ...?
1. ¿conflictivas de Alcalá?// (risa = 1)// todas
2. ¿sí?
1. todos los barrios de Alcalá tienen- tienen algún- algún personaje que se dedica a- a sembrar el terror (risa = 1)
2. ¿sí?
1. sí/ sí es verdad/ sí// vamos de eso no te vas a deshacer en la vida/ igual que hay gente buena// hay gente mala// ¿sabes?
2. ¿pero tú crees que en todos los barrios hay- hay gente?
1. ¿gente más ...?
2. en todos los barrios ¿yo es que no sé si hay un barrio así determinado?
1. no// sí en todos los barrios hay- hay algo
2. ¿a ti nunca te ha pasado nada?
1. sí

2. ¿sí?
1. sí// ¿de peleas y eso?/ (puf:)// pues// estuve:- estuve con un// bueno una vez/ salía del portal/ entonces di con la puerta a un chaval
2. (m:)
1. ¿sabes?// me empezó a gritar y eso y nada le di un empujón y se quedó ahí la cosa/ entonces: que si voy a llamar a mi hermano// no sé qué/ llamó al hermano y resulta que era: pues no sé si sería// llegaría a yonqui o no// pero: estaba ahí en mi barrio// ¿sabes?// y en el parque de mi barrio se junta gente mala/ y casi me- me rajan
2. ¿ah sí?// o sea que has sentido que// ¿o sea la sensación de muerte la has llegado a tener?
1. no// sentí la sensación de: estar en un apuro/ no de morirme// ¿sabes?
2. ¿y eso nunca te ha pasado?
1. no// hombre sí sí sí// me ha pasado sí// eso sí me ha pasado/ con la bici
2. ah sí
1. sí de: tener aquí a lo mejor algún fallo y (puf:)// y decir (puf:) me ha faltado el pelo de un calvo para matarme/ (je) pero tampoco// no es esa sensa-// esa sensación de muerte de decir: me voy a morir// ¿sabes?// o ahogado// o me van a matar// es: pues yo qué sé// simplemente que: tienes riesgo y ahí está// ¿sabes?
2. ¿pero qué ibas ahí con la bici ibas a?// o sea que ibas a toda caña
1. sí a hacer el loco// íbamos a hacer el loco
2. sí// ¿y eso dónde?
1. en el parque Natural éste de aquí de Alcalá
2. no sé dónde está
1. ¿el cementerio nuevo?
2. no
1. pues: por ahí// (risa = 1)
2. ¿no don-// dónde está? yo no he ido
1. (e:)// es que: bueno ¿el puente de Zulema? ¿le conoces?// ¿no conoces nada?/ pues está más o menos// yendo para:// vamos por el recinto ferial también// en lugar de tirar recto sigues a la- a la izquierda
2. (a:)
1. y vas a subir a una ur-// a unas urbanizaciones que hay por allí arriba// ¿sabes?

2. el Gurugú
1. por el Gurugú sí// para subir para allá// pues antes hay un parque Natural que llegas hasta- hasta esta montaña que hay aquí atrás del Val
2. sí
1. el Ecce Homo// y vamos y es que// está bien es un cacho de campo para la gente y/ está bien
2. ¿y está- está para los que van en mountain bike?
1. no// está pues es simplemente es una reserva// a lo mejor plantan// tienen allí/ hacen/ experimentos// bueno no experimentos exactamente hacen: injertos y cosas de estas// ¿sabes?
2. pero de plantas o de
1. sí// de plantas- de plantas
2. o de algo de comer
1. no no de plantas sólo
2. (m:)
1. es que: por lo visto tiene que haber un- algún ciclo o algo allí de enseñanza o algo// ¿sabes?
2. ah
1. vamos no sé/ yo te lo digo por lo que he visto que tampoco he visto mucho// ¿sabes?// yo he visto ahí a gente plantar árboles// coger árboles y- y llenos-// llevándoselos a una caseta para: hacer no sé qué informe del árbol// ¿sabes? o de la planta
2. pero que no es un vivero o algo
1. no/ no no/ eso no
2. ¿y ahí qué había// se juntaba gente con lo de ...?
1. sí/ se juntaba: se junta bastante// además la gente no es- no es la misma// no/ van de buen rollo// sí te saludan todos y eso
2. ¿tú crees?// hay diferencia// ¿no?// entre tú crees que entre los grupos // o sea lo que se llama deportistas// ¿son gente más enrollada o puede ser que ...?
1. hombre/ no exactamente// porque: tú puedes ser un deportista// puedes ser alguien y tenértelo creído y ser un borde/ pues como el que más// ¿sabes?// sin embargo puedes se:r un pringaíllo// ¿sabes?// un- un nada/ y yo qué sé que- que te gusta el ambientillo y quieres// no sé// quieres causar un poco la sensación y que te causen sensación y- y vas de buen rollo con la gente// ¿sabes?
2. ¿aquí en Alcalá tú que- qué grupos distinguirías?

1. ¿de gente así que va ...?
2. diferente
1. ¡hombre!// ¿pero que: va así: bien?// o sea que son gente agradable dices
2. no// no tiene por qué
1. ah de// pero deportistas
2. no no// me refiero de grupos como roqueros ...
1. ¡ah!// pues/ no sé// hay raperos// hay: bakalaeros de esos// los calvos me parece que también hay ahora alguno por ahí
2. ¿quién son esos?
1. los- los skin// los skindheads// sí roqueros hay también por ahí// algún que otro bigboy// que es un vive la vida pero no sé// algún no sé/ es que sa-// están sali-// están sacando ahora: tendencias nuevas// ¿sabes?// están volviendo a cambiar las- las razas de la calle (risa = todos)// ahora no hay raperos raperos// ¿sabes?
2. ¿ahora qué es lo que hay?
1. ahora a lo mejor pue:s// yo qué sé// te va el proles ese o el no sé qué// de música// te estoy hablando de música/ (e:)// te gusta: pues yo qué sé// grupos como prodigy// que eso no sé lo que es// jungle// o algo de eso// ¿sabes? y te vuelves un poco vistiendo: por esa modalidad// ¿sabes?/// así que yo qué sé tampoco hay:// no sé no:/ yo no veo que haya mucha gente más así:// hombre siempre también está el típico// no sé/// jodepavas (risa = todos)// sí que es el- el gitanillo o lo que sea// ¿sabes?// que de esos: no se van a extinguir en la vida/// esos van a seguir: estar siempre ahí metiendo baza
2. en Alcalá está todo mezclado más o menos// ¿no?// en la zona
1. sí sí está// la gente está muy- muy mezclada
2. ¿no hay nunca problemas// ni nada?
1. ah pues no lo sé// yo: si te digo la verdad antes sí me enteraba que si no sé quién ha pegado a fulanito// porque era: negro y: el otro ha pegado a este porque era: hip pero ahora no- no- no- no oigo nada/ / ni veo nada// ¿sabes?
2. ahora te vas a Madrid// ¿no?
1. sí a Madrid pero que tam-// tampoco- tampoco es ahí:// no sé// estoy con la chica y sí me voy a Madrid que no/ vamos que no me mezclo ya en:// no// no es que no me mezcle que no me cuentan asuntos de esos// ¿sabes?

2. ¿y luego tú en- en Alcalá// tú por lo que conoces// tú crees que// no sé// culturalmente te puede:// te da todo lo que- lo que tú necesitas?
1. ¿culturalmente?// hombre// dicen que es una ciudad así muy- muy bonita y- y muy eso muy: y que tiene mucha historia// casco antiguo y eso/// hombre/ artísticamente sí es interesante// porque yo la he estudiado artísticamente y es bastante interesante pero no:// culturalmente no es ahí:/ que te pueda enseñar mucho// ¿sabes?// simplemente te dicen que aquí hay un no sé qué// aquí nació Cervantes y (pf) para de contar/ que: vamos que le han declarado patrimonio cultural por lo que he oído// o lo van a declarar ¿no?
2. sí
1. hombre eso es porque alguien me-// entiende de eso y- y creerá que algo hay aquí// ¿no? pero que yo personalmente ((interrupción de la grabación)) por ahí/ tampoco voy así a muchos/ ahora/ vamos/ pero yo que sé si:/ lo que mejor se lo montan son- en las fiestas en pasárselo bien/ pero eso en todos los lados ¿sabes?/ eso de pasárselo bien: toda la gente: los primeros
2. pero aquí ¿cuándo son las fiestas?
1. la última semana de:- de agosto me parece que es/ y principio de septiembre
2. ¿y esas están bien?
1. si/ bueno están bien// si (risa = 1) es que yo que sé tampoco es que: (tch) no te desagradan porque son las- las únicas fiestas que hay aquí ¿sabes?/ pero tampoco es ahí:/ vas a ver lo mismo que: cuando sales por ahí ¿sabes?/ más gente pero vas a ver lo mismo/ sí sí es verdad es un poco cruel pero es- es que es así yo lo veo:/ así ¿sabes?
2. sí sí sí// bueno pues nada/ ya más o menos/ yo creo que ya está/ la:-/ la encuesta esta la entrevista ¿no? no ha sido tampoco nada:
1. no: hombre/ ha sido un placer
2. bueno pues nada/ pues muchas gracias y:- y alguna vez si te hace- o sea si: nos haces falta otra vez
1. ¡ah! vale perfecto
2. ya te llamaremos/ no sé si querrás o no querrás
1. ¡hombre! si me: pilláis en buen: momento/ como hoy por ejemplo así/ que no esté ni trabajando ni estudiando ni cosas de esas pues sí
2. vale/ pues nada ya venga/ hasta luego
((fin de la grabación))

Entrevista nº 22

Mujer de 20 años, 2º de Bachillerato (1M2), informante nº 10
Fecha de la grabación: 12-6-98
Observaciones lingüísticas: aspiración de -/s/ y de otras consonantes implosivas; asimilación de -/s/ a la consonante siguiente; pérdida de -/d/-; -/d/ > z; *pasemos* «pasamos»; [tó] *«todo»;* [ná] *«nada»; haiga* «haya»; *contra* «cuanto»; *alante* «delante».

---

2. ¿y nos tuteamos?
1. sí sí sí
2. sí seguro ¿no?//
1. sí
2. ¿tú tratas a todo el mundo igual?
1. pue:s depende
2. ¿de qué?
1. de: si son mayores/ no sé
2. ¿a los mayores?
1. normalmente/ y a las personas a lo mejor que no conozco:// no sé// aunque sean jóvenes/ pero
2. ¿a mí como me tratarías?
1. no sé quizás/ de usted// también ¿no?
2. sí
1. a no ser que me digas lo contrario
2. ¿pero por qué?
1. no sé/ la costumbre ya no sé
2. porque no me conoces
1. porque no te conozco y porque no sé
2. pero// sí tú: ves a una persona// la conoces bien/ pero es mayor

1. yo a mi abuela la sigo llamando de usted ¿eh?
2. ¿ah sí?
1. sí sí
2. ¿y por ejemplo a gente de la edad de tus padres y eso?
2. a mis padres ya de tú// siempre
2. sí
1. (m:)
2. bueno
1. o por el nombre
2. pues a mí me llamas de tú por favor
1. vale vale vale
2. que me entra mucho complejo si no/de vieja
1. hasta que no me digas lo contrario no sé yo...
2. o sea que tú optas por la opción más cortés
1. (m:)
2. bueno// pue:s// vamos a ver// ¿tú has nacido en Alcalá?
1. no/ yo he nacido en Madrid
2. ¡ah! en Madrid
1. en la Paz// la Paz
2. ¿y cuándo te viniste para acá?
1. (m:)/// mis padres es que vivían aquí de siempre y eso
2. bueno pero vamos a ver ¿has vivido siempre en Alcalá?
1. (m:)
2. ¿y qué recuerdas/ de Alcalá de cuando:/ empezaste a tener uso de razón?
1. poca cosa
2. sí
1. es que yo de cuando era pequeña tampoco es que me acuerde de mucho
2. pero: ¿has visto cambios?
1. sí/ yo creo que sí
2. dime cuéntame alguna cosa que sea muy evidente
1. pues no sé// antes quizá (lapso = 2) no sé/// ¿pero cambios en general de Alcalá de:?
2. sí sí/ sí lo que se te ocurra// lo que tú veas
1. no sé yo recuerdo de mi barrio// no sé que antes había menos parques y ahora han puesto más cosas// más// parques:

2. ¿qué más?
1. (m:)/// no sé/ los colegios que ... que el mío por ejemplo antes no ... no tenía patio y lo han hecho ahora más grande y eso
2. (m:) ¿y tú por dónde vives?
1. yo al- en el Campo del Ángel vamos lo que eran antiguamente el Campo del Ángel
2. ¿por dónde queda?
1. debajo de la Universidad Laboral// debajo de la- del CEI// del Antonio Machado
2. bueno explícame un poco porque yo no soy de aquí/ no conozco
1. al lado de la estación// cruzando la estación/ el puente de la estación
2. ¿y cómo era el barrio antes// aparte de los parques y eso ¿era más pequeño?
1. sí/ antes había como// ahora han hecho un parque grande así pero antes había chabolas y esas cosas/ por ahí
2. sí
1. sí un montonazo
2. ¿y qué han hecho con eso ahora?
1. ahora un parque han hecho// ahora lo han dejado todo muy bien/ así/// pero antiguamente era eso
2. ¿y qué hacías/ cuando eras más pequeña?// ¿te acuerdas?/// así lo que// a dónde solías i:r// los lugares/ para divertirte:
1. sí pues con las amigas en ... en los parques y eso// no sé/ por el barrio por la zona del barrio
2. ¿y no salías más lejos?// ¿no te ibas para el centro y esto?
1. no nos dejaban cuando éramos chiquitillas chiquitillas así no// luego ya/ hombre/ con doce años y eso y trece y eso sí
2. ¿y qué tal está Alcalá de diversiones ahora?
1. ¿ahora?// a mí sí me gusta
2. ¿qué// por dónde sales// qué haces?
1. pue:s los fines de semana pues primero nos vamos a beber por ahí// como todos los jóvenes no sé (risa = 1)/ y: después de bares por ahí o a las discotecas// bueno que aquí hay pocas// que aquí no hay ninguna
2. ¿no?
1. no
2. ¿y dónde vais?

1. pues de bares por aquí por la zona ésta del (?)// no sé si te suena
2. no
1. la zona ésta que está aquí al lado que está aquí al lado justo
2. ¿y luego más tarde?
1. pue:s por la noche ya nos solemos ir a la otra// ¿tampoco te suena dónde está la otra?
2. sí
1. la otra// pues a la otra
2. lo ... lo que
1. los baretos sí// lo que es la zona lo que llaman zona
2. (m:)// ¿eso existía/ hace: tiempo?
1. yo creo que sí que me hablado de gente más// que ahora es mayor y ... y existía todavía
2. ¿sí?/ pero ¿era igual así también con tantos bares? y la gente salía y así o ...
1. no tengo ni idea (lapso = 2)
2. no sabes// vale// ¿y el grupo de amistades con ... con el que sales// es del barrio o es del instituto o: de qué lo conoces?
1. pues hay gente de todo// somos muchos y// hay gente del barrio de-// amigas de siempre// luego otros que hemos conocido hace cuatro años y// hay de todo/// gente que acabamos de conocer/// o sea que somos muchos
2. (m:) ¿y de tú edad y así?
1. somos prácticamente todos de la misma// algunos más pequeños pero vamos que ...
2. ¿tú cuántos años tienes?
1. tengo veinte para cumplir veintiuno
2. o sea que:/ tendrías que estar en la universidad//
1. (hm)
2. ¿y vas a ir?
1. yo pienso que no ... no creo
2. no ¿y eso?
1. pues porque no:// no es que no valga para estudiar es que no:// pues que me cuesta mucho// no sé// me cuesta bastante
2. ¿has repetido?
1. he repetido primero
2. ¿sí?// ¿y qué pasó ahí?

1. pues no sé me cambié de bachilleratos así/// yo que es me resultaba// me resultaba muy difícil/ no sé
2. sí pero ...
1. asignaturas como matemáticas que no me gustan o inglés/ que tampoco// no sé
2. ¿y cuáles te gustan más?
1. lengua y literatura me encanta es una asignatura que ...
2. ¿ah sí// de verdad?
1. sí/ sí/ que me gusta// me ha gustado siempre// aunque me suspendan pero// no sé// me ha gustado mucho
2. ¿escribes o algo?
1. no/ pero/ de siempre// no sé// me ha llamado mucho la atención esa asignatura
2. (m:) ¿y lees bastante?
1. me gusta
2. ¿y qué tipo de literatura te gusta?
1. (e:)// todo// es que me gusta todo/ no sé/// (lapso = 2) me da igual/ todo/// la literatura// que no me cuesta: memorizarla y eso// se me queda muy rápido
2. muy bien y ... y// vamos a ver// ¿vas mucho por Madrid?
1. pocas veces he ido// alguna que otra
2. ¿y dónde- en qué vas en tren en el bus?
1. normalmente en tren/ cuando hemos ido
2. ¿y te parece que funciona bien?
1. ¿el tren?// yo creo que sí/// tampoco es que viaje mucho en tren pero/ no sé
2. es puntual y eso
1. sí sí
2. a ver y (m:)// ¿así ahora para las vacaciones tienes algún plan?
1. ¿ahora para vacaciones?/// pue:s mis padres tienen las vacaciones en julio y me imagino que nos iremos el miércoles este/ de vacaciones
2. ¿sí?
1. sí nos vamos un mes o así
2. ¿y dónde vais?
1. pues vamos primero quince días a ... a un pueblo de Guadalajara de mi padre/ y otros quince iremos por la zona de León y eso que es mi madre// por ahí

2. o sea que te divides entre dos pueblos
1. entro dos pueblos/ pero los dos muy fresquitos/ además
2. ¿y cómo son allí los veranos?// ¿qué cosas hacéis?
1. tampoco es que ... que hagamos mucho/ no sé/ porque allí// por las tardes no// en los pueblos ¿qué se hace en los pueblos? nada casi/// y/ si te bajas al río en el pueblo de mi padre que tiene río/ no sé
2. ¿y por las noches?
1. por las noches ya pues// nos vamos por la carretera y eso o por// a sentarnos o...
2. y tienes allí una panda// tienes ...
1. sí sí igual
2. ¿y qué es// gente de allí?
1. ¿que vive allí? no no// allí es que no// en el pueblo de mi padre no// durante el año no:/// es una pequeña aldea/ que tampoco es muy grande// no vive nadie/// va la gente en verano y eso
2. ¿y te acuerdas de alguna anécdota: algún año en alguno de los pueblos así algo que recuerdes?
1. no/// me lo dijo la otra chica que me entrevistó la otra vez// no no
2. no te acuerdas de nada/ pero bueno y// al margen de eso
1. ¿alguna anécdota?/// no sé (lapso = 2)
2. hace poco o .../ hace mucho
1. no sé/// es que no te puedo dar así// ahora no me viene nada
2. bueno// y: vamos a ver (lapso = 2) (?)/// por ejemplo ¿si/ pudieras hacer// si/ pudieras hacer/ vamos/ si decidieras hacer una carrera?
1. sí
2. ¿qué clase de estudios escogerías?
1. siempre me ha gustado periodismo
2. ¿ah sí?
1. (m:)// pero es un no sé te piden mucha nota y aparte que tienes que estudiar mucho
2. ¿tú crees?
1. yo creo que sí/// sobre todo es por la selectividad no es po:r no estudiar la carrera
2. ¿tienes miedo a la selectividad?
1. yo creo que sí/ yo- no sé// es que:/ como te hacen nota media de// hasta segundo ¿no? y luego:
2. sí/// ¿tú estás en el nuevo plan?

1. sí yo estoy en segundo ahora en: ... en segundo de bachillerato nuevo
2. ¿que equivale ...?
1. a cou (lapso = 2)
2. ¿y/ has estado en el plan antiguo/ también?
1. sí sí en el antiguo también/ hice primero// hará:/ siete años
2. ¿y notas diferencias?
1. pues: un poco también// ¿eh?/// entre los profesores así que antes pasaban más/ antes te daban la charla así
2. ¿y ahora no?
1. y se iban no sé antes explicaban menos// yo creo
2. ¿pero y ahora cómo es?
1. ahora yo los veo que// lo veo mejor// no sé// este nuevo: sistema
2. sí ¿te parece?
1. yo creo que sí
2. ¿pero ellos cómo:?
1. incluso yo creo que es más fácil/// no sé
2. ¿para aprobar/ o para aprender?
1. para las dos cosas yo creo que/ es más fácil éste// no sé/// pienso// porque yo antes tenía un// lengua y literatura y ... y no sé// y ... y era más difícil// no sé
2. (m:) ¿para ti qué clase de cosas aprendéis en esas asignaturas?
1. (m:) ¿en las que tenemos ahora en segundo?
2. en lengua y literatura/ en esa dos
1. ¿que qué aprendemos ahora en este año o en el que- en el antiguo?
2. no en general// o sea que antes decías que era más difícil ¿no?
1. sí/ sí que antes no sé// la lengua no sé/// lo de las frases y eso de analizar que: a mí eran mucho lío ahí o sería el profesor que me lo// o la profesora que me lo explicaba mal o:// no sé
2. ¿y tienes hermanos que estén también:?
1. tengo un hermano en cuarto de carrera/ que está haciendo abogacía/// otra hermana en: cuarto de FP// somos gemelas las dos
2. ¡anda!// ¿y os parecéis?
1. dicen que sí// no sé
2. sí// ¿pero de personalidad también?
1. no de personalidad quizás ella dice la gente que es más:// que yo soy más tímida pero tampoco/// somos las dos muy simpáticas no sé pero

que me ven a mi más ... más tranquila/ no sé/// que ella es más viva la virgen
2. ¿físicamente?// ¿cómo es?
1. (hm) igual que yo nada más que tiene un poquito el pelo más largo/// yo pienso que somos parecidas// incluso ayer me ocurrió/ que ... que fui al estanco a comprar tabaco
2. (m:)
1. y me había preguntado el chico del estanco/ dice/ no fue mi hermana primero// me había preguntado el chico del estanco/ «¿tú no eres la que:// tú no has venido ahora hace un momento?»// digo yo lo dije «no» (risa = 1)// y dice// digo «no es que tengo una hermana gemela»// digo «sería ella la que había venido a comprar y eso»
2. ¿os confunden?
1. sí// y el chico no nos conocía que: me lo dijo así/// o sea que el chico del estanco no:
2. jolín o sea
1. lo que pasa que había ido mi hermana (m:) unos minutos antes o// un rato antes/ y luego había ido yo y: me lo preguntó eso y todo
2. fíjate
1. pero que tampoco ...
2. os pareceis un montón/ claro/ para confundiros ...
1. ayer en la piscina también nos lo dijo una: señora:/ mayor/ eso/ que si éramos gemelas
2. ¿y quién es la mayor?
1. soy yo pero dice la gente// a ella le echan más años// no sé por qué/// ayer mismo le echaban a ella veinte y a mí diecinueve
2. anda fíjate/// ¿pero lo hacen por el tipo de cuerpo o a lo mejor ella tiene más?
1. no sé que dicen// normalmente que es por la cara ¿no?// según dice la gente
2. sí quizás
1. por los rasgos
2. o el pelo también
1. o el pelo que hace mucho a la cara que contra más largo más te hace
2. sí/ eso es verdad
1. pero de todas formas mi hermana la tiene más/ gordita dice la gente
2. claro eso también// a lo mejor como tú eres más chiquitita y eso

1. (m:) yo siempre he sido más finita
2. ¿y tú hermano cómo es?
1. ¿mi hermano mayor?
2. (m:)
1. mi hermano mayor más se parece a mi padre// no sé má:s/// bueno los dos// más/ tirando más rubio// hombre no rubio: castaño así// ojos verdes// no sé/// más altos que nosotras los dos
2. (m:)
1. aunque mis padres son pequeños// igual que nosotras/// (m:)
2. ¿de dónde son me has dicho entonces?
1. ¿mis padres? uno de Guadalajara// mi padre de Guadalajara// y mi madre de León
2. ¿y luego se vinieron a Alcalá pronto?
1. sí/ viven: de siempre aquí de toda la vida// desde que se casaron y eso ...
2. ¿y sabes cómo se conocieron// te acuerdas?
1. creo que fue en Madrid// creo que fue en Madrid en ... en el tren o algo
2. ¿ah sí?
1. no sé/ no me hagas caso ¿eh?/// me parece que sí pero no/// tengo que preguntárselo
2. sí ¿y cómo es que luego vinisteis a Alcalá?
1. pues no tengo ni idea//¡ah! porque mis abuelas vivían aquí (lapso = 2) y se vinieron ...
2. ¿cómo es que vivían aquí ellas?
1. pues no sé
2. se irían de los ... de sus pueblo no
1. sí si irían de// después de la guerra se vinieron para acá y eso// y: mis padres decidieron que aquí/ no sé/ con ellas// como eran mayores y eso
2. oye ¿te gusta a ti Alcalá?
1. a mí sí
2. ¿sí? (lapso = 2)
2. ¿y qué// hay cosas así que no te gusten?///
1. me gusta todo en general no sé// no cambiaría nada
2. ¿no?// pero// bueno pero es que claro tú a lo mejor ya lo has visto/ muy cambiado pero hay gente más mayor ¿no? que ...
1. que

2. que hay cosas// que bueno unas están mejor y otras/ que no/// tú sin embargo ...
1. yo no cambiaría nada
2. ¿y con respecto a Madrid?
1. Madrid es que no me gusta// mucho: agobio// muchos coches/// no me gusta
2. no// ¿para qué cosas vas a Madrid?
1. pues: normalmente/ cuando hemos salido alguna vez de fiesta o algo/ por la noche// o sea por la tarde// por la noche nunca/ vamos a Madrid/// y: cuando he tenido que ir al médico// no sé a sacarme alguna muela o algo que me han mandado ir// no sé/// cuando hemos ido al parque de atracciones/ cosas así
2. o sea que tampoco vas mucho
1. tampoco mucho/ alguna excursión o ...
2. ¿y cuando te vas de compras y eso?
1. no/ yo siempre aquí// por aquí por Alcalá
2. (m:)
1. o si no a Torrejón/ o: Coslada pero más no
2. (m:) ¿y a Torrejón y Coslada vas ....?
1. ¿de compras?
2. no/ en general
1. (e:) a Coslada más// también de: fiesta y eso de marcha
2. han sido las fiestas ¿no? hace poco
1. sí// en Torrejón// estuvimos también/// el sábado pasado mucha gente/ mucho agobio
2. ¿y qué ha habido?
1. (m:)// ¿de atraciones y eso? de:
2. sí// en general qué hay// porque yo iba a ir pero no fui
1. yo estuve por las peñas o sea que yo por las fiestas ni fui/// por la feria lo que son las ferias ni:// pasemos y eso pero ...
2. ¿que conoces gente?
1. no/ sólo una chica de mi clase que ha venido este año pero/ al final quedamos en la noria a la una y media/ creo que fue/ y es que es verdad que llegamos a las dos y pico
2. (m:)
1. de ... desde aquí
2. ¿y eso?

1. perdimos la Continental y eso que teníamos un cumpleaños el sábado/ y ya no:/// cuando fuimos a la noria ya no estaba
2. oye y ¿qué hacéis en los cumpleaños/ cómo los celebráis y eso?
1. e:// ¿normalmente?// (e:) pues nos vamos por ahí no sé// al aire libre/ como suele decirse// compran bebida y eso y:/// no sé
2. y: tus mejores amigas así ¿por qué lo son// por qué son: tus mejores amigas// qué es lo que más valoras de ellas y todo eso?
1. yo es que para mí/ mi mejor amiga/ no sé/ en la que confio más es en ... es en mi hermana/// luego
2. anda mira qué bien
1. luego// luego ya
2. eso dicen no que siempre hay mucha conexión entre los ...
1. luego ya/ no sé/// tampoco es que// son amigas ¿no? pero yo tengo algún problema y no:// o me lo guardo o se lo cuento a mi hermana siempre/// o sea que no soy de las que ...
2. ¿y cómo te ayuda tu hermana?
1. pues no sé/ tampoco es que haya tenido muchos pero// no sé/// depende de ... de cómo sea// no sé
2. ¿y tienes novio?
1. no/ ahora no
2. ¿tuviste?
1. he tenido varios/ sí// pero nada/ cosas: sin importancia
2. ¿ah? sí cómo// no sé pues ¿cómo os conocisteis// si luego lo dejasteis y todo eso?// bueno así a grandes rasgos
1. con el último fue lo conocí en Fuenlabrada/ yo es que han sido novios pero sin importancia// vamos que ...
2. ¿en Fuenlabrada?
1. sí/ en una discoteca// en una discoteca de Fuenlabrada// no sé/ que ...
2. ¿hasta allí te vas?
1. hemos ido varias veces// no nos vamos hasta ahí no sé nada más: que cuando nos apetece así/// «venga vamos a Fuenlabrada»/// alguna vez hemos ido// a lo mejor tres veces o// que no hemos ido/// y/ nada en ... le conocí en bailando y eso
2. (m:)
1. se me presentó y eso// me invitó a tomar algo y ya nos conocimos así// nos dimos el teléfono y: nada (risa = 1)
2. ¿estuvisteis mucho tiempo?

1. que va tampoco:// yo es que no les aguanto a los chicos (risa = todos)/// me gusta más ir a mi bola// no sé// todavía soy muy joven y// pues nada/ cuatro meses o así// que tampoco
2. ¿y qué les ves/ para no aguantarlos?// ¿qué tienen?
1. no sé que:// me gusta ir .../// cuando estoy con alguien// o sea cuando no estoy con alguien echo de menos a lo mejor estar con un chico pero que tampoco:// pero luego cuando estoy con él y llevo:// aunque sea no sé un mes o así ya me canso no sé/// que es que no les aguanto (risa = todos)/// prefiero ir más a mi:/// hacer lo que quiera yo// no estar atada no sé
2. sí sí sí
1. todavía soy muy joven
2. ¿y tus padres te ponen hora y eso aún?//
1. no
2. para llegar a casa// ¿te controlan bastante?
1. no nos controlan mucho tampoco/ llegamos a la hora// hombre no muy tarde/ cuando se van al pueblo a lo mejor llegamos a:/ seis y pico/ siete
2. sí
1. no se enteran// (risa = 1) estamos con mi hermano mayor que también sale por ahí y no sé// cuando están ellos tampoco// a las cuatro y pico// cinco/// que están dormidos ya/ tampoco se enteran
2. ¿ellos trabajan?
1. sí
2. o sea que durante el día no están en casa y eso
1. no/ trabajan los dos/// mi madre por la tarde: sí// bueno ahora que:// ahora tiene las vacaciones/// ahora que la han ... han dado las vacaciones ya a los niños pequeños ¿no?
2. sí
1. pues ahora trabaja por la mañana/ entonces
2. (ruido)/// ¿y qué crees que estará haciendo ahora tu hermana?
1. ¿mi hermana?// pues/// no sé/// o durmiendo o: levantada no sé
2. ¿no tiene ella ya nada que hacer?
1. ha terminado los exámanes creo que ayer/// creo que terminó ayer
2. ¿y qué tal le ha ido?
1. la han quedado bastantes// no sé si cuatro o cinco// no sé/ no me digas

2. ¿qué hacía ella?
1. cuarto de FP
2. ¿en qué rama?
1. informática creo
2. ¿y a ti te gusta la informática?
1. a mí no
2. ¿por qué?
1. no sé/ es una cosa que no me: FP no me llama la atención
2. no la informática
1. tampoco// no/// cosas de ordenadores y eso tampoco
2. ¿no los usas?
1. es que no tengo y aparte he tenido este año una asignatura también que iba por el ordenador y: no se me daba muy bien (risa = 1)/ la verdad
2. ¿pero los trabajos y eso cómo los hacías?
1. pue:s o a mano/ o a máquina (risa = todos)// o a mano o a máquina como dice/// la máquina de escribir se me da mejor
2. muy bien/// y luego vamos a ver C tú por ejemplo: ¿qué piensas así de ... del tema de la eutanasia?
1. yo estoy: a favor
2. sí ¿qué te pareció lo del señor éste?
1. yo pienso que ... me ha parecido bien// no sé/ si quiere morirse ...
2. ¿y si a ti te lo pidieran?
1. pues no lo haría
2. ¿no?
1. (tz)
2. ¿por qué?
1. no sé/ porque:// soy muy sensible no sé/ a eso// no sé
2. ¿y del aborto?
1. yo a favor/ también
2. (m:)
1. siempre y cuando sea: por violación/ claro
2. ¿sólo?
1. yo creo que sí porque/// aunque si estuviera en mi caso no sé/ lo que haría
2. claro tú imagínate
1. ya.

2. aquí en tu caso (lapso = 2)
1. yo es que por violación sí: estoy a favor porque
2. pero ¿y por qué?
1. yo no tendría un hijo la verdad// de otro-/ de otra persona// que me haiga violad:o
2. pero y ¿si peligra tu vida o peligra la vida del niño etcétera? (lapso = 2)
1. pues a lo mejor también a favor/ hombre (lapso = 2)
2. y por otras razones no
1. no/ ya si: e:s por capricho y la chica o que es joven que// pues que no lo// que hubiera tenido más precaución/ no sé///
2. bueno y vamos a ver/ si: ahora mismo: te tocara un viaje ¿dónde te gustaría que fuera?
1. a mí me encanta viajar// a mí me encanta viajar// donde sea ((ruido)) ¿qué está?// tocando un grupo aquí ¿no?// musical o algo aquí al lado ¿no?
2. no lo sé creo que es un ensayo o: clases/// ¿sabes que esto es una escuela de música? ¿también hay talleres y dan clases de todo?
1. a mí es que esto no sabía que existía// yo sabía que existía la Casa de la Juventud pero por la parte de alante// ¿esto también pertenece a lo que es la Casa de la Juventud?
2. (m:)
1. no sabía que ...
2. ¿tú vienes a la Casa de la Juventud?
1. ¿eh?
2. ¿vienes a menudo?
1. alguna vez he venido a ver alguna exposición y eso
2.(?)
1. pues no tengo ni idea
2. no has hecho ningún curso ni ...
1. no/ aquí no
2. bueno te preguntaba lo del viaje/ qué dónde te gustaría a ti
1. a mí es que me encanta viajar donde sea
2. pero di
1. quizá:
2. ¿cómo te gustaría?
1. a cualquier playa/ no sé
2.(?)
1. lejos por aquí lejos/ fuera de España// y: no sé

2. ¿y a quién llevarías?
1. ¿a quién?/// a cualquiera que se viniera conmigo// me da igual que sea mi madre// mi padre y mis hermanos: cualquier amigo:
2. ¿no tienes una preferencia así// no te llevarías más a:?// no sé (?)
1. a mí me da igual o a mi hermana// para salir por ahí/// venga (risa = 1)
2. y: ¿juegas a la lotería o a la quiniela o?
1. mis padres más/ yo no/// antes sí echaba que si al fútbol: a la quiniela de fútbol:
2. ¿te gusta el fútbol?
1. cuando juega España o el Madrid sí
2. ¿y qué te ha parecido?
1. pues:
2. ¿qué te ha parecido esto que ha pasado?
1. (puf:) un fallo de España// que podía haber ganado a Nigeria/// ganó a éste último pero que no le ha servido para nada porque Nigeria no ganó: a Paraguay
2. ¿pero y te parece fallo de quién?
1. pues de España que al principio si se hubiera:// si hubiera hecho algo
2. ¿de España en general o de?
1. yo hablo de España/ a mí los demás países ...
2. no: me refiero dentro de España// de España dices la selección española
1. sí/ la selección española
2. bueno pero la selección española no es que juegue sola ¿no?
1. bueno con los jugadores pero vamos que:// digo que toda selección en general// que todas la selección en general que:// si hubieran hecho lo mismo que han hecho en el primer partido desde el principio no:// de jugar así no:/ no habían perdido el primer partido contra Nigeria
2. ¿qué piensas del entrenador?
1. e:
2. ¿qué piensas ahora mismo del entrenador?
1. pues el Clemente es// ¿no?// creo/// es que tampoco tengo ni idea de quién era
2. ¿piensas que ha hecho bien?
1. ¿pero bien por qué? es que es no ...
2. bien sacando la alineación que ha sacado desde el principio y todo eso// porque sabes que no han jugado muchos jugadores// (?) el otro día a los jugadores no los ha sacado hasta ... (?)

1. creo que: ha hecho mal/ no sé/// debería haberlos sacado a estos ¿no?/// o sea que los mejores jugadores son los que jugaron en ... en el último partido ¿no?/// no lo sabía
2. se supone que/ ese es uno de los problemas/ pero bueno/ ¿qué otros deportes te gustan?
1. el balonmano/ me ha gustado desde siempre el balonmano// he estado siempre en balonmano
2. ¿practicas tú?// o sea ¿juegas?
1. ahora no/ ahora no/ pero hasta ... hasta hace tres años o así he estado desde pequeña// balonmano
2. ¿y para verlos/ en la tele y eso?
1. pues la verdad es que en la tele no me gusta verlo/// o juego o no: me gusta
2. ¿y qué ves entonces? ¿fútbol nada más?
1. fútbol a veces sí/// pero que tampoco es que me guste el fútbol que cuando juega España y:// o el Madrid o ....
2. ¿eres del Madrid?
1. sí sí
2. bueno pues habéis hecho un buen año ¿no?
1. sí (risa = 1) se puede decir
2. por lo menos
1. sí
2. la copa os la llevasteis// la copa de Europa/ ¿y quién te gusta en especial?
1. ¿de jugador?/// Luis Alfonso o// Luis Enrique también// Moriente
2. ¿Luis Enrique?
1. (m:)
2. está en el Barça// ¿no? (lapso = 2)
1. ¿Luis Enrique ahora está en el Barsa?
2. hombre/ lleva ya ...
1. no tenía ni idea/// pues cuando jugaba en Madrid sí me gustaba
2. ahora está en el Barça/// ¿y el tenis y eso?
1. no
2. no// no te gusta/// pero// que no te he preguntado antes// lo de ... lo de la quiniela y eso y la lotería que ¿que- qué harías si te tocara?
1. ¿si me tocara a mí?/// primero sacarme el carnet y comprarme un coche/// y luego ya:// no sé/ repartir a mi familia (lapso = 2)

2. no sé// ¿qué proyecto?// no tienes un proyecto así de ... de// bueno no sé// de vida no/// que tú quieras
1. sí un coche// una cacha- una casa// no sé
2. ¿seguirías estudiando?
1. me iría de vacaciones/// si: sí
2. ¿estudiarías periodismo (?) por qué no te animas?
1. (pf) porque me han quedado bastantes este año y: no sé ... y es que ahora en verano no la ... no te apetece mucho estudiar/ la verdad
2.(?) o cuando sea/ en invierno ¿no?
1. y no sé si este año podré repetir
2. ¿y eso?
1. es lo que no sé/// porque habiendo repetido// no sé si habiendo repetido tres veces primeros// tripitido y luego haciendo segundo/ que son cuatro años/ puedo repetir// que no lo sé
2. ¿pero qué tienes que repetir?
1. segundo/ si// repetiría segundo
2. ¿cuántas te han quedado?
1. cinco
2. (m:) ¿y no te ves capaz?
1. no sé hombre no sé// me ha quedado dibujo// lo puedo aprobar porque me queda una evaluación y:// llegué tarde al examen no me dio tiempo a hacer ... a hacerlo bien y eso/ y me ha quedado/// y luego/ me han quedado asignaturas que tenía a lo mejor dos evaluaciones y me ha quedado ahora todo/ para septiembre/// en lengua tenía dos evaluaciones// en inglés// no// en inglés tenía todo// en historia del arte tenía otras dos evaluaciones// en historia también tenía otras dos evaluaciones// y me han quedado para// todo (lapso = 2)
2. ¿y cómo te ves ahora en verano?// ¿te ves capaz?
1. no sé// hombre alguna recuperaré pero/ todas ...
2. tienes que sacarlas
1. tengo que sacar todas
2. claro// claro// claro que sí/// y ... ¿y bueno// y entonces qué vas a hacer si no apruebas?
1. pues: (ts)
2. ¿si no te dejan?
1. ¿si no me dejan?

2. porque tú ... tú repetirías// ¿no?
1. yo repetiría// si me dejaran vamos/// creo que pidiendo la pru-// la: (tz) esto de gracia// la convocatoria esta de gracia o: esas cosas
2. ah sí
1. creo que// ¿con quién hay que hablar?// con el jefe de estudios creo// ¿no?
2. sí/// o sea que repetirías
1. yo sí// yo creo que sí
2. ¿y luego harías selectividad? (lapso = 2) ¿lo intentarías?
1. pue:s lo intentaría a lo mejor sí// si aprobara ... si aprobara todo también al año que viene// o por lo menos repetir con ... con tres a lo mejor// se puede repetir con tres creo
2. sí/// y luego periodismo
1. me gustaría pero (risa = 1)// lo veo muy difícil// no sé
2. ¿qué es lo que te llama la atención de los periodistas?// así que hayas visto tú y que te haya hecho pensar en esa carrera?
1. no sé// pues/// no sé/ que hablan muy bien/ no sé
2. ¿hablan bien?
1. sí// que// es que me encanta
2. o sea que te gustaría ser reportero
1. (m:)
2. no: periodista de:/ columnista en los periódicos
1. no no no no// a mí reportera// lo que es para hacer
2. televisión
1. sí/ sí
2. la radio
1. televisión// radio// me gusta todo
2. sí// ¿pero qué prefieres?
1. quizá más radio
2. (m:)
1. (m:)
2. ¿y no teneis aquí programas así para: de becas?
1. pues no me he informado tampoco
2. pues yo conozco a gente que hace programas aquí en al-// Radio Alcalá en un par de programitas pequeños// donde tiene allí su espacio y// su espacio de una hora/ a la semana

1. pues no tengo ni idea// no me informado tampoco
2. bueno pues// infórmate porque a lo mejor eso te interesa
1. ¿y dónde tienes que informarte para ... ?
2. pues/ tienes que ir// a ver la pla-// o sea la emisora ésta se llama/// está por la ... por la Calle Mayor// una vez que pasas la Plaza Cervantes// en la acera de la: derecha/ y entonces allí hay una puertecita
1. ahora mismo no sé
2. tienes que subir unas escaleras y pone: no sé lo que pone
1. no tengo ni idea
2.(?)// o algo así// es una emisora independiente/ tampoco me hagas mucho caso// se que está (?)
1. ¿y qué te hacen// entrevistas y eso?
2. no vas tú y tú haces lo que quieres
1. ¿pero y cómo te cogen?
2. ah bueno pues con un proyecto que tienes que llevar// preparas un proyecto// ¿se te ocurría algo?// ¿qué tipo de programa te gustaría?
1. a mí cualquiera// que me da igual (ps:) (lapso = 2) me daría igual/// pero es que no: entiendo un proyecto pero:// ¿referido a qué?
2. al proyecto del programa/ o sea quiero este programa con estos (?)
1.¡(ah:)!// ya ya// ya ya///
2. ¿sabes// qué te gustaría// qué programas te gustan de la radio?
1. pues// (lapso = 2) menos deportes así// no sé/ cualquiera
2. (m:)// ¿y has salido de España tú C?
1. no/ nunca
2. no has salido nunca/// ¿y al primer sitio al que irías?
1. ¿cómo?
2. el primer sitio al que irías
1. ¿el primer sitio?// pues// no sé primero por Francia// ¿no?
2. ¿por Francia?
1. pero que vamos que me: gusta todo// me encanta viajar me encanta ir si tuviera oportunidad// a cualquier país
2. ¿y alguna vez te ha pasado algo// alguna situación que hayas estado en peligro?
1. nunca
2. ¿nunca?// ¿y alguna persona cercana?// ¿de algún accidente o algo? (lapso = 2)

1. bueno hace un: ... unos meses un amigo ... unos amigos nuestros un accidente// pero que tampoco// el coche destrozado y eso pero/ a ellos no les pasó nada// yo no recuerdo nada más
2. a ellos no les pasó nada
1. (tz)
2. menos mal// ¿no?
1. menos mal
2. ¿era gente de tu edad?
1. sí sí// (m:) creo que él es mayor que yo un año a lo mejor// y la chica es de mi edad
2. ¿y por qué crees que hay tantos accidentes así entre la gente joven y eso?
1. pues:
2. ¿por aquí por Alcalá hay muchos?
1. pues yo no he visto ninguno así/// de coche así:///
2. ¿pero por qué crees que hay accidentes?
1. yo creo que los fines de semana por ... por la bebida
2. ¿sí?
1. no sé// que la gente no: controla mucho
2. ¿sí tú tuvieras coche// cómo lo llevarías?
1. no lo sacaría los fines de semana// si tuviera coche la verdad no lo sacaría// porque sé que voy a beber y ...
2. (m:)// ¿bebes mucho?
1. no/ tampoco mucho pero// no sé// lo normal
2. ¿qué cosas os gusta beber?
1. pues cerveza// calimocho lo que todos los jóvenes así tienes ...
2.(?)
1. sí
2. llegas al súper y te lo compras// ¿no?
1. claro a veces hacemos/// pero// hombre cuando vas a un bar a lo mejor te pides un litro que si de ... de ron con limón o cualquier cosa de esas
2. ¿y: de comidas típicas de aquí de Alcalá// así que ... que puedas tomar en los bares// de tapas y eso?// ¿te acuerdas de alguno?
1. (e:) patatas bravas// o alioli
2. ¿típico de Alcalá? (risa = todos)
1. sí sí// no sé// es lo que más me gusta

2. sí// ¿tú cocinas?
1. no no: no cocino// no sé cocinar
2. no sabes cocinar// ¿quién cocina en casa?
1. mi madre
2. ¿siempre?
1. siempre
2. ¿cocina bien?
1. (m:)
2. cuando
1. no me quejo
2. ¿cuál es tu plato favorito// así que hace?
1. ¿mi plato favorito?// (m:)// me gusta todo menos las lentejas// a mí me gusta todo menos que me pongan lentejas/// me gusta todo
2. ¿y sabes hacer algo?
1. y el pescado tampoco// menos el pescado y la ....
2. ¿y sabes cocinar algo?
1. ¿algo?// a mí: los fritos sí
2. hombre
1. cosas// pero: no// cocinar no
2. ¿y qué otras aficiones tienes// así además de ...?
1. escuchar música// no sé
2. ¿hay conciertos en Alcalá/ así?
1. ¿conciertos?
2. (m:)
1. no tengo ni idea/// ¿pero cómo conciertos// los fines de semana o:?
2. sí// conciertos en directo/ música en directo
1. no estoy informada
2. ¿no sabes? si tocan grupos o si hay conciertos de música clásica
1. no tengo ni idea// a mí es que la música clásica no
2.(?)// este grupo por ejemplo de la batería a lo mejor (?)
1. sí pero que no:
2. y en estilos de música// ¿cuál te gusta?
1. (m:)// el pop/ más
2. ¿qué grupos?
1. pues// Mónica Naranjo// Alejandro Sanz/ todas esas cosas
2. (ah:)// ¿pero para bailar?
1. no para bailar// no sé más bacalao// no sé

2. ah sí// ¿te gusta?
1. pero pastelero de éste que no ... que no sea así / así que sea cantado así// vamos
2. (ah:)
1. esto
2. sí sí sí/// no el machacón éste
1. no no
2. que te hace un agujero en los oídos
1. ése no
2. muy bien/// bueno entonces: te vas ya en julio
1. sí me voy en julio
2. ¿y qué estación del año es la que te gusta más// el verano// así porque te vas y eso?
1. no me gusta más entretiempo// primavera// otoño
2. ¿por qué?
1. no sé// porque no hace ni frío// ni mucho frío frío// ni: calor calor calor/ me gusta esa estación
2. ¿ahora qué te parece?
1. mucho calor// ahora todavía mucho es que
2. pero más// ha hecho bastante fresco esta tarde// ¿no?
1. este año sí// pero es que a mí este tiempo no me gusta// aunque haga// hombre si hace fresquillo sí// pero: si no no/ yo es que aquí el calor no lo soporto// me gusta más irme a sitios frescos
2. (m:)// ¿y te afecta al ánimo así el ... el calor y eso?
1. ¿que si me afecta al?
2. al ánimo
1. ¿al ánimo?
2. (m:)
1. no sé yo estoy más/ decaída// no sé
2. te cansas más
1. te-// me canso más// sin hacer nada y me canso más// no sé// no sé por qué
2. sí a mí me pasa también/// ¿y las navidades?
1. me gustan también// hombre un poco triste pero ...
2. ¿te parecen tristes?
1. sí// menos fin de año// no sé
2. ¿por qué// por qué son tristes?

1. no sé// siempre ... yo siempre en navidad recuerdo a mi familia// que no sé// que a lo mejor está en León o ...
2. ¿qué a lo mejor está?
1. que está ... está más lejos y eso y no estamos todos juntos o ...
2. ¿y no os reunís?
1. e:// a veces vienen pero: no todas las navidades suben
2. pero en verano sí// supongo en verano
1. en verano sí nos vemos/ sí
2. ¿tienes primos?
1. sí sí/ primos segundos y ...
2. ¿tienes mucha familia?
1. (m:)// además nos llevamos bien todos así
2. ¿y qué te gusta más?
1. León
2. sí// ¿por qué?
1. no sé porque está más cerca al norte y eso// que si te vas a Santander que está
2. ¿has estado en Santander?
1. sí/ he estado
2. está bien// eh
1. menos en la zona sur// por el norte sí// zona sur no
2. que nada que no has estado
1. que no ... que no haci-// a la zona sur// que no he ido
2. ¿qué vas? ¿a las playas?
1. e:// a la zona sur no he ido a: ninguna
2. no digo en la zona norte// en Santander
1. sí/ sí/ en Santander sí// Suances y eso
2. ¿y al País Vasco?
1. no he estado
2. pues merece la pena
1. debe ser// me han hablado bien de él// no sé
2. muy bien C// pues no sé// si quieres contar algo más y si no ...
1. pues
2. yo creo que hemos terminado ya
1. no/ si me quieres hacer alguna pregunta más// no sé
2. ¿oye y tú cómo te llamas?// (risa = todos)/// no sé pues si pudieras elegir un plan para este verano

1. ¿un plan?
2. ¿si pudieras elegir un plan?
((voces de otras personas))
1. pues me iría por ahí de viaje// (risa = 1)// fuera de España ((voces)) fuera de España// un viaje fuera// no sé al extranjero (lapso = 2) o con amigos a lo mejor
2. ¿no habéis planeado nunca hacer una salida por ahí por (?)?
1. sí pero como no// trabaja muy poca gente de// nosotros la mayoría está estudiando y eso
2. ¿tú trabajas?
1. no/ no/ yo no trabajo// pero// o si trabajara vamos// me iría con unas amigas y eso al ... alquilaríamos un apartamento
2. ¿en la playita?
1. (m:)
2. muy bien// vale pues// hemos terminado
1. pues nada
((fin de la grabación))

Entrevista nº 23

Mujer de 21 años, 2º de Bachillerato (1M2), informante nº 11
Fecha de la grabación: 12-6-98
Observaciones lingüísticas: fonemas finales muy cortantes, muy secos; aspiración frecuente de -/s/ implosiva, especialmente ante /k/ (en *es que* puede llegar a [éxe]); yeísmo; pérdida de -/d/- en participios (*patá*, *aburría*, *perdía*); muletilla (*o sea*).

---

2. ILF/// bueno pues vamos a empezar ya a ver bue- antes de nada lo primero que quiero que me digas es ¿qué prefieres/ cómo prefieres que te trate? ¿te trato de usted o de tú?
1. no de tú
2. ¿de tú/
1. (pf)
2. alguien te trata de usted?
1. en clase pero vamos los profesores/ algunos
2. ¿los profesores?
1. algunos sí
2. ¿sí/ a los estudiantes/ dónde vas a un instituto?
1. sí al Antonio Machado
2. al Antonio Machado/ ¿y quién te ha contactado para: hacer esto?
1. e: F un profesor que tuve: hace: dos años
2. ¿es profesor tuyo es profesor tuyo F?
1. sí
2. es compañero mío yo lo conozco// oye/ ¿y qué es lo que te ha dicho sobre la encuesta?

1. nada pues que si se la queríamos hacer que estábais haciendo una encuesta sobre:/ más o menos sobre Alcalá de Henares ¿no?/ y nada que nos ibais a hacer algunas preguntas
2. y que os íbamos a hacer unas preguntas/ bueno para empezar con esas preguntas que te quiero hacer (e:) dime en qué circunstancias (e:) tratas de usted o tú a la gente que habitualmente te rodea/ por ejemplo ¿hay algún/ en tu familia hay a- hay algún-/ algún miembro de la familia a quien le trates de usted al abuelo: o algo así?
1. pues a mis abuelos y a mis tíos
2. ¿sí?/ ¿les llamas de usted?
1. sí porque mis primos le tratan de usted y son sus padres (risa = 1) o sea que yo también
2. ¿y a los- y a los- a tus padres no?
1. no a mis padres de tú
2. ¿y:- y a los vecinos por la calle// a la gente conocida del vecindario?
1. hombre depende si le conozco mucho mucho pues de tú/ porque si no se me enfadan (risa = 1)
2. ¿sí?
1. sí// y a otros de usted
2. y a otros de usted ¿y por ejemplo si entras en un comercio a comprar cualquier cosa y - y
1. de usted
2. y: bueno y en la escuela me has dicho que el profesor os trata de usted a vosotros/ ¿y vosotros?
1. depende también// si él me trata de usted/ pues yo: también/ si no pues de tú
2. y una persona mayor siempre le tratas de usted y e- y esa persona te trata de tú/ tú ¿qué haces/ continúas tratándole de usted?
1. sí
2. sí/ ahí no te- ahí no hace falta que:- que no sea es recíproco ¿no?/ bueno muy bien/ yo te trataré de/ yo te trataré de tú
1. (risa = 1) vale
2. y tú a mí/ por supuesto también
1. ¿de tú también?
2. de tú/// bueno a ver (e:)// vamos a comentar un poco el- el tiempo que estamos ahora pasando la primavera esta tan/ revuelta que tenemos esta:s/ lluvias y tormentas que ha habido/ ¿tú crees que está

cambiando el tiempo?
1. (hm:) yo creo que sí pero hace más tiempo de: otoño que de primavera o verano/ un poco de frío
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿tú recuerdas otros años aquí en Alcalá que haya hecho este tiempo:/ tú crees que es lo normal en- en la primavera?
1. yo creo que no el año pasado sobre mayo: a mediados y a finales hacía mucho calor ya/ sin embargo este año hace frío yo no sé por qué
2. ¿y el invierno ha sido distinto también/ llueve menos que antes?
1. no: llueve más//
2. ¿sí?
1. yo creo que sí/ bueno el año pasado llovió un poco más/ pero también se tira lloviendo y haciendo un frío impresionante// sí
2. ¿y a ti qué te gusta que haga frío o que haga calor?
1. me gusta más el calor
2. ¿sí?
1. me anima más a mí el frío me pone muy triste no me gusta
2. ya// estamos todos igual ¿y has nota- has notado en el mes de mayo que la gente esté más revuelta por los días tan raros que han hecho?
1. sí
2. ¿qué comenta la gente?
1. no sé pues lo mismo que yo: que el tiempo está un poco raro y que no es normal// que el verano hasta que llegue porque empiece a cambiar y todo eso:/
2. ¿y qué planes tienes para el verano/ qué haces cuando llega el verano?
1. (puf:) estudiar porque me han quedado dos para septiembre (risa = 1)
2. ¿cuáles te han quedado?
1. lengua y matemáticas
2. ¿cuántos años tienes?
1. veintiuno
2. veintiuno// y entonces ¿te quedas en- te quedas en Alcalá todo el verano?
1. no lo sé/ me quiero ir unos días de vacaciones/ porque el año pasado igual/ me quedaron: cuatro y: me quedé en academias y al final no aprobé ni una// (tch) o sea que paso prefiero irme de- descansar un poquito y así lo cojo con más ganas

2. (hm) (hm) claro hay que/ parar un poco (?)
1. sí porque en Semana Santa no me fui igual me quedaron dos y suspendí las dos o sea no sé ni para qué me quedé aquí
2. ni una cosa ni otra
1. pero bueno nunca se sabe/ si me hubiera ido
2. ¿qué te di- qué te dicen tus padres?
1. (uf:) ya no me dicen nada porque (risa = 1) están un poco aburridos ya/// de todas maneras ya soy mayor y/ es lo que les digo yo:/ pienso en mí misma y:/ sé lo que tengo que hacer y no hacer/ que tampoco hace falta que me regañen ni...
2. claro/// ¿y por qué crees que no apruebas?
1. pues la verdad es que no lo sé/ porque este año he estudiado pero vamos
2. ¿sí?
1. también no sé lo he notado extraño los profesores (puf:) ha habido algunos que tienen unas preferencias impresionantes// a lo mejor yo saco un cuatro/ y otro saca un cuatro y medio/ luego saca un seis/ le hace la media/ sin embargo yo tenía que presentarme otra vez a la recuperación y bueno// otro igual no sé// hombre hay de todo hay profesores normales que te tratan como te tienen que tratar y otros que tienen preferencias impresionantes
2. ¿qué quieres hacer con el bachillerato cuando termines?
1. (puf:) la verdad es que no lo sé// antes tenía pensado hacer carrera pero: no sé/ mis padres ya son mayores y yo también y tampoco puedo estar// porque si me meto a carrera vale a lo mejor me la saco: del tirón/ / pero si empiezo a repetir tampoco puedo estar dependiendo///
2. (hm) (hm)
1. así que prefiero hacer un ciclo/ haré selectividad/ hombre si saco muy buena nota porque nunca se sabe// a lo mejor me meto a carrera pero: ...
2. ¿y de- y de así de carreras qué te gustaría hacer?
1. pues empresariales o económicas
2. ¿sí?
1. sí porque es una optativa que tenemos y se me da: bastante bien
2. y (e:) y si: ¿y: a la hora de trabajar qué te gustaría hacer?
1. hombre la verdad es que no sé si: me sacara la carrera o hiciera un ciclo y me cogieran para trabajar pues/ de eso administrativo: o llevar un poco las finanza:s o/ en una empresa

2. (hm) (hm)/ bueno háblame un poco de Alcalá ¿tú has vivido por aquí siempre ¿no?/ o casi siempre?
1. sí desde pequeña
2. ¿y cómo es Alcalá/ cómo es la vida de Alcalá?
1. no sé a mí me gusta mucho
2. ¿sí?
1. sí
2. no sé qué pasa con todos los alcalaínos que cuando les pregunto por Alcalá (risa = 1) todos estáis encantados de vivir aquí/ ¿y qué es eso que encontráis tan atractivo en Alcalá o qué- qué ventajas ofrece una ciudad como Alcalá?
1. hombre para la gente joven está muy bien
2. ¿sí?
1. tenemos nuestros bares/ podemos salir/ incluso la gente de fuera se viene aquí no sé por qué/// hay bastante libertad no sé
2. ¿de dónde viene la gente? para salir por la noche me dices ¿no?
1. hombre sobre todo de los pueblos de Meco: incluso de Torrejón que allí también tienen un motón de bares y discotecas pero: se vienen para acá/ de Madrid también viene gente/// yo creo que de todas partes
2. ¿sí?/ ¿eso es la parte de Alcalá que más te gusta el ambiente que hay de noche?
1. sí la verdad es que sí (risa = 1)
2. ¿vosotros no vais nunca a Madrid?
1. la verdad es que he ido dos veces nada más// no sé no me gusta salir fuera/ porque siempre suele pasar algo y basta que te vayas para (puf:) y no me gusta mucho
2. ¿y cómo es?/ cuéntame un poco qué- qué es lo que hace la gente joven cuando sale por la noche aquí en Alcalá/ ¿qué- qué plan hay?
1. la verdad es que el plan que hay tampoco me gusta mucho no sé// casi siempre pues te vas a un ba:r/ te pones a bebe:r/ yo creo que es sin conciencia porque (puf:)/// no sé hombre gente normal que se lo monta bien y otros que: sólo piensan en bebe:r/ ponerse/ o sea con las drogas y (puf:)
2. ¿hay mucha droga de diseño en Alcalá?
1. yo creo que sí
2. ¿muchas pastillitas?
1. (hm:) ((asentimiento))

2. y:- y tema de: yonquis/ de heroína y eso menos ¿no?// o sí
1. hombre yo creo que sí hay// por mi barrio por ejemplo por Priconsa sí que hay// la verdad es que un poco asco ir porque están los bancos yo no sé ni cómo los niños les dejan su madre salir/// sí hay muchas drogas no sé hay en las discotecas y/ lo que pasa que es que yo creo que la policía se hace un poco:
2. la loca ¿sí?
1. vamos que no quiere saber nada // sí porque si yo sé dónde está la movida también lo tienen que saber ellos/// lo que pasa es que bueno// prefieren poner multas a los cuatro que no tienen un duro/ así el ayuntamiento saca pelas/// porque yo creo que sí que lo saben/ y hay discotecas (puf:) que es que está llena y se les ve/// lo que pasa es que no quieren saber nada
2. hay macrodiscotecas también aquí en Alcalá/ de éstas de bacalao de: ...
1. sí sí que hay
2. ¿sí?/ ¿y por dónde están?
1. pues están po:r aquí/ por el Nuevo Alcalá hay una
2. ¿cómo se llama?
1. Panteón
2. Panteón// ¿y todo el mundo termina allí o:?
1. hombre todo el mundo todos a que les interesa pues eso los productos extraños como yo digo
2. ¿sí?
1. además suele abrir cuando cierran las demás/ cuando cierran las discotecas normales abren aquella// y suele estar todo el día abierto
2. y tú normalmente cuando sa- cuando sales/ ¿qué recorrido haces?
1. pues siempre vamos a los tres bares que conocemos a los camareros que son amigos nuestros/ y luego a la/ a una discoteca que se llama expreso
2. ¿qué/ con quién sales tú con:?
1. con mis amigas/// bueno y con algún amigo pero ya estamos un poco/ (risa) la edad te va separando/ unos se buscan novio: y
2. ¿sí?
1. novia:// sí
2. ¿tú tienes novio?
1. no (risa = 1)
2. ¿no?

1. por ahora no
2. ¿quieres tener novio?
1. hombre no sé// sí pero no tampoco me gusta que me agobien
2. ¿todas tus amigas tienen novio?
1. pocas/ somo:s bueno digamos diez y de las diez tienen dos y otra pero que tampoco/ porque el chiquito trabaja en la discoteca y tampoco tiene mucho tiempo para verla/// nada a mí me gustaría algo así (risa = todos)// que me dejaran tiempo libre y luego/ si me apetece verle pues bueno y si no pues nada
2. y la gente/ o sea el tipo de gente que normalmente conoces saliendo por la noche en Alcalá/ ¿cómo es/ cómo son// los jóvenes que te encuentras?
1. hombre yo a mis amigos son normales/ tengo amigo:s entre comillas/ que también les gusta la marcha de Panteón// y otros pues que son como yo/ no sé normales// hombre no quita que te tomes algo/ porque también sales pues si te apetece beberte un cubata una cerveza te la bebes/ pero controlando un poco: hasta el extremo que puedes llegar
2. la gente que pasa que no controla mucho ¿no?
1. hombre hay de todo// pero normalmente no sé// más que nada lo hace la gente más pequeña que yo
2. eso es lo que te- me da la impresión ¿no?
1. sí que/ eso dieciséis diecisiete dieciocho: hasta los diecinueve yo creo que ya con los veinte vas pensando un poco más (risa = 1)/// pero sí no sé/ a mí la verdad es que no me gusta ver a las chicas por ahí tiradas vomitando y: todo
2. claro el alcohol es una de las cosas que peor es lo pasas
1. la verdad es que no se lo saben montar porque: (puf:)/ no sé yo lo veo un poco/ una estupidez
2. ¿y cúal es la:- el tipo de marcha que hay en Pateón- en Panteón?
1. no sé lo primero que es una discoteca un poco yo he ido dos veces y yo creo que ya no voy más// no sé es muy oscura es como no sé// un tugurio diría yo no sé no me gusta// la música bacalao de éste rayado que sales por la cabeza como un tambor/ y la gente que va y: yo creo que ni te ve// no sé la verdad es que no me gusta mucho
2. ya
1. y te miran con cara rara ¿no? porque saben quién va bien y quién va mal// y no sé la verdad es que no me gusta mucho

2. ya/// oye y cuéntame qué es lo que haces un día normal tú aquí en- en tu vida cotidiana en Alcalá
1. pues si tengo clase voy a clase luego por la tarde me quedo estudiando en casa y así toda la semana/ o sea no salgo/// y ahora que: no tengo exámenes pero ya he empezado a estudiar para septiembre por la cuenta que me trae (risa = 1)/// y nada por la mañana nos vamos a la biblioteca/ por la tarde volvemos comemos nos vamos a la biblioteca a lo mejor nos damos un paseo un poquito por el sol/ y para casa o sea que tampoco: entre semana no hago nada
2. ¿tienes que levantarte temprano?
1. a las nueve o por ahí// tampoco muy temprano (risa = 1)
2. y ya has terminado has hecho ya los exámenes y todo
1. si: terminamos el día quince
2. de ju- ¿de: mayo?
1. de mayo
2. ¿los exámenes también?// ¿y por qué tan pronto termináis vosotros?
1. pues la verdad es que no lo sé/ porque por ejemplo por el norte ya empezaban hoy selectividad/ y nosotros hasta el día veintidós no empieza
2. ya// ya ya
1. no sé irá diferente a lo mejor ellos empiezan antes// supongo porque si no no les da tiempo
2. ¿oye y tú tienes más hermanos?
1. sí tengo dos
2. ¿y cómo son? háblame un poco de ellos ¿ellos ya no viven en tu casa o sí?
1. no// mi hermano: la verdad es que son muchísimo más mayores que/ bueno no/ no sé// mi hermano me saca catorce años// y mi hermana once// o sea que yo salí por ahí no sé cómo (risa = todos)/// y nada mi hermano está casado/ (tch) tiene un niño/ y mi hermana tiene un niña/ pero está divorciada/// y nada bien la verdad es que con mi hermano no tengo mucho contacto nos vemos pues cuando vienen a comer a casa o:/ y mi hermana sin embargo come todos los días en casa pues la veo todos los días/ y tengo más confianza con ella claro
2. ¿y cómo son físicamente? descríbemelos
1. pues mi hermano: es un poquito más alto que yo: moreno/ con los ojos marrones como yo/ no sé cuerpo normal/ un poco de barriga supongo que de beber cerveza (risa = 1) o no sé// y mi hermana pues

no sé con el pelo largo: castaña:/ también los ojos marrones// más delgadita que yo más guapa que yo según todo el mundo (risa = 1)

2. ¿sí?/ ¿todo el mundo dice eso?

1. todo el mundo/// y nada

2. ¿y a quién os parecéis a tu padre o a tu madre?

1. la verdad es que entre los tres yo creo que no nos parecemos o sea entre nosotros no nos parecemo:s casi yo creo que si nos ven juntos no:- no dirían que somos hermanos/ también por la edad

2. (hm) (hm)

1. y no sé yo creo que:/// yo creo que a- yo a mi padre/ y mi hermana y mi hermano a mi madre

2. (hm) (hm)/ bueno y ahora háblame un poco de Alcalá ¿cómo es la ciudad? ¿cómo es la vida en la ciudad? ¿es una vida tranquila?// ¿se parece mucho a la vida de Madrid o cada vez más o: ...?

1. hombre yo creo que es más tranquila en Madrid va la gente má:s con más prisas y: por lo menos a mí me da esa impresión/// tranquila depende/ porque también pasan cosas que pasan en Madrid y no sé

2. ¿como qué? ¿delincuencia tú dices?

1. sí

2. ¿hay mucha delincuencia en Alcalá?

1. la verdad es que sí la hay/ lo que pasa es que no:/ o sea no nos llegamos a enterar casi ni de la mitad de las cosas pero yo creo que sí que la hay

2. ¿tú tienes miedo cuando sales por la noche?/// o sea miedo ¿piensas en la posibilidad de que te pase algo?

1. hombre siempre no/ depende cuando vuelvo sola a casa: pues como que sí

2. sí

1. además vivo en un callejón que nunca sabes con quién te vas a encontrar/ aunque nunca me ha pasado nada:/ pero: ...

2. pero vuelves con miedo

1. sí la verdad es que sí/// tampoco se está muy seguro es que no sé/ te puedes encontrar a cualquier persona por ahí que: puede parecer normal y:

2. claro

1. no te puedes fiar

2. ¿pero en genera:l la vida es tranquila tú dirías o?// ¿tú crees que Alcalá es una ciudad tranquila?

1. yo creo que sí
2. ¿sí?
1. (hm:)// yo la verdad es que a Madrid no me iría a vivir no sé lo veo totalmente diferente// en Madrid por ejemplo sí que me da miedo ir/
2. ¿sí?
1. sobre todo por el metro/ todo el mundo pidiéndote: (puf:)/// y no sé/ ahí sí que te puede pasar cualquier cosa/ por lo menos no sé yo siempre que voy no: es que no voy tranquila//
2. ya
1. aunque vaya al hospital que tengo que ir a revisiones y vamos tengo que andar nada y: (puf:)// más bien voy corriendo (risa = 1) no me gusta no sé
2. ¿tienes problemas de salud?
1. sí porque tu- bueno// la verdad es que no lo sé/ tuve un accidente hace:/ en el noventa
2. ¡ah! ¿sí?
1. de moto
2. ¡ay cuéntame qué pasó:!
1. pues nada/ como soy un poco revoltosa (risa = 1)
2. ¿sí?
1. pues me esca- bueno me escapé// le decía a mis padres que si me dejaban ir a bañarme al pantano que no sé qué que no sé cuántos/ que no vayas// mi madre es que es muy gafe// «no vayas que te va a pasar algo» y yo «anda ¿qué me va a pasar?»/// (risa = 1) y nada nos fuimos// y nada llegamos íbamos en moto/ sin casco ni nada/ lo de siempre
2. ¿ibas tú conduciendo?
1. no yo iba atrás
2. pero serías muy jovencita entonces ¿no? cuando
1. sí tenía trece años
2. ¡trece año:s qué locura!
1. lo que pasa es que siempre como he salido con gente más mayor que yo// vamos el chiquito con el que iba tenía dieciocho/// y nada nos fuimos/ incluso a la ida yo me acuerdo de ir adelantando: que yo paso que tú pasas/ y llegamos al pantano y no pasó nada
2. ¿tú tenías miedo cuando ibas en la moto montada?
1. no la verdad es que no/// iba bien iba tranquila// y luego a la vuelta/

recuerdo que íbamos nosotros los primeros y faltaba:n/ otras dos motos que venían con nosotros y como no venían nos dimos la vuelta// nos paramos un rato para descansar y ya seguimos// y la verdad es que no me acuerdo me acuerdo que subimos una cuesta/ y: me desperté en el hospital/ pero vamos me desperté en el hospital un mes después/ porque estuve en coma

2. ¡no me digas! o sea que no te acuerdas de nada del accidente

1. yo no me acuerdo de nada/// incluso estuve claro en la uvi/ estuve por lo menos una semana en coma pero coma total que no salía// y al final me desperté yo no me acuerdo ni cuándo me desperté:// a lo mejor estuve otra semana en observación luego me subieron a la habitació:n/ estuve otra semana en la habitació:n hasta que ya me di cuenta de dónde estaba/ pero no me acuerdo de nada

2. o sea que fuiste/ recuperando poco a poco la conciencia ¿no?

1. sí/ poco a poco/// además no sé yo con trece años pues tenía mucha personalidad ¿no? digamos que pues un poco la mente como de más mayor de mi edad// (tch) pero me desperté otra vez como una niña no sé///

2. ¿sí?

1. además no podía andar me tuvieron que and- enseñar a andar/ otra vez

2. ¿cuáles fueron los- las traumatismos- los traumatismos?

1. ¿que tuve?

2. sí

1. pues tuve/ es que no sé cómo se dice/// (hm:)/ bueno tuve un hematoma// en la cabeza bastante fuerte lo que pasa es que no me llegó a toca:r// el cerebro o sea lo tuve en el cerebelo/// y nada en la pierna también tengo una cicatriz porque me llevé todo: vamos a mí por lo que me han contado salí disparada/ rompí la luna del coche/ o sea me metí dentro/ y luego me salí otra vez

2. ¿o sea os disteis contra un coche?

1. sí de frente/// y eso partí la luna con la cabeza//

2. ¡a:h!

1. y luego con e:l-/ el intermitente me rajé la pierna y se me abrió: lo que es entera/ o sea se me veía el hueso// incluso subió un cura yo por lo que me han contado subió un cura para:/ o sea me dio la absolución o como se diga// y tuve suerte porque justo en ese momento venían detrás un coche con un ATS/ un chiquito/ y vino

la primera ambulancia y me recogió a mí/ me llevaron a Guadalajara que era el primer hospital que cogi- que encontramos/ / no había aparatos para la cabeza/ el chiquito claro me iba haciendo el boca a boca y lo que iba para que fuera echando un poco de sangre/// y de Guadalajara a Madrid tardamos seis horas en llegar/ o sea que no sé ni cómo llegué o sea

2. ¿por qué tardasteis seis horas porque había un atasco?

1. no: porque fuimos desde Cuenca hasta Guadalajara y desde Guadalajara hasta Madrid

2. ¿o sea que el accidente fue en Cuenca?/ ¡a:h// a:h!//

1. y nada y hasta que encontraron algo pues: ...

2. ¿y a los demás?

1. al chiquito eso o sea se le cayó la moto encima y le partió las piernas// también se quedó inconsciente lo que pasa es que él pues cuando llegó al hospital ya sabía lo que había pasado// o sea él sí se acuerda// y nada le han operado bastantes veces está bien porque corre y: salta y lo que le da la gana/ pero la verdad es que:

2. y entonces cuéntame/ cuando fuiste recuperando poco a poco la conciencia de lo que había sucedido te lo fueron contando ¿qué recuerdos tienes? o sea o qué: ...

1. yo lo que pasa es que no me lo contaron yo me acuerdo que soñé una noche pues eso que me daba contra un coche rojo/ y me desperté y se lo conté a mi hermana y mi hermana diciéndome «anda tonta que eso no te ha pasado»/ o sea el médico del hospital/ mi neurólogo les dijo a mis padres que me deje- que no me contaran lo que había pasado para que yo no lo recordara// me dijeron que me había dado con una puerta (risa = 1)

2. ¿sí?

1. claro y yo decía <u>pero como me voy a dar con una puerta</u>

2. <u>pero eso en el hospital</u>

1. sí sí/// y nada/ pues ya me lo creí// hasta que llegué a mi casa y ya me llamó el chiquito con el que iba en la moto o sea fueron a verme todos mis amigos menos él y yo ya decía «qué cosa más rara ¿no? que no venga a verme»/ y me dijo que es que se había roto las piernas jugando al fútbol o sea donde las escuelas del pueblo ¿no?// en ese momento yo recordé que estábamos con la moto/ ese día con la moto montados/ entonces ya empecé a darle vueltas digo «esto no puede

ser»// y ya llegué al hospital y la enfermera que me hacía los electros me dice/ «anda que vaya leche te has dado con la moto»/ y yo digo yo:/ digo «si yo me he dado con una puerta»// y la mujer «¿qué dices?»// me enseñó el parte y yo diciendo «madre mía»// hubo juicio yo no me enteré: no fui bueno (puf:)

2. ¿quién tenía la culpa?

1. la verdad es que la tenía la del- el del coche porque además los frenos estaban en nuestro carril/// lo que pasa es que en los pueblos la guardia civi:l y los atestado:s eran familia del del coche: lo de siempre/ y al final/ la culpa la tenía el de la moto/// también no llevábamos casco era una moto de una persona y:// pero no tenía que habe:r o sea tenía- la culpa la tenía el del coche

2. y esto que me has dicho que cuando te despertaste eras- eras otra vez con la personalidad de una niña

1. sí es que no sé/ porque/ no sé/ hablaba como una niña/ «mamá no sé qué» (risa = 1)

2. ¿sí?

1. también me daba muchos mimitos no sé es que me encontraba totalmente extraña yo no sabía ni qué hacía ahí ni:/ no sé

2. ¿y hoy - hoy o sea ya puedes recordar lo que sucedió en el accidente?

1. no

2. todavía no

1. además estuve hablando con una psicóloga y me dijo que si yo intentaba hacer un esfuerzo: muy grande/ o sea intentando recordar todo ese verano que a lo mejor// pero no/ porque yo creo que al darme en el cerebro o sea ese día o ese momento porque yo del día me acuerdo lo que se me olvidó fue el momento del golpe/// y se me ha olvidado/ igual que me podía haber olvidado de todo mi pasado/ pues se me olvidó solamente ese día y menos mal porque si no (puf:)

2. ya/ fíjate// ¿y te han quedado secuelas tú crees?

1. pues sí porque estuve esta semana// lo que pasa es que claro ya llevo ocho años haciéndome electros y: como nunca me dicen nada pues yo no me entero: de nada// y me dijo que del golpe que me di/ de los hematomas en diferentes partes/ me ha dicho que todavía me queda algo y que:-// que hombre durante tres años de los tres a los dieciséis que fue cuando pasé: de niña un poco a adulta/ claro yo el cerebro no lo tenía totalmente formado/ y ((tos)) gracias a eso/ al

formarse pues// pero me ha dicho que ya lo que tengo que no cree que se- aunque yo estoy bien// estudio salgo con mis amigas si me quiero tomar algo me lo tomo y no me ha pasado nada

2. ¿y qué- qué: qué crees que te podi- que te podría llegar a pasar?/ porque todavía tienes restos del hematoma ¿no/ del accidente?

1. sí por lo que me contó sí

2. ¿y eso podría tener alguna repercusión?

1. hombre por lo que me ha dicho no// de todas maneras o sea cuando salí me mandaron pastillas/

2. (hm) (hm)

1. que eran cuando lo leí me enteré eran para ataques epilépticos// pero ni me ha dado ni: incluso me las quitaron estuve un año tomándolas y me las quitaron no me ha pasado nada

2. pues tu madre se llevaría un susto ¿no?

1. (puf:) encima al poco tiempo tuvo un infarto mi padre (risa = 1) o sea yo creo del susto/// es que no sé fui muy ((carraspeo)) yo porque no lo he vivido y mis amigos igual cada vez que lo recuerdan (puf:)/// no sé si me hubiera tocado a mí yo creo que vamos me había dado algo

2. ¡qué horror!/// oye y:-/ ¿y ahora cuando lo piensas así retrospectivamente te da un poco de miedo al verte (hm:) la posibilidad de poderte haber muerto?

1. hombre la verdad es que sí// incluso las motos (puf:)/ hombre cuando salí del hospital pues otra vez empecé a montar en moto: y:/// pero no sé además/ hace (hm:) tres años se mató otro amigo mío con una moto/ y ya como que se te van quitando las ganas// y sí no sé vas en el coche y vas un poco rápido o:- o no sé/ la verdad es que no/ no me gusta mucho la velocidad que digamos

2. ¿y tú crees que sigues siendo la misma persona ahora que después del accidente?// ¿o crees que eso ha determinado un poco tu forma de (?)?

1. hombre he madurado (risa = 1)

2. ya

1. no sé/ no yo creo que sigo siendo igual

2. pero eso que decías antes que me has dicho que tú eras muy revoltosa y tal

1. no/ ya me he vuelto má:s/// hombre/ me gusta ser revoltosa también pero/ no sé/ de otra manera

2. ya no te arreglas tanto ¿no?
1. por ejemplo ya con mis padres pues si me voy donde vaya (risa = 1) como si me voy a comprar un barra de pan se lo digo
2. y antes no
1. no// antes me iba// también es que mi madre no me dejaba no me dejaba no me dejaba y:
2. entonces te- te marchabas tú por tu cuenta ¿no?
1. ¡a ver! (risa = 1)
2. oye/ y: ¿en- en el barrio donde tu vives entre los vecinos hay una relación así:// como las que había antiguamente tradicionalmente relacione:s/ muy estrechas en que la gente se- se conoce todo el mundo: y se ayuda y tal o: es ya una/ otro tipo de relación?
1. hombre yo en mi barrio no lo sé pero lo que es mi comunidad mi portal sí
2. ¿sí?// pero ¿y por la- por la/ no solamente en el edificio sino también en los alrededores de tu calle o: ...?
1. sí también no sé se juntan en el parque y se ponen a hablar de cualquier cosa/ yo creo que sí que hay confianza y:/ si pasara algo yo creo que sí que se ayudarían
2. ¿sí?// o sea que hay un poco de solidaridad entre los vecino:s
1. (hm)// sí yo creo que sí
2. ¿y tú sales con la gente de tu zona de tu barrio?
1. sí: mis amigas bueno viven en mi barrio y las que no en los alrededores o sea que sí
2. ¿cómo las has conocido? ¿cómo sería la forma de contactar con- con amigos?
1. pues la verdad es que con algunas desde pequeñitas desde que nacimos nuestros padres se conocían y:/ pues ya nos conocimos nosotras
2. ¿siempre has vivido en el mismo sitio?
1. sí/// y: los demás pues han ido viniendo/ una amiga conocía a otra: y así/ o en el colegio que nos conocíamos desde chiquitito:s
2. ¿y has notado que el barrio es igual que cuando tú eras pequeña o has visto cómo ha ido cambiando?
1. hombre ha ido cambiando// pero: no sé antes había más parque:s o ahora hay más aparcamiento:s y no sé// como que han ido destruyendo un poco los solares que había y/ no sé
2. ¿y es una zona céntrica donde vives tú? (lapso = 2)

1. (hm:) yo creo que sí porque está muy cerca de- bueno muy cerca pero sí está cerca de la plaza Cervantes y no sé tenemos nuestros comercios o sea que está bien no está muy alejada del centro
2. ¿y es/ zona de edificios alto:s?
1. sí///
2. (hm) (hm)
1. bueno al lado está lo que era la Alcalá antigua que son casas bajas/ pero sí
2. muy bien/// bueno y: cuéntame un poco:/ cuáles son si si se sigue- si se siguen manteniendo las mismas costumbres de siempre en navidades y si se reúne la familia ¿o qué es lo que hacéis?
1. sí yo/ vamos lo que mi familia sí nos reunimos siempre
2. ¿quiénes os reunís?
1. pues mis hermanos/ mis sobrinos/ mis padres y yo (risa = 1)
2. ¿y qué es lo hacéis? ¿qué días son los que os juntáis?
1. hombre con mi hermana nos juntamos todos pues en nochebuena navidad claro lo que pasa es que como mi hermana come siempre en casa y mi sobrina también pues todos los días/ y mis hermanos pues depende/ normalmente siempre de toda la vida en nochevieja
2. nochevieja
1. o sea: el año lo despedimos siempre juntos
2. ¿y tú sabes cocinar?/ ¿echas una mano?
1. hombre algo sé pero no mucho (risa = 1)
2. ¿que cúal es tu especialidad?
1. los espaguetis (risa = 1)
2. bueno pues a ver cuéntame cómo preparas el plato de espaguetis imagínate que yo no sé nada y me lo tienes que explicar desde el principio
1. pues no sé/ cuezo: el agua echo los espaguetis le echo un poco de aceite para que no se peguen/ luego una vez cocidos los cuelo para que se quite el agua/ luego: frío un poquito de ajo:/ luego echo los espaguetis/ les echo el tomate/ y luego les echo un poquitín de atún/ y ya está no hago más
2. y algún otro plato
1. pues ayer cociné: que no había hecho nunca (risa = 1) (e:) chuletas de cordero en el horno
2. ¿en el horno?

1. (hm:)
2. ¿y cómo las pusiste- cómo las hiciste?
1. pues eché primero en:-// en: la bandeja un poquitín de aceite/ luego calenté el horno/ luego puse las chuletas/ patatas así troceadas/ eché un poquito de sal/ lo dejé unos veinte minutos para que se hiciera luego piqué ajo con perejil le eché un poquito de vino y un poquito de agua
2. ¡uy qué bueno!
1. y se la eché para dentro y salió muy rico para ser la primera vez
2. ¿quién te ha enseñado?
1. mi hermana
2. ¿y cuánto tiempo tienes que tenerlo en el horno?
1. hombre lo tuve: cuarenta minutos y como que se quemaron un poco (a:) (risa = 1)
2. o sea que menos ¿no?
1. menos menos// a mí es que como me gusta todo quemado/ como dice mi madre como suela de zapatilla (risa = 1)// pero a mi hermana no le gusta todo poco hecho y yo bueno/ pues ha quedado así pues ya está (risa = 1)
2. la próxima vez te saldrá mejor
1. sí
2. bueno y sobre las navidades ¿tú crees que ya que las navidades siguen teniendo ese carácter religioso que han tenido siempre o ahora no lo tienen?
1. (hm:) yo creo que no que la gente se lo toma así más en plan cachondeo (risa = 1)
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿vosotros salís el día de nochevieja?
1. sí
2. ¿y qué hacéis/ dónde vais?
1. pues siempre vamos a una fiesta// o discoteca o un local de amigo: o: pero vamos siempre
2. ¿y son divertidas las nocheviejas?
1. antes eran más/ yo es que ahora ya como salimos tanto y ya hasta tan tarde pues como es igual// antes te dejaban salir poco hasta las doce o la una: y cogías la nochevieja con muchas ganas

2. claro
1. pero ahora ya/ lo único el vestido que vas más arreglada pero
2. ¿la gente se viste: de fiesta?
1. sí// hombre depende hay de todo pero normalmente sí
2. ¿con traje largo y tal?
1. sí sí// van muy arreglada
2. ¿tu cómo te pones/ cómo fuiste la del año pasado?
1. pues con un vestido largo también
2. ¿y cómo era?/ cuéntamelo
1. pues de tirante:s de raso azul// nada un poco así escotado por atrás// y nada con unos zapatos un moño con los rizos por aquí un poco sueltos/ y un poco pintadita
2. ¡qué bien! ¿y dónde fuisteis?
1. (puf:) a un local de un amigo enfrente del cementerio (risa = 1) encima nos fuimos ahí/ porque como siempre nos esperamos al último día: no encontrábamos ni discoteca ni nada/ y nos comentó que tenía un loca:l que tal y cual// y estuvo bien lo que pasa es que lo de siempre la gente la misma:/ que te apetece un poco cambiar ¿no? ver gente nueva// no estuvo mal pero tampoco:
2. nada:
1. no sé encima salías a tomar el fresco y te encontrabas con los pobres muertos ahí pues como que
2. ¿con quién?
1. con el cementerio
2. ¡ah! (risa = todos)
1. así que se te quitaban las ganas de salir a tomar el fresco//
2. muy bien/ oye y cuéntame así alguna cosa: importante que haya pasado en tu vida: que lo recuerdes con especia:l/ pues- pues a ver así algo especialmente bueno/ así alguna anécdota// algún viaje que hayas hecho o alguna noticia importante que te hayan dado o: un momento de tu vida que recuerdes con especia:l satisfacción
1. cuando nació mi sobrina
2. ¿sí:? ¿cómo fue?
1. yo es que era muy chiquitita tenía diez años (risa = 1) por eso lo: me hizo tanta ilusión// no se casó mi hermana: la verdad es que ya estaba de cinco meses yo ni me enteré con lo pequeña que era yo la veía con mucha barriga pero decía: «pues bueno»/// y nada fue pasando el

tiempo y ya me dijeron que es que iba a tener una sobrina// y esa noche me dejaron en casa de mis vecinos/ y nada estuvimos toda la noche sin dormir con mi amiga hasta las ocho de la mañana y cuando cerramos los ojos ya entró su hermana/ «que ya eres tía que ha sido niña» y no sé me puse muy contenta

2. ¿fuiste a verla esa mañana?

1. no porque no me llevaban pues me quedé allí

2. ¿y cuando la viste por primera vez que te pareció?

1. ¡ay! no sé muy fea (a:) (risa = 1)

2. ¿sí?

1. era muy peluda: muy chiquitita y yo «¡ay! ¡ay!» digo «¿ésta es mi sobrina?»/// claro luego ya fue creciendo y muy guapa

2. oye/ ¿y: tú juegas a la lotería a los ciegos o algo?

1. no alguna vez he jugado a la quiniela de fútbol pero: no me suele tocar nada

2. ¿y has pensado alguna vez lo que harías si te tocara algún premio de estos de muchísimos millones?// ¿has fantaseado con la idea de...?

1. hombre lo que siempre he pensado que/ pero no sé si lo haría// mi madre siempre me regaña porque: bueno por- porque me gustaría montar un sitio para animales

2. ¡ah! ¿sí?

1. pero para animales bueno es que a mí es que encanta y me da mucha pena verles por ahí: solos y (puf:)/// y mi madre «en lugar de pensar en la gente hacer una residencia de ancianos» dice «¿harías eso?» y yo «pues sí»

2. o sea montarías un sitio para qué ¿para recoger animales abandonados?

1. (hm:) y cuidarles/// hombre mis amigas siempre me dicen «¿si te pasara algo?» digo «pues bueno ya se lo dejaría a alguien para que siguiera con ello»

2. claro// ¿y esa vocación que tienes por los animales?

1. ¡ay! no sé es que me gustan mucho/ y son muy indefensos no sé (puf:)/ sobre todo en el pueblo ven algún gato le tiran una piedra (risa = 1) ven a un perro le pegan una patada// y la gente les suele tratar muy mal/ hombre hay gente que les quiere mucho: y les trata con cariño/ pero hay otros que:/ o las peleas estas que montan con los animales para sacar dinero apuestas no sé a mí no me gusta

2. ya// ¿y no te has planteado nunca ser veterinario o así?

1. sí me gusta pero es que no me gusta o sea con que vea un poquito de sangre ya me he mareado o sea qué a ver que hago yo de veterinaria
2. bueno pero eso también es acostumbrarse ¿no?
1. (uf:)/ no sé/// si me o sea yo por mí vamos también es una carrera difícil// y con lo que estudio yo: (puf:)/ sí estudio pero se me da muy mal
2. oye pero a lo mejor si estudias una cosa que te interesa especialmente
1. hombre la verdad es que también perdí dos años por el accidente y luego que si repites un año en el instituto que si el año pasado estuve estudiando y tampoco y ya se me han venido
2. o sea ¿estuviste dos años- estuviste dos años sin poder estudiar por el accidente?
1. un año porque lo/ los profesores me decían «no traigas libro:s tú tranquila siéntate ahí:» y ya me aburría y no iba/ y el año siguiente pues igual me trataban como yo qué sé/ me tenían ahí pobrecita/ y yo realmente no tenía nada es que al darme el:- no sé mucha gente se pensó que me había quedado mal/ vamos
2. ¿anormal?
1. sí sí
2. ¿sí?
1. que había tenido algún tipo de problema/ mental y// yo vamos yo me voy normal no sé// ahora ya no/ pero incluso las típicas marujas/ «qué ¿te has quedado bien no te ha pasado nada en la cabeza?»/ y yo (puf:) digo «pues no»// y los profesores pues les daba un poco de miedo// también no me- en el hospital no me dejaban leer porque me mareaba claro al ver tantas letras juntas pero a mí ya se- en un año se me pasó//
2. (hm) (hm)
1. pero ya perdí dos año:s y:
2. o sea que el segundo año: tambié:n dejaste no ibas nunca clase/ no sacaste el año porque también tenían esa actitud contigo ¿no?
1. hombre y también no sé// tampoco estaba muy bien es que no sé como estuve un año sin i:r y:/ (tch) más o menos va cambiando no es que vaya cambiando porque das lo mismo/ pero los niveles van subiendo ¿no?// y no sé también me encontraba un poco perdida
2. ¿sí?
1. y lo fui dejando dejando y luego en el instituto pues/ no sé/// no sé//
2. ¿no te gusta el instituto?

1. sí me gusta pero no sé// también la gente es más pequeña que yo: y: (puf:) también influye mucho/ me pone muy nerviosa que se pongan: porque vamos tienen una falta de educación
2. ¿sí?
1. impresionante (puf:) ¿con los profesores?
2. ¿sí?
1. sobre todo con los que son así viejecitos que no dicen nada o:/ (bua:) se ponen con ellos que:/ y claro si tú le faltas al respeto a un profesor luego te tienen má:s/ no solamente a esas personas sino a toda la clase/ y no sé como que ya me aburre estar ahí:// no sé es que tantos años ahí metida y:- y no los años/ sino los años que tengo yo que
2. claro la diferencia
1. mis amigas ya con la carrera/ que si terminan este año o al año que viene: y yo todavía no he empezado (puf:)// lo llevo muy mal
2. ya/ es una diferencia ¿y por qué no te matriculas en nocturno? que siempre la gente es un poco mayor
1. si es que no hay
2. ¿no hay nocturno?
1. había del BUP/ pero de bachillerato no
2. claro// tú estás con- con la ESO ¿no?
1. (hm)/ me metí y:/ me metí porque quería ir al instituto ese (risa = 1)
2. ¿sí?
1. sí y total me iba a pillar si no me pillaba ese año en cuanto repitiera me pillaba otro
2. ya
1. o aunque no repitiera me pillaba igual
2. ya
1. y dije «pues bueno/ ¿por qué no?»/ aunque estuvo muy mal yo recuerdo que cuando empecé dábamos cosas del colegio o sea: dos por dos son cuatro y ya está/
2. ¿sí?
1. sí que no tenían: fue el primer año que implantaron la ESO/ y no sabían ni/ yo creo ni los profesores se enteraban de: lo que había que hacer/// y súper fácil luego llegué a primero de bachillerato/ que si economía: que si psicología: que si cosas difícile:s y que no has dado nunca y (puf:)// también me quedaron cuatro: y: no quise: porque como me decían que segundo era muy difícil/ no quise pasar con dos pendientes

2. claro
1. prefería repetir/ prepararme bien ese curso para pasar con más nivel al otro año// y así perdí un año/ el año pasado perdí otro y hala/ y aquí estoy/// aburrida ya/ (risa = 1) pero yo creo que me lo sacaré/ para dos que me han quedado si no me da algo
2. ¿o sea que este año terminarías ya el bachillerato?
1. sí además es mi última convocatoria// bueno tengo una que se llama de gracia pero que si me dan la gracia me la iban a hacer a mí// porque yo no quiero estar allí más// pero vamos yo creo que sí que me las saco incluso
2. dos/ lengua y matemáticas me has dicho ¿no?
1. y ha habido gente que les ha quedado una: y para que se puedan presentar a selectividad se la han regalado
2. o sea que te tendrías que examinar de esas dos y luego selectivida:d
1. (hm) (hm)
2. (pues ya no te falta nada)
1. ya pero la cosa es que me las saque//
2. tampoco llevas tanto retraso porque la gente si empieza- normalmente termina el instituto con dieciocho años/ tú tienes- has perdido tres ¿no?
1. cuatro
2. cuatro años/ bueno porque habrías terminado
1. claro porque cumplo veintidós este año/ en diciembre pero este año
2. bueno pero mira eso también: te da un margen ¿no?
1. (hm)
2. quiero decir que bueno/ que luego una vez que vas a la universidad en la universidad ya hay gente de todas las edades
1. no ahí sí (risa = 1)
2. allí habrá gente que entra en primero tienen dieciocho diecinueve veinte veintiuno hay:
1. sí y más mayores hay
2. no te sientes tan- tan desplazado
1. (hm:)
2. como en el instituto/ pues a ver si tienes suerte
1. sí a ver si es verdad porque si no (risa = 1)
2. (?)
1. la cosa es selectividad/

2. ¿qué/ cómo lo ves lo de la selectividad?
1. no sé/ todo el mundo me dice que es como la lotería// que te puede caer una cosa que te sepas muy bien o otra que has visto en tu vida// la verdad es que como los exámenes que nos hacen son de selectivida:d vamos que ya sabemos lo que nos van a poner/ incluso los profesores te dicen/ «pues va a caer esto: de aquí estudiaros esto:»/ que ya te van dando un poco:/ y en septiembre siempre dicen que es más fácil/ aunque es más difícil que te cojan
2. claro porque ya:/ quedan menos plazas libres
1. y si no te pones a hacer un ciclo superio:r porque con esa media/ puedo acceder a la universidad directamente/// (tch) pero vamos ahí ya sería ponerme a trabajar y compaginar/ decir «pues voy a trabajar»
2. ¿un ciclo superior?
1. (hm)
2. ¿qué es eso?
1. pues antes se llamaban módulos pero según nos explicaron las de orientación de:-/ del instituto/ dicen que los módulos son las asignaturas y que el ciclo superior pues es como un FP// pero o sea a lo mejor dura un año como mucho dos entonces lo estudias por ejemplo yo me gustaría hacer administración y financiación de empresas// lo hago: a lo mejor es un año y luego tengo tres meses de prácticas/ en un empresa
2. (hm) (hm)
1. y luego hay gente yo tengo dos amigas que las han cogido para trabajar/ donde han hecho las prácticas/ y luego otras personas que: a lo mejor no han mandado como han mandado ellas su curriculum y no les han cogido claro/
2.(hm) (hm)
1. pero está bien hombre te pagan y
2. ¿y entonces y ha- y haciendo eso pues ir luego a la universidad con eso (?) ?
1. sí otra amiguita mía igual hizo: un ciclo/ que nada era: bueno para archivar es que tiene un nombre muy largo y ni me sale// y sacó pues de media un seis y medio y ahora la han cogido de magisterio que no tiene nada que ver porque para archivar se supone que tiene que seguir con esa carrera/ pero al no dar la nota que era un siete y medio/ la han mandado a magisterio

2. ¿y ella quiere hacer magisterio?//
1. hombre la verdad es que como yo digo es una madraza ¿sabes? (risa = todos) y como está ahí con lo- la primaria pues yo creo que sí
2. y:- y de entrar a la universidad ¿dónde estudiarías aquí en Alcalá?
1. la verdad es que a Madrid/ o aquí o en Guadalajara o no sé/ es que Madrid lo/ como te he dicho no me gusta
2. no
1. no/ tener que estar ahí en el metro metida y: (puf:) hombre todo es hacerse como dicen mis amigas// (tch) pero la verdad es que no me haría mucha gracia
2. y también es cambiar un poco ¿no:?
1. hombre sí pero (risa = 1) no sé// además si hago un ciclo superior estamos en las mismas porque o voy a un instituto: o sea que yo creo que voy a estar aburrida toda la vida
2. ya// oye explícame: (hm:) para que me oriente yo un poco (?) ¿cómo se va desde aquí desde donde estamos aquí:/ qué calles hay que coger para ir hacia el barrio donde tú vives?/ que no sé muy bien no me- pero no- no sé por dónde queda
1. pue:s salimos vamos hacia allá
2. ¿hacia dónde?
1. bueno a ver salimos por la puerta/ como están las obras damos la vuelta así por el polideportivo y luego bajamos para abajo//
2. (hm) (hm)
1. cruzamos el primer semáforo: aquí queda la rotonda a la izquierda:/ cruzas el siguiente semáforo y bajas todo para abajo// y siguiendo para abajo o sea es que no hay ni a la derecha ni a la izquierda para abajo para abajo para abajo además es un avenida que es todo recto/
2. (hm) (hm)
1. y así se llega no hay que torcer ni a la izquierda ni a la derecha
2. ¿llegas directamente como en cuánto tiempo llegas?
1. (m:)/ si vas a paso ligero diez minutos
2. ¡ah! ¿sí?/ ¿está muy cerquita/ no?
1. (hm:)
2. y de aquí a la estación// andando ¿cuánto puede haber?
1. más habrá pues por lo menos veinte min- veinte minutos veinticinco digamos
2. ¿sí?

1. yo es que como siempre voy corriendo (risa = todos)
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿tú conduces?
1. bueno tengo el carnet pero tampoco: conduzco mucho
2. ¿tienes coche?
1. no// mi hermana pero como lo utiliza para todo tampoco lo puedo coger (risa = 1)
2. ya// o sea que tu hermana no vive con vosotros pero está prácticamente:
1. (puf:) todo el día/ menos la cena:/ (risa = 1) sí
2. ¿y tú te llevas bien con ella?
1. sí nos llevamos muy bien hombre// a partir de que yo tuve dieciocho años o por/ bueno cuando tuvo a la niña aún tenía días más o menos ya: empezamos a conectar un poco/ pero antes pues como hermana pequeña y hermana mayor/ como el perro y el gato
2. mal
1. pero luego muy bien/ vamos la tengo en cuenta cualquier cosa que me pase// voy a ella primero (risa = 1)
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿y ella no se ha vuelto a:- a juntar con nadie?
1. sí/ está co:n- con otro- otro hombre
2. ¿viven juntos?
1. (hm:)
2. muy bien/ ¿y qué es lo que le pasó con su primer marido?
1. (puf:)/ pues nada el alcoho:l los malos tratos y:
2. ¡u:h!
1. muchas malas historias
2. ¡la pobre! ¿y estuvo mucho tiempo con él?
1. (bua:) pues estuvieron: de novios siete año:s y otros siete de casados/ / pero vamos que de los siete años a lo mejo:r cinco: pues estuvo:/
2. mal
1. (hm:)/ además me chupé casi todas las palizas o sea que
2. ¿sí¿/ ¿por qué?
2. no sé porque mi hermana siempre pues como no sabía a quién llamar nos llamaba nos íbamos para allá y me quedaba allí con ella más que

nada con la niña/ (tch) para estar con ella pero (puf:)// y el tío no se cortaba ni un pelo vamos si la tenía que da:r la daba es que le daba igual

2. ¡qué barbaridad!

1. y con policía/ sin policía y// muy mal/ la verdad es que yo no pensaba: o sea lo que llega a hacer el alcohol ¿no? porque yo (puf:)/ además le conozco pues desde que nací/ como nací ta:n tarde que mis hermanos// pues a lo mejor empezó con ella cuando tenía catorce años mi hermana/ y yo pues tendría tres// me llevaban al parque e incluso tengo fotos y yo vamos con é:l (puf:)

2. muy bien

1. muy bien o sea no sé/ me quedé ...

2. ¿y qué le pasó/ que de pronto empezó a beber o ya llevaba lo del alcohol desde hacía mucho tiempo?

1. lo que pasa es que tenían un taller/ de:- de coches ¿no? él y su hermano y digamos que la que ponía el dinero es su hermana/ (tch) y ya empezaro:n a perder cliente:la que si no sé qué se empezaban a ir un poco abajo// entonces pues por lo visto empezó a beber a beber a beber y hasta que ya: empezó a descontrola:r// claro mi hermana pues le diría yo tampoco lo sé pero le diría «pues no bebas venga sigue para adelante»/ el otro se enfadaría cada día le daría más y:// torta va torta viene

2. y de-/ ¿y empezó con los malos tratos desde el principio de estar casados o: ...?//

1. hombre yo desde el principio creo que no/// tampoco lo sé// no debería enterarme mucho porque ya tengo bastantes malos recuerdos como para:/ tener más/

2. ¿y ellos ahora van a- tienen alguna: relació:n mantienen una: ...?

1. qué va

2. ¿no?

1. no porque él sigue igual/ no hay quien hable con é:l/ (puf:)/ (tch) y yo qué sé ((carraspeo)) no le pasa ni un duro a la niña ni ya no por el dinero ¿no? pero es que la niña incluso: es que no quiere estar con él

2. claro

1. también le da miedo que le pregunte «¿tú madre tiene novio?» o no sé qué:

2. aparte que si es un hombre agresivo

1. pero muy agresivo/ pero si incluso con la familia o sea es que: yo no sé cómo se metió ahí mi hermana: porque vamos (puf:)// in- vamos la última vez que se llevó a mi sobrina se la llevó a comer/// y a lo mejor estaban comiendo pues su hermana él/ su prima: y mi sobrina// y estaba poniendo: la tía/ una película: un poco: no para niños ¿no? no apta para niños y empezó: mi excuñado «pues quita eso/ que están los niños que no sé qué»/ y la maruja se le enganchó a la cara le empezó a arañar empezaron a: darse/ entre hermanos es que ya:/ y la niña la cogió y se la llevó a los caballitos pero claro/ cuando ve a mi hermana la primera impresión (bum:) a llorar como una loca y mi hermana «¿pero qué la has hecho y:?» o sea imagínate para qué se va a querer ir con su padre

2. a ver

1. y es que no puede ser

2. para estar viendo eso

1. (puf:)/// y yo conmigo igual me decía que me tenía mucho cariño/ hombre yo lo sé porque yo también se lo tenía a él ¿no?/ y que he intentado ayudarle y yo le decía «pues si lo que tenéis que hacer es separaros» digo aunque se separaron ya tres veces/ ¿sabes? uno a una casa y otro al otro y la misma historia// y les dije «lo mejor es que lo dejéis»/ digo «más que nada por la niña» y digo «no puede» ((interrupción de la grabación))

Entrevista nº 24

Mujer de 21 años, 2º de Bachillerato (1M2), informante nº 12
Fecha de la grabación: 12-4-91
Observaciones lingüísticas: pérdida de -/d/- en *-ado*; yeísmo; aspiración de -/s/ ante /k/; muletillas; empleo de términos léxicos muy poco precisos; *alante* «adelante».

---

1. A M P P
2. A M P P/ y ¿tienes?
1. veintiún años
2. veintiún años// y cuéntame me has dicho que eres nacida en Sevilla
1. en Sevilla
2. pero que te viniste a:- a vivir a Alcalá
1. a- a los tres años/ o sea diecinueve llevo viviendo aquí
2. muy bien/ bueno esta: encuesta la estamos repitiendo porque la primera vez no salió: (risa = todos)/ muy bien de- de sonido vamos a ver si ahora tenemos un poquito más de suerte/// bueno pues tú ya sabes cómo va un poco esto ¿no? vamos a charlar aquí sobre todo de algunas cosas de Alcalá de Henares etcétera/ me has dicho que tú naciste en Alcalá/ que naciste en Sevilla pero que te has venido a vivir aquí/
1. sí
2. muy pronto ¿y por qué parte de Alcalá vivías/ o has vivido siempre?
1. pues donde era la antigua plaza de toros// que están haciendo ahora unos- unos pisos/ ahí siempre he vivido
2. ¿y qué tal?/ ¿y cómo es ese barrio?/ háblame un poco de cómo es

1. hombre barrio barrio no:- no se puede decir que es un barrio porque/ como que está en la carretera enseguida/ está det- det- (hm:) está en el piso/ el piso más o menos está donde la- la general///
2. (hm) (hm)
1. entonces barrio barrio pues no// yo nunca lo he considerado un barrio// nunca/// pero vamos está/ bien// yo es que desde allí no conozco mucha gente/ lo típico pues a lo mejor a la del pan o// la farmacéutica y eso/ pero que no
2. ¿y es una zona moderna de Alcalá?
1. bueno/ hombre (e:) lo que era: Alcalá antiguamente pues sí que es la zona mod- más o menos moderna/ más o menos sí// pero que ya lleva tiempo bastante
2. está céntrico ¿no?
1. sí/ prácticamente// está céntrico// y ahora ya con los pisos también que están haciendo bueno/ hicieron también unos pisos que eran/ (tch) un descampado// pusieron piso:s la Continenta:l/ cambiaron la Continental allí//
2. (hm) (hm)
1. ahora los pisos que están haciendo// se puede decir más o menos que sí// que dentro de lo que cabe es moderna
2. (hm) (hm)// y como zona para vivir/ ¿qué tal es?
1. yo la veo que está bastante bien
2. ¿sí?
1. sí/ porque es casi céntrica y más o menos te pilla todo bien// y luego a mí siempre me ha gustado
2. que (hm:) para hacer las cosas que habitualmente haces/ para estudia:r o para sali:r ¿te sueles quedar por allí o vas a otras partes?
1. para estudiar a ((carraspeo)) yo siempre he estudiado en mi casa/ ahora no/ ahora me voy a la biblioteca porque se está mucho mejor y:- y para salir/ por ahí no// a lo mejor te- hay cafeterías para tomarte algo sí pero/ no suelo salir por ahí porque tampoco hay muchos/ bares así como para jóvenes y tal/ para cafeterías sí pero
2. ¿oye y qué relación tienes con:- con la gente de- con los vecinos?
1. ¿con los vecinos?
2. ¿conoces a la gente del barrio más o menos o ...?
1. sí a- a los vecinos más bien de mi bloque
2. ¿sí?

1. sí/ los conozco
2. ¿y qué tipo de trato tienes con ellos?
1. bueno/ yo- yo es que a mí me dicen que soy la rarita de mi casa y: todo- todos los vecinos dicen que soy muy rara
2. sí ¿por qué?
1. no sé/ dicen que soy muy seca o no sé
2. ¿sí?
1. (hm:)/ pero que vamos mi madre se lleva muy bien con todos///
2. (risa = 2) mejor que tú
1. todos van a ella// todos van a ella/ si le hace falta algo van a mi casa:
2. ¿a los vecinos les tratas de tú o de usted?/
1. (e:) ya:- ya de tú más bien que de usted
2. ¿a qué edad?
1. antes sí/ pero ya no
2. explícame un poco más eso ¿a qué/ a:- a quién llamabas antes de usted?
1. pues a las personas más mayores que yo// y todavía lo sigo haciendo
2. ¿a partir de qué edad?
1. pues hombre más o menos de la edad que yo le eche
2. (hm)
1. por ejemplo yo a ti antes te he echado unos veintialgo y te he dicho ya de tú/ me has dicho la edad y (puf:) te sigo llamando ya de tú o sea que/// (risa = 2) pero yo siempre al principio// siempre que es alguien más mayor que yo/ o sea de unos treinta y algo y así ya le suelo deci:r de usted/// pero luego ya si hay una confianza un poquito más cercana ya le di- ya le:/ el de usted lo-// lo pongo de tú
2. ¿a los profesores en el instituto de qué los tratas?
1. depende/// le digo de usted o de tú// por ejemplo es que es lo de antes si- si lo conozco/ si ya/ el primer trimestre siempre le suelo decir de usted// ya en el segundo// pero ya como que ya tienes una- un acercamiento má:s// y le digo de- de tú ya/// hay algunos que no porque me dan: cierto más- más respeto
2. (hm) (hm)// y:- y ellos a ti/ aunq- si tú les tratas de usted ¿ellos también te tratan de usted/ los profesores?
1. yo si a mí me tratan de usted yo le trato de usted// si a mí me tratan de tú pues es lo que te he dicho antes

2. depende
1. claro
2. y a y por ejemplo si vas andando por la calle y te encuentras con- o sea necesitas (hm:) preguntar una direcció:n o pedir la hora a alguien que no conoces/ ¿qué tratamiento usas?
1. pues lo mismo si es más mayor o así y tal le digo de usted//
2. (hm) (hm)
1. si es una persona jovencita o/ no le digo de tú
2. muy bien/ y a mí de buenas a primeras me hubieras tratado de tú
1. sí (risa = 1)
2. sin esperar a que- a que yo/ a ver cómo te trato yo a ti ¿no?
1. (hm)
2. muy bien// bueno (e:) vamos a hablar un poco// me has estado contando antes que te vas a- que estás ya otra vez estudiando preparándote para los exámenes de septiembre//
1. (hm) (hm)
2. cuéntame un poco cómo ha sido eso/ cómo ha ido el curso:/ qué es lo que ha pasado:/ qué estudias
1. yo estudio letras/ voy a por letras// segundo bachillerato y/ nada me han quedado cuatro (puf:) y: a ver si me las saco ya
2. ¿te has quedado muy decepcionada?
1. es que es mi cuarta convocatoria ya no tengo más convocatorias/// entonces o apruebo// o suspendo
2. ¿en septiembre?
1. claro
2. ¿y si suspendes qué pasa que ya no puedes seguir estudiando?
1. no en todo caso pues si suspendería pues haría ((carraspeo)) me metería a un- a un ciclo// por una prueba de acceso// a un ciclo formativo/ y ya luego en todo caso si quisiera hacer la universidad pues/ como de- como me da:- me da me puede dar la nota// pues ya accedería a ella
2. ¿y eso de los ciclos qué es?/ explícame un poco
1. (tch)// es que es- es hay: como unas/ es que no/ tampoco sé: muy bien como va porque yo no:/ no me- no me he informado lo suficiente yo es que ésa la tengo como una salida:/ aleatoria ¿sabes?
2. (hm) (hm)

1. pero vamos/ yo por lo creo que eso por lo que/ así que de amigos tengo/ es que es como una especie como de instituto ¿sabes? porque se hacen en los institutos los ciclos/// y tienes de economía: de psicología: de informática: de varias cosas
2. ¿ y cuando terminas un ciclo de ésos qué tipo de titulación tienes?
1. el/ es que hay (e:) ciclo medio y ciclo superior// el ciclo superior pues te da acceso a la universidad/ el ciclo medio no el ciclo medio te da acceso al superior
2. (hm) (hm)
1. me parece que es así/// y titulación pues te puedes poner a trabajar en algo que te:// que esté:/ ligado a ello a lo que hayas hecho
2. (hm) (hm)
1. si lo encuentras claro el trabajo
2. (hm) (hm)
1. así que
2. oye ¿y qué te han dicho en casa?
1. pue:s es que sinceramente mis padres no saben todas las que me han quedado así (risa = 2)
2. ¿no se lo has dicho?
1. no/ «¿qué tal te ha ido?»// «bueno pues un poquillo mal ya está» no le he dicho/ «pues me han quedado cuatro»/ pero más o menos se las imaginan/ también como han operado pues/ tampoco
2. ¿y de qué te han operado?
1. del pecho
2. ¡anda! ¿y qué te ha pasado?
1. nada que me he quitado pecho
2. y pero eso por qué// ¿tenías algún bulto o algo?
1. no tenía:-/ tenía ansiedades/ o sea yo he estado en psicólogos que hoy ya me han dado el alta/ del psicólogo/ llevaba ya un año y medio//
2. (hm) (hm)
1. porque me creaba mucha ansiedad// de ahí también que haya repetido curso:
2. ¿pero qué es lo que te creaba ansiedad?
1. e:l- el volumen de pecho
2. ¡ah! ¿sí?
1. (hm:)
2. ¿pero de uno?

1. de dos
2. de los dos
1. sí
2. o sea que te has reducido el volumen
1. (hm) (hm)// me he reducido tres tallas
2. ¡jobar! (risa = 2) muchísimo ¿y cómo ha sido eso?
1. pues nada yo: (e:)/ es que me creaba mucha- mucha ansiedad/ o sea/ no estudiaba: me llevaba fatal con mis padre:s/
2. ¿sí?
1. las relaciones con la gente era fatal sí/// estuve tomando// me- me dijeron que sí que a lo mejor me operaban entonces fui al médico y tal/ pero me dijeron que no que yo tenía un problema psicológico/ entonces me mandaron al psicólogo/ en el psicólogo estuve seis meses tomando antidepresivos/ hasta que ya por fin me dieron el:-/ el informe y me operaron// y nada eso fue (m:) cuestión de tres de meses/ que tenía yo todo para operarme// ya ha hecho cuatro meses y:-/ y pico
2. oye y ¿cómo es/ y por qué- y por qué tenías ansiedad?// ¿tú cómo te lo/ porque te sentías mal?
1. (hm:) me sentía
2. ¿de aspecto?
1. sí me sentía fatal/ o sea no me arreglaba no o sea es que era- era era/ es que no se puede explicar porque es que hay que estar en ese-// en ese momento y en ese plan
2. me lo puedo imaginar ¡eh!/ me lo puedo imaginar
1. se siente muy mal// o sea es que no tienes/ ya es que aparte de- de lo estético sí tú quieres lo estético pero es que yo veía que// yo ahí no entraba// que yo ese cuerpo o sea ya por decirlo cuerpo/ no entraba// o sea que mi cabeza era distinta a-/ a mi cuerpo
2. estabas completamente// descolocada ¿no? por ese físico
1. (hm:)/// estaba muy mal
2. ¿y desde cuándo empezaste a estar así? ¿desde siempre?
1. yo llevaba- llevaba bastante tiempo// pero cuando me dio fuerte fuerte fue: dos años atrás
2. (hm:)
1. y sobre todo el año pasado que ya fue cuando me metieron al psicólogo y tal// y ya cuando me mandaron las pastillas pues/ peor me sentaba

porque decía «¡jolines! yo tampoco me veo para-/ para estar tomando estas pastillas»// y e- incluso me dijeron que me podría crear aci- adicción/ y yo decía «¡jolines! que»

2. ¿qué eran antidepresivos?

1. sí era prózac

2. (hm) (hm)

1. era una al día tampoco era mucho/ me lo quitaron de golpe porque no:

2. yo creo que es muy común/ hay mucha gente que toma prózac ahora

1. sí:// si además (e:) yo he estado en una terapia he estado en un/ digo ya he estado porque ya como no voy a ir más primero fui a hablar con el psicólogo/ y luego ya en una terapia de grupo/ que era- que somos diez personas

2. (hm) (hm)

1. cada uno tiene sus problemas// bulímica o: como fami- (e:) problemas con sus padres

2. gen- gente joven ¿no?

1. la más jovencita era yo

2. ¡ah! ¿sí?

1. (hm:) eran veinticuatro otros veintiocho// yo era la más jovencita

2. ¿y te ayudó/ te ayudaban esas sese- sesiones

1. sí// me ayudaba bastante// y ya/ yo cuando el primer día que llegué dije «¡jolines!// este problema que tengo yo es una tontería/ porque»

2. no es que no es la cosa es la cosa objetiva/ sino cómo lo vivas tú

1. sí// claro// claro lo que pasa que claro yo veía que había mu- muchos que/ la mayoría era por- por problemas con los padres/ y decías «¡jolines!// yo menos mal que no tengo esa situación» bueno/ la tenía en la situación pero era por mí/ o sea yo tenía problemas con mis padres pero por mí/ no por- no porque fueran ellos

2. (hm) (hm)

1. pero/ hombre luego ya ibas pensando y tal// pero: a mí me creaba una gran ansiedad/// pero mucha mucha o sea es que no tenía ganas de nada// o sea me tiraba las horas muertas a lo mejor en mi cama o viendo la televisión es que no tenía ganas de nada

2. ¿y la relación con tus amigos?

1. también o sea me llevaba mejor que con mis padres pero también-// también fue fuerte

2. ¿tenías alguna amiga así con quien pudieras hablar de ello?
1. (hm:)
2. ¿y qué te decían tus amigas?
1. que era una tontería/// es que claro eso la gente no lo ve// que era un tontería y yo lo- yo ya terminaba por decirle «yo es que no quiero que me- que me entendáis»// porque claro ellos no me entendían/ digo «yo lo único que quiero que me- que me escuchéis// que no me entendáis bueno vale// o sea yo: puedo ser que yo a ti no te entienda muchas cosas o que no esté conforme/ tú no estás conforme con esto/ pero yo lo único que quiero es que me escuches/ y ya está»///
2. (hm) (hm)
1. y ya fue así ya- ya empe- me dejaron de decir que era una tontería porque es que era lo que yo quería escuchar/// (tch) porque hay veces que-/ que a lo mejor lo que te dicen no lo quieres escuchar/ ¿sabes?// yo lo único que quería era que me dijeran/ «vale A// tú estás conforme así pues vale muy bien// ya está» pero que no me dijeran «tía eres tonta porque no sé qué porque»/ se enfadaran conmigo/// pero yo decía «¡jolines!/ es como si tú tienes/ no sé// pues porque a lo mejor te quieres operar (e:) la nariz que es muy común o- o cualquier cosa»
2. mucha gente/ mucha gente
1. así pero ya al final
2. ¿pero tú crees que lo que tenías era un complejo?
1. sí
2. ¿o era algo más que un complejo?
1. era un complejo
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿eso es lo que te decía el psicólogo?
1. hombre el psicólogo me decía que el- el psicólogo me- la psicóloga me decía «que:/ (tch) que sí que un noventa por ciento de lo que yo tenía/ por ponerlo en porcentaje era de eso/ pero que también tenía pues un/ otro tanto por ciento de- de otras cosas// hombre pero yo creo que todo el mundo/ vamos pienso yo que todo el mundo tiene sus problemas
2. <u>todo el mundo</u>
1. <u>que a uno</u> le-/ a uno le- le pone de una manera y a otros- a <u>otros no</u>

2. sí pero unos pueden vivir con eso problema y a otros
1. claro
2. pues les resulta más difícil
1. claro
2. pero complejos fíjate tú/ anda que (?)
1. entonces yo no lo- no lo conseguí// ya estaba entrando o sea/ yo ya estaba entrando en-/ en- en- el complejo ya se me estaba quitando
2. ¿sí?
1. sí pero no mucho o sea es que había momentos eran momentos depende de como/ sobre todo cuando estaba muy muy agobiada pues/ como que se te sube más ¿sabes?
2. claro
1. como que se te- se te ponía más/// y yo ya hubo un momento que estaba más-/ más tranquilita pero luego ya no// es que son rachas o sea las rachas que/ con los antidepresivos sí/ lo llevé ya mucho mejor// a los dos meses o así ya de estar tomándolos// ya mejor
2. oye y cuéntame que pasó después de la operación ¿cómo te has sentido cuando te dijeron que te podías operar?
1. (uf:) no me lo creía/// no se lo contaba a nadie
2. ¿no?
1. no// porque al principio me hicieron una especie de informe y tal pero que me lo- me lo rechazaron porque decía que yo no tenía problemas de espalda ni nada// que en todo caso un informe psicológico/// entonces estuve ya me-/ pues el informe: me lo hicieron en:-/ en octubre/// el informe estuve ya de médicos hasta enero y en febrero me operaron/// y no y antes yo pues se lo decía pues a mis amigas pues no sé qué/ y en la- en la sesión no lo planteé/ hasta que ya no me dijeron «el día diez de febrero te operas»// hasta que no me dijeron la fecha y la hora
2. en la sesión con el resto del grupo dices ¿no?
1. sí/// mi psicóloga pues más o menos la iba informando pero tampoco le dije hasta- hasta el mes y pico/// y nada muy bien yo me sentí
2. de maravilla ¿no?/ y ahora al llegar el verano lo habrás notado muchísimo ¿no? porque en invierno al fin y al cabo con la ropa
1. sí no se nota tanto pero no sé todavía hay veces que no me lo creo
2. ¿sí?
1. hay veces que digo «esto es un sueño»

2. ¿tienes sueños con eso sueñas que es mentira que no te has operado?
1. no// no// soñaba antes que/ cómo sería cuando me operara
2. ¿sí?
1. pero no/ ni se asemejaba nada
2. ¿no? ¿qué soñabas?
1. pues/ soñaba/ hombre yo es que cada vez que sueño a lo mejor que salgo yo soy yo pero con otro cuerpo y otro
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿todavía?
1. ahora no/ ahora no/ antes sí pero ahora no// no sé
2. ahora ya
1. a lo mejor sería ya eso que lo tenía yo tan: ...
2. ahora que te has operado ¿te sientes más conforme con tu cuerpo?
1. sí
2. ¿sí?
1. sí/// me siento pero mucho mejor// hombre estaré rellenita o lo que sea pero para eso estoy haciendo yo mi dieta: no sé qué y estoy mucho mejor
2. ¡qué gusto! ¿no?
1. antes no me ponía minifaldas ahora sí me las pongo// o sea yo hacía que no me ponía un minifalda// pues (uf:) siglos//
2. ¡jo!
1. ahora me las pongo me da igual si tengo las piernas gordas pues que no me las miren ¿sabes? que no// yo lo que quería era eso/// era lo único que me/// lo otro pues al fin y al cabo porque yo adelgazar adelgazaba pero a mí el pecho no me adelgazaba/// y era lo primero que me engordaba pero lo último que me adelgazaba
2. ¿y el pecho por qué lo tenías grande por tú here- por herencia por tu madre?
1. (hm:) sí toda mi familia tiene/ por parte de mi madre tienen mucho pecho
2. ¿tienes más hermanos?
1. un hermano sólo que es más mayor que yo
2. o sea que no has tenido una hermana con el mismo problema ¿no?
1. no// no// (tch)
2. como para haber compartido (risa = 2)

1. no// mi familia sí mis tías// algunas primas pero vamos las que si yo mi ma- yo a mi madre la superaba en pecho y todo
2. sí
1. (hm:)// tiene un talla bastante:-/ bastante grande/// era una ciento cinco/ y he llegado a utilizar un ciento quince/// así que a una noventa y cinco que me han dejado pues para mí fue: incluso quería menos ¡eh! (risa = 1) decía «a mí menos menos» (risa = todos)
2. sí pues ahora cuando aquí está cambiando la moda y se llevan las mujeres con el pecho grande (risa = 2)
1. me da igual yo no lo ent-/ hombre cada uno tiene su cosa pero/ no no a mí me da igual
2. ahora te vas a tener que reponer lo que te has quitado
1. yo es que a lo mejor ya con- con diez años ya usaba sujetador o sea que es que era// era bastante: fuerte
2. es que eso es tan relativo porque va tanto en moda que no
1. ay yo veo a gente que tiene el pecho grande que va con sus cosas- cosas ajustadas y yo envidiaba a esa gente porque decía/ «tienes la fuerza de voluntad tiene:s- tú pasas»/ ¿sabes?/ y envidiaba a esa gente porque yo lo que quería era pasar pero no podía// no podía pasar
2. ¿y tus amigos se han dado cuenta de que te has operado?
1. los que lo sabían/ pero es que luego ya hay gente/ había gente ya que se lo estuve comentando pero que no se han enterado que- que me he operado/ y al final se lo dije y dice «tía pues no te lo he notado»/ dice «yo te veía más delgada lo único»
2. ahora
1. te lo he notado claro porque el pecho me hacía más gorda todavía/// dice «lo único que te veo es eso/ que estás más delgada y tal» dice «pero es que tampoco se te notaba tanto»// y claro tú estabas con la cabeza que sí que todo el mundo te miraba que todo:/ (tch) es que es-/ es para estar ahí en ese lugar
2. claro/ claro// es una vivencia absolutamente personal
1. (hm) // (hm)
2. no tiene nada que ver con lo que perciban los demás
1. claro
2. eres tú misma/// bueno vamos a-/ a comentar un poco sobre las cosas de Alcalá/// dime algo del calor éste que ha empezado tan fuerte (risa = 2)// ¿qué piensas hacer con este calor?

1. bueno yo/ irme a la piscina
2. ¿no te- no te vas de vacaciones unos días?
1. sí me iré// me iré a: Málaga a Nerja
2. ¡ay qué bien!
1. a la playita
2. ¿sueles ir allí todos los veranos?
1. si ya llevo dos años yendo// tengo allí unas primas// y voy para allá
2. ¿y te vas tú sola o con tu familia?
1. no me iré sola esta vez/ bueno la- el año pasado también me fui sola/// yo es que con mi familia pues/ lo único ir a Sevilla/ lo único/ que vamos
2. ¿son- son de Sevilla tus padres?
1. toda mi familia
2. ¡ah! ¿sí?
1. todos bueno mi padre de Jerez mi madre de Sevilla pero vamos de Andalucía todos
2. pues anda que allí te vas no te vas a ir a quitar el calor a Sevilla
1. (uf:) es demasiado
2. es horroroso ¿no?
1. (hm) el calor de aquí es que vamos yo// creía-/ quería que- que lloviese otra vez y todo porque es que
2. yo también
1. soy muy calurosa además
2. yo también además estas horas del día son las peores
1. pero muy mal/ yo estoy en mi casa todo el día con el aire acondicionado
2. ¿tienes aire acondicionado?
1. de esos que se mueven y me voy a la habitación y me lo llevo a mi habitación/ y así
2. afortunada tú
1. porque
2. ¿y para estudiar qué tal con este calor?
1. para estudiar como me voy a la ULA// a la Laboral/ y no hay mucha/ ahora no hay mucha ahora no hay nadie// y hace fre- porque allí en la ULA pues hace mucho frío/ bueno frío hace fresquito
2. pero hay aire ¿no? acondicionado
1. qué va no hace falta
2. ¿no?

1. no// lo que es en los sótanos/ que es donde está la biblioteca/ hace un fresquito que ...
2. ¿sí?
1. y donde hacemos los exámenes que le dicen las neveras/ (risa = 2) o sea en invierno es horro- horroroso ya te acostumbras ya parece que hace menos frío/// pero ahí se está muy bien// y por eso nos vamos allí// aparte que no hay nadie nadie te molesta/ estás fresquita (tch) y no hay problema
2. ¡qué bien/ qué bien!/// ¿oye y tú crees que es verdad eso que dicen de que está cambiando el clima?
1. (hm:)
2. ¿tú crees?/ ¿tú has notado algo?
1. sí
2. ¿qué has notado?
1. que hace más calor
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿y en invierno más frío?
1. bueno este invierno es que ha sido yo creo muy- muy extraño porque ha tardado mucho en venir el:- el verano// pero y creo que- que incluso hace más calor también en invierno// yo sobre todo lo he notado en Sevilla
2. ¿sí?
1. sí porque fui el- el puente de los Santos que ¡jolines! que suele hacer- hacer frío/ y fui hace dos años al- allí// y es que yo iba perfectamente con una camisa/ de manga larga// aparte de que allí en- en invierno yo siempre suelo ir con una chaqueta vaquera mientras que la gente va con abrigos porque yo estoy acostumbrada más
2. claro a más frío
1. a más frío// pero allí hacía un calor vamos que parecía que era primavera// y yo creo que sí: va a cambiar
2. yo también pienso que se va a/// bueno y cuéntame un poco cómo es la vida aquí en Alcalá// ¿te gusta vivir aquí?
1. sí
2. ¿en Alcalá?
1. sí
2. ¿más que en Madrid?

1. sí yo creo que sí
2. ¿has- has vivido alguna vez o has- has pensado?
1. no he vivido pero por ejemplo yo mañana me voy a Madrid para- para que me vean/ pues otra vez el pecho y tal// y es que lo odio
2. ¿sí?
1. lo odio ir a Madrid/ porque terminas cansada en tren que se no sé qué pero aparte la polución que hay/ porque vas mirando por el- por- por el coche mismamente y ves la nube ésa que hay de- negra/ es que no me gusta
2. ya
1. no me gusta nada y luego que se te pega mucho al cuerpo// y lo odio/ vamos no/ antes sí antes sí me gustaría vivir en grandes ciudades pero ya no
2. ¿ya no?
1. (tch)
2. ¿y qué ventajas tiene vivir en una ciudad como Alcalá?/
1. hombre tiene bastante yo creo que tiene bastantes ventajas/// bueno ventajas e inconvenientes como todas vamos que es una cosa que no:/ pero yo creo que aquí en Alcalá no nos falta mucho/ yo creo que estamos completitos
2. ¿sí?
1. sí/
2. ¿qué cosas ha-
1. tienes tus centros comerciales/ tienes tu-/ tu piscina/ tienes el río pero vamos el río es que está asqueroso no-/ no merece la pena/// tienes sitios donde salir// o sea yo (?)
2. cuéntame un poco como es lo de la vida nocturna para la gente aquí en Alcalá/ que yo como no vivo aquí no estoy muy al tanto
1. hombre es depende de como te lo montes y como- como salgas ese día lo que sea pero/ yo/ a mí/ me encanta
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿qué hacéis? a ver una noche: ¿qué días son los días que más salís?
1. (hm:) viernes y sábado// pues salir pues cogemos tomamos a lo mejor una copa en las terrazas como están las terracitas pues
2. ¿dónde ponen las terrazas en Alcalá?
1. pue:s en todos los sitios donde haya:-/ donde haya: (e:) suelo o sea suelo:

2. espacio
1. espacio// que no sea arena hay algunos que sí que hay arena como es San Isidro/ pero: en todos los sitios donde haya sitio/ además se- se busca un sitio rápidamente/ en la misma calle/ tú vas pasando y ahí/ ésas- ésas las terrazas/// allí luego nos vamos pues nos vamos ya pues la zona/ que está por aquí alante// y nos metemos ya/ tomamos algo o: bailamos o hablamos depende/ o sea es que es depende// y luego ya cuando son las tres de la mañana que la cierran/ pues nos vamos a unas naves
2. o sea ¿que hasta las tres de la mañana estáis sentados al aire libre?
1. estados al aire libre o dentro bailando o:/ como sea/// luego tienes/ hay bares que dentro (e:) dentro hay una terraza/ entonces si tienes calor pues te sales que/ o sea que está bastante bien// y luego nos vamos a unas naves/ que está antes del Alcampo/ que hay dos bueno hay cuatro sitios pero donde vamos es dos- dos sitios El Expreso y el- El Tierra// y ahí ya está pues hasta las ocho de la mañana y volvemos
2. ¿hasta las ocho de la mañana estáis?
1. sí depende/ es depende de como estés tú ese día/ tengas ganas de salir// yo muchas veces he estado hasta las diez de la mañana
2. ¿y qué te dicen en casa te:/ no te: regañan?
1. hombre hay una cierta hora/// ((carraspeo)) (tch) si voy a mi casa porque yo voy/ siempre voy a vivir- a dormir a casa de una amiga
2. (hm:)
1. pero vamos que saben que llego tarde/ pero por la cuestión esta de acompañarnos de no ir- de no ir solas y tal/// pero vamos ellos saben que llego tarde// a las diez de la mañana pues he llegado a lo mejor en ferias o: (tch) hay- ha habi- ha habido veces que sí he llegado a las diez de la mañana/ aunque no haya habido ferias
2. ¿y no te da- no te parece peligroso?
1. yo es que en eso no pienso es que como pienses en eso pues no sales de tu casa
2. pero son los típicos miedos que tienen los padres ¿no? que todo va a ser peligroso
1. sí:/ pero vamos que// si te va a pasar te es de pasar a lo mejor si vas a las tres de la tarde/ andando por un descampado: que a las cuatro de la mañana: andando por aquí

2. ¿a ti no te ha pasado nunca nada no?
1. no/// por suerte
2. ¿y a alguna amiga tuya?
1. no/// por ahora no
2. ¿oye y crees que hay delincuencia/ hay mucha delincuencia en Alcalá ...
1. (hm:)
2. como dicen?
1. sí
2. ¿sí?
1. sí/// bastante
2. ¿y por parte/ qué tipo de/ por parte de qué gente es? porque antes se metían mucho con los paracaidistas ¿no?
1. yo es que los paracas no:/ yo he tenido amigos- tengo amigos/ y tampoco hombre hay de todo/ es que con los paracas (e:) es que son gente son- son chavales como- como quien dice hay gente que tiene dieciocho diecinueve años/ otros veinte otros tienen más/ pero es que la- es que/ yo no he entendido nunca por qué siempre se han metido con los paracas/ es una cosa que no lo he entendido
2. decían siempre que son muy- (lapso = 2) muy peleones ¿no?/ que van buscando mucho:
1. antes sí/ yo antes lo oía/ yo nunca lo he visto/ antes yo me acuerdo que era donde estaba abierto antes Fanatic Sebastopol/ que siempre había pues a lo mejor todos los sábados siempre había una pelea/// pero yo ahora a los que conozco y he visto paracas y-/ y van a su aire:/ lo que pasa que son los típicos de aquí// (e:) los típicos bacalaeros o los típico:s tontos porque es que son tontos que/ ¡hala! se meten «no me gustan como bailas o no me gusta»/ y ya por el mero hecho de que ser paraca ya iban a por ellos pero ya no tanto/// (hm:) ya: hace unos siete años sí/ pero de ahí para alante no//
2. (hm) (hm)
1. no/// lo que pasa que es que (uf:)// son la gente que-/ que se cree// mejor que otros y/ la- la- ellos son los mejores y/ mira
2. ¿tú crees que ha cambiado Alcalá/ en los años que llevas viviendo aquí/ has notado algún cambiado/ aunque tú eres jovencita pero vamos?
1. no si yo llevo saliendo desde hace tiempo o sea desde los trece años

2. no pero digo- digo en- en/ o sea no solamente en la vida nocturna sino en general la ciuda:d y
1. hombre cambiar ha cambiado
2. ¿en qué sentido ha cambiado?
1. en// ha cambiado/ se ha puesto más grande/ eso sí/// y lo-/ (e:) yo es que lo que más lo noto es en la- en la hora de- de salir
2. ¡ah! ¿sí?
1. sí// ahí sí// yo empecé a sa- cuando empecé a salir/ pues siempre había las típicas movidas/ pues con navajas con no sé qué y eran pues/ zonas o sea pues a lo mejor la zona de Lianchi era la peor/ pues hala pues todos ellos eran los más peleones// a lo mejor luego la Colonia// luego ya hubo un tiempo que se calmaron las cosas
2. (hm) (hm)
1. y ahora parece ser otra vez que se está volviendo: otra vez a
2. ¿sí?
1. (hm:)
2. están (?)
1. yo es que tampoco yo antes lo veía más/ ahora ya no tanto// también yo sé la gente que es así/ que es/ la peleona y tal y la gente que no es
2. tú cuando sales por la noche ya más o menos de vista conoces un poco ...
1. (hm:)/ prácticamente a:- a casi todo el mundo lo conoces de vista
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿y de qué edad es más o menos la gente que sale: por los?
1. hay horarios/ pues hasta las once de la noche pues sale (e:) gent- gente de dieciséis años o así: dieciocho bueno/ depende del- del horario que tengan en su casa// y a partir de las doce de la noche es cuando ya sale la gente más mayor// ahora en verano salen má:s ...
2. ahora en verano salen má:s ¿no?
1. sí// ahora en verano hasta más tarde le dejan
2. oye/ ¿y has oído/ se oyen cosas aquí en Alcalá que pasan por la noche de: violaciones o de atracos o algo así?
1. yo no suelo escuchar mucho el otro día ayer me comentó una amiga que:-/ que sí/ que: a una chavala/ dice que se montó en el coche con un chaval que supuestamente conocía/ y que la lle- la iba a llevar a su casa la llevó al Gurugú/ pero que vamos que no pasó nada// hace

ya tiempo que no escucho/ antes sí hace: tres años o así sí que estaba escuchando

2. ¿sí?

1. que en los portale:s y todo eso// yo es que siempre voy mirando el- en el portal por si acaso no por nada/ sino por si acaso

2. por prudencia (risa = *2*)

1. claro

2. bueno/ cuéntame un poco sobre tu familia

1. mi familia

2. ¿tienes novio?

1. no/// no lo quiero

2. ¡no quieres tener novio! ¿por qué?

1. no/ por ahora no

2. ¿por qué?

1. pues no sé/ hay veces que sí que quieres tenerlo pero:/ ahora yo// como dice estoy en la flor de mi vida/// y tener un:- una persona que/ tengo amigas que tienen novio y están/ «porque no me deja hacer esto porque no sé qué porque no sé cuántos»/// y no yo paso de eso/ yo soy muy liberal/ yo paso

2. hija pero también puedes tener un novio que no te diera eso diga que no prohíba las cosas

1. hombre si lo encuentro pues mira/// si no me prohíbe nada// yo es que además soy muy/ a mí si me lo prohíbes/ digo «adiós chico»// digo «que no:- que no te quiero ver más el pelo que no»/// porque yo/ pues me gusta/ pues si quiero irme de vacaciones con- con una amiga o me quiero ir sola/ pues yo no tengo por qué pedirte permiso a nada/// (hm:) mis amigas pues sí/ le tienen que dice «pues ya se ha enfadado porque a lo mejor me voy a tal sitio»/// pues mira tú tampoco es una cosa tan allegada a ti/ tan tan/ que no estáis casados//

2. (hm)

1. que todavía podéis tener un poquito de libertad cada uno// y no por ahora no// hombre si lo encuentro pues mira pero no

2. y háblame un poco de tu familia de cómo son tus padres descríbeme un poco físicamente tu madre

1. mi madre/ mi madre pues es parecida a mí// es bajita// es/ si es que se parece mucho a mí/ es que tampoco yo/ no la:

2. pero descríbemela para que yo sepa cómo la ves tú

1. yo la veo muy simpatiquísima o sea es un
2. ¿sí?
1. sí/ es que se la ve en la cara tiene cara/ muy simpática/ es muy- muy abierta/ con todo el mundo habla/ con todo/ todo lo hace/// no sé/ es bajita// gordita no gordita bueno de los em- de lo- del embarazo y tal pero que- que no se le ha quitado la tripa/ pelo rizado/ ya tiene arruguillas porque ya tiene cincuenta tres años y ya:/ ya es mayorcita/// pero es muy simpática/ no sé/// pero es que yo la veo:/ la veo típica mujer
2. ¿y tu padre?
1. mi padre es más serio/ más seco pero hay que buscarle el punto
2. ¿también es sevillano?
1. sí es de Jerez de la Frontera/ bueno es- es de Cádiz
2. de Cádiz
1. es calve- calvo/ tiene tres pelos/ que le tapan pero no tiene más// más alto que mi madre es/ más alto que yo más o menos// son los dos muy blancos muy blancos/ para ser de así son muy blancos/ igual que mi hermano/ mi hermano se parece más a mi padre
2. ¿muy blancos de piel?
1. (hm:)// son bastantes blancos// la única que ha salido morena he sido yo// (risa = 2) así que/// me dijeron que si era gitana/ que di- que decía mi madre que- que a mí me cambiaron por una gitana/ digo yo «pues nada»
2. pues mejor para ti (risa = 2)
1. «tú misma»/// así que/// no pero son- son muy agradables/// yo estoy muy contenta con mi familia
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿y con tu hermano qué tal te llevas?
1. muy/ ahora muy bien// antes
2. ¿él vive- él vive en la casa con vosotros?
1. sí// él vive allí/ sí dice que va a ver si se va a comprar un piso/ y tal/ para vivir pero/ para vivir para dormir sólo porque dice que de comer se viene a comer a mi casa y hacer la fami- (e:) la vida en mi casa/ o sea que para dormir
2. ¿cuántos tiene?
1. cuatro años más que yo veinticinco años

2. es jovencito entonces
1. (hm:)
2. oye y tus amigas ¿tienes- tienes una amiga así más especial una mejor amiga?
1. sí
2. ésta con la que vas a dormir cuando salís por ahí
1. sí lo que pasa que ahora vive:// trabaja en Segovia/ en un pueblo/ por problemas así y tal tuvo que ponerse a trabajar tuvo que dejar los estudios// y el fin de semana pasado vino a lo mejor viene este fin de semana/ pero no suele venir porque trabaja también los fines de semana/ cuando tiene libre//
2. (hm) (hm)
1. y nada
2. (hm) (hm)
1. la echo de menos porque ¡joder! dices// es una:-/ una amistad que- que hemos tenido tampoco/ cuatro años o así/ que tampoco es tan- tan grande pero/ nos hemos unido mucho
2. ¿y cómo es ella?// háblame un poco de sus características/ qué cosas le gustan y ...
1. más o menos lo que a mí es que// a ver hay veces que tenemos/ distintos gustos/// es- es un punto porque es simpatiquísima se enfada enseguida nos encanta hacerla/ de rabiar// es muy- muy alegre le encanta:/ siempre se apunta a todo a un bombardeo se apunta a todo vamos/ y ya a:- a salir a algún sitio venga vamos allí/ a ir a otro lado allí/ yo soy más tranquilita para eso
2. ¿sí?
2. pues tú no tienes pinta de ser muy tranquilita (risa = *2*)
1. antes era menos/ antes era menos tranquila/ antes era más tranquilita
2. cuéntame qué haces normalmente en un día normal/ desde que te levantas hasta por la noche cómo puede transcurrir un día normal
1. ahora que no estoy en- en la ULA/ o sea ahora que no estoy con exámenes y eso// pues me levanto voy a la biblioteca/ voy a mi casa a comer/ vuelvo a la bibioteca/ damos un paseo después pues a lo mejor salimos a las ocho o así/ damos un paseo/ y ya/ a veces llego cansada/ y:-/ y me siento te apetece ver un poquito la televisión o algo// y a:- a ver la televisión un poco y a dormir// depende por ejemplo los miércoles antes tenía pues que ir a terapia y tal/ entonces pues como que cambia un poquito las cosas pero no mucho

2. (hm) (hm)/ ¿y ahora por ejemplo en tu casa qué estarán haciendo?
1. ¿ahora?// pues a mi padre acab- habrá llegado de trabajar estará comiendo y se irá:/ a las cuatro o así se irá: a echar una partida al:-/ al dominó/
2. ¡ah! ¿sí?
1. sí hasta las nueve o así/ y mi madre habrá:// saldrá ya para trabajar
2. ¿a qué se dedica tu padre?
1. mi padre trabaja en un: laboratorio// en G en Coslada
2. ¿y tu madre?
1. mi madre en el F en un restaurante limpiando/// de cuatro a nueve
2. ¿y tu hermano/ a qué se dedica?
1. mi hermano está en T trabajando en:-/ haciendo muebles de cocina
2. ¡ah! ¿sí?
1. (hm:)/// ya lleva tres años/ ya le van a hacer fijo
2. oye/ ¿y a ti qué te gustaría estudiar
1. ¿a mí?
2. si sigu- si siguieras estudiando?
1. (tch) pues si hiciera la selectividad me gustaría psicología
2. ¿sí?
1. (hm:)
2. ¿te ha gustado la experiencia tuya con el psicólogo?
1. desde antes ya me gustaba// sí/ además me encanta escuchar a la gente: sus problema:s pero sobre todo de niños pequeños
2. ¡sí!/ un psicólogo infantil
1. (hm:)// me encanta es que no sé lo veo más- más ameno/ bueno y ya aparte de ameno// sí no sé como me encantan tanto los niños me gustaría
2. ¿sí/ te gustan mucho los niños?
1. sí me encanta
2. hacer algún trabajo con niños
1. sí
2. bueno y en cuéntame un poco cuales son las costumbres aquí en:/ durante el verano ¿hay algunas fiestas especiales en el verano?
1. en agosto
2. son/ las fiestas de Alcalá son en agosto ¿no?
1. sí a últimos de agosto/ bueno antes están las de: los Santos Niños// que es una semana o así pero vamos que no es muy- no es muy grande

pero por lo menos/ para:- para los niños pequeños estar pues está bien/ / y las de agosto ya que son las- las que más nos gustan

2. cuéntame que es lo que- qué hay en las fiestas de-/ de aquí de Alcalá

1. pues está/ la zona donde están los niños para montarse en los sitios bueno los niños y los mayores porque se monta todo el mundo/ y allí también están las casetas// las// luego está donde la Paloma/ que está por aquí cerca// y ahí son donde están las peñas

2. (hm) (hm)/

1. que ahí eso es/ donde está toda la juventud prácticamente// y nada pues ahí estás/ y te lo pasas genial// (?)

2. ¿hay baile/ al aire libre?

1. antes había más/ a- ahora- ahora/ ahora hay menos/ a lo mejor hay dos días/ antes a lo mejor ha cinco días/ porque dura una semana/ la:- las ferias// aquí

2. ¿dos semanas?

1. una una/

2. ah una semana

1. antes duraba cerca de quince días/ ahora dura menos/// pero vamos que pilla dos fines de semana

2. (hm) (hm)

1. y están bastante bien

2. oye ¿y en navidades?/ ¿qué sueles hacer en navidades?/ ¿se celebran mucho todavía o no/ o cada vez menos?

1. yo es que como lo veo que es un: que es una cosa tan económica que no: a mí nunca me han gustado las navidades

2. ¿no?

1. (tch:)// es que lo veo una cosa// super económica o sea/ eso es para ganar dinero/ los comercios y para gastar dinero la- la gente/// no:-/ no me gustan bastante

2. no te interesan

1. no// el día que más me gusta es el treinta y uno

2. oye y tú/ ¿qué tal se te da la cocina?

1. ¿la cocina?/ bien

2. ¿bien?

1. sí

2. cuéntame algún plato que se te de así especialmente bien

1. es que lo que mejor se me da así es la- la tortilla de patata

2. cuéntame cómo la haces
1. pues nada lo- lo típico pues bates los huevos/ las patatas lo que pasa que le echo pimientos y cebolla/ y entonces y a veces un poquito de levadura para que se suba/ y sale riquísima
2. ¿sí?
1. (s:)
2. y así un plato un poco má:s/ distinto a la tortilla de patata
1. es que yo: a lo mejor/ digo «voy a cocinar hoy» y a lo mejor me: pues un plato de espaguetis y- y digo «voy a ver cómo- cómo está esto/ o voy a probar como está lo otro»// pero así espe- a mí por recetas me salen muy bien/ o sea se me dan bien// pero así:/ es que tampoco hace mucho tiempo que no me pongo tampoco a hacerlas/ no tengo tiempo y además tengo que te- estar en una cocina que me guste
2. ¿no te gusta tu cocina?
1. no
2. ¿por qué// qué le pasa a tu cocina?
1. no me gusta es que es un piso alquilado y como que no te gusta el- el piso/ la que me gusta es en la casa de allí de Sevilla ésa sí me gusta/ la cocina entonces ahí sí me pongo a cocinar
2. ¿mantenéis la casa de Sevilla?
1. sí// es una- una casa bastante bonita
2. ¿te hubiera gustado vivir si- vivir en Sevilla?
1. sí me gusta// sí/// si tuviera la casa/ ésa aquí/ pues como que me gustaría más
2. ¿cómo es la casa de Sevilla?
1. tiene: una planta/ porque/ luego ya el presupuesto para hacer la segunda/ y: es andaluza/ una casa andaluza de: entras y están la:s- lo que son las losas como un pa- como un patio andaluz/ lo único que nos faltan son las lámparas ya está todo hecho// tiene tres habitaciones un saló:n bastante grandecito el cuarto de baño/ y la cocina que es bastante grande// y luego tenemos el patio típico andaluz
2. ¡qué bonito!
1. y con la escalera ya para arriba y para salir a la azotea
2. cuéntame tú crees hay: puedes pensar en algún momento en tu vida que haya sido especialmente:/ peligroso que hayas tenido alguna circunstancia así/ llamativa que- que hayas estado en peligro o en peligro de que te pasara algo

1. hombre yo:/ no/ yo cuando me operé por ejemplo mi madre sí estaba- estaba temorosa po:r- porque como fueron cuatro horas de operación// fue por la anestesia porque le da mucha- mucho pánico la anestesia/ porque era general
2. (hm:)
1. entonces como ha habido a veces problemas de anestesia y tal era lo que más miedo le daba pero// así pánico pánico no/ o sea miedo no// a lo mejor tuvo un pelín de miedo: a la hora de operarme pero/ no mucho a mí
2. ¿no has tenido así una:- una circus- circunstancia en tu vida así especialmente: peligrosa o desagradable o: ...?
1. es que ahora que pienso no (lapso = 2) es que no: no he tenido/ la-/ cuando me hicieron la encuesta igual tampoco lo que- lo/ es que no me viene ahora ninguna ¿no?
2. oye/ y- y el momento así más alegre o más bonito de toda tu vida/ ¿cuál ha sido?
1. pues el día que me operaron ahora: el día que me operaron
2. ¿sí:?
1. sí
2. ¿cuándo te-/ cuándo- cuándo fue/ cuándo te diste cuenta de/ ya pudiste reaccionar y ver que: tenías el cuerpo distinto?
1. pues// a los dos meses o así de la operación
2. porque recién operada estarías/ vendada
1. no tenía las vendas y todo eso/ tenía el pecho hinchado// me quedé muy blanca porque perdí sangre// ahí fue a lo mejor después de la operación cuando me dijeron que perdí sangre tuve un poquito de- de miedo pero ya ves tú que ya había pasado pero que ya te imaginas las cosas// pero perdí- perdí sangre y:/ estaba muy blanca:/ (tch) no podía salir porque ¡jo!/ me dolían los punto:s/// pero// ya estoy- estuvo bien ahora es cuando lo estoy disfrutando más
2. cuéntame ¿qué sensación tienes?
1. ¿ahora? (uf:)/ es que:/ no sé// es una sensación bueno que es- es que todos los días me tengo que mirar al espejo porque es que te lo juro que es que no me lo creo
2. ¿y te ha quedado cicatriz?
1. sí
2. ¿mucha cicatriz?

1. en un pecho más que en otro porque tuve problemas porque se me:- lo- me dieron alergia los puntos
2. ¡a:h!
1. del pecho derecho y entonces se me ha quedado mal la cicatriz pero me tienen que retocar/ dentro de un año o así
2. ¿y qué te han dicho que se te iba quitando la cicatriz o siempre la vas a tener?/
1. ya se me está empezando a- a notar menos
2. porque es que solamente han pasado dos meses
1. han pasado cuatro y ya:
2. o cuatro
1. y ya han pa- ya se me nota menos/ lo que pasa es todavía está reciente está roja// (tch) como quien dice está casi reciente hasta dentro de un año o así no:// no me puede dar el sol porque si no se me queda mal la cicatriz// y en el otro pues me lo tienen que retocar y/ pero que no me han dado también puntos que ha sido estético o sea que a mí me han operado por estética/ o sea que ha sido puntos estéticos/ siempre se te queda un poquito pero no no se me va a quedar mucha marca me han dicho//
2. (hm) (hm)
1. tampoco me importa/// (risa = todos) sinceramente tampoco me importa/// no sé no ...
2. ¿te habías imaginado alguna vez que iba a ser tan: agradable como lo estás diciendo ahora?
1. qué va// o sea yo me lo imaginaba agradable pero tal y como lo estoy viendo ahora no
2. si es que estás contentísima ¿no?
1. (s:)// es que he cambiado vamos
2. es que a mí cuando me dices eso de que antes estabas pues deprimida/ que no que sé qué/ no me lo puedo imaginar/ digo me pareces muy alegre
1. pues es que: estoy vamos encantada// yo ahora me- antes yo era muy risueña/// ya yo cuando la depresión y tal pues no/ y ahora vuelvo a ser risueña:/ me río por todo:// o sea (tch) estoy encantada
2. ¿en tú- en tú casa estarán encantados no?
1. sí yo es que soy una chi- tengo bastante genio// y mi madre se pensaba que en cuanto me fueran a operar pues se me iba a quitar el genio

pero si tú/ has nacido con genio// (risa = 2) pues como puede comprender pues no puede- es tu personalidad así aunque creas que no/// y hay veces que mi madre dice «anda que no sé qué» dice «que yo pensaba que ibas a estar mejor»// pero (tch) también ha sido en el tiempo de los exámenes que he estado bastante agobiada

2. (hm) (hm)

1. así que: pero

2. claro/// oye y: ¿tú juegas a la: lotería o a los ciegos o a algo// a la loto?

1. no:/// estuvimos echando mi amiga y yo: todos los viernes una quiniela// pero ya lo dejamos de echar y a veces pues decimos «pues vamos a comprar un- un décimo de-/ de lo-» sobre todo en Navidad/ en Navidad sí solemos comprar uno

2. oye y cuando compráis lotería o cuando comprabais lotería/ ¿qué- qué:- has pensado alguna vez qué es lo que harías si te tocara un/ premio grande?

1. hombre lo primero: pues decirles a mis padres que se fueran de- de viaje/ por ahí

2. ¡ah! ¿sí?

1. sí// y comprarles a lo mejor aquí un piso// comprarle comprar un piso o un-/ un chalecito o algo/ para ellos/ porque tampoco les gusta es que el piso no hombre no está tan mal como lo estoy pintando lo que pasa que/ como que no te agrada o sea que como que no// tengo una habitación yo duer- yo tengo que dormir con mi hermano porque solamente hay dos habitacione:s como que le coges más asco// pero: sobre eso les compraría un piso aquí/ y que se fueran a/ de viaje// hombre yo también me iría

2. ¿y tú dónde te irías?

1. yo a un sitio de playa/// un sitio de playa por ahí su- y también/ primero me iría a Venecia// que es preciosa la he visto ya y volvería a ir

2. ¿has estado en Venecia?

1. sí estuve en Venecia en Roma y en Florencia

2. ¿y eso? ¿con tu viaje de estudios?

1. sí: en fin de curso en el colegio// y es: es preciosa Venecia me encantó muy pequeñita pero me encantó/ y luego me iría/ a la playa/// por ahí a Hawai o algún sitio de estos

2. ¿si tuvieras que hacer una inversión aparte de hacer un viaje irte de vacaciones y eso pero yo te estoy hablando de muchos millones
1. de muchos una inversión/// (risa = 2) pues no sé/ mi padre siempre le decía porque/ el gusta mucho arreglar zapatos es un manitas// y/ hace zapatos y vamos es que/ le pondría una zapatería
2. ¿sí?
1. sí// además él lo está diciendo que cuando se jubile allí en Sevilla lo va poner una zapatería y le pondría una zapatería// y yo a lo mejor pondría una tienda de ropa/ o algo
2. ¿sí?
1. sí algún ba:r o- o algo
2. ¿oye y tú (e:) a qué institutos has estado yendo?
1. en la Laboral
2. y explícame un poco como se va desde aquí
1. ¿desde aquí?
2. (hm:)
1. pues puedes ir de bastantes modos pero:
2. ¿queda muy lejos?
1. hombre un poquito// pue:s veinte minutos:/ cerca de media hora
2. bueno explícame/ explícame:/ hazme un poco la descripción del camino que tendría que llevar
1. pues vas por la plaza de toros ¡huy! por la plaza Cervantes y vas camino hacia el Postre// y ya cruzas una carretera general
2. (hm:)
1. y vas
2. la carretera de Madrid ¿no? la que sale para Madrid
1. (hm:)/ y ya te vas al- a la calle: a la calle Talamanca// coges toda la calle Talamanca para arriba/ hay una
2. ¿la calle Talamanca es una grande:? bueno no es muy grande o sea según cruzas ese semáforo ¿por la izquierza o por la derecha?
1. (e:) tú coges (e:) la- la- la carretera del po- o sea la calle del Postre
2. sí
1. y está la carretera
2. sí y cru- y cruzo
1. pues justamente en cuanto cruzas la:- la calle
2. a la izquierda
1. todo recto/ todo recto

2. bien sí ya sé por dónde es
1. entonces vas todo recto todo recto por ahí y ya te encuentras con- con otra carretera y una iglesia/ y sigues recto y hay un puente
2. sí
1. y ya del puente coges por- coges a la:-
2. ¿o sea que ya te has dejado la estación a la derecha?
1. claro la estación ya está fuera
2. sí
1. y: coges ya bajas el puente/ y en cuanto sales del puente a mano derecha// luego sigues y:- y coges ya de frente a la mano derecha/ es que me parece que me estoy dejando una calle (lapso = 2) bueno a mano derecha y luego haces/ sí como para tomar como mano: la izquierda y coges ya y subes la cuesta y ya está la Laboral ahí
2. muy bien pues sí que está lejos ¿no?
1. sí
2. bueno pues yo creo que ya: ((fin de la grabación))

ENTREVISTA Nº 25

Hombre de 35 años, Bachiller Superior (2H2), informante nº 25
Fecha de la grabación: 04-06-91
Observaciones lingüísticas: pérdida de -/d/ - en *-ado*; yeísmo; 2ª persona pretérito en *-istes* (*vinistes*); conservación de -/s/ implosiva, especialmente ante pausa, pero aspiración ante /k/.

---

3. pero lo voy a poner más centrado/ sí
1. vale (?)
2. todo lo que digamos ahora/ desde ahora se puede volver contra nosotros ¿eh?
3. bueno yo que
1. bueno ya es (e:)// espera que apago aquí// ((ruido)) y ya está/ y nos quedamos aquí (a:) (?)
3. tengo un dolor de piernas (risa = 3)
1. ¿eh?
2. del ordenado:r
3. del ordenador (risa = 3)
1. ¿el qué?
3. que me duelen las piernas del ordenador
2. que dice que le duelen las piernas del ordenador
1. las piernas del ordenador/ ¡ah! está bien esto ¿qué pasa que lo llevas a cuestas o ...?
3. no que la mesa es superincómoda/ venga ¿qué queréis tomar?
1. ¡ah!
2. no que cada vez que le sale un dato: con error pega una patada en el suelo ((ruido))

1. yo ahí una coca-cola que te la dé sin botella y sin nada/ o sea (risa = 1) sin- sin vaso ¿no? con- con botella
2. sí una coca-cola/ yo una coca-cola también
3. con botella ¿tu también?
1. sí/ una coca
3. aquí a la vuelta me has dicho que está ¿verdad?
1. sí/ aquí a la vuelta y a: veinte metros/ lo tienes
3. vale
1. ¿vale?
3. venga hasta luego
2. venga hasta luego
1. venga hasta ahora entonces// bueno/ ¿empezamos nosotros?
2. lo:- lo peor que puede ocurrir es que llegue alguien y nos interrumpa/ entonces se estropea el:- el
1. se: ¿sí?
2. sí
1. nada pues/ no porque si vemos que entra alguien/ o que va a entrar/ lo que hacemos es:/ que le doy el alto y no le dejamos entrar/ o: cie- empuja un poco y:
2. sí mejor no es por- no es por el hecho de: ...
1. y echa la llave/ no si no hay ningún problema// ((ruido)) ahí/ ya está
2. es por el:-/ porque por lo que yo:/ (e) voy captando de- del- de- de cómo va esto
1. sí/ que tiene que ser
2. que tiene que ser así y no- y no puede ser- no puede ser de otra manera
1. una conversación entre dos personas y bueno//
2. bueno pues// entonce:s/ (e:)// yo con ésta ya: llevo: diez o doce: entrevistas así como- como la tuya/ con el- me va presentando gente de diferentes edades
1. sí
2. nacidos en Alcalá o que hayan:/// (m:) vivido durante toda la vida prácticamente en Alcalá/ que se consideren de Alcalá/ y: tratamos de hablar un poquillo de- de lo que conocemos de- de- de la historia de- de Alcalá
1. de lo que conocemos de: Alcalá
2. y todo eso pero no necesariamente/ hay que: hablar de eso ¿no?
1. sí que se puede hablar de ...

2. se puede-/ se puede hablar de- de cualquier cosa
1. de cualquier tema ¿no?//
2. y: (pf)/ pues la verdad-/ la verdad es que a: veces resulta un tanto difícil porque/ ¿no ves? nos hemos sentado/ ahora mismo nos hemos sentado aquí a hablar y en realidad
1. sí
2. vamos a hablar/ y no te- y no estamos motivados
1. claro es eso/ es que no tenemos
2. ¿eh?
1. motivación en principio alguna ¿no? porque:/ bueno/ somos dos desconocidos teóricamente/ que aunque
2. teóricamente teo-
1. nos conozcamos así: de vista y tal pero que/ no hemos tenido nunca tampoco ningún vínculo así:// rarillo ni nada y claro/ y es lo que te ocurre que parece: como todo que te pones a hablar de un tema y: dices «bueno ahora de qué:
2. sí es el he- es el hecho
1. de qué hablo yo ahora» eso es casi romper un poquillo el hielo ¿no?/ y saber de qué va:/ la historia// pues nada que yo antes te comentaba a ti ¿cómo me has dicho que te llamas? G-
2. V
1. V V creía yo que era G/ que te decía antes ¿tú vivías antes/ en la calle Q siempre? no
2. no/ yo no he vivido: nunca en la calle Q/ siempre en la calle V
1. o aquí en o en V es que siempre las confundo/ lo que es la calle V con la calle: Q
2. Q sí
1. ¿pero tú antes no has vivido por la zona de:/ puerta de Santa Ana y por ahí?
2. no//
1. ¿nunca?/
2. yo siempre he vivido en la calle el M/// en la calle el M// durante: bueno pues hasta que: nos vinimos aquí a la calle F
1. la calle el M
2. cuando dieron los pisos de la calle F/ los primeros
1. sí/ ¿cuál es la calle M? o ¿cuál era?

2. la calle del M es la calle: que está justamente enfrente del parque/ / que le han plantado el macizo ese: por delante/ donde le:- M C
1. ¡ah! sí lo de M
2. todo el macizo ese
1. sí
2. es el que:/ antes vivía ahí justamente enfrente del parque atravesar el campillo ese que había ahí
1. sí
2. que por cierto/ hablando de Alcalá aquello era un:- un verdadero:/ basurero
1. sí
2. aquello fue un basurero/// y-// y allí: fue donde: pasé los primeros años de: ...
1. pero tú te dedicaste ¿a qué te has dedicado? yo es que te conozco muchísimo
2. bueno
1. de vista/ de verte aparte mucho en Alcalá y tal/ pero: no sé/ casi quiero recordarte de:- de al-
2. bueno yo he trabajado en empresas y: luego bueno pues yo:/ soy mecánico de:- de au- me habrás visto por aquí:/ manipulando mucho los coches
1. ¿dónde trabajas en Seat o algo?
2. no
1. ¿o has trabajado?
2. no no no/ no he trabajado en Seat
1. ¿no?
2. trabajo ahora en:- en el parque de maquinaria de:- de G (lapso = 2) allá en: la carretera de Daganzo
1. en la carretera de Daganzo/ ¡ah! sí sí sí/ ya sé más o menos por donde es
2. y es posible que me hayas visto por aquí manipulando con los coches porque por aquí: es- o sea durante años he estado:- he sido vamos el mecánico del barrio ¿no?
1. sí o quizás sea eso que te haya visto: con:- por aquí pirulando con los coches/// pues
2. y:
1. yo es que vivo en la otra punta de Alcalá/ bueno vivía

2. y tal vez me conozcas porque:/ cuando: hace: unos años nos dio po:r el rollo este de la radio/// de la radio
1. de las emisoras
2. de las emisoras
1. sí
2. pues incluso vine a pedirte un trofeo en una cacería que
1. sí sí claro claro sí sí con:
2. que hice una cacería del zorro que era en
1. sí
2. en- en el paseo del Val
1. en el paseo del Val en el
2. que luego ya
1. instituto y eso ¿no? sí
2. sí
1. sí sí sí ya me acuerdo/ es que yo digo «te conozco de algo y de haber estado incluso» pero que no sabía de qué
2. sí
1. y vinistes-/ sí pero es que luego han venido unas mujeres también vinieron a por más trofeos
2. sí pero de esto hace ya mucho tiempo yo ya no
1. sí no ya- ya hace:
2. yo ya me mosqueé de- del rollo ese ya lo- lo abandoné totalmente
1. sí ¿lo dejaste?
2. ahí abandoné todos los equipos/ todas las antenas todo ya no llevo ni en el coche ni nada
1. claro nosotros vamos seguimos con ello porque aquí para la autoescuela oye quieras o no
2. sí os hace un servicio
1. tenemos que tener los coches un poco ((grito)) comunicados con:-/ con la oficina/ porque hay veces que salimos// a dar un par de clases y no volvemos en: dos o tres horas/ y: a mí sobre todo me tienen que localizar o algo y: oyes te pegan una chuflada/ como decimos
2. por veintisiete ¿no? seguís por el veintisiete ¿no?
1. sí en el veintisiete/ y en el cuatro nosotros/ estamos ahí: y vamos// vamos fien- funcionando bastante regularcillo
2. muy bien// pues:/ yo ya te digo que no:- lo abandoné totalmente/ y:- y vamos que es que ni me acuerdo de: ...

1. ni te acuerdas ¿no?
2. (e:) por cierto ¿te tocó: a ti: te-/ el:- en aquella: famosa: cacería de las féminas/ no sé si te acordarás
1. en la de las féminas/ sí
2. la gran llegada a la plaza Cervantes/ donde se cepillaron a todos los de las autoescuelas
1. sí
2. ¿te tocó a ti también?
1. sí sí sí sí claro// sí me tocó sí
2. ¡joder! aquello fue- es que (risa = 2) fue un escándalo ¿eh?
1. claro pero es porque:/ estábamos un poco motivados/ nos estaban dando mucha caña// y tuvimos que:-// que hacerlo// y es que nosotros estamos un poquillo: descontrolados/ descontrolados pero controlados/ ¿sabes?
2. (hm)///
1. así que nada/ esto que nos va a quitar la vida macho/ esta:-/ este tipo de negocio/ no hacemos nada más que trabajar un chorro de horas// sacrificando todo/// pero bueno pues dices nosotros seguimos con el tema vamos seguimos/ pues/ tres autoescuelas// que lleva- llevamos las emisoras/ los demás nadie/ no: lo han quitado todo y si hay alguno por ahí más/ está en otro canal y:-/// y punto (lapso = 4)
2. pues nada hombre/ pues: (buf) es que: la verdad es que no sé (e:)/ en estos momentos
1. sí que te quedas en blanco ¿no?
2. es que no para que veas es- es- es cuestión de- de- de
1. sí pero en otras entrevistas y eso ¿de qué habéis estado hablando?
2. pues es lo mismo es cuestión de coger el- el
1. es igual ¿no? es cuestión de:
2. pero yo no sé ¿qué te voy a preguntar yo de Alcalá? (risa = 2)
1. de charlar no nada lo único que: el Alcalá de antes que ya no existe ¿no?
2. exactamente/ ha- ha variado totalmente
1. ¡joder!
2. dices que- que tenéis problemas con esto de las autoescuelas ¿no? bueno problemas: relativos al negocio ¿no? que no que-/ que es difícil el negocio ¿no? es lo que quieres decir
1. es todo// problemas con el negocio/ problemas exteriores que no nos dejan tampoco:/ circular ni: dar las clase:s por donde queramos/ ni nada

2. sí claro estáis marcados
1. estamos muy:
2. estáis limitados a un- a unas
1. estamos muy
2. normas muy estrechas ¿no?
1. muy limitados/ aparte de que de- dependemos de:-/ de varios ministerios// es que a nosotros nos compete pues fíjate el ministerio de:-/ del interior/ hacienda/ trabajo
2. o sea que
1. seguridad social// o sea que es que: son todos/ pertenecemos
2. sí sí debéis estar
1. a cinco estamentos/ cosas que no pertenecen ninguna otra empresa
2. y al ministerio de educación también ¿no? porque se supo- se supone que-/ que la enseñanza
1. sí bueno nosotros también estamos/ no pero eso es
2. de la autoescuela
1. sí pero eso es ahora ¿eh?/ antes no/ ahora: estamos-/ estamos agregados/ un poco al ministerio de educación/ porque: bueno algunos/ no todos ¿eh?/ o sea la autoescuela en sí no estamos ligados/ algunos profesores/ los que tenemos una titulación:
2. (hm)
1. un poco superior// dentro del tema este bueno y luego a nivel académico también// estamos agregados/ al profesorado de institutos
2. (hm)
1. porque ahora bueno/ van a poner como:/// (e:)/ en la parte de la enseñanza/ que corresponde van a poner una asignatura que es de educación vial/ y entonces dicen/ dicen/ que luego del dicho al hecho/ que vamos a ser los únicos/ porque ya que estamos titulados los únicos capacitados para: impartir esas enseñanzas dentro de los institutos/ y bueno veremos a ver-/ veremos a ver luego lo que ocurre// ¿sabes? pero bueno
2. saldrán sal- empezarán a dar titulaciones a punta pala si lo- si lo ven/ al final eso- eso
1. lo que ocu- ese es el:- el mie- el miedo nuestro ¿no?/ porque: aparte de que te cuesta bastante dinero es:-/ es tiempo/ y ten en cuenta mira nosotros- yo lo hice hace:// cuatro años/ cuatro años que:- que estábamos pues trabajando a tope y tuvimos que perder ahí tres meses

de todo/ para conseguir el título/ y ahora pues seguro que lo harán en cuanto se metan por ahí: cuatro:

2. (hm)

1. caciquillos/ pues empezarán a hacerlo el profesorado que hay/ y: nos dejarán al margen nos dejarán solos

2. y: po- y qué- ¿qué es necesario para: o sea qué se exige/ oficialmente para poder ser profesor de autoescuela?

1. ¿oficialmente? (pf) muy complicado/ el primero tener una titulación/ ahora a nivel superior/ COU// ¿eh?/ con COU ya puedes acceder a ello/ y nada luego tienes un examen de ingreso// que es un:- un test/ en el que son cuarenta preguntas y te admiten dos fallos/ ((tos)) luego hay una prueba selectiva de mecánica/ y una prueba selectiva de conducción// luego pasas todo eso y hay unos cursos/ por- unas evaluaciones cuatro evaluaciones por correspondencia/ un mes cada una/ en el que te: meten pues técnicas de conducción mecánica// teórica y práctica/ (m:) de mecánica/ luego te- técnicas de conducción (e:) tanto: teóricas como prácticas/ enseñanza a personas que no tienen ni idea/ luego te meten una parte de psicología y una parte de: pedagogía también

2. (hm)

1. pasas eso/ y luego tienes que hacer un curso de presencia// que dura catorce (m:) catorce semanas/ en: lo tienes que hacer en Móstoles/ de lunes a sábado con una duración diaria de diez horas// o sea que te: machacan: a tope

2. bueno pues por un lado claro lógico es porque es que si no cualquiera podría:

1. sí bueno están- está muy limitado ahora aparte de que: es oposi- oposicional/ ¿sabes? que ahora no es como antes/ antiguamente que podía acceder todo el mundo

2. al margen de que claro naturalmente habrá en escuelas que: gente que opere sin tener sin ser titulado:

1. no

2. al- al frente de:

1. no ya no/ ya no/ ya no hay el pirateo que había antes

2. el pirateo que había

1. sí antes

2. bueno yo- yo a mí no me consta ni que hubiera pira- ni tampoco me importa/ o sea que es una cosa que:

1. sí yo por ejemplo/ yo estuve dando práctica:s/ pues seis años/ sin tener título ninguno porque: entonces tampoco lo exigían/ pero vamos a raíz de que empezaron a exigirlo/ tuvimos que titularnos: pues prácticamente todos los que estábamos es que antes las convocatorias de titulación/ no eran anuales
2. (hm)
1. o sea te salía una y a lo mejor no te salía: hasta dentro de cinco: o diez años incluso/ y ahora han estado saliendo durante cinco años seguidos/// y este año ha sido el último lo han co- bueno el último el penúltimo lo han cortado y no sabemos cuándo/ volverán a sacar más// así que que en eso estamos/ hay que tocar aparte otros palillejos/ aparte de: esto/ yo es que a parte de estar aquí también trabajo en otro lado
2. (hm)
1. tengo el chiringuito/ y: luego tengo otra historia por ahí/ un poco más delicada que todo esto/ ¿sabes?
2. ¡a:h! o sea que
1. es otro tema:
2. dices que esto es complicado y encima te metes en más
1. sí/ pero:
2. nada es que sí
1. eso es pero eso es
2. hay es que- es que
1. el desemboque si quieres un poquito/ de:-/ de lo: que te has dedicado/ o: a lo que has enfocado los estudios ((ruido)) y un poquito todo pues
2. sí que cada uno monta su:- su vida y:
1. claro te vas:
2. y tiene sus proyectos
1. encauzando un poquillo pues
2. exactamente
1. dentro de:- de la veredita que te has metido/ y vas/ a la desembocadura un poco ciego/ pero bueno son trabajos// que:-/ que se llevan bien/ porque por lo menos/ yo particularmente puedo decir que trabajo en lo que verdaderamente me gusta// entonces: bueno te machacas/ te cabreas ¿sabes?
2. pues enton- entonces-/ enton- entonces de verdad// pues entonces de verdad/ si- si trabajas en lo que verdaderamente te gusta

1. sí sí sí
2. y lo haces a gusto:
1. no es
2. pues en ese- en ese sentido te puedo decir que eres afortunado
1. sí/ bueno ya te digo// mira/ estuve: trabajando quince años en R// ¿sabes?
2. (hm)
1. bueno lo conoces ¿no?// y:/ luego ya me dediqué porque lo que me gustaba era:/ esto/ la autoescuela más que nada el trato con la gente/ lo que me gusta es:/ el contacto personal
2. sí sí
1. ¿no? a nivel personal
2. muy bien
1. y bueno yo hasta que conseguí:/ montar la autoescuelita y:-/ y estar en ella
2. y ahí está funcionando primer- la tuvisteis montada aquí en el pasadizo ¿no?
1. sí/ bueno es que pri- ésta en principio fue de uno:s-// de unos chavales/ vamos de unos chavales unos señores/ A no sé si le conocerás
2. sí/ sí sí sí
1. y lo montaron ahí/ y luego tenían un par de profesores se quedaron unos profesores con ello/ yo estaba ahí de profesor// y luego nos quedamos otro profesor y yo con ello
2. sí bueno ya:/ el cambio ((tos)) de:-/ de negocio el cambio
1. sí
2. y todo eso/ sí/ todos los nego- todos los negocios cambian de dueño
1. y luego pero vamos que siempre ha sido: ahora teóricamente es (m:)/ bueno SI lo que pasa que ha variado un poco de: nombre/ el nombre ya no es SI ahora es SIO y O// o sea tiene ahí un añadido
2. sí tienen un añadido por
1. sí más que nada por razón:- por razones administrativas un poco por diferenciar el negocio anterior con el que hay ahora sobre todo a nivel de hacienda
2. ya ya///
1. y ya te digo y luego por ahí pues/ peleando/ somos muchos y:/ mucha competencia

2. competencia
1. mucha lógico
2. si en la- en el tiempo que yo me saqué el carnet estaban aquí:/ en Alcalá me parece que est- había solamente dos/ o tres// dos o tres bueno además pues llevaban en paralelo: ((ruido)) eran gestoría al mismo tiempo:// Vadillo
1. Vadillo
2. Vadillo/ y me parece que: éste que tiene la autoescuela:/ (tch) (lapso = 3)
1. sí
2. el que tiene la autoescuela es el que:-/ el que me- el- el que fue mi profesor
1. Miguel
2. Miguel
1. sí bueno ya no la tiene
2. ¡ah! ¿ya no la tiene?
1. no no/ lo dejó
2. (?)
1. quedaron// se quedaron otra:-/ otra: gente: con ello y:-// y vamos él no tiene- él está por ahí de profesor Miguel/ que estaba entonces en Vadillo me imagino que donde te lo sacaste tú
2. sí sí/ estaba él y otro muchachote moreno claro la cuestión es que allí daba clase: llegaba el// «oyes que vengo a que me des una clase de:/ de coche»
1. de coche/ sí
2. en un seiscientos que íbamos por ahí por encima de:l por- por la Universidad Laboral y por ahí
1. sí por el CIR por la Universidad Laboral y todo eso
2. y:-/ y el que estaba libre es el que iba (risa = 2)
1. ¿si? (risa = todos) no ahora no ahora es
2. o sea es no no gracias no fumo
1. ahora ya es un poco como: más serio/ si: cabe
2. no ves/ sabía
1. la das tú: (e:) espera/ es que estoy intentado hablar/ ¿no- no lo podemos parar esto un segundo?/ imagino que sí ¿no?
2. dale al play
1. (e:) no al play no lo- al stop ((interrupción de la grabación)) vale/ bueno

2. vale pues ya estamos en marcha otra vez/ ni se nota siquiera
1. no
2. cuando le quito (risa = 2)
1. es igual ahí hay una pequeña
2. vale hombre bueno pues nada
1. pausa
2. y:/ ¿qué tal te encuentras por este barrio?/ ¿está- te- te parece que es un barrio conflictivo: y: estas cosas?
1. pue:s es que: no/ no/ lo único que:/ es que sabes qué ocurre que yo tengo aquí el negocio/ y llevo ya un montón de años llevo catorce años aquí/ pero que en realidad no estoy/ o sea porque yo mis- mis llegadas son fugaces/ ¿no?/ es llegar/ coger un alumno dejarlo y: marcharme/ pero no lo que pasa es que ya me he habituado a él y me viene bien/ (tch) me va bien el barrio
2. está bien ¿verdad?
1. está muy bien/ está bastante bien
2. yo también he vivido aquí durante: bueno pues/ vine a los:-/ a los catorce años vine a vivir a la calle F/ y: siempre he vivido: en la calle F/ luego cuando me casé: pasé a la calle V y ahí vivo y me encuentro tan a gusto o sea he tenido ocasión alguna vez he estado tentado a-/ a irme por ahí a otro sitio a comprar un piso mejor y eso pero es que// me- como me he encontrado a gusto realmente/ no- no he hecho así
1. sí no pero es que
2. como mucha fuerza por ...
1. no yo la verdad es que me gusta ¿eh?/ es un:-/ un barrio que bueno de hecho mira si me gusta que mantengo aquí la autoescuela/ y: compré ahí el local y monté el chiringuito y tal y yo vivo lejos de aquí ¿eh?
2. sí sí
1. porque vivo: en la otra punta vivo ahí en la V del V/ o sea que vivo:/ retirado/ pero: no sé ya me he familiarizado con esto y sí me cae bien// y lo que te digo que están- son tantísimos años que aunque no estés en realidad pero vamos ya la gente y todo pue:s
2. sí sí y ya: ya parece que es algo tuyo
1. claro
2. pues fíjate yo/ fíjate si: lo que pasa es que yo en realida:d no sé por aquí po:r- por los entornos estos últimamente no:
1. no vienes ¿no?

2. no- no convivo digamos como no:/ me- hace tres o cuatro años que no paso a los bares porque me quité: matemáticamente de:-// de beber// y entonces pero pa- parece que en los bares es donde más se relaciona uno
1. sí
2. con:-/ en cuanto no sales a los bares
1. sí pierdes el contacto un poquillo
2. pierdes un poquito el:- el contacto/// y:
1. no
2. conocer pues claro pues a todo el mundo y todo el mundo me conoce a mí más o menos de vista pero lo que pasa es que últimamente no tengo así como mucho contacto con:- con la gente
1. sí no es lo que pasa que aquí si no te mueve:s/ no:/ empiezas aparte de que no sé/ vas viendo a la gente: unos que se van otros que van viniendo que cambia gente de barrio: y: lo que tú dices si hace dos o tres años que no sales/ quieras o no lo tienes que notar luego/ se nota:
2. sí
1. un montonazo de:-/ de ver caras nuevas de ver:/ los cambios que han pegado porque nosotros no nos vemos los cambios
2. sí sí bueno pero:
1. ¿eh? pero sí que se
2. quieras como que no si te pones un poquito a:- a recordar a memorizar te das cuenta de que:/ la cosa:/ va:-/ va cambiando y nosotros también aunque
1. (hm) ya te digo que cambia
2. aunque no nos demos así como mucha cuenta// porque esto mismamente: fíjate (pf) con (lapso = 3) de- de
1. todo era
2. de lo que era a lo que es/ pues nada/ prácticamente
1. nada no hay nada/ no queda nada más que la- la ermita
2. no/ nada
1. la ermita y: las casas bajas las casas de Forjas y todo eso lo demás todo
2. sí todo totalmente cambiado
1. todo está cambiado// y luego la gente que
2. en cuanto:
1. ya se va haciendo también mayor oye los chavales/ todo

2. en cuanto al problema de:- del aparcamiento ese sí es (e:) es permanente: creo que no nos han solucionado nada con- con eso que nos han hecho ahí ¿verdad?
1. ¿con la zona esa de ahí de aparcamientos?
2. con la zona esa del subterráneo
1. (ps) no sé cómo está el tema/ porque:/ la verdad es que yo había solicitado dos plazas/// y me las denegaron porque: no:-/ no vivía aquí
2. (bah)
1. en el barrio/ ¿sabes?// o sea porque además/ bueno/ no es fallo sino por ir un poquillo así con:-/ con no ir con picardía// la solicité y puse el domicilio donde vivía/ y entonces me dijeron que no me correspondían porque: la zona de residencia no pertenecía al distrito este/ y entonces que denegaban la petición/ digo «bueno» y a mí me venía fenomenal porque para encerrar los coches y tal digo «¡joder! terminas las clases por las noches los metes ahí»
2. sí
1. porque en principio el ofrecimiento era bastante: económico// y bueno y luego me escribieron ya te digo y no- y ahora me han escrito hace:// bueno pues en el transcurso de lo que va de año/ no sé te puedo decir en febrero o en marzo o en enero no sé exactamente cuándo ha sido// me dijeron que sí que si las quería que podía pasar// para con- (m:) para firmar los contratos y tal/ y ya les dije que no que pasaba/ allá donde te- vivo yo tengo garaje y la (?)
2. sí// a mí también me han: escrito esa carta diciéndome que ya no es necesario vivir en el barrio/ que ya: no: solamente:/ (e:)/ tiene que ser una/ que puedes acceder ((ruido)) a todas las que quieras
1. sí sí puedes acceder a las que quieras
2. mientras las pagues/ y todo eso/ pero bueno yo la- la cuestión es que nos creíamos que:-// que el problema se iba a solucionar y: no han solucionado absolutamente nada ¿eh?/ yo: estoy por apostar de que:- de que casi casi casi está peor puesto que/ está muy claro/ (e) estamos de acuerdo/ han hecho un parque/ muy bonito encima
1. sí//
2. pero: han hecho do- doscientas plazas de:- de aparcamiento debajo/ y han destruido/ por lo menos cien
1. sí

2. ¿eh? han destruido cien
1. sí o quizás más
2. o quizás más
1. porque ahí según estaba la era// (e:) cabrían quizás más coches
2. naturalmente/ entonces en:- en la esencia de:- de- de-/ de para de- de para qué el- el- el proyecto de aparcamiento no- no ha servido para nada
1. no no no es muy válido/ aparte que hay mucha gente que no lo encierra ¿eh?
2. exactamente encima
1. hay mucha gente que aun teniéndola
2. que aun teniéndolo lo tiene encima
1. claro
2. entonces estamos exactamente igual
1. no tiene/ claro no
2. la prueba es de que no se ha notado ¿eh?/ eso
1. no lo que pasa es que se ha perdido: superficie/// o sea se ha perdido espacio para poder estacionar/ es por lo que te digo porque aparte de que han qui- han generado menos/ plazas de las que en realidad/ de vehículos que podían meterse dentro o encima en este caso/ (e:) han quitado huecos porque hay muchísima gente que vive retirado/ de aquí/ de lo que es l- el estacionamiento// y en vez de venir a encerrarlo por la noche si tienen la suerte de que encuentran un hueco: cerca de casa lo dejan en la puerta de casa
2. (hm)
1. o sea quieras o no sí
2. sí eso está claro
1. te ha restado- te ha restado plazas eso/ y dices que el parque bonito/ cuando lo terminen// esperemos
2. bueno
1. que sí ¿no? porque sea- sirva de
2. (?)
1. oxigenación pero vamos
2. yo lo- lo he dicho así porque: se au- se entiende que un parque siempre es bonito/ no porque
1. sí no no no/ ha de serlo lo que pasa es que aquí como sabes también
2. ha de serlo sí yo yo

1. cómo funcionan las cosas// que te comienzan una obra y no sabes nunca cuándo la finalizan
2. no pues lo llevan bastante: avanzadillo/ lo de ese lado digo lo del principio del aparcamiento
1. lo del lado este
2. ha salido ya el césped y todo en dos días se ha puesto el césped ya (?)
1. yo es que te digo que fíjate si pasaré veces por ahí/ al cabo del día/
2. sí pero vas pendiente de ...
1. y- y ya y claro y ya llega un momento en que no te fijas es tan habitual ¿no? y es tan familiar// que bueno/ que no presto ninguna atención y la verdad es que no: ni me he fijado/ me dices que hay césped/ pues
2. sí sí hombre ha salido
1. hay césped
2. pero además que ha salido en- en cuestión de:-/ de dos o tres días ha salido a flote y está todo más verde que la leche/ todavía no están todos los cuadros sembrados ¿sabes? todavía queda algún cuadro por-/ pero vamos que lo siembran hoy// y-/ y- y mañana ya está eso ya:/ fuera
1. sí ya está:
2. se conoce que es el tiempo idóneo// y- y// ((ruido de puerta)) bueno pues aquí viene/ aquí viene
1. aquí empuja empuja/ empuja sí y ahora ya/ cierra por dentro sí porque:// ((ruido)) aquí es que es
2. lo ves como lo sabía yo/ y es/ se lo he advertido ((golpe)) digo «el ponernos aquí» digo «van a venir: empujando van a venir llamando y nos van a estropear el»
((entra 3))

ENTREVISTA Nº 26

Hombre de 41 años, Bachiller Superior (2H2), informante nº 26
Fecha de la grabación: 25-06-98
Observaciones lingüísticas: pérdida de -/d/- en *-ado*; yeísmo; conservación, debilitada a veces, de -/s/ implosiva.

---

2. estamos con A G el veinticinco de junio de mil novecientos noventa y ocho/// ¿qué tal A// cómo estás?
1. bien// vamos// tampoco hay que: ...
2. te decía el otro día que// bueno como ya nos conocemos nos t- nos tuteamos
1. pasamos de preámbulos
2. creo que:/ sí me- me gustaba conocer (e:) cómo tratas tú habitualmente a la gente// qué- de qué forma:
1. pues// normalmente te refieres al de/ si de usted o de tú
2. tú o de usted// eso es
1. pues de tú normalmente trato de tú a todo el mundo
2. ¿a todo el mundo?
1. a todo el mundo/ vamos (e:) quitando exclusivamente/ pues a personas ya con una cierta edad que parece que:// pero vamos/ el respeto po:r/ es el mismo con el tú que con el de usted/ lo que pasa que hay personas para/ personas mayores ya de mucha eda:d o tal/ pues entonces// me gusta hay veces que les trato de usted/ pero vamos/ paso en cuanto puedo al tú directamente
2. ¿pero qué lo encuentras? ¿más ...?
1. lo que encuentro pues/ má:s- más directo// más personal// hacer una situación más agradable// menos// más distensa// sin ningún/// me

gusta hablar a la gente de tú
2. y siempre has tratado a la gente o: pequeños (?)
1. casi siempre// hombre quitando en cosas que ya están digamos pactadas como una entrevista de- con alguien que tal que sabes que en un principio/ aunque/ trato de llevarlo siempre al tú yo creo que se puede tener el mismo respeto tratando de tú que de usted
2. sí// sí no es .../// ¿y al- al médico por ejemplo también cuando es un señor mayor cuando es?
1. s:í// ya te digo// vamos// normalmente sí// con médicos por suerte o desgracia he tratado con bastantes y-/ y y vamos es otra cosa igual// les suelo tratar de tú/ a lo mejor en un principio entra/ pero vamos normalmente de tú
2. ¿bueno ayer en la- en la piscina?
1. ayer estuvimos sí
2. cuéntame el día de ayer// ¿cómo fue?
1. ¿el día de ayer?// pue:s
2. el// tu día libre
1. yo había trabajado el día libre// el día que cierro el bar/ entonces había:/ trabajado el martes y// pues/ me acuesto tarde/// cierro tarde y me acuesto tarde y entonces// pues// no me levanté muy temprano los chicos ya no tienen que ir al colegio// y andaban por allí los hombres ya se habían levantado// y que si íbamos a ir a la piscina que hacía mucho calor y que/ y como ellos tienen el problemilla éste con el calor lo llevan muy mal y// y: bueno pues al final decidimos que nos íbamos a la piscina/ así que// nos preparamos algo de-/ de comer/ fuimos a comprarlo ahí al nuevo establecimiento del Rodilla/ sin hacer publicidad (risa = 1)// pero que querían ellos también estrenarlo porque tal/ no sé qué
2. ¿cuál es ése?
1. uno que han abierto en la calle// lo que era el A/ lo que era de los M
2. ¿y qué hay ...?
1. lo que era el Metro el Ava
2. (?)
1. sí ha abierto ahora ahí uno/// entonces pues nada// pues lo clásico yo el Rodilla me acuerdo pues de hace veintitantos años en Madrid// o más// cuando estaba en la época de estudiante// y:-/ y cogimos unos

sandwiches y nos subimos a la piscina del- del Gurugú y allí pasamos el día// y bien pues con ellos jugando/ enseñándole a jugar al mus al mayor/ que le han regalado un pecé mus ahí para el ordenador y el hombre está entretenido y quiere aprender a-/ a jugar al mus// y como es un juego: aconsejable/ para todo el mundo (risa = todos)

2. muy bien// ¿y el ... entonces qué?// (?)

1. y echamos allí el día/ luego no sí ya a la:s ocho o por ahí siete y media ocho nos bajamos// estuve jugando con el balón// en el agua y bien/// pasamos bien el día los cuatro allí/

2. ¿mucho calor?

1. sí hizo calor/ pero vamos estando en la piscina y eso pues se lleva mejor/// allí en los pinares y eso pues estuvimos bien// y luego pues nada nos bajamos y nos llamó un amigo:/ que iban a ver el partido de España/ y que iban a hacer una cenita en una terraza y tal y que si queríamos ir// y entonces pues// nos apuntamos y estuvimos viendo allí/ a los chicos de Clemente (risa = 1)

2. ¿qué te pareció?

1. bie:n// hombre jugaron// por lo menos les ha puesto esta vez- le puso en su sitio a cada uno (risa = 1) y han jugado al fútbol

2. ¿vas a ver la final?

1. cuando les pone en otro sitio no: les cuesta más// eso es como a cada uno (risa = 1)

2. tú ya sabes/// (e:) ¿si tú tuvieras que hacer el equipo (e:) qué- qué harías// el equipo de- de fútbol?

1. ¿de fútbol?

2. parece que cada uno llevamos un- un entrenador dicen// no que cada español ...

1. sí eso dicen/ que cada uno// claro es un- es un lugar para decidir lo que pasa que claro eso es como todo/ yo creo que este hombre se ha dejado a mí nunca me había: caído ni bien ni mal ¿no? aunque era muy ...// el Clemente/ pero creo que ahora// para mí ha actuado muy mal// se ha ceñido a una:s follones y a unos/ tensiones con periodistas con prensas con prepotencias suyas/ cuando lo suyo es el trabajo que tiene que hacer

2. sí callar y ...

1. y el trabajo lo ha hecho bien la última vez que ha colocado a cada uno en el sitio que juegan no puedes averigua:r// a un profesional que

juega en un equipo de primera división: que cobra un dinera:l que está// es porque se ha desarrollado en esa materia y está en ese puesto// no quieras descubrirle y decir como es muy bueno aquí le voy a poner aquí a ver si es también muy bueno/ entonces los dos primeros días al fallarle el famoso Guardiola y no tenía el centro del campo pues hizo cosas rarísimas/// y yo creo que ha habido parte de su culpa que tampoco tiene eximente porque los otros también podían haber hecho más/ pero// pero una gran parte de la culpa la tiene él para mí// de la- de los primeros partidos// y en éste les ha sacado en su sitio y parece que han ganado los chicos/ además también cuando no se juegan ya nada cuando dependen de otros (risa = todos)

2. de todos modos ¡qué mala suerte tiene siempre el ...!

1. sí siempre

2. bueno no sé si es mala suerte o ...

1. no estamos// no estamos acostumbrados a hacer las cosas por derecho hay que hacerlas de rebote o de:- de (risa = 1)/ dependiendo de uno que es lo que ...

2. bien/ bueno (e:)// cuéntame un poco cómo- cómo era la Alcalá que tú conociste de pequeño y cómo- cómo es ahora

1. pues hombre yo creo que ha cambiado bastante sobre todo:/ con la afluencia de tanta gente/// ya ahora somos muchos más habitantes en Alcalá y ha cambiado bastante/// y el entorno pues que se ha visto muy variado// muy variado porque Alcalá tenía una vega: fabulosa/ de árboles ayer precisamente me acordaba/ cuando bajábamos del Gurugú// de una de las arboledas que había// que tenía entre chopos tenía pinos estaba mezclado que era al lado del-/ del molino éste de:-/ del puente Zulema que se quemó antes de ayer/ que hubo un incendio// se quemó lo de la finca de los G/ que está pegado al molino estaba con el- la finca de los G/ puente Zulema// hasta: por detrás digamos de lo que es ahora el Nuevo Alcalá toda esa zona/ y se quemó hace dos días o así se ha quemado/// provocado seguramente de:l molino que está abandonado alguien que encendería allí el fuego cogió los rastrojos están ahora muy secos y eso/// y comentando eso que yo me acuerdo de ahí que ahí había detrás tenían el estanque donde acumulaba el agua el molino donde salían las aspas y luego salía el agua por las acequias// entonces ahí había una arboleda de las más tupidas que he visto yo o sea que se estaba fresquito en

agosto/ era la que estaba pegada precisamente a la carretera/ del Zul- del puente de Zulema// según subes al puente de Zulema a la izquierda ahí está el molino bueno pues el molino tenía ahí una entrada// (e:) la- la- el estanque éste que te digo estaba por detrás// y justo detrás salía una acequia/ con una dirección hacia el río y otra paralela al río y cogía todo lo que era la finca del ése entonces/ pegado entre la carretera y eso había una- (tch) una arboleda que era de las más tupidas que he visto yo fresquita fresquita estaba muy tupida// agua tenía toda el agua del río estaba pegado al río pega- rodeado por las acequias rodeaba el molino o sea que agua tenía toda la que quería y más y-/ y un sitio de los más fresquitos que me acuerdo yo/ de Alcalá

2. ¿y eso eso ha desapa-?

1. y eso está desaparecido// eso lo talaron cuando lo querían comprar o vender la finca pues// unos para que no se lo prohiban otros para que no se lo: expropien como: parque otros po:r poder construir aquí cada uno destroza las cosas como quiere las normas son para unos y para otros

2. ¿eso ha desaparecido hace tiempo entonces?

1. sí// eso ya lleva tiempo pero ahí han cortado muchos árboles// con la historia de hacer el muro para cuando no se saliese pre- de las riadas// desde la barca pintora todo eso/ que es la zona del río que está más cerca de mi casa y yo siempre hombre el río le conozco la verdad es que desde- ((interrupción de la grabación)) desde la presa las armas siempre me gusta mucho el río y .../// y: ahí han talado: en Alcalá se han talado un montón de vegas de la vega un montón de árboles// de chopera:s de todo// de álamos de/ se han cortado mu- se han hecho barbaridades/// no se han respetado

2. y en la- en la ciudad en sí qué (?)

1. la ciudad ha ido cogiendo espacio de esos// o sea todo ese espacio del Nuevo Alcalá por ejemplo era:/ todo esto que te digo yo// pues había ahí sus arboledas// estaban sembrados/// claro al ir creciendo industrialmente ha habido más casas y eso ha ido variando todo el ése como la Virgen del Val todo lo que es la ciudad dos mil ésta y todo ...

2. sí

1. todo eso ha ido- ha ido variando/ y que cómo era pues con el tiempo pues yo recuerdo de en cuanto a-// a lluvias y climas pues antes eran más marcados// vamos no aquí sólo en Alcalá me imagino que en

toda la tierra la famoso/ agujero (risa = 1) en la capa de ozono y todas esas cosas y el talar esta/// esta arboleda chiquitita respecto a Alcalá// pero en el Amazonas talar también influye o sea todo ... ((tos))/// y entonces pues// yo no sé por qué será pero el clima está claro que va cambiando/ o sea concretamente en Alcalá eso que te he contado el otro día pues de: charcos que se quedadan helados en septiembre cuando empezabas a ir al colegio/ septiembre en octubre las primeras lluvias/ empezaba a caer hielos octubre noviembre y se helaba octubre noviembre los charcos y hasta febrero no se: deshelaban estaban en la umbría en un sitio donde no le daba sol/ y los chicos y pasaban por ello de pie y al día siguiente seguían allí y:/ y los charcos estaban:/ y llovía y hacía frío y ...

2. eso son ya// se// se ha ido

1. y llegaba la primavera y había primavera: y el verano estaban más marcados ahora parece que se mezcla todo un poco o sea ha habido una primavera que-/ que no llueve y hace calor// luego viene un verano que llueve/ luego viene un verano que te abrasa/ el invierno dura tres días// no hay- no hay lluvias como antes que yo antes me acuerdo de pequeño pues días y días seguidos lloviendo/ aquí ahora mismo te cae un tormentón que arrasa/ que desborda ríos que causa estragos en todos los sitios de España y de:l mundo (?)/// y que siempre los habrá habido pero ahora parece que- que abunda más/ se ha tendido más hacia eso que a-/// que antes que llovía pues lo normal llovía podía haber tormentas muy gordas pero había varios días seguidos que llovía/ y pero luego dejaba de llover y había// y ahora no se recuerda yo ahora mismo no recuerdo en estos últimos inviernos/ pues tirarte un semana entera lloviendo// o sea o te caen unos chaparrones en dos o tres días y luego sale el sol y te tiras dos semanas con un calor abrasador en febrero o: .../// un poco fuera normales

2. este invierno ha sido ...

1. y el pasado/// y el pasado en cambio:/ luego llegaba junio y julio y la gente de las terrazas y las piscinas hechos polvo porque estaba lloviendo y con aire y frío y era la temporada que debería de-/ de hacer sol

2. claro vosotros lo notáis más// los- los que tenéis ...

1. sí// los que trabajamos dependiendo un poco del tema// yo te advierto que me viene mejor que haga frío y eso ¿no? porque yo no tengo terraza

y eso/ yo tengo un bar cerrado y entonces en el bar cerrado funciona mejor el invierno

2. ¿no te has planteado nunca hacer- poner terraza en tu ...?

1. allí no porque no he pued- no es rentable/ yo donde lo tengo es un barrio muy cerrado y la plazoletita que hay pues es-/ es muy cerrada// tienes vecinos en seguida pues/ causa molestia:s el tenerlo tampoco es un sitio como sea la plaza que es afluente de muchas cosa:s o las terracitas más frescas como pueden ser las del río aquí en la Virgen del Val o en el parque O'Donnell o en .../// entonces la gente va por .../ entonces el trabajo que dan no es rentable no// meterse en follones para seguir tal cual// bastante tiene uno// para meterse en más//

2. sí// sin embargo si hay- si ponen una terraza ¿no?// en el- en el ...

1. lo han puesto distintos pero no ha habido ninguno que le haya aguantado más de dos años// porque no porque ahora mismo te exigen como tienes que cruzar dos calles te exigen tienes que poner tu kiosco// toma de agua// tienes que poner a alguien// es/ poner la terraza o sea las cosas es muy fácil llegar y sentarse en la terraza pero hay que ponerla recogerla limpiar las sillas todos los días volver a barrer reco-/ tienes que poner una persona más vajilla// entonces (e:) hace falta una rentabilidad para estar ahí aunque no sea una inversión grande pero estar pendiente de tener a otra persona allí puesta y ...

2. sí// sí// sí/// entonces

1. no compensa

2. has sopesado

1. he sopesado y no compensa

2. no compensa

1. hay algunas que sí pero allí yo creo que no//

2. muy bien y el ... ¿y qué más- qué otras cosas han cambiado de// te acuerdas de dón- dónde naciste y todo eso?

1. sí/ yo me acuerdo/ yo nací en la calle Pescadería concretamente// en la calle Pescadería que además era la última calle ya después de eso sólo había un callejón al lado nuestro que entraba a la era de Pimpollo// que era donde se trillaba// yo he visto trillar todavía aquí// yo he visto con máquinas con trillo no/// yo he visto con máquinas// muy rudimentarias de las primeras pero/ ahora/ en mi casa/ por ejemplo en la puerta de atrás había un: trillo que era donde mi madre había estado: encima de él trillando detrás con mula en el- en la misma

era de atrás// empedrada y/ sí me acuerdo del molino// te lo comenté la otra vez el-/ el molino éste funcionando/ allí en-/ en la misma era/ en la misma finca/ con una mula y sacando agua donde ahora está todo lleno de bloques// con las acequias allí funcionando y el trigo y el- la cebada eso sí lo he visto yo:/// y en el barrio pues eso recuerdas si estaba pues llegaban hasta la misma calle Pescadería enfrente del matadero pues estaban-/ llegaba el sembrado/ y tenías un camino que luego ya te llevaba al río pero vamos detrás ya no había nada más que las casas bajas del barrio Venecia y:-/ y ya está/// y las calles sin em- sin asfaltar claro y// la calle Pescadería pues de tierra y con algunas piedras pero:-/ pero sin nada de asfalto ni nada// y de pequeño pues recordar cosas del carro de la basura todavía que ahora lo ves-/ ves a los camiones y a todos los:/ inventos modernos y yo me acuerdo del carro de la basura y bajar allí/ y salir allí con las espuertas a echar la basura al carretón iba con una campanilla y// (tun) (tun) y pasaba el carro de la basura

2. ¿y eso los- los críos hacíais algo// o no?/// es decir/ que los críos cuando pasaba el carro de la basura o ...

1. hombre sí/ siempre ha salido y había uno que los llevaba y/ pero vamos de hacer así en particular nada a/ yo recuerdo más de pequeños las travesuras de salirse corriendo como ten- vivíamos al lado de:l matadero/ entonces cuando llegaban a descargar ovejas los cerdos las vacas para matarlos siempre se escapaba alguna y sí estábamos los críos siempre alrededor para verlos te subías al camión el hombre te echaba la bronca/ ahí sí me acuerdo de esas historias sí hay más// siempre se escapaba alguno que salía por allí corriendo salíamos detrás

2. y tú eso .../// bueno// ¿tú lo conociste entonces el matadero en todo- en pleno funcionamiento?

1. yo funcionando// lo llevaba/ el señor Emilio era el matarife// que era un tío de Raúl// de Raúl y de Raquel// pues ese era el matarife que he conocido yo allí en- en el matadero/// y le conocía funcionando el matadero/// inexistente la casa de Extremadura// que ahí era donde se metían// que bueno/ pues han construido eso ahí pues lo han construido porque han querido// luego hay a otros vecinos que les hacen retranquearse y no/ para hacer la calle más ancha y ellos construyen donde quieren// pero son dependencias municipales// y decisiones (risa = 1)// de estado mayor// que llamo yo

2. sí

1. que no debieran ser permitidas pero/ que ocurren/// y: poco más// por allí la calle// hombre/ yo me acuerdo de las riadas las riadas cuando llegaban hasta mi casa han llegado bastantes veces/// la famosa aquella que llegó hasta el ayuntamiento// y luego yo recuerdo otra:- par de ellas de llegar hasta casa porque mi casa claro estaba muy cerca/ entonces cuando se desbordaba se salía por la barca pintora// y salía y entraba: a toda la era de Pimpollo// las casas bajas hasta el archivo/ donde está ahora el archivo/ que ahí lo que habían eran unas casas bajas de funcionarios

2. ¿ah sí?

1. no sé si te acordarás tú// si las has conocido// pues donde// justo donde se pone ahora:/ el recinto ferial// todo eso ahí había unas casas

2. ¡ah sí!

1. que estaban metidas que eran unas casas de funcionarios/// ahí vivía don P uno que nos daba: clase de-/ de matemáticas en Santo Tomás// y me acuerdo de mucha gente// Ll// Mesié Ll// no sé si has oído hablar o si le has conocido a Mesié Ll/ pues ése tambien vivía ahí/// eran casas de funcionarios que les habían dado y ésta es// y ésas eran unas casas que estaban como metidas así en medio también de todo lo que era sembrados y eras y: .../// y es detrás de donde está ahora el- el archivo/// entonces el río// pues se salía por ahí// y por en-// entonces llegaba hasta toda la- toda la zona/ y el barrio Venecia se inundaba yo me imagino que se llama Venecia por eso vamos concretamente porque era de los primeros que se inundaban

2. (e:) contabas también de la: tabla pintora o ...

1. de la barca pintora sí que no se lo he preguntado a mi tío (e:) ni a mi tía y eso lo tenían que saber// que si pero yo lo he oído// no sé si será cierto o no y no puedo dar fe de que la llaman pintora porque cuando se salía el agua precisamente desde la barca se veía reflejo en todo lo que era la era todo el sembrado que había enfrente cuando estaba agua/ (e:) después de salirse los días que saliera la inundación luego te tirabas varios días que estaba todo encharcado eran pantanales/ y entonces se reflejaba la virgi- la: torre de la Magistral o tal/// yo cuando lo vi me parecía muy difícil// ¿no?/ pero vamos eso era lo que yo oía y que decían pintora porque se reflejaban algunas torres de Alcalá entonces era como una- como un cuadro

2. sí/ sí sí
1. y eso sí lo he oído que// luego ya no se me va a olvidar preguntárselo
2. bueno y// decía el- el/// ¿alguna anécdota// alguna cosa que recuerdes cuando eras pequeño así de- de tus vivencias// en el río?// que me decías que te gustaba mucho .../// ibas mucho por el río ¿no?
1. sí:/ sí al río íbamos mucho la tabla- la barca pintora la cruzábamos mucho// que había en el otro lado unos guardeses en la finca// entonces les conocías y entonces pues claro en Alcalá eran otra cosa/ entonces nosotros pues/ te conocías// se conocían las familias y- y nosotros pues pasábamos por la barca me acuerdo allí tirando de la-/ de la soga/ que tenía un- un cable luego le pusieron un cable de hierro/ de acero para que no se le llevase porque la barca cada vez que había de- riadas se la llevaba la barca aparecía no sé cuántos metros/ (risa = 1) del// y entonces tenían un muro que la subían/ y desde ahí cruzábamos y entonces pasábamos al otro lado a las huertas y cogías unos tomates: y llevabas una tortilla: y ibas con la familia y te sentabas allí entre la acequia// y entonces te parabas como saludando y esto: pues hace muchos años ya// vamos// vamos muchos tampoco tantos que no soy tan mayor// pero vamos treinta y alguno// o trein-// yo de pequeño/ entonces siempre pues saludaban/ hablaban un poco con mi madre y tal con los de la finca y tal pues «venga que vamos» «venga luego nos vemos» y tal te metías por ahí en medio/ te sentabas tal// te hacías y pasabas un día allí en el río/// y vas por- salías por aguas verdes o la playa de los maricas desde el otro lado/ la que hay por aquí ya llegando entonces toda esa finca e da la vuelta el .../// la barca pintora llega pues hasta el otro molino de aquí de- de aquí de la Virgen del Val el-/ éste de aquí// todo ése luego por aquí llega hasta el otro lado// el (?) (lapso = 3) y/ pues nada/ poco más así de eso
2. y: ¿os bañabais mucho en el río de cuando erais?
1. sí// sí yo sí me acuerdo// yo ahora me acuerdo// bueno ahora cosas así de recordarme// pues mi tío como sabes tú estuvo: en la cárcel mucho tiempo// pues luego había una parte de las terreras// había unas terreras a Alcalá venía mucho a bañarse la gente pero venían eso a la presa Las Armas// aquí a la Virgen del Val// al puente Zulema que era el sitio que más gente venía desde Madrid y desde/// y nosotros nos bañábamos en un sitio que había veces que había que ir preparándolo antes de llegar la época de baño pues iban cortando

porque había cardos pegados entre los sembrado:s/ para llegar a algunas terreras como son terrenos arcillosos las terreras siempre variaban de un año para otro porque se van cayendo terrenos son cortados y entonces venían un poquito más corridas para este lado para el otro/ y estaban las terreras que yo me acuerdo las terreras nuevas siempre había unas que eran terreras nuevas y unas que se mantenían mucho que eran las terreras viejas y eran muy chiquititas y allí no llegaba nada más que .../// y era donde iba mi tío con-// con el padre de Catete de Luisito/ con Luis Catete el mayor/ con I Pepe I// todo pues gente ya de te estoy hablando de setenta y muchos años ahora mismo ochenta y .../ a lo mejor un tío de: J el panadero/ Emilio/ y entonces eran pues todos// pues había unas reuniones como un poco:/ culta de gente de izquierdas mi tío había salido de la cárcel éramos nosotros muy chavales y entonces llegaban y hacían-/ no reuniones pero era como una cosa irse a bañar allí a ellos les gustaba mucho el río/ se llevaban a los críos jugaban mucho pero siempre había sus tertulias .../// digamos (risa = 1)

2. del otro lado// ¿no?

1. del otro lado// permitido

2. sí/ sí

1. se hacían reuniones en el río

2. ¿y eso cómo- cómo lo hacíais?

1. de eso tengo fotos

2. <u>preparabais</u>

1. <u>algunas de ésas</u>

2. me has dicho que- que lo preparabais el camino <u>para llegar</u>

1. <u>el camino</u> claro/ porque si no no llegabas// de un año para otro/ pues habían cac- crecido rastrojos habían crecido pues cardos// unos/ yo me acuerdo ahí una zona de cardos que había un montón de jilgueros íbamos luego a cazar ya más mayores// entonces claro/ y estaban pues pegados al sembrado entonces el tractor siempre echaba la tierra para los lados entonces llega- bajaba justo por el- al río y entonces el camino había veces que estaba cortado de broza de- de todo lo que había crecido ese año de hierbas// entonces tenías que ir abriendo una senderita lo justo no era un camino// era una sendera pues para llegar// un sendero para llegar hasta las- hasta las terreras que era una playita con las tierras y tal y te podías bañar

2. ¿eso ya se ha perdido todo// no?

1. eso se ha perdido ya/ eso ya no se hace/// siguen quedando algunas por ahí de las terreras pero muy distintas/ antes ahí había unos juncales y unos cañizos de salirse el río a las afueras tenías unas charcas que yo me acuerdo cogíamos rana:s culebra:s// fuera del río de los esos siempre se llenaban algunas charcas así// aisladas que duraban pues todo el ... ya al final de verano se iban acabando pero venía otra vez el invierno y había como un ciclo ...

2. ¿eso// (e:) cuándo desapareció// eso?

1. eso ya hace tiempo ya-/ ya hace mucho que se perdió// fueron quedando más eso pero claro tú ten en cuenta que todo eso que yo te estoy hablando pues eso: el/ todo lo que es el Nuevo Alcalá: la Tabla Pintora los pisos de la Tabla Pintora todo eso eso no existía antes/ eso// claro

2. sí

1. entonces eso ya// y llevan ya muchos años entonces tú fíjate

2. (?) de la- de la construcción

1. yo creo que la construcción empieza a-/ a determinar/ la construcción y unos años antes lo que se deja de cultivar porque ya// pues Alcalá está cogiendo una actitud más industrial y menos también agrícola antes (e:)/ se trillaba como hemos hablado antes se hablaba de trillar y en Alcalá pues ya no vamos deben de trillar alguna finquita que queden por ahí así pero aisladas vamos son reductos ...

2. ¿y- y (e:)// cómo ves tú ese cambio que ha habido// eso de- de// el paso de- de agricultura a industria?

1. hombre yo creo que ha habido: que ha estado mal/ porque no ha estado// muy controlado// ha estado un poco ¡viva la Pepa! aquí cada uno ha habido pocos/ pocas normativas serias y:- y con vistas a un plazo largo o sea siempre se ha hecho un plazo corto tal luego ha habido que volver a renovarlo o sea que/ se ha planificado una ciudad de una cosa que tiene que tener unas-/ unas cotas pues a unos plazos cortos a un plazo largo pero todo para evitar que de- luego tengas que andar volviendo a remodelar o tal entonces/ lo primero porque son más gastos para la comunidad y lo segundo porque siempre quedan cosas que están mal hechas// entonces se ha construido y se han manejado los terrenos yo creo un poco (ts) a pura especulación sin ve:r/ o sea cuando en Alcalá ahora ya llevan diciendo lo de los

aparcamientos y todavía hay edificios que se hacen sin tener aparcamientos/ o sea cuando una calle tiene que tener una anchura pues tiene que tenerla lo de-/ lo que hablamos de si se retranquean para abrir una calle luego no puede llegar el ayuntamiento y tal y construir un sitio donde no hay/ y entonces mi calle concretamente// lo del matadero que te digo pues/ los de al lado// los hombres de Barrionuevo y todo estos están retranqueados que ahí era donde yo iba a comprar las pipas a la señora María y que había un callejón al lado de un matade- de un mondo- de una mondenguería que and- que andaban todos los .../// y eso lo han retranqueado para hacer la calle más amplia y que luego en esa misma calle hayan:-/ cuando hicieron las casas de las comunidades construyan lo que no existía porque eso no existía eso era un callejón donde ahí descargaban los camiones las- lo que te he contado antes de vacas y tal y de repente surge una cosa nueva// entonces me parece un poco de frescura/ eso a otros niveles en cuanto a edificaciones pues ha pasado igual

2. sí ha habido otro

1. o sea curiosidades porque en Alcalá de los primeros pisos también/ lo traen las empresas que traen a gente a trabajar como puedan ser los- de los bloques de M los pisos amarillos del paseo de la dehesa que fueron los primeros los pisos amarillos del paseo de la Dehesa// yo al paseo de la Dehesa era una excursión de pequeño igual cuando íbamos a la presa de las armas nos pasaba lo mismo era un molino que también/ pues mi familia lo conocía cuando entrabas éramos familia de Alcalá de siempre entonces te .../// y era una excursión// te llevabas la merienda y era una excursión// ir al vivero/ era una excursión como ir a la ermita de la Vir- del- de las eras de San Isidro: o a las de la Virgen del Val// es que no había nada construido// desde las eras de San Isidro estaba todo eran eras y cuatro sembrados y estaban las casas de Forjas que esas sí llevaban mucho tiempo/ son de las primeras/ pero eran casas bajas// las casas bajitas/ que ahí era donde se hacía el primer mercadillo de los lunes yo me acuerdo que eran allí en las casas bajas de forjas// ¿sabes dónde// te estoy yo hablando?

2. sí// éstas// son éstas que tienen unos arcos// ¿no?

1. las que están en la calle Ferraz al final// se juntan con Caballería Española que llegan hasta la vía

2. una plazoletita ...

1. sí que tiene una plazoletita allí en/ pues allí era donde se hacían yo de ahí me acuerdo de los primeros mercados de-/ de los mercadillos y de los lunes

2. eso era- era una .../// ¿y tú// quiero decir si- si en tu mano estuviera (?)?

1. que lo que te decía de los pisos amarillos en ese paseo de la- del vivero yo me acuerdo que era una cosa curiosísima porque eran unos pisos feos los pisos amarillos del paseo de la Dehesa eran feos pero es que estaban rodeados de trigo y maíz o sea había un- una carretera un camino llegaban a ellos la carretera seguía hasta el vivero y eran los únicos bloques que habían// como si hubiesen caído del cielo (pum)/ ¿por qué? porque era el primer terreno que habías conseguido comprar/ y entonces/ no hombre pero tendrás que planificar que luego se iban a ir vendiendo más entonces habrá que ve:r// no sé// ha faltado un poco de planificación

2. eso digo yo/// si en tu mano estuviera ¿qué- qué harías tú?

1. yo no dejaría construir tanto y tal (risa = 1)// más bajo yo estoy por ciudades más-// más humanas más bajas aunque sean con distancias más largas habrá que poner más servicios y-/ y manejar vamos no sé si te lo comenté la otra vez/ vamos/ los árabes que han sido de los:-/ de la:s comunidades más listas para vivir// apreciando lo que es una vida un poco:/ de goce y de relax también un poco faltando dejando atrás el estrés y agobios de siempre los árabes o sea porque con todo lo que se crean en Europa cuando te cuentan los belgas y los franceses son porquería porque cuando ellos no se lavaban una vez al me:s aquí e:n/ en Córdoba y en Sevilla había mil baños/ o sea que es que cuando nos tratan muchas veces de que si somo:s de abajo trataban siempre// Europa nos han tratado que desde los Pirineos/ pues gloria// si no:/ vosotros si os habéis muerto de peste y aquí había lavab- si había luz en Sevilla había no sé cuántos puntos de luz cuando ellos no iban nada más que con una vela y no tenían ni para .../// y eso hace ya unos años o sea que: (risa = 1)

2. no eso sí

1. y los árabes aquí en España en Alcalá cuando estuvieron aposentados pues tenían el castillo al otro lado y la vega la respetaban// o sea la vida era o sea respetaban lo que: daba la:-/ la tierra también mucho// o sea los vergeles tú- tú vas a: Granada o a cualquier sitio donde han

estado muy asentados los árabes mucho tiempo/ y siempre se han dominado arboledas se han permitido se han dejado los jardines siempre han tenido mucha agua mucho ...

2. una cultura de agua dicen// ¿no?

1. claro son lo:s primeros que empezaron a hace:r ...

2. ¿tú volverías a ése ...?

1. a mí me gusta vamos no es que vuelvas no puedes volver cada cosa es en su momento y va a estar

2. ya ya ya no quiero decir que

1. pero que me parece más sugestivo claro a mí me parece más sugestivo eso a que tengas que:// que haya: agua y tú haces a un parque ahora mismo el parque que han hecho en sementales// cien millones cuando yo sementales lo conozco y tenía dos regueras de aza- acequias regando que eso yo eso lo habría respetado lo habría yo que sé lo habría alicatado con unos ladrillos bonitos habría hecho bancos pero que te sientes al lado y puedas tocar un- el agua por la acequia yo habría respetado habría dejado los frutales que había pegados a la ésa/ en vez de hacer una solanera ahí ahora sí ahora quiero poner árboles cuatro juguetes/ lo cierro porque se van a pinchar// la gente que hay problemas de drogas/ tío pues pon un guarda o pon más luz o algo pero no por eso voy a perm- a hacer un parque cerrado/ porque cerrado a mí no me gustan/ entonces ahí habrá que: ...

2. parques cerrados y parques sin- sin sombra y sin-

1. sin sombra y sin-

2. sin agua

1. sin agua/ sí/ teniéndola/ es que encima lo tenía o sea lo has tirado para hacer otro peor porque eso existía cuando eso era sementales yo eso lo conozco y tenía uno:s pilones así de grandes donde llegaban las dos acequias (pum) (pum) y seguía regando o sea pues eso/ haber dado un poquito a la cabeza y haberlo hecho pues con bancos al lado: o habe:r-/ haberlo respetado// con un circuito cerrado si no se puede gastar más agua o se- yo qué sé// pero mantener la frescura del agua de la sombra de:- de lo que es un huerto porque eso era el huerto de sementales

2. ahora eso/ meten:/ meten la estatua y luego (?)

1. meten una estatua de caballo que claro encima vale cien kilos y la mitad se lo lleva la estatua del caballo que// (tch) tendrá mucho

nombre el artista pero yo concretamente/ (risa = 1) te lo llevo a dos/ (risa = 1)// te lo llevo a dos de aquí de Alcalá que conozco que-/ que so:n forjadores y te lo hacen por nada/ o sea que son gente que trabajan la forja en plan de: hacer rejas y de tal y cuesta (m:) menmucho menos/ lo otro se paga el nombre de un artista que bueno puede estar muy bonito pero a lo mejor/ ese dinero hace falta más emplearlo en otra cosa que en ese parque pues/ haber hecho una fuente/ y o haber hecho un- otras cosas pues si hacen falta aparcamientos si hace falta una galería comercial en condiciones o sea hay más necesidades de las zonas urbanas y de los núcleos y de los barrios// y el dinero se lleva un poquito: ...

2. y- y a esos niveles del barrio donde vives ahora/ el barrio/ no es el barrio Venecia exactamente// ¿no?

1. sí// el mismo// el barrio Venecia

2. eso es ya// ¿el barrio Venecia no es solamente la zona de:/ de casas bajas?

1. no/ el barrio Venecia coge todo eso// es que eso eran las casas bajas y estaba la era de Pimpollo que es donde se ha construido todo y donde pasa la calle Gran Canal todo eso es el barrio Venecia// el barrio Venecia desde la circunvalación que viene desde Ronda Fiscal/// y: hasta digamos la calle Pescadería/ que además la calle Pescadería ya me parece que pertenece al distrito uno y el otro es distrito cuatro// el distrito cuatro que coge además también me parece: Tabla Pintora y Nuevo Alcalá/ aunque son dos barrios muy: separados// que también han hecho bueno (lapso = 3)

2. ¿y eso decía que: cómo anda de servicios/ de diversiones de: ...?

1. pues hombre tiene un parquecito allí: atrás al final que pusieron unas canastas y bueno dentro de lo que es/ aunque se hicieron unos bloques y vive bastante gente vamos/ no mucha pero para lo- el espacio reducido que es pues son bloques grandes con bastantes// luego es que claro luego las casas bajas pues ya baja el porcentaje de gente ¿no? pero vamos// y bueno pues sí tiene su zona verde el parque éste que hicieron ahí mal que bien// y luego que tienes la zona- la orilla del río al lado que hicieron: muy bien respetando la chopera que viene hasta la Virgen del Val de la circunvalación que bueno pues es un paseo muy majete pero vamos/ dentro de lo que hay reduciendo lo que había// dentro de lo malo// lo mejor

2. eso
1. pero tienes tus zonas verdes relativamente cerca ¿no? y tienes allí pues unos columpios y unas canastas para que los chavales jueguen:/ y vamos/// que se podría hacer mejor ¿no?// pero
2. ¿y (e-) de otros servicios qué tal- qué tal anda Alcalá?
1. ¿de servicios de qué tipo de:-/ te refieres?
2. has hablado antes de galería de alimentación
1. ¿de la galería de alimentación? pues está un poco abandonada porque es una galería vieja: y ahí las cosas tampoco van: muy allá/ entonces cuando por ejemplo hicieron lo del parque éste/ pues yo habría visto bien habría gente que decía que no/ pero pues// como hicieron el complejo aquí de la Virgen del Val// entonces (e:) hay cosas que se pueden querer pero hay otras cosas que no te puedes negar o sea el avance va:-/ las hay que ir// lo que pasa que hay que tratar que vayan amoldándose a .../// y entonces pues ahora mismo en Alcalá pues las galerías comerciale:s/ tú vas a la de la plaza del Barro/ al paseo de la Dehesa y: está ves una buena galería con un montón de depen-/ de distintos servicios dentro de lo mismo de carnicería/ de salchichería está bien puesta grande hay una competitividad hay una .../// te vas a la de Juan de Austria y es muy buena la del Chorrillo la otra/ y entonces nosotros ahí en el barrio Venecia es un barrio que se ha quedado (tch) está muy céntrico pero a la vez un poquito alejado/ o sea tiene la entidad de barrio pero como está la comandancia ahí// tiene unas calles ahí raras entonces está- es el barrio que está más cerca del centro/ pero se ha quedado un poco aislado o sea ni es de los más grandes/ está ahí metido/ es un .../ el que va no va/ o sea el que va luego a Nuevo Alcalá no pasa normalmente andando puede pasar algún día pero normalmente coge el autobús/ entonces está un poco aislado y de// entonces pues haber hecho ahí un complejo pues como el de aquí de la Virgen del Val con cines o tal pues podría haber llevado// haber hecho una galería nueva dando prioridad a los que ya tenían puestos en la galería que les saliera más barato o sea no se puede olvidar yo no hablo de-/ de machacar a nadie pero haberle actualizado// haberla/ puesto un poco al orden/ siempre hay que respetar al que está para darle más facilidades// le guste o no le guste porque el que venga de fuera dirá «¡oye! y ¿por qué éste?»/ pues hombre/ porque este hombre lleva aquí trabajando y pagando sus

impuestos y tal toda la vida entonces tiene que tener un privilegio y si va a cerrar su tienda

2. tienen que: darle un ...

1. entonces todo eso hay que sopesarlo y verlo vamos// yo creo que no es tan difícil hacerlo/// o tratar de hacerlo bien/// y eso pues daría más vidilla también- habría dado al barrio

2. muy bien// ¿y el-/ con los vecinos qué tal qué tal es la relación?

1. bien// yo me suelo llevar bien// en los barrios ya sabes tú que es muy complicado// hay mucha (?) con los vecinos

2. ¿te llevas bien?

1. menos con los que no me llevo (risa = 1)// menos con los que no me llevo yo soy de los- con los que no me llevo no me llevo (risa = 1)// no me llevo bien/ pero me llevo bien casi: con mucha gente me gusta vamos es una cosa que ve- creo que es principal// donde vivo no puedo estar con tensiones/ porque a mí me gusta y en seguida cuando la tengo la atajo o sea si yo hago algo y molesto a alguien si me doy cuenta que puedo molestar soy el primero que digo «¡oye si te molesto dímelo! para que no te moleste o:-/ o a ver cómo lo arreglamos o algo ¿no?» o si vas a hacer una obra o vas a tal vas a molestar al vecino de al lado pues «¡oye! que voy a hacer estos días una obra»/ me parece una cosa normal de convivencia con el que vives al lado ¿no?// que empieces a oír ¡(pum) (pum) (pum)! y se levante el tío a las nueve y diga «¡joder/ ¿qué está haciendo éste?!»/ parece es normal de una persona normal avisarle «¡oye! que esta semana voy a cambiar este armario empotrado y voy a dar cuatro golpes// por si te despierto» no sé eso como cualquier otra cosa/ y sí soy una persona que la verdad es que me saludo con casi todos/ A el mayor de mis hijos (e:) se parte porque dice «¡joder!» dice «desde que has salido hasta la plaza» dice «has saludado a no sé cuantas personas» (risa = todos)// dice «has dicho adiós a no sé cuántos te saluda el de la tienda/ el del banco el no sé qué el otro»/// y ye- yo soy una persona que me gusta saludar/ no me gusta meterme en la vida de nadie/ cada uno que esté en la suya pero// vamos saludar y llevarse bien no implica que yo me vaya a meter en tu vida y te vaya a ...

2. ¿qué eso cómo// qué es para ti las diferencias entre- entre un amigo y un- y un conocido?

1. pues hombre yo creo que:-/ que para ser amigos primero hay que ir conociéndose entonces hay que ir siendo conocidos luego hay otros

que no pueden pasar de ser conocidos aunque me lleve muy bien con ellos/ porque si ahondamos entonces ya no vamos a ser la amistad es otra cosa// la amistad es// personas que/ cuadran en muchas cosas contigo si no es difícil que llegues a tener una amistad de verdad/ aunque hayan otras que: disciernas y cada uno opina cada uno una cosa: y sean: antagónicas y te puedas ya sea de política o de fútbol o de- de cosas pero el saber admitir al otro// lo que pasa es eso que suele ocurrir con poca gente o sea alguien que sea antagónico en una cosa y te admita// normalmente es difícil// pero vamos/ es una cosa que yo creo que es fundamental o sea la amistad es una relación de respeto hacia el otro// o sea es (m:) la amistad es que él se porte un poco en lo que tú le das- le pides y que tú le des lo que él te pide a ti también/ que no quiere decir todo o sea cuando la gente ahora llegamos a los materialistas que te llegan y te dicen «¡oye!/ si necesito doscientas mil pesetas y si no me las dejas ya no eres mi amigo» pues- pues no señor yo tengo que admitir .../// ¿por qué? porque a lo mejor a mí desde fuera digo «¡joder! con lo bien que le va en la vida que le de- doscientas mil pelas me podía haber»/// pero yo no sé cuál es su situación o sea yo tengo que admitir que igual que lo pido me lo tiene que negar sin que eso sea lo que varíe nuestra relación de amistad la relación de amistad tiene que estar por encima de eso/

2. es otra cosa

1. o sea es un:-// o sea me parece que sólo los amigos y tanto es tanto (s) (e:) tienes tanto vales y si me lo dejas bien/ y si me lo dejas ¡joder qué amigo más cojonudo eres! y todos los dos días pegado a ti y si no me lo dejas ya no te quiero ver y eres muy malo conmigo// y él tendrá unas circunstancias en su vida que tú no puedes entender porque las- la vida a medida que va pasando// la amistad esa que decías de: con catorce años que es muy bonita pero ¿por qué? porque/ (tch:) (e:) tienes unas cosas que se van perdiendo/ aunque yo creo que lo bueno es no perderlas enteras pero que hay que ir perdiéndolas porque luego ya tienes tu autosuficiencia tienes que buscarte tú la vida y tú tienes que buscarte digamos las habichuelas y pagar tu luz y tener tu autonomía/ y vivir tu vida sentimental y: solo o con quien vivas o con-/ y entonces eso crea una cosa que hay que respetar porque eso sólo lo siente: cada uno/ entonces si nos mirásemos como nos pasan a nosotros y pensásemos que eso también puede pasarle al otro/ no exigiríamos tanto

2. es difícil ser- ser buen amigo// ¿verdad? tener- tener muchos

1. sí es difícil es difícil/ vamos es difícil y no es tan difícil lo que pasa que nos empeñamos en-/ en idealizarlo en que sea tan difícil hay gente que no puede ser tu amigo y que sólo son: conocidos y tienes una relación/ entonces no puedo empeñarme: en// parece que es que me empeño y que tengo que exigir o tal pues si tampoco es nada malo/ sencillamente son relaciones distintas con cada uno

2. ¿y la- la relación familiar cómo: ...?

1. yo bien a mí me gusta yo la relación familiar creo es lo que tiene que ser es sobre todo espontánea sincera y: clara o sea// la casa ya: no sé si te comenté para mí es el refugio de:-/ del guerrero/ fuera es una pelea y cuando llego a casa es donde:-/ donde me explayo y donde puedo si no-/ si no no es mi casa claro/ si no estás a gusto y no: .../ // y entonces pues eso yo las normas a mis hijos cuando siempre digo les yo es- «para mí hay a dos normas ¿eh?»/ tú si ahora estuvieran aquí si les preguntas di-// dice «si ya sé cuál es»// dice «una que no te engañe» (risa = 1)// dice «y la otra que cuando me digas algo/ te haga caso»// me dice «ya sé que me admites todo» dice «pero cuando me lo hayas dicho una vez que no lo haga más que ya no lo haga más» (risa = 1) dice// o sea y es la verdad o sea yo les di- a ellos cuando les digo luego no lo- no lo he llevado a ese grado pero en un principio/ les pillas haciendo la mayor picia que digas y a mí no es de los que me guste llegar y (bru:)/// (tch) ¿me entiendes? entrarles/ porque si lo han hecho pues son- lo han hecho porque son críos y tal pero entonces le coges y dices «mira esto no lo hagas porque estás jorobando la marrana aquí: o porque estás haciendo esto o estás/ esto pero no lo vuelvas a hacer»/ entonces que me hagan caso yo sé que no te va hacer caso a la primera porque cuando las cosas se hacen también lo ha hecho por algo/ porque él está investigando otra cosa porque tal su imag-// entonces pero bueno en un margen// «¿te acuerdas que ya te lo advertí?» entonces en dos o tres pues tiene que ir entrando// y otra que me- que me engañen no le- no me gusta o sea yo les digo «si queréis no me digas la verdad» digo «pero en engañarme no me engañes si quieres ocultarme algo/ ocúltamelo y se lo cuentas a tu hermano o a tu madre» digo «pero no me cuentes milonga:s de eso de que me digas/ que ha pasado esto» (risa = 1) no- no me gusta

2. ahora/ háblame de ellos

1. yo hablo mucho con los chicos yo hablo mucho/ me gusta/ y me lo paso muy bien yo paso// yo cuando la gente va// ¿eh?
2. cuéntame ¿cómo son// cómo son?
1. ¿cómo son?/ pues muy distintos/ son como todos/ a Dios gracias/ la- la belleza de la naturaleza humana es que somos muy distintos todos/ vamos muy distintos// somos distintos/ muy distintos en unas cosas y en otras .../// y yo pues bien nosotros tuvimos un tiempo que bueno pues sufres una historia como ellos tuvieron el problema tienen el problema que tienen una displasia térmica necdiótica// que no sudan// entonces el calor lo llevan muy mal y-/ y a Chelo pues le afectó al principio un poco: porque claro las madres sufren más que los padres no es que no sufran luego a lo mejor no no lo sé pero vamos mi opinión es que son- como somos distintos también lo sufrimos distinto entonces yo lo puedo llevar de una manera y Chelo lo sufrió pero vamos// yo creo que le:/ que son maravillosos/ yo no me fijo y yo creo que cuando una persona está con ellos al principio mucha gente se fija porque claro como no tienen casi pelo o tienen sólo dos dientes o tal entonces/ cuando les ven pues tal se fijan/ pero ellos tienen un don también para hacerse: integrarse hay veces que muchas veces habla mucho el mayor sobre todo hablaba mucho y todo porque era una manera/ de integrarse y que no se fijasen tanto en eso entonces el tío cogió una listeza en contar cosas o: películas o lo que sea pero para meterse con-/ con los críos de su edad y eso
2. ¿y ellos eso lo llevan- lo llevan bien?
1. lo llevan bien// hombre ellos se mosquean porque hay veces que llegan pero ad- pero yo he conseguido que a mí eso no lo lleven para dentro que no se lo traguen// que me digan «papá es que aquél me está mirando mucho es que tal y aquél me está poniendo ya hasta las narices y tal»// «no hijo y tal» (pum) y entonces yo miro al otro y le corto de una manera o le digo «¿qué miras?» digo «¿tú no sabes?»// (tch) no sé entras desde otro ángulo ya más adulto y más .../// y cuando entraban al colegio/ cuando van a los sitios donde/ porque ahora ellos pues claro en los ámbitos normales donde te mueves pues tal pero aunque haya siempre alguien/ pero el resto pues están incorporados// yo mi hijo le mando a por el periódico/ al otro lado a comprar y ya/ viene con sus amigos ya el otro día con unas amigas se viene a la plaza Cervantes y claro le gusta pasar a las tiendas donde

le conocen y como yo los llevo/ van conmigo a muchos sitios pues «¡hombre A ¿y tu padre? y tal!» y entonces él se da como una importancia con sus amigos «pues mira me conocen por Alcalá por el centro: o tal» o ...

2. sí sí ¿y el- el problema es: de un problema here- hereditario o ...?

1. sí es hereditario es una cosa genética es sobre el cromosoma

2. pero Chelo// ¿Chelo lo tiene (?)?

1. sobre el cromosoma equis// claro Chelo lo tie- lo porta pero no lo padece lo padece en un grado muy: es como- como las- la:- (tch) ¿cómo era?// la:- pero joder la ésta// no me sale ahora mismo/ la enfermedad que es una cosa congénita que las mujeres lo portan pero no lo padecen normalmente se ...// no sé ahora mismo/// (tch) bueno es igual// entonces ella lo puede padecer entonces es un fallo en un cromosoma equis entonces cuando sale mujer como yo porto el cromosoma equis mío pues tapa al otro entonces lo puede padecer pero en un grado muy pequeño// pero al se:r varón: entonces es mi cromosoma y con el cromosoma equís entonces hay uno que es sano de Chelo y otro que no/ entonces según se conforme el óvulo con el sano o no lo va a parecer o no lo va a padecer y en un grado tal .../// y esto es un problema de:- respecto a la conformación externa de piel dientes pelo// y entonces es lo que le:- pues tiene más pelo menos pelo la piel el sudor la hora del calor les mata// como no pueden sudar pues el cuerpo les ....

2. ¿posibilidades de:/ cura?

1. no/ no hay posibilidades de solución si es así es una cosa

2. ¿y con el tiempo?

1. G no// no si no hay// hombre al ser más mayores lo van padeciendo menos se van acostumbrando pero vamos ellos realmente lo único que padecen pues el calor y tienen cosas pero/ vamos una cosa como- como mucha gente padece: pues oyes// si eres/ (e:) la miopía: o cosas pues no te permiten unas cosas y otras entonces esto es una cosa// con G me hace mucha gracia/ con G el biólogo mi amiguete dice «bueno a lo mejor les viene bien para otras cosas» y es verdad hay veces que a lo mejor se hacen una herida y cicatriza mucho antes/ al no tener sudor o tiene .../ entonces// claro pues es una:- es un fastidio porque es un fastidio porque a lo mejor ahora ellos cuando van a hacer deporte ahora en verano pues no pueden hacer deporte// natación sí este está: va a los cursillos se ha apuntado a los cursillos él porque ha

querido/ ¿por qué? porque la natación es el deporte que ellos estando en el agua lo pasan de maravilla/// y vamos lo- pero no tienen ningún otro problema:/ vamos típico el que pueda tener de ellos dentro de su relación y de su desarrollo pero nada más

2. (?)

1. sí

2. ¿y en el- en los embarazos qué tal fueron?

1. pues bien// bueno hubo- hubo uno fastidiado// eso te lo tendría que decir ella (e:) porque los embarazos es que no es lo mismo verlos desde fuera que (risa = 1) que padecerlos

2. bueno pero (?)

1. yo a veces sufro alguno y es muy distinto (e:) sufrirlo a verlo/// y: pero vamos más o menos los llevó tuvo problemas e:n el primero yo creo que sí porque además Chelo fuma mucho// y entonce:s pues la costó y ella ya era luego es muy madre y muy buena y entonces pues se quería quitar de golpe/ y lo clásico pues que tan malo es quitarte de golpe y provocarte unos- un ataque de nervios como .../// y: bueno pues lo fue controlando fue a sus ca- clases de:-/ de: preparación para el parto// ahí en la calle Santiago me acuerdo que estaban dándolas// y bien// vamos bien// el primero ya te digo que no le tuvimos en la carretera de milagro no estaba hecho el hospital aquí todavía y fue un domingo/ y estábamos yo subía de trabajar y ella estaba en la cama// y había estado de cumpleaños que era el cumpleaños de Manolín/ y decía que se había comido unas berenjenas y que si estaba con el cólico y tal/ y ya allí ya empezamos a hacer la respiración a controlar las contracciones digo «bueno ya son cada cuatro/ vámonos tal»// una risa// pero muy bien lo hemos llevado siempre los dos// y en ése no me dejaron entrar/ porque había otra persona allí y tenía problemas y entonces no nos dejaro:n entrar al parto que fue en la Cruz Roja/ no estaba hecho allí el hospital/ y el segundo aquí// que estaba yo en el bar y me lo dijo/ y cogimos el coche y todos «yo la subo sube y tal» digo «no hombre» digo «tu quédate aquí en el bar echando un mano que yo la subo»/ entonces cuando la dio como todavía no iba muy: la:s contracciones muy/ muy eran muy cada muy poco tiempo todavía era muy distanciadas entonces estábamos me acuerdo por la zona de la universidad/ y el- viendo el hospital entonces dábamos una vuelta por allí digo «para qué vamos a ir para que te metan allí y ya luego y

tal» digo «mejor estamos por aquí dando una vuelta viendo la noche/ y vamos a controlarlo y cuando» ((interrupción de la grabación)) ni anillo de casado ni nada o sea que (risa = 2)

2. el// eso que el- el segundo: embarazo es que es distinto/ no tiene nada que ver

1. es distinto

2. con Javier fue buenísimo

1. es distinto/ y luego el educarles lo notas/ yo me acuerdo el primero cuando se le caía el chupete o tal o algo/ con el (ts) el Lipton- e:l método Lipton o todo tan no sé qué me acuerdo allí unos enjuagues unos friegues/ al segundo se le cae haces así (chan) se le metes en la boca le quitas las cuatro pelusillas se le vuelves a dar (risa = 1) tira para adelante que no pasa nada hijo

2. se inmunizan si

1. yo creo que nos inmunizamos un poco nosotros también/ pero estamos empezando a ver/ que tampoco pasa nada que ha habido muchos niños y muchos hijos y muchos

2. de todos modos es una experiencia bonita la de-/ la de ser padre:

1. a mí me encanta yo el segundo pasé a verle y tuve la: gracia:/ de que: estaba Cristina/ ya te lo comenté Cristina la hermana de Olga/ y:-/ y fue maravilloso porque a mí me lo dio sin cortar el cordón umbilical me le: pasó por detrás porque yo estaba en la cabecera con Chelo/ y tal y ya cuando iba a salir dice «mira A ¿le quieres ver? y tal» pues claro entonces ya me puse por detrás le cogí le sacó con estuvo explicándome me dio una clase/ la placenta aquí saco esto esto va a ser no sé qué/ (risa = 1) con el cordón y le coges y la verdad es que es u:n/ cambio de intensidad en la habitación de colores un placer es u:n//

2. (hm) (hm)

1. entonces a mí me encanta// yo no sé como hay gente que puede decir «huy yo es que eso no lo puedo ver»/ pues no sé lo que querrás ver tío pues si eso es lo más bonito que hay y a ver entonces

2. descríbeme a Chelo ¿cómo es?

1. ¿quien?

2. físicamente Chelo tu mujer

1. ¿Chelo? pues

2. y luego me cuentas cómo la conociste

1. pues es- es una mujer- es una mujer/ tiene que serlo para aguantarme a mí tiene que serlo (risa = 1) es dura la prueba// pue:s es una persona muy sencilla y muy buena- muy buena gente y buena persona// muy guapa// muy: sufridora de sus cosas/ que no las tenía que sufrir tanto// porque cuando se ve un poco más gorda o cuando se ve todo parece ya/ cocina de maravilla y siempre dice «pues no tal» no que lo hace mejor/ siempre es e:l basarse ella su: listón pero es- es la hostia

2. ¿y cómo la conociste?

1. la conocí aquí a través de: su hermana que vivía aquí// que estaba con un amigo mío/ y entonces pues de tratos así (e:) y entonces yo conocí primero a su hermana/ yo co:n- conocí primero a su hermana mayor/ y: estuve con ella y luego había venido alguna vez más y tal pero no nos habíamos visto/ y ya una vez pues nos vimos/ y el primer día que la vi pues se lo dije/ digo «tú// tú vas a ser mi ruina»/ y luego estuve cuando estaba trabajando en el Larris al principio el primer año/ que ella estaba viviendo allí en Andújar y yo me iba: pues no sé si te lo comenté/ yo los miércoles que es cuando cerraba entonces los martes cuando cerraba subía (pum) me daba mi duchita me preparaba un bocadillo (m:) tal/ con Víctor el americano me sacaba el coche lleno se le dejaba cuando estaban aquí en la base/ me sacaba el depósito lleno de gasolina y dos bidones para que hacérmelo con tres pesetas que tenía en ese tiempo/ y me echaba a la carretera (pru:) toda la noche/

2. hasta allí

1. llegaba allí sin dormir/

2. jo

1. llegaba allí sin dormir además me iba con el seiscientos con un erre ocho bueno averías en mitad de la carretera viniendo a abrir al día siguiente y tener que arreglar yo el coche hacerle bueno unas/ peripecias/ me iba allí/ y llegaba y la estaba esperando y tal y entonces ya pues el miércoles le pasábamos juntos/ luego cogía me venía para acá/ e:l pues me solía venir pues el miércoles por la noche/ me venía (pru:) y llegaba aquí a abrir por la: mañana a abrir el L/ sin dormir/ (risa = 1) y eso pues un miércoles si y otro no una semana si y otra no así estuve casi un año/ me conocía ya la carretera

2. la:- e:l- ¿de la cocina del bar se encarga ella normalmente?

1. sí

2. tú también ¿le da:s?
1. sí yo hago también cosillas pero vamos se encarga ella
2. cuéntame/ me contabas un plato
1. ¿qué hace ella?
2. claro o qué hacías tú
1. yo no- yo no hago así/ yo hago: algunos que me aprendo y que me fijo y me gusta soy especiero y me gusta echar unas especias hacerle cositas/ me manejo pero no soy yo cocinero no soy:/ de platos o sea he hecho/ y yo estando en Madrid viviendo con otros chicos al cuando estábamos estudiando pues claro me he hecho mis lentejas y me echo mi laurel y me las limpio y sé más o menos/ pero no soy cocinero o sea cocinar hay que saber cocinar/ o sea/ cocinar es- es sin nada/ hacer una comida que esté buena/ ése es el cocinero/ o sea eso de que: con buena picha bien se jode eso es/ o sea tu coges un solomillo y echas tal y no sé qué y echas un buen chorizo en unas lentejas y tal y tal y por mal que quieran salir salen buenas// ahora coger un trozo de pan y un poquito de pimentón y hacer tal y hacer primero un sofrito y hacer una sopa de:-/ de ajo de pan y tal y que estén buenas/ hay que saber hacerlas/ con todo lo sencillo que parezca
2. hay que darle el punto ¿no? de:-
1. la madre de Chelo cocina también muy bien/ y Chelo si Chelo cocina:-// cocina de maravilla
2. muy bien ¿a la- a la lotería y eso juegas?
1. juego algunas veces/ antes no jugaba casi nunca/ y desde que empecé en el bar ahora he dejado otra vez de jugar/ pero tuve una racha que pue:s te envuelves en el sistema en el bar pues siempre hay u:n lotero que pasa por allí: y el otro que tal el de los ciegos que pasa todos los días/ entonces/ entras en una dinámica y hubo un tiempo que sí que cogía:/ vamos no exagerado pero sí cogía sí me jugaba: pues todas las semanas cogía un décimo de lotería o dos y: casi todos los días ciego:s/ aunque sean- eran veinte duros o doscientas pero eran todos los día o sea/ ahora ya no ya:/ el día que me da que me va a tocar tampoco me toca como antes que jugaba todos los días y tampoco me tocaba bueno pues entonces/ (risa = 1) por lo mismo no llevo
2. ¿qué harías- pero qué harías si te tocara eso?
1. dejar de trabajar/ (risa = 1) de trabajar como es el trabajo o sea que algún día quieres que: dé unas copas y eso/ yo te las doy donde haga

falta pero un día/ horario intercambio de: dinero por trabajo// el trabajo para mí es eso// hasta el trabajo que más te guste cuando: requiere un horario: y tienes que fichar y todos los días y depende/ y aunque te apetezca o no te apetezca o aunque te surja algo tienes que solucionarlo y tal/ es u:n ese es el trabajo

2. (?)

1. tu me llamas a tu finca y yo: hay que picar y se pica y yo no me:/ ahora ya picar por trabajo eso/ luego hay trabajos y trabajos también encima/ (risa = 2) pero vamos yo creo que el dinero principalmente lo co:- trataría para: tener más tiempo para mí y mi familia y: la gente que conozco y://

2. ¿y ahora cuando termine esto qué vas a hacer?/ cuando termine esta entrevista

1. ahora mismo pues irme corriendo a: abrir el bar/ tengo que pasar a ver al frutero/ le dejo una nota/ para que me lleve las patatas y tal allí a los Arias/// y: ya ponerme ya me lío con la materia empiezo a enchufar máquina:s a prepararlo: poner el aire:/ hay: preparando los pinchos algunas cosillas/ viendo lo que me falta llamar a los proveedores alguno que me falte

2. ¿Chelo qué- qué está haciendo ahora?

1. Chelo ahora estará en casa con los chicos/ y: pero estará preparando también ya ahora una:s tortillas/ ahora preparando unas tortillas que me prepara para abajo/

2. (hm) (hm)

1. que hace unas tortilla:s/ yo digo en Alcalá que soy el que las hago digo la mejor tortilla digo soy el mejor tortillero de Alcalá (risa = 1)

2. muy bien A pues muchas gracias po:r

1. pues nada

2. por esta hora/ de charla y:

1. ya sabes si se acaban las pilas me llamas otra vez (risa = todos) ((fin de trascripción))

Entrevista nº 27

Hombre de 49 años, Grado Medio (2H2), informante nº 27
Fecha de la grabación: 16-06-98
Observaciones lingüísticas: pérdida de -/d/- en *-ado*; yeísmo; conservación de -/s/ implosiva, al final de la grabación más debilitada que al principio.

---

2. bueno estamos con F E M// (e:)// de Alcalá de Henares el diecisé:is de junio de:l noventa y ocho ¿qué tal F?
1. ((tos)) bien
2. bueno (e:) habitualmente estas entrevistas las empezamos/ (e:) preguntando al:- al entrevistado/ (e:) cómo quiere que se le trate si de tú o de usted bueno en este caso/ como nos conocemos
1. es obvio de tú
2. de tú// pero sí quiero preguntarte/ e/ ¿tú cómo sueles tratar a la gente/// de tú o de usted?
1. suelo tratarla más de tú que de usted/ depende también cómo sea la persona:/ cómo me entre/
2. (hm) (hm)
1. si- si- si veo que em- entra:/ en plan un poco coloquial pues entonces de tú todas formas/ si es mal- mayor que yo (e:) le trato de usted/ luego:/ a lo mejor me dice «no mira// llámame de tú» bueno
2. y ¿si alguien te empieza tratando de tú:?
1. no: no me pasa nada
2. y si te trata de usted/ tú/ prefieres
1. prefiero/ no no/ prefiero que me llamen de tú/ se lo digo
2. se lo dices

1. sí sí/ prefiero que me llamen de tú
2. (hm) (hm)/// (e:)/ por ejemplo al:-/ cuando vas al médico: si no tienes confianza con é:l/ o:/ ¿qué cómo lo tratas?
1. no no de usted
2. ¿de usted?
1. (hm) (hm)/ por deferencia// por educación/
2. (hm) (hm) entonces ¿qué es lo que:// (?)/ qué es lo que: influye en que tú trates de- de tú o de usted?// ¿qué-/ qué: (?)
1. quizá sea la primera impresión que me da la persona/ el primer pronto que es el que:/ normalmente se queda ¿no?//
2. (hm) (hm)
1. a las personas mayores (lapso = 3) las trato//
2. la edad
1. de usted// sí// sí sí sí
2. la edad siempre:
1. sí influye
2. y si tú le has dicho a alguien que te trate de:- de- de tú o de usted y- y cambia:// (e:) ¿te- te resulta incómodo: te resulta: ...?
1. ¿llamándome de tú:?
2. sí/ por ejemplo (?)
1. sí// no: (hm:)/ como:
2. no hay:
1. nada nada/ no hay:/ no hay problemas// me suelo adaptar
2. bueno (e:)// de salud ¿qué tal andas?
1. bien/ menos las cervicale:s
2. bueno bien bien por decir algo/ yo sé:- yo sé que hay: ((ruido)) (e:) ¿te influye mucho el tiempo//
1. sí
2. el tiempo este que:?
1. sí sí el tiempo húmedo sí/// la humedad sí/ mucho (lapso = 3) y el clima de Alcalá más todavía porque es muy húmedo/ al estar metido dentro de un valle/ tener el río: dentro de la ciudad/ la prueba de que hay mucha gente de Alcalá que padece de artrosi:s reúma://
2. (hm) (hm)// y ése es el: ...
1. y además se hereda
2. y esto- este:// (e:) este tiempo tan inestable así que tenemos ahora:

1. ¡o:h!/ fatal fatal fatal porque ya te digo pasas días que bien: y días que .../
2. ¿cómo lo notas tú// cómo: (lapso = 3) en- en qué lo: ...?
1. no no yo lo noto en dolores/ dolores musculares dolores en las cervicales dolor en la espalda se fija el dolor en una rodilla en una mano
2. ¿ha cambiado mucho el tiempo/ desde que tú:/ recuerdas bueno cuando eras niño:?
1. ha cambiado/ (hm:) mucho no bueno pues no sé: antes llovía ahora llueve/ (m:)/ ahora nieva menos que antes/ ahora hace menos frío que antes quizá a lo mejo:r creemos que hace menos frío porque tenemos más condiciones para combatir ese frío/ puede ser/ lógicamente la temperatura ha tenido que cambiar antes no había coches/ quieras que no:/ la atmósfera se calienta con tanto coche que hay:/ es lógico pienso
2. (hm) (hm)// ¿tú recuerdas// de pequeño/ si es que/ de alguna/ nevada:?
1. sí sí sí/ nevadas n:evadas grandísimas/
2. (hm) (hm)
1. grandes
2. cuéntame alguna:/ bueno qué era lo que hacíais/ qué: ...
1. alguna// bueno pero// pues eso// ¿qué hacíamos?/ allí en el patio del colegio bueno en la plaza/ que teníamos el colegio en: palacio de:/ en la plaza de Palacio// el colegio de los Jesuitas/ ¿que qué hacíamos?/ pues lo clásico/ muñecos/ tirarnos pelota:s/ nieve/ entre las bolas de la nieve iba alguna vez alguna piedra/ me rompieron dos veces las gafas/ normal/ lo que hacen todos los críos/ patinar no sé: ir por la nieve: jugar vamos
2. o sea que:- que era: ¿tú lo recuerdas como si hubiese- como si fuese: frecuente eso:?
1. sí por lo menos los inviernos seguro que un par de nevadas caía o tres sí sí
2. y ahora: bueno
1. ahora no/ ahora:/
2. (a:)/// tormentas y eso ¿recuerdas?
1. sí tormentas sí/ tormentas en Alcalá sí/ tormentas en Alcalá sí precisamente por eso/ porque como está metido en un valle:// atrae toda la:/ las nubes y en verano (e:) casi toda:s las tormentas eso sí

2. y ¿hay:- hay diferencias entre: antes y ahora?
1. no: no me recuerdo/ yo lo único que me recuerdo es que las tormentas me acuerdo de que siempre ha habido porque me dan mucho miedo
2. ¿sí:?
1. sí sí me dan mucho miedo/ el:- el ruido el aparato eléctrico me da mucho miedo
2. (hm) (hm)/ el trueno y:
1. sí sí sí me da mucho miedo/ no puedo: estar en casa solo y: haber una tormenta y bajarme de casa/ me impresiona
2. sí sí/ ¿sa:- sabes a quién le pasa también mucho? / a Miriam/ (?)
1. sí// ya lo hemos comentado
2. ésta: tiene un miedo atroz a:- a las tormentas (hm)/ y: ¿tú achacas eso a:/ algún: facto:r es decir el- el:- el: cambio bueno esto:s estos cambios que parece que hay en el tiempo:?///
1. no
2. antes que ahora:/// ¿qué crees qué:/ qué crees tú que es por qué?
1. no/ no no// ¿por qué me da miedo?
2. no no no:// no por qué te da miedo sino el que hubiese antes tanta: nieve y ahora tan poco:
1. ya te digo no sé lo que he comentado antes yo pienso que puede ser no sé por eso por un calentamiento de la atmósfera: pues a través de// de los:-/ de los coches/ de las fábrica:s/ de todo lo que se está echando al aire/
2. sí:
1. tanto ce o dos y tanta: historia://
2. y qué l: ¿cómo le llaman a eso?
1. la:- el efecto invernadero
2. invernadero (hm:)/// y: ¿qué crees que pasará// con el efecto invernadero?
1. yo pienso que nos vamos a cargar la tierra/ nos estamos matando a nosotros solitos/ si nos cargamos la atmósfera (lapso = 3)
2. (hm) (hm)
1. a ver ¿cómo vamos a respirar? ¿qué vamos a respirar?
2. con el:
1. tendremos que cambiarnos los pulmones como los peces/ y tener branquias/ no sé (risa = todos)

2. lo veo difícil ¿no?/// y el- y el niño y eso ¿has oído hablar?/ e:l/ // el niño y la niña/ esos cambios que:- que/ comentan:
1. ¿esos tifones enormes? no/ que hay por- por: (lapso = 3)
2. sí
1. por Estados Unidos// sí (lapso = 3) curioso de los tifones que siempre les ponen nombres de mujer no sé por qué (risa = 2)
2. ya sabes// (risa = 2) muy bien (e:)/ cuéntame/ (e:) ¿dónde vives/ cómo es tu casa? que no la conozco/// descríbeme tu casa
1. una casa digamos que es un poco:/ bueno normal/ normal/ con cuatro dormitorios/
2. (hm) (hm)
1. una cocina un: salón/ y dos cuartos de baño/ un recibidor
2. ¿cómo está- cómo está distribuido?// entras y:
1. entras y/ bueno/ es que tiene dos puertas de entrada/
2. (hm) (hm)
1. y entonces una puerta de entrada digamos que era la que: hicieron para el servicio// n:osotros ésa no la utilizamos/ tengo puesto ahí el frigorífico que dice un refrán que:/ casa de dos puertas/ es difícil de guardar/ (risa = 2)/ y entonces bueno si entras por esa puerta lo primero que te encuentras es el servicio pequeño/ entras directamente a la cocina/ y la cocina tenía: en principio una puerta que comunicaba con un dormitorio/ que se supone/ que era el: dormitorio del servicio doméstico/
2. (hm) (hm)
1. esa puerta ya:/ está tapada/ entonces claro entramos por la puerta principal/ entras al recibidor/ a la izquierda tienes la cocina de frente tienes el:- el salón/ y luego ya a la izquierda hay un pasillo/ en el cual hay/ las cuatro habitaciones// y al fondo está el: cuarto de baño: grande digamos
2. hay para:// pasas al
1. tiene- tiene una doble- tiene una doble comunicación///
2. (ahá)
1. desde la cocina// puedes acceder a ese pasillo:
2. o o desde el comedor
1. sí o sea/ la cocina tiene dos puertas
2. el comedor ¿cómo es? (lapso = 3)
1. tiene forma rectangular/ normal no es muy grande

2. ¿es amplio:?
1. sí es amplio pero: normal no:/ puede que tenga:// unos doce metros cuadrados más o menos
2. (hm) (hm)/ ¿está muy soleado- es muy soleado el piso o:?
1. sí sí sí sí porque está orientado al:-/ al sur a mediodía
2. se notará el calor en: verano ¿no?
1. sí sí/// aparte de que: la terraza es larga/ tiene una terraza que tiene seis metros de larga/ no es muy ancha tiene un metro/ encima está acristalada// con lo cual en el invierno:/ recibe todo el so:l///
2. se estará a gustito ¿no?
1. sí:/ mucho calor
2. (hm:)/ en el invierno
1. mucho calor/ sobre todo en el invierno porque: y luego encima está la calefacción
2. ¿lo disfrutáis mucho esa: la terraza esa?
1. sí:// sí/ sobre todo los críos/ (hm:)
2. y: ¿habéis hecho reformas en la casa?
1. no lo único que hemos- bueno no lo único que hemos hecho: ha sido:/// unir el:- el salón con un: cuartito de estar para no esta:r/// independientes por si los críos se querían ir al:- al saló:n si nosotros nos quedabam- no:s- los veíamos/ tiramos el muro/ y entonces se ha hecho un salón en forma de ele
2. (ahá)
1. y entonces estamos todos controlados
2. muy bien// sí sí
1. y reforma pues: no/ el cuarto de baño que: lo tiramos y:/ lo pusimos nuevo//
2. (hm) (hm)
1. que lo hice yo
2. (?)
1. (hm) (hm)// (hm) tengo facilidad de sacarme la:s-/ las piezas de la fábrica/ a un: coste muy barato claro por estar trabajando allí// y luego aparte como:/ diez años he estado trabajando de fontanero entonces la fontanería también me la hice yo/ la albañilería no la albañería me la tuvieron que hacer
2. ¿no ere:s
1. no no no

2. no eres buen albañil?
1. no/ no puede que a lo mejor me quedaran los ladrillos pues como una cuerda en el bolsillo (risa = 2)
2. ¿cómo recuerdas ese:- ese período de obras?
1. no bien cómodo
2. ¿fue muy: ...?
1. no no no no no no sin traumas no cómodo porque además no teníamos críos y como teníamos otro cuarto de baño:
2. (?)
1. solamente la mujer y yo// cómodo/ sin prisas
2. una casa: grande para los dos
1. (hm) (hm)
2. y: ¿llevas mucho tiempo viviendo en el barrio?
1. (hm) sí/ claro
2. (hm) (hm)
1. y en esa casa llevamos viviendo ocho años// y luego en otra que era:- que había- que era era de E de la mujer de mi mujer/ como unos diez años
2. pero vamos siempre por aquí en-
1. sí sí sí siempre en la zona centro
2. ¿ha cambiado mucho ese barrio desde:?
1. sí/// sí sí sí
2. cuéntame cómo: ...
1. ese barrio ha cambiado pues mira todo eso antiguamente era una huerta: (lapso = 3) una huerta la huerta de los Chicharros// entonces que yo me recuerde ahí/ había en la calle Diego de Torres// un cine/ de verano/// famoso po:r:que le llamaban el cine de las pulmonías/ hacía mucho frío
2. sí:
1. y al lado del cine/ había una fábrica de tomate envasado//
2. (hm) (hm)
1. y luego ya todo lo demás huerta/ y allí tenían también los Chicharros tenían una carpintería se dedicaban a hacer muebles/ hasta que ya empezaron a ede- a edificar todo aquello ¿no?/ empezaron a edificar todo aquello y: la prueba está de que todo eso era de los Chicharros y: to:dos los locales comerciale:s/ que hay en la zona de:/ de la calle Cid Campeado:r Madre de Dio:s Diego de Torres calle Dominicos todos

los locales son de los Chicharros/ y no tienen vendido ninguno todos están alquilados
2. ¿siguen siendo de él?
1. sí
2. no sabía yo eso
1. (hm) (hm)
2. (hm) (hm)/// (e:)/ prácticamente desde la Paloma: desde el bar de la Paloma: todo eso
1. sí sí sí sí sí sí todo eso/// lo único que se conserva allí así es el: sí los juzgados porque todo lo demás era huerta//
2. sí sí (lapso = 3) y:// ¿cómo ves tú esos cambios qué te parecen qué opinión tienes/// (e:)/// de los cambios que ha habido en el: barrio?
1. no sé (e:)/ ¿que qué me parece? es lógico hay que cambiar/// hubo un bum en Alcalá/ hace treinta y cinco años empezaron a:-/ a subir empresas/ y había que construir pisos (lapso = 3) y entonces bueno///
2. inevitable ¿no?
1. y es- es inevitable
2. y Alcalá/ en general ¿ha cambiado mucho?
1. sí:/// sí sí sí sí/ ha cambiado pues ya te digo: (e:) de ser aquí siete ocho diez mil habitantes/ a tener ahora una población de unos ciento sesenta y siete: ciento setenta mil habitantes censados/ y hay más/
2. (hm) (hm)
1. ha pegado un cambio terrible/ yo creo que ha pegado un cambio para bien// porque ha dejado de ser así un pueblecito/ no ha dejado de ser un pueblo/// oye/ vino gente/ de todos los sitios/// fueron bien acogidos/ ¿por qué no?
2. (hm) (hm)///
1. lleva un auge la ciuda:d/ al traer industria:s al traer fá:bricas generó puestos de trabajo se vino mucha gente de los pueblos de alrededor/ que estaban trabajando no sé: en el campo o en la tierra (lapso = 3)
2. y ¿el:- alguna:- al- algún problema: ha traído ese- ese crecimiento tan: ...? (lapso = 3)
1. ¿problema:s?/ pues sí habrá traído pero también ha traído: cosas buenas///
2. (hm) (hm)
1. cuando se hace una cosa: nunca lluvia:- llueve a gusto de:- de todos ¿no?/// sí:

2. para ti es preferible lo que ha ganado la ciudad ¿no?/ (?) es mucho más
1. sí// sí sí// sí sí
2. y:/ bueno sabes que ahora lo van a:- quieren declararlo:/
1. sí
2. declarar la ciudad ...
1. todo artístico sí de la UNESCO:/ y bueno
2. patrimonio de la humanidad
1. sí patrimonio de la humanidad
2. ¿qué te parece a ti eso?
1. no a mí me parece bien// pero a ver si lo arreglan primero porque da pena// me da pena el centro de Alcalá//
2. ¿sí?
1. me da pena el centro de Alcalá/ está muy mal conservado//
2. pero si se está haciendo una labor ahora ¿no? de: ...
1. sí// a ver si es verdad/// a ver si es verdad que lo: ...///
2. (hm) (hm)
1. porque ya llevan hacien- haciendo esta- esta labor desde:// del segundo alcalde democrático que fue este:/ Curro/ que fue el que empezó//
2. (hm) (hm)
1. se podía haber arreglado ya/// tiempo ha habido//
2. a veces es problema de dinero ¿no?
1. también (lapso = 2) pero bueno no: sí: bien ojalá se haga patrimonio de la humanidad/ realmente el casco histórico es muy bonito// y tiene
2. ¿qué crees que: ...?
1. muchas cosas que ver y hay muchas cosas cerradas muchos conventos/ que tienen dentro muchas obras de arte que que que:// que estan ahí guardadas y eso hay que exponerlo al público hay que darle un auge: no sé a la ciudad al turismo/ pues tienes ciudades aquí en el:- en Madrid mismamente: no sé Aranjue:z/ (e:) pueblos así que:- que lo explotan bien el turismo/ aquí se podía explotar también
2. ¿qué- qué crees que va a cambiar/ si tiene el título de:-/ de: patrimonio de la humanidad?
1. sí pues que Alcalá se va a conocer de entrada mundialmente// ni qué decir tiene/ van a acudir muchos más visitantes// nacionales si extranjeros// va a hacer un bie:n pues para la hostelería: para el comercio/ va a ser un bien para todos// todo lo que sea enriquecer un:-/ un pueblo: pienso que: si no directa indirectamente algo se gana

2. sí
1. creo
2. y el: a ti te gusta claro vivir en Alcalá
1. sí (risa = 1) somos siete u ocho generaciones aquí en Alcalá
2. sí/ ahora: a lo mejor te voy a preguntar por:- por tu: familia y tus .../ pero ahora quiero/ (e:)// ¿te irías a vivir a Madrid/ por ejemplo?
1. no/// no
2. ¿por qué?
1. (pf:)// Madrid me mata/ muy grande/ no me gustan las aglomeraciones (lapso = 3) n:o me gusta
2. ¿no has estado nunca viviendo en Madrid?
1. no no siempre he vivido en Alcalá siempre siempre siempre//
2. ya/// y ¿qué es lo que ves:/ y qué: comparando: Madrid/ una ciudad grande con una ciudad pequeña/// qué es lo que:// ves de ventajoso:?
1. yo veo cómodo Alcalá/ primero porque es pequeño/ relativamente (lapso = 3) tiene de todo y si en un momento determinado necesitas algo que aquí no lo encuentras tienes la capital a treinta:- a treinta kilómetros/
2. (hm) (hm)
1. entonces es preferible vivir en un plueblecito/ cerca de que no dentro de:/ en esas urbes tan:- tan enormes
2. (e:)/// en el plano:// (e:)/// en el plano puramente:/ de relaciones humanas/// (e:) ese crecimiento que ha tenido Alcalá ¿cómo lo:- cómo lo ves tú?
1. no en cuestión de esa:s relaciones humanas/ se ha perdido bastante// no es lo mismo un pueblo de siete ocho mil habitantes que prácticamente se conocen todos/ que// bueno sí:/ los que hemos nacido en el centro:/ gente que sigue viviendo en el centro pues sales (?) a pasear/ los conoces les saludas hablas con ellos preguntas por la familia «¿qué tal?» y tal ¿no?// pero en cuanto te sales de un barrio periférico: ni conoces ni te conocen
2. (ahá)
1. esa relació:n/ se ha perdido
2. se ha perdido
1. sí sí
2. y ¿tienes:-// tienes mucha relación con los: con los vecinos tuyos?
1. sí: sí sí

2. hay:-// que:-// ¿cómo os conocéis o cómo qué quiero decir qué tipo de:-/ de relación entre:// tenéis entabláis/ cómo ...?
1. no sé/ pues conocernos desde los vecinos que tenemos al lado que son los padrinos de mi chico pequeño que:- que somos amigo:s/ no sé vecinos de enfren- de enfrente que- que también es de Alcalá: que hay gente de Alcalá: y: como hemos estado viviendo en el barrio pues nos conocemos y entonces no sé: en un momento: dado pues necesitas alguien de alguno o: si alguno necesita de ti:/ (e:) no tienes problemas ninguno vamos
2. y el/ (e:)-// ¿se generan problemas// por ejemplo por el: hecho de vivir en: ...?// tú vives en bloque ¿verdad?
1. sí
2. tu piso es un
1. un bloque grande con cuarenta vecinos
2. eso/ ¿genera: tensiones genera: problemas?
1. no/ afortunadamente no provoca no
2. es buen:-/ es buen:// (?)
1. sí// no: hay buena armonía hay reuniones de vecinos/ paga todo el mundo: religiosamente/ no tenemos ningún problema en ese aspecto va:- va fenomenal//
2. (e:) ahí (e:) además viven amigos vuestros ¿no?
1. sí:/ sí sí
2. ¿cómo (e:)-/ son amigos ...
1. de antes
2. de antes?
1. sí sí sí amigos de antes// amigos de antes pues ya te digo no sé: estos mismos que son padrinos de mi chico pequeño// éramos amigos de antes cuando se jugaba al tenis// de: jugar al tenis de: de irnos a jugar juntos al tenis/// era una amistad que viene ya: de tiempo
2. ¿a qué edad se echan los amigos// (o:) tú/ a qué edad te: ...?
1. yo no sé mis amigo:s (e:) amigos amigos a: los catorce: año:s///
2. (hm) (hm)
1. yo los sigo conservando todavía
2. sí/ y luego/// ¿has incrementado/ (e:)/ has/ dejado/ de tene:r ...?
1. no no he dejado de tener relación// he incrementado// y seguimos teniendo relación
2. pero ¿con otros con más amigos?

1. con más amigos que se han ido juntando a la:- a la pandilla nuestra digamos///
2. y ¿qué es lo que: (e:)-// qué es para ti un amigo qué: es?
1. para mí la palabra amistad es lo primero// después pon lo que quieras/// la amistad ...
2. ¿qué es (hm:)
1. (hm:)
2. qué- qué pides/ o qué: (?)
1. no no a un amigo yo no le ...
2. cómo concibes tú:?
1. no yo a un amigo no le pido nunca nada (lapso = 3) no le pido nunca nada/ si él es amigo mío si yo soy amigo suyo si veo que está necesitado voy a decírselo/ no espero a que me lo digan
2. (hm) (hm)// es- entonces/ (e:) amigo es el que:- el que está: siempre dispuesto siempre: ...
1. sí sí sí///
2. muy bien
1. ésa es la palabra el concepto que tengo yo de amistad
2. y eso/ (e:)/ ¿tú crees que eso ha:- ha cambiado- ha evolucionado mucho aquí en Alcalá y:// ese/ digamos ese grado de- de amistad o:- o se ha modificado? ¿cómo lo: ...?
1. puede que se haya a lo mejor modificado con los tiempos ahora la juventud tiene otro: no sé otro concepto de amistad (lapso = 3) ahora la:- la juventu:d no todos claro// pero pienso que-/ que se ha desvirtuado bastante/ creo
2. (hm) (hm) (lapso = 3) (?) también
1. pienso no sé/ (e:)// tengo amigos de:- de fin de semana:// de irse a beber cerveza/ durante el fin de semana no verse/ de verse el otro fin de semana a seguir bebiendo cerveza/// los amigos de antes sí: nos íbamos a beber cerveza pero nos veíamos todos los días estábamos en el colegio juntos/ salíamos a pasea:r a pesca:r//
2. era otra:- una relación
1. sí:
2. má:s ...
1. hacíamos algún viaje inclusive junto:s no sé a ver al Alcalá por ejemplo cuando jugaba: e:n Aranjue:z o se iba a algún pueblecito

de aquí// ponían el autobús y:/ te ibas al río a bañarte/ cuando se podía bañar en el río (risa = 2)
2. cuando no te quedaba:s ...
1. sí cuando no se quedaban los pies pegados abajo en el cieno//
2. y: a propósito de eso (e:) de- de lo- de los: chavales/ jóvenes/ (e:)// ¿tiene muchos Alcalá para:- para que se diviertan los jóvenes? (lapso = 3)
1. si llamamos lugares de diversión a bares sí
2. (hm)// y de otro
1. y de otro índole pues también hay lo que pasa que no es van/ tienen mismamente cerca de aquí el polideportivo (lapso = 3) ¿quién sigue jugando en el polideportivo desde que lo abrieron?/ nosotros que empezamos de jóvenes y los que ya somos mayores/ poca gente joven ves
2. ¿no se ha:- se ha renovado y eso?
1. no no no no/// alguno/ pero// tenías que ir ahora a las pistas y no haber ninguna y ver ahí a todos los chavales jugando//
2. ¿por qué- por qué crees tú que es eso?
1. porque tienen una vida muy cómoda quizá (lapso = 2) que claro tienen un duro en el bolsillo/ que normalmente// bueno a lo mejor les es fácil conseguirlo// tener a papá: o a la mamá: que trabajan/ «toma hijo»/// «¡coño! ¿y qué hago yo con mil pesetas en el bolsillo?»/ a: por cerveza/ antes no antes tenías que buscar de otra forma/ vamos// había menos bares decías bueno pues oye pues vamos a jugar al fútbol a dar patadas a una pelota/ a la era o: vámonos a pesca:r vámonos a jugar al teni:s///
2. ya:// y:/// si en- si en tu mano estuviese// el poder modificar eso/// ¿tú qué harías para que:/ los jóvenes ...?/// vaya preguntita ¡e:h!
1. difícil me lo ponéis amigo Sancho//
2. imagínate ¿no? que tú tienes ... o ¿qué es lo que tú cambiarías?/ ¿qué harías?
1. haría más (?) en el colegio (?) daría más información// y eso que no es mala la información que hay pero creo que es poca//
2. (hm) (hm)
1. sobre todo a nivel colegios/// por supuesto/ los educadores/ incitándoles a:/ que hagan otro tipo de actividad/
2. (hm)

1. y con un acuerdo con los padres claro// que te viene un listo y dice «el maestro/ que le enseñe el maestro»// y tú/ en casita/ no no no no (lapso = 3) dándoles mucha:s campañas de información/ de que hay cosas que no son beneficiosas/ empezando por el alcoho:l tabaco las drogas/ enseñarles a viaja:r/ a conocer pueblos/ / a facilitarles no sé: autobuses para decir vámonos a este sitio vamos a hacer hoy no sé senderismo por ejemplo o vámonos aquí a este sitio que vamos a ver no sé// animales en liberta:d//

2. (hm) (hm)/ ya:// para la gente mayor ¿tú crees que está cubierto o cómo lo ves// (e:)// este: ...?

1. a la gente mayor la cuidan// a la gente mayor la cuidan les interesan// son muchos votos

2. crees que: ...

1. son muchos votos/// les interesan por los votos// da igual el que mande no:

2. hay:

1. da igual el que mande

2. (hm) (hm)// hay suficiente oferta para:- para ellos y para: ...

1. sí: sí sí sí

2. (hm) (hm)

1. podría haber más pero: está bien/ les hacen excursiones le:s- a precio muy módico:s muy asequible:s tienen sus hogares de día: tienen sus clube:s//

2. (hm) (hm)/ y para la gente: que vive: de nuestra eda:d/ de esta:

1. ahí lo tenemos fastidiad-/ somos la pe- somos la peor generación/ vamos la peor generación no somos los que (hm:) nos ha tocado pe- vivir el peor momento// porque ni estamos con los mayores porque no lo somo:s/ ni somos críos porque tampoco lo somos// somos en este momento los que tenemos/ en su mayoría trabajo:// tenemos que pagar el sueldo a los mayores muy dignamente pobre gente que se lo ha trabajado ante:s/ y tenemos que pagar a los críos/ que no les dan trabajo

2. (hm) (hm)

1. somos los paganos

2. y tú cuando (e:)/ sales/ de vez en cuando a divertirte a:// bueno (lapso = 3) aquí por Alcalá sales// cuando sales ¿a dónde vas?// cuando tienes tus ratos de ocio

1. no: yo en mis ratos de ocio:/ a la piscina al polideportivo de Cointra (?)/// y ¡ah! eso sí luego un día a la semana/ que son los jueves por la tarde/ con mi amigo// a la razón/ el hermano de:- de mi mujer/ mi cuñado/ pero primero amigo luego cuñado/ lo de cuñado es una circunstancia/ así que: ...
2. (ahá)
1. (hm:) los jueves tenemos la costumbre de que todas las tardes a las nueve cuando él cierra la tienda// hay un bar debajo de casa/ y estamos así un ratillo nos tomamos tres o cuatro cervezas nos sentamo:s charlamo:s hablamo:s/
2. (hm)
1. digamos que es el jueves sabático (risa = todos)
2. el día de la semana
1. sí// un día eso hay que:-// hay que juntarse no: hay que: no hay que perde:r ...
2. (e:) y luego// a cines/ a teatros esto (?)
1. no/ cine o teatros no podemos// no podemos con los críos uno con cuatro otro con tres años//
2. (hm:)// es má:s// complicado
1. en fin no cuando éramos jóvenes/ vamos cuando éramos jóvenes perdón cuando no teníamos críos sí/ sí
2. eso (e:)/ esa precisión ha estado muy bien (risa = todos) (e:) ¿problema de:- de delincuencia: de:/ de ese tipo hay aquí en- tú detectas en la ciudad o: ...?
1. sí/ sí lo hay/ sí lo hay por eso/ precisamente por/// por las drogas
2. (hm) (hm)/// ha aumentado (?)
1. sí sí// sí sí sí sí// la gente que no:- que no trabaja que está todo el día ocioso/ empieza a lo mejor por un porro y dice «¡coño! de esto ya no me: da ninguna sensación voy a probar un pico voy a probar una raya no tengo trabajo:/ tengo que buscar dinero tengo que delinquir»
2. (hm) (hm) (lapso = 3) ¿cómo se corta///
1. a ver si la legalizan
2. cómo se corta eso?
1. legalizando las drogas/ legalizándolas con un control/ por supuesto//
2. (e:) y ¿tú has tenido algún problema de alguna vez con:- con: un tipo de:- con gente así?
1. no

2. ¿no?// ¿nunca te han: ...?
1. no no nunca hemos tenido hasta ahora he tenido suerte// ni me han atracado: ni me han asaltado: hasta ahora he tenido suerte//
2. y a gente que tú conozcas ¿le ha:/ sucedido eso:// le han atracado alguna ve:z?
1. no a mi madre un día: un chavalito (lapso = 3) la dijo iba mi madre a comprar y: iba con mi:- con mi sobrino mi sobrino tenía: cinco o seis años estaba lloviendo había parado de llover y mi madre llevaba un paraguas/ (e) un chaval a decirle «señora señora deme lo que tiene en el-// en el monedero»/ mi madre no se lo pensó dos veces/ «¿que me vas a quitar el monedero?»/ se lió a paraguazos con él// si tú le ves luego a mi sobrino contándolo en casa diciendo «tío yo no he visto un paraguas más roto y un chaval corriendo más que ése»/ que digo yo «¡mamá!»/ dice «no me lo pensé dos veces/ ¡joder! con el dinero que me cuesta trabajar/ el dinero va a venir un gilipollas de estos es que no me lo pensé»/ «ya pero es que te pega un empujón y te- te ...»/ dice «nada»// y a una tía de E sí a una tía de E también/ pobre mujer ya no vive// un par de veces también la:-/ la pegaron un-/ un tirón en el bolso// bueno luego: en la tienda de mi cuñado: robarle:/ romperles la luna quitarles pues yo que sé televisores lo que vende
2. y ¿a él le han:- le han: ...?
1. no
2. ¿no?/ ¿nunca:?
1. no que yo sepa no// no
2. y esto (e:) ¿notas que ha- ha sido:/ era antes o es ahora o: ...? (lapso = 3)
1. eso viene pues no sé// desde un ahora no reciente pero:- pero viene de ahora//
2. (hm) (hm)
1. creo: creo sí no el crecimiento no creo que/ (hm:) de no tener nada de libertad/ de haber pasado de una dictadura a una democracia// sin:/// sin estar preparados/// sin estar preparado relativamente// nos vimos sin nada y nos vimos con todo/// y creíamos que esto era el país de jauja// confundimos libertad con libertinaje// yo el primero
2. ¿sí? (lapso = 3) ¿cómo- cómo viviste tú aquella:- aquel momento de transición?
1. ¡bien:!

2. bien (risa = 2)
1. bien bien/ además estaba muy metido
2. (hm) (hm)// estabas muy metido en: ...
1. estaba muy metido en política// en el PSOE en el PC/ desde antes de que se muriera: el:-/ el anterior/ Franco// fue hace: tres años/ en el año setenta y dos empecé a militar en el PC/ estuvimos organizando aquí todo el sindicato/// para luego:/ cuando ya se murió: vino la democracia:// se legalizó/ participé en huelgas políticas también/ en el año setenta y seis/// el diecinueve de febrero de mil novecientos setenta y seis en Roca se formó una:- una tangana de cincuenta y dos días pero no solamente se lió en Roca se lió en:- en todas las factorías grandes/ entonces claro/ era un poco digamos también engañar a la gente/ porque a través de/ pedir/ mejoras sociales/ lo que se pedía era un cambio/ porque// el rey/ había confirmado/ en el puesto de presidente de gobierno/ desde que se murió Franco/ a Arias Navarro/ le dijeron que tenía que hacer y legalizar partidos políticos/ el hombre a lo más que llegó/ fue a legalizar asociaciones/ políticas
2. (hm) (hm)
1. entonces claro/ hubo que dar un cante// bajo: la capa: del sindicalismo de que queremos más dine:ro queremos más mejoras sociales/ había que decir «cuidado/ que las fábricas están en pie/ que las universidades están en pie/ hacer algo»/ claro ya de ahí a partir de eso le destituyeron: pusieron a: (lapso = 3)
2. a Suárez
1. a Adolfo Suáre:z/// y bueno//
2. y luego/ ¿tú no seguiste en política?
1. no ya no seguí/
2. ¿por?
1. no/ no porque había mucho trepa/// sinceramente cuando se trabajaba en la clandestinidad/ los pocos que se trabajaban- trabajaban: sabían lo que querían sabíamos lo que queríamos/ claro luego una vez que ya estaba legalizado ya está todo formado ¡coño! mucha gente que se apunta al carro///
2. sí sí/ y desplazan a los que ...
1. (hm) si no te dicen «vístete»/ te dicen «ahí tienes la ropa»/ claro y antes de que te lo digan pues es mejor recoger velas y decir «me voy»
2. (hm) (hm)// oye (e:) quieres hablar de- de qué pasó con: tu primo?

1. sí/// sí
2. ¿qué pasó?
1. para mí lo mataron (lapso = 3) dicen que pertenecía al Grapo (lapso = 3) no lo sé (lapso = 3) vinieron a por él/ a su casa// se lo llevaron la dirección general de policía:/ a la Puerta del Sol// entró bien// salió muerto al día siguiente:/ no le dejaron ver/ no nos le dejaron ver/ salió con ataúd precintado dijeron que había muerto de un quiste hidatídico
2. ¿de un quiste?
1. hidatídico (lapso = 3) que eso viene por contagio de perro:s de oveja:s (lapso = 3)
2. (hm) (hm)
1. (hm:) n:o se sacó nada en claro/ llevaba el caso:/ el: abogado/ J R J// padre e hijo// todo el gabinete de abogados (lapso = 3) estuve hablando con R J con: (lapso = 3) con R J padre/// y no:// no se había- no sé no no no hay nada está todavía pendiente de juicio no ha salido nada
2. o sea que todavía no se ha hecho el juicio de esa
1. nada// nada/// no//
2. y eso/ ¿cómo- cómo lo vivísteis la familia? supongo que:
1. yo: lo viví fatal/// yo:
2. ¿érais- teníais relación los primos?
1. sí sí sí sí/// lo viví fatal fatal amén de que estaba casado/ y la mujer de mi primo/ ha sido (e:)/ alumna de:- de mi mujer//
2. (hm) (hm)
1. o sea/ amistad/
2. sí sí sí
1. y a mis otros primos/ los sigo viendo en C que es donde en C o sea que seguimos teniendo amista:d y:/ y juntándonos y tomándonos pues alguna cerveza junto:s/ o sea bien// vamos yo lo viví fatal
2. claro
1. y el día del entierro fue la:/ no te quiero contar/// toda Alcalá tomada por la policía todo el cementerio/// se hizo una manifestación:/ el domingo siguiente de enterrarle (lapso = 3) mis amigos no me dejaban salir de casa/ por lo que me pudiera pasar/ me intervinieron el teléfono
2. ¿(hm:)?

1. sí (lapso = 3)
2. o sea que: bueno una de esa:s que ...
1. allí estaba: e:l señor J J R que era ministro del interior en aquel entonces// estaba el famoso inspector el le decían el C me parece// en la dirección general de:- de Madrid de policía no me acuerdo cada vez que lo recuerdo me/ pone una mala leche que: ...///
2. (e:)// de todos modos lo- lo que resulta sorprendente es eso que todavía no se haya he- no se haya clarificado
1. no no no no no no no no no/ nos dijeron que era del Grapo que era del Grapo que era del Grapo y que era del Grapo (lapso = 3)
2. y tampoco ha habido:/ (e:)// posibilidad de:- de:// una na:- reabrir el sumario: de: ...///
1. no lo sé (lapso = 3)
2. (hm:)// bueno/ cuéntame ahora: (e:) vamos a ga- a cambiar de:-/ de tema// cuéntame (e:)// algo de tu familia por ejemplo/ (e:) ¿cómo conociste a- a E?
1. (hm) (lapso = 3) ¿a E cómo la conocí? a E ya la conocía:/ pues no sé E tenía: trece años/ cuando empecé a salir con su hermano/ amigo de la panda// bueno pues muy bien/ pues la hermana de un amigo/ la hermana de un amigo claro/ yo la saco con cinco años y yo con:/ dieciocho años ella con:- con trece:/ (pf) una cría/ en aquel entonces una cría ¿no? (lapso = 3) yo por aquel entonces me dedicaba: en verano a recoger chavales/ y darles clases de inglé:s/ que dejaban el:- el idioma colgado/
2. (hm) (hm)
1. (e:) era lo que enseñaba para aprobar yo no les enseñaba inglés yo les decía «mira ¿qué os piden?» pues mira/ traducción dire:cta: verbo:s esto (hm:) me ajustaba a lo que ellos me decían que les pedía claro/ no sabían inglés pero por lo menos sabían aprobar que era lo que querían en aquel ento:nces/ (e:) cuando salí del servicio militar/// (e:) me dijo:- me dijo mi cuñado mi amigo/// que a E la habían suspendido: en farmacia estaba haciendo farmacia segundo de farmacia y la habían suspendido el idioma inglés/ y que si: le daba yo clases (uf)// «claro que le doy clases/ venga:»/ y así quedó/ aprobó inglés ¿e:h?/ (risa = 2) la aprobó/ lo aprobó (risa = 1)//
2. empezasteis
1. y así empezamos empezamos empezamos pues mira no sé:/ (hm:) llevamos veinti:- (pi pi pi pi) veinticinco veintiséis años juntos/

2. y ¿có- cómo describirías tú a tu mujer/ cómo la describirías a:// alguien/ qué dirías de ella? (lapso = 3)
1. no sé de entrada para mí es una buena persona/// ¿despistada?/ sí/ pero bueno// algún defectillo tenía que tener (risa = 1) buena persona: muy deportista: (m:) procura nunca me- no meterse nunca con nadie:/ no la gusta estudiar empollones/ es lista es inteligente (lapso = 3) (m:) quizá no aparenta/ lo que es///
2. ¿sí?
1. es buena madre/// le gustan mucho los críos/ jugar con ellos// le gusta la enseñanza/ que es su profesión (lapso = 3) buena administradora también (lapso = 3) bien/ muy bien muy bien
2. está bien/// (e:) tenéis dos:- dos hijos ¿no?
1. sí
2. P y:- y F// (e:)/ ¿os habéis planteado tener más?
1. no/ no no no no no no
2. habla de eso cuéntame un poco cómo llegaron estos ¿no? porque: ...
1. ¡huy! cómo llegaron ¡huy! cómo llegaron/ ya perdimos la ilusión de tener hijo:s/// habíamos estado: como veinte años// más o menos juntos sin haber puesto nunca ningún:-// ningún método anticonceptivo: no venían no venían no venían/ y: (am:)/ yo con cuarenta y cinco años y E con cuarenta:/ un día de golpe y porrazo pues la mujer que se siente ma:l (lapso = 3) que se siente ma:l (lapso = 3) le dice la madre dice «hazte la prueba del embarazo»/ dice «chica/ ¡cómo voy a estar embarazada:!»/ «que háztela» después se hizo un análisis/ embarazada/ ¡ah! pues bueno pues muy bien// ya habíamos- habíamos pensado: en:- en coger a un crío en adopción
2. (hm) (hm)
1. y en esas intermedias/ se queda embarazada
2. llegó:
1. llegó// llegó llegó bien todo fenomenal/ nos planteamos la idea de coger otr- de tener otro crío/ claro seguido según dijo la ginecólogo que:- que perdíamos el tren vamos// y a los quince meses pues nos nació el otro: y entonce:s dijimos que ya estaba bien y entonces yo me operé y me hice la vasectomía
2. (hm) (hm)/ ya (e:) o sea que ya// os- os decidísteis
1. no no tener ya más:-/
2. nada ¿no?

1. más críos más que nada por la edad/ si hubiéramos sido más jóvenes/ hubiéramos ido a lo mejor por el tercero/ por la cosa de decir a ver si viene una nena ¿no?/ pero
2. y la:s//
1. pero
2. y la:/ ¿el embarazo/ fue: todo: bien/ normal?
2. fue todo estupendo estupendo estupendo muy controlado muy controlado muy controlado claro porque era un embarazo de alto riesgo ya una mujer con cuarenta cuarenta y dos años/ el segundo:/ haciéndose la amniocentesi:s/ monitorizándola: a última hora del parto todos los día:s//
2. (hm) (hm)/// y/ en ningún momento: hubo ningún problema
1. hubo ningún problema/ nada nada nada es más (e:)/ F nació el diecinueve de agosto:/ (y:) E se estaba bañando el dieciocho de agosto por la tarde en la piscina/ y cuando nació el pequeño que nació el dieciocho de diciembre:/ E estaba en la piscina cubierta el día diecisiete (risa = 1)
2. (?)
1. bien/ todo estupendo
2. (?)/// (e) (e) llegasteis a plantear alguna vez/ qué pasaría: en caso de que hubiese habido algú:n problema:
1. no:/ no venían no venían y no venían// no
2. no// no no quiero decir durante el embarazo ¿no? e:se contro:l tan exhaustivo que teníais ¿no?
1. sí sí/ había que hacerlo porque:// porque lo queríamos// entonce:s ...
2. ¿os planteásteis alguna vez qué pasaría en caso de que viniese con problema:s con ...?
1. (hm:) bueno sí claro/ si: si hubiera problemas//
2. (?)
1. para eso le hicieron: la amnioce- amniocentesis y entonces ahí se detectan una serie de cosas// entre otras no sé: la espina bífida/ el mongolismo/ el síndrome de Down vamos// entonces claro nos planteamos que si venía: así con-/ con el defecto del síndrome de Down/ probablemente hubiera abortado
2. ya: (hm) (lapso = 3) eso es una decisión dura ¿verdad?
1. (hm) (hm)
2. y más:/ supongo que en vuestro caso/ con tanto tiempo:/ (m:)

1. sí sí
2. bueno// cuéntame/ cuéntame ahora cómo son/ cómo son: P y:/ que no se te caiga la baba
1. que cuente- que cuente el padre cómo son
2. que no se te caiga
1. que cuente el padre cómo son sus hijos
2. que no se te caiga la baba (risa = 1)
1. no el mayor es muy bueno/ el mayor es muy bueno el pequeño también es muy bueno el pequeño es mucho más revoltoso:/ más nervioso: más movido:/ es lógico/ se tiene que poner a la altura de su hermano/ entonces tiene que aprender muchas más picardías si quiere estar a la altura de su herma:no: de sus pri:mo:s de los amigo:s/// el mayor es muy tranquilo (lapso = 3) es muy bueno a él no le gustan follones/ no le gustan peleas/ le gusta estudia:r/ ha aprendido a leer y a escribir solo con tres años con cuatro años (lapso = 3) le gusta el inglés por ejemplo/// ha aprendido a nadar también a:- a los cuatro añito:s (lapso = 3) no sé listos/ vamos no sé si listos o inteligentes yo al pequeño le veo listo/ al mayor le veo inteligente
2. (ahá)
1. que son dos cosas diferentes prefiero que sean listos en los- en los tiempos que corren
2. ¿cuál es la diferencia esa que tú: a qué- a qué llamas listo y a qué llamas?
1. ¿a qué llamo inteligente? pues llamo inteligente pues una persona que tiene no sé: (e:) una buena capacida:d de: una buena memoria: visua:l una buena retentiva/ y que le dices las cosas y se quedan con ellas enseguida:/ pero a través de: leer y:- y un- un listo es/ es un vivo// de éstos que no se la da nadie/ que sabe estar aquí: sabe nadar y guardar la ropa vamos
2. ese e:s
1. ése es el pequeño
2. P ¿no?
1. P
2. (hm:)/ y físicamente ¿cómo son? descríbemelos/ imagínate que yo no los: conozco:/
1. sí
2. y: ...

1. físicamente son diferentes/ el mayor e:s/ anchote/ fuerte/ alto/ con los ojos muy azules muy azules muy azules/// gran comilón/ y el pequeño: es más delgatito:/// come bastante bien come de todo también/ los ojos los tiene: marrones/// y el pelo lo tiene:n más bien rubio
2. (hm) (hm) (lapso = 3)
1. y no son malos (risa = todos)
2. ¿qué va a decir el padre?
1. ¿qué va a decir el padre?
2. ¿qué te gustaría que fueran/ tus hijos?
1. ¡ah! no nada no sé/ no lo sé/ no lo sé
2. ¿no te gu- no no te gustaría: ...?
1. tú:/ no lo sé/ a mí me gustaría darles un abanico de oportunidades/ y que ellos eligieran/ que no hagan nunca una cosa por imposición//
2. pero bueno
1. que lo que ellos hagan/
2. en tu fuero
1. que en realidad// les guste
2. en tu fuero interno no tienes: pues por ejemplo que se dediquen a:
1. no//
2. que hagan ¿no?
1. no
2. no tienes ninguna:
1. no no
2. y:/ ¿que se dedicasen a lo que tú:-/ a lo que tú trabajas?
1. ¿si les gusta por qué no?
2. ¿qué- cuál es tu trabajo así: ...?
1. ¿ahora en estos momentos?// soy operador de sistemas
2. y eso ¿qué en qué consiste?
1. estoy operando con un ordenador central con: (lapso = 3) o sea lo que es operando haciendo la operativa de:l- del ordenador/ metiendo dato:s haciendo proceso:s recibiendo dato:s
2. (e:)/ ¿te gusta/el trabajo?
1. no
2. ¿no?
1. no me gusta la informática
2. y: ¿qué te gustaría hacer?

1. a mí me hubiera gustado haber sido relaciones públicas/
2. (hm) (hm)
1. o abogado/
2. sí/ ¿te hubiera gustado: ...?
1. sí/ lo que pasa que bueno///
2. claro// la- la vida es como: la vida llega como viene
1. es así y: bueno/ bien vale// fenomenal ¿no? el trabajo no e:s- no es incómodo/ el trabajo es cómodo:/ estás sentadito no pasas frío en:- en invierno no pasas calor en vera:no tienes aire acondicionado y: una buena oficina bien// pero que no disfruto con el trabajo vamos/// además
2. ¿te hubiera gustado?
1. ya se ha convertido en una rutina para mí: entonces/ cuando una cosa se convierte en rutina pues/ termina aburriendo
2. ¿te hubiera gustado: estudiar una carrera o:/ como dice:s?
1. era muy malo para estudiar bueno muy malo no perdón/ muy vago// pero sí: sí me hubiera gustado lo que pasa que tampoco había posibles en casa
2. y eso (e:)/ ¿en tus hijos no tienes// pensado pues eso/ pedirles proponerles/ que estudien que hagan ...?
1. sí bueno de momento que vayan estudiando cuando llegue el día que todavía queda: bastante para que llegue ese día entonces/ que sean ellos los que digan «bueno pues mira prefiero estudia:r quiero hacer esto quiero hacer esto otro»//
2. (hm) (hm)
1. que ellos digan de momento enseñarles// cosas y que: ellos vayan-/ que vayan eligiendo/// luego orientarles claro///
2. ¿qué:-/ qué estará haciendo ahora:/ E dónde está ahora?
1. E está en el colegio en el H
2. está en:// digo hoy ahora ahora en estos momentos
1. ¿ahora en este momento? (lapso = 3) debe de estar en casa o jugando al tenis en el polideportivo
2. ¿qué juega- juega todos los días?
1. prácticamente todos los días sí
2. (hm) (hm)// y:
1. juega un rato por las tardes/ de tres a: cuatro y media: una cosa así
2. (hm) (hm)// y: ¿P y: F?

1. (e:) P y F están ahora en mi casa: bueno perdón en casa de mis padres están comiendo allí/ ahora iré a recogerlos
2. (hm) (hm)/// y: ¿quién les prepara: la comida la preparas tú?
1. no no: mi madre
2. tu madre
1. mi madre
2. sí/// para la comida de:/ ¿tú también comes ahora en casa de tu madre?
1. sí/ sí sí// no en mi casa la comida también la preparo yo: o E/ o sea// algo entiendo// sí
2. sí sabes ¿no? (risa = 2)/// cuéntame algún plato que hagas
1. ¡huy! los huevos rellenos (risa = todos) nada:/ sí:// platos sencillitos y luego de repostería pues sí pues las almendras de Alcalá://
2. y ¿cómo las haces? eso eso eso/ cuéntame como las haces// (risa = 1) las almendra:s/ las almendras (?)
1. las almendras garrapiñadas de Alcalá
2. sí sí// me dijeron que las habías hecho muy bien en:
1. si:/ ¡ah! ¿que tú no las probaste:s?/ no no estabas
2. no estaba
1. ¡ah! tú te lo perdiste ¡eh! además las hice dos veces ¡eh!
2. y eso/ y cuéntame/ cuéntame como (?)
1. na:da es muy sencillo/ hacer las almendras de Alcalá no hay ningún tipo de misterio:// en principio tienes que coger una almanedra: buena/ si es posible una almendra marcona/ que es una almendra ancha://
2. (hm) (hm) (lapso = 3) hay:
1. no no alargada/ sino la:
2. la ancha ésta
1. la ancha
2. la redondita ¿no?
1. sí la almendra marcona pero vale también cualquier almendra ¿no? lo que pasa que oye/// hay clases y clases ¿no?/// (e:)/ coges una sartén negra// de éstas negras de éstas feas// y entonces/ cógete una medida de:-/ de almendra digamos un vaso de almendra cruda/ sin pelar ¡eh! o sea sin pela:r/ o sea sin pelar la:- la cáscara de fuera lo otro sí ¿no? pero que tenga la piel con- de- ésa
2. ¿con la- con la piel?

1. sí con esa pielecilla marrón que tiene:/ entones es/ un vaso de almendra/ y:- y medio vaso de:- de azúcar// para que no se quede la almendra tan aterronada ¿no? para que quede bien garrapiñado/ entonces con eso echas en la sarté:n/ eso déjalo aparte// echas en la sartén (hm:) un dedito de agua/ echas el azúcar/ vas removiendo/ con una cuchara de palo/ cuando ése: empiece a hervir// echas la almendra// o sea cuando ese agua ya se ((interrupción de la grabación)) no se pegue ¿no?/ entonces poco a poco ese agua/ se va evaporando entonces tú irás viendo que se va quedando la almendra aterronada/ un color blanco en ese momento cuando ya se ha evaporado el agua saca la sarté:n/ del fuego// pon la sarté:n// (e:) en un suelo/ o: en un sitio para que se enfríe un poco el:- el culo en un par de minutos// luego a continuación llegas/ vuélvela a poner otra vez/ al fuego/ sigue dando vueltas y entonces ya verás que se empieza a derretir el azúcar se empieza a quedar doradita doradita y cuando ya está doradita/ saca la almendra/ extiéndela en un:-/ en un mármol digamos o en una piedra para luego a la hora de despegarla que no se te quede pegada/ extiéndela bien/ espera que se enfríe// y ahí está//

2. y ahí está/// cuando echas el agua/ ¿hay que dejar/ el agua y el azúcar/ hay que dejar que se:- se pon- se- se empiece a dorar?

1. no no no no cuando empiece a hervir

2. a hervir solamente

1. a hervir solamente a hervir cuando empiece a hacer los primero:s/ las primeras pompitas/ empieza a salir así como una espumita (lapso = 3)

2. ¿te salieron buenas aquéllas?

1. ¡o:h! (risa = todos) ¡o:h! ¡oh!

2. muy bien/// (e:)// las vacaciones ya las sí las tienes

1. sí

2. programadas ¿no?

1. sí

2. (?) te vas a:

1. a Cullera

2. a Cullera

1. todo el mes de junio

2. cuéntame (e:)// alguna// historia así curiosa de tu familia de que:- tú vienes de:- de: ...

1. historias curiosas de mi familia por parte de mi padre// que somos de aquí de Alcalá/ varias generaciones// me parece que somos/ con mis chicos no sé si la séptima generación/ bueno cosas curiosas no sé que un:- un antepasado de mi padre me parece que fue mi bisabuelo// que a la sazón también se llama Pablo se llamaba/ cuando Alcalá se cerraba/ se cerraban las puertas// la puerta de Aguadores/ la puerta de:-/ de Santa Ana la Puerta del Vado// (e:) (hm:) el bisabuelo de mi padre estaba empleado y era portero de noche en el arco de San Bernardo/

2. (hm)

1. y otro antepasado mío que puede que a lo mejor fuera tatarabuelo de mi padre// sé/ según me han dicho/// no sé si será cierto// que estuvo con el Empecinado/ en la batalla del Zulema/ haciéndole las famosas guerras de guerrillas a:-/ a los franceses cuando la guerra de la Independencia

2. franchutes

1. (hm:)

2. y esa:// (e:) tenéis// (e:) copia conserváis/ en vuestra familia: historia: (e:)/// como la historia de la familia

1. n:o

2. no hay datos/ no no

1. no/ no/// no todo son: pues eso de:- de palabra

2. (hm) (lapso = 3) (e:)/// ¿has tenido alguna vez algún:/ problema así:/ algún acontecimiento especial en tu: familia algún premio:/ (?)/// en tu familia// algún premio que hayan dado: algún: otro episodio:?

1. no/// premio pues el clásico que te dan de pequeño premio de dibujo y otro premio que me dieron por:- por sacar: (hm:) del periódico:/ cuando empezaba el Puerta de Madrid// que se llamaba me parece que se llamaba el periódico Puerta de Alcalá/// hicieron un: concurso: de contestar unas preguntas sobre el Quijote y: bueno pues tuve la suerte de:

2. de ganar

1. de ganarlo// y me dieron un lote de libros

2. y problemas así: físicos serios ¿has estado alguna vez en peligro: de muerte o en peligro: ...?

1. sí un porrazo que nos pegamos con el coche

2. ¿(hm:)?

1. (hm)
2. y ¿cómo-/ cómo fue eso?
1. no: un porrazo nos pegamos con un coche íbamos para Madrid/ o sea: íbamos pues todos los amigos cuatro o cinco amigos íbamos/// se metió un camión nos dio enfrente de Ibelsa y:- y bueno/ pero:// no ocurrió nada más que eso el coche desguazado o sea se quedó para el desguace pero no:/ no hubo mayores problemas
2. el susto y:// ya está
1. el susto/ se quedó en el susto
2. (hm) (hm)
1. al día siguiente lo celebramos con pasteles y con champán y ya está// nos juntamos en mi casa todos los amigos/ a celebrar lo de que estábamos vivos
2. porque eso: de verdad cuando se empieza a dar vueltas ¿no? cuando:- cuando ha sucedido un:- una cosa de ésas// luego sí se empieza uno a:// lo que podría haber pasado
1. sí sí
2. ¿qué pen- qué pensábais?//
1. pues que nos podíamos haber quedado en el sitio todos// no sé/ también éramos muy jóvenes teníamos veintiuno veintidós años entonces piensas menos las cosas
2. la edad de la inconsciencia
1. sí
2. muy bien ¿juegas a la lotería y: cosas de ésas?
1. no// no lo único
2. juegos de aza:r
1. que juego es a la primitiva lo:s// bueno sí a la primitiva juego los jueves cuatrocientas pesetas los sábados otras cuatrocientas pesetas y: un cupón de ciegos de:- los viernes
2. y ¿qué harías si te tocara? (lapso = 3) (hm)/ si te tocara la primitiva: y uno de estos premios/ gordos
1. ¿gordos?/ ¿que qué haría?/ ¡ah! no sé/ no- no me he puesto nunca en trance no sé no no no sé///
2. ¿qué te imaginas/ (?)?
1. no:
2. algún sueño de ésos que tengas
1. no/ sueños no/ (?)

2. sin realizar
1. sueños sin realizar/ pues mira/ de momento si- si es mucho dinero pues/// dejas de trabaja:r/// imagino/// no sé de momento dedicarme a mis críos//
2. ¿no: ...?
1. para tener más tiempo dejar de trabajar para tener más tiempo para ellos
2. ¿irías: a algún viaje o:?
1. sí: por qué no sí:/// no sé dónde pero// me dedicaría a recorrer primero España que- que- que:-/ que hay muchos sitios y no los conozco
2. muy bien/// bueno pues estamos terminando// pero// antes de terminar me gustaría que me:- que me dijeses/ (e:)/// ¿qué es don- dónde vas a ir ahora?/ ¿a tu casa?
1. ahora me voy a mi casa// a casa de mis padres/ perdona a: buscar a los críos y a comer y a bajarnos a casa/// yo luego me tengo que llevar a F a:-// a inglés que tiene inglés ahora/// además// para que no dé tanta tabarra a mi:s-/ a mis padres que no están
2. cuéntame por dónde vas/ ¿cómo vas a: tu casa desde aquí?/// cuando:
1. ¿por aquí ahora por ejemplo/ con el coche:?
2. (hm) (hm)
1. sí tengo el coche aquí aparcado: en la galería del Boysán II/// me iré toda la calle de los Colegios tiraré por la plaza Cervante:s/ por la acera del Círculo claro cogeré la calle del Tinte// la carretera general subiré la:- la cuesta del parque y: al Campo del Ángel que es donde viven mis padres
2. (ahá)/ ¿tus padres viven allí en el Campo ...?
1. viven el el Campo del Ángel sí
1. pensaba que vivían aquí en .../// (hm) (hm)/// pues me vas a llevar para allá
1. oye/ eso está hecho (risa = todos)
2. muy bien/ don F/ muchas gracias por:-// por la charla: ha sido un placer//
1. sin problema
2. estar con: ...
1. todo lo que se pueda hacer por un amigo se hace
2. muy bien ((fin de trascripción))

Entrevista nº 28

Mujer de 40 años, Bachiller Superior (2M2), informante nº 28
Fecha de la grabación: 24-06-98
Observaciones lingüísticas: yeísmo; conservación de -/s/ implosiva, sólo aspira en la secuencia *es que*; pérdida de -/d/ final; conservación de -/d/- en los participios.

---

2. ... a veinti:cuatro de junio// de:l año noventa y ocho/ vamos a ver si ahora ya va todo bien y podemos empezar// bueno cuéntame un poco cómo ha sido el contacto con:- con nosotros/ ¿quién era persona que conocías tú?
1. a mí me llamó: F
2. tú a F es al que conocías ¿no:?
1. le conozco porque es marido de una compañera mía de colegio/ de E Z
2. ¡a:h! a E la conozco yo/ le hice yo una entrevista el otro día// o sea que tú estudiaste con E
1. sí
2. bueno no te he preguntado todavía: cómo preferías que te llame: hemos empezado:
1. ah/ R vamos/ depende
2. ¿pero de tú o de usted?
1. de tú de tú de tú
2. no te molesta que te trate de: ...
1. para nada
2. ¿no?
1. (tch:)

2. ¿normalmente:/ cómo tratas a- tú a la gente de tú o de usted?
1. de tú/ salvo
2. ¿ah sí?
1. bueno (ts) salvo a las personas mayores que bueno pues que bien o por educación y por respeto bueno pues/ siempre se tiene un poco de: .../// el trato que yo les doy es de usted/ vamos aunque ellos me llamen de t- me digan que de tú o tal pero vamos
2. ¿a partir de qué edad empiezas tú más o menos a llamar de tú?
1. bueno tampoco hay una edad fija//
2. pero: ...
1. pues
2. siendo gente de tu generación (?)
1. no de mi generación pues no (m:) normalmente trato de tú lo que pasa que bueno cuando mides la distanc- cuando ves la distancia que mide el que tienes enfrente pues/ entonces/ de tú o de usted depende ¿no?
2. tú si a ti te tratan de- si te tratan de usted// tú tratas de usted
1. de usted
2. ¿y si te tratan de tú?
1. de tú
2. ¿aunque sea una persona mayor?
1. sí
2. ¿sí?
1. a veces// (e:)/ son casos circunstancias personas también porque bueno/ hay una persona en concreto que es mayor que me llam- yo le llamo de usted con muchísima relación que hemos tenido/ él siempre me- me ha dicho llámame de tú/ y yo/ soy incapaz de llamarle de tú
2. ¿te resistes?
1. me resisto
2. ¿y por qué con esa persona en concreto?
1. pues no hay ningún motivo/ porque además muchísima confianza mucha amista:d/ incluso fuera del trabajo y dentro del trabajo y ...
2. ha salido en el- en el- en el tema profesional ¿no? ¿y es mi s-
1. sí// pero vamos no/ pero que lo- yo lo conocía no/
2. ¿y es mi superior? ¿no es mi superior?
1. no no superior no no no es mi superior/ no
2. ¿al alcalde de qué le tratas (risa = 2) de tú?
1. no de tú// de tú

2. ¿de tú también?
1. sí
2. entonces no es una cuestión de cargo ¿no?
1. no// cuestión de la persona
2. ¿bueno qué tal estás/ cómo- dime cómo te encuentras
1. bien
2. ¿estás molesta de tener que volver a repetir las encuentas?
1. no// no/ lo único estoy un poco nerviosa porque tengo a los críos solos
2. ¡ah sí!
1. les he dicho que iba a retrasarme un poquito pero que tampoco me gusta- me gusta: mucho que estén solos
2. bueno pues vamos/ no te preocupes que vamos a: .../// yo creo que para las cuatro// cuatro y diez o así/ puedes estar fuera
1. bueno
2. ¿cuán- cuántos hijos tienes?
1. dos
2. ¿dos?/ y cuéntame un poco cómo son
1. pues muy majos (risa = 1) qué te va a decir una madre (risa = 1)
2. ¿de qué- de qué edad?
1. trece años y: siete
2. ¡huy!/ pues como los de E y F más o menos// ¿no?
1. sí mas o menos sí
2. de esas- de esas edades/ ¿qué son niño y niña?
1. (s:) la mayor niña/ y el pequeño niño/
2. (hm)
1. tan majos/// sociables/ bastante sociables
2. ¿y físicamente? descríbemelos un poco
1. pues la cría e:s (m:)/ rubia:/ ojos claro:s// dicen que se parece a mí yo creo que no que es más a su padre/// en todo físicamente y en su forma de ser
2. ¿en qué en su forma de ser en qué?
1. no pues en que tiene mucho carácter/ en que es muy escrupulosa/ a la hora de hacer las cosas muy perfeccionista/
2. ¿y eso es también propio de tu marido?
1. sí/ sí// y bueno/ pues (e:)// maja/ maja/ vamos ahora pues tiene una edad difícil/ difícil de llevar// para la madre (risa = 1) sobre todo

que es la que más pelea con ellos// pero: es maja o sea/ se amolda bien a las circunstancias y:/ y bien

2. (hm) (hm)

1. y el crío pues bueno:/ son siete años que todavía:/ también y muy rico: muy sociable:/ (e:) muy simpático: muy abierto: pero bueno pues/ todavía tampoco puedes deci:r si

2. ya/ todavía es pequeño

1. es pequeño ¿no?

2. ¿cuáles son los años así que más has disfrutado de ellos?

1. ¿de ellos? pues realmente disfrutas más yo/ disfruto má- estoy disfrutando más del pequeño porque la primera siempre te pilla sin experie:ncia lo típico ¿no?/// y: disfrutas más del segundo// desde que nacen

2. ¿sí?

1. yo al menos desde que nació sí/// sí porque bueno te vas

2. con la primera lo pasaste peo:r ¿no?

1. bueno yo soy muy tranquila pero y tampoco lo pasé mal lo que pasa que bueno pues la inexperiencia te hace:/ ir aprendiendo en el día a día y en el- la hora a hora y en el minuto a minuto ¿no? entonces// ahora valoras otras cosas que en esos momentos pues bueno a lo mejor le das una importancia tremenda y no tienen ninguna y:-/ y así

2. o sea que tu- tu segunda experiencia como madre es mejor que la primera ¿no?

1. no hombre la primera: es la mejor porque bueno es cuando descubres lo que es ser madre y lo que es/ tener un hijo y- y demás ¿no? pero: a- para val- para disfrutar de ellos yo creo que sí que la- el segundo lo .../// con diferencia

2. ¿sí?

1. sí

2. ¿y no es muy distin- no es ya mucho más tiem- mucha más dedicación tener dos hijos en vez de uno?/ eso es lo que dice la gente ¿no? que el segundo hijo ya e:s// entrega total

1. no

2. ¿no?

1. yo creo que no/ te entregas igual a los dos o sea:// yo trabajo de ocho a tres mi dedicación es plena/ tanto para una la primera que estuvo seis años sola/ como para el segundo desde las tres y cuarto de la tarde

que llego a mi casa hasta que se acuestan/ y durante la noche o sea que la entrega es total
2. ya
1. evidentemente cuando tienes dos tienes que repartir y compartir pero/ pero bueno son edades distintas/ con lo cual ya las necesidades son diferentes
2. (m:) (lapso = 2)
1. y bien
2. ¿tú querías tener// querías tener dos hijos o ...?
1. yo sí sí dos
2. tú eras la que querías dos ¿no?
1. yo dos sí sí
2. ¿y tu marido?
1. mi marido también dos
2. estabais de acuerdo
1. sí// hemos contribuido bien a la especie (risa = todos)
2. ya habéis cumplido con la parte que os tocaba ¿no?
1. totalmente (risa = 2)// sí
2. lo que te preguntaba es que de todos los años que has vivido con ellos o sea ¿con- con qué edad te parece que se disfruta más de un niño?
1. a mí la edad más bonita me parece de los dos años a lo:s: siete: ocho:/ para mí sí
2. ¿por qué:?/
1. es cuando están descubriendo: muchas cosas bueno estás descubriendo permanentemente pero/ (m:) estás continuamente con el rádar puesto y entonces captando todo lo que te llega y todo lo que:/ ... y asimilando todo lo que está- pasa por tus manos por tus ojos por tus oídos y todo y entonces// a mí me parece que es la edad má:s:-/ más tierna má:s: noble má:s:// sí/ luego ya pues son otra:s historias// la edad de la mayor/ pues ahora// lo que yo la pueda decir la importa tres narices o sea
2. ¿ya sa- ya sale por la noche?
1. no no para nada
2. no todavía no
1. (tch) (tch) (tch)
2. ¿cómo:
1. y que salga muy tarde (risa = 1)

2. cómo lo ves tú eso de lo de salir por las noches?
1. horrible
2. ¡horrible!
1. como madre pero horrible (risa = 1)
2. lo pasas fatal con la idea ¿no?
1. sí
2. ¿tú salías cuando eras así jovencita?
1. no
2. ¿no?
1. salía pero bueno hasta las diez de la noche y punto
2. ¿cómo eran tus padres? ¿tú tienes más hermanos?
1. sí somos cuatro hermanos// yo soy la mayor// la única chica
2. o sea que: ...
1. entonces pues bueno más duro que para (risa = 1) que para ellos// ¿no?
2. ya// y- y cuando tú tenías así diecisiete quince año:s dieciséis ...
1. sí bueno: sí salía/ evidentemente pero nos (tch:)// la sociedad ha evolucionado en ese sentido haci- de esa manera ¿no? la gente joven/ ahora los horarios son distintos de salida de compartir/// no tiene nada que ver/
2. (hm:)
1. antes salías a las cuatro de la tarde y te volvías a casa a las diez pero/ ahora sales a las doce de la noche y sales a las/ llegas a las seis de la mañana o las ocho de la mañana ¿no?
2. ¿qué vas// tú qué vas a hacer cuando te veas en esa situación?
1. bueno pues procuraré resistirme lo más posible ¿no? y-/ y explicarle bueno ob- desde mi óptica y cómo yo lo veo// ¿no? (lapso = 2) te lo puedes pasar igual de bien (lapso = 2) vamos durante el-/ (e:) existen los mismos riesgos durante la noche que durante el día eso está claro lo que pasa que bueno a mí me parece que el rendimiento de un persona es mucho: menor// a la hora del trabajo y de bueno del trabajo del estudio y de todo si: tienes la noche: vamos/ agotadora
2. ya lo que pasa es que te di:-/ ante eso te dirá que sale durante los fines de semana cuando no tiene a lo mejor que estudiar ¿no?
1. ya bueno pero:// me resistiré/ (risa = 1) lo más que pueda vamos (risa = todos) lo más que pueda
2. ¿crees que es peligroso salir de noche aquí en Alcalá de Henares se oyen cosas?

1. pues tampoco es que la frecuente mucho salgo/ salimos pero tampoco salimos mucho por aquí/ nos vamos más a Madrid entonces
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿te gusta Madrid?
1. a mí sí a mí Madrid me gusta mucho
2. ¿qué te gusta// más que Alcalá?
1. por el día y por la noche (risa = 1)
2. ¿más que Alcalá te gusta?
1. bueno cada cosa en: su lugar ¿no?/ Alcalá es más tranquilo para vivi:r y tal más: relajado relativamente más relajadada ¿no?
2. (m:)
1. pero bueno Madrid pues tiene otras cosas que ...
2. ¿te has planteado alguna vez la posibilidad de irte a vivir a Madrid?
1. (tch) no
2. no
1. no desde: que yo tengo mi trabajo aquí:/ y ya desde que nacen mis hijos no evidentemente ahora/ quizá antes de nacer ellos pues/ a lo mejor pero ...
2. ¿qué cosas te atraen más de Madrid?
1. bueno pues la diversidad de: cosas que hay: para poder hacer// de: en cuanto al ocio: y:- y demás ¿no?
2. (hm) (hm)
1. que aunque Alcalá tiene pero: también// en menor proporción ¿no?
2. ya ya/ ¿y vosotros sois mucho de:- de iros a:-/ al fin de semana o: a salir a:- a Madrid?
1. pues a menudo/ vamos al teatro mucho:// a cena:r//
2. ¿salís con amigos?
1. o a casa de amigos/ sí que tenemos:/ amigos en Madrid bueno tenemos aquí también muchos amigos evidentemente// pero:/ en Madrid también
2. (hm)// y cuéntame un poco cómo es la vida aquí en Alcalá// o/ y ¿cómo es-/ cómo has visto tú que ha ido cambiado desde que tú:/ eras pequeña? porque tú siempre has vivido aquí ¿no?
1. sí yo he nacido aquí
2. ¿y has notado que ha cambiado la ciudad?
1. pues hombre ha cambiado: desde que ha crecido:/ pavorosamente a mí me parece que: muchísimo

2. ¿sí?
1. más de lo que debiera// me parece que sigue:/ sin tener identidad///
2. sigue sin tener ¿antes tú crees que:
1. sí
2. tampoco tenía?
1. sí yo creo que/ sí había// vamos cuando eras pequeña tampoco te percatas de eso ¿no?// pero:/ yo creo que los que somos de Alcalá (ps:)/ nos sentimos que somos de Alcalá y nos atrae Alcalá pero que no tenemos un arraigo:/ profundo como pueda tener el extremeño: o- o el catalán: o tal ¿no?
2. (hm) (hm)// o sea que crees que no exis- ¿y por qué crees eso de la falta de identidad por la cantidad de emigración que hay?
1. yo creo que sí que un poco: sí/ (tch:) bueno y por la:- y por el:- la dejadez del propio alcalaíno ¿no?
2. sí
1. que no ha: no se ha ocupado/ durante muchos años de:// de bueno pues de fomenta:r yo qué sé pues de buscar las tradiciones o sea lo que: (tch:) lo que ha sido Alcalá los ancestros vaya como aquel que dice ¿no?
2. (hm) (hm)// ¿cómo era la vida aquí en Alcalá cuando tú eras pequeña?
1. pues muy normalita (risa = 1)
2. ¿jugabais más en la calle y tal?
1. hombre mis circunstancias es que no son las de:l que vivía en el centro de Alcalá/ porque yo he vivido a las afueras y entonces/ yo no he vi- no he convivido con vecinos no he tenido vecinos// no he ju- he jugado en la calle pero jugaba en un:a finca
2. ya// o sea que vivías ¿qué en una: casita? fuera
1. fuera sí que hoy en día está en el centro prácticamente pero entonces era/ las afueras
2. o sea que no jugabas por aquí: por
1. era campo o sea yo vivía en el campo//
2. ¡qué bien! ¿no? (risa = todos)///
2. ¿a tí te gustaba eso o no?
1. no// en aquella época no porque claro vivir en el campo cuando ya tienes una edad en la que quieres salir con las amigas/ y demás pues ti- tienes:/ la pega de que/ no te dejaban no sé qué y tal «huy y ahora total tan lejos te tienes que volver» no sé qué «los horarios»

2. ¿y cómo es que vivíais en el campo por el trabajo de tu padre?
1. sí
2. ¿en qué a qué se dedicaba tu padre?
1. era industrial// (hm) (hm)
2. y le interesaba más/ estar en el ...
1. no que el domicil- la vivienda la teníamos en la misma: industria vamos a
2. ¡a:h!
1. vamos era un chalé al lado de la industria//
2. pu-
1. entonces/ pues eso
2. ¿y tu marido es también de aquí de Alcalá?
1. sí/ también es nacido aquí
2. ¿y cómo lo conociste?/
1. era mi entrenador de baloncesto (risa = todos)
2. ¡qué buen fichaje! (risa = 2) o sea que tienes un marido alto
1. sí:// no:
2. no excesivamente
1. buen es (e:) sí uno ochenta y dos pero vamos
2. bueno oye no está mal (risa = 2)
1. y bueno pues ahí: nos conocimos
2. ¿cómo os conocisteis?//
1. porque fue a entrenar al colegio y yo estaba:- formaba parte del equipo/ de baloncesto y entonces pues bueno pues ahí: coincidimos y:-/ y ahí surgió: la relación
2. o sea que jovencita// ¿no?
1. dieciseis años tenía yo
2. ¿y fuisteis novios muchos años?
1. muchísimos
2. ¿cuántos?
1. casi diez años
2. (uh:)
1. (risa = 1) una eternidad
2. (uh:)
1. sí
2. ¿y por qué esperasteis tanto tiempo?
1. bueno pues porque: la verdad es que te acomodas a una forma de vida// pues porque ya teníamos trabajo los dos y demás y te ha- te

habitúas te acomodas y tal y: nunca encuentras el momento de decir bueno pues ahora tiro:/ para adelante ¿no?
2. ¿tú te querías haber casado antes?
1. no/ tampoco tenía ninguna prisa vivía fe- fenomenal vamos o sea no tenía ningún problema
2. estabas contenta así ¿no?
1. salía entraba o sea que
2. ¿y dónde os casasteis aquí en Alcalá?
1. sí sí aquí en Alcalá
2. cuéntame un poco cómo fue eso
1. pues nada una boda normal y corriente (risa = 1) porque: era la época en que: (tch:) era había que ser vamos no había que ser era éramos más o menos progres de la época y tal no sé qué/ y entonces pues tampoco había que: .../ sí una boda pues/ ceremonia:/ invitados/ muchísimos eso sí muchísimos muchísima gente
2. ¿y una boda religiosa?
1. religiosa sí// y:-/ y bueno pues una boda normal// yo creo que más normal que las que se hacen hoy en día que ya son espectaculares
2. es que ahora se ha puesto otra vez de moda/ lo de casarse muy por todo lo alto ¿no?/ ¿tú no has notado eso?
1. s:í// muchísimo
2. ahora con dieciséis años la gente
1. bueno es que ahora ya/ es que se ha desmadrado todo// todo las bodas las comuniones los bautizos
2. (?) la gente de mi edad no se casaba y ahora- y ahora la gente está otra ve:z
1. (hm) (hm)
2. cada vez más de blanco: y por la iglesia todo el mundo otra ve:z y:
1. sí sí
2. cosas que// ¿no?
1. sí que hubo una época que bueno pues no: .../
2. igual que el tema de que- de lo- de los hijos que antes nos íbamos de casa mucho más temprano y ahora: fíjate tú
1. sí sí// no ahora ya (risa = todos)
2. hay gente casi con treinta años que no se van nunca ¿no?
1. horrible
2. eso es por el te-

1. tiene que ser horrible vamos
2. eso es por tema del desempleo
1. claro
2. ¿oye qué vais hacer
1. bueno por el tema del desempleo y también porque viven de miedo ¿qué quieres que te diga?/
2. pero a mí yo lo que no entiendo es cómo viven de miedo/ cómo no tienen ganas de vivir solos
1. ah bueno
2. por su cuenta
1. pero es más cómodo yo creo que la comodidad también el egoísmo de: la persona a vece:s ... (lapso = 3)
2. ¿por comodidad? ¿sí? pero no sé yo pienso que nosotros teníamos otros valores ¿no?
1. cosa que no tienen hoy en día claro// entonces al carecer de eso/// prima el egoísmo vamos está claro
2. bueno y los padres también: en muchos casos también:/ prefieren que se queden los hijos en casa ¿no?
1. ya ya pero también hay un tanto por ciento muy elevado que di-/ están deseando que se vayan vamos (risa = 1)
2. sí es verdad/ es verdad/ sobre todo ya cuando/ pasan de ciertas edades
1. hombre ya una- un tío:/ una mujer hechos y derechos/ con trabajo/ y que estén acoplados en casa pues- pues no la verdad es que (risa = 2)/ tiene que ser mortal vamos (risa = 2)//
2. ¡ay Dios mío!// bueno cuéntame un poco qué planes tienes para este verano/ ahora que ha empezado ya con estos calores:
1. pues nada/ en cuanto pillemos las vacaciones salir corriendo
2. ¿y dónde vais?
1. el mes de agosto
2. ¿este año hace más calor que otros años o es que:- o es que es siempre así: y solamente que nos ha pillado de sorpresa?
1. de sorpresa nos ha pillado de sorpresa pero vamos (risa = 1)
2. ¿siempre es así?
1. Alcalá siempre es horrible el calor que hace
2. sí/// ¿pero no crees que ha cambiado un poco el tiempo?
1. sí// to- yo creo que todo evoluciona (risa = 1)/ no sé si por el- por el ser humano o por qué por el ciclo de: natural de la:-/ de la vida ¿no?

2. ¿pero crees- crees qué es verdad eso que dicen de lo del cambio climático?
1. yo creo que sí
2. ¿tú lo has notado?
1. yo sí
2. ¿en qué?
1. pues en que mi cumpleaños es en mayo// y cuando yo era pequeña hacía un calor y un buen tiempo ya una primavera más o menos/ estupendísima y de unos años para acá es llover y llover y llover y llover
2. sí porque este año
1. lo tengo como referencia mi cumpleaños que es en mayo// y es que es así o sea ...
2. es que mayo este año ha sido:/ ¿y en el invierno hace más frío que antes?
1. no// yo creo que no/// Alcalá es- es de tem- de clima:/ o mucho frío o mucho calor/ no tenemos una primavera como tiene que ser y un otoño lo mismo
2. bueno más o menos como Madrid ¿no?
1. sí: lo que pasa que yo creo en Madrid el calor y el frío es menos duro
2. ¿tú crees?
1. yo creo que sí (lapso = 2)
2. igual es por la contaminación o así ¿no?
1. puede que sea
2. por ser tan grande la ciudad o: ...
1. (hm) (hm)
2. bueno a ver cuéntame un poco qué haces tú en un: día normal así descríbeme desde- por- un día habitual/ desde que te levantas por la mañana
1. pues nada hija me levanto me ducho me preparo para venirme a trabaja:r/ hablo con la señora que viene a cuidar a mis hijo:s// y: a trabajar de ocho a tres
2. ¿qué trabajo qué tipo de trabajo haces tú ahí en el ayuntamiento?
1. pues más o menos la historia de: Alcalá
2. ¿ah sí? (risa = 1) ¿cómo que la historia de Alcalá?
1. historia política la historia municipal/ porque estoy en el se- la sección de plenos/ qu- en: la secretaría general entonces/ pues transcribimos

l- vamos hacemos los acuerdos de: todos los acuerdos que se adoptan en el pleno/ y luego transcribi- transcribimos literalmente las actas de los plenos
2. (m:)
1. que eso se encuaderna y queda pues para-// para la historia vaya// los debates políticos bueno políticos
2. ¿tú qué estás de concejala?
1. no no
2. (ah:)
1. (tch:) (tch:) (tch:) yo soy funcionaria
2. tú no tienes ningún cargo político
1. no no para nada (m:)
2. eres funcionaria
2. ¿qué tal se trabaja en el- en el ayuntamiento? ¿hay buen ambiente de trabajo?
1. hombre depende del departamento donde te toque yo el departamento donde estoy estoy agustísimo// agustísimo
2. ¿sí?
1. (m:)// y ya he pasado por unos cuantos/ departamentos y la verdad que te- es cuestión de suerte
2. ¿tienes buenos compañeros?
1. sí sí/ estupendamente
2. bueno entonces trabajas de ocho a tres ¿y luego por la tarde qué haces?
1. de ocho a tres y luego ya dedicación plena a mis hijos
2. ¿vas- comes en casa cuando vuelves?
1. sí sí sí/// dedicación plena a mis hijos
2. ¿y qué haces por las tardes/ normalmente?
1. pues bueno durante el curso a las actividades extraescolares:/ porque ellos tienen jornada continuada/ y:-/ y luego por la tarde pues a hacer las tareas del cole:gio ayudarles en lo que tengan que hacer si necesitan ayuda y tal y a las actividades extraescolares la mayor ya pues va y viene sola ¿no?// pero el pequeño pues aún tienes que andar con él para arriba y para abajo/// y bueno pues a:- pues a estar pendiente de la casa: de las necesidades de la casa: de: las gestiones que haya que hacer más o menos// y luego pues ya cuando llega mi marido atender a mi marido también
2. ¿tú marido a qué hora llega?

1. bueno eso ya depende/ (risa = 1)// ocho nueve diez
2. o sea que trabaja ...
1. depende
2. trabaja por la mañana y por la tarde ¿no?/ ¿a qué se dedica él?
1. funcionario también
2. ¡qué bien! (risa = todos)// por lo menos tenéis seguridad oye que no
1. eso sí// sí sí no sí eso está claro
2. ¿estás satis- satis- satisfecha con tu profesión?
1. yo sí
2. tú estudiaste magisterio ¿no?
1. no
2. ¿ah no?
1. (tch:) (tch:)
2. como has dicho que habías sido compañera de E// pero (?)
1. no pero en el colegio
2. ah
1. (e:)// hasta el bachillerato vaya
2. ya ya ya/// bueno y: háblame un poco de: cuáles son las fiestas que se hacen aquí en Alcalá ¿cuáles son las fiestas má:s-/ má:s- que más os gustan?
1. ¿qué más nos gustan?
2. sí
1. pues mira
2. más populares
1. las fiestas locales que son el seis de agosto/ nunca estamos/// o casi nunca vamos porque coincidimos: en las vacaciones/ con lo cual no:/ pues ya hace muchísimos años que tampoco puedes valorar/ si: están bien o están mal han evolucionado: a bien o: a mal/ y luego la otra fiesta local que es el día de Cervantes/ el nueve de octubre
2. ¿y las navidades?
1. y las navidades pues en plan familiar porque como somos de aquí de Alcalá pues estamos aquí todos
2. ¿tienes mucha familia aquí en Alcalá?
1. to- to- yo toda la familia/ (hm)// y mi marido prácticamente toda
2. ¿os reunís todos juntos?
1. sí/ nos solemos reunir/ una Navidad con unos padres otra con otros/ con los otros y- y con los hermanos y demás

2. ¿oye/ y tú qué tal cocinera eres?
1. a mí me encanta
2. sí
1. dicen que no soy mala pero bueno (risa = 1)
2. pero te gusta mucho
1. a mí sí
2. ¡qué bien! pues a ver/ cuéntame/ cúal es tu pla- el plato que mejor te sale/ o que más te gusta hacer a ti
1. que me gusta no porque es muy pesado y dicen que está muy bu- que me- que es lo que mejor me sale es la ensaladilla rusa (pf:) pero bueno (risa = 1)
2. pues me las ex- explícamela/ da- dame la receta
1. pues nada patata zanahoria: gambas cebollita picada pepinillos en vinagre picados/ pequeñito/ (m:) ¿qué más?/ escabeche/ pero no de latita sino: en- de trozo:s comprada en el mercado
2. al peso//
1. al peso/ y nada la sal/ vinagre/ lo envuelves todo/ y luego mahonesa
2. y la mayonesa// ¿la haces tú?
1. sí
2. ¿cómo la haces?
1. pues con huevo/ sa:l// limón y aceite
2. y la batidora
1. y batidora (risa = todos)
2. ¿y luego?
1. luego lo envuelves todo y ya está
2. otro plato
1. otro
2. un- un- un- un plato típico de esta época del año// el verano
1. ¿del verano?/// pues la ensalada de verano el gazpacho
2. ah ¿tú sabes hacer gazpacho?
1. el gazpacho
2. venga dame la receta del gazpacho
1. pues dos kilos de tomates// un pepino/ medio pimiento: verde/ un trozo de cebolla/ y nada más le pongo sal aceite/ vinagre y nada más/ porque yo antes le ponía cominos/ y ajo
2. ah/ así lo hacemos nosotros con cominos y ajo

1. pero los críos empiezan que si lo que se encuentran que si no sé qué que el sabor no les gusta entonces bueno pues para que lo tomen ellos
2. y pan ¿no?
1. no
2. ah ¿no le pones pan tú?/ o sea que lo haces líquido líquido
1. no no con los dos kilos de tomate
2. ah
1. espesa suficiente
2. ah pues más rica sin pan ¿no?
1. claro
2. ¿y luego cómo lo pones (e:) frío o:/
1. sí sí al frigo
2. con hielo?
1. al frigorífico// no yo el hielo no le pongo
2. así no se agua
1. al frigorífico directamente
2. muy bien// bien// bueno y cuéntame así alguna cosa llamativa que te haya pasado en la vida// así alguna experiencia: especialmente impactante
1. bueno impactante el nacimiento de mis hijos
2. ¿sí?/ ¿eso es lo más así impactante que recuerdas?
1. sí: porque evidentemente/ oye es lo más importante que has hecho en tu vida/ entre otras cosas (risa= todos)
2. yo estoy totalmente de acuerdo contigo/ porque yo también tengo un hijo/ y vamos
1. es lo más importante/// y: luego pues ya: otras experiencias pues bueno: gratificantes y demás pues sí:/ pues el día que te casas vamos cuando te casas
2. pero para ti es más importante el nacimiento de tus hijos que el día de tu: boda ¿no?
1. sí sí sí sin lugar a dudas
2. cuéntame ¿cuál te impresionó más// el primero o el ul- o el segundo?
1. ¿de los: partos?
2. de los- sí de los nacimientos
1. impresionarme el primero evidentemente porque no sabes a lo que vas/ / (m:) sabes
2. (?) ignorancia (risa = 2) no

1. sabes a lo que vas pero no te lo imaginas (risa = todos) y luego: bueno pues impactante el segundo porque: fue más traumático que el primero
2. ¿sí?// ¿fue más difícil?
1. sí
2. ¿por qué?// ¿qué te pasó:?
1. pues que el crío me estaba apretando un nervio entonces me dejó paralizada de cintura para abajo// con lo cual yo no podía ayuda:r no podía hacer nada// entonces pues bueno pues le:/ tuvieron que partir el- la clavícula para poderlo sacar
2. ¿al niño?
1. (hm:)
2. ¡ay!
1. pero bueno/// eso: es lo de menos porque lo: peor hubiera sido las consecuencias si no le parten la clavícula claro
2. ¡madre mía/ qué situación! ¿no?// ¿tú lo sabías antes?
1. no//
2. y luego
1. además que ni lo sabía ni me informaron en el hospital donde di a luz// eso fue lo peor de todo que: (m:) cuando me enteré que el niño tenía la clavícula rota fue a la semana// y: la verdad que eso sí que me:// me dejó hecha polvo
2. oye ¿y se recuperó perfectamente de lo de la clavícula?
1. sí// sí nada nada
2. o sea ¿eso es una cosa que hacen normalmente?
1. muy habitual luego yo:// hablamos con un amigo nuestro que era jefe de traumatología en la Paz// y nos dijo que eso era muy habitual porque: (m:) que de hecho bueno en radiografías de muchos adultos// y sobre todo en hombres
2. ¿ah sí?
1. nos dijo sí// se ven los:/ tallos verdes o al- nudos de tallo verde/ los llaman ellos/ que son fracturas de clavícula a- propósito en los partos// porque si no puede haber lesiones cerebrales en: el propio parto
2. claro por- por asfixia igual ¿no?
1. (hm) (hm)// entonces pues bueno
2. ¿y tú: cómo lo pasaste tú? fatal ¿no?
1. ¿en el parto?
2. no no// no quiero decir (?)

1. ¿ah después?
2. no no/ durante el parto/ no quiero decir por el hecho de que a él le partieran la clavícula (?)
1. no no porque yo de eso no me enteré claro
2. claro
1. no yo el parto horroroso/ yo creía que me moría allí vamos// vamos no que me moría que me quedaba paralítica porque yo no sentía de cintura para abajo nada// entonces yo pues dije «bueno pues ya aquí: de aquí a la silla de ruedas directamente»
2. ¡qué horror! lo llegaste a pensar
1. sí porque además en esos momentos tampoco te inf- claro/ ellos están a lo que están pero tampoco te informan/ de que bueno que es una cosa circunstancial de que tal ¿no?/// entonces pues:/ la verdad es que sí me asustó mucho el tema
2. la verdad que// yo creo que nadie es consciente de lo que se pasa ¿no?
1. no no:
2. excepto las propias mujeres// pero: ...
1. yo del parto de mi hija: salí diciendo «bueno a mí que no me vengan diciendo los hombres que son// ni el sexo fuerte ni los que cargan vigas ni nada de nada»
2. no// como esto
1. como eso no es nada
2. no hay nada/ no hay nada
1. yo creo/ vamos
2. yo en eso vamos estoy completamente de acuerdo contigo (risa = 2)/ y dime cuál es el momento así más feliz de tu vida
1. ¿más feliz?/ yo creo que los partos/ los nacimientos de los críos// (tch:) hombre luego ya anecdóticos pues el que te toca la lotería un día ¿no?// como me tocó pero bueno
2. ¿te tocó la lotería?
1. sí pero vamos que eso es/ pues anecdótico dentro de bueno pues
2. ya que son circunstancias
1. claro// o sea
2. ¡ay! y cuéntame qué te tocó ¿te tocó mucho dinero?
1. pues nos tocaron dos millones/
2. ¡jo qué alegría! ¿no?

1. y hace trece años o sea que (risa = 1) que era mucho dinero
2. ¿qué hicisteis?
1. bueno era para co- era compartir con tres amigos o sea tres parejas/
2. ¿hicisteis así algo especial que recuerdes/ con ese dinero?
1. pues sí cambiar el coche// nos vino bien para cambiar el coche de entonces// como ya había nacido la cría/ la mayor pues/ cambiamos el coche por necesidad de:// bueno pues que: más cómodo y tal (tch:) y eso es lo que hicimos/ y muy bien
2. ¿y si te tocara mucho dinero en la lotería en vez- en vez de dos millones?
1. pues mira no sabría qué hacer el otro día se lo decía a Ana cuando estuvimos charlando y es que/ nunca me lo he planteado porque sí dice «huy: si me tocara a mí y tal»/ pues nunca me lo he planteado//
2. ¿no?
1. no (risa = 2)
2. pues plantéatelo
1. supongo que nada más que cre- el que te toquen tantos millones es crearte problemas: por principios porque tienes que empezar a pensar a ver qué haces (risa = 1)// sí la alegría del momento y: tal ¿no?// pero luego/ hombre vivir desahogadísimamente por supuesto ¿no? pero
2. ¿hacer algún viaje o algo así?
1. sí claro/ pero bueno que eso lo puedes hacer con menos ¿no?/
2. claro
1. te organizas tu vida ¿no?
2. sí/ la verdad que sí
1. entonces pero vamos que tampoco me lo he pensado/// nunca/// ((ruido)) en ese sentido pues dices «bueno pues- pues qué tonta ¿no?» pues sí pues/ dices/ pues a lo mejor alguna conversación que has tenido con amigos «ah pues si a mí me tocara y tal»/ pero que tampoco me: he dicho pues/ dejaría mi puesto de trabajo eso sí
2. ah sí ¿dejarías de trabajar?
1. pediría excedencia (risa = todos)
2. ¿por cuánto tiempo?
1. bueno
2. si quieres
1. iría pidiendo prórrogas
2. si pudieras es-

1. por si me aburriera
2. si pudieras estar sin trabajar/ ¿estarías sin trabajar?
1. sí: seguramente
2. ¿sí?
1. seguramente// yo creo que la mujer de hoy:/ que no trabaja vive mejor que la de hace muchos años/ de hace unos años
2. pues sí
1. y hombre que- que si económicamente estás bien// pues: (e:) vivir holgadamente y: bueno pues dedicarte a: hacer cosas que te apetezcan// tal pues/ pues sí:/ a lo mejor no sé a lo mejor luego me cansaba ¿eh? pero
2. ya pero por probar (?)
1. hombre quizá quizá no no no no te lo quito no te lo quito que quizá a lo mejor me cansaba porque yo los periodos de lactancia de baja maternal que he tenido la verdad es que me han venido divinamente
2. ya pero es porque estás hecha polvo
1. ya no: pero bueno aún estando bien/ yo me he recuperado fenomenal enseguida// creo que tengo esa://
2. capacidad
1. capacidad y: la verdad que ese tiempo pues muy bien/ porque me he dedicado a mis hijos pero también me he dedicado a mí
2. ya
1. entonces pues bueno
2. lo tienes ahí como referencia ¿no?
1. sí sí un tiempo así vamos a lo mejor acostumbrada a trabajar desde los dieciocho años pues quizá/// no sé// me ocuparía el tiempo libre evidentemente pero:/ toda la vida/ todo el resto de la vida/ pues no sé si:
2. si aguantarías
1. si lo aguantaría ¿no?
2. (risa = 2) oye ¿tú vives lejos de aquí?
1. no
2. ¿dónde vives tú?
1. e:n los Cuatro Caños/ bueno detrás de:- al lado de la Facultad de Derecho
2. ah de la Facultad de Derecho
1. (hm)

2. descríbeme cómo:- cómo irías andando desde aquí hasta allí
1. pues plaza de Cervantes calle Libreros// Facultad de Derecho
2. yo es que no sé dónde está la Facultad de Derecho
1. al final de la calle de Libreros ¿la calle Libreros sabes cuál es?
2. o sea la calle Libreros es esta que sale de aquí de la plaza Cervantes arriba ¿no?
1. sí hacia: la Continental
2. (hm) (hm) yo es que me voy en el tren
1. ah bueno pues/ pero te metes por dónde ¿por la calle del Tinte?
2. es que yo no co- por nombres no:- no conozco:/ por la calle del Postre
1. esa es la calle del Tinte
2. esa es la del Tinte ¿no?
1. (hm) pues Libreros la que si- o sea la que: la de los soportales que continúa sin soportales
2. sí
1. al final
2. todo eso adelante/ ah que muy bien vives muy cerca de donde trabajas
1. claro siete minutos
2. o sea que eso lo que llaman los Cuatro Caños
1. si esa la parte- la zona de los Cuatro Caños
2. sí porque me:- el nombre me suena mucho pero: ya te digo que por nombres no:-/ no conozco nada
1. (hm) (hm)
2. pues nada te voy a dejar que te vayas ya (risa = todos) estarán tus niños esperando
1. sí estarán diciéndome que: dónde está su madre ((fin de trascripción))

Entrevista nº 29

Mujer de 39 años, Grado Medio (2M2), informante nº 29
Fecha grabación: 12-06-98
Observaciones lingüísticas: yeísmo; conservación de -/s/ y a veces relajación de -/s/-; pérdida de -/d/ y a veces -/d/ > /q/; conservación y en ocasiones pérdida de -/d/- en participios.

---

2. estamos en Alcalá de Henares con A A F///
1. soy yo
2. bueno en primer lugar// ¿cómo prefiere que la trate de: usted ...?
1. no de tú/
2. de tú ¿no?/
1. sí//
2. dime ¿alguna vez tratas de:-// de usted a alguien en alguna: circunstancia especial o en general// prefieres// tutear/ a las personas?
1. según en el medio donde me mueva/
2. a ver/ dime: en qué situaciones///
1. pues si es en: un grupo de amigos y coloquial y tal pues de tú// si es en un sitio que no conozco pues de usted// en el momento que me dicen «llámame de-// de tú» pues:/ llamo de tú// pero normalmente ... siempre me dirijo a alguien// de usted// hasta incluso en el mercado:// quién/ pues de usted/ y luego/ pues ya/ según: vas conociendo pues ya de tú//
2. ¿y: si se trata por ejemplo en un sitio como el mercado de personas jóvenes// también de usted?//
1. a veces también//

2. a veces también
1. sí
2. ¿y con los vecinos// los conocidos que te encuentras por barrio por tu: ...?
1. n:ormalmente pues/ «buenos días buenas tardes»/ y: si tengo que dirigirme a ellos pues le dirijo por-/ por el nombre//
2. por el nombre
1. no:/ ni de usted/ ni/ sino por el nombre//
2. (hm)
1. no ...
2. ¿y:-/ y dentro de la familia?//
1. ¿dentro de la familia que cómo
2. sí
1. nos llamamos?
2. sí/ no de:-/ quiero decir si algún miembro de tu familia/ pues tus abuelos o alguien a quien llames de usted?
1. ¡ah! no no no/ (tch)// todos de tú/
2. todos de tú de siempre//
1. sí sí// este- bueno pues si hay alguien// pues (e:) que hace muchísimo tiempo que es muy mayor y tal y: está acostumbrado// pues en el pueblo/ por ejemplo/ pues la gente mayor// les llamas de usted porque:// su medio e-/ bueno que siempre/ les has dicho «¿usted tal y cual?» pues sí// pero si no de tú///
2. (hm)
1. no y en casa el: éste es de tú y tal/ pero si viene alguien/// que:-/ pues que:/ no sé su .../// pues de usted//
2. bueno y: cuéntame cómo te han contactado para hacer esta entrevista ¿a través de quién has: venido aquí?
1. pues el profesor// en el J primero// me: lo comentó y me dice «A ¿por qué no: vas y haces una entrevista? porque de la clase: de veinti:dós// ninguna es de Alcalá»// y digo «¡ah! pues vale/ no me importa»// y: por eso// por A// un profesor
2. A
1. sí
2. es un profesor ¿y qué-/ qué curso es el que estás dando?//
1. pues es que ahora// si te soy sincera// no lo sé//
2. ¿no lo sabes? (risa = todos)

1. no
2. ¿cómo es eso?
1. pues mira// en: un principio fuimos a sacar el graduado escolar el año pasado y tal todo aprobado y ya pero es que el nuevo sistema// pues ahora no ahora estamos haciendo la ESO// y hemos terminado los exámenes// y:/// o no le he entendido bien// al tutor// o qué// pero no// no nos dan el graduado escolar tenemos que seguir/ haciendo la ESO// que es/ otro año más/
2. (hm)
1. entonces// no lo sé (risa = 2)// si te soy sincera si estoy en segundo/ / desde luego en los papeles pondremos segundo// pero: sinceramente: ayer que:-// pues digo «bueno y al final ¿qué tenemos?»// pues es que estás en segundo/// pues eso:
2. ¿en segundo de la ESO?
1. de la ESO/// por eso te digo que es que: o yo le entendí mal o: esto porque claro yo en un principio fue el graduado escolar vale pues está el graduado escolar// pero seguía-/ este año he seguido// y le digo «bueno pues entonces ahora ¿qué tengo?// si el graduado escolar ya no lo dais// porque ya no: es esto pues ...»/// y dice «pues es que estás en segundo de la ESO» (risa = 2)// pues así que en segundo de la ESO
2. te han cambiado-/ te han cambiado el plan de estudios
1. sí sí/
2. y estás ahora .../// bueno vamos a ver// (e:) yo voy a ir/ hablándote de algunas cosas sobre todo para que tú me cuentes/ fundamentalmente cosas en relación con Alcalá//
1. (hm)
2. ¿vale?// (e:) bueno (e:)// en primer lugar queriamo- quería comentar contigo un poco: el tema del tiempo// el tiempo que está haciendo estos días// el frío que ahora de pronto a empezado a hacer por las mañanas// las tormentas que hemos tenido esta primavera// (e:) cuéntame cómo afecta esto en general a la gente por aquí
1. personalmente a mí me ha afectado muchísimo
2. ¿sí?
1. sí
2. ¿en qué sentido?
1. en que:-/ pues bueno pues yo normalmente/ soy alegre/ para arriba para abajo y el frío ... es que me pongo malísima y que un día esto el

otro// no aguanto que llueva y venga a llover y llover me deprime/ / me pongo triste/ a mí me gustan los días con sol y si hace calor te quitas la chaqueta//

2. (hm)

1. y me gusta los días con sol// pues hoy/ cuando me he levantado y he visto el día pues bueno// digo pues no me preocupa porque vis- pongo la radio nada más levantarme// y a mediodía vamos a alcanzar los veintitrés grados/

2. o sea que bien/

1. entonces es que muy bien (risa = todos)/// lo que pasa que eso sí/ en los días// lluviosos/ como estos días

2. estas tormentas

1. las tormentas (e:) el viernes// en casa// no entró agua/ pero algu- hubo algunos vecinos que les entró agua en el garaje// la tromba de agua impresionante// y aquí en Alcalá según luego he leído en el periódico/// ha hecho: bastantes estragos sobre todo en la Virgen del Val//

2. (hm)

1. según ponía y: esto// la doctora M también tuvo un accidente por la nacional//

2. ¿la doctora M// quién es?

1. del Vallés/ bueno que ponía doctora M de que- que está en el Vallés

2. ¡ah!

1. una ginecóloga por lo que leí en el periódico pues (s:) que se iba para Madrid y en la nacional/ tuvo un accidente/ por la lluvia// y: bueno/ pues a mí personalmente no me gusta que llueva// que haga frío entre paréntesis te abrigas y bueno/ sales/ pero que empiece a llover y llover un día y otro ...

2. ¿y no notas tú que estos días con: estos cambios tan bruscos de tiempo que si primero llueve y luego hace sol la gente está un poco: descontrolada?

1. sí desc- sí sí sí sí eso ...

2. ¿verdad?

1. sí sí además que vas por la calle/ y yo// ahora mismo venía para acá que llevo un rato dándome un paseo// y digo «¡madre mía! entre las obras// el tiempo»// digo «vas a:-/ atontada por la calle» entre el frío que dices «¡jolín qué airecito!»

2. (hm)
1. te tienes que poner la chaqueta y digo// sí afecta muchísimo// y sobre todo a la gente mayor mi madre que es muy mayor
2. ¿sí?
1. la afecta muchísimo//
2. ¿físicamente también?//
1. sí/ físicamente moral- no sale de casa antes/ salía y ahora últimamente «¡ah/ con el frío que hace yo no salgo/ para que me pille por ahí una tormenta!// no no no salgo»/// y ahora pues no/ no sale//
2. (hm)
1. entonces bueno esperemos que: salgan los días un poco más sol y la intentaremos/ sacar un poco más para que salga a la calle
2. ¿tú vives con tu madre?
1. no no no/ mi madre vive sola con: una hermana que tengo/ soltera// y vive sola// no es la- mi hermana va/ hace su vida y mi madre la suya// pero bueno tenemos muy buena relación ¡eh!//
2. ¿sí?
1. sí sí sí
2. ¿os veis con frecuencia?
1. sí sí además que:/ somos siete hermanos/ contándome a mí// y muy bien ¡eh! la relación/ no concibo cuando oigo en la escuela por ejemplo// que hay hermanos que no se hablan y eso no lo concibo/// parto de la base que yo no lo entiendo//
2. ya
1. que por: añadidura eso por: el: conyuge// ya no salen unos hermanos que bueno que has estado peleando todos los días con ella// y discutiendo porque entre hermanos se discute//
2. (hm)
1. pero igual que discutes al- que al: rato/ «ponme un café»//
2. (hm)
1. por lo menos en mi caso ¡eh!// y entonces yo no concibo a gente que dice «no no/ yo no me hablo con mi hermano hace un año»/ o: co- o in-// o hace: cosas:// desagradables o dice cosas desagradables/ de su hermano cuando// en casa ya te digo que-/ que somos conmigo siete hermanos// y hasta hoy// pues oyes// si te digo que ha habido: ...// pues// sería mentirte pero que no/ no ha habido grandes// jaleos/ ni esto pues bueno o- o- mi madre está mala/// «¿vas a ir tú?»// «no»//

«Ana acércate tú que hoy no puedo ir yo»// pues ni uno ni se ha mosqueado ni el otro pues ahora voy yo y: .../ o nos hemos juntado allí cuatro/// «pues no-/ ¿no decías que tú no ibas a venir?»// «ya pero he terminado y me he venido»/// que no// yo eso que dicen que no se hablan entre hermanos y esto// no lo- no lo concibo//

2. ¿te-/

1. no

2. te extraña mucho// no?

1. sí sí/ yo cuando oigo esas cosas// o entre padres que discuten o ves que dices «¡madre mía! si se han pegado dos hermanos y ...// o se han pegado al padre una paliza» digo «¡Dios mío de mi vida!// pero: ¿en qué sociedad vivimos?»// porque yo es que (m:) empiezo que no- no (tch)// no lo acepto/

2. ya/// bueno y cuéntame un poco esto que me has dicho ahora de que hace unos- unos pocos meses te has ido a vivir a:- a Meco pero que siempre has vivido ...

1. sí/ yo Alcalá me encanta desde luego

2. ¿y por qué zona de Alcalá? explicamé un poco// el barrio y ...

1. yo/ he vivido bueno/ nací en la calle (m:) Río G que está/ ahí// de ahí nos fuimos a vivir/ mis padres se compraron// en: la Vir- en:// por la estación/// de ahí// me casé// me pasé a vivir al paseo de los Curas/// y ahora// pues económicamente la casa que a mí me gustaba en Alcalá no podía acceder a ella/ y me la he hecho en Meco//

2. ¡qué bien! (risa = todos)

1. ha sido así el hecho// pero yo sigo viniendo todos los días a Alcalá// a mí Meco me resulta// muy cómodo// porque: mis hijas siguen viniendo al colegio aquí a Alcalá// yo también ...

2. está bien comunicada

1. está bien comunicado que tardas diez minutos// todas las mañanas// salgo de casa y mis hijas entran a las nueve al colegio y: ...// que no hay ningún problema/// (m:) pensé que no me iba a adaptar/ todo es cierto porque yo todos mis hermanos viven en Alcalá mi madre en Alcalá// a mí me gusta mucho Alcalá// eso de por la- un domingo dar un paseo// o un día cualquiera por la plaza/ por la calle Mayor/ me encanta// y:// pero me he adaptado muy bien// la verdad que se está muy a gusto/// también he te- hemos tenido muchísima suerte porque// en la calle donde yo vivo// la mayoría son de Alcalá

2. ¡ah! ¿sí?// claro
1. la mayoría// hasta incluso/ ahora me he enterado que uno de ellos vivía// (e:) yo en un edificio/ y él justo en el otro// en el C uno// vivía él y yo en el dos// y nos hemos conocido en Meco/// porque la relación:// de pis-/ de bloque// yo// «buenos días/ buenas tardes// ¿qué tal?»// poco más ¿eh?
2. (hm)
1. y sin embargo aquí en una casa es completamente distinta//
2. ya///
1. te piden la sal «oyes/ que se me ha olvidado ...»// y yo
2. cuéntame un poco cómo- cuéntame un poco cómo era Alcalá así en la época que tú eras más pequeña ...
1. ay era un gozada// (risa = 1)
2. cuéntame un poco/ ¿qué vida hacíais los chavales? o cuando eras adolescente ...
1. bueno/ cuando era adolescen- bueno/ de pequeña pues (e:)/ ya te digo que éramos siete hermanos// íbamos al colegio// vivíamos en un casa baja// llegábamos del colegio// tirábamos la cartera en el pasillo// y a jugar//
2. a la calle
1. a la calle/ al bote a: .../// la verdad que/ (e:) lo piensas y: dices «¡jolín! es que» (e:) yo que tengo hijas pequeñas// mis hijas no han jugado como yo// en el hecho de jugar a la comba pues llamas a una a otra a las vecinas// mi madre luego también por el carácter de mi padre pues tenía el:-/ como éramos muchos// hijos pues tenía muy buen trato con: la mayoría de las vecinas todo: son casas bajas/ donde: me he criado eran casas bajas// y: jugábamos muchísimo// muchísimo muchísimo// en la huerta que estaba// enfrente estaba prisiones/ o/ ya no está// pero había una huerta// nos dejaban pasar// cogíamos los tomates/ las lechugas y: nos las llevábamos a casa y .../ o si no nos dejaban pasar nos saltábamos la valla (risa = 2)// y: pero la verdad que/ una infancia/ muy muy bien// muy:// yo la recuerdo muy bonita/// luego ya al:-/ al cambiar// de barriada// al irnos al paseo de la Estación// bueno pues// por problemas/ familiares pues ca- nos cambió muchísimo la vida porque cam-/ murió mi padre muy joven/
2. ¿sí?

1. sí sí
2. ¿con qué edad?/
1. con cuarenta y dos años/
2. ¿y de qué murió?/
1. ¿eh?// no lo sabemos// se acostó y no se despertó//
2. ¡madre mía!//
1. y bueno y mi madre en aquellos entonces dijo que no- no-/ no se hacía la autopsia// la verdad// o mi madre pensó que no-/ no// no se la hicieron// entonces bueno pues// (m:)// una vez que mi hermana sacó esto// pone de infarto pero/ mi madre dice que no porque mi padre estaba dormido y: le fue a llamar para trabajar y// no se despertó// siempre hemos dicho «pues nada/ la muerte»// «¿de qué se ha muerto tu padre?»// pues la verdad es que no lo sabemos/ sinceramente no:-// no lo sabemos entonces ahí ya empezó a cambiar las cosas un poco/ en lo que es/ el entorno familiar cambió muchísimo// porque: nosotros por ejemplo/ mi padre era de los que// a los siete/ (e:)/ los domingos// nos ponía los zapatitos de los domingos el vestido/ y nos íbamos a misa/// y luego nos quedábamos en la plaza Cervantes/ un rato a tomar un Martini hasta que venía mi madre para tomar el Martini// y nosotros jugábamos en la plaza Cervantes// que había fuentes// estaba el kiosco/// muchísimo/ yo recuerdo las ferias de Alcalá// en:/ la plaza Cervantes/// y luego ya en el otro/ ya salíamos mucho menos/// mi madre/ pues no nos dejaba salir: por si acaso nos pasaba algo// estaba demasiado pendiente de nosotras/// «pues si es que a ver si os va a pasar algo/ porque no sé qué» y ya cambió// salíamos// pero no como en las-// en la casa baja era: com-// cambió bastante/ ahí fue un cambió que yo lo noté muchísimo
2. o sea/ una vez que murió tu padre os fuisteis a vivir con tu madre a otra- a otra ...
1. no no no// antes/ mi padre compró-/ compraron el piso/ al lado del paseo de la Estación// y a los dos años de estar viviendo allí pues mi padre murió//
2. ya//
1. entonces// yo tenía once años// y la verdad que cambió muchísimo// muchísimo en el sentido de que bueno/ con mi padre pues nos salíamos mucho más// no-// nos íbamos a bañar a la:-/ a los-// en verano/ a la presa// mi madre hacía las tortillas// y nos veníamos

a la presa a bañarnos y tal// ya- ya te digo claro al morir mi padre todo eso ya no se ha- se ha- ya no se volvió a hacer/// luego mi madre estuvo bastante- pues estuvo un:// como un:- un año o así/ pues bastante mal/ con la depresión/ porque era muy joven con siete hijos y tal// pero bueno// luego ya aquello se superó// la verdad es que// pues muy bien ya mi madre/// nos dejaba un poco más salir pero:/ un horario muy estricta/// un horario determinado teníamos que hacer determinadas cosas// pero la verdad que: en-/ en general la infancia fue muy buena ¡eh!

2. ¿sí?

1. yo la recuerdo y: yo:// muy buena y entre- ya te digo entre hermanos// pues yo no sé si fue por la circunsta- nos ayudábamos muchísimo/// «pues tú te toca hacer esto a ti esto las camas» y que ... se ha compartido mucho la tarea en casa//

2. (hm)

1. entonces (m:)// muy bien ya luego cuando ya me:-// la pandilla// conocí a mi marido .../

2. ¿con cuántos años conociste a tu marido?

1. pues con dieciséis años conocí a mi marido de la pandilla/// y con dieciocho// pues empezamos a salir un poco en serio porque al principio fue de pandilla/// (e:)// pues para ir a la piscina del parque: y: poco más// salíamos por ahí de acampada/// pero: a los dieciocho años:/ la relación se: ... esto/ y me casé muy joven/ la verdad que con veintiun años me casé// con veinti:dós// sí veinte// sí veintrés tenía cuando nació mi primera hija/// luego con veintiséis la segunda/ que- que bueno// que muy bien la verdad que// no he tenido: grandes males:// como digo yo (risa = 2)/// y la:-/ yo pienso// siempre digo que-/ que:-// que la vida me ha sonreído

2. ¿sí?

1. sí/ que no no me puedo quejar cuando ha habido momentos bajos/ en seguida se ha sa- he sabido salir adelante//

2. (hm)

1. pues por- por cualquier cosa o a mi madre le ha pasado algo o .../ porque es muy-/ es-/ era muy decidida y se ponía pues es-// «venga no te preocupes» para arriba y para abajo y entre todos lo hemos solucionado que tampoco ha habido grandes:// disgustos

2. problemas

1. ni grandes problemas de:-// de familia ni .../// entonces/ como digo yo pues: si es que// para qué:/ o cuando hay algún problema/ / no:-// intento solucionarlo hom- (tch) hombre darle siempre la importancia que tiene// pero no que me ahogue el problema/

2. ya/// oye/ y desde:// los-/ los años que:// en los que tú eras pequeña y vivías en una casa baja hasta hoy// ¿tú crees que- notas que ha cambiado mucho Alcalá?

1. mucho// muchísimo

2. ¿sí?// ¿en qué?/ cuéntame un poco en qué cosas lo notas tú más/

1. pues mira// cuando: yo era pequeña y vivía en la casa baja// los amigos eran amigos (lapso = 2) jugabas muchísimo/// ahora/ (m:)/ la gente joven/// no se divi-// pienso ¿eh?// que:// alguna gente joven// no se divierte como:-// pues como nosotros que salíamos del colegio «venga ((que subo))»// «pues venga vente a ca-// vamos a yo qué sé/ al:-/ al:-/ al parque o esto»// noso-// una-// una panda de amigos para arriba para abajo/ ahora ves/ a la gente: joven/ cuando yo tenía pues ya te digo quince años/ que empezamos a salir en la pandilla// pues es que// (m:) no nos-// (m:)// no bebíamos no fumábamos/// (tch) era otro tipo de diversión/// mis hijas yo las he enseñado// a/ jugar a:-// a la comba/// porque sí:/ se juega pero no a saltar en pan- en grupos// porque hago mucho camping// y bueno pues (e:)// «venga pues vamos a jugar a la comba» y se juntan a lo mejor quince niños// «¡jo! esto yo no lo hago nunca»// y les ponemos a sa- a jugar a la comba/ «pues ahora te toca a ti// ahora ...»/// las canciones de Al- de Alcalá// (e:)// cosas así que mis hijas es que/ no han jugado// y yo lo veo en la gente joven// mis sobrinos que van siendo mayores// yo les comento «¡jolín!// Jesús ¿y-// y tú no haces esto?»// «¡jo tía!/ no me fastidies si eso ya no se hace»/// juegos que- que-/ que a lo mejor con quince años// yo si te soy sincera es que/ (e:)/ yo veo a chavalinas con quince años/ que- que es que tiene mi hija// y no lo sé/ pienso que mi hija no lo hace// pero cuando salen/ eso es en casa/ cuando sale de casa no sé lo que hará/

2. ya//

1. yo pienso que no pero tampoco lo-/ veo a chavalinas que con quince años se están morreando ya y es que con quince años tienes que jugar

((interrupción de la grabación))

2. o sea que tú crees que:-// que tu hija ...//

1. se está perdiendo muchas cosas/ y eso que su padre y yo la:-/ la inculcamos// pues por ejemplo ya te digo que hacemos mucho camping/ (e:)/ va mucho con pandillas// nosotros somos un grupo de amigos que nos encanta: la naturaleza// y:-/ y mi hija pues/// pienso// siempre le he dicho «M// ¿tú te lo pasas bien?» hasta ahora tiene quince años// no ha salido con: chavales ni .../// pues sí en su pandilla
2. ella tiene una pandilla de amigos ¿no?
1. sí sí/ pero/ (e:)/ en Alcalá no/// ella tiene la pandilla en el pueblo//
2. en los veranos
1. entonces// en los veranos// y me gusta un montón porque en el verano pues ella es su pandilla pues montan-/ pues se han hecho camisetas para las/ fiesta del pueblo/ (e:)/ se juntan:/ cuatro o cinco/ bueno (m:) son- me parece que son dieciocho// y: se van a la piscina// pues uno llama a otro otro al otro se van a la piscina/ mi hija le encanta el baloncesto siempre está con un balón en las manos// montó el año pasado/ un:-/ una liguilla// de baloncesto// con las del pueblo/ con las que no son del pueblo// y si no pues del:-/ de la pandilla suya que tienen una:-// me parece que se llama// las-// las seiscientos// me parece que/ se han puesto en la camiseta/ porque todos los años cambian// digo «pero dejaros un nombre fijo» (risa = 2)
2. y así es (?)
1. y ya es/ para/ siempre os van conociendo
2. claro//
1. allí sí// allí mi hija .../ además/ está deseando// y luego vamos al camping a Santander// y allí igual tienen/ un grupo de amigas que ya se están empezando a llamar «bueno pues tu padre cuándo tiene las vacaciones/ el tuyo cuál»// pues/ siempre intentamos que los padres de estas niñas y nosotros/ que coincidan/ como mínimo quince días// porque igual se van a la playa// (e:) por el-// y allí en Santander/ pues hay días que// pues no te puedes bañar el agua está muy fría pero ellas// siempre/ pues juegan a:l balón volea/ a lo que sea en la playa y entonces muy bien pero ya aquí en Alcalá// no// no lo ha hecho// ahora en Meco como es muy activa// pues está intentando// en el grupo de: chiquitas que ha conocido allí/// igual// «¿oyes pues por qué no hacemos esto lo otro?» pero es que esas chiquitas// pues tienen quince años// y ya están con novio/ como dice mi hija

2. ¿ah sí?/
1. entonces dice «¡jo! mamá es que que si el novio de una/ que si el novio de la otra// ¡jo!/ ¿no pueden tener amigos?»/ porque mi hija/ hasta ahora pues/ son todos amigos y/ viene a buscarle un chiquito// y: esto y lo otro// y a mí me parece eso mucho más bonito// que no: que ya empiecen que con quince años// con el novio/// que: tendrá tiempo que como le digo «M tú no te preocupes si: ya tendrás tiempo y tal»/ «¡jo! mamá si es que fíjate Cristina/ pues ya tiene novio ya se ha quitado» y (e:) al principio de irnos a vivir// pues la verdad es que muy bien pero ya/ algunas de ellas ya se han echado novio y por eso te digo que es que ha cambiado muchísimo// porque yo/ (m:) con quince años en la pandilla// pues si jugábamos en plar-/ en el parque// nos poníamos a jugar// al fútbol a baloncesto en la pista florida// pero a jugar juegos que-// que dices «¡jolín!/ si es que ahora los chavales de quince años no juegan a esos juegos»
2. ¿y qué hacen los chavales ahora/ tú has visto así en Alcalá// el tipo de locales donde van o ...?
1. sí sí/ desde luego/ tengo una amiga que: vive en: plena/ marcha// y ves
2. ¿sí?
1. sí sí sí además/ bueno se va a ir a vivir para allá se está haciendo la casa// porque es que eso es horrible/
2. horrible
1. un viernes/// yo que me ha pasado// pasar por la calle:/ ¿cómo se llama/ (tch) ahora mismo?/ que está el No se lo digas a mamá/// pues pasar yo por esa calle/ es que ahora mismo no me acuerdo cómo se llama exactamente esa calle// está Santa Clara// (e:)// ay esta otra calle cómo se llama/ es una calle muy estrechita// bueno pues estar con el:- la litrona o con: el: vaso ese de litro/// yo no pongo si es cerveza// si es agua/ bueno/ yo pienso que es cerveza pero bueno// estar y es que no quitarse// no quitarse del medio/// decirles «por favor ¿me: dejáis pasar?»// «¡buah que no sé qué!»// hablan fatal// que lo peor que-// que además se lo he dicho hasta en el colegio// el vocabulario que tiene la juventud es/ horrible// con el «oye tía»// «colega»// me molesta// hay veces que hasta/ me molesta muchísimo// te digo esto// de un viernes a las/ nueve eran las nueve y media o así/// es que/ no podía pasar// les pides por favor (e:)

«¿por favor me dejáis pasar que es que se ha puesto el semáforo/ en verde?»// «¡jo tía/ y a dónde vas con tanta prisa que no sé qué!»/ y ves a chavalinas// que: muchas de ellas/ catorce quince dieciséis años y chavales igual// y luego sales por la noche// y bueno pues ves a chavales que dices «¡jolín! si es que/ bueno/ tendrán dieciséis años»// y yo los he visto por las calles de la marcha// pues unos tirados en el suelo// otros para arriba/ para abajo/// y la verdad que no me gusta// si te digo/ no me gusta y ver a un chaval// majísimo que podía estar yo qué sé// estudiando o haciendo otro tipo de cosas// con la litrona// no me gusta/// no me gusta es (m:)// lo llevo mal// hom-/ yo fumo/// pero (m:) veo a chavalines y mis hijas// y digo «¡jolín! pero si es que tienen quince años como: ya está con el cigarro» «¿oye me das un cigarro?»/// muchas veces digo «no/ no te quiero quemar la salud»// y él dice «¡jo! ¿y tú?»// digo «bueno pero yo me la estoy quemando yo no te lo voy a dar a ti para que te la quemes tú»/// entonces en clase por ejemplo que hay chicos muy jóvenes este tiempo de atrás con uno le dije «mira/ no te doy ni un cigarro más»// todos los días// «oyes// oyes tú ¿me das un cigarro?» digo «mira en primer lugar no me llames// oyes tú// me llamo A// entonces tú me diriges// A ¿me das un cigarro?/ y yo te lo daré// si me apetece y si no no te lo daré pero es que a partir de ahora es que no te voy a dar ni uno más// tienes dieciséis años y pienso que bueno// que/ tendrás tiempo de fumar pero no que fumes como un carretero/ a parte a costa de los demás»// porque «es que no tengo ni un duro tía porque es que mi madre no me da y tal» digo «cómo te va a dar// si tienes dieciséis años y no sabes leer// tendrás que primero aprender a leer// y luego ...»// porque y hay muchísima gente muchísima gente de allí que vas al colegio// hay mucha gente joven que no sabe/// que dices «¡madre mía! pues si tienen dieciséis años diecisiete años»

2. que no tienen formación

1. y no tienen ningún tipo de formación a parte del vocabulario que es lo peor que llevo/// (e:) y luego/ son mentirosos

2. ¿ah sí?/

1. yo/ lo-// lo peor que llevo en esta vida es la mentira/// alguien que me mienta// puede ser majísima// puede ser encantadora// pero como me mienta digo «mira// lo siento// te apreciaba muchísimo pero no aguanto la mentira»///

2. (hm)

1. pues me puede insultar o lo que sea y bueno pues se perdona y ya está pero que me mientan// lo llevo muy mal// muy muy muy mal/// yo/ siempre (?) y mis hermanos lo saben y toda mi familia que/ aguanto todo lo que queráis// pero que me echéis una mentira/ no/

2. no

1. no lo aguanto// es/ pues un defecto o una virtud no lo sé pero/ no aguanto una mentira// y la gente joven miente muchísimo/// yo- o por- yo la gente joven me refiero a los que veo en clase// que hay muchísima gente// pues hay gente que es como yo pues es gente mayor y está trabajando otros no y son amas de casa// pero dices «¡jolín!// estos chavalines»// como- como dice el abuelo// me dice muchas veces «¡madre mía! la juventud de hoy// la juventud de hoy en día// ¿qué nos esperará?»/// porque es que/ es el futuro// y los ves// aparte yo con el abuelo le riño mucho porque le digo «abuelo// pero si es que// (tch) eso es una-/ lo-/ lo malo/ es lo que destaca pero hay muchísima gente joven// que es encantadora que es majísima»/ en los institutos pues hay gente/ encantadora y gente majísima/ y él/ «tú solamente ves a los drogatas»/// porque el padre de T/ mi suegro/ lleva muy mal/ a los drogatas es que dice/ «mira/ que vea a un tío/ con: cuarenta años// tirado y esto» dices «bueno pues tiene cuarenta años/ el sabrá lo que hace con su vida» pero a chavales ...

2. ya

1. que es para que- que- que es el fruto que tenía que estar estudiando trabajando aunque sea de albañiles// pero trabajando// aseados// limpios/ pero si ves a chavalines// que tienen dieciocho años y ya hasta parecen viejos///

2. ya/

1. entonces yo muchas veces digo «abuelo tú es que nada más ves a esos pocos// pero hay muchísima gente que está estudiando» digo «¿y no ves las facultades?/ están llenas de gente maja que habrá alguno que no pero ...»// bueno/ y .../// pero yo lo peor// es el vocabulario// que hablan fatal//

2. ya

1. fatal de// y sobre todo «oyes tía/ colega»// o «dame» el otro día me dice uno// «¿oyes// me das un:?»// eran veinte duros// (m:) y digo

«¿qué es eso?»// y dice «¡joder tía! tien- ¿para eso vienes a la escuela para no saber?»// (m:) (m:) ¿qué me? (m:)// dijo una palabra extraña que digo «bueno pero dime qué es eso» al final// «anda vete a la escuela a aprender que para eso vienes no sé qué» y al final/ y luego me dijo otro dice «te ha pedido veinte duros»/// pero digo «pero bueno cómo me van a pedirme veinte duros ellos» pues me dice «oyes mira que no tengo dinero para tomarme un café dame veinte duros»/// pero es que le dijo un nombre que yo-/ y no me lo dijo al final como le dije «pero dímelo»// y dice «¡ah! pues ya-/ para eso venís a la escuela a aprender»//

2. ¿(?)?

1. entonces es lo peor que- el vocabulario//

2. lo peor que llevas

1. sí sí además es que// el «oyes tía» «oye colega» ...//

2. oye y cuéntame un poco ahora de tu familia/ tus hijas ¿cuántas hijas tienes?

1. dos/

2. y no tienes hijos ¿no?

1. no (tch)

2. ¿y tu marido?

1. muy bien (risa = 1)

2. descríbemelo un poco físicamente// dime cómo es (?) tu familia

1. ¿físicamente?/// mira físicamente// (m:) es: alto// mide uno ochenta/// se está quedando calvito/// pero está muy bueno (risa = todos)/// llevamos dieciocho años va a hacer casados// hasta ahora muy bien no hemos tenido/ ningún tipo de problema// las dos niñas nacieron porque: decidimos que tenían que nacer/// y la verdad que muy bien con él:// muy bien/// aparte bueno pues es mi marido// después nos compenetramos muy bien/// (e:)// no solemos discutir/ discutimos ahora más/ por-/ por mi hija la mayor// porque bueno (e:)// le hemos comprado una moto/// «M no montes a nadie/ que no sé qué»// a mi marido le encantan las motos/// tenemos una moto/// y:- y hacemos viajes// con él-/ bueno con ellas no pero:/ ahora que ya son más mayores ya nos vamos un poco más los dos// porque también es cierto que hace:-// cuando eran más pequeñas/ no salíamos tanto// ahora sí ahora hacemos/ viajes en la moto// ella/ «papá/ pues tal»// bueno pues discutimos ahora/ por las-// por las crías porque le digo/

la- la- la última vez/ pues no me gustó (m:)// le dije «pero ¿por qué la dejas?»/// se fueron los dos// su padre con la moto grande y ella con la moto pequeña// y era de noche/ y bueno él lleva una bemeuve con unos faros impresionantes// por allí por Meco// pero M lleva un vespino/

2. ya/

1. digo «pero ¿cómo os vais los dos y tal?/// es que tal» y discutimos ahora más por la mayor// porque la mayor es exactamente igual que su padre/// exactamente

2. ¿has tenido alguna vez al- algún accidente o ellos han tenido algún accidente que hayas visto en peligro la vida de tus hijas o algo de tu marido?

1. sí// hace unos años (e:) viniendo// desde entonces cogí un miedo con el coche hasta ahora/ bueno/ hace un año así que he vuelto a conducir// a mí me gusta mucho conducir he hecho viajes// pero hace: tres años/ tres años// (m:) veníamos de Santander para ya después de vacaciones a: mediados de:-/ de septiembre// y: nos hicieron una pirula/ y la verdad que veníamos con la caravana// no pasó nada porque// bueno// gracias a Dios// T ten- tuvo muchísimos reflejos// la caravana se balanceó por todos los sitios mis hijas «¡papá/ papá!»/ hubo un momento// pero T justo/ se quedó en la mediana/ / la caravana// las bicicletas volaron// salieron disparadas y tal// no nos pasó nada/ la verdad que nos lo pasamos muy mal// fueron unos metros angustiosos/ las niñas chillando «¡papá/ papá que nos vamos a dar!»/// T// estuvimos (e:)// T no/ T al día siguiente cogió el coche// lo llevó a arreglar y nada// y siguió conduciendo// a mí/ le dije que no cogía más el coche ahora mismamente cojo el coche// puede que me de una torta ahora cuando salga// pero (m:) voy muy pendiente de la carretera// muy muy pendiente// veo/ otra cosa igual// yo hago todos los días// dos/ cuatro/ seis/ ocho viajes a:/ de Alcalá a Meco/ como mínimo

2. ¡huy!

1. como mínimo/ no me importa// voy y vengo// y otras veces es que vengo simplemente a tomarme un café con una amiga que- que no// y veo// la mayoría de la gente/// joven/ que va en un volante// esta carretera/ no tiene peligro// no tiene grandes curvas y es ...// pero bueno/ es una carretera que yo como mucho// cuando vas sola en la

carretera pues que son las nueve y media o las diez de la noche// en ple-/ en invierno/ bueno/ pues vas a cien// no pasa ni media// vas sola por la carretera// pero por ejemplo ahora a la una// es hora punta que salen todos los niños del colegio/ y sube muchísima gente o-/ o luego/ los viernes hoy viernes por ejemplo// como están haciendo ahora muchas: obras por allí// los albañiles// los viernes/ salen me parece que a las dos// que no trabajan por la tarde entonces/ hay mucho trasiego// pues es que la mayoría de la gente que te adelanta/ es un chico joven/ o esto que va por la carretera (brum/ brum/ brum/ brum) y dices «pero bueno/ si es una carretera estrecha// pequeñísima///

2. (hm)

1. que- que tiene curvas»/ porque están dos o tres curvas// que las tiene muy pronunciadas pues se ponen a adelantar digo «yo no sé a dónde les han dado el permiso de conducir»// justo/ la señal/ prohibido adelantar/ (zum)/ adelantan ellos// digo «pero bueno»/// yo mis sobrinos que tengo sobrinos mayores tienen carné// uno de ellos// es exactamente igual va siempre con la música a tope// y el coche bueno/ algo horrible// porque yo he m-/ monté una vez y le dije «(tch)/ Rafi/ con la tía/ no cuentes»// no no porque es que su madre/ / un día se fue (?) mi hermana la mayor// le pilló los dedos con la puerta

2. ¡ay:!

1. llevaba// con la ventanilla/// llevaba la música a tope// y como mi hermana es muy gruñona para su hijo/ «Rafi cuidado eso/ que no sé qué// Rafi// Rafi»/ no le daba tiempo a decir «Rafi que me has pillado la mano» (risa = todos)/// bueno/ es algo/ horrible/ yo siempre-/ bueno/ pues es que/ tan horrible/ que en este tiempo de atrás/ ha estado/ dos meses sin coger el co-/ el coche/ y encima se enfadó// digo «no te enfades Rafi// con esas velocidades que vas// por la:-// por la ésta:// la avenida de Guadalajara// a las tres de la mañana/// si tienes veintidós años/// con una copa de más que habías bebido»// «tía de verdad»// yo/ sé que en eso/ no/ porque no suele beber// pero bueno/ si se bebió una copa ya sale// digo «mira Rafi// yo sé que a lo mejor borracho no ibas porque no eres de los que bebes// pero a lo mejor te has bebido una- una cerveza/ y ya está»/

2. oye ¿y para ir a Meco// con el coche por aquí por dónde sales?/ explícame un poco la dirección/
1. ¿de aquí ahora mismo?
2. sí de donde estamos
1. pues desde aquí me voy a: la plaza de toros// antigua// todo recto// por la:-/ por el puente// todo recto/ ahora mismo por aquí haría esto/ bueno ahora con la obras ...
2. pero explícame- es que yo muy bien-/ no sé muy bien llegar desde aquí:/ a la plaza de toros/ con el coche
1. pues por la- es que no sé ahora como es esto de ya con-/ de las calles soy/ malísima para los nombres de las calles// entonces/ por ejemplo desde aquí// la:- la- la calle que hay enfrente/
2. sí/
1. todo para abajo para abajo/
2. sí
1. puedes llegar/ a los: Cuatro Caños/ o a la plaza de toros/
2. sí
1. está a la derecha los Cuatro Caños/ y a la izquierda/
2. la plaza
1. la-// entonces todo recto// que ahora al quitar la plaza de toros no sé seguirá siendo el barrio de la plaza toros aunque lo hayan quitado///
2. se quedará el nombre
1. se quedará el nombre// todo recto/// cruzas la:-/ la nacional la general// y todo recto no hay que:// desviarse mucho///
2. o sea que-/ ya// ¿ya no hay que:- coger ninguna: dirección (?)?
1. no no no no no no no es todo recto// todo recto/
2. ya/ vale// oye y cuéntame un poco qué hacéis en un día normal en tu fa- en tu familia// ¿cómo- cómo transcurre un día normalmente?
1. pues ¿un día normal?//
2. (hm)//
1. pues// cuando nos juntamos todos/// entonces bueno pues nos junta:mos// el desayuno se puede alargar muchísimo/// muchísimo// porque en casa tenemos/ dos tradiciones en Navidad/// solemos cenar/ todos juntos// pero el día antes// bueno una semana antes o unos:/ quince días/ nos juntamos para ver qué vamos a cenar/
2. oye y cuéntame qué soléis cenar (?)
1. pues ahí hay un: dilema porque: cenamos de todo/

2. ¿tú eres buena cocinera?/
1. sí// bueno// a mí me toca siempre las verduras// este año he cambiado este año dije «(shis) las verduras otro» porque// que si la: (m:) las verduras// judi- judías verdes la coliflor// no coliflor no lo morado ¿cómo se llama? la lombarda
2. lombarda
1. (e:) coles// ¿qué más?/// guisantes/// de todo tipo de verduras somos muchísimos este año// (e:) nos solemos juntar unos cuarenta/// porque: algún sobrino se ha casado y esos ya pues: más/ pero los hermanos todos// normalmente (e:) las dos mayores son los que tienen los hijos más mayores pero el resto más o menos todos// son de la misma edad/// entonces// pues eso// nos juntamos// la: tarde que nos juntamos a tomar el café// vamos hermanos nada más/// bueno yo nada más tengo una cuñada// ésa- mi cuñada sí viene a preparar la:-// la cena// ésa sí viene pues para elegir/ luego está/ el pescado// uno quiere besugo// otro quiere: no sé qué/ otro no sé cuántos pues nada/ para pescados carnes// pues el clásico cordero// este año hemos puesto pa:vo también//
2. ¿tú qué es lo que haces? de todos esos platos ¿el besugo tú lo sabes preparar?
1. ¿eh?
2. el besugo
1. el besugo a la sal/
2. a la sal
1. no lo hago más// o si
2. ¿y cómo lo preparas a la sal?/ explícame la receta un poco
1. no (e:) si lo preparo: simplemente es/ lo limpias lo metes en el horno/ le/ pongo una capa:-/ una cama// de cebolla/ otra de patata// pongo el besugo con:-// con bastante limón/// y al horno simplemente// no esto// luego pues ya a veces/ suelo hacer alguna salsa o: no pero/ simplemente es así/
2. ¿y las salsas cúales son/ cuál es (?)?
1. lo tengo/ lo tengo apuntado en casa ahora no sabría decírtelo porque te- lo tengo preparado// mi hermano es el gran cocinero y mi hermano cocina de maravilla// ése le encargamos/ pues siempre pues/ los canapés él le enca:nta hacer canapés de varios tipos// y la verdad que nos lo pasamos muy bien/// luego el día antes de la cena/ nos juntamos todos los hermanos/ a desayunar/// ahí no entran cuñadas

ni: cuñados nada/ solamente hermanos// solemos quedar a las: diez/ / en la plaza de Cervantes// terminamos a las dos// de la tarde

2. (?)

1. y muy bien la verdad que nos juntamos y muy bien/ luego que un día que nos juntamos en casa de mi madre por ejemplo// «venga pues vamos a ir a casa: de mamá hoy a desayunar»// un domingo// pues nada mi madre nos tiene preparados allí de todo/// pues por si acaso uno le gusta galletas el otro los niños esto lo otro// luego pues hablamos de cualquier cosa pues «¿qué tal los estudios?» o «¿tú qué tal el trabajo?»// mi hermano ha estado bastante tiempo en el paro estaba un poco: fastidiadillo pero bueno entre todos lo hemos sacado adelante ya está trabajando// pues no te preocupes nene que vas a encontrar/ solemos darnos bastante ánimo/// si vemos (a alguien decai-)

2. ¿jugáis a la lo- jugáis a la lotería?///

1. no/ mi madre/ (e:) es: (m:) le encanta/ jugar a los ciegos y a la lotería en Navidad/

2. en Navidad digo

1. en Navidad// entonces (e:) (m:) sí// entre todos los hermanos/ compramos un: par de décimos o dos: décimos y tal// mi hermana la mayor es la que se encarga de comprarlo/ y mi madre compra uno// pero para ella sola/// por si acaso toca para poder repartir

2. ¿si te tocara que haríais?

1. ¿que si me tocara?

2. sí// ¿si te tocara la lotería has pensado alguna vez en qué: emplearías el dinero?

1. en un viaje//

2. ¿sí?

1. viajar sí sí// sí sí viajar// viajar//

2. pero si te tocara mucho dinero// que pudieras hacer más cosas

1. ¡ay! ¿si me tocara muchísimo muchísimo?/// pues no lo sé/// me gastaría bastante en:- compartiría entre mis hermanos que menos tienen// les da- les ayudaría bastante// luego eso sí me quedaría lo suficiente para viajar/// y luego donaría bastante pues a un: sitio:/ no sé de donde esté los niños// discapacitados// porque igual paso todos los días todos los días// por el que hay enfrente del Cid// y hay un chico/ que/// la ver- que debe de ser pues yo qué té- que pueda tener veinte años o así/ pero parece un bebé//

2. ¿ah sí?
1. parece/ un bebé/// va siempre limpísimo/// y siempre nos saluda/// saluda// y mis hijas ya lo tienen cómo norma/ cuando pasan// «mamá mira el niño»// le llamamos el niño no sabemos ni como se llama ni .../// el niño/// y/ todos los días a la una y cuarto está en la puerta// nos saluda a nosotros como saluda a-// a otra gente// yo a ése sí me gustaría o al hos- o al hospitalillo// en el hospitalillo/ (e:) la verdad que (m:) suelo donar// pues los medicamentos// o a veces/ (m:) hay una monjita/ jovencita// me dice «A a ver si tu marido puede y tal» les llevamos vitaminas// a:- pues: de:-/ en este tiempo al entrar me pidió una monja dice «A no es que anda una señora un poco mal»// y bueno pues vas- de esto que vas (e:) pusieron una oferta en el Alcampo sábanas// y compré cuatro o cinco sábanas// las llevas al hospitalillo el hospitalillo sí me gusta y .../// pero es algo como- lo hago como habitual no es algo que:- que dijera «bueno pues ahora les voy a dar// para que se note»// sino es algo que paso y: bueno pues// «hombre pues mira que nos hace falta esto y lo otro»/ o// y sí lo:-/ lo das y punto/ pero tampoco me gusta/ que se sepa que das//
2. oye A me gustaría que me contaras (e:) algún momento que recuerdes/ especialmente en tu vida porque haya sido:/ más fe- muy feliz o:-// o una circunstancia:/ especial/ que puedas recordar///
1. ¿el día más feliz?/
2. sí/ el día más feliz de tu vida por ejemplo//
1. pues el día más feliz de mi vida fue// al mes de nacer mi hija/ que me di cuenta que la tenía
2. ¿ah sí? (risa = 2)
1. sí
2. ¿y por qué? hasta entonces no te habías dado cuenta
1. no lo pasé muy mal// lo pa-/ yo (e:) tuve un embarazo horrible/
2. ¿la primera hija?
1. la primera hija fue un embarazo/ (m:)// que jamás se me olvida// el parto fue/// que por-// bueno estoy en este mundo porque di a luz en la Paz// sinceramente me quedé en coma// (e:)
2. ¿ah sí?// ¿te quedaste en coma?
1. sí sí después-// sí sí después de dar a luz/ no- en- la niña no nacía// corrieron hicieron conmigo virguerías/// pues salí de aquella/// estuve ingresada pues:/ veinte días o así después de dar a luz// me tuvieron

que volver a intervenir/// y cuando estuve en casa/ pues bueno pues: el mogollón de la gente que va entonces// T/ mi marido:// que es encantador/ pues estaba toda mi familia en casa// y yo estaba malísima bueno pues/ venía del hospital y estaba ... mi hija la mayor/ / nació enorme// porque/ nació con cuatro kilos novecientos

2. ¡o:h!

1. muy grande estaba preciosa// pero yo estaba muy mal/// muy mal/// entonces T les dijo «mira marcharos todos de aquí/ solamente quiero que esté/ mi mujer/ mi hija y yo/ no hay nadie// no quiero que vengáis a casa// en estas circunstancias// A está-// la veis que está en la cama/ no os puede atender os estoy atendiendo yo y por atenderos yo//

2. no la estoy atendiendo a ella

1. no la estoy atendiendo a ella»/// pues me sentó aquello un poco mal/ le- se lo dije a T que tampoco .../// y: dice «A lo he hecho por ti porque es que estás en la cama estás// que no te tienes con toda tu familia» y: la suya/ que no estaba solamente la mía sino la suya// pues la novedad de que la niña era grandísima era preciosa y todo el mundo para verla/// pues a la sem- (m:) dos o tres días estábamos los tres tan a gusto// y fue el día más feliz de mi vida/

2. ¿sí?/

1. sí porque fue cuando mi hija se le:-/ no lleva esto/ la estábamos bañando// digo «¡madre mía! T si es que tenemos/ una hija»// dice T «¿no te habías dado cuenta hasta ahora?»// digo «pues sinceramente/ no»/// entonces fue un día (m:) muy bien muy bien// a los dos o tres días (m:) nos marchamos de vacaciones// con la niña tenía: vein-/ un mes y algo// decidimos bautizarla// y nos fuimos de vacaciones salimos del bautizo// y nos fuimos de vacaciones/// un mes y medio de vacaciones T pidió más permiso/ y fue bueno pues el día/ y luego a continuación estuvimos// ya te digo un mes y medio// maravilloso con nuestra hija vino recuperada del tope// muy bien muy bien// se me-/ se me quitó todo// males:// todo todo todo/ todo el embarazo que había sido horrible porque me dio de todo// la ciática/ cólico al riñón un: (m:) luego en la- (e:) ¿qué más me dio?/ / la ciática el cólico al riñón// luego igual pensaban que eran dos/ / porque me puse inmensa

2. tan grande/

1. luego decidieron que no/ que era uno pero que iba a ser muy grande// que era muy joven// (e:) y: tal/ bueno/ pues muchísimos problemas no pude prepararme// para dar a luz porque-/ bueno pues menos/ pues lees// lees pero eres tan jovencita// que: bueno pues no tienes a nadie que te diga pues esto o lo otro// cosa que cuando// nació mi segunda hija// yo no quería más hijos// lo tenía muy claro que no quería volver a pasar por un embarazo

2. de la segunda/ o sea no querías un segundo embarazo

1. no no quería un segundo embarazo yo: la-/ María vino porque la deseábamos además la hicimos a conciencia/// y: yo le dije a T «mira T// no cuentes conmigo/ yo no quiero más hijos// no no lo he pasado fatal»/ y muy mal// y: sin embargo pues (m:)// el: ginecólogo que me llevaba y tal:/ me convenció// T igual/ «pues mira no seas así eres muy joven// cómo/ te voy a operar para no tener más hijos» ((fin de la trascripción))

Entrevista nº 30

Mujer de 46 años, Bachiller Superior (2M2), informante nº 30
Fecha de la grabación: 16-06-98
Observaciones lingüísticas: -/d/ > /q/; conservación de -/s/; yeísmo; en ocasiones pérdida de -/d/- intervocálica.

---

2. ... por los soniditos/ por los ruidos de fondo y todo eso pues siempre/ un montón
1. en esta sala hay mucho eco ¿no?//
2. sí que hay sí/ y espero que no tengamos problemas porque normalmente lo que pasa es que hay una batería ahí// o: alguien practicando con la batería y a cierta hora de la mañana/ no sé a cuál/ pero hay un momento que se pone a: tocar la batería// y por eso porque lo único que se oye es la batería//
1. pues la otra estaba todo super tranquilo la sala estaba más acondicionada que ésta/ y no se oía así como un (búm)/
2. no pero era culpa de la grabadora/
1. ya/
2. era la grabadora que tenía ruido de fondo todas las que hemos hecho con una grabadora// con una de ellas que es la que tenía problemas son las que:- hay que:-/ las que hay que repetir/
1. (hm)
2. así que nada// bueno ¿cómo quiere que la traten de: tú o de usted?//
1. de tú// de tú (risa = todos) siempre
2. siempre// ¿cómo tratas a lo:s-/ a tus amigos/ de tú o de usted?//
1. de tú claro//
2. ¿aunque sean mayores?//

1. (e:) a los amigos de tú//
2. siempre/ ¿y cuándo: a la persona no la conoces?//
1. si:-// es que ya claro/ ahora ya me voy nivelando en la edad/ con- con las personas más mayores pero yo antes/ cuando tenían más de: pues no sé de cincuenta años o así les llamaba de usted// ahora ya voy:-/ voy separando la edad y ahora cuando tienen más de sesenta o setenta//
2. lo llamas de usted
1. de usted//
2. ¿aunque sean amigos o: ...?
1. no si son amigos no
2. entonces nada// y cuando te encuentras a alguien por la calle por ejemplo y le preguntas por alguna dirección// ¿cómo se- cómo le preguntas de tú o de usted?///
1. pues según la edad de la persona a la que me dirijo//
2. según la edad si es un chiquito joven claro//
1. de tú
2. de tú// y si es una persona mayor de usted/ ¿y al médico?//
1. (hh) pues ya le comentaba el otro día: a la otra niña que:-// es que la-/ la doctora que tengo es muy jovencita entonces ella me llama de usted// y:-/ y entonces/ a mí me sale el tú pero la:- la llamo de una forma:// (m:) sin personalizar y entonces «pues me pasa esto me pasa lo otro» pero no me dirijo ni en- ni en tú ni en usted porque claro ella me di- me llama de usted/
2. (ahá)
1. entonces me deja como muy cortada/ la relación
2. sí// ¿no te gusta que te traten de usted?/
1. no//
2. ¿no?
1. no//
2. ¿nunca/ aunque sea un chico jovencito?
1. no
2. nada// prefieres de-/ de tú//
1. hombre cuando es una persona completamente desconocida:/// o yo que sé que vas a un: centro oficial y// (m:) es que no- no-/ no me gusta no// según como te traten/ si te tratan en plan despectivo no- no-/ no quieres que te llamen de:- de tú porque entonces da como más fami- familiaridad ¿no?//

2. sí/ claro depende de la persona un poco
1. sí
2. a lo mejor/// (hm)/ o sea que de tú/
1. o sea si un policía me llama por la calle de tú/ (m:) mal
2. mal
1. muy mal (risa = todos)
2. es verdad// depende un poco de la persona// te sientes mejor o: ...
1. sobre todo con los uniformes lleva uniforme me llama de tú y entonces ya// «¿cómo dice?» (risa = 1)
2. marcando la distancia (risa = todos)/// bueno cuéntame un poco cómo era el tiempo en Alcalá que está cambiando mucho el clima ¿no?/// yo- yo llevo aquí casi toda la vida pero:/ he notado cambio// tú habrás notado más///
1. (tch) pero en:-// no lo que pasa que claro te vas haciendo mayor y vas cambiando/ tu forma de vivir// pero:/ yo recuerdo cuando era jovencilla muchísimo calor: y entonces nos íbamos a bañar a la hípica// y a las// dos y media de la tarde nos veníamos andando/ comíamos en casa y a las cuatro nos volvíamos a ir andando//
2. ¡con todo el calor!/ y además la hípica quedaba:/ a las afueras totalmente
1. entonces/ yo- yo pienso que calor ha hecho siempre//
2. sí o sea que no es cuestión de (?)
1. en la:- cuando empecé a salir con-/ con mi marido// pues:-/ pues eso nos íbamos a:- al parque a las cuatro de la tarde y hacía un calor horrible pero
2. ¡qué horror! (risa = 2)
1. pero nos íbamos ahora llego a casa me pongo el aire acondicionado y hasta que no se va el sol (risa = 1) no aparezco
2. (?)
1. no yo creo que no ha cambiado el tiempo// hombre a lo mejor pues hay fases// climatológicas que hacen que cambie un poco: .../ pero que:/ en general yo creo que-/ que no//
2. que no/ ¿ni en invierno tampoco?//
1. (tch) yo en invierno/ (m:) yo creo que hacía más frío antes///
2. (¿hm?) (?)
1. (hm)// o- o a lo mejor las casas estaban menos acondicionadas/// pero bueno/ (m:)/// (m:) no sé claro/ yo- yo ahora paso menos frío que antes//

2. sí yo también recuerdo que cuando- cuando era pequeña// que los- los días estos claros yo los odiaba/ porque eran// fríos fríos que se te cortaba la cara me acuerdo cuando íbamos al colegio se te cortaba la cara del-/ del frío vamos (?) ((ruido))
1. eso/ éste es el: mejor
2. el mejor (risa = 2) se te cortaba la cara del frío y eso sí que lo:-// no lo recuerdo
1. y- y lo de los dedos (m:)/ notar así como: sabañones/ decías/ que- que se te quedaban heladas y de pronto empezabas a darte calor con los guantes/ y ahora generalmente yo no uso guantes ni ...
2. ni nada es verdad// ni nada
1. y bufandas y los-/ hasta así/
2. tapada pero tapada: que hacía un frío y lluvia y ahora no/ ahora quizá llueve más///
1. no sé//
2. (m:)// ¿tú qué piensas que está cambiando el:-/ el tiempo por todos los fenómenos estos que dicen de la naturaleza y ...?//
1. hombre yo pienso que mandar tantas cosas al:-/// a la hidrosfera no puede ser bueno// no puede ser bueno (lapso = 2) digo yo// que esto estaba montado de una forma (risa = **1**) y:- y que vamos cambiando .../// no sé yo pienso que los experimentos nucleares no pueden ser buenos y: .../// pero que vaya que no tengo ninguna infomación:/ (e:) científica para: decirlo o sea son suposiciones que te haces a nivel:/// particular
2. ¿y crees que/ como dice mucha gente que:- que dentro de:-/ de unos años// (que mejor que muchos)/ si es que tienen razón// que dentro de:- de unos años// (e) cambiará tantísimo el:-/ el clima que tendremos desiertos y tendremos .../// no tendemos agua y ...?//
1. (m:) pero dentro de- ((tos))/// dentro de muchos años pero pueden ser:/// muchos// doscientos trescientos//
2. no nos tocará ya///
1. no// ni a nuestros hijos ni a nuestros nietos///
2. nada// bueno y ¿cómo-/ cómo es tu casa?/// ¿por dónde vives?///
1. vivo al lado de: la Magistral/// ¿conoces Alcalá?
2. y vivo sí sí
1. ¡ah! bueno que estás en Alcalá// en la calle (m:) R// entonces/ (e:)/ durante la semana es un barrio super tranquilo vivimos enfrente de los chatarreros que son geniales (risa = 1) porque son unos personajes//

únicos// y:/ estamos viviendo desde hace tres años sólo/// y bueno pues a mí las: campanas de la Magistral me martirizan todos los domingos

2. ¿sí:?

1. todos los domingos/ (m:)/// (tch) me despierto renegando de la Santa Iglesia Católica (risa = 2) porque es que me martirizan es que/ nuestra casa además hace-// hace como-// como: tapia/ de:- de eco// y entonces es- es impresionante//

2. claro y os sonará como si estuvierais al ladito

1. es enorme/ el- el domingo del Corpus (m:)// hubiera puesto una bomba// (risa = 1) de verdad// y bueno pues la casa es nueva// el salón muy grande/ con tres habitaciones dos cuartos de baño// y luego tiene un jardincito de la comunidad pero yo no bajo al jardín/ me quedo en casa/ porque hay mil niños//

2. claro/

1. y entonces pues-// pues eso//

2. ¿y: qué hace poco que te has cambiado?

1. tres años

2. ¿y dónde vivías antes?//

1. en:- en:-// por donde Caballería Española/ la calle F de H y V/

2. (hm)// ¿te gusta donde vives ahora?

1. sí//

2. bueno supongo que por eso te has cambiado ¿no?

1. es que el otro era un barrio no no me he cambiado la otra casa era de alquiler// y entonces los dueños nos:-/ (m:) bueno nos-/ nos insistieron que se querían venir a vivir a Alcalá porque vivían unos hijos muy cerca y tal// y luego lo que querían era que nos fue-/ y/ que nos fuéramos

2. sí

1. para vender la casa// pero bueno

2. ¡ah! o sea que ...///

1. pero bueno bien porque la casa era antigua el barrio:/ pues:-// pues el barrio era horrible era muy feo muy feo/ unas casas de estas de:-// de bloques sin ninguna personalidad unas casas feísimas/

2. sí como muchos de los pisos de Alcalá/ sobre todo de los alrededores/

1. (tch) y luego pues (m:) gente del barrio pero que vive en el barrio que no sale para nada del barrio que está allí: .../// en verano sacaban

sillitas y tal y bueno pues que cada uno vive como: quiere ¿no? pero/ / bueno que me- el barrio de ahora pues es diferente//

2. ¿sí? ¿en qué? ¿en qué es diferente?///

1. porque con los vecinos de las calles bueno/ como esa calle no tiene bloques muy grandes pues más o menos conoces a todo el mundo «adiós y tal» y esto// pero no es el:-/ el comadreo de las señoras que se sientan allí a «pues no sé qué/ pues este sale con no sé cuantos pues ahora va con-» no sé/// es-/ era/ yo pi-/ yo pienso que es mejor este barrio/

2. ¿sí?

1. y luego que Alcalá-/ el centro está a un paso claro// estoy en el centro

2. estás en el centro no es que estés a un paso/ (risa = 2) es que es el centro/

1. no pero que vas a la plaza y tardes dos minutos o: y: ...

2. sí sí no/ si es que estás en el centro estás en el casco antiguo/

1. claro el otro tampoco estaba lejos porque era un cuarto de hora pero:-// pero vaya// me gusta más esta zona

2. ¿te gusta más?// ¿siempre has querido vivir en una casa así o ...?//

1. no me hubiera encantado vivir en un pueblo: con un: jardín grande// y: (m:)// no en un chalé adosado no/ para nada (risa = 1)

2. por eso te iba a preguntar (?) (risa = 1)

1. no// me hubiera gustado vivir en un pueblo lo que pasa que claro también/// o en un-/ en una casa en Alcalá con jardín// entonces sí/ pero dentro-/ dentro de: ...

2. dentro de la casa ¿no?//

1. dentro de la casa/ una casa de esas antiguas que tienen patio interior y .../// pero que ésas// imposible//

2. bueno las que hay yo las que conozco son:/ del casco antiguo y// son de:-/ de gente de toda la vida y que no la-/ que no lo va a vender ni mucho menos/// además que si las venden las venden a:-// a inmobiliarias// y: lo que hacen es apartamentos nuevos// en una casa hacen cuatro o cinco//

1. (hm)

2. así que nada/// ¿te gusta entonces más el barrio este?// ¿sí?/ ¿has notado cambio en:- en los barrios a lo largo del tiempo/ en el que vivías antes en el que vives ahora?//

1. (tch) en el que vivía: antes no/// no/ no he/ notado cambios ni:-/// ni de: decoración en las calles ni de: (m:) tan diferente:/ ambiente://

no/// en el que vivo ahora sí porque cuando:-/ cuando yo era pequeña sé que eran barrios prácticamente muertos que eran de personas mayores y que:// no vivían nada más que personas mayores y ahora han metido todos los baretos// y: ya han hecho/ bloques nuevos y entonces hay mucha gente joven//

2. claro// ¿y: tú crees que eso es bueno o malo?//

1. (tch) lo de los baretos está muy bien (risa = todos) está muy bien lo que pasa que es que la gente bebe mucho//

2. (hm)//

1. y entonces las calles están penosas de:-// de meados de: devueltos de .../// muy mal///

2. sí sí/ además a ti te llega el ruido: bien ¿no?

1. tengo tres debajo// tres/ justo// entonces claro pues:// las casas (m:) no necesitaba aire acondicionado pero en verano:// hemos tenido que ponerlo porque es que no hay quien abra las ventanas/

2. claro (?)

1. porque es todo el ruido todo: .../

2. ¿y molesta?// supongo

1. mucho/

2. claro porque además la gente/ y más ahora en verano se queda más en la calle incluso que en bar o sea que ...

1. y se habla altísimo/ altísimo altísimo yo no sé por qué/ la gente joven habla tan alto// la mayoría///

2. sí sí es verdad//

1. hablan gritando//

2. sí es verdad y de hecho fíjate los españoles hablamos alto en general// o sea que imagínate si lo notamos// cómo hablarán// los:-/ los jóvenes

1. (hm)//

2. bueno y Alcalá ¿cómo la has visto/ cómo ha cambiado a lo largo del tiempo?// ¿te gusta Alcalá? (lapso = 3)

1. (risa = 1) hombre yo es que/ principalmente lo quiero mucho a mi pueblo// es que:- a mi ciudad o a: .../// pero:/ ha cambiado para mal durante muchos años// porque las construcciones han sido de desastre no se ha tenido ningún cuidado de-// de ir construyendo bien y ir haciendo una ciudad bonita se ha construido/ a lo loco para vender mucho y:/ en el mínimo espacio posible// y ahora se está recuperando- la parte antigua se está recuperando mucho// gracias

a la Universidad/// y gracias yo pienso que el que inició la historia fue C el primer alcalde que:-/ que tuvimos/ no primero fue// uno de UCD/ y luego ya fue C// y yo creo que:-/ que C tenía mucho interés por-/ por Alcalá// y fue el que empezó con la historia y luego ya// debió coger los-/ los mandos el señor G y el señor G está

2. sí (?)

1. arreglando todo/// pero con mucho peligro porque hay muchos edificios que:-// que claro son de la Universidad exclusivamente de la Universidad y entonces los alcalaínos que no son universitarios se ven como muy limitados a .../

2. pero yo creo que los puede-/ los puede utilizar todo el mundo ¿eh?

1. ((carraspeo)) ¿sí?//

2. sí yo creo que no- no hay:-/ bueno/ por supuesto no hay restricción de entrada/ para nada y en absoluto/ y luego sitios como las bibliotecas y demás/

1. (tch) sí

2. que puede ser lo más público lo puede utilizar todo el mundo// yo de hecho en el edifico donde estamos nosotros que es uno que- que/ lo hemos estrenado este año

1. (hm)/

2. lo han restaurado que es el- Caracciolos (e:) San José de Caracciolos// que ha quedado precioso// precioso es-/ bueno ir a trabajar allí es como un sueño// y: hay siempre gente de fuera que no es universitaria viéndolo enseñándoselo a otra gente// en la biblioteca// siempre siempre/

1. (hm)

2. no hay:-/ no hay ningún problema/ en el jardín vamos en los jardines en los patios interiores sentados en bancos y eso/// sin problema/ y yo creo que los demás también// que no: .../

1. no lo sé yo la verdad es no- ((tos)) en la Universidad sí he entrado muchas veces pero// los otros edificios que han restaurado como sé que son de la Universidad (m:)// pues tendría que tener un motivo para entrar pero si no no me veo yo con libertad como para (buu:) meterme por todos los lados y .../

2. ¿sí? yo creo que sí (?) en el edificio antiguo por ejemplo no hay ningún problema en absoluto

1. no en el antiguo no

2. puedes entrar en cualquier momento y donde quieras// y nada no-/// no hay ningún problema y luego ¿qué otros son de la Universidad? (lapso = 2) bueno el Colegio de Málaga///
1. eso es-/ eso es historias ¿no?
2. eso es historia ahora (lapso = 3) ¿qué más?
1. filología inglesa también está//
2. (hm)/// está en Caracciolos/// está con nosotros (?)
1. y luego la:-/ el colegio éste que hay/ por donde están las casas de los funcionarios de prisiones/// en la parte trasera del trace- del Teatro la Galera
2. sí/ es un aulario//
1. es un aulario
2. es un aulario/ sólo son- sólo son clases
1. (hm)
2. el año pasado estaba allí filología inglesa
1. claro/
2. pero ahora ya se ha trasladado a:-/ a Caracciolos// y allí se ha quedado para aulas nada más
1. (hm)
2. sólo se dan clases es un edificio nuevo/// la Galera se está restaurando también (lapso = 2) la antigua prisión/// y ¿qué más? (lapso = 2) y de momento nada más (lapso = 3) de momento nada más bueno el de económicas// que han hecho un edificio al lado
1. la casita ésa de la calle Mayor también (lapso = 2)
2. ¿cuál?/
1. una casa que hace esquina con la calle:- (m:)// la calle de la Imagen/// esa casa la ha comprado la Universidad también
2. ¡ah! ¿sí:?
1. (hm)
2. ¡ah! eso no lo sabía yo/// no sabía yo eso (lapso = 2) no sabía yo eso/// y no sé que más///
1. bueno que sí si a mí me parece muy bien que yo cuando voy paseando digo «¡qué bonito está quedando todo!» y está quedando precioso/// precioso/// pero:-// pero bueno/ que tenía que haber como más (m:)// (tch) tenía que tener como más poder el Ayuntamiento sobre esos edificios// y ahora realmente/ son de ayun- son de la Universidad//

2. sí son de su: ...// de todas formas yo no sé qué podría haber hecho el ayuntamiento con ellos//
1. (hm)//
2. ¿qué crees tú?//
1. no no podía haber hecho lo mismo// pero como: (m:) cediéndoselo alquilándoselo/ (m:) de alguna forma/ no perder toda la:-/// no sé todo el poder sobre:-/ sobre esos edificios/ y en un momento determinado la Universidad dice «(m:)// ya no los voy a utilizar los cierro punto»///
2. yo no sé la verdad- la verdad es que tampoco sé cómo los tiene ...
1. no que// si es-/ es
2. lo hace (?)
1. que es elucubrar por elucubrar o sea que ... (risa = 1)
2. sí la verdad es que no sé si los tiene comprados los tiene ... no lo sé//
1. no y el- el cuartel ése que hay al lado de:- de la Universidad// es que no sé cómo se llama/// ése también es de la Universidad/
2. yo creo que ése- no me hagas mucho caso pero creo que ése cuando se vayan todos los militares/ que se suponen que se van a ir de ahí// van a hacer unas residencias universitarias
1. sí//
2. creo/ o fue lo que yo oí// pero no- no lo sé seguro porque también las han hecho fuera en el campus/// o sea que no lo sé pero creo que sí que: iban a hacer eso residencias universitarias porque estaba acondicionado ya para:-/ para eso vamos/
1. no si yo estoy muy-/ muy contenta con que en mi pueblo haya:/ universidades y estudiantes/// ((carraspeo))
2. (?)
1. ya tengo una hija además/ en la Universidad o sea que ...
2. ¿sí? ¿qué hace?/
1. biológicas/
2. biológicas está en el campus entonces/// ¿le gusta?/
1. mucho/// mucho// la gusta se está:/// martirizando la:-/ la vida pero la encanta estudiar// pero está sacando unas notas increíbles//
2. (hm)/// ¿qué piensa hacer después?//
1. (hm)// ella cuando ha tenido que elegir las:-/ las de especialización se ha ido hacia animal// y: antropología y todas estas historias le- le gusta mucho//

2. sí o sea que se- que se quiere dedicar a la investigación//
1. (hm:)/ sí/// sí/ es que no sé luego que:-/// qué hará claro porque: según:-// según como se desarrollen las:-/ las cosas y según/ si tiene alguna beca de algo y// no sé// sí la gustaría/// además es una niña que es que se esfuerza al máximo en los estudios/// pero claro pues (m:)// está contentísima porque: los resultados son buenos claro//
2. claro (lapso = 2) ¿bueno entonces te gusta Alcalá mucho?//
1. yo sí/ (m:)/ me gusta/ me pongo muy negra con:-/ con la gente de mi pueblo porque lo cuida poco porque:-/// pues se hacen las cosas- se siguen haciendo las cosas a lo loco///
2. ¿sí/ qué te parece todo esto que está haciendo a las fueras ahora?
1. yo esto no sé lo que están haciendo aquí pero bueno//
2. aquí están canalizando e:l- las tuberías// de la ciudad/
1. pero que las canalizaron hace: cinco años
2. pero lo están haciendo más grande// los canales
1. sí// pero y ¿por qué no los hacen inmensos/ y no tienen que volver a levantar y a perjudicar a todos los/ vecinos/ mil veces?// cada cuatro años cuando van a/ haber elecciones (bua:)/ Alcalá patas arriba/ bueno Alcalá y toda España claro/// para: ganar puntos y votos y: porras//
2. (hm)/
1. no me gusta nada la política (risa = 1)
2. yo la verdad que tampoco entiendo mucho/// y lo de las afueras/ todos los edificios los pisos los chalets ¿qué te parece?//
1. no me gusta nada (lapso = 2) pero no es porque-// hombre cada un si a la gente le gusta los- los acosados pues bien/// pues que se acosen (risa = 1)// pero: a mí lo de Espartales// (m:) es que no me convence o sea ahí un barrio// unos bloques pero tan separados de Alcalá// pero claro eso ya se ha ido haciendo en Madrid y eso es como si- ((carraspeo)) como si fuera Fuenlabrada o como si fuera .../// pero que no llegan a ser de Alcalá para mí esas personas viven en Espartales/// no:- no tienen-/ no pueden venir andando a Alcalá/ o sea o se pasan una hora///
2. sí// vamos yo supongo que habrá autobús o que la comunidad ...
1. no no si está la línea de autobús pero
2. que llega hasta al lado hasta antes de cruzar la:- la general/
1. claro a mí me gusta o sea un sitio donde yo pueda ir andando// y:- y

llegar en poco tiempo o sea a mí por eso Madrid me parece una locura/ / o sea que ...

2. ¿no te gustaría vivir en Madrid?

1. nada// para nada (lapso = 2) un día te quedas sin un duro y ¿qué haces?/// claro y a mí me gusta ir andando y: decir bueno pues es que yo puedo llegar por mí misma a cual- a donde me apetece (lapso = 3)

2. bueno pero Madrid tiene otras muchas cosas///

1. sí// pero-/ pero Madrid está: a- a un cuarto de hora y: llegas a Madrid en un cuarto de hora//

2. sí eso es verdad

1. cuando necesitas alguna cosa especial alguna actuación algún museo algún ...///

2. sí esa es la gran ventaja de Alcalá claro/// está:- está todo manejable y además tienes Madrid al lado para/ cualquier otra cosa que no tengas aquí/

1. (hm)///

2. así que .../// ¿y crees que es problemática Alcalá en algún sentido// que tiene delincuencia o ...? (lapso = 3)

1. tiene pero como cualquier otro sitio ¿no? ((carraspeo))/// tengo la voz hoy bastante fastidiada ¡eh! o sea que no sé yo si va a valer esta grabación

2. (?)

1. la pro-/ el próximo día vas a la residencia porque si no (risa = 1) me echan/// que: (m:)/// que yo pienso que no que igual que cualquier otro sitio ¿no?//

2. sí/ vamos yo tamb- no: (?)

1. (m:)/ a mí-/ a mí- bueno hace muchos años// cuando estaban haciendo la Vía Complutense (risa = 1) me:-// me pusieron:// una navaja así/ oxidada// para que les diera el bolso// y yo inconsciente de mí me puse loca/ es que/ me pareció horroroso/ y entonces empecé a pegarle con el bolso y salió corriendo o sea me podían haber// metido la:- la navaja y:-/ y además la cantidad de-/ de-/ de enfermedades que podía haber cogido porque era/ repugnante/ oxidada// y: .../ pero es la única vez que he tenido yo un problema de: ...//

2. y ¿no lo recuerdas con: mucho miedo? (risa = 2)

1. no pero-// no pero claro yo (m:) recuerdo la- la inconsciencia de haber-/ de haberme puesto chula// porque además podía llevar dos mil o tres mil pesetas// entonces es que/ me podían haber metido el navajazo por cualquier sitio y (risa = 1)// pero como la reacción fue ésa yo/ jamás hubiera pensado que iba a tener una reacción así/
2. no la verdad que: .../// (risa = 1) y nada más nunca más
1. no/ no he vuelto a tener ningún problema
2. ¿y has oído así algún problema serio aquí en Alcalá?///
1. no/// hombre lo-/ lo que viene en el Puerta de Madrid/ que debe ser todas las semanas unas cosas que «a no sé quién le han robado a no sé quién han»// yo pienso que hay// pues como en todos los lados somos muchos habitantes y .../// yo ahora estoy muy tranquila/
2. ¿no pasas miedo?//
1. (m:) bueno ahora que me estás diciendo estoy tranquila (lapso = 2) (e:) (m:) yo tengo dos hijas// una pues con veinti:ún años y la otra con dieciocho/ entonces el verano pasado en las ferias// pues l:a pequeña nunca tiene horario para llegar a casa y un día llegaba a las cuatro otro día a las cinco// entonces un día la dije/ «Marta así no puedes seguir/ porque es que te vas a agotar o sea tienes que descansar hoy te vas a casa prontito ¿vale?» y me dice «vale»/// y entonces (m:) cuando llegó a casa llegaba muy nerviosa// muy nerviosa/// y llegó pues como a la una una cosa así// y:-// y no nos dijo ni media palabra y al día siguiente nos encontramos con un amigo/ y nos dice «ayer tuve que acompañar a vuestra hija a casa»/// y «¿pues que ha pasado?»/ dice «pues que:-/ que la:-// la persiguió: uno y: la asustó mucho»
2. ¿(hm)?//
1. entonces claro// (m:) ella siempre iba a casa acompañada/ aquel día fue sola// y: pues te:- se cruzó con el imbécil de turno y:-/ y la debió asustar//
2. sí pero no hizo nada/
1. no no la hizo nada// pero que:-// hombre yo miedo/ (m:) por mí yo nunca tengo miedo/ claro lo que pasa que cuando empiezas a pensar en tus hijas y tal// pues: .../ pero vaya que yo principalmente no:-/// no estoy angustiada por la delincuencia ni por: .../// porque tampoco veo que haya muchos conflictos// los mismos broncas que tengo debajo de casa los fines de semana/ pues eso es

2. (?) ya
1. sí las voces/ las:/ que se caen por los suelos de:-/ de los mare- de lo mareados que están pero:/// nada más//
2. ¿cómo os divertís vosotros aquí en Alcalá?//
1. (tch) bueno pues tenemos (m:)// principalmente siete amigos// éste que está aquí uno (risa = 2) entonces/ este chico tenía
2. (?)
1. tiene un pub/// (e:) se llama L// entonces él trabaja: bueno pues todos los días claro// entonces bueno pues quedamos por ahí a: tomar unas copitas a tomar unos pinchitos y luego acabamos en el L// entonces luego cerramos el L//
2. ¡ah muy bien! y eso
1. tres-/ y allí pues elucubramos sobre cualquier cosa// (m:)// podemos/ de:-/// de todo// irnos:-/ irnos a: Bilbao a ver el Gugenheim o irnos a: Lisboa o irnos ...// entonces bueno pues ...//
2. ¿y eso lo hacéis cotidianamente?///
1. es que son personas muy especiales//
2. ¡ah! ¿sí? ¿en qué?
1. (hm)//
2. ¡¿eso hacéis todos los días?!
1. no yo- yo ahora:/ lo hago menos/ porque hace cinco me dio el infarto// no todos los días no// todos los días no lo sole-/ lo solemos hacer// mi marido y yo menos// pero lo solemos
2. sí pero menos/ ¿cuánto?
1. no:/ no/ no/ que a lo-/ lo solemos hacer a lo mejor el: viernes sábado//
2. (?) vamos/ el fin de semana
1. pero que:/ ellos se juntan muchos más bueno Alfredo está allí siempre claro y entonces
2. claro
1. pues el que llega pues-// pues se queda a cerrar con él casi (risa = 1)
2. (?) os lo pasáis bien/ pero bien//
1. sí/// sí// yo ahora ya menos ya te digo que ya salgo menos porque/// me dio un cacharrazo//
2. sí ¿por qué te dio?/// ¿por algo especial? no//
1. pues se me debieron juntar todos los:-/// todas las- las causas que se pueden:-/// que pueden producir el infarto// había tomado muchos

años anticonceptivos/ soy muy fumadora// (tch) (e:)/// había pasado una época de mi trabajo con://

2. ¿mucho estrés?/

1. pero no es estrés porque:-/ lo que pasa que/ yo creo que en el trabajo soy demasiado perfeccionista en lo demás no// en lo demás soy como un poco pasota/// pero: a lo mejor sí fue un cierre de:- el ejercicio y entonces hay que presentar las cosas muy en su momento y tal// y coincidieron una serie de cosas/ y luego estaba de cumpleaños// con-/ con uno de los amigos// aquella noche pues bebí pero no bebí demasiado// (m:) no sé cinco o seis cervezas/ que son muchas pero: no son demasiadas// y: bueno pues:// se acumuló todo y:-// y me dio un infarto

2. sí ¿lo recuerdas ...?//

1. no// no lo recuerdo muy mal//

2. ¿(hm)?

1. no porque además una de:- de las amigas es enfermera// enseguida ella lo tuvo muy claro que: me había quedado sin pulso que:/ los síntomas eran clarísimos// y me llevaron al hospital// y yo me encontraba mal pero no tan mal como: ... me metieron en la UVI y tal y yo decía «que no que yo creo que os estáis equivocando que no: ...»

2. «que no estoy yo: ...» (risa = todos)///

1. pero bueno/ pues sí era un infarto/// (tch) y nada más// entonces ahora ya tengo más cuidadito//

2. te cuidas

1. ya si salgo el viernes ya no salgo más// ya el sábado y el domingo clausura en casa//

2. (hm:)/ ¿y en casa qué haces normalmente?//

1. (tch) pues por la mañana trabajo///

2. ¿y en qué trabajas?

1. en la residencia de ancianos// en:- (buah) en la administración//

2. ¿te gusta?

1. no// nada// (risa = todos) no me gusta nada (risa = 1)/ no me gusta nada// pero fui muy vaga no estudié:/ para hacer algo que me hubiera gustado hacer// y ya está

2. y ¿qué te hubiera gustado hacer?

1. ((carraspeo))/// pues seguramente medicina (lapso = 2)

2. ¿y por qué no lo hiciste?

1. pues porque no:- no- no estudiaba entonces si no estudiaba ...// no acabé COU/ y pues ya está/// y luego muchas veces he dicho pues tengo que hacer/ pues tengo .../ pero claro luego ya nada te casas y:-// y: ...
2. (?)
1. no y que luego trabajando no puedes estudiar medicina entonces para/ estudiar otra cosa que tampoco te apetece pues .../// pues ahí sigo/ dándole a las teclas y punto/
2. y nada ¿y no estás contenta?///
1. (m:) pero tampoco estoy a disgusto/// bueno/// estoy haciendo algo que:-// que sé hacer y:-// y vale//
2. ¿cómo te imaginas tu vida si hubieras hecho medicina?/
1. ¡ay no me la imagino!//
2. ¿no te la imaginas (?)?
1. es que es- (m:)// no no es que seguramente no hubiera acabado medicina ...
2. ¡uh! (risa = 2)
1. sí:// sí sí// sí/// sí porque: para los estudios soy- era un desastre y:/// soy inconstante ((carraspeo)) (lapso = 2)
2. no tienes tú un buen concepto de ti misma vamos
1. sí:// sí sí/ te estoy diciendo que para los estudios/// soy un desastre/// tengo una hija pequeña que claro que está (m:) se-// se parece a:- a como era yo/// y claro está/ la han quedado tres de COU/ y:-// y yo digo bueno pues yo no digo nada/ de que yo no lo aca- no lo acabé porque es que no lo acabé//
2. tienes que querer si no ...
1. claro (lapso = 3)
2. ¿bueno qué haces un día normal?//
1. pues eso me levanto voy a trabajar de ocho a tres///
2. bueno tienes un horario bueno/
1. claro/// y:-// y luego llego a casa// como// me quedo en coma profunda (risa = 1)/ hasta las cinco y media o así/// y luego pues ya:/ organizo un poco la casa/// y si tengo que salir a comprar pues-/ pues salgo a comprar// relajadita tranquila si me encuentro con alguien pues no compro// (risa = todos)// claro// y al día siguiente en vez de comer eso pues cambio de planes y como otra cosa (risa = todos)
2. muy bien/

1. y:-/ y ya está y prácticamente esa es mi vida no:-// no hago cosas especiales me planteo muchas veces que tengo que hacer algo pero luego no hago nada o sea que ... (risa = 2)
2. ¿y con tus hijas qué tal/ cómo se divierten tus hijas ahora?/// ¿cómo se divierte la juventud de ahora?/
1. (m:)/ es que no:-/ no son:-/ no se parecen en nada// la mayor está saliendo con su novio desde: segundo de BUP//
2. (hm) ¡tan jovencita pobre! (risa = 2)
1. está:/// encantadísima/ con su chico/// y:-/ y entonces pues hace una:-/ una vida muy-/ muy relajada/// salen se van a: una cafetería o: se van: con otros amigos a:- a algún pueblito de por aquí a tomar algo y:-// y luego pues en vacaciones/ pues se suelen ir de camping unos días y tal/// y la pequeña pues (m:)/ sale con un chico pero: tiene mil amigas y mil amigos// entonces pues un día se va: con uno a ver un concierto otro día queda con las amigas/ y tal otro día queda con el novio ...///
2. o sea que vive una vida mucho más (risa = todos)/ suelta//
1. completamente/
2. ¿y vosotros qué hacíais cuando erais jóvenes?///
2. pues nosotros// (m:)// yo la verdad es que empecé- empezamos a trabajar muy pronto los dos// y entonces pues como teníamos dinero nos dedicábamos a:-// a: recorrer ciudades/ nos íbamos pues a Toledo íbamos a la sierra íbamos .../// pero claro a las diez en casa/
2. claro (?)
1. entonces/ había que madrugar mucho// para llegar a las diez/// pero: pues eso nos íbamos al campo/// nos compramos una tienda de campaña y nos íbamos// con la tienda de campaña// y luego nos veníamos (risa = todos)
2. a las diez/// os poníais la tienda (risa = todos)/// para que os diera sombra durante el día
1. exactamente (risa = todos)/// y:-// y bueno nos-/ a mi marido le gusta mucho la pintura hemos visto muchísimos museos ((carraspeo))/// y: bueno pues/// sí más cosas ...///
2. ¿tú crees que Alcalá tiene los sitios para divertirse// para pasar el tiempo libre y demás?/
1. (tch)/// a Alcalá/ le falta-/ le falta campo///
2. aún tiene lo del río que lo están arreglando y eso (lapso = 2)

1. nosotros- es que/ cuando nosotros éramos pequeñas el río era pues eso era// ir a hacer una excursión estaba todo ... pero es que ahora ya está todo urbanizado y ...
2. sí// eso sí yo me acuerdo igual de ir al-/ que ir al río era una excursión realmente
1. era una excursión/// y ahora ya bueno el puente Zulema pero es que también (e:) aquello lo han dejado está como más-// más desarbolado ¿no?
2. (?)/ sí// y está muy urbanizado también realmente// o sea tienes que ir hasta allí y luego una vez que llegas allí tampoco tienes mucho para:-// para correr///
1. la gente joven yo creo que se va a Humanes ahora//
2. sí/ o:- o a la sierra
1. o a la sí
2. algún sitio de la sierra
1. pero Humanes es que debe estar muy bien y como ya tiene el río y-// y tiene también para acampar
2. ¿Humanes también// tiene río?
1. acampada libre hay por allí/ ¿no?/
2. es de los pocos sitios de:-/ de acampada libre que quedan//
1. (hm)
2. y el río está muy bien lo que yo no sé si dejan bañar porque antes no se dejaba bañar allí//
1. yo el otro día que fui a un pueblito de unos amigos a Con-/ a Congostrina// pasamos-/ se pasa por el puente/ y: había te voy a coger un ci-
2. sí//
1. y había gente:/ en el río//
2. sí/// no sé yo recuerdo pues/ de ir de excursión con-/ con chiquitos// una vez que estaba yo haciendo prácticas/ con-/ con:/ críos de: octavo// y: fuimos a Humanes y no los dejaron bañarse en el río no los dejaban// estaba prohibido bañarse a pesar de que estaba muy bien y el agua no estaba contaminada ni nada// pero no nos dejaban// no sé por qué/
1. ¡ay! yo al río le he tenido siempre mucho miedo/// porque en Alcalá- bueno es que tú eres muy joven/// pero: en Alcalá/ todos los veranos todos los veranos/ moría alguien en el río/ siempre//

2. ¿(hm:)?
1. (hm)// tiene muchos remolinos .../
2. ¿sí?/ si parece un río muy tranquilito muy ...
1. pues no// (tch)/ tranquilito-/ es tranquilito lo que pasa que hay zonas que tienen muchos remolinos y (buf:) te mete//
2. fíjate/ no sabía yo que el río .../
1. (hm)/
2. me parecía un río de lo má:s .../
1. tiene zonas yo lo que pasa que/ no sé si mi madre nos ha metido tanto miedo que// cuando: nos hemos bañado nos hemos bañado con gente que conocía: la zona yo nunca me he bañado así por-// yo sola no//
2. (?)// cuando éramos pequeños/ nos llevaba mi padre al río que era una excursión/ era todo el día íbamos allí a comer y .../ y sí pero de-/ nos bañábamos donde la presa que realmente te cubría por aquí// que estaban-/ allí/ estaba todo el mundo ahí que si pescando que si no sé qué y te cubría por la rodilla no te cubría más o sea que no .../ y luego ya por otro lado no/ no me he bañado nunca/// no/// no vamos que yo recuerde por lo menos/// jamás (lapso = 2) ¿(?) de Alcalá/ para divertirse? (lapso = 3)
1. Alcalá yo pienso que es que lo que tiene es muy poca- (m:)/// porque-/ porque hay grupos que tienen actividades y tal pero hay como muy poca publicidad de las cosas que se hacen// y cuando te enteras «¡ah/ pues ha habido no sé qué:!»/ y yo me he enterado que ha habido un curso de:-/ de guitarra// aquí//
2. aquí hay continuamente
1. bueno pues han venido tres alumnos/// conocimos al guitarrista que vino con-/ con un gitano// se llama V S S// no le conoces// bueno es que es-/ es amigo nuestro/ y:- y entonces el guitarrista decía «sí pero es que: tres alumnos he tenido este año»// y hay muchas cosas que se hacen en Alcalá y la gente no se entera//
2. sí/ sí/ sí puede ser sobre todo aquí en la Casa de la Juventud que se hacen:-/ bueno hay cursos de baile todo el año de-/ de-/ y distintos instrumentos musicales// todo el año hay muchísimos están continuamente// y sí es cierto que la gente no se entera/// sí es verdad/ hay también salidas excursiones .../
1. (hm)/

2. (hm)// sí es verdad/// y luego en- en bares y demás// ¿le falta algo a Alcalá?//
1. sí//
2. ¿qué le falta? (risa = 2)
1. sí sí le faltan bares (m:) (lapso = 3) de:-/ de:-/ de tapitas/ concretas/// (m:) (m:)/ no sé si conocistes tú// un bar que se llamaba// ¿La Mezquita era?/ que estaba en la calle Santiago///
2. me suena/
1. que era un señor alto simpático// bueno simpático te quiero decir era una sota// que ese señor exclusivamente tenía finos/// y: embutidos: exquisitos// y no tenía nada más// pero es que ahora mismo/ en Alcalá (m:)// un sitio por ejemplo decir «voy a- voy a tapear»/ ¿dónde vas?///
2. como no sea en los bares de la calle Mayor o ...//
1. los mesones están penosos//
2. sí/
1. están penosos/
2. aparte que no se puede tapear ya porque ya son tapas de raciones no son ...// y es lo único que hay// no hay más/// (?)///
1. pero varios así pequeñitos/ (m:)// con alguna cosa// especial decir bueno// un bar que está especializado en bacalao/// bacalao rebozado/ o: yo qué sé/ pues eso embutidos o: .../// ¿marisquerías?///
2. no hay en Alcalá
1. no hay/// a lo mejor por los barrios o/
2. <u>sí pero no hay</u>
1. <u>pero por el centro no hay</u> nada/// además es que- es que/ una noche dices «bueno me voy a tomar unas racioncitas de algo» nosotros acabamos en el Nino// en el Nino o en el Barataria//
2. sí porque no: ...// sí la verdad que no:-// que no hay así ...//
1. que viene alguien y dices «bueno vamos a si- a ir a sitios típicos de Alcalá»///
2. a los mesones yo/ cuando viene alguien los llevo a los mesones// nada/ es que no se me ocurre otro sitio distinto ¿eh? no: ...//
1. claro/
2. la verdad//
1. nosotros acabamos en el Larry's claro pero/ para empezar así ...//
2. ya (?) (risa = todos)/// bueno ahora cuéntame un poquito de tu vida/// de tu marido ¿cómo es tu marido?//

1. mi marido/// muy serio///
2. ¿muy serio/ contigo?
1. sí sí es muy serio// es muy serio muy serio/ muy serio/// (m:) luego ya cuando ya tienes mucha confianza con:-/ tiene mucha confianza con la gente no// es como muy-/// muy mordaz/ sabe: decir la fra- habla muy poco// entonces cuando habla dice la frasecita justa/// es muy irónico (lapso = 3) está muy seguro de sí mismo// y está muy frustrado porque está trabajando en una cosa que no le gusta nada lo que pasa que la pintura no tiene ninguna salida//
2. no a él lo que le gusta es pintar
1. sí (lapso = 2)
2. ¿en qué trabaja?//
1. pues:// está en una empresa que se llama L// y es (m:)// a ver/// esta empresa/// (m:)// vende la idea de que alquilándole los coches pues tiene muchos beneficios fiscales y les va a salir todo mucho más barato/// a efectos de gastos de: los coches que necesita la empresa/ entonces pues:/ en eso// está (m:) comercial/
2. (hm) ¿y:/ hace algo de pintura o: ...?/
1. (tch) tiene un estudio en la calle Mayor/ desde hace muchísimos años y entonces ahora pues es que viene tan agotado porque además suele llegar a las ocho y media o así/ que: prácticamente los fines de semana/ nada más
2. ¿no da clases ni nada?
1. no puede
2. nada/// o sea que lo tiene: abandonado
1. no hubo unos años que estuvo en el paro// y entonces sí dio clases en: los colegios// y en el estudio daba clases/// pero: ...// de todas formas lo de dar clase era un: coñazo para él porque no le gusta nada el-
2. ¡ah! pues si no le ha gustado: ...
1. el contemplar a la gente: «pues esto te ha salido bien pues esto no pues no sé qué tal»
2. no lo único por ver alguna salida así más inmediata o que estuviera más relacionada o: .../
1. no/// no él sigue pintando cuando tiene tiempo pinta pero .../
2. pues pobrecillo
1. pero ahora mismo: el trabajo le tiene absorbido completamente (lapso = 2)

2. entonces es que no (?)
1. como es una empresa/ así en plan multinacional con objetivos y hay que cumplir objetivos y no sé qué (puf:)/ y les exprimen de una forma:// sobre todo (m:) mentalmente/ y hay que conseguir esto y si consigues esto no sé qué/ y además todo a base de un: grupo y entonces si fallas tú falla el grupo y: .../ es una forma como
2. te tienen- te tienen metido siempre en:- en tensión continua vamos (lapso = 2)
1. pero bueno/// pues eso suele llegar a casa muy tarde// a las ocho y media o las nueve///
2. pobre/ todo el día fuera entonces/ (m:) ¿qué estará haciendo ahora qué te imaginas que estará haciendo ahora?///
1. te-/ me estará llamando porque desde que:-/ desde que somos novios// todos/ todos/ todos los días// excepto algún día pero así/ (m:) se pueden contar con las manos que hemos estado muy enfadados (risa = 1)// todos los días me ha llamado// ¡todos!//
2. ¿cómo os conocisteis/ vosotros?
1. en el trabajo//
2. en el trabajo
1. (hm)
2. ¿trabajaba él donde tú?/
1. trabajé- empecé a trabajar yo donde él/ era una empresa de Madrid que la trasladaron a Alcalá/ entonces el:-// el dueño de la empresa vino al Ayuntamiento a hacer papeles y tal/ y conoce a mi hermana/ / y yo como era muy mala estudiante y además un:-// pues en aquella época estaba yo como muy:/ idealista que a mí el estudio no me importaba que yo lo que quería era conocer el mundo del trabajo para ver/ y entender a los trabajadores y/ fíjate tú con diecisiete años ¡qué tonterías! (risa = 2)// y entonces pues nada (m:) mi hermana se lo dijo a este señor y:/ como estaban buscando personal/ me fui a Madrid a trabajar// y luego ya la empresa la trajeron aquí a Alcalá/// y:-/ y entonces le conocí allí/ pero yo: lo dejé// y me fui a I// y:-// y ya/// empezamos a salir cuando: al- al final de estar yo en la empresa y-// y hemos seguido hasta ahora
2. ¿cuántos años lleváis?//
1. pues mira ((ruido))// yo tenía diecinueve y tengo cuarenta y seis (lapso = 2)

2. toda la vida (risa = 2)
1. veintisiete años/
2. toda la vida// ¿y tus hijas/ tus hijas cómo son?/
1. (tch) pues la mayor es- (m:) (lapso = 4) es muy rica la mayor es muy rica/ pero es muy seria// es que se parece un poco a F
2. a su padre
1. sí/// y es muy-/ muy responsable en todo/ en todo// desde que ha sido pequeña ha sido una niña muy responsable (lapso = 4) tiene las ideas muy claras/ es que es muy parecida a mi marido/// y cuando dice sí es sí y cuando no es no y no/ y no hay: .../
2. no hay forma (de cambiar)
1. claro antes de decirlo-/ de decir no ella lo ha razonado y: .../// y la pequeña es muy parecida a mí// (m:) yo lo siento mucho porque (risa = 1) yo tengo más defectos que: ...//
2. (bua) no creo//
1. no y que yo me complico más la vida// porque yo me la complico/ nunca estoy fis- segura de casi nada// pero bueno//
2. ¿y físicamente cómo son?
1. la: mayor (m:)// es rubia con los ojos verdes// y: ha sido una niña muy gordita muy gordita entonces cuando tenía trece años era la típica gordita con gafitas/ y que: la machacaban un poquito
2. en el colegio
1. entonces ((carraspeo)) ella siempre ha tenido mucho cuidado co:n comer entonces come poquísimo/ entonces no está gorda/ ahora mismo es una niña: así grandecita pero no está gorda pero porque come poquísimo/// pero bueno/ ella dice que: come lo suficiente// y:
2. se encuentra bien
1. eso// se hace análisis y está bien ((interrupción de la grabación)) la pequeña es castaña con los ojos más grandes y delgadí:sima delgadísima delgadísima (lapso = 3) tampoco quiere engordar//
2. no hoy en día .../
1. pero no:-// no o sea no es una cría que deje de comer sino lo que pasa que es que no come porque/ es que es un esfuerzo:/ comer/ (risa = 2) ((tos))/// es un esfuerzo// eso de tener que prepararse «a ver qué ceno» (lapso = 3) coge algo de fruta// y:-/ y casi// y ya/
2. y ya está/ bueno si no la hace falta más///

1. y la pequeña pues-/ pues eso la gusta todo pero: no se centra en nada/ // en nada//
2. bueno ya se centrará
1. ya//
2. ya se centrará ya te llegará (risa = 1) ¿qué recuerdas de tus- de tus partos los recuerdas bien?/
1. muy mal los dos muy mal
2. o sea que no se olvida ¿no? porque yo tengo una niña ((tos)) (?) que tiene un año y un mes ahora/ y todo el mundo me dice que se olvida pero a mí no se me olvida ¿eh? (risa = 2)
1. no pero- (m)/ no pero-/ no sé// (m:) es una pena yo- yo a mí me dime dio mucha pena no haber tenido más niños pero hace poco tiempo que mi marido decía que ya de ninguna forma/ pero a mí no se me olvida porque la primera fue prematura/// y:- y entonces la metieron en la incubadora
2. (aha)
1. y lo pasé fatal: horrible horrible yo: viéndome en casa porque me dieron de alta y a la niña la dejaron allí/
2. (?)
1. y/ horrible// y la segunda/ (m:) nació/ un poquito antes de tiempo// pero: yo me puse con dolores a las tres de la mañana/ y la niña estaba a las tres y media// fuera// pero claro yo llamé a:-/ llamé a mi madre y la dije «mamá que nos vamos que:- que estoy de parto» «¿cómo vas a estar de parto hija? y me lo dices así» digo «mamá que estoy de parto/ que he roto aguas y que estoy de parto»// «qué tonterías dices/ si los dolores de parto son do- unos dolores horribles» «mamá// yo te digo que estoy de parto/ o sea que nos vamos a Madrid»// total que fuimos a buscar a mi madre porque mi madre quería estar en el-/ en el parto// y:/ en Gal/// yo empecé con las contracciones de expulsión/// o sea yo ya desde Gal/ hasta: tuve que tenerlo en el Gregorio Marañón porque como la residencia pertenece a la Comunidad/ nos correspondía ir allí// entonces/ desde el Gregorio Marañón yo sujetándola porque veía que se salía/
2. no me digas
1. claro pero cuando yo llegué allí iba descompuesta completamente/ entonces-/ bueno pero descompuesta de todo// de todo o sea (m:)// la cosa más repugnante yo- yo tengo un- un recuerdo repugnante porque claro pues te vas y te vas por todos los lados

2. claro (?)
1. bueno/ pues nada ése es el recuerdo entonces// n:o me dio tiempo a:-// a saber lo que era un parto/ es que
2. por favor (risa = 2)
1. pero los dos recuerdos son malos porque-// porque no-/ no-/ hombre no es disfrutar «ay es que el día más-
2. no lo disfrutas
1. el día más maravilloso de mi vida es el día del parto»/ no
2. no/ no lo disfrutas// qué va por Dios
1. pero que
2. te mueres/ Dios mío que horror/ no no no no// yo ya te digo que no se me ha olvidado mi marido me está machacando todo el día «que lo tenemos que tener ya que tenemos que tener ya otro que luego se van a llevar mucho:-/ mucha edad que es mejor ahora»// y sólo de pensarlo/ de verdad se me pone la carne de gallina ¡eh!/
1. pero/ plantea que te pongan la epidural/
2. yo la pedí
1. ((carraspeo))
2. la pedí a toda costa grité por favor supliqué/// pero no me hicieron ni caso lo que pasa que ahora (?)
1. ¿la tuvistes aquí?
2. sí: la tu- sí tiene un año// y ahora por lo visto es obligatoria si tú la pides te la tienen que poner// entonces yo: por lo- con los ojos cerrados// vamos/ ni lo dudo/ ni lo dudo// ni lo dudo/ qué horror// bueno y:- y no sé si me queda algo que preguntarte yo creo que:- que ya te lo he preguntado todo/
1. todo/ te cuento-// además es que luego dices// «concho si he estado hablando de mi vida pero además de muchas cosas» porque hoy// hoy va la historia así como mejor pero el otro día esta niña// (m:) nos preguntó sobre el aborto// sobre una serie de cosas// y:-// y bueno yo creo que soy bastante abierta además es que: (m:) yo soy muy secundaria entonces yo luego// primero hablo plas plas// y luego ya digo «pues he- he dicho esto y por qué he dicho esto» (risa = 2) pero/ mi hermana es- (m:)/ es como menos espontánea que yo// y:- y entonces yo la impliqué para que viniera conmigo/ porque yo pensé que era un- recuerdos de Alcalá// recuerdos de edificios recuerdos de: zonas// y: entonces dije «pues P vente y así entre las dos

recordamos más cosas»// y entonces yo- yo la veía y decía «ay Dios mío// esta mujer»

2. (?) (risa = 2)

1. (risa = 1) que es mucho más cerrada que yo (lapso = 2)

2. a ver ¿qué vas a hacer este verano?//

1. pues mira/// (tch) tengo quince días en agosto// y quince días en septiembre/// entonces yo odio el calor/ lo odio// me pongo malísima/// y:-/ y la: segunda quincena ya tenemos más o menos// concretado con estos amigos que nos vamos a ir a:- a: la Expo de Lisboa y a conocer un poquito la zona ésa/ entonces la primera quincena de agosto (m:)/ Asturias// entonces ayer estuve-

2. al fresquito

1. ayer estuve en Viajes Halcón bu-/ buscando alguna casita:// así metida en el monte que no esté muy lejos del mar para verlo// yo bañarme no/

2. no claro (?) allí no te puedes bañar yo he estado-/ he estado como tres o cuatro años yendo// seguidos/ y no me he bañado nunca ¡eh!/ iba- iba al mar todos los días a la playa todos los días y no- no me he bañado nunca está el agua helada// absolutamente helada vamos/

1. no pues es precioso/

2. pero es precioso es/ precioso sí// ¿qué sueles hacer en verano te vas siempre a la playa o:- o a algún sitio: fresquito:/ del norte o: ...?

1. desde que conocemos el norte nos vamos al norte/// (e:) nos fuimos a una:-/ a una aldea de Asturias/// que estaba ¡ay cómo se llamaba!/// ¡ay no me acuerdo!/// que aquella fue una experiencia preciosa lo que pasa que nos llevamos a:-/ a la pequeña// y:- y en el pueblo/ (m:) es que no había casi gente de su edad

2. ¡ay pobre!

1. entonces era todo el día con nosotros nosotros haciendo excursioncitas de paseos y tal y ahora vamos a comer a tal sitio y a .../ pero: (m:)/ se aburrió/// y:- y entonces pues/// ya no (e) ahora ya hemos decidido que nos vamos solos//

2. (hm) ya:- ya (?)

1. ellas tienen amigos/// pues que se vayan con los amigos/// (risa = 2) pero sí solemos ir a:-/ al norte///

2. y las otras vacaciones que tienes es en navidad//

1. (tch) no me cojo quince en agosto quince en septiembre// no en navidad y en semana santa no nos solemos ir nunca

2. ¿no?/ lo pasáis aquí también
1. no porque:// a mí los:-/ los jaleos de la carretera/ no me gustan nada a mí el tragarme tres horas en una caravana:// no/
2. pero ¿te da miedo e:l coche o algo? no//
1. (m:) me- no me da miedo el coche pero cuando vamos (m:)/ tranquilos y vamos .../// mi marido corre mucho// me ha tocado ir discutiendo con él un ratito// pero: luego le convenzo
2. (risa = 2) bueno si lo convences (risa = todos) y en:- en:-/ en navidades ¿salís?
1. no/ no nos queda- nos quedamos aquí// y nos solemos juntar toda la familia/
2. (hm) ¿hacéis algo especial para comer?//
1. (tch) pues (m:)// últimamente n:o/// no// encargamos que nos asen uno:s cor- unos corderitos/// y luego pues compramos/ mariscos y: embutidos y se acabó/
2. ¿hay algo- algo típico de Alcalá alguna comida típica de Alcalá?
1. ((tos))/ las migas/
2. ¿cómo se hacen? cuéntamelo un poco (lapso = 2)
1. las he visto hacer pero:-// pero no- no las he hecho nunca ¿eh?
2. ¿eres buena cocinera?///
1. no/ soy muy normalita/ lo que pasa que las cosas que hago pues las suelo hacer- hago poco pero lo poco que hago lo suelo hacer yo creo que bien///
2. ¿sí?//
1. (e:) las migas pues yo creo que: (m:)// con pan del día anterior pero tiene que ser pan con mucha miga// se: parte: finito// y entonces se:- se moja// y se deja en agua esa noche// o sea mojadito// entonces a la mañana siguiente se sofríen ajos con un poquito de pimentón/// y: se le añade el pan y se le va dando vueltecitas vueltecitas hasta que se va soltando y se va: .../// y yo creo que no tiene más historia es que no-/ es que no lo he hecho nunca ¿eh?
2. ¿y cómo se comen aquí con:- con qué?//
1. (hh) pues es que nosotros (m:)/ mi madre nos acostumbró/ a comerlas// con huevo frito/ y con chocolate
2. con chocolate
1. con huevo frito y cho- pero es que-
2. mi madre con chocolate//

1. pero es que ¡huevo frito y chocolate!
2. mi madre con huevo frito no con chocolate pero es que es la primera persona porque yo en cuanto me hablan de migas sí («vamos a comer migas») nadie me dice que las come con chocolate nadie// y yo pensaba que era algo de mi madre que/ de pequeña nos la daba con chocolate para que nos las comiéramos mejor o algo así
1. (hm)/
2. pero no sí sí//
1. con huevo frito y chocolate///
2. (?)
1. y luego hay una cosa típica de Alcalá se lo comentamos a Laura el otro día// que son los bizcochos de (?)// eso es una cosa que debe ser muy antigua/ que son unos bizco- bizcochos especiales que hacen en la: pastelería Salinas// entonces cuando:-// debía ser una cosa antigua que lo- lo/ tenía:n-/ como Alcalá antes era muy pequeño pues cuando paría una: mujer pues/ ya lo sabían//
2. ¿sí?
1. y:-/ y entonces se hacían unos bizcochos especiales para: ...
2. para ella
1. y se regalaban/ entonces son/ unos bizcochos// suaves suaves suaves esponjosos// y con forma de corazón//
2. (hm)
1. y son buenísimos/
2. sí (?)
1. y mi madre los ha regalado pues/ hace pocos años pero los tienes que encargar/
2. claro y ahora no los hacen/ sin más/// bueno ¿te ha tocado la lotería alguna vez? (lapso = 2)
1. no//
2. el otro día-/ el otro día estuve con una- con una señora que le había tocado la lotería tres veces
1. ¿sí?//
2. ¿qué harías si te tocaran: quinientos millones? (lapso = 6) ¿no sabrías qué hacer? (risa = 2)//
1. pues es que no lo sé porque: ((carraspeo))// hombre me compraría una buena casa en Asturias una casa muy grande/// con muchas

habitaciones y mucho jardín (lapso = 3) y: luego/ (pf)/ pues no sé/ // empezaría a repartir//
2. (hm)
1. sí (lapso = 2) seguro/// esta- (e:) se lo decía el otro día a Laura// (m:) me iba a durar (m:) yo creo que un año/
2. ¿un año? pues ya: no está mal (risa = 2)
1. bueno si fuese mucho/ cuánto dices mucho ¿quinientos?
2. quinientos millones pon//
1. bueno pues una casa grande/ seguramente yo comprara otra casa grande en Alcalá// la que hace esquina/ en la calle Santiago con la calle de la Imagen// ésa- ésa
2. ésa (risa = 2)
1. me gusta// es que esa la venden/
2. ¿sí?
1. por sesenta millones/ sesenta y: otros cuarenta para restaurarla/// (m:)
2. pero ¿cuántos tiene de metros?
1. que tiene-/ tiene patio: y tiene: ... es una casa preciosa
2. (?)/
1. esa casa (m:)/ y me quedan cuatrocientos pues repartiría unos cuantos/ / y luego pues/// (m:) pues no sé/// me iría por ahí y al que necesitase algo pues-// pues eso///
2. ¿te irías a dónde? (lapso = 3)
1. no sé/ a ver a:l señor éste al Vicente Ferrer/// me parece increíble (lapso = 2) el- el ex jesuita ¿sabes quién te digo?
2. sí
1. decir «venga que aquí qué necesitáis ¿tal? venga»/// pues esto/
2. lo tenéis/
1. hala// y: enton- que no me duraba un año//
2. no no (risa = 1) tú no ibas a: (?) desde luego/// bueno pues yo creo que ya está bien que ya hemos hablado bastante/
1. (hm)//
2. pues nada (?)
1. muy bien A
2. pero vamos a comprobar que se ha grabado/ no vaya a se:r no vaya a ser ...
1. tengo la- tengo la voz muy mal ¿eh? ((fin de trascripción))

Entrevista nº 31

Hombre de 59 años, Bachiller Superior (3H2), informante nº 43
Fecha de la grabación: 25-06-98
Observaciones lingüísticas: la -/d/ final en unas ocasiones se pierde y en otras se convierte en /q/; conservación de -/s/, aunque hay algunos casos de aspiración; pérdida de -/d/-, yeísmo; pérdida de sílabas átonas en partículas como *todas*, *nada* ...

---

2. bueno estamos con: B P/ de Alcalá de Henares el día veinticinco// de/ (e:) junio de mil novecientos noventa y ocho/ buenos días
1. buenos días//
2. bueno pues (e:) en primer lugar/ vamos a:-// a ver eso que:/ ¿cómo quiere que le trate/ de tú o de usted o: ...?
1. bueno pues de tú o sea:/ pue:s/ como te dije: de tú/ y no hay ningún problema o sea que viste que no tengo yo: .../
2. (hm)/
1. me da lo mismo o sea que el trato: como tú quieras pero prefiero que me digas de tú//
2. es mejor .../
1. entablamos mejor// (e:) una amistad una confianza una: manera de preguntarme/
2. porque:/ normalmente eso// ¿supone para usted algún problema eso de:-// de/ que le traten de tú que le traten de uste:d?
1. no no no al revés (?)/ prefiero que-/ aunque yo estoy acostumbrado/ a tratar a: casi todo el mundo de tú// de usted/ quiero decir// el que me llamen de:- de tú pues: (bah) es que no sé yo creo que me siento hasta más joven más integrado a: ... (e:) no sé// algo así/

2. y ¿por qué:-/ (e:) a quién trata usted-// a: quién (?)

1. bueno ten en cuenta una cosa que: esto es si quieres un poco:// deformación profesional// porque los últimos veinticinco años he estado trabajando en la banca// y: por supuesto: (e:) salvo excepciones// a todo el mundo «don fulano tal oiga usted» o sea ((carraspeo)) quitando no sé: (e:) los amigos y eso que les llamas (?)/ pero que (?) quiero decirte que ...// también en:/ no sé:/ yo creo que en nuestra generación// (e:) ((ruido))///

2. sí// sí/ dígame

1. no digo que en nuestra generación// había un poco:// el éste:/// de llamar de usted a todo el mundo o sea quiero decirte que yo siempre me quedo-/ me quedo asombrado cuando/ he visto:/ últimamente cuando ya: mis hijos ya tenían:// diecisiete dieciocho años// que llegaba a visitar:/ al colegio a los profesores que eran amigos y eso// y: decía «oye fulano»// siempre:-// siempre había un-/ un no sé una- una distancia una pared// esa de «oye usted don fulano»// oye allí: yo veía aquello y me quedaba asombrado// «oye A oye/ tal»// quiero decirte que-// que veías a: no sé/ o sea pero eso- eso me extraña/ pero que:/ en cuanto a mí particularmente// no me importa: el trato ya te digo que al revés prefiero que me digan de tú a que me digan de usted// porque:/ (bah)/ ahora me doy cuenta que hay- se- se marca no sé una diferencia una distancia// marcamos una distancia que- que no sé/ por qué//

2. eso en el- en el banco sí/ obligaban de alguna manera/ a tratar de tú o de usted o eso:// lo dejaban un poco a: ...//

1. (hm:) (pf:)

2. en manos de: ...

1. o sea/ lo que sí es cierto/ es que no te advertían// es decir que tiene que tratar de usted/ ¿no?// lo único que pasa que como: entrabas nuevo y todos los jefes y todo el mundo entraba/ «ha visto don fulano hoy»/ (?) pues entonces tú ya cogías te amanerabas vamos no amanerabas sino que bueno/ y como/ la verdad es que ((carraspeo)) eran gente más o meno:s de: mi edad// que venían:-// que veníamos con esa educación pues bueno pue:s lo veías tan normal/ cuando entró gente joven pues sí efectivamente/ (e:) trataban a la gente de- de tú y: el otro tampoco se molestaba la gente no se molestaba pero// como di- como yo digo los viejos/ (a:)/ (e:) pues (e:) y siempre de usted

de usted «oye usted don»/ y sobre todo el don// «usted don fulano oye usted don»// porque la gente (?)// hay gente que le gusta que le:-/ que le (?)

2. sí sí y:/ se había encontrado algunas veces con: gente que se moleste porque: le digan/ «oye tú// venga»

1. no:// no:// no porque ten en cuenta que era un-/ era: un trato diario o sea// (e:) salvo excepcione:s/ gente que: durante: meses iban cuatro o cinco seis veces a: .../ (e)/ nunca te decían- te invitaban a decirte «oye (e:) oye chaval no me digas de ...»// sino que: si (e:) lo aceptaban el- el- el don/ y el de usted// lo aceptaban:/ perfectamente// o sea que: ...

2. y- y al revés/ al- al revés no/ (e:)

1. no no ¿ves?/ al revés siempre te decían de tú/// «oye/// B oyes// no sé qué oyes»/// ten en cuenta que ellos eran los que tenían el-/ el dinero// y ellos (?) o sea que no sé/

2. claro

1. sí la gente sí: .../

2. (hm) y ¿cómo- cómo: fue:// que- que entraste en el banco?///

1. bueno pues mira no sé: decirte que:/ (e:) yo estaba: con mi padre en un negocio que tenía de chacinería y cosas de éstas// y:// llegó un momento// estábamos (?) bueno pues tampoco era muy boyante el negocio y sobre todo para dos familias/// y: vi la opción de éstas de entrar en el banco// y bueno me presenté hice unas: exámenes y tal// y:/ integré:/ (?) en el banco//

2. fue:-/ ¿cómo fue una- una prueba lo que:- lo que hicieron/ se hacía una prueba entonces? (?)

1. sí claro/ hacíamos los exámenes o sea:/ de:- o sea/ te hacían desde ortografía:// a: contabilida:d/ (e:) yo qué sé:/ la ley de:- de comercio:/ tenías que sabértela/ sobre todo (tch) lo que se refiere a letras y cosas de éstas y cheques y: .../ bueno era un pequeño examen tampoco era muy fuerte/ pero bueno/ lo que sí es cierto que: había una competición más o menos/ y: .../

2. ¿se presentó mucha gente a ése: ...?//

1. no: (?) de que: no sé: habría: unas diez plazas y a lo mejor éramos quince o veinte o sea quiero decir que tampoco era:/ (e:)/ te estoy hablando de- de unos años en que-// no es que eran mejores sino que por desgracia no había tantísima gente que- que- que- que- que-/ que: estaba: a expensas de buscar un trabajo//

2. (hm)/ y: ¿cuánto tiempo estu-/ estuviste allí?
1. pues veinticinco años//
2. veinticinco/
1. veinticinco años he estado allí en el éste/
2. con- en distintos puesto de:-// del banco
1. sí// sí bueno// en los puestos (en la procedencia) (e:) en principio entré: de comercial// porque: como:/ (e:) era un banco nuevo que llegaba a Alcalá// y: como: muy integrado en:- en la sociedad alcalaína pues bueno pues: .../ entonces era:- era fatal además de fatal/ quiero decirte// porque iba en contra de mis costumbres o sea/ yo me tenía que tomar todos los días: seis café:s/ (e:)/ no sé cuántas cañas de cerveza:// (e:) (pf:) yo qué sé// claro/ me rompieron-/ o sea durante dos o tres años o cuatro/ rompieron mi- mi- mi ritmo de vida sobre todo de mis costumbres// yo me acuerdo que íbamos a:/ no sé/ a la policía por las mañanas estamos-/ el banco estaba en la calle Santiago// y entonce:s teníamo:s de- unos de los clientes era la comisaría de policía// (tch) y:/ bueno llegábamos por allí a lo mejor: casi todos los días a ver si tenían cambio y cosas de ésas// ahora sobre todo para mantener: porque como:/ fue un momento en que llegaron muchos bancos a Alcalá/ pues entonces pues te tenías que valer de:-/ de conocer a la gente de .../ y tenías que visitarles prácticamente todos los días/ pues ya sabes/ lo que es/ en plan comercial
2. ganárselo a pulso ¿no?
1. efectivamente ((carraspeo)) y allí ya «venga ponme una copa de coñac»/ a las dos de la mañana decía yo «pero bueno si yo»/ «no no no/ venga hombre// parece mentira un tío»/// eso es- (tch) se veía mucho también el machismo ese de ¡joder!/ parece que/ si bebías una copa de coñac/ eras más macho que-/
2. sí sí
1. que el que no se la tomaba (risa = 1) y bueno pues como tampoco:/ disponías/ muchas veces de tu personalidad porque tenías que agradar :/ a: yo qué sé pues aceptabas te la bebías a regañadientes/ pero yo en mi vida me había bebido una copa de coñac/ a las nueve/ de la mañana o nueve y cuarto/ o sea quiero decirte que para mí eso era/ pues: no sé/ tan nuevo// y tan:// y- y- y- y que me iba yo de allí:-/ me iba yo/ de allí ya// zumbado/ (?) el coñac que hay en : estos sitios// que- que- que- que- que no sé vamos que yo no digo que

sea bueno ni malo si no que- que es/ el matarratas ese que se decía antes/// (?)

2. (?) el de garrafa ¿no? éste

1. hombre (tch) no era en botella ¿no?

2. sí sí (?)

1. y: incluso alternábamos-// alternábamos con: los jefes// pero bueno pues que:// tampoco era todos los días indudablemente/ pero lo que sí es cierto/ es que: (pf:) te tomabas una copita:/ y ya: ¡joder!// era en- en el invierno/// pero si: por casualidad se le ocurría a alguno// «venga pon unas copas»// en este tiempo pues ya tiempo ya estaba sudando/ y además salías ya yo salía de allí medio-/ medio zumbado ya hasta que- hasta que: me recuperaba/ bueno// pero bueno// eso .../ luego ya: me ofrecieron- o sea// tuve la posibilidad de entrar en la oficina// y bueno subí de categoría// pero que luego prácticamente: yo llevaba lo de los plazos fijo:s/ y llevaba lo de las cuentas corrientes// y era una cosa pues/ todos los días lo mismo/ todos los días lo mismo o sea que quiero decirte que ...

2. muy repetitiva la: ...

1. todos los días o sea era un: (?)

2. un día-/ un día// un día normal de: trabajo suyo/

1. hombre ya te digo/ en principio llegabas y: todos los vencimientos/ de los plazos fijos// nosotros lo hacíamos seis veces

2. (hm)

1. bueno pues/ entonces a repasarlo:/ y a renovarlo:/ y:-/ y recibir:/ a la gente que le vencía/ «oyes mira a ver si:/ (e:) me puedes subir medio punto porque me han dicho que en el banco// no sé/ tal/ me- me dan medio punto» pues:// yo tenía-// o sea yo no tenía opciones/// el: directo:r y el: subdirector/ tenían un margen más o menos para poder:/ subir un poquitín// y yo cuando se ponía así/ «mire esto está muy mal» siempre/ le contaba ahí unos rollos ¿no?// que era mi obligación defender al banco/// «no no pues mira me voy a llevar éstos» «(?) espérese un momento»// «es usted don fulano// que mira este señor dice que:-/ que:-/ que dice que ...»/ «a pa- que pase»//

2. sí

1. y yo le había dicho que no// pero claro// el director llegaba:/ el director/ «pues mire usted voy a llamar a Madrid/ venga usted mañana/ que ...»/// y bueno pues/ el medio puntito ese que había

pedido// se lo ponían difícil y tal// pero que es:/ un acto comercial
2. que es// la negociación ¿no?
1. efectivamente o sea quiero decirte que (pf) ten en cuenta que es que las- la- las oficinas// son:/ autónomas// o sea/// no es el banco sino con cada la oficina/ gana:/ lo suyo/ aunque luego/ integre todo al banco/ entonces el resultado de las oficinas/ pues era/ el rebañar todo lo que pueden para/ (e:) al final:/ los resultados sean más-/ mejor/ o peor// ¿sabes? es así como: ...
2. y ¿tuvo algún-/ alguna vez algún: problema:/ algún incidente/ en el banco?
1. no:/// problemas ni con compañeros ni con clientes/ no había
2. no hubo atracos y cosas de ésas
1. ¡ah! sí sí sí sí
2. ¿sí?/
1. más de un atraco// una vez hubo un atraco// bueno pues nada llegan allí dos tíos/// (e:)/// yo y qué-/ porque es que todavía no estaba (?)/ porque últimamente/ (?)/// y: oí a un: tío que pasa:- pasaron// se puso con una pistola/// y dijo// «que no se mueva nadie que esto es un atraco»// pues muy bien// allí todo el mundo nos quedamos en nuestras mesas/ y:/// el tío se guardó la pistola y dijo «bueno ahora/ voy a guardar la pistola pero como se mueva alguno le pego un tiro»/// pues se guardó la pistola/ entró un tío a caja/// cogió el dinero que había en ese momento// y:-/ y no me acuerdo si era un millón y medio una cosa así// se a- salieron/ tan frescos andando o sea que ...// y era la calle Mayor/ que ahí nos decían que tenían un coche en la puerta/// «y como salga alguien/ no sé qué»// esas cosas que te dicen/ que- que: luego cuando/ lo analizas en frío// sabes que no se va a estar allí el tío esperando a que salgas// pero ¿quién sale?/ (risa = todos) por si acaso// o sea quiero decirte que-// que bueno/ eso es lo que: ...// y luego todos en la calle
2. no no fue usted a quien apuntaron ni ...
1. no no:/ (e:) apuntaron en general o sea quiero decirte/ era:/ un banco bastante grande// (e:) la sala de operaciones quiero decirte y se puso/ prácticamente en la entrada/ y desde allí/ pues (e:) dominaba a todo el mundo// porque no había recovecos ni había cosas de ésas ¿sabes?/
2. sí
1. y entonces bueno pues ...

2. y: ¿sintió miedo:?/

1. no porque fue tan rápido// que :- que es que como tampoco me sentía amenazado// porque el tío incluso se guardó la pistola// «para no llamar la atención» dijo y tal bueno// pues bueno pues: yo sabía que estaba allí// y que no iba a hacer nada// porque:/ tardarían:/ un minuto/// entonces/ (?) (lo peor de todo fue eso) yo dije que: no me- no me había enterado que no sé qué/ pero:/ la- luego: la- la policía bueno// la policía como siempre te dice «vamos»// (?)// y: dos o tres compañeros (?) el caje:ro/ otros que estaban más cerca porque yo estaba muy al fondo// le dije que como estaba muy al fondo que no me había fijado casi/// pero estuvieron los- yo qué sé los días/ mirando fotos y fotos y fotos/ luego a los dos o tres años// dos años me parece que era// apare- los cogieron/

2. ¡ah! ¿sí?/

1. sí:// porque:// esas cosas que:/ no sé cómo lo hacen// pero la- la- la policía debe estar metida:/ en esos ambientes/ y: pues yo me hice-// yo me-// la palabra exacta que dijeron/// pues no sé (?) «el banco de: fome- de:/// internacional o: de fomento no sé si entonces era internacional» o «de fomento»// «y nos llevamos no sé cuántos» y tal/// y había- allí había alguien que pun// de los del bar o el ambiente de donde están metido esa gente/ les trincaron// ¿qué pasa?// pues que llamaron a la gente// los compañeros míos// (e:)// les pusieron allí detrás// y: el abogado de ellos// en principio ya-/ ésos ya- fíjate después de dos años/// por muy grabado que se le quedase/// ni se acordaba/// «sí sí es»/// encima era moreno y luego era rubio// y el abogado «no usted cómo se va a acordar si éste era un ...»/// al final no sé lo que harían pero/ lo que sí fue que supone muchas molestias ((ruido)) perdón/ para:-/ para:/ prácticamente:/ nada// sino que encima pues yo qué sé

2. sí sí

1. y luego a juicio también allí a- a identificarles delante de ...// y la verdad es que sabían que era:// alto/ o sea: era uno muy alto y otro muy- más bajo// (e:)/ pero que- que- que en realidad// (pf) después de dos años/ una persona que la has visto durante: un minuto

2. sí y- y en esa-/ en esa tensión ¿no? con la tensión claro

1. o sea quiero decirte que no: .../// bueno/ pues eso-/ eso es lo único así que: así ha habido ((carraspeo)) de incidentes// de-// luego no

sé/ quiero decirte a lo mejor/ algún cliente que hay allí/ y dando voces que le han-/ que no le ha llegado no sé qué/ pero eso son cosas/ que no-/ que no tiene importancia porque eso es (?) cotidiano

2. ¿eso sólo?// sólo un:- un atraco en- en ese tiempo es:-/ está muy bien ¿no?/ es el ...

1. sí no (?) hombre ten en cuenta una cosa que era difícil// ahí:/ era: en la calle Mayor/ o sea en la:-/ en la calle Libreros esquina:/ con la calle del Tinte/

2. (hm)/

1. y entonces// es más difícil ahí parar y (?)/ luego ocurrieron varios atracos más y tal pero// no nunca: ...//

2. entonces (e:) tú habrás visto:/ los cambios que ha habido en-/ en la:-/ en la ciudad porque/ me has dicho que hay ...

1. sí bueno// mira cambios-// cambios muchos mira// unos de los cambios que el otro día por ejemplo no te conté es/ yo me acuerdo cuando era:-/ cuando era joven/ es que te digo que me acuerdo porque es difícil acordarse ya hace tan- hace tantos años// y:// en la plaza Cervantes/ por ejemplo ¿no?/// pues la plaza Cervantes yo no sé// si eso venía:// de:/// de secuelas de:-/ de- de:-/ no sé si después de terminar la guerra// el caso es que en la plaza Cervantes se paseaba claro/// y unas gentes paseaban/ por la derecha/ y otras gentes paseaba por la izquierda//

2. (hm)

1. los que digamos no sé// yo no sé si eran/ (e:) políticos o no eran políticos pero que lo que:-/ (e:) lo que sí te voy a decir yo que los:-/ como decían las niñas boni- bien y los niños bien y no sé qué: los riquillos// y los (?) ricos/ no paseaban/ pero// que nadie te decía que- que- que- que pasea-/ sino que: ya-/ ya solamente la gente se había definido// ahora// la verdad es que era una maravilla pasear por la plaza porque tenías una tranquilidad

2. (hm)

1. llegabas a las doce de: la noche y a estar tranquilamente:/ y: sin ningún problema tanto atosigamiento como hay ahora/ pero ya te digo eso era muy:-/ muy peculiar/

2. sí o sea que-/ que no se mezclaba la gente no iba .../

1. bueno hombre/ sí

2. ¿cómo era la plaza// era- era como es ahora?

1. sí sí/ igual igual
2. ¿igual?
1. ella no ha cambiado nada ya ...
2. (?) sigue: ...
1. sí sí
2. (?)
2. sí sí/ bueno/ la- la plaza era: de tie- o sea/ me refiero que no era de losa era de tierra/
2. ¡ah!/
1. era de tierra// por supuesto claro en el verano todos los días lo rega:ban se quedaba el suelo muy fresquito había las marquesinas estas con los veladores// y bueno ya te digo y la gente se paseaba por un lado y por otro// (?) (tch)/ no sé por qué pero que: se hacía sin darse cuenta uno// o sea que/ tú ya tenías definido tu lado// por tu mentalidad por tu ...
2. y no se podía cambiar de: ...
1. bueno
2. (?)
1. te-// te lo digo que:- que estaba bastante definido/ hombre/ no pasa nada o sea que quiero decirte que nadie se conocía tampoco para decir si tú eres de aquí o tú eres de allí o sea que tampoco .../ sino que bueno pues// (e:)// (e:) dentro de: ambiente:s digamos de la ciudad pues/ (e:) había eso pues que unos paseaban por un lado y otros paseaban por el otro y: todo el mundo lo tenía asumido/ y no había tampoco/ roces ni:-/ ni mucho menos sino que bueno pues ya está/
2. y ¿el-/ el resto de la ciudad/ ha cambiado mucho/ desde: ...?
1. sí bueno (?) decirte que es que:/ (e:) no sé:// (e:) Alcalá por ejemplo aquí// ahí donde está:// a unos cien metros (?) donde está el campo de fútbol// es- aquí:/ esto se terminaba//
2. (ahá)/
1. o sea ¿eh?// y entonces aquí había el molino este pero todo esto es ya:/ está- era: .../// yo tengo fotografías// de que o sea no hay nada/ / por la plaza de los- (e:)/ por allí por la zona de: plaza de toros// pues ahí/ precisamente por la plaza de- de los toros esos/ ya no había/ (?)/ todo era: campo carretera y tal// si era po:r-// por la zona de:-// de: la subida al campo- vamos cerca: de la:/ donde está la calle de Talamanca// que está ahora la parroquia de Santiago// ahí en la

parroquia de Santiago/ ahí se cortaba// había-/ ahí había eras// (?)/ / había mucha agricultura en Alcalá// aparte de cerámica:s/ que también: ...// entonces// o sea que decirte que es que era/ relativamente// grande/// porque es que- es que mira/ es igual/ antes era así/ pero claro// llegabas a los-/ otros pueblos otras ciudades/ y eran igual de chiquititas/

2. claro/

1. entonces sí siempre era más grande Alcalá que el resto de- de-/ de muchas ciudades de España// claro

2. sí//

1. ahora se ha hecho más grande pero se ha hecho todo más grande/ o sea quiero decirte que es que la correlación: de:-

2. ya

1. de eso es ...//

2. y ¿cómo:-// cómo ves los cambios estos de:- de la ciudad?/ los cambios que ha habido en la ciudad ...

1. pues mira yo/ lo que no me gusta por ejem- vamos no me gusta// es que no hay otra manera// (e:) lo que está e:n (?)/ o sea/ muy definido// es:// el- los estilos que había// (e:) en cada ciudad en cada pueblo había (tch)/ no sé de- i:dentificaba muy bien ahora// a mí me sueltan/ no sé/ en Reyes Católicos y no sé si estoy en Móstoles/ en Alcalá/ porque los edificios son/ en todos los sitios iguales// entonces/ no sé decir// como no tenga un punto de referencia que mire// pues no sé si estoy en Alcalá o no estoy en Alcalá:// que vea la torre San Justo que es la- el sitio- lo más alto que hay// pues entonces// es igual que:/ (e:) me molesta un poco ahora/ en cuanto que haga (e:)/ e:sta evolución que ha habido tanto de industria pues fenomenal porque oyes// (e:) no sé: Alcalá ha ganado: y todas estas/ personas que han venido de fuera pues han aportado todas sus- todas sus cosas// y muy bien/ o sea/ eso sí me:- me encanta// antes era muy bonito// porque// era una cosa que prácticamente nos conocíamos en Alcalá// relativamente// muchísima gente no todos pero-/ pero que no sé cualquier cosa que te ocurría/ (e:) podías decir «oyes»// (pf)// «oye// (hm)»// te i- te iban-/ te iban a conocer te iban a echar una mano// a pesar de: que tuviese entonces veinte mil habitantes// o a lo mejor/ dieciocho mil o veinte mil habitantes// pero que bueno/ que sea bastante: (e:) socorrido// ahora es que te

ves:// un poco pues que no te conoces incluso ni la gente de Alcalá// cuando nos vemos// «¡hombre/ ya es hora que nos veamos!» (tch)/

2. sí sí

1. es eso es/

2. ésa:

1. es lo:- la evolución ésa que:-// que ha habido:/// pero para mí me parece que pa- para bien// porque lo que sí es cierto que:// el centro/ pues bueno/ pues tiene su:-/ su chispa tiene su: gracia/ que a mí me encanta:// Alcalá// no porque sea ...// porque claro soy de Alcalá pero- pero que// ¡qué bonito!// y ahora encima se está recuperando// gracias a:- a la Universidad// tantísimos edificios como- como- como-// que si no se hubiese vendido porque Alcalá no tiene tampoco dinero para mantener eso ni hacer .../ y sacar adelante:-/ adelante todos esos edificios que se están recuperando y que están haciendo

2. pero os: parece bien todas las:-/ todas las recuperaciones que se han hecho en Alcalá?

1. me parece-/ me parece// extraordinario/// me parece estraordinario// porque te vuelvo a decir/// la de derecho// pues era un cuartel:// con unos techos de cinco o seis metros/// o sea// muy bien muy bonito// o sea// pero que-// pero (que eso se hubiese vendido)/// o sea (que venderse ...) se fue: los regimientos/// y:-// y eso si no se usa/ pues bueno/ pues no sé:// quién lo hubiese recuperado o quién hubiese hecho eso/// como ha sido la Universidad pues yo estoy muy agradecido en este caso// a: la Universidad el que:-/ el que haya aportado .../ (e:) los Caracciolos/ que están haciendo ahora esto/ están:- están dejándole/ de maravilla todo eso que era Intendencia// (e:) lo que era: el gobierno militar de: .../// pues ¡joder!/ no sé/ a mí me parece que ...///

2. ¿tú hubieras cambiado alguna cosa// hubieras hecho alguna cosa diferente de lo que se ha hecho en Alcalá:// (?)?

1. (?)/// sí sí (a:) yo lo que no- (e) lo de Económicas no lo había hecho/// o sea quiero decirte eso es que eso parece Alcatraz o sea quiero decirte que: no sé (lapso = 2) no sé eso- eso lo único que:/ de verdad/ no me gusta/// y:/ bueno/// pues ahí está/ pues bueno/ bienve- bienvenido sea// en cuanto a: lo que dicen de que era: un convenio pues eso vamos// se habla// que a lo mejor el campus tenía que haber sido: donde está/ y no meter allí ninguna facultad/// pues no sé chico

también le da ambiente a la ciudad de: ...// sobre todo una ciudad tan arraigada de estudiantes porque cuando te hablan de siglo dieciséis/ en el que:// dice «es que había cuatro mil estudiantes» pues fíjate/ si an- si (e:) eran siete mil// personas en Alcalá había-/ había/ dos mil o tres mil// estudiantes// pues el ambiente debía ser// fenomenal// aunque hiciesen sus gamberradas hiciesen sus cosas como toda la vida ha sido o sea quiero decirte .../// pero que el ambiente .../ y prueba de ello que cuando se llevaron la Universidad// vino:-/ vino:/ el bajón// el bajón que- que hubo en Alcalá: y eso hasta que/ se recuperaron/ (?) me parece que-// que entre (?) más o menos pero: ...

2. porque eso de que está/ casi todo el mundo en contra de: ése:- del edificio de:-// de Económicas/ y de alguno otro que han hecho así de ese estilo ¿verdad?

1. es- es- /// es que rompe muchísimo

2. (?)

1. quiero decirte que es que// es romper lo que es el estilo de: .../ aquí en Alcalá sí se usó mucho ladrillo visto/ pero ladrillo visto (?)// entonces así:// claro viejos no van a mezclarlos pero que hay veces que/ parecen viejos de lo que hay ahora/ ahora eso de: pe- pegados uno con otro// y tan rojo a:- a mí no o sea:/ a mí me parece que ahí ha tenido muy mal gusto el:- el arquitecto// el arquitecto de:- de hacerlo porque no sé: lo que costará: hacerlo de una manera o de otra pero a mí me parece/ que- que: .../ sobre todo rodeado de- de esa plaza que es que/ es tan (recoleta) tan maja que- que: (?)// eso pega un .../ te da así que es que dices tú «bueno pero/ es que esto es muy feo» (risa = todos) «sí señor/ es verda:d»/ o sea quiero decirte que es que ...

2. choca mucho/ no es una cosa: ...

1. sí: el impacto que te hace pues y cualquiera que viene pues// y:- y «¿cómo consentís?»/ todo el mundo/ y «¿cómo han consentido hacer esto?»// «chico pues no sé por qué lo han consentido pues bueno pues ahí está»

2. y luego:/ quizá dicen que por dentro puede estar: .../

1. bueno/ es que:-/// es que lo de dentro pues (e:) yo qué sé:// me figuro que lo habrá hecho con todas las cosas modernas y todas las comodidades que hay y: muy bonito/ o sea/ muy cómodo: y muy:// funcional/ pero-/ pero- pero es que: lo de fuera es lo que:-/ es lo que vemos// (e:) la gente que pasamos por las calles el:- e:l- el de a pie/

la persona de a pie// y entonces a mí me parece que es que ahí ha habido .../// pero bueno chico ahí está y tampoco la van a tirar por eso// pero es que ya te digo parace una cárcel/// o sea- (e:) o sea yo qué sé tampoco una cár- yo qué sé/ una cosa muy rara (lapso = 3)

2. muy bien// y en:-/ en cuanto al:- al clima ¿Alcalá ha cambiado mucho?//

1. sí/// o sea quiero decirte// antes hacía: mucho más fri- o sea helaba mucho más// sobre todo/ en el mes de:-// de: me-/ últimos de diciembre hasta casi febrero// (e:)/// helaba muchísimo// y nevaba/// no es que a:- a:lca- en Alcalá haya caído grandes nevadas/ nunca/ pero nevaba// nevaba siempre/ las tres veces al año// poco// porque como también está en un valle pues oye no sé/ tampoco es que cuajase// algunas veces ha habido// pero:/ hacía más frío/// y: ¿calor?/ (pf:) pues por el estilo// yo creo que más se nota-// (e:) la diferencia es del frío// o sea// y-// tam- también:-// tampoco había entonces tantos niños como hay ahora o sea quiero decirte/ que antes:/ todo el mundo en su casa porque tenían un braserito/// y te calentaba las piernas pero la espalda// nada// ibas a la cama// y aquello era/ una nevera/// y las- las sábanas/ bueno aquello: era:/ (pf:)// (e:) fatal// o sea fatal me refiero de frío// y: ahora como está- estamos todos con calefacción y tal/ pues no sé:// parece- te parece que yo creo que hace-/ que hace menos frío//

2. (?)

1. pero lo que sí es cierto que helar helaba/ porque: yo ya te di:-/ te lo contaba: el otro día// ahí:/ teníamos nosotros donde vivíamos aquí en la calle T R/// había un patio grande con un pozo// del cual ese- y luego hasta el año-/ es que no me acuerdo si fue el año cuarenta y nueve o el año:// cincuenta y/ dos o cincuenta y tres no sé/ cuando trajeron las aguas a Alcalá// antes pues (?) las casas tenían su patio con su pozo// de lo cual ahí tenías que lavarte/// (e:) tenías que para el servicio usar:-/ tener allí el cubo del agua el lavabo:/ vamos el lavabo/ el palanganero/ era y tal/ y: sólo que:-// y ir: a:-/ a por agua para beber/ bueno pues/ normalmente se tenía un tinaja// (e:) íbamos a pues/ cada uno/ cada barrio pues a las fuentes que había por .../ fuentes había bastantes//

2. sí

1. entonces con cantaritos y con cubos y eso/ y ahora (?) para guisar para beber: y/ para cosas de ésas// pero lo demás pues (e:) a base de

poco claro cuando trajeron ya las aguas/ pues fíjate// aquello era fenomenal eso de: poder: tirar de la cadena abrir el grifo

2. (?)

1. ¡joder!/// o sea que:/ eso fue: un cambio: ...//

2. y:/ hablando del:- ((carraspeo)) de las aguas y esto y del:- y del clima/ el:-// el río// se salía mucho ¿verdad? se:-

1. sí

2. se desbordaba//

1. sí se desbordaba mucho// te digo porque también llovía más/// que ahora/ yo creo// y después claro pues que:-/ que no estaba protegido de ninguna de las maneras/// o sea no estaba protegido:// en el sentido- o sea que no había los diques esos que han hecho/ y entonces venía: una subida de agua/ o:- o: algún pantano algo tenían que soltar un poco/ (pf:)/ y se desbordaba y Alcalá: ...// el otro día te contaba que yo he conocido que llegaba hasta: la Hostería del Estudiante/ un poquitín una reguera de-/ de lo del río// y ahí en la puerta del Vado// en la:/ fuente que había:// que ahora está:/ un poquitín más alante:/ en el:- o sea en la rotonda esa de Manuel Azaña me parece que es/// pues llegar también hasta:-// hasta tapar el grifo/ o sea a tapar el caño/ quiero decir// o sea quiero decirte que-/ que no sé: venía/ agua en cantidad enorme o sea ...//

2. y ¿qué hacía la gente cuando:// cuando una: ...?

1. (?)/// bueno pues si se avisaban se tenían que ir de sus casas claro// y tapiar las puertas con ladrillo:s/ bueno bueno// irse de sus casas y tapiar las puertas hasta donde calculaban// ya la gente le tenía cogido muy bien: los niveles// si algún año: subía un poco más/ se les llenaba la casa de agua// ¿eh?// sobre todo hasta los bajos por supuesto// entonces ponían:/ en las puerta:s pues hasta un metro de:-/ de ladrillo (?)// porque avisaban normalmente como se: preveía que iba: ...// y se tenían que salir y si no:/ que venía así muy/ pues bueno pues entonce:s/ como había tanto soldado y tanto eso pues a sacarles de las casas// (e:) con los caballos con los: ...// también era ya menos// que ahora:/ (e) o sea el ejército no estaba tan motorizado como ...// y entonces veías allí a los soldados allí sacando a uno sacando a otro y tal/ o sea que// había- había- había-/ o gente subida en los tejados hasta que los cogían o sea/ (tch)/ era: .../ bueno// yo no lo he-/ o sea yo lo he visto pero no lo he vivido porque en lo de:-/ (e:)/ allí a

casa no ha llegado nunca// incluso ya-/ ya casi estaba: haciéndose el muro/// pero: en el año cuarenta y siete y eso ha habido riadas/ y cuarenta y nueve (pf) enormes enormes enormes

2. o sea que era prácticamente cada:-/ cada año o cada poco tiempo había alguna: .../

1. sí bueno/ casi todos los años se salía más o menos intensa// casi los años se salía: el río por algún sitio o sea quiero decirte que se desbordaba y bueno pues:// y luego cómo se quedaba todo (bua:h)/ el del- de lodo// porque es que/ no es el agua/

2. claro/

1. es que luego/ va: posando y se queda ahí una capa y una cosa de ésas que- que- que- que era: .../ pero bueno eso era una cosa que se veía/ no sé// (e:) natural/ vamos no natural sino que como era (?) tiempo pues// «se ha salido el río»/ bueno pues// a ver

2. ya volverá//

1. claro// a su cauce (risa = 1) o sea quiero decirte que/

2. sí sí sí

1. esto es lo que:///

2. muy bien/// bueno// y el:- (lapso = 3) cuénteme qué es lo que-// qué es lo que hace usted un día normal (lapso = 2) habitualmente qué ...

1. (pf:) de todo/// mira yo vivo en una casa:- en una casa antigua/// hace:/// cuarenta y algún años que la compramos/// y: como yo digo todavía no hemos- a pesar de las reformas que hici- que hicimo:s// cuando-// siempre estamos haciendo reformas// o sea quiero decirte/ que allí siempre hay que hacer algo// (e:)//

2. me decía el otro día vuélvame a contar cómo era-/ cómo era su casa (lapso = 2) cómo es <u>vamos</u>

1. <u>o sea</u>

2. cómo es/

1. ¿cómo es ahora?

2. sí

1. ¿ésta o:-/ o la anterior la del pozo?

2. las dos casas

1. bueno pues en mi casa:/ en la primera// cuando yo- hasta los dieciocho años que vivía ahí en la calle T R// bueno pues mi casa era una casa de: dos pisos (lapso = 2) bastante nueva/ o sea quiero decirte que:-/ o muy nueva// muy nueva: que a lo mejor: hacía:/ treinta

años que se había hecho entonces cuando yo tenía dieciocho años/// y bueno tenía un patio enorme/// (e:)/ tenía el pozo// y vivíamos/ arriba dos vecinos/ y abajo otros dos/// y bueno estaba muy bien/ muy bien/ tuvieron que quitarla y luego lo que pasa que no tenía ningún servicio nada más que:/ (e:) como te he dicho antes pero claro/ el servicio me refiero de agua//

2. (hm)

1. ¿eh?// (e:) los:- los:- váter y salón cada casa tenía: el suyo por supuesto// es que había casas que:-// que era común// o sea quiero decirte que había un (pf) eso debía ser la:- la monda/// (e:) ta- tampoco la gente se:-/ yo creo que se lavaba tanto y se: ...// ducharducharse por supuesto no porque no había// entonces/ (e:) no sé// era otra:- otra:-/ otra manera de vivir// y: en cuanto a ésta pues bueno pues:// (e:) bien sabes una casa que: tiene tres pisos// (e:) vivi-/ tenemos abajo un vecino// tiene un patio enorme// tenemos una piscinita pequeña ahí en:-/ en el patio/// en la cual hay que limpiar mantener (pf:)/// o sea que cuando vamos a bañarnos/ ya (nos sobran otros años) (risa = 1) en éste/ y: bueno está ahí en la calle: C T// está en el cen- muy céntrica bueno ya lo sabes// y: bueno pues:/// (e:) bien/ o sea quiero decirte que no sé/ que: (e:)

2. pero ¿cómo es por dentro la casa cómo-/ qué distribución tiene// cómo: ...?//

1. pues es que mira// tenemos- nosotros tenemos tres pisos abajo// abajo tenemos una especie de bodega comedor// que hicimos/// que todo eso lo he hecho claro// yo y un vecino mío que:-// que el hombre// está rectifi- de rectificador pero se le da muy bien la albañilería// y: me ayuda// yo tengo las ideas y luego él y yo// nos tiramos (e:) allí// luego en el primer piso:// (e:)/ pues tenemos:/ no sé un comedo:r// u:na: habitación para la televisió:n// un cuarto donde:/ mi muje:r plancha hace las cuentas que lleva de/ la clínica// que tienen y eso// después tenemos una biblioteca/// una habitación más que para libros y eso que es donde: prácticamente han estudiado lo:- mis hijos// y tenemos otra habitación donde tenemos:-// donde yo trabajo con mis cosas de (litografía) y eso// (e:)/ me refiero a archivos// y:-/ y el ordenador// (e:) y mis hijos:/ les gusta muchísimo// y tienen montado allí:// el sistema este del ordenador// escáner (e:) todas estas cosas muy: muy bien/// y: bueno y la cocina// la cocina también es enorme// una

terraza/// y en el: segundo piso tenemos las habitaciones// de dormir// o sea quiero decirte:/// tenemos/ cuatro o cinco habitaciones// y unos armarios allí: de guardarropas y cosas de éstas//

2. bien pero vamos que es una casa:/ muy amplia

1. sí// muy amplia muy amplia/ y luego abajo:/ en el piso de abajo aparte de eso:/ de: lo de la bodega y eso que te he dicho/ y el comedor/ tengo un cuarto en el que:-// en donde tengo yo el laboratorio/ de: fotografía/// que es muy grande// y donde hago también// las cosas de:// belenes y cosas de éstas/ que como soy de la asociación de belenistas// y una cocina:/ para guisar para abajo en el verano/ guisamos abajo comemos abajo y eso// y en el:-/ en el período:/ invernal pues en el primer piso hacemos// la vida o sea lo tenemos muy distribuido/ sobre todo lo hemos hecho:// al nuestras:-/ a nuestro gusto y a nuestra apetencia y como tenemos muchísimo sitio// pues entonces/ no hay-// no nos molestamos// ninguno

2. cada uno pues ...

1. cada una está en su:/ cosa y nadie se molesta: uno al otro «quítate de aquí»

2. y ¿con los vecinos bien la relación: con el: vecino: ...?//

1. nada muy bien nada quiero decirte que:/ llevan con nosotros pues yo qué sé// pues veinticinco años por ahí:/// y:-/ y muy bien quiero decirte que: nos vamos de vacaciones incluso les dejamos/ si ellos no se van este año (o lo que sea)/ la llave de la casa para que nos rieguen los tiestos o sea quiero decirte que la: ...// ahora/ lo que sí hay: es/ (e:)/ tenemos mucha amistad// pero no:/ tenemos:/ e:l comadreo ese de:-/ de que tú vas a mi casa:/ no/ tan solamente// el día de Navidad/// les invitamos:/// a: tomar una copita antes de la cena y tal/// y el día de Año Nuevo/ en su casa/// pero/ es lo único que pasamos// las familias enteras/ de una casa a otra lo demás/ por los patios// «hola jo-»// nos saludamos «buenos días oye pues mira pues// ¿qué tal estás?»/// tenemos un patio grande nuestro y otro chiquitito para ellos/// y bueno ellos están allí cena:ndo «¿qué pasa?»/ nos saludamos/ (?)/ o sea pero decirte/ que no hay:/ muchísima amistad/ mis hijo:s// y: sus hijos que son de la misma edad// s-/ se han criado juntos o sea quiero decirte allí pasaban a la piscina allí pasaban a jugar duran-// pero que// cuando se terminaba la piscina// ellos en su casa/ nosotros en la nuestra/

2. sí sí// manteníais el: ...
1. no/ pero que yo no-
2. ese equilibrio ¿no? que a veces es muy difícil ¿verdad?
1. ya/ pero quiero decirte no porque:// (e:)// ha- hayamos querido: mantene:r/ ni distancias/ ni muchísimo menos porque cualquier cosa que necesitamos tanto del uno como del otro/ estamos dispuestos/ lo único que pasa que es que no sé nosotros somos unas personas/ no:-// bastantes abiertas/ pero que- que- que no nos gusta/ el: coger y:- y meternos en casa de .../ no sé/ a mí me parece que eso termina por:- por:-// por el momento que empiezas con el comadreo este de que hay/ que: ha dicho la vecina «coño es que la del no sé qué la del once/ tal»// terminas por un día pues: salir regañando «sí porque tú me dijistes// que»// o sea quiero decirte que- o sea/ mantenemos muchísima amistad/ pero- pero- pero nada más o sea decirte que-/ que .../// y: ti- y: ello:s vienen su familia/ «oyes/ ¿nos dejáis pasar al labora-?» o sea/ (e:)/ «eres tonta/ o sea/ pasa cuando quieras»// y hacer allí: la paella que a lo mejor les invi-/ o sea quiero decirte/ que:- que- que ellos tienen la libertad suficiente/ siempre/ hombre claro es lógico// piden permiso/ «oye vamos a pasar al patio a ...»// cerramos la puerta ellos lo hacen: y: hacen lo que quieren: o sea quiero decirte/ que muy bien muy bien muy bien como si fuésemos/ (e:)/ familia// lo único que ellos/ como si uno viviese/ en la Puerta Madrid y nosotros ahí// pues así/ o sea quiero decirte que:/ nos llevamos estupendamente/ muy bien/
1. sí/ me estaba contando lo que hacía en un día normal/ que/ lo he interrumpido
1. no bueno/ si es que un día normal pues no sé/ me levanto siempre normalmente muy pronto/ a las ocho menos cuarto o así/// después de: aviarme y tal desayunamos/ y bueno y siempre tengo alguna cosa// siempre tengo algún-/ mucha-/ alguna-/ bastante que hacer// cuando no es hacer/ ahora como estoy de obra en casa// (e:) pues: no sé tengo que atender:-// o algo de:- de: los belenistas o de los condueños o ir al ayuntamiento a ver si me dan una:-// algo o a las subvenciones o sea/ concedidas si nos lo pagan/ (e:)/ y después bueno/ cuando termino eso/ pues no sé/ me dedico muchas veces/ a: seleccionar:-/ que estoy todavía/ en los- las cosas de cliché: estoy .../// sí siempre haciendo proyectos que nunca hago porque como no tengo ninguna

peseta pues// no no es verdad es verdad decirte que-/ que:-/ pero siempre:/ tengo mucha imaginación y entonces siempre me estoy preparando «voy a hacer esto»// y:// por la tarde normalmente pues siempre:// media hora o tres cuartos de hora// pues:/ me siento a (?) televisión/ no la veo sino que me siento a:- a dormirme en el sillón/// y luego por la tarde bueno pues o voy a la asociación de: esto/ o sigo allí:/ terminando las cosa:s/ o: no sé/ pero casi siempre tengo algún:-/ alguna reunión:// y como yo digo soy/ pues// yo siempre decía// a un compañero mío/ «que eres un cacique»// y yo me he vuelto un cacique// quiero decirte que soy/ de las cuentas de la asociación de estudios complutense/ soy de los condueños/ soy: de: los belenistas// (e)/ o sea/ (e:)/ era de la mutua// ya:// me- me fui porque- porque si es que es imposible// y entonces (?) me he vuelto un cacique lo que yo siempre decía/ a :-/ a mi compañero/ que era mayor que yo// (e:)/ le decía yo «A// eres un cacique// estás en todos los sitios metido»/// bueno pues ahora/ cuando te jubilas también te viene bien/

2. claro

1. el tener todo este:-/ armonía y esta:-/ de las relaciones con: .../// (te molesta)/ llega un momento en que molesta// te molesta porque cuando no tengo una reunión tengo otra/ cuando no .../ me rompe un poco:// mis esquemas en cuanto a que-// hombre/ ahora pues esta tarde/ hoy/ hoy por ejemplo hoy tengo a las ocho una reunión// había quedado con .../// y entonces no sé si ir a la reunión de esto a la (junta nacional) de estudios complutenses// o tener una cita quie- vamos una cita// le llamaré a este chico porque: .../// que había quedado con él a las siete que íbamos a hacer .../ no sé// pero que oye que siempre coincide/ además no sé si:- si:/ te pasa a ti/ que- que a lo mejor estás// cuatro o cinco días sin tener nada/ y llega un día/ en que tienes dos o tres cosas/ y dices «pero bueno oyes/ pero que- que- que- que- que/ ¿cómo es posible/

2. suele pasar eso ¿no?//

1. cómo es posible que: haya esta coincidencia?» (e:) no sé// y entonces/ (e) voy a borrarme-/ en todo el día no has hecho nada/ (e:) ese día te coges un:/ rebote que- que- que- que yo qué sé// y bueno/ pero luego o sea (e:)/ pasa y bueno como ya: estás/ más o menos acostumbrado .../

2. eso si ése es el ritmo:

1. es el ritmo sí/ normalmente-// antes me iba andando/// y cuando (e:) casi todos los días/ (e:) o me iba andando o cogía el coche y me iba por ahí por:/ lo de:/ los cerros estos de:l/ parque natural/// pero bueno// empecé a dejarlo/ (e:)/ empecé/ no fumaba/ casi/ y empecé a fumar mucho/ y entonces claro// cuando empiezo a subir/ es cuando lo noto/// (e:) porque voy por aquí y bueno es que/ parece que te fatigas// pero no/ no lo noto mucho/ pero en el momento que empiezas a-/ claro/ ahí en el parque natural// (m :) sabes/ hay un palmo// que- que es de:- es llano// subes bajas/// entonces allí/ esto un día me paga aquí: alguna cosa de éstas/ y lo he dejado// por no dejar el: tabaco ¿sabes?/ que/ tenía que:-/ es lo que tenía que hacer dejar el tabaco y dedicarme-/ y no engor- no engordaría tanto// y estaría más en forma//

2. y: me decías el otro día F que- ((carraspeo)) que te gusta cocina:r y esas cosas

1. ¡a:h!// bueno// me gusta co- o sea/ aparte que me gusta/ es que me veo obligado:/// o sea me he visto/ prácticamente obligado a: .../// porque mi mujer trabaja/// mi mujer: sus padres/ tienen/ que es la que la lleva ella/ una clínica/// de:/ rehabilitación: y de:/ cosméticos o sea de estos de:- de las señoras (en plan privado)

2. ¿dónde está/ la clínica?

1. ¿la clínica ?/ clínica S N/ está en el// (e:)/ pasada la plaza de los toros// siguiendo// pues ahí enfrente de la gasolinera ¿esa calle?///

2. la gasolinera:// (e:)// ¿en la carretera general?

1. eso es o sea// (e:)/ sales-/ si sales por la plaza de toros// hay- al salir hay una gasolinera a la izquierda a la derecha/ tienes ahí una clínica/ hacen lo del carnet de conduci:r de arma:s

2. (?)

1. si a lo mejor lo conoces/ o: no sé// bueno pues entonces que:// ella// en teoría tiene/ una semana por la mañana/ y otra por la tarde// pero claro// como: es la jefe/// o la jefa/// entonces pues// (e:) hace su turno// pero luego/ tiene que ir/ cuando no tiene que ir a pagar lo de los- (e:) los seguros sociales// tiene que: el IVA cuando no tiene que:/ escribir a no sé quien/ cuando no (?) citado con un proveedor// y: bueno/ entonces/ es lo que me ha obligado/ pues aparte de que me guste/// que sea un cocinilla// (e:)/ al hacer cosas de ésas// ella es muy buena cocinera/ que: me ha enseñado/// y:

hay cosas que- que vamos/ y si no/ yo tengo allí:/ no sé:// quince o veinte recetas/ de como lo hace ella// y entonces/ «¿qué vamos a hacer M?»/ pues// «pon no sé qué» bueno/ pues muy bien/// lo pongo:// lo que me dice// (e:) ella me deja: el:-/ el si es pescado// pero el pescado:/ sin guisar ni nada claro// yo tengo que coger/ y bueno y hacerlo// porque ella llega-/ llega a casa a las tres y media// ¿cómo se va a poner a las tres y media// a guisar?// o por la tarde/ un rato que tiene libre pues tienes que: .../ la casa es enorme// son tres pisos// ¿eh?/ y entonces no tenemos a nadie que nos ayude// ¿eh?// entonces qué pasa pues que/ tiene que:-// o sea la tengo que echar una mano// en hacer: la comida/// y la cena/// esta semana por ejemplo/ que no ha tenido que ir mucho a la clínica/// pues todos los días// ha hecho la comida ella pues muy bien//

2. (hm)/

1. pero ya la digo/ «(chis) que se me va a olvidar ¡eh!» (risa = todos) como- como pase varios días yo ya- ya he perdido el tacto// de las cosas/ y entonces es ...

2. y me contabas una-/ una receta de: .../

1. ¡ah! sí bueno no que-// no no

2. sabías especialmente bien//

1. no/ bueno/ quiero decirte/ que- que- que no sé/ o sea/ la verdad que:/ hago muchísimos guisos el otro día te- te-/ te conté// lo que hacía el rape:/ en salsa verde me parece que era/ o merluza lo mismo// pues entonces bueno/ pues si te voy a repetir otra vez si quieres la:-/ la receta

2. si quiere contarme otra// vamos//

1. no sé bueno/ es que/

2. (cambie)/

1. no sé por-/ por ejemplo/ hoy: teng- tengo pechuga de pollo encebollada/ bueno pues ya sabes// freír cebolla// bastante muchísima// y:/ la/ pechuga la corto en trocitos y cuando ya está la cebolla:// rehogadita y tal// le echo eso/ lo revuelvo hasta que: se fríe el pollo// y: ya- ya está hecho o sea que: no tiene// si es que no tiene// es que no tiene: .../// y lo que te ...

2. pero hay que saber/ hay que// ponerse y hay que: ...

1. claro// bueno eso sí// (e:)/ incluso:/ eso que te decía yo de:l- lo del ra- salsa/ de ése:/ el rape/ en salsa verde// pues: nada más que coger

el:-/ el rape/ lo rebozas// lo fríes un poquitito no mucho// echas a una cazuela// cuando terminas de:-/ de eso quitas/ un po- un poco de aceite porque te sirve// para que no tenga mucha grasa:/ / y entonces tengo machacado/ (e:)/ ajo y-/ y perejil// lo refrío un poco/ echo un poco de harina// para que se:-// pero que no sepa a harina// lo remuevo/ echo agua// y cuando ya:/ se ha hecho la salsa que esté un poquito cuajadita// he echado el agua/ que está hirviendo un rato// lo echo al:-/ a:- a la cazuela donde están las tajadas// de: rape// y ahí hierve/ pues// a quince minutos veinte minutos o: (un buen rato)// o sea quiero decirte que/ la verdad que la cocina// sobre todo la cocina que hago yo// es fácil// ahora te metes ya: en éstas/ de alta cocina y cosas de ésas ...//

2. hay que tener un poquito de mano también ¿verdad? quizás/ es ...//

1. bueno pues:/ posiblemente// (e:)// es que mira/ la receta de-/ la:-/ la cocina// no sirve que- que te digan// «echa una cucharada de ...»/// (e:)/ o sea// si lo pesas y lo mides/ al final// si no sabes tú cuándo tienes que echar eso/ parece mentira ¡eh!/ pero:- pero:/ es .../ yo me acuerdo que:// en mi casa/ pues ya te digo mi mujer guisa/ muy bien porque:// ella estaba de- estuvo cocinando en el negocio que tenía su padre allí en lo del hostal B// y entonces estaba acostumbrada y:/ (?) bueno/// y se lo decían a:/ unas primas mías «oyes/ ¿cómo haces?»/ no sé qué era// «oye no me ha salido»// «algo te ha faltado»// y es que no es eso es que la cebolla por ejemplo tienes que fijarte con la vista// cuando está: a punto para echar lo otro

2. (hm)

1. porque si la pasas mucho se te quema si se queda cruda// rechina// o sea// entonces hay cosas que no se pueden:-// que no se pueden medir ni pesar/// o sea/ eso es lo que: ...

2. eso- eso es lo que llaman la mano de:l/ cocinero

1. bueno/ e:l- la costumbre/ o sea el verlo//

2. el punto//

1. el punto/ posiblemente sea el punto/ de:-/ de la cocina//

2. y: (e:)// me comentabas también/ cómo conociste a tu muje:r///

1. ((interrupción de la grabación)) bueno pues- pues-/ pues ya te digo/ mi mujer:/ (e:) la conocí pues enton- entonces// en:- en Alcalá no había más que guateques/// el que tenía la casa más o menos grande bueno pues/ tenía un- o sea éramos una panda de amigos// y: nos

juntábamos allí y llevábamos/ unas patatas y unas: cocacolas o alguna cosa de ésas/ y ya está// y: yo tenía un amiguete: mío que jugábamos al fútbol// en:- aquí en: el (?) entonces/ el:- el: luego ya jugó en el Alcalá/ que era mejor yo era muy malo// y:-/ y salía con una:-// una/ chica/ y entonces// «oye vente a un guateque que tenemos esta tarde que viene:// tiene una hermana fulanita:» o sea su:-/ su:// novia o su amiga vamos entonces/ no sé tampoco eran ni amigos ni novios no sé/ salía con ella más o menos// sin ser decididamente novios ni ser: decididamente: ...//

2. ¿cómo se decía entonces?/ ¿se decía se hablaba/// se hablaba con él/// cómo ...?/

1. bueno/ quiero decirte que/ bueno/ (e:) lo que sí es cierto/ que a lo mejor iban en:-// iban en:- en grupos// cuando llegaban allí al éste: pues/ cada uno tenía su:// pareja// más o menos// (?) había veces que se intercambiaban se intercambiaban pero raras veces porque todo el mundo sabía que:/ fulanito le gustaba fulanita:/ y entonce:s// si coincidían/ pues tampoco trataban ahí de meterse por medio o sea/ quiero decirte/ que no sé// porque para eso eran amigos y amigas// o sea decirte que bueno pues .../ y si alguno:/ (e:)// (?) «eres no sé qué/ bueno/ parece mentira macho sabes tú que estoy ...»// esas cosas que:/

2. (hm)

1. o sea/ no sé/ un poco inocentes tampoco se llegaba la sangre al río nunca// y:-/ y eso// entonces bueno pues nada:/ me fui un día allí con él/ pues me la presentaron: y tal// y: no sé// y desde el primer momento o sea/ me encantó el:-// su manera de:-/ de: hablar: de: ...// no sé muy sencilla// me encantó o sea que dices «bueno pues seguimos juntos»// hasta: ...//

2. hasta ahora//

1. hasta ahora/ de verdad o sea quiero decirte que: ...//

2. y tienen/ dos hijos ¿no? (?)

1. dos/

2. (hm)//

1. tengo dos hijos/ de treinta años// se llevan once meses/// o sea quiero decirte (risa = 1) (?) tal susto que ya nada/// entonces bueno pues:/ (e:) los dos son químicos (lapso = 3) ya te conté el otro día uno quiso ser piloto pero por:// la graduación de:-// de: lo de/ la

vista y tal pues: .../ no sé si/ faltaba:/ media dioptría// lo que faltase ya digo: una- media dioptría ((interrupción de la grabación)) luego no:- mi hijo: (e:)/ ingeniero/ naval/ pues ingeniero naval/// pero:/ aprobaba todo/ menos el dibujo/// porque:/ eso sí son/ los dos/ son/// un- o sea/ para- para dibujar/ (puf)/// y:/ él se ponía muy contento porque le dijo «nada no preocuparos»/ le dijo el profesor de dibujo/ porque bueno esa asignatura que tenemos que dar// pero cuando lleguéis vosotros a vuestras em- diferentes empresas// veréis allí:/ a:-/ a: delineantes y eso que vosotros les diréis esto y: el trabajo a desarrollar o sea que tampoco: creáis-/ os comáis el coco con el ...»// pero:// se le comieron el coco o sea/ era incapaz/ era-// se traía- se traía una tuerca/// y tenía que hacerla: en las tres dimensiones o sea/// y empezaba (?)// imposible// y entonces ya: (e:)/ (e:) (no sé si/) el primer año aprobó todo/ el segundo año// igual/ y ya dijo «me voy// no: aquí pierdo el tiempo» porque le quedaba dibujo y dibujo y el dibujo sabía que no iba a aprobar nunca en la vida/// o sea que- que- que- que ...// entonces bueno/ pues dijo «pues químico»/ pues químico// y:-// y químico es/// y ahora está haciendo el doctorado//

2. ¿y a usted le:-/ le hubiera gustado/ que fuesen otra cosa?///

1. no/// o sea yo les he dejado/// plena libertad para que ellos cojan lo que quieran/ no sé/// o sea decirte que cuando me dijo-/ me dijo que quería ser:// (e:) piloto// pues estupendo// ¡qué bonito!/ pues muy bien// (e:) cuando: aquello le:- lo que le di fue ánimos o sea «que pues chico pues no sé:// pues qué pasa pues si:- si:/ piloto/ pues si no puedes ser piloto pues otra cosa tú tienes capacidad para- para- para sacar adelante lo que sea»// y tal// y:- y así:// o sea decir ¿qué vas a decirle?// pero que hubiese sido otra cosa// (pf)// si él con él:-/ él es feliz así y se gana la vi-/ se puede ganar la vida de alguna manera/// que eso es lo difícil claro// (e:)// de esto pues:// (e:) no sé no: ...

2. lo importante es que sean felices ¿no? es el: ...

1. claro/ sobre todo que hayan escogido libremente/ porque si hubiese dicho yo «no/ mira// ¿por qué no haces esto?»/// se- y:- y él:/ hubiese aceptado/ mi consejo// yo qué sé chico/ a lo mejor sí que hubiese tenido:-// que hubiese querido ser otra cosa/ y por haberle dicho yo esto: ...//

2. sí sí

1. son cosas que// es difícil meterte en la vida: ...// sobre todo les he dejado siempre libertad en cuanto a:-// a: estas cosas// que lo tienen muy claro/// aparte de que no sé// por supuesto están más capacitados que yo/ para saber/ ellos lo que quieren:// hacer y:/ esto de los gustos// pues yo qué sé/ o sea quiero decirte o sea: ...//
2. y no están casados ninguno de los dos
1. no no/ qué va// no están casados//
2. y:/ ni proyecto de ...///
1. yo creo que ni proyecto/// no no/ o sea el: pequeño/ está dedicado por completo a la: ... porque incluso:// (e:) sábados y algunos domingos se va a:/// allí a: (?) éste que está/ en:/ el CSIC me parece que es//
2. (hm)
1. que:-// porque deja alguna cosa en el horno y tiene que ir/ o sea pero que:/ no va él de mal- de mal humor// yo muchas veces «pero: déjale»// «es que tengo que hacerlo si estoy haciendo-/ si estoy trabajando para mí// estoy trabajando para mí que tal o sea que no te creas tú que es que yo trabajo para:-/ para esto o sea que si tengo que sacar adelante ...»/ no sé// bueno (?) decirte que:-// que: lo tiene muy-/ muy:-/ muy asumido él/ y:/ tiene mucha ilusión y le gusta// de hecho ya te dije que saca:-// le die- tiene una beca de una empresa de Valencia/// porque sacó muy buenas notas/// en: la carrera// y bueno pues le dieron: ...// y ahora/ claro/ ahora cuando termine va a ser el problema a ver qué:-// a ver cuán- si tiene dónde:-// dónde ir a trabajar o no tiene dónde ir a trabajar/
2. sí sí/
1. pero bueno
2. es una buena señal ¿no? lo de la:-// lo de la empresa de Valencia///
1. (hm)/// pero/ (e:) yo me creo que de verdad no me hago ilusiones/ porque esta: empresa por lo que sea// (e:) da otros años ocho/ dos o cuatro seis becas/
2. sí/
1. y bueno pues (e:)/ coge expedientes de gente/ pero que termina: y:- y bueno// no sé// no sé
2. (?) y: ...//
1. ¡ójala!/
2. la formación: de: ...
1. ¡ójala!/ o sea ¡ójala/ se lo resuelvan!//

2. (hm)/
1. cuando termine vamos pero que:/ está difícil//
2. (hm)
1. está difícil porque-/// porque está muy difícil todo lo del trabajo y todo de: estas cosas///
2. muy bien/ (e:) me decías/ ¿a la lotería juegas?//
1. no// no te conté:// que bueno que:/ yo nunca juego ni:- ni: quiniela ni lotería ni nada (pf)// porque no sé no:-/ no tengo fe en ello// juego a la lotería porque me dejó mi padre:/ en herencia un número// que lleva:/ treinta o cuarenta años// jugándole/ y cuando:/ murió de cáncer// de vejiga y tal/ y cuando:/ estaba allí en el hospital// siempre decía «oye B/ ¿te has llevado el número?»/ «sí sí mira»/ (?)// y después murió// y este señor// fue «oyes/ ¿vas a quererlo?»/// y dije yo/ «bueno pues:/ si después de treinta o cuarenta años debe estar ya a punto de: ...»// pero que han pasado ya quince años que ha muerto mi padre/ y seguimos como los treinta:/ o cuarenta años/
2. (hm)/
1. anteriores que nunca ha sa-/ nunca:-/ nunca me ha tocado nada más que lo que juego alguna vez/ o sea quiero decirte ni- ni un duro a la peseta:// (e:) nada nunca// y entonces/ cualquier día que: (?) o sea si:-/ si me quito/ y mañana toca// pues es que:/ lo que sí es cierto que lo tengo bastante asumido que- que- que- que:-/ que no tenía que:-/ que jugar yo a ese número/ porque: le:- le estoy gafando (risa = 1) que sí:
2. pero ¿qué- qué haría si te tocara/ un premio gordo// qué: ...? (lapso = 2)
1. ahora// o sea como no-/ no te lo diré// el dinero// o sea yo: reformaría mi casa// y:/ como te contaba el otro día/ intentaría irme:/ a algún pueblecito por ahí del mar o algo// que me encanta/// (e:) pero irme: no no porque Alcalá me encanta// y entonces pues: no sé:/ irme dos o tres meses en el ve- (e:) a lo mejor en el verano no me iba// a lo mejor me iba en el invierno yo qué sé// po:r// me gusta a mí ese pasajes:-/ paisaje así: no sé bastante:// que haya poca gente:// / y pasear solo yo qué sé soy un poco raro para esas cosas ¿sabes?/ / y entonces me encanta// me encanta el mar// (e:) lo bravo que es es que bueno/ ya te digo que soy un enamorado del mar/ lo que pasa que no sé// luego:-/ este año por ejemplo nos vamos:// de vacaciones a:-/ a la montaña///

2. (hm)
1. también me gusta mucho o sea: quiero decirte cualquier paisaje que no haya mucha gente no haya: .../ a mí/ me come el coco// cuando- y:/ cuando llegan las ferias cuando llegas a-/ y vas por la calle y tienes que ir// (?)// y tienes que (?)// no sé/ no: ...
2. o sea que si-// si de verda:d// (?)
1. (?)/ y una casa pero:/ en un- no en un- no en una playa/ que haya mucha gente porque entonces/ no iría nunca// sino en algún pueblecito por ahí bueno que: tenga:-// si tiene playa bien/ y si no tiene playa pues no/ o sea que:/ tuviese muy alcance:/ el mar para disfrutar del mar y ver// por supuesto// no me gusta:// montarme en barco/ ni en barca// me gusta ver el mar/ ver el mar/ y bañarme un poquitito// pero: ...// porque yo me mareo enseguida/ en el mar bueno// (e:) e:cho la primera papilla:// rápido/// eso- eso- eso lo-/ lo que me creo que haría/// ahora cuando tuvie- cuando tuviese los trescientos millones como tú dices// ¡joder!/ cualquiera sabe a lo mejor luego pensaba de otra manera// no pero no creo o sea quiero decirte que: .../ no sé// tampoco tengo:// edad para hacer:// proyectos///
2. bueno/// no siempre se:- siempre se tiene la ilusión ¿no? de: ...///
1. sí sí eso por supuesto//
2. (hm)/// muy bien B pues:// muchas gracias por:- por tu:/
1. nada://
2. por tu amabilidad//
1. que no pasa nada/ o sea quiero decirte que:-// que lo único que siento es eso// (e:)/ porque el- (e:) el perder una hora tampoco es una cosa que: .../// si se- si menta- te mentalizas/ a que tienes que perder la hora// pues lo mismo te es- te:- te encuentras por ahí a alguien/ y te tomas un café/ y estás- y has perdido la hora
2. pues sí/ (e:)///
1. sobre todo (?)
2. (?) venga/ pues: nada// si al-
2. (?)
1. si alguna cosa quieres/ mía/ más (lapso = 2) no es que tenga mucho tiempo libre pero/// estoy a tu disposición ((fin de transcripción))

Entrevista nº 32

Hombre de 50 años, Grado Medio (3H2), informante nº 44
Fecha de la grabación: 16-06-98
Observaciones lingüísticas: yeísmo; pérdida de -/d/- en participios y otras palabras (conservación al comienzo); aspiración de -/s/; la -/d/ final en unas ocasiones se pierde y en otras se convierte en /z/.

---

2. ¿cómo: prefiere que le trate de usted o de tú?
1. de tú//
2. ¿de tú?// bueno a mí también tráteme/ de tú/
1. vale/
2. (e:) ¿su nombre es?
1. F S (lapso = 5)
2. usted es nacido en: .../
1. en Alcalá de Henares//
2. y usted (e:)// ¿lleva en Alcalá toda la vida?
1. toda mi vida///
2. ¿nació en Alcalá? porque:/ antes no había hospital// o el hospital no: .../
1. no no nací en mi casa/
2. ¡ah!/
1. (e:) en los años en que yo nací los:-/ los: (m:)/// ginecólogos a- atendían en la casa/
2. ¡ah!
1. a cada- a cada persona/// entonces nací en mi casa///
2. ¿su: barrio es?// o ¿cómo se llama la zona donde:-// donde vive?/
1. ¿dónde yo vivo?/ pues es el distrito uno// para que se haga una idea/

2. ¿pero se llama así o: tiene un nombre: ...?
1. es-// bueno es- es una calle de Alcalá que está en el distrito uno/ // (e:) denominarse no sé cómo se denomina ese barrio no:-/ no me acuerdo/ ahora mismo/// podía ser// porque antes- está cerca de la cruz verde// es la calle M de D// pues al lado del Convento de las Bernardas/// esa es la ubicación que tiene .../
2. ¿o sea toda la vida se ha llamado así distrito uno?//
1. no no no
2. ¡ah!
1. lo de los distritos es- son: modernos// no:- antes eran: por barrios el barrio de la plaza de los Santos Niños
2. ¡ah!
1. para que te hagas una idea mejor
2. (hm)
1. más clara (lapso = 2)
2. ¿y este barrio (e:)// usted nació en esa casa// vive en esa casa: ...?
1. no no ya hace mucho tiempo que no vivo en esa casa donde nací hace mucho tiempo que no vivo//
2. (ahá)// ¿y actualmente dónde:-/ en qué dirección?/
1. ahí en M de D en (?)
2. ¡ah!/ yo pensaba que era-// que nacer había nacido en:-/ aquí en este: .../
1. no no nací-/ nacer nací en la plaza de los Santos Niños
2. (hm)// ¿y qué-/ bueno y usted qué:-// qué-?/ son cincuenta años a lo mejor los que lleva aquí ¿no?
1. sí sí toda mi vida//
2. ¿qué diferencias encuentra entre:-// co-/ cómo ha cambiado cómo evolucionado: la ciudad?///
1. pues ha evolucionado en el concepto en que una ciudad pequeña se desarrolla primero industrialmente// luego la industria no: funciona o no: ...// y: se viene abajo la industria y viene una población// (m:) variopinta// y Alcalá pues ya deja de ser el pueblo: más o menos entrañable o más o menos al convertirse en una ciudad de unos doscientos// o doscientos cincuenta mil habitantes no sé los que tiene ahora
2. ¿Alcalá tantos habitantes?/ tiene: ...
1. Alcalá ahora vamos yo creo que viviendo en Alcalá hay doscientas mil personas como mínimo/// censadas a lo mejor hay ciento

cincuenta pero vamos viviendo .../// y entonces pues claro pues-/ pues (e:) deja de ser un:- un pueblo de treinta mil habitantes o veinticinco mil// a convertirse en una ciudad de doscientos cincuenta o doscientos mil habitantes con todos los/ beneficios y:-/ y perjuicios que lleva una ciudad/// yo/ a mí/ mi- mi opinión particular es que era más bonita y más agradable antes/ para vivir/

2. ¿sí?/

1. para mí sí desde luego// para mí sí

2. ¿por qué/ porque era más:/ tranquilo?

1. porque era más tranquila porque era:- no había ningún tipo de problemas// en Alcalá de Henares (e:) cuando yo tenía dieciocho años se podía pasear a las dos de la mañana a las tres de la tarde a las cinco de:-/ de la mañana a la hora que quisieras no había nunca ningún problema/

2. (hm)/

1. era una ciudad totalmente tranquila/ jamás-// (e:) eran/ casos anecdóticos los que podían suceder/// no había: drogas no había: follones no había .../// no sé era una ciudad perfectamente tranquila ya te digo para salir y donde tú podías dejar si tenías una: bicicleta la podías dejar en la puerta de tu casa/ si tenías un coche lo podías dejar abierto donde:/ nadie te tocaba nada donde no había robos donde no había/ problemas// y e:ntonces pues/ es una ciudad/ mucho más tranquila y más agradable/ para vivir en ella//

2. ¿y los beneficios que: ...?//

1. el beneficio el primero era el de/ (pf) pues mucho más orden// había un:- un orden concreto más o menos// había: o: eso// al haber orden hay una cierta tranquilidad para todo// pues para salir a la calle y pasear para salir a la calle y comprar// pues para tener un establecimiento que no tiene que tener cierres metálicos ni que tiene que tener nada porque nadie te lo va a robar ni nadie te va a hacer nada/// entonces es el:- el concepto es co-/ totalmente distinto o sea es de:- es de vivir tranquilamente y pacíficamente a: entonces a entrar en una voragin de-/ de- de-/ de eso de-/ de- de-/ de- de-/ de- de-/ de que vas por una calle y no sabes si te van a: atracar o no te van a atracar si un tío te molesta si un tío/ o una persona (e:) destroza o no destroza: en fin// pues lo que conlleva el:-/ el progreso actual en:-/ en- en- en- en- en la/ democracia que se entiende en este país ahora mismo

2. será lo que hay que pagar ¿no? para hacer esos/ procesos de ...
1. claro eso es- eso es-/ pues/ es el- el- el pago que tenemos que-/ que realizar todos a- al- al- al- al desarrollo/// si se puede entender por desarrollo/ pues todo eso que te explico pues-/ pues el- el- el- (pf)/ ¿qué te voy a decir yo?// no sé/ no sé qué:- es que claro es- es difícil y complejo saber/ cuál es el desarrollo cuando tú/ estás viviendo en una ciudad tranquila// y:- y: resulta que la ciudad se empieza a convertir un poco en:-/ en una fuente de problemas// fuente de problemas por eso porque ya/ no puedes dejar a tus hijos solos en la calle// no puedes dejar tus enseres// entendiendo por enseres un coche una bicicleta una moto/ (e:) tu establecimiento le tienes que proteger con alarmas y con: .../// pues: a lo mejor eso es:/ (e:) progresar/ porque: se puede llamar progresar/ a- a que la civilización/ que como-/ como-// como concepto claro/ (e:) en muchos aspectos va hacia delante/ tecnológicamente va hacia delante científicamente va hacia delante/ (e:)/ no es igual utilizar/ (e:)/ la mano: del hombre/ pues que un ordenador// o sea que: .../ un bisturí eléctrico que un bisturí manual/ en fin/ en muchas cosas se progresa// indudablemente está claro/ pero en otras se va claramente hacia atrás/// antes se respetaban (e:) los jardines y ahora no se respetan/ o se respetaban los bosques y ahora no se respetan/ los márgenes del río estaban para poder: bañarte y para poder jugar ahora están infectados de botes y de-/ y de jeringas// o sea que/ (e:) es el precio a lo mejor que hay que pagar/ a eso// que se puede llamar progreso pues si:-/ pues si eso es progreso pues vale// pues muy bien/
2. ¿qué:-/ y bueno cuáles serían las soluciones entonces a:-/ para: (?)
1. (uf:)/ la solución de cualquier
2. (vuelta)/ que vuelta atrás no se puede ¿no?
1. no no se pueden hacer la solución de cualquier país en/ principio y fundamentalmente es educar a la gente//
2. (hm)//
1. la gente tiene que tener educación para saber/ lo que ella tiene// a lo que tiene derecho y a lo tiene deber/// y todos en este mundo tenemos/ unos deberes y unas obligaciones// si todos (e:) (e:) utilizamos sólo los derechos y no utilizamos las obligaciones pues .../// si yo tengo derecho a tener una sanidad pública// y me parece perfecto// pero también tengo derecho a respetar al señor que

tengo al lado y a lo mejor no le respeto o a la planta que tengo al lado/ o al cristal que tengo enfrente y no le respeto le rompo/// entonces/ la solución es/ yo fundamentalmente creo/ que esto es un problema de educación// de ir desarrollando lo que tenemos en mano/ y ir- ir- ir- ir/ pues- pues tratando de educar ci- de- de dar educación cívica/ a las personas/ a los niños/ irlos haciendo crecer/ en un respeto mutuo en una comprensión en una/ convivencia// para que eso/ se- luego se traslade a que cuando son adultos pues sepan/ que efectivamente/ ellos/ han adquirido unos derechos como ciudadanos/ y unas obligaciones/ y que cumplan las dos cosas/ a la par/// yo creo que es un problema de educación//

2. y ¿a quién-/ a quién corresponde/ la educación al colegio: o al: ...?

1. la educación empieza desde la casa de uno/

2. (hm)/

1. la educación empieza desde que tú eres chiquitito que tus padres te educan// luego vas a un colegio/ en ese colegio te educan// y tienen-/ en ese colegio tienes deberes y obligaciones no sólo el molestar al profesor ni incordiarle ni que tu papá vaya/ a pedir/ al profesor que es que/ le trata mal al niño o no le trata mal al niño porque a lo mejor en algún caso hay un profesor que trate mal a los niños/ pero eso es una excepción// lo normal es que tú/ seas/ el- el- el- la persona que cuida de tu hijo en tu casa que/ le procuras/ una enseñanza// lo mismo me da pública que privada// y que le estás enseñando a comportarse en su vida/// y que cuando llega a la edad de adulto/ el sabe// o debe saber/// lo que le han enseñado/ (e:)/ (e:) aglutinarlo (e:)/ ir- irlo distribuyendo y decir pues aquí puedo aquí no puedo esto debo esto no debo/// eso es/ yo creo que es un problema de educación que empieza desde la base desde la familia/ la familia después al colegio y el colegio luego/ t- te traslada a la vida//

2. ¿y en su casa-/ bueno en su caso y en su casa cuando era pequeño

1. sí

2. cómo: recuerda aquella educación o cómo ...?

1. muy agradable/ a mí/ mis padres me:-/ me procuraron// educar en el respeto hacia los demás/// y:-// y procuro: vamos/ ser una persona de orden// y- y recuerdo con mucho cariño la época de-/ de:- del:- del primer colegio después el instituto y después el:- el:-/ pues- pues/ el des-/ el desenvolvimiento que yo tuve en mi vida pues/ para mí

fue muy agradable// mi familia es una familia ordenada con-/ con un criterio claro de-/ de- del concepto de padre madre y hermanos/

2. (hm)

1. y después pues en el colegio pues eso pues el- el- el jugar con tus amigos// siempre tienes una panda de amigos más o menos afines a mí me gusta mucho el deporte pues siempre me he jun- juntado con gente/ que hacía deporte y que:-/// y que nos desenvolvíamos pues eso/ en ambientes deportivos

2. sí ¿recuerda algo:?

1. que el ambiente deportivo pues/ fundamentalmente te- tiene una:- una/ para mí una buena cosa// el ambiente deportivo ¡tal! y como se entiende el deporte/ en el deporte tú empiezas/ a- a competir// y según vas compitiendo te vas acostumbrando/ a ganar y a perder/

2. (hm)

1. y sabes que cuando ganas/// pues (e:) (e:) probablemente pues- pues- pues te alegras y/ tampoco hay que pasarse en la alegría ni hay que pasarse en la tristeza y tienes que admitir/ que cuando alguien es mejor que tú te gana//

2. (hm)

1. y el deporte/ una de las cosas que también forma en la vida a la hora de afrontar unos problemas/// y el problema deportivo pues es eso saber perder y saber ganar// que no es fácil ¿eh?///

2. y la amistad también el concepto de amistad

1. el concepto de la amistad se desarrolla muchísimo porque convives con una serie de personas// porque sigues un de:- si el deporte que practicas es de:- de grupo/ pues te hace andar en grupo no te hace: ...// si luego pues te pasas a un deporte que es más individual pues tú// a:- adquieres un- una responsabilidad mayor porque/ eres tú el que tienes que resolver// si estás en grupo// el:- el- el:- el carácter agradable es que es/ el grupo es el que tiene que resolver/ no una individualidad// eso puede ser una cosa puntual que

2. (hm)

1. (e:) pero la convivencia con la gente es agrababilísima/ dentro del deporte claro//

2. usted que- (?) que cambian los juegos y cambian los

1. ¿los juegos?/ yo claro yo observo a los niños ahora/ ¿te refieres a los juegos de niños?

2. claro/ sí sí//
1. hombre (m:) yo creo que los juegos de niños han cambiado/ totalmente// y de eso tiene la culpa la sociedad y: el:- y el:- y el:- el desarrollo// entonces/ cuando yo era pequeño pues/ (m:) había muchos de los juguetes/ que nosotros nos lo hacíamos//
2. (hm)
1. ¿eh? te puedo hablar de-/ de:- de chapas para jugar partidos de fútbol con imágenes de jugadores/ (e:) carreras que tú te pintabas la carrera en el suelo para: jugar con:-/ con: imágenes de corredores/ (e:) pues- pues no sé pues si eras un poco más (e:)/ avispadillo o:/ con otro concepto las cosas pues los- los famosos tiradores/ que también te los fabricabas tú// pistolitas con: pinzas de ropa que te-/ que te fabricabas tú:/ en fin/ le dabas un poco más al coco que le dan ahora los niños/ a los niños ahora se lo dan todo/ y se lo dan además comprimido y en muy poco tiempo/ entonces con lo cual/ el niño/ pierde/ cierta/ parte de su- de su infancia y de su juventud/ porque lo va adquiriendo todo muy deprisa/// o sea el niño ahora pues- pues está viendo en la televisión pistolas juguetes/ (e:)/ entre todo ya ha hecho ya- ya se lo dan pensado// y el niño lo: único que tiene que hacer es con el dedito es decirle a su papá eso es lo que quiero y si el papá tiene poder adquisitivo se lo compra// y si no pues le compra otra cosa parecida/ de- de peor calidad/// pero el niño// yo quiero- yo creo que pierde ahora mismo// ya te digo/ parte de su infancia y: luego de:-/ después en la juventud/ pues e:n la infancia pierde una serie de juegos que son// pues agradables y te van-// te hacen: jugar en eso en:-/ en:- en sin- sin pegarte y sin- (e:) sin:-/ sin molestar a nadie porque pues- pues eso tú te pones a:-/ a hacer una carrera de- de eso de chapitas y no tenías problemas/ luego había juegos pues/ un poco más- (e:) cuando eras un poco más mayor/ pues a los diez u once años/ pues el jue:- e:ran/ juegos un poco más/ violentos/ dependiendo de si/ las chicas jugaban a una cosa y los chicos jugaban a otra// los chicos jugaban al:/ peón o a: pa- pico pala puño// o a: luz vendita yo que sé/ y las chicas pues jugaban al corro la patata y a la cabe
2. ¿y qué es eso del: puño/ qué es eso de ...?
1. ¿el pico pala puño?
2. sí

1. pico pala puño es un juego que:/ un:// o sea// se: co- (o sea que) con los puños cerrados/ pues uno iba tocando/ y el que sacara una piedra ése había perdido/
2. ¡ah!
1. ése entonces le:- se: tenía que jugar agachado/ los demás se montaban encima de él// o sea/ uno saltaba encima del otro y: un tío allí agachado el otro saltaba a la espalda y entonces le decían/ «pico/ pala/ o puño»/
2. ¡a:h!/
1. si acertaba// este que estaba arriba se quedaba y el de a:- y el de a:- el de abajo pues saltaba encima con otros y así iba saltando uno y rotando//
2. (hm)//
1. luego: había otro juego que no me acuerdo ahora mismo cómo se llama que era:// la: dola me parece que se llamaba/ la dola que era saltar por encima de uno/ y luego si: ponías una raya y tenías que saltar por encima de uno más la raya
2. (?) la canción ¿no?/ ¿no es/ lo de dola: ...?/
1. sí algunas canciones probablemente que hayan hecho cantantes españoles sobre todos esos juegos// (p:) juegos divertidos que no te metías con nadie y que: (m:)
2. (¿y que probablemente se jugaba siempre en la calle) ¿no?
1. en la calle se jugaba muchísimo porque no había coches porque no había .../ porque además había/ pues// sin estar establecidas las zonas de los juegos/ los chavales pues adquiríamos las zonas de los juegos pues en la plaza de Cervantes jugábamos a una cosa/ en una placita que había al lado jugábamos a otra// donde podías jugar al fútbol jugabas al fútbol donde podías jugar a estos (e:) juegos más reducidos jugabas/ entonces/ bueno pues ya te digo si yo: recuerdo que en:- en Alcalá había un par de taxis y un par de coches///
2. (hm)//
1. entonces claro con esa: (m:)/ amplitud de- de-/ de- de terreno// pues el- el peligro es mínimo/ porque no hay problemas de coches ni de: atropellos ni de accidentes/ y entonces pues tus padres te dejaban jugar donde quisieras/ siempre/ cerca de donde tu vivías claro/// entonces ...
2. ¿recuerda-/ recuerda alguna anécdota: de:-/// de cuando era más/ joven o que: .../// o alguna travesura incluso que hizo? (lapso = *2*)

1. bueno/ la: ¿travesuras?/// no/ yo la verdad es que no he sido un tío:// que me he complicado la vida haciendo travesuras no// no/ (e:) incidentes sí pues eso jugando a cualquier juego que uno se rompe una (m:) muñeca y uno se rompe un brazo// pues// pero vamos (e:) son cosas anecdóticas de-/ del producto del juego de:- de un poco más violento// pero como:-/ como anécdotas de-// (m:) de/ pillerías o de alguna cosa ¿no? pues/ yo creo que le gente de aquella época pues no sé// o: yo no me acuerdo o a lo mejor es que las pillerías o las: golfadas eran de otro tipo ¿no? más: ...///

2. (hm)/ y luego/ ¿los:-/ los barrios// (e:)/ se puede establecer en Alcalá también una tipología de:-// de personas/ respecto al barrio donde habita o: ...?

1. sí sí sí en Alcalá/ como yo creo en casi todos los pueblos de España// pues/ eso es una cosa que a mí nunca me ha gustado mucho// pero que efectivamente había barrios mejores y barrios peores/// eso/ siempre había aquí en Alcalá había un: barrio que llamaban los:-/ me parece que los de la calle Ancha/// que era gente de condición humilde y entonces pues/ e:ran: pues en su dialecto: o en su expresión:/ e:ran: no dialectos por supuesto no dialectos sino/ en la expresión/ pues el- el:- el: cabrón el gilipollas el maricón y todas esas cosas/ que en esa época/ cuando tú eres pequeño te suena muy fuerte porque tú o estás yendo a un colegio monjas o estás yendo a un:-/ a un colegio frailes (?) pues ¡joder! te vienen dos tíos de esos/ que además son-// (m:) como su vida es:/ (m:)/ (e) es más com-/ en- en su infancia compiten más/ a la hora de- de-/ de que: como a lo mejor en su casa no hay comida pues la buscan o-/ o se las ingenian para pedirla o para incluso robarla en algún momento// pues (e:) ese chico se desarrolla de otra manera// y dentro de ese desarrollo pues (e:) sí/ siempre ha habido// como siempre va a haber/ o sea clases sociales va a haber siempre o sea eso está claro// (e:) la gente se desenvuelve en unos- en unos términos// y más to- y- y:- y: según va creciendo la sociedad yo veo que eso se acrecienta mucho más// porque efectivamente antes había los colegios gratuitos y los colegios de pago pero es que ahora son los mismos// también hay los colegios subvencionados los colegios no subvencionados los colegios del estado y los colegios de-/ de pago// o sea pero eso es-/ eso se está desarrollando ahora mismo/ y no es igual estudiar en la universidad

de Navarra que estudiar en la universidad de: Madrid// por mucho que quieran/ la universidad de Navarra es:/ una cosa un poco más selecta un poco más/ tal y la universidad de Madrid es mucho más masiva/// y eso va a seguir pasando y el colegio: de no sé donde/ es de los padres no sé cuantos es carísimo y ahí sólo pueden ir una serie de personas/ con mucho poder adquisitivo/ y en otros colegios pues ahí/ (e:) la matrícula es más barata y .../// o sea que/ en mayor o menor escala/ todo se va desenvolviendo// con un paralelismo///

2. (hm)

1. lo que pasa es que/ en aquella época por haber: menos cosas para todos/ pues a lo mejor/ estás más cerca///

2. sí que tocaba más (?)

1. que es el:-/ efectivamente

2. los extremos

1. los extremos se tocaban más o:// (pf)// pero vamos siempre va a haber ese- ese problema de:- de: distanciamiento en la sociedad/ siempre va a haber unos/ más o menos/ (e:) listos más o menos tontos más o menos ricos más o menos pobres// eso yo creo que va seguir existiendo siempre:/ yo no veo que: eso vaya a cambiar// ni mucho menos//

2. y luego en cuanto a las tradiciones que:-// que Alcalá o ha conservado o ha perdido: .../// sobre todo en:- en las religiosas ¿no? que son las que parece que:-// que/ vamos ...

1. nada yo en las religiosas// (e:) yo creo que más o menos las procesiones siguen siendo las mismas con: mayor gente o menor número de gente/ pero la procesión del Corpus existe la procesión de:-/ de las- las procesiones de Semana Sasta- de Semana Santa existen/ o sea las procesiones más o menos son las mismas/ y la religión pues es-/ pues siempre tiene/ pues (e:) la gente que cree en:- en:- en: la religión y la practica y la gente que-/ que cree en la religión y no la practica y la gente que es agnóstica o que es atea o que es tal/ y no: .../// eso siempre ha habido

2. en eso ¿no ha habido cambio? quiero decir porque antes a lo mejor la iglesia sí que tenía un:// mayor dominio de eso

1. hombre lo que pasa es que/ efectivamente/ (m:) (tch) (e:)// (e:) (uf) ahora:/// antes/// (uf)/ al ser más pequeño el pueblo// entonces/ había una serie de personas/ eso ya es claro eso ya es- (?) un poquito también/ (e:) complicado y tal entonces hay un tipo de sociedad/ que

le gusta que le vean en la iglesia a la entrada y a la salida de la iglesia hay unas misas a unas horas concretas/ que van una serie de personas para que las vean y tal// y eso pues hora no existe// o sigue existiendo también/ en- de otra forma// pero también existe todavía en Alcalá porque Alcalá tiene núcleos// todavía pues que son gente muy conocida/ que llevan mucho tiempo viviendo en Alcalá// y que entonces pues// asiste a una serie de actos religiosos/// lo que pasa es que ahora/ hay/ una serie de actos religiosos que son las:-/ la:s (e:) procesiones de Semana Santa

2. (hm)

1. que se han generalizado más//

2. sí//

1. pero antes// e:ran-/ también había la:- la:-/ las procesiones de Semana Santa que .../ más pequeñas que ahora// pero lo que sí había es- es (e:) una cosa que yo me acuerdo que era:/ la misa de doce de los domingos que iba:n la gente muy encopetada

2. ¡ah!

1. y muy bien vestida y muy: .../// y luego a las:-/ la salida se iban a tomar el vermú y todas esas cosas

2. sí porque todavía se mantiene

1. sí todavía se mantienen esas cosas/ lo que pasa que al ser más grande la ciudad pues// (s) pasan mucho más desapercibidas/

2. y luego la:-/ la Navidad tampoco tiene:/ (?) algo relevante algún: .../

1. no/ yo la:- la Navidad la veo como siempre// más o menos// que antes los niños/ salían: dos días antes a cantar los: villancicos y a ir pidiendo por las calles/

2. ¿el aguinaldo?

1. (e:) por las casas el aguinaldo no no ahora también los niños si:- siguen cantándote el aguinaldo lo que pasa es que ahora pues// no sé para qué lo utilizan///

2. (?)

1. pero sí siguen cantando el aguinaldo sí/ lo que pasa es que antes empezaba el aguinaldo el día veinti:dós y veintitrés// y veinticuatro y ahora es: quince días antes o un mes antes te están pasando a: cantar el aguinaldo//

2. y entonces- y luego: claro esas fechas/ tenemos la gastronomía también quiero decir si

1. es la misma// esa es la misma de siempre
2. (digo:)
1. eso no cambia para nada//
2. en Alcalá ¿qué- qué es lo que hay típico o qué postre se consigue?//
1. bueno lo que en toda España/ turrones/// lo que en toda España
2. ¿hay algo típico en Alcalá?/ ¿se le conoce por: ...?/
1. ¿en Navidad?/
2. o en- o en cualquiera de:-/ o sea/ una gastronomía típica
1. no no Alcalá- Al- Al-/ Alcalá sí tiene-/ tiene unos postres// específicos// hay un:- hay un: producto que es el producto que:-/ que distingue a Alcalá que es la almendra garrapiñada/
2. ya/
1. (tch) y luego hay otro- hay un:/ par de cosas más que son rosquillas de hojaldre y: yema/ y luego un pastel que se llama costrada que lleva
2. sí (?)
1. pues eso es/ eso ahora/ quizá la costrada esté un poco más vigente/ (a:) antiguamente eran más las:- las almendras y las rosquillas// y ahora pues se ha añadido la costrada y como es un pastel agradable pues/ pero es el de todo tiempo o sea eso lo mismo da que sea Navidad que sea:/ a:hora mismo en agosto
2. (hm)///
1. o en junio//
2. y luego la:s-/ bueno ¿las vacaciones es que las pasa aquí en:-/ en Alcalá?/// las va- las vacaciones
1. (m:) bueno (e:) depende/ si puedo me voy de vacaciones o si no me marcho//
2. entonces ¿dónde- dónde suele ir?/ ¿se va fuera:?
1. bueno a:- (e:) unas veces voy a Levante otras veces he ido al norte/// no tengo especial predilección por ningún sitio/ no es: ...// eso
2. que no:- quiero decir que/ pasarlas aquí tener unas vacaciones aquí
1. sí yo he pasado unas vacaciones en Alcalá pues se pasan/ pues nada pues cuando-/ pues como Alcalá es un sitio muy caluroso en verano// pues te buscas una piscina// y: después pues (e:) lo- lo normal si no tienes nada que hacer pues te vas por la mañanas a una piscina y por las tardes pues te sales a tomar una cerveza/
2. (hm)/ tiene sitios para salir que:/ permiten salir///
1. ¿dentro de: Alcalá?/

2. sí la ciudad si permite eso pasar momentos de ocio/ en ella o: ...
1. sí hombre tiene muchos sitios vamos hay- hay-/ hay zonas para pasear/ agradables// tiene un parque tiene un río que es un- una:-// las:-/ los mágenes del río son-/ si están limpios y están en condiciones pues- pues es agradable pasear por los márgenes de un río y darte una vuelta hasta allí/ por lo- por el parque que tiene que ese le tiene toda la vida/// también eso y por la mañana pues te vas te das un paseo te sientas y lees el periódico tranquilamente y luego pues tiene un montón de sitios para irte a tomar la cerveza//
2. (hm)/
1. eso es ...//
2. porque no yo me refiero/ (?) lo que hablábamos de la seguridad como hablábamos antes de la: seguridad/ ciudadana/
1. la- la seguridad (e:) dependiendo de qué sitios hay-/ hay zonas en que-/ por ejemplo hace un año- o hace un par de años yo recuerdo que el parque era un sitio peligroso para ir porque había muchos drogatas y gente que te atacaba incluso: violadores y .../ ahora parece que no los hay/// hombre Alcalá es peligroso: en ciertos barrios saliendo por la noche claro/ no es// muy recomendable irte a ciertos sitios por la noche/
2. (hm) sí
1. porque ahí te pueden atracar o te pueden pinchar o te pueden hacer cualquier cosa
2. ¿a usted le ha pasado alguna vez o: ...?
1. a mí no/ a mí afortunadamente no me ha pasado nunca nada pero sé de mil casos en que ha pasado
2. (?) (?)
1. yo afor-/ afortunadamente nunca me he encontrado en la situación de que un tío me ponga una navaja o una pistola/ no/ hasta ahora// no/ tocaremos madera/
2. ¿y la oferta cultural que puede:/ dar Alcalá?//
1. la ofer- la oferta cultural grande y: variada tiene teatro tiene cine/ tiene charlas/// no sé Alcalá es una ciudad que/ en principio yo la veo que en ese aspecto y despacio/ se va:- (lapso = 2) se va desarrollando despacito///
2. sí/
1. pero culturalmente Alcalá/ va despacio podía ir mucho más deprisa ha estado mucho tiempo frenada// culturalmente ha estado mucho

tiempo frenada pero ahora pues con el: que:-// pues hay el Colegio del Rey que se mueve: asociaciones de teatro de: .../ hay certámenes de cine/// (e) es-/ yo-/ yo pienso que/ (m:) lentamente va hacia arriba culturalmente Alcalá

2. o sea que

1. lo cual le hace mucha falta

2. permite el progreso a toda: la sociedad a todo:/ el espectro/ cubrir las necesidades culturales que hay//

1. hombre yo no sé si Alcalá cubre las necesidades culturales de todo el espectro/// en- en- en una- (pf)// en una parte:/ sí/ lo que pasa es que// yo no sé si Alcalá (lapso = 3) (pf) tiene/ gente suficiente/

2. (hm)/

1. para que en una oferta grande/ la cubriera entera///

2. ¡ah!

1. no sé si ofreciéndole una oferta- dándole una oferta grande// porque mira no hace mucho tiempo/ ((carraspeo)) el año pasado me parece que fue ((carraspeo))/// hablaba yo con A M/ el venía de no sé dónde de Teruel o de no sé dónde que había tenido un lleno impresionante y llegó aquí a Alcalá de Henares y dice que se le cayó el alma a los pies cuando salió al escenario//

2. ¿qué obra era?

1. no me acuerdo// no:- ahora mismo no me acuerdo/ pero:/ (a:) le acompañaba:// (e:) (u:) otra: gran actriz española y otra también buena y tal/ era/ no me acuerdo es que no me acuerdo ahora mismo yo estuve hablando con él un momento// y me dijo dice «me parece mentira que en Alcalá de Henares me haya pasado esto/ que haya llegado y no haya tenido ni media: sala llena para ... y vengo de» no sé dónde me dijo de/ Teruel o de León no me acuerdo dónde decía que venía que había tenido: ...

2. (?) ¿no?

1. sí sí/ me- me:-/ (tch) Alcalá para ciertas cosas es-/ es complicado ¿eh? o sea tú/ si tú le ofreces// una:- un:- un- un cine (lapso = 2) no:- o sea un cine// de cierto tipo/ pues ya hay menos gente que va acudir a ese-/ siempre bueno a ese tipo de cine/ o hay cierto tipo de teatro/ o hay/ (a:)/ cosas que Alcalá yo (m:)// (m:) veo que todavía no- no admite o sea no-/ no// colma como diría yo el-/ el- por ejemplo pues yo que sé/ pues no sé pues una buena zarzuela o una:-/ o un:-

una buena obra de teatro o tal/ si tú tienes una/// cada equis tiempo/ a lo mejor es posible/ pero si a ti te la:-/ te lo da con un poco más de asiduidad/ yo creo que todavía Alcalá no tiene público para: ...

2. (hm) para: (absorberlo)

1. no// yo creo que culturalmente Alcalá todavía necesita un repaso/

2. bueno y ¿qué- qué- qué dependencia hay de Madrid (?)?

1. mucha debe haber/ debe haber mucha/ Alcalá tiene mucha dependencia de Madrid con respecto a todo// ha estado:-/// es una ciudad muy cercana a Madrid/ entonces pues claro la oferta que ofrece Madrid es muchísimo mayor// y entonces pues el- el:- el:- el:- la persona que en un momento dado le apetece mucho ver una obra de teatro/ pues normalmente la tiene en Madrid// si es el:- pues (e:)/ lo que sea/ el cine tiene cine el que quieras en Madrid espectáculo/ pues el espectáculo de variedades en Madrid siempre lo va a tener en Alcalá siempre viene salpicado/// (e:) pues no sé/ hay una cosa muy significativa/ para mí en Alcalá/ que es el fútbol el fútbol en cualquier ciudad/ (e:) por ejemplo: pues Extremadura: el club ese tiene/ veinticinco mil habitantes o treinta mil y: está lleno el campo// Alcalá con doscientos mil habitantes yo no sé si el:- el- el Alcalá/ van quinientos a verle/// y eso es una cosa:// aquí

2. pero ¿en qué categoría está?//

1. en primera: regional me parece/ pero no es porque esté en primera regional podría estar en segunda o en tercera división y la gente tampoco iría/ porque en Madrid// tiene al Atlético al Madrid/ y al Rayo: y a: un montón de equipos que los van a ver y esa oferta pues es mucho más atrayente que la de Alcalá// hace años/// cuando los medios de locomoción/ eran// peores// entonces el desplazamiento era mucho más incómodo la gente iba mucho más a ver al:- fútbol en Alcalá/

2. claro

1. pero eso es como consecuencia de que no había coches// y que los coch- te tenías que ir en el autobús de línea/ entonces era más incómodo ahora tu coche te vas y dices «me voy al Bernabeu y ya está»// entonces eso-/ en eso ¿ves? pues Alcalá pierde/ por eso por la cercanía de Madrid en .../ pues: te quieres comprar mañana una camisa y dices tú «bueno pero es que aquí las camisas que hay en Alcalá pues a lo mejor no le gustan pues ya un tío/ más raro y como Madrid tiene de todo/ pues se va a Madrid»///

2. sí sí
1. pero vamos eso es una oferta que tiene Madrid siempre pero: para: ...// y Alcalá en eso yo creo que:-/ que anda un poco: siempre: (m:)/ / perdiendo///
2. sí porque
1. si Alcalá estuviera/ lejos de Madrid/// tendría mucho más oferta de todo/// mejor oferta además/
2. ¿la identidad que hablan de los alcalaínos existe entonces o: ...? (lapso = 2)
1. la identidad alcalaína
2. ¿tiene identidad propia:// alcalaína? dicen que/ debido a la heterogeneidad de-/ de la gente que vive aquí
1. no/ yo creo no tiene Alcalá una:-// una identidad muy:-/// muy definida ahora mismo ahora es eso es lo que toca ahora decir es muy heterogénea// y entonces aquí pues hay:/ gallegos asturianos (m:) manchegos extremeños y tal y entonces ya eso se ha- se ha:-/ y: la-/ la gente de raíz alcalaína// somos ya muy pocos y entonces pues- pues ya: Alcalá está:/// tan:-/// es tan variopinto que ya no:- no hay una identidad ... (uf) no veo yo que Alcalá tenga una identidad ahora para nada//
2. (hm)// y luego pero-/ pero antes/ cuando:-/ sobre todo con los espectáculos/ antes no existía/ a lo mejor la feria de: .../
1. antes e:ran las ferias de Alcalá// que eran en vez de ser de:-/ de diez días como son ahora eran cuatro días eran cuatro días mucho más intensos// porque había:/// (m:)// lo que te he dicho antes// al no tener tanto medio de locomoción// entonces las ferias de Alcalá/ eran esperadas// durante los cuatro días que se celebraban// por los alcalaínos más todos los pueblos de alrededor que bajaban a Alcalá esos días a divertirte-//
2. (ahá)
1. a divertirse y entonces eran- (m:) había- (m:) tenían un ambiente fenomenal/// eran ya te digo más cortas y: más entrañables// eran más (e:) .../// (m:) además se celebraban en la plaza de Cervantes///
2. ¿y había unas que se celebraban-?/ claro/ lo de San Isidro era lo de la:-// la feria de ganado// o eso era ...
1. no no no no no no/// (tch) en las ferias de Alcalá///
2. (hm)

1. cuando// las/ eras// porque donde está Simago// y donde: está la ermita de: San Isidro/ eso era todo una era// entonces/ ahí/
2. claro
1. en: (e:) había unas ferias que eran- (e:) que se llamaban el peaje/ que eran ferias de ganado/
2. ¡ah!/
1. donde venían: pues gitanos y tratantes de ganado y: compraban y vendían ganado// y eran:- era un día o dos que era impresionante había montones de animales/ y eso ambientaba mucho la feria claro//
2. claro//
1. a la persona que no está acostumbrada a estar viendo: trato de animales y:-/ y animales de: ... pues: aunque sea un burro o un caballo o un: .../ yo que sé pues- pues allí pues veía los tratos y los chavales cuando éramos pequeños ¡joder! veíamos a los gitanos que/ hablaban y que tal y que tal y .../ era muy interesante aquello de ir a- a ver el peaje siempre era una visita obligada el: peaje//
2. claro porque parece un poco/ contradictorio en una ciudad que se considera/ ahora/ industrial
1. universitaria industrial que-
2. claro/
1. pues había un peaje y bien grande además/
2. claro que era muy conocida/ supongo
1. sí sí era una:- existen fotos además que se te pueden enseñar cuando tú quieras// de:-/ de:- del- del peaje de Alcalá que tenía:/ un:- montones// montones de animales ¡eh!//
2. (hm)
1. y montones de tratos se hacían en un par de días// de compra y venta de-/ de mula mulos y caballos/// y era una anécdota más pues sobre todo para una:-/ hombre para los tratantes y: compradores y vendedores/ pues era/ un punto más/ en la geografía española donde ellos realizaban sus-/ sus negocios/ pero para nosotros chavales en aquella época pues era/ una cosa// fuera de lo normal pues en una época del año/ ya contabas con que en la feria había que ir al peaje porque además pues allí se tomaba sangría:/ (e:) veías alguna boda gitana como yo he: presenciado
2. ¡ah!

1. bodas gitanas/ y: el intercambio de:- de: la compraventa de animales que siempre pues .../
2. sí
1. los gitanos siempre tenían fama de (risa = 1) de engañar a todo el mundo y: nosotros igual/ y te divertías mucho para los ojos de un chaval de:-/ de diez o doce años pues era muy interesante claro// y era un peaje ya te digo además con un gran número de animales//
2. (hm)
1. y muy:- muy bonito/ era bonito/ y eso ya se ha perdido claro eso ya hace ...
2. claro sí/ sí//
1. y ahora ya eso no
2. y luego// la universidad qué papel ha jugado qué: ...///
1. ¿la universidad en la- en Alcalá?/
2. sí en el desarrollo de la: ciudad o en el desarrollo cultural/ que se puede: .../
1. poco/ ninguno/ diría yo//
2. ¿no hay: ...?//
1. yo no le veo que la Universidad de Alcalá haga nada en el desarrollo de Alcalá/// en el desarrollo cultural/
2. sí cultura porque (?)
1. porque
2. (?) ¿no?
1. hombre/ lo que está claro/ es que// paulatinamente/ Alcalá/ se volverá a convertir en una ciudad universitaria// me imagino
2. sí pero (que parece volcada) un poco:
1. ya claro claro efectivamente antes era: una ciudad/ industrial// y militarizada// ahora ya no está militarizada/ y: despoblada industrialmente// entonces pues claro/ ahora/ lo que// a mí además me agrada// pues/ parece ser que lo que se está haciendo es una ciudad universitaria otra vez/ que ya sabes que fue://
2. sí/ sí
1. ciudad universitaria// por excelencia
2. ¿(?) se cortó ¿no?/ o: ...?//
1. sí claro eso se cortó y no:-// y no: ha vuelto a:-/ a:- hasta hace un:-/ no sé ocho o diez años
2. sí/ en el setenta: y tantos ¿no? que:

1. sí más o menos
2. se volvió a: ...
1. empezó a funcionar sí//
2. (hm)/
1. y paulatinamente porque claro la universidad al a:- al abrirse: facultades y al abrirse y tal pues luego ya: (e:) pueden hacer aquí/ las carreras que quieras pues/ yo creo que finalmente terminará siendo una ciudad// indu- (e:) universitaria y de servicios///
2. sí de servicios parece que ya (?)
1. de uni- universitaria y de servicios ya lo verás/ Alcalá será así/
2. sí pero y luego: lo del Patrimonio de la Humanidad/ que están ahora con posibilidades
1. bueno a mí el Patrimonio de la Humanidad (puf)/ yo considero que para: que una ciudad sea Patrimonio de la Humanidad tiene que tener muchas más cosas que tiene Alcalá/// unos criterios mucho más definidos y una:-// no sólo con: piedras se hace el Patrimonio de la Humanidad/// Patrimonio de la Humanidad una ciudad Patrimonio de la Humanidad/ tiene que tener cuidadas muchas más cosas que Alcalá no tiene///
2. (hm)/
1. Alcalá hay cosas que no tiene cuidadas culturalmente por ejemplo no está cuidada// (e:)/ (uf:)/ (e) ¿cómo te diría yo? pues: (lapso = 3) pues (e:) efectivamente a Alcalá le falta/ una estructura/// turística/// para que Alcalá entre a:- a formar parte de ese-/ de ese Patrimonio de la Humanidad/// con un mayor cuidado y ornamentación de las-// de las cosas y con una apertura de más// cosas que puede ofrecer Alcalá// que no las tiene:/ a la vista del público todavía/
2. no quiero decir que
1. y que además eso es que además yo veo/ cosas que no están cuidadas los cascos// el casco antiguo no está cuidado está muy descuidado/ está sucio está: ...//
2. pero se está metiendo dinero ahora ¿no? se esta ahí ...
1. yo no veo que se meta mucho/ (e:) el dinero ¿en qué?// yo no veo que se meta dinero/
2. no entre la: rehabilitación de algunos edificios (lapso = 2)
1. ¿rehabilitación de algunos edificios? sí/ pues hombre/ están arreglando la Magistral/// que ya era hora que la:- debía estar arreglada hace mucho tiempo

2. ¿cuál?// ¿la Magistral?/ bueno la:/ iglesia/
1. la iglesia Magistral sí la: ...
2. (hm)// ¿por qué se llama Magistral?
1. lo de la plaza de san-/// pues porque los:/ cu- los sacerdotes que había: en la- en: su- en el:- no me acuerdo qué siglo/// el: dieciséis o el diecisiete// ve:- eran:/ o sea/ daban clases/ de magisterio
2. ¡a:h! claro/
1. claro/ y no sé si el: obispo o el que mandara: que: también daba clases y- o era: un profesor de no sé qué yo que sé//
2. (hm)/
1. y la consideraban Magistral hay dos en Españ- en- (e:) en Europa nada más//
1. sí algo he oído//
2. hay una aquí/// en Alcalá// y otra en Francia/// no me acuerdo en qué sitio de Francia// hay dos magistrales/// y se le otorga el título porque los/ canónigos// (e:) ofrecían clases// daban clases/
2. pero usted/ vamos ¿le gustaría-// la ciudad ésta le gusta Alcalá/ o/ preferiría otra ciudad o: ...?/
1. yo ahora mismo preferiría otro tipo de ciudad
2. ¿sí?/
1. sí
2. ¿de qué tipo: sería (más para usted)?/
1. (uf:)/ pues más pequeña// a mí no me gustan las ciudades grandes a mí- para mí Alcalá de Henares ya es una ciudad muy grande//
2. y ¿qué/ (?)?
1. y a mí además me gusta pues:// (puf)/ pues desenvolverme: en sitios// donde:- (m:) ver respeto por las cosas (lapso = 2) donde la gente// (e:) pues (m:) ves que es: .../// y: aquí en Alcalá pues hay/ un tipo de gente muy maja// hay un:os grupos de gente majísimos// que está haciendo muchísimo por Alcalá y están trabajando por Alcalá y que/ se sacrifican y que: .../// (tch) y hay otros que no han venido más que a destruir// / y eso pues es .../// al final a ver quién/ se hace con quién//
2. claro pero/ ¿que es la gente de fuera quien empuja y la gente ...?//
1. bueno/ aquí ha venido mucha gente a Alcalá// que no son alcalaínos// que son:- que son gente sensacional y que ha trabajado por Alcalá mucho más que los alcalaínos incluso//
2. ¿sí?

1. y sin ningún género de dudas/// y hay otra gente pues que// pues por- por la- pues por lo que sea yo no sé por qué ha venido aquí pues porque a lo mejor le decía que esto era un maná de:- de- de ganar dinero/ pues se han establecido aquí se han metido aquí y: lo que es es un:a fuente de problemas/// ese tipo de gente/// y entonces pues hay ahí un equilibrio// a ver quién/ al final se lleva el gato al agua

2. bueno pero también cambiar de ciudad/ tú que has trabajado

1. no no yo no me planteo cambiar de ciudad/ yo no me planteo cambiar de ciudad yo/ tengo lo que tengo// si además es que:// a nivel individual tú puedes hacer una serie de cosas// pero que tienen un:-// están limitadas o sea/ yo no puedo cambiar Alcalá/ yo no le puedo decir a todos los señores/ que más o menos pienso/ personas que más o menos pienso/ que no deberían vivir en Alcalá «marcharos»/ en principio no tengo ningún derecho//

2. sí/

1. o sea yo soy de Alcalá y vivo en Alcalá pero no tengo ningún derecho ni a admitir ni a no admitir a nadie eso (risa = 1) que venga quien quiera venir// lo que me gustaría es que la gente que viene// pues claro/ pues eso es un ideal pues venir con gente educada gente correcta/ gente que respeta gente que hace que Alcalá progrese pero no- per- pero no puede ser así todo tiene que llevar un-/ un- un- una parte buena y una parte mala/// y yo vamos yo no me planteo marcharme a vi- a:- marcharme de aquí de Alcalá ahora mismo// en principio estoy muy a:- muy a gusto en Alcalá con respecto/ a que oye: pues es la ciudad donde he nacido donde:/ he vivido tod-

2. ¿tus padres también han nacido aquí?/

1. no// mis padres no nacieron aquí/ mi:- mi:-/ mi padre nació en Toledo y mi madre en:-

2. ¡ah! sí

1. en Santorcaz (lapso = 5)

2. y: el hecho de venir aquí/ ¿cómo fue?///

1. pues (e:)/ mi padre:/ (m:) vino aquí pues porque le:-// l:-/ l:- su profesión/ le- le:- le:- le llevó a:- a trabajar aquí en Alcalá///

2. (ahá)///

1. y entonces pues se vino desde:-// desde Toledo se vino a Madrid/ en Madrid estuvo trabajando/ y luego se vino a Alcalá de Henares desde Madrid/// y aquí trabajó y se estableció///

2. claro/// y: usted (?)/ ¿ha veraneado allí en esos sitios o no?
1. ¿eh?
2. ¿conoce esos sitios también?//
1. ¿en cuál?/
2. Toledo/ Toledo vamos y Santorcaz
1. (e:) Toledo es una de las ciudades más bonitas del mundo/ (risa = 1) va:mos/ del mundo de España//
2. ahí sí que ve la diferencia de una ciudad ...
1. hombre claro/ por supuesto
2. Patrimonio de la Humanidad
1. (hm:)/// no hay comparación posible/ entre Toledo y Alcalá/
2. ¿no?/
1. Alcalá/ A- o sea// Toledo tiene que ser-/ que ser necesariamente Patrimonio de la Humanidad (risa = 1) necesariamente o sea/ no es ni discutible// no es ni discutible mientras Toledo te puede ofrecer un montón de cosas// Alcalá no te las puede ofrecer hombre///
2. claro
1. Toledo tiene muchísimas cosas que Alcalá ni las-/ no las puede tener de ninguna manera// de ninguna/
2. hombre también Toledo se ve benefiada un poco/ por la-/ la comunidad militar: .../
1. claro/ quizá: a lo mejor turísticamente Toledo ha estado bien tratada/// eso ya serían unas connotaciones que yo no me voy a meter en ellas pero sé por qué Toledo ha estado mejor-/ o pienso por qué To- Toledo ha estado mejor tratado que Alcalá// al margen de/ lo que Alcalá/ tenga construido/ en su terreno/ y lo que Toledo tenga construido en su terreno
2. sí
1. no es cuestión de tener ni aquí la universidad ni allí el:-/ (e:) la catedral ni allí la casa el Greco ni a:-/ ni aquí la casa de Cervantes// eso está/ / pero el tratamiento que a una ciudad se le da/ por una serie de circunstancias y a otra por otra serie de circunstancias/ está clarísimo bajo mi punto de vista/ y permíteme que no le exprese// por qué// Toledo ha estado muy bien tratado y Alcalá no ha estado muy tratado/ y a Toledo se le ha dado todo lo que ha pedido y a Alcalá de Henares no///
2. no porque son ciudades que/ equidistan de Madrid ¿no?/ que están ...
1. sí claro que equidistan//

2. y estar ahí: yo no creo que: ...
1. han equidistado totalmente siempre (risa = 1) en un sitio y en otro (risa = todos) y mientras a Toledo se le ha dado pues/// yo no sé por qué: (m:)// (risa = 2) pues todo lo que ha pedido/ pues Alcalá no// y yo-/ vamos yo sí pienso por qué: o sea si sé/ o pienso/ que sé/ por qué ha sido// pero bueno/ eso ya no lo vamos a mover nadie/ desde luego Toledo/ ya te digo yo-/ para mí Toledo/ yo mira/ toda mi- una rama de mi familia es toledana/ y entonces yo: admiro profundamente a Toledo y: conozco Toledo tan bien como Alcalá// porque voy muchísimo a Toledo///
2. y eso (?)
1. y siempre tengo algo que descubrir nuevo en Toledo///
2. sí sí// (?)
1. siempre// siempre hay bueno que descubrir
2. y ¿en cuanto a Santor- Santorcaz (e:)/ su: ...?
1. bueno Santorcaz es un pueblecito muy pequeño es una cosa rural es un pueblo:/ agrícola que:/ vamos:/ ni agrícola ni nada pues:/ nada/ es un pueblecito de los de la provincia de:- de-/ de Madrid/ muy pequeño/ después ahí vivía mi madre y ahí: pues/ no sé si/ en Alcalá porque baja en Alcalá/ porque mi:-/ pues/ mi padre la conocería a mi madre///
2. (hm)
1. y: se casaron y vivieron en Alcalá/// pero Santorcaz/ bueno sí es// no sé quién me parece que estuvo preso Cisneros// en Santorcaz/// me parece que- no sé en fin (e:) no me acuerdo a:- algo hay de:-// algo hay de la- de una cosa de la iglesia de Santorcaz/// en que estuvo prisionero y no sé qué de monjas y no sé qué/ sí alguna anec- alguna cosa por:- histórica tiene/ también/ Santorcaz// pero vamos/ es un pueblo pequeñito// de: cien habitantes// ahora no sé los que tendrá
2. (?)
1. (m:)
2. (?)/
1. es agradable porque esta: alto y en verano pues hace fresquito y se está bien/
1. sí porque aquí hace un calor ...
2. aquí hace un calor horrible aquí Alcalá es:-/ yo digo que es como: .../// no sé es el extremo de todas las cosas es-/ tiene unos- unas

temperaturas extremas// muy frías/ muy calurosas// (e:) cambia la temperatura con mucha facilidad lo mismo te vas de veinte grados a: seis grados o a: ... a mí la climatología de Alcalá/ la verdad es que/ estoy acostumbrado a ella// pero no me gusta// o sea es muy extrema/ te vas de: ...// en invierno hace un frío que pela/ y: yo creo que la climatología está cambiando pero de todas maneras

2. ¿antes hacía eso?/ (?)

1. sí sí/ sí vamos yo recuerdo:-/ yo recuerdo cuando era chaval// que yo he id- he hecho muchos (e:)/ (e:)/ monos o monigotes de:-/ de:/ nieve//

2. ahora ya no

1. y ahora es dificilísimo a lo mejor lleva: (m:) tres días/ y antes en invierno/ los chupones aquellos de:- de hielo y las/ escarchas y las tal eran corrientes desde: el mes de: octubre o noviembre/// con lluvia con frío con nieve y con: ...///

2. sí sí

1. y luego ya venía la primavera y .../ que había primavera y del ((interrupción de la grabación)) las cigüeñas antes hasta-/ antes había un refrán que decía «hasta San Blas// la cigüeña ve- en San Blas la cigüeña verás» y ahora la cigüeña está todo el año aquí// lo que quiere decir que la- la .../ y a los animales sí que no hay quien- no los engaña nadie

2. eso sí es cierto

1. o sea la climatología// a un animal no le engaña y si la cigüeña está aquí en el invierno es que la temperatura es mucho más suave/ porque antes inmi- emigraban/ se iban al sur/ y bajaban hasta el Sáhara///

2. (hm) claro

1. y ahora ya se quedan aquí porque la climatología ha cambiado porque los fríos/ ya no son lo intensos/ ni lo duraderos que eran antes/ antes eran/ mucho más intensos y mucho más duraderos/ ya te digo yo he visto Alcalá/ nevado/ año tras año con- con- con/ cincuenta centímetros de nieve en el parque que iba ya te digo y hacías muñecos y hacías tal y hacías cual

2. pero ahora lo cuenta y no se lo creen

1. nada ahora eso/ tú se lo cuentas a un niño y trae «¡pa- papa que nieva!»//

2. sí

1. y antes nevaba pues el:- el nevar era una cosa normal todos los inviernos nevaba (risa = 2)
2. ahora como los brasileños estamos cada vez que nieva
1. pues hombre no tanto pero:// casi casi// no tanto pero casi casi///
2. bueno oye pues/// bueno// ya hemos terminado (?)///
1. o sea que:/ ya
2. sí// pero bueno me gustaría ((ruido)) al coger el autobús// es que tengo que volver a la estación/ de trenes// y no sé si: ...
1. ¿ahora mismo?
2. sí porque yo he venido/ yo me voy ahora a la estación
1. ¿ahora mismo? si quieres te llevo yo//
2. ¡ah! bueno pues si:/ le hace ...
1. sí hombre sí/ te llevo yo ((fin de trascripción))

Entrevista nº 33

Hombre de 65 años, Bachiller (3H2), informante nº 45
Fecha de la grabación: 26-06-98
Observaciones lingüísticas: yeísmo; pérdida de -/d/- en participios; debilitamiento y pérdida casi total de -/d/; en ocasiones -/d/ > z; aspiración de -/s/.

---

2. ¿usted ha nacido dónde? en Alcalá de Henares
1. en Alcalá sí (hh)//
2. ¿la edad que tiene?//
1. (hh) sesenta y cinco/
2. sesenta y cinco/ ¿y la profesión?/
1. (hh) comercio//
2. comercio/ ¿qué tipo de comercio es?/
1. pues: droguería/ y perfumería
2. (ahá)// (e:) ¿la formación que tiene// los estudios que hizo?
1. (ff) hice el bachiller hice el examen de estado empecé químicas/
2. (hm)/
1. y lo dejé/ tengo año-/ un año de químicas y al segundo lo dejé///
2. (ahá)
1. (hh) me dediqué a la química práctica que es la droguería
2. ¿sí?/ tiene alguna relación claro
1. sí bastante
2. ¿pero usted elabora los-/ sus propios perfumes o: ...?
1. no no no/ no
2. eso todavía no: ...

1. no/ antes la droguería tenía:/ muchas cosas que se hacían pero eso ya .../// pasa como las farmacias antes hacían cosas de farmacia y ahora viene todo preparado//
2. bueno/ no sé cómo-/ cómo prefiere que le trate ¿de usted o de tú?
1. no de tú de tú/
2. es que uno ya no: .../
1. de tú de tú (risa = 1)
2. no sabe uno cómo tratar a veces ...
1. sí hombre no// tranquilo yo tú de tú me tratas que es como mejor nos entendemos
2. además parece que se ha perdido ¿no? el: .../
1. (hh) sí bueno (m:)/ de todas maneras (e:)/ sí conviene decirlo// porque hay quien te trata de entrada de mala mane- así muy-/ con mucha:/ camaradería y pero- es mejor decir a mí me gusta que me traten de tú/ pero vamos tampoco te gustan que vayas- que te vayan por ahí//
2. bueno a mí me tratas de tú/ (risa = 1) ¿usted a qué barrio pertene- bueno/ tú a qué barrio: ...?
1. yo al centro/
2. al centro ¿se llama así se llama-?
1. la calle Mayor sí el distrito:-/ el distrito uno la calle Mayor/ el centro// el centro histórico//
2. ¿siempre ha vivido allí?
1. siempre/ en el mismo sitio//
2. ¡ah! ¿sí?// o sea que ha visto cómo ha cambiado bastante el: ...
1. sí/ toda la evolución que ha habido pues sí claro toda// no es que me ha- haya estado muy-// (hh) muy ligado a: cosas de:- de evoluciones pero vamos he vivido aquí toda- toda la vida
2. ¡ah! y sa- pues ahora sí que podemos un poco que:-/ que me cuentes// qué cambios se han producido cómo ves tú: ...?//
1. hombre el cambio: en Alcalá (e:) es- está a la vista (e:) los últimos veinte años// ha cambiado muchísimo// ha crecido demasiado// demasiado deprisa no demasiado//
2. ¿no como:- como hubiera gustado?
1. no ha estado:- yo creo (e:) que: no ha estado: debidamente planificado el crecimiento/ ha habido una explosión- hubo una explosión industrial a (?)// vinieron fábricas aquí// esto parecía la fiebre del oeste venía

todo el mundo aquí a Alcalá (risa = todos)// luego se han ido asentando las cosas y ahora pues (e:)// ahora se ha- ha echa-/ se ha cambiado definitivamente (e:)/ ya no es tan industrial como antes// también incide la vuelta de la universidad que esto ya se ha hecho más universitario/ aunque no del todo porque// el noventa por ciento de la gente que viene a la universidad no vive en Alcalá

2. (ahá) hacen ...

1. ése es un problema que// sería imprescindible para que Alcalá/ volviese a ser una ciudad una universitaria/

2. (ahá)

1. empezando por-/ por los catedráticos/ empezan- empezando por el rector (ahá) que es el que tenía/ que vivir aquí/ ¿eh?//

2. Gala se va fuera ¿no?

1. Gala:/ es:tá ligado a Madrid y:-// y es un cargo:/ bastante importante/

2. sí sí/

1. como si lo

2. (?) sería un ejemplo ¿no?

1. hombre claro es como si el alcalde se va a vivir a:- a- a otra zona/ a otro pueblo pues no (e:)

2. (?)

1. sí//

2. (?) ya ya estamos en pleno verano// y: bueno ¿los:- el barrio en cuanto a: la tipología las/ casas también ha ...? (?)

1. (tch) el barrio del centro ha estado muy:- muy dejado/ ha estado muy dejado/ con muchos problemas/ ahora parece que se está otra vez rehabilitando/ está cambiando// (hh) ha habido un cambio importante en la cosa de:- de edificaciones (e:)/ de hace unos años desde que se empezó a-/ a quedar la universidad y el ayuntamiento con edificios (e:)/ pues eso se nota mucho// y efectivamente Alcalá es una ciudad/ que es/ monumental en cuanto a edificios es extraordinaria/ muy bonita//

2. lo que se ha dicho bueno lo que se ha (?)

1. ha estado muy dejada/ ha estado (m:) muchos edificios en ruina que ahora pues gracias a/ la gestión del ayuntamiento y a gestiones privadas y a la universidad pues se está reno- se está renovando

2. (hm) no pero yo/ lo que quiero explicar más es/ cuando:-/ o sea cuando tú eras joven o niño// ¿este barrio cómo se:-/ cómo se ha visto:?

1. bueno era el barrio:-/ el barrio del centro era donde estaba todo el comercio/ cuando yo era chaval pues el: comercio estaba todo ubicado todo en el centro de Alcalá no había en ningún sitio nada//
2. (hm)
1. no solamente para: zona de- de- o sea para-/ para la ciudad de Alcalá sino que era un:-/ un centro comercial para todos los pueblos de alrededor yo me acuerdo cuando era/ chaval/ ahora a partir de:- a partir de est- de estos meses pues la gente de los pueblos/ era un continuo/ venir y-/ y: la gente de los pueblos que no había nada/ ahora/ pues (e:)/ empiezas porque en todos los barrios hay grandes-// grandes superficies grandes comercios// en los pueblos hay:- de alrededor todos tienen sus- sus-/ sus comercios grandes y: bien equipados/ o sea eso ya ha cambiado mucho ya ha dejado ser el foco ése// que- que era obligatorio/ era obligatorio venir a comprar/ y el centro era donde estaba todo el comer- toda la calle Mayor toda la zona de:-/ (hh) de lo que es el centro pues es: donde hay estado siempre el comercio/ había alguno más por ahí esporádico pero vamos el centro estaba concentrado ahí/
2. ¿y esos vecinos han cambiado de vecinos?
1. (hh) los vecinos cambiaron mucho (e:) en el centro lo que es en la calle Mayor (e:) pues hemos vivido:/ no sé/ (qué decir) media docena de: ...// y la mayoría ma- mayores y: viejos gente joven con familia pues ha habido muy pocos/ ahora están volviendo/ se están rehabilitando las casas/
2. (ahá)/ claro
1. y otra vez está volviendo la gente joven// (hh) a ocupar viviendas que-/ que tienen su encanto son:/ viviendas que se:- arreglándolas un poquito y: dándoles una buena vista/ (hh) lo que pasa que: ...
2. a lo mejor el ayuntamiento también debería un poco contribuir
1. hombre el ayuntamiento tiene una sección de:-/ para rehabilitaciones que-// lo que pasa que estas cosas oficiales (e:) siempre pasa lo mismo// ponen muchísimos problemas/ muchísima buracracia/ los créditos que hay/ ca:- luego se quedan sin cubrir la mitad de ellos pasa igual comercialmente/ porque es que:- en cuanto te aso- te asomas a un crédito de esos// te piden hasta el número de zapatillas que- que- que calzaba tu bisabuelo y venga papeles y venga papeles y venga

papeles y luego dices hombre/ pues// voy a pedir un crédito particular a un banco voy a transformar mi tienda o a reformar mi-/ mi vivienda/ aunque me cueste un poco más caro porque eso//

2. ya/

1. eso este debía estar bastante más (m:)/ (a:) más suavizado menos//

2. (?)

1. sí/

2. (para) facilitar un poco el: ...

1. más-/ más facilitado

2. ¿sí?

1. pero bueno no cabe duda que hay- hay- hay- hay/ sí hay ayudas que se están:-/ ahora se están rehabilitando todas las/ calles (e:) centrales// la calle Mayor todas las fachadas/ (e:) quedan ya muy pocas/

2. (hm)

1. sin:-// sin rehabilitar/ debe quedar un par de ellas// o tres// entre ellas la mía/ que no está muy mal pero/ tengo que ver (risa = 1)

2. ¿qué es?/ remozar un poco la fachada

1. hay que remozar lo que pasa hay problemas de-/ de que una casa que es de varias personas y ponerse de acuerdo y todos esos problemas siempre siempre//

2. (hm)

1. trae problemas/

2. ¿y luego la:-/ el:- el colegio donde:- donde fue de pequeño?/

1. (hh) yo empecé el bachiller en:/ vamos empecé estudiar en:-// en las escolapias//

2. ¿por dónde está eso?

1. en la calle Santiago//

2. no sé

1. las monjas escolapias/ sigue estando el colegio es uno de los colegios más-/ más grandes que hay en el centro de Alcalá/ ahí eran escolapias y filipensas

2. (ahá)

1. yo estudié des:de párvulo en-// en las escolapias luego pasé a la universidad/ al:- donde está la universidad que:- allí empecé el bachiller/ hasta tercero

2. (ahá)

1. en tercero me salí de la universidad me sacó mi padre y me llevó/ (hh) a un colegio particular/ que era-/ que era San Ignacio// luego ha sido Santo Tomás/
2. (ahá)
1. Santo Tomás empezó yendo- siendo San Ignacio de Loyola/
2. (hm)//
1. ahí hice// y:- y en Santo Tomás
2. ¿por qué- por qué (?) por qué te sacó tu ...?/
1. pues porque (e:) se estudiaba más en el colegio/ (e:) te tenían más vigilado (e:) y bueno// aunque era/ siempre más caro que lo oficial pero// los padres se preocupan de que los hijos estén/ lo mejor posible// entonces nos tenían más vigilados no: con mejores-// mejores medios// porque la:- los colegios/ el instituto/ siempre había en aquella época/ después de una guerra pues eso estaba un poco-/ un poco desmantelado/ pero bueno// yo recuerdo que tuve unos profesores extraordinarios en el instituto// y luego en Santo Tomás/ en: San Ignacio primero y luego en Santo Tomás pues allí terminé el bachiller/ yo hice el bachiller// y empecé la carrera/ lo que pasa es que la- la dejé porque:
2. ¿y lo de la carrera por qué fue?/
1. (hh) lo de la carrera lo dejé pero: empecé porque me gustaba la química pero: yo tenía:-/ tenía:/ necesidad de:-/ de incorporarme al negocio/ un negocio familiar y yo: el mayor y: ...//
2. ¿de droguería siempre ha sido?
1. sí sí siempre ha sido una:-/ ha sido siempre una droguería// la droguería nuestra tiene:/ el título de:/ establecimiento centenario/
2. ¿sí?// ¿cuándo fue fundada?//
1. pues esa creo que la fundó: (m:)/ un señor que/ era del ayuntamiento y luego pues se quedaron ya:/ lo que yo ya conozco// se quedaron: donde mi padre entró a trabajar// los jefes de mi padre y luego mi padre ya se quedó:/ con ella// y al cabo de los años la compró/ y luego se quedó de encargado o de: dependiente de encargado luego la compró y es un negocio familiar porque la familia B está ahí/ desde hace// (tch) pues mi padre debió entrar en el mil novecientos: veinte o por ahí//
2. ¡jo! pues sí que hace ya
1. claro//

2. ya
1. se quedó y: luego se fue el dueño y luego pues hemos seguido// ahí seguimos aguantando/ con los problemas que tiene ahora el comercio pero bueno//
2. ¿y te hubiera gustado hacer otra cosa o ...?/
1. (hh) hombre: sí/ sí me he pesado algo (risa = 1)/ se puede decir que me haya pesado algo ha sido no haber: seguido con mi carrera// haber terminado mi carrera porque luego además en Alcalá ha sido una zona industrial química importante
2. (hm)
1. ha sido una de las zonas más importantes de: la industria farmacéutica// ha habido grandes fábricas de productos industriales// y químicos/ y entonces pues me hubiese venido muy bien/ con la: independencia que tiene pues ser un:- ser un licenciado químico// en vez de ser un: comerciante
2. y además en- en:- hace unos años que seguro que la demanda de químicos ...
1. ha habido de-/ hay demanda luego/ pasa como en todas las carreras sobran: muchos
2. (?)
1. (hh) yo tengo mis hijos con carreras (risa = todos) y están/ colocados como pueden pero vamos
2. (?)
1. tengo: una que es médico/ un nefrólogo// una chica/ y dos maestras// (hh) el pequeño// empezó económicas y lo dejó también tercero y está conmigo (risa = todos) y el mayor tiene la carrera de económicas pero también la tiene sin terminar le falta un año/ desde que se ha colocado está bien colocado está: ...
2. (ahá)// (?) la parte masculina de la familia es la de ...
1. la parte masculina se ha dedicado a estudiar menos que la femenina/ la femenina todas son
2. han salido:/ inteligentes
1. todas son universitarias/ tengo una hija que es nefrólogo está en: Alicante//
2. ¿hizo ya el MIR y: ...?
1. sí// aprobó el MIR hizo la especialidad en Guadalajara y luego ha estado .../

2. (ahá)
1. pero bueno
2. en el de Guadalajara/
1. en: el hospital de Guadalajara hizo el MIR// pero luego no pasa nada haces el MIR te tiras cinco años de especialidad y:- y a la calle/
2. a la calle (?)
1. a la calle a buscarte empleo/ (e:) los empleos oficiales están bastante:// parados porque no hay oposiciones y está colocada en una clínica particular// muy bien
2. ¡a:h! (ahá)/ entonces está dependiendo ...
1. hombre:/ gana un: buen sueldo// pero que siempre es mejor una cosa oficial ¿no?/
2. sí claro/ naturalmente
1. porque siempre es una cosa que .../ pero vamos no me puedo quejar/ los tengo a los-/ a los cuatro colocados y otro conmigo que también está colocado
2. (ahá)/ ¿y la:-// el barrio/ bueno la ciudad por lo menos se puede-/ se pueden diferenciar zonas o: .../// no sé/ pueden establecer/ pues igual que los barrios?/
1. (tch) (m:) ¿qué tipo de:- de diferencias es ...?
2. (e:) social/ o digamos por- por trabajos incluso:
1. hombre sí el centro siempre ha estado:/ todo-/ todo/ ha estado durante muchos años ahora ya está un poco más-/ más dividida la cosa porque ahora ya hay oficinas (e:)/ por todos los sitios y bancos pero hasta hace- hasta hace unos años/ el centro era el cogollito donde estaba todo/ está el ayuntamiento está: la universidad está/ todos los bancos todas las oficinas todas las cosas públicas estaban allí/ ya está/ eso un poco más-// más distendido y está más organizado/
2. y luego pero también se pueden:/ otros barrios modernos
1. hay otros barrios que ha habido (m:) barrios clásicos/ obreros (e:)// toda la parte de Reyes Católicos eso empezó siendo un- vamos empezó y sigue siendo un ba- un barrio obrero pero// que ya van teniendo su categoría y su .../ porque/ los barrios esos mientras se está pagando los pisos que siempre va uno// un poco apretadillo// pero luego ya se convierten en unos buenos barrios// toda esta zona aquí de (m:) del Val es enorme hay unos-/ además aquí hay unas zonas diferenciadas/ dentro de: la misma zona//

2. ¿sí?
1. tienes chalés muy caros muy buenos de gente muy// alta y luego tienes un: barrio más- (e:)/ bloques más corrientes de:/ de obreros/ normales y corrientes// pero vamos están bastantes mezclados eso yo creo que está bastante/ mezclado lo que no hay ya es una diferenciación clara de-/ (hh) de lo:-/ los ricos y los pobres/ eso-/ eso ya en la época nuestra tú que eres joven .../
2. sí/ la clase media ya
1. eso:-/ eso bueno eso ha desaparecido en todos los sitios// en todos los sitios hasta en los pueblos pequeños antes en los pueblos pequeños pues no sé/ el médico el cura y el boticario eran los señores/ ahora-/ ahora juegan al mus con el:-/ con el peón de albañil/ y:
2. ya
1. se toman unas copas juntos/ (e:) se han roto muchas barrera:s// que eso es bueno// puede tener algún peligro// que mucha gente joven confunde// el:-/ la familiaridad del trato con la falta de:- de respeto
2. sí ¿verdad?
1. eso hay que tener mucho cuidado con ello/
2. (?)
1. es muy difícil yo tengo varios médicos en la familia y-/ y alguna vez char- char- charlas con ellos y: bueno/ chavales jóvenes que llegan y «oye tú que vengo a por esto»/ (ag)/ eso es un poco .../// otra cosa es que al médico le guste como a mí que me llamen- que le llamen de tú/ pero/ siempre con un-// siempre tiene que haber una- una- una distancia entre un tío de sesenta años y un chaval de veinte ¿no?/
2. sí sí/
1. (hh) lo que pasa que la gente joven mucha la- mucha lo confunde ¿no?///
2. bueno pero eso luego/ (?) cambiará normalmente
1. hombre yo creo que es bueno: que se hayan roto esas barreras esas:- esas diferencias/ de clase que había// yo creo que eso siempre es bueno//
2. (hm)// además bueno luego la gente joven al principio pues es normal
1. hay gente joven muy sana// y muy buena/ pero bueno no quita que haya .../// los gamberros (e:) son pocos pero son más gamberros que antes/
2. (hm)/

1. sin embargo la gente sana/ la gente pues es más que antes (e:)/ hay mucha gente universitaria ahora todo el mundo: estudia antes/ estudiábamos unos poquitos (e:) parecía que había un poco más de élite que no es así (e:) lo que pasa que:// había que tener ciertas posibilidades para estudiar// (tch) y ahora
2. sí que se notaba la: ...
1. ahora tiene todo el mundo acceso a la universidad y:/ hay gente que:// porque su padre sea don fulano de tal no tiene por qué ocupar una plaza y estropearla cuando hay un chaval que es más inteligente que él o/ tiene más oportunidades// por lo menos hay que darle- hay que darle oportunidades// eso ha cambiado/ en Alcalá y en todos los sitios//
2. (hm) ¿y el- el negocio de la:-/ de la: droguería/ eso va bien o no: ...?
1. los negocios están- van mal todos/ ahora (risa = 1)// porque:/ luego hay una cosa que no está controlada/ que es (e:) una proliferación de- de- de grandes superficies/// la mayoría de ellas son/ extranjeras/ son capitales extranjeros que están minando pero bueno/ son directrices del gobierno y:-/ y te van metiendo aquí en Alcalá tenemos de todo//
2. (hm)
1. aquí tenemos de todo tenemos al Macro ahí el Pryca el otro el: catorce días no sé qué el Juteco el:// minado// está minado/
2. (?)
1. claro
2. (?) ¿no?
1. sí antes de ayer decían en San Sebastián de los Reyes han dado tres autorizaciones gras-/ grandes para tres grandes// uno de ellos es Continente el otro:/ (e:) me parece que es Pryca y el otro no sé cuál es/// pues eso un sitio como:-/ pues como puede ser Alcalá que está minado de- de .../
2. ¿pero eso al negocio de la droguería también le afecta directamente?
1. lo que es droguería droguería es un negocio que:/ la droguería/ no está muy tocada porque es una cosa que- digamos es un poco más especializada/ pero dentro de la droguería está el tema de pinturas el tema de limpieza y que eso lo tiene todo el mundo// eso lo tiene todo el mundo/// hay hasta supermercados de cosmética ya//
2. sí sí
1. que también es una cosa más delicada porque// e:s/ gastarse/ ocho o diez mil pesetas en un perfume/ necesita// (tch) no es (e:) ir: y

coger un kilo de naranjas y llevártelo ¿no?/ eso necesita un intercambio con una señorita que esté especializada o con un-/ o con un caballero un chico que esté que sepa de esas cosas/ (hh) pero vamos que ya-/ ya existen supermercados de:-// de alta cosmética y de alta perfumería y: ...// y eso pues bueno (lapso = 2) (hh) no sé: hasta que punto// es bueno/ estropea el pequeño comercio que es la base de la economía nacional// el pequeño comercio

2. sí un poco sí que: .../

1. (hh) eso es un problema/ nacional no es un problema de aquí aunque aquí tenemos los nuestros y nuestras peleas// con los municipales//

2. pero bueno la gente del barrio: seguirá comprando allí me imagino ¿no?

1. sí// bueno pero es que: la gente del barrio/ hombre/ por comodidad te compra lo más cerca posible//

2. (hm)/

1. el cliente ése ya de- de toda la vida que venía de:- de lejos/ e:s más difícil/// no puedes andar comprándote: .../// luego con el problema que hay para-/ de los aparcamientos en Alcalá que es un sitio

2. (?)

1. es un problema general que nadie quiere ha-// (a:) enfrentarse con él/ todos los ayuntamientos que han pasado (e:) lo dejan// lo tienen olvidado una/ ciudad/ universitaria y que está presumiendo de quiere ser// turística//

2. (hm)

1. ahora: te cierran la plaza Cervantes/ la calle Mayor no te dejan:-/ te tienen frito/ estamos-// la gente turística-// turista que viene quiere llegar los más céntri-/ cerca posible: el aparca- en cualquier sitio de España no en capitales ya// se han acometido aparcamientos en el centro//

2. (hm)// pero bueno hacerlo- hacerlo peatonal también favorecerá ¿no? porque (?)

1. hacerlo peatonal- hacer una cosa peatonal no consiste en cerrar la calle///

2. (hm)

1. la peatonalización que hacen en Alcalá es/ cerrar la calle//

2. entonces ¿cómo-/ cómo

1. y eso no es peatonalizar

2. debería hacerse?/

1. pues hombre tenemos la calle Mayor que es una pena desde:-/ desde que nos hicieron las- esas terribles obras que estuvieron: dos años/ / todavía tenemos la calle lle- colgada de cables (m:)// las columnas que iban a cambiar no las han cambiado están sucias están viejas// las reformas (e:) son muy problemáticas// porque hasta ahora hemos estado supeditados a bellas artes//
2. ¡ah! ¿sí?// ¿y eso?
1. no te dejan: cambiar no te dejan poner no te dejan: ...
2. por mantener el:-// el patrimonio
1. hombre claro hay-/ hay que:/ yo- yo creo que se puede:- se puede compaginar/ la cosa:// histórica: con-/// con los tiempos actuales//
2. (hm)/
1. no m:e parece bien que no pueda pintar uno una:-/ una puerta de- de rojo vivo y al lado otro de verde y otro chillón ¿no? pero/ una tónica decir «oiga esta es la calle Mayor hay unas columnas/ hay que poner las fachadas de madera» algo/// pero/ bellas artes hasta ahora se ha dedicado a decir este proyecto no vale haga usted otro//
2. ¡ah! ¿sí?
1. y otro no éste no vale/ pero «dígame usted lo que voy a poner»// eso me ha- me ha pasado a mí/ «no no usted dígame lo que- lo que- lo que puedo poner»// «no es que esto no vale/ es que esto no vale y esto no vale»/ parece ser que ya bellas artes lo ha dejado// (hh) ahora se encargará solamente el ayuntamiento/ creo que eso nos dará más/
2. (?) en una sección (?)
1. sí:// sí claro tiene una sección de obras y una sección// técnica en la que// lleva eso
2. sí porque yo creo que estaba hecho hasta la tipología de los- de los carteles incluso ¿no?
1. hay que quitar claro había que quitar todos los carteles bueno los carteles que teníamos colgados en las ca- en la calle Mayor/ ya han desaparecido casi todos quedan: alguno: muy raro/ muy esporádico// (hh) pero bueno dentro de una tipología (m:)/// se les puede dar: al usuario y a la gente// (tch) unas mismas pautas unas normas y:-/ y no hacer barbaridades a:rquitectónicas porque no se puede// pero una cosa es no hacer barbaridades y otra cosa es que no te dejen hacer nada (risa = 1)
2. sí/ ¿y lo de la- y lo de la droguería/ el: olfato se consigue o (?)/ o cómo se?

1. ¿el qué el:?
2. ¿(?) quiero decir que// para ser// perfumero o:?
1. para hacerte droguero no eso es una profesión ¿no?/ libre eso es una tienda hombre hay que estar-/ hay que saber un poco no es ...
2. quiero decir para aconsejar sobre un perfume u otro
1. bueno claro para eso- eso hay que saber hay que hacer-/ se hacen cursillos se hacen cosas
2. ¡ah!/ que se hac- hay: ...
1. yo ten-/ yo tengo gente especializada en perfumería/
2. ¡ah!/
1. y luego en droguería pues hay que saber y tienes que saber el:-/ cómo van las pinturas cómo van/ porque la gente muchas veces se equivoca (m:)/// ayer me pedía- el sábado me parece que es me pedía un:- una señora el ácido sulfúrico para la piscina/// y (?) para la piscina// pero es que claro luego no era/// le- le suena igual sulfúrico que clorídrico que nítrico pero no señora hombre/ hay que- eso hay que saberlo// porque si le das un frasco de ácido sulfúrico y lo echa en la piscina pues la tiene que vaciar (risa = 1) y tiene que poner otra vez (?) abonar a toda la gente/ un ácido un ácido pues un ácido hay que- hay trescientos ácidos// y que todos son- (a:) acaban igual/ pero por eso hay- para eso tiene- el que está detrás del mostrador tiene que saber:// para qué- para qué vale cada cosa ¿no? (risa = 2) no es igual ácido acético// que sirve para hacer los boquerones en vinagre (risa = 1) o el ácido sulfúrico
2. le da un color blanco ¿no?
1. claro// la mayoría de los/ boquerones se hacen con ácido acético
2. sí sí/// y luego de:-/// otra cosa/ ¿a usted/ en o sea tú
1. tú
2. en la:-/ en Alcalá las-// las fiestas o las tradiciones que hay o que ha habido:/// cómo las ves o cómo:// o qué recuerdas de ellas?//
1. hombre:/ yo recuerdo la-/ recuerdo las- las ferias antiguas que eran: unas ferias: de:- de-/ de cuatro días eran muy bonita cuando-/ cuando Alcalá tenía fama como/ una feria de ganado/
2. ah
1. que era- que era importante// aquello ya se fue// porque feria de ganado ya:-/ ya no// ya no existe y los Santos Niños que han:- han existido siempre// los Santos Niños/ y:-/ y las ferias de Alcalá/

las ferias pues son-/ hombre eran-/ eran bonitas (a:) ahora son de otra manera son mucho más grandes mucho más-/ (e:) más abiertas con muchos más espectáculos// pero: bueno aquellas fiestas

2. ¿y es lo que debería de ser o: ...?

1. aquellas fiestas antiguas de Alcalá eran-/ eran más de Alcalá/

2. ¿sí?

1. eran más de Alcalá sí// tenían otro sabor más ...///

2. ahora ya se ha perdido un poco

2. ahora se ha perdido ahora se: las:- las ferias ya son como en todas las ferias estas: son a base de (hh)// programaciones industriales (e:)// los caballitos las cosas que venían antes no tienen nada que ver con lo que viene ahora pues (e:)// ha evolucionado todo/// eso ha evolucionado/ son:/ más grandes// nos tiramos una semana larga de- de fiestas

2. ¿cuándo es?

1. en agosto//

2. ¡ah! o sea que: ...

1. antes eran del veinticuatro al veintiocho siempre//

2. (hm) ¿y ahora qué pasa que (?)?

1. y ahora pues dura una semana entera o:/// incluso: (bua) según como vengan las fechas aprovechando de sábado/ a- a domingo siguiente// bueno/ pues eso- eso no está mal/// pero hemos tenido otro sabor más ...///

2. ¿más genuino?

1. lo que pasa que oye (e:) eso es- es lógico no se puede celebrar/ las ferias en la plaza Cervantes/ como se celebraba antes

2. ¡ah! que antes era ...

1. antes se hacían en la plaza Cervantes/ luego se hicieron en el parque// en el parque O'Donnell luego se- se han ido corriendo/ cambiando de sitio porque cada vez son más-// son más grandes y:// traen un montón de gente bueno/ son unos días que- para que la gente se divierta// se puede di- divertir uno vienen buenos espectáculos vienen buena:-/ buenas corridas// aunque no tenemos plaza pero bueno

2. ¿qué ha pasado con la plaza?/

1. pues la plaza que:/ lo de siempre el tema-// el tema de los políticos que-/ que cuando un partido dice blanco el de enfrente dice negro sin mirar/// eso es uno de los problemas que hay/ en estos ayuntamientos//

2. sí/

1. la gente llega- la gente se opone porque si tú dices blanco yo digo negro de entrada porque somos de-/ de distinto partido/
2. por sistema: ...
1. y no se dan cuenta que lo que tienen que hacer lo mismo los de un partido que los del otro es ir todos de la manita empujando en la misma dirección/ mirando a Alcalá/// luego tu serás socialista comunista de izquierda unida de donde te dé la gana lo que más te: .../ pero Alcalá// primero Alcalá///
2. (hm)
1. y: puede haber un alcalde: comunista (e:) de Alcalá perfectamente/ igual que puede- ahora hay un del pepé pues:/ lo que hace falta que ese señor se preocupe por Alcalá//
2. (ahá)
1. que no esté pendiente de lo que:/ le dice el partido y si:/ el que está mandando: dice blanco el otro di- negro porque hay que oponerse// para que no triunfe el ene- no triunfe el enemigo/ y eso me parece que es/ contraproducente// eso es contraproducente para-/ para las-/ las ciudades//
2. sí vamos que nos gustaría otra cosa ¿no?//
1. (hh) nos gustaría que todos fuesen tirando de:/ como se dice vulgarmente tirando del carro en la misma dirección//
2. (hm)
1. entonces avanzaríamos más// (tch) y que cuando entra y hace una cosa buena el que venga de atrás que no:-// que no la tire porque sea-/ que- que es que no debe haber enemigos (e:) debe haber gente de divi- de diferentes partidos/ pero no enemigos en el plan-// en el plan de- de- de:-/ de la ciudad/
2. sí//
1. hay por ahí un ejemplo de un:- un alcalde que no sé de qué partido es creo que es-/ creo que es comunista y el tío tie- tiene el pueblo y además la gente le vota// todos los años/ porque el tío tiene el pueblo de maravilla y una cosa es la política y otra cosa es ... el pueblo es el pueblo//
2. sí claro
1. y: hay que hacerlo y hay que arreglarlo y hay que tenerlo en condiciones/// eso que:/ algunas veces se echa de menos aquí en Alcalá// en Alcalá y en muchos sitios más como Alcalá (risa = 2)

2. luego/ bueno las- las vacaciones también han:// ahora una vez llega el tiempo ¿no?
1. las vacaciones son/ sí las vacaciones son:-/ han cambiado como qué ¿en qué aspecto? de:/ ahora
2. de dónde- de dónde se iba antes y dónde se va ahora
1. antes se:- se:- se iban a-// cuatro o cinco días una semana/ ahora todo el mundo/ ahora todo el mundo ...(tch)//
2. ¿tú dónde- dónde solías ir o: ...?
1. yo cuando era- cuando tenía los chicos pequeños soli- solía ir a-// a una playa
2. ¿a: Alicante o a: ...?
1. a Santa Pola concretamente/
2. (ah)
1. he estado yendo muchos años pero luego cuando los chicos ya han crecido ya cada uno va por su cuenta// ahora yo me voy con mi mujer y:- pero (m:) hace años que no me voy yo un mes de vacaciones hace años años//
2. (?)
1. no/ voy dos o tres días// lo que pasa que sí eso sí con más frecuencia//
2. ¡ah! bueno// viajar si que: (?)
1. salgo sí eso- eso salgo con frecuencia/
2. ¿dónde has ido así:?//
1. (hh) hombre: yo (e:) el- hace-/ (e:) el domingo pasado he estado tres días en Alicante/
2. (ah) ¡qué bien!//
1. el:- dos meses antes estuve otros cuatro o cincos por la zona de:-// de Extremadura//
2. (a:h)
1. por los paradores de Extremadura//
2. ¡ah! encima de paradores//
1. sí bueno paradores o:
2. ¿los paradores nacionales?
1. paradores nacionales sí
2. no me refiero como están bien acondicionados y bien: ...
1. sí son buenos sitios// están/ todos ...//
2. yo por lo menos el que conozco de Sigüenza ...

1. ese es muy bonito también después de la remodelación es muy bonito/
2. sí
1. pero está- son todos/ todos tienen una .../// y no son tan caros//
2. no bueno el precio es ...
1. porque además hay ofertas//
2. hay unos bonos ¿no?
1. hay muchas cosas los que tenemos sesenta años ya podemos ir más barato
2. (ah) (risa = todos)
1. es otra ventaja que tenemos ¿no?
2. por lo menos te beneficias y ...
1. hombre siempre tenemos un veinticinco por ciento y hay veces que te dan: dos noches por una en fin mu- muchas cosas de esas// a partir de los sesenta años/
2. ¿y al extranjero has- has llegado a ir o no?
1. en el extranjero sí// en el extranjero pues:/// (tch) conozco Portugal conozco Francia conozco Italia// conozco todo el Benelux todo/ el: norte de Europa/
2. (ahá)
1. conozco Marruecos// conozco Turquía///
2. ¡ah! pues te queda ...
1. menos América conozco (risa = 1)
2. sí que has viajado sí (?)
1. me ha gustado mucho viajar y: me gusta mucho y: siempre que puedo/ / lo que pasa que ahora me dedico más a España que al extranjero
2. si tienes algún proyecto ...
1. hay muchas cosas bonitas en España que las tenemos un poco dejadas//
2. ¿y ya tienes un viaje pensado o no?/
1. no/ ahora cuando puedo/ escaparme dos o tres días/// pues igual me voy a Santander/ que me- me voy a:/ a Málaga o me voy/ a Alicante voy mucho porque tengo allí una hija que está allí de médico y entonces me pilla
2. (?)
1. de paso que la voy a ver pues .../
2. ¿y si le tocara la lotería que: ...?
1. si me tocara la lotería (risa = 1) no lo he pensado pero (m:)//
2. ¿sí?

1. viaja-/ viajaría más
2. (hm)
1. pero vamos tampoco: grandes cosas///
2. luego en- en Alcalá// bueno tú ves// supongo que también saldrás ¿no?/ o: por lo menos disfrutas un poco del ambiente// (e:) ¿tiene una oferta como- (lapso = 2) que se:?
1. ¿oferta turística?
2. cultural o: ...
1. bueno culturalmente: hay muchas cosas// últimamente sí se está aumentando la oferta cultural// (e:) posiblemente esté poco-/ poco aprovechada por los ciudadanos///
2. sí sí
1. yo creo que hay un:-/ (tch) hay pocas cosas (a:) o sea: hay-// no hay mucha solicitud (a:)/// hay cosas (e:) hay/ hay siempre espectáculos/ son majetes y son ...///
2. ¿y para toda la:- gente toda la comunidad?
1. hay para todo- hay para todo-/ para todos los gustos sí/ se va .../
2. o habría que ampliarla
1. culturalmente:/ bueno pues/ hay algunos sectores que pueden estar yo creo un poco escasos pero vamos/// (hh) hay- hay una gama de// culturalmente hablando sí// (tch) el/ Colegio del Rey las/ asociaciones particulares están haciendo cosas y ...///
2. sí y por lo menos se puede ir
1. la Caja de Ahorros (?)
2. lo digo por
1. menea mucho eso//
2. por la dependencia de Madrid que/ se ha hablado ¿no?/
1. (e:) estar tan cerca de Madrid siempre ha sido un problema para Alcalá/// por ejemplo ha sido un problema de plazas hoteleras (e:)// a treinta kilómetros de Madrid que son veinte minutos en carretera// pues:/ (m:) si te quieres ir a divertir a Madrid/// y si:/ para comer y para cenar y para vivir/ a lo mejor en Alcalá pero para divertirte para ir al teatro// tienes otro ... además tienes un campo enorme en Madrid/ / y está muy cerca/ las zonas-/ las ciudades que están: tan cerca de los núcleos grandes// tienen esos problemas// aquí: hoteles ha habido: y: hay ahora un par de hoteles// pero/ había un proyecto

que tenían que hacer// con la escuela de-/ de hostelería de hacer un buen hotel pero ahí se ha quedado en el proyecto///

2. (hm)/

1. (m:) eso estar- estar- estar muy cerca/ para: un tipo de negocios no le favorece mucho//

2. ¿la dependencia ésa ...?

1. se- se depende mucho de Madrid si en cualquier momento// ahora todo el mundo tenemos coche// en cualquier momento estás en Madrid en diez minutos cuarto de hora//

2. ¿a ti te- te gustaría vivir en Madrid o: ...?

1. no/ vivir en Madrid no//

2. ¿nunca lo has ...?

1. no no no/// vivir en Alcalá//

2. es la ciudad que: ...//

1. es la que conozco para vivir vamos conozco otras ciudades// pero para estar una semana para estar quince días estar un mes// pero: vivir en Madrid no/// Madrid para-// para irse a tomar a:-// a tomar unas copas para irse a divertir//

2. la:/ bueno lo (?)

1. es mucho más tranquilo Alcalá mucho más .../// aunque ya es una ciudad que como te decía al principio/ ha- ha crecido demasiado deprisa/ (e:) yo creo que// un poco a-/ a la desbandada// al:- en un principio//

2. (hm)/

1. el tema de-// de infraestructuras siempre ha estado un poco (hh)// vamos se podía haber hecho mejor en una palabra// pero bueno///

2. sí porque luego la:

1. lo que se ha hecho está hecho//

2. ¿la:/ delitos hay en Alcalá/ da problemas/ hay: ...?//

1. yo creo que está un/ yo- yo creo que está un poco más tranquila ha habido-/ ha habido épocas muy:-// muy problemáticas ¿eh?//

2. ¿sí?//

1. pero bueno eso ha ocurrido en Madrid en Madrid antes// salías a las:- a las doce y media la una de la noche de la madrugada y te podías ir tranquilamente ahora/ la gente va a los espectáculos están llenos pero hay/ menos trasiego por la calle//

2. ¿hay más miedo?

1. hay más miedo//
2. ¿sí?//
1. además que está a la vista (e:)// hay-/ hay atentados y hay:-/ y hay robos todos-/ todos los días//
2. ¿tú- tú has sufrido robos o: ...?
1. yo en la tienda tres veces/// tres tres o cuatro veces sí/
2. ¿sí?//
1. sí//
2. ¿y qué rom- romperte el escaparate?
1. romperme el escaparate y una vez (m:)// me he encontrado/ dos tíos dentro de la tienda (risa = 1)// con el problema que eso tiene porque además// mientras llamé a la policía me tuve que enfrentar a ellos/ tuve suerte// tuve suerte y no me pasó nada me pudieron dar un: buen trancazo porque lo intentaron pero vamos//
2. o sea que la/ sensación de muerte ...
1. sí/ yo oí gente oí ladrar el perro y oí gente y:-// y bajé y había dos tíos un:-/ un- un- una pareja/ en la tienda (lapso = 2) dentro de la tienda/ lo que pasa es que yo entro- yo/ entro por dentro yo no entro por la calle// ellos rompieron una puerta// y entraron/ por: la puerta del almacén/// y bueno es desagradable enfrentarse con la gente porque no sabes cómo puede:-// cómo puede resultar/// ahora parece que está eso un poco más calmado sobre todo por la zona centro/ y hay una cosa que: tenemos también los policías estos de proximidad// (e:) se ve a la gente más tranquila por el centro/ porque: (e:) los dos que van en moto están continuamente recorriendo los barrios y:/ te da un-/ además están comunicados/ por radio que en dos minutos los tienes allí// porque hace poco que ahí han pillado un:-/ el otro día pillaron a un atracador de un- de un-/ de bancos// sí a un tío que se dedi- se estaba dedicando a- a cobrar eurocheques falsos//
2. (hm)
1. y ya había- ya había dado el timo a sie- a siete u ocho bancos aquí en Alcalá//
2. ¡joder!//
1. (tch) y le trincaron/// le tricaron/ en seguida/
2. por lo menos eso no es violento ¿no?
1. claro además (e:)// cuando hay algún:/ de estos delicuentes: habituales que están por el centro merodeando por ahí pidiendo a la gente//

cuando ven a la policía están un poco más:-// más tranquilos/ y eso les da:/ tranquilidad al:- al vecindario//

2. sí bueno sobre todo en negocios tiene que ser muy importante/

1. en negocios es que:/ el negocio es que entra- entra gente y: (ps) y estás un poco vendido muchas veces (e:)

2. sí/

1. (tch) entran:/ dos tíos y cuando menos te lo piensas// (hh) vas- a lo mejor ves algún chaval que va un poco: así con una pintilla y tal y luego es un chaval majísimo que va te compra y se marcha y sin embargo es otro señor que te va/ con traje/ con corbata/ y cuando te descuidas te-/

2. sí

1. te ha hecho alguna pirula/ y esos son peores porque esos ya son/ medio profesionales o profesionales//

2. (hm)

1. hay que tener cuidado con eso// de todas maneras en Alcalá yo creo que: ha bajado la: delincuencia

2. ¿sí?/ (?)

1. lo que pasa que claro un-/ una cosa es que baje y otra cosa- otra cosa es que aumenta mucho la:- la población// y: (pf) claro no es igual que haya/ ahora/ cien casos que-/ que-/ que hace unos años hubiese cien/ a:hora- ahora son menos/ los mismo casos son-/ son menos/ porque hay mucha más gente/ hay muchos más (a:)/ más- más grande (e:)/ toda:/ la zona que tienen que vigilar es mucho más grande// ahora con estos dos barrios nuevos de: los Espartales y el otro que están terminando// ahí se meten tres mil familias en-// en nada de tiempo// pues entonces claro/ eso ya es// mucho más que un pueblo de gu- hay muchos pueblos que no tienen esa capacidad//

2. sí sí/

1. claro tienen que crecer/ la comisaría tendrán que desdoblarla tendrán que hacer otro tipo de- ya están/ para hacer otra comisaría

2. ¡ah! ¿sí?/ van a hacer una: ...

1. claro tie- tiene que aumentar// tiene que aumentar entonces (e:)/ al principio pues cuando nos dieron cuatro o cinco coches cetas pues eran suficientes ahora ya: no sé los que habrá pero tiene que haber un montón de: .../ claro/// hay más que vigilar ...///

2. claro porque luego así los ladrones-/ y los ladrones estos de:- de poca monta de los-// de los pintalabios y éstas ...
1. bueno eso sí eso hay que estar con mucho cuidado/ en las tiendas siempre// sí// además en las tiendas ahora:/ todos los comercios (e:)/ tienen mucha exposición porque tienes que tenerlo expuesto y ...///
2. sí porque lo que vende es lo que está expuesto eso está: ...
1. y llevarse un:- un/ una cosita pequeña/ como acabas de decir un pintalabios//
2. sí porque (?)
1. que es-/ que es como un mechero/ eso/// además está claro hay una-// un:-/ grupos de chavalillos que cuando entran tres o cuatro hay que- hay que dedicarse a ellos automáticamente/ porque además es que entran uno se va para este mostrador otro para el otro en fin que se van-/ se abren como dicen ellos// y tienes que ir/ oye llamar la atención no hay/ no hay/ (risa = todos) con tal de echarlos porque/ tienen su peligro/
2. ¿sí?/
1. no son robos grandes pero sí (lapso = 2)
2. vamos que es que/
1. sí
2. vamos es normal quiero decir que ...
1. sí sí sí es muy normal// y hay muchos que ya los conocemos/// hay muchos que ya los conocemos y en cuanto entran pues hay- hay que ir a por él/ hay que ir a por él// automáticamente ir a por él/ sí hay gente/
2. sobre todo será en navidades ¿no? que es cuando más ...
1. sí// en navidades hay (e:)
2. lo digo porque se vende más ¿no?
1. se vende más (e:)/ claro/ se te llena la tienda y entonces (e:)// en:/ el caso mío de la perfumería pues tienes muy- un montón de expositores los mostradores están llenos//
2. (hm)
1. y están llenos de género//
2. claro
1. entonces// algunas veces pues te das cuenta y hombre «¿quién ha vendido esto quién ha vendido esto?» pues ha volado// ha volado///
2. (hm)

1. pero vamos que pasa en las tiendas de perfumería y en las tiendas de ropa// que entran y:-/ y tiran y se llevan un-/ un niki o una camisa metido entre la blusa o-// o en las bolsas que llevan esas bolsas grandes//
2. ¡ah! pero lo malo es que no se pueden poner- en los perfumes no se pueden poner las: ...
1. no (m:)
2. lo que pita ¿no?///
1. bueno es que ese es otro sistema aquí hay que tener un sistema- o tienes que tener un sistema de entrada/ o: a: la salida con la-// esas etiquetas que son ...
2. ¡ah! ya ya metálicas
1. las metálicas/// eso ya es complicado es caro// encarecen las cosas esas etiquetas/ hay que quitarlas// tampoco es difícil quitar esas etiquetas (o sea) que ...///
2. claro que tampoco es seguro
1. no/// hay un sistema-/ muchos sistemas de-// de seguridad pero claro// son: sofisticados son caros los: negocios están muy apretados///
2. (hm)
1. cualquier sistema: de estos de alarmas (e:)/ te metes en cuatrocientas quinientas mil pesetas más luego el mantenimiento// (hh) el mantenimiento pues// (tch) cinco o seis mil duros al mes///
2. sí sí// vamos que hay que pagar
1. hay que pagarles sí esto es un empleado que está todo el día/// todo el día chu- chupando (risa = 1)
2. luego su o-/// ¿su mujer de dónde es/ es de: ...?
1. mi mujer es de Zamora//
2. ¿de Zamora?//
1. yo es que además tengo familia en Zamora/
2. ah
1. la familia de mi madre/ era-/ es de Zamora/ y la familia de padre era de Guadalajara// es de Guadalajara la familia/
2. ¿o sea que su padre nació en Guadalajara o no?
1. mi padre nació en un: pueblo de Guadalajara/ Cifuentes//
2. ah bueno sí es muy bonito//
1. ¿conoces/ Cifuentes?
2. sí//

1. pues allí tengo un montón de familia///
2. (ahá)
1. y mi mujer es de:-/ de Zamora// yo tengo/ mucha familia también en Zamora//
2. (ahá)// y ¿suele-/ sueles ir por allí o: ...?
1. hoy tenía que estar allí/ que es San Pedro// hoy es la feria de Zamora/ allí hay una buena corrida de toros que me gustan mucho
2. ¡ah! ¿sí?//
1. hoy y tenía que estar// no creo que-/ no creo que vaya ya porque/ tengo el día más complicado// tengo que hacer/ muchas cosas pero vamos/ voy todos los años varias veces a Zamora//
2. pero es Zamora capital//
1. yo voy a la capital/ porque mi mujer es de un pueblecito de al lado
2. (ahá)
1. S M de la R es un pueblo/
2. ¡ah! (eso hay que apuntarlo)
1. (tch) S M de la R/ y mi padre era de Ci- de-:/// vamos mi padre- mi padre ya te lo he dicho de Cifuentes///
2. sí sí/ Cifuentes sí lo:-/ lo conozco
1. Cifuentes eso es la zona/// esa del Tajuña hay buena-// buenas truchas
2. sí
1. buena-/ hay buenas fiestas
2. tú estarás allí ¿no?
1. ahora en septiembre sí//
2. (hm)
1. ha ido muchas veces-/ he ido a-/ pasaba yo los veranos cuando era-cuando era jovencito cuando era chico//
2. ahí en Cifuentes
1. normalmente estaba un mes en Zamora y otro mes en Cifuentes//
2. (ahá)
1. cuando era chico//
2. sí// vamos ahí/ están las bodegas (?)
1. en Cifuentes y en- y en Zamora
2. ¡ah! en Zamora
1. en Zamora hay unas bodegas ...

2. el vino de Toro es de Zamora ¿no?
1. el vino de Toro es de Zamora/ la zona del pan/ la tierra del pan y del vino se llama/
2. ¿sí?/ ¿por?/ eso es un dicho que: ...
1. es un dicho porque hay un:os panes muy buenos y-/ y: vino hay en todos los pueblos// el Perdigón hay un: pueblo que se llama el Perdigón que hay unas bodegas extraordinarias//
2. ¿sí?/// ¿y cuál-/ no te quedarías con ninguno/ supongo/ con Zamora ni con: Cifuentes?
1. no/ me gusta ir a los dos sitios (e:)// pero no//
2. y el hecho de conocerla ¿cómo fue que:/ yendo allí a: ...?
1. (m:) me:/ nos hicimos novios aquí en Alcalá/ estudiaba aquí///
2. ¡ah! ahí en: ...
1. tenía aquí familia tiene familia aquí// tenía una familia de militares aquí que estaban aquí en-// (tch) empleados en-/ en lo de aviación//
2. (hm)
1. y yo la conocí aquí claro/// y luego pues: que en Zamora pues me pillaba bien me pillaba porque iba yo a ver a gente de mi familia (risa = 1)
2. claro// sí porque bueno lo de:-/ lo de los militares vamos/ aquí en Alcalá también: ...
1. claro aquí es que ha habido mucho- siempre muchos militares y:/// un tío de mi novia pues era un- era un- un brigada de aviación/ ahora es t-/ ahora es teniente/// hombre ya está jubilado// por eso es teniente// (hh) y entonces yo- ella: estuvo aquí estudiando/ en las Escolapias/ además en el mismo colegio que yo//
2. ¡ah!
1. lo que- lo que pasa que yo ya había dejado yo ya- ya:
2. ah pero no eran-/ no eran-/ yo pensé que eran:/ no eran mixtos ¿no?
1. (e:) había chicos y chicas// sí/ des- desde siempre
2. separados
1. pero separados sí sí// cuando yo iba a párvulos allí era- era separado/ / cada uno entraba por una puerta (risa = 1)
2. no se podían ni mirar
1. nada (risa = 1)///
2. y luego la:s- (lapso = 2) es que lo de- lo de los militares también se va a quitar creo que se va a desmantelar ahora mismo ¿no?

1. bueno los militares llevan muchos años que se quieren llevar la brigada de aquí sí// de: todas maneras ya lo tienen casi:-// lo tienen hecho hace mucho tiempo lo que pasa que cuesta mucho levantar un-// (hh) quitar una:-/ una brigada// y hacer otro sitio// los militares hace tiempo que los- que:// las fuerzas éstas de:-/ sobre todo las especiales como son los paracaidistas o:/ pueden ser estos/ / tienden a estar fuera de la ciudades porque///

2. sí porque los

1. cualquier problema que pudiese ocurrir ...///

2. sí para movilizarlas es muy complicado

1. lo tenían más fácil ellos/// y: no sé ya eso ya son temas militares que .../ pero vamos que es más- también es más cómodo que estén/ aunque siempre han dado vida/ a Alcalá los militares//

2. claro porque:/

1. siempre ha habido

2. entre la universidad y los militares parece que es lo que (?)

1. claro es que aquí en Alcalá ha habido siempre/ dos regimientos de caballería uno de infantería aparte de la avia- de aviación: de artillería ha habido de todo aquí en Alcalá// tenemos la:-// la:- navales ahí a:-/ a veinte kilómetros de aquí/

2. ¿navales?

1. sí// el centro naval está ahí en/ Santorcaz/

2. ¡anda!/ no lo sabía/

1. pues ahí en Santorcaz sí/ (tch) ahí: hay dos sitios ahí tienen// ahí tienen el centro/ operativo de// naval de toda España/

2. (hm) y ¿controlan todos los ...?

1. ahí controlan todo/// yo he estado dentro de la base porque (e:) tenía un amigo que estaba ahí// (hh) destinado y luego- y además les he servido yo el género/ o sea he ido allí a llevarles género//

2. (hm)

1. (tch) ahí controlan todos los barcos de toda la-// la armada española//

2. (hm)// y eso va-/ bueno cuando desaparezca// (?)

1. no eso no desaparecerá/ porque eso ya está fuera de- eso está entre-/ entre Santorcaz y Anchuelo hay:/ eso es un:-/ campo enorme

2. no refiero la- cuando si desaparecen los militares que están: ...

1. ya han desaparecido ya no hay caballería ya no hay: infantería sólo queda la brigada paracaidista//

2. bueno y ¿lo que está al lado del:- de la universidad eso también (ha desaparecido ya)?
1. eso es para- eso ya es de la universidad/ el cuartel ése eso ya va para la universidad
2. ¡ah! ¿sí?
1. eso desaparece ya/ militarmente desaparece///
2. (hm)//
1. eso ya no/ se ha quedado la universidad con eso/// lo que pasa que eso/ es muy grande ...///
2. bueno la universidad ya se encarga de rehabilitarlo o de: ...
1. hombre se están gastando muchos cuartos en: rehabilitarla/ el edificio de la universidad/ eso es bueno para la ciudad//
2. sí para también un poco para hacerla Patrimonio de la Humanidad (?)
1. eso es bueno// de todas maneras (m:)/// el señor G hace muchas cosas a su aire///
2. hombre es discutible algunas cosas
1. (e:) algunas cosas son discutibles pero// hace sus cos- cosas a su aire y: ...///
2. ¿en qué- en qué sentido?
1. pues en el sentido de:-/ de recuperación de edificios y de:- y de cosas de esas/// claro no cabe duda que es una autoridad/ pero: (lapso = 2) (hh) que algunas veces:// mira más por él que por la-// por la ciudad///
2. (hm)
1. en este tema no- no se mo- (risa = 1) no quiero entrar mucho (risa = 1)
2. no no pasa nada/ no tiene nada que ver el: .../// sí pero bueno
1. no si lo sabe todo el mun-
2. (?)
1. son temas públicos y: no:-// no hay ningún problema/
2. sí bueno pero ha sido reelegido ¿no?
1. sí// (en fin)/// pero bueno son- son fuerzas que están ahí (e:) (lapso = 2) el decano:// el obispo/ hay fuerzas cada uno tira por su la lado ...///
2. sí pero bueno supongo que (?) el ayuntamiento será una dependencia (?)
1. el:-// el ayuntamiento tiene mu- tiene peleas// con:-// con los dos// algunas veces tampoco tiene: la razón toda el ayuntamiento// pero

claro ahí cada uno quiere una cosa el obispo quiere una cosa el ayuntamiento quiere otra y:-// y la universidad quiere otra entonces: ...// hay que:-// hay que:-/ las tres cosas hay que/ coordinarlas que-/ para que vaya en beneficio de-// de la ciudad/

2. (hm) de lo mismo ((interrupción de la grabación))

1. (e:) tiene:-/ no es tan claro como antes no es tan-// tan fuerte pero sí/ sí claro que tiene su poder// y además aquí en Alcalá que hay un montón de cosas que son de la iglesia//

2. (hm)

1. hay un montón de iglesias// todo lo que es el archivo todo eso es de la iglesia y: ahí llevan muchos años dando// (hh) ideas/ que querían hacer un hotel querían hacer un aparcamiento querían hacer una residencia querían hacer muchas cosas por ...

2. (?)

1. (hh) pero: los intereses de uno no son los de otro cada uno quiere (lapso = 2) el terreno para una cosa///

2. (hm)//

1. aquí lo que tienen que hacernos entre:-/// entre los unos y los otros hacernos buenos aparcamientos// y dar una oferta turística de verdad para que Alcalá sea una ciudad universitaria// y los universitarios que vengan a Alcalá empezando por el: rector//

2. claro

1. ¿eh?

2. sí sí

1. eso// (e:) hay ciudades universitarias como Salamanca como Santiago que se nota/ nada más llegar se nota dices «aquí hay estudiantes»//

2. sí

1. aquí los estudiantes/// (e:) la facultad de derecho/ vienes de la estación/ allí/ y si paseas por la estación los ves y:/ por la plaza Cervantes no los ves// los de económicas vienen-/ se apean en el:- el:- por Madrid/ vienen en sus coches// entran directo a-/ a la facultad salen y se largan y:-/ y tampoco los ves/// Alcalá tiene que tener: ...//

2. más vida ¿no?

1. más vida universitaria///

2. muy bien pues

1. de estudiantes y de-/ y-/ y de catedráticos/// darle categoría

2. claro// pues yo creo que ya hemos terminado ¿qué dices tú?

1. bueno ya me- ya me he confesado (risa = 1)
2. ya: ...
1. así un poco: .../// no son unas opiniones (e:) como alcalaíno pues yo (e:)// como todos los alcalaínos (e:) desearía lo mejor para mi ciudad/// y: las cosas que se han hecho que se han hecho muchas que se:-/ que se vayan haciendo con más-/ con más sensatez con más-/ con más cuidado//
2. (hm)/
1. porque se han hecho muchas cosas pero algunas- algunas un poco a la ligera// (tch) y hay que:-// hay que darle un: toque:/// que de verdad se recupere: la universidad en ... (tch)///
2. bueno ahora
1. que sea una ciudad universitaria vamos
2. su tienda dónde está para que: ...
1. en la calle Mayor
2. si voy un día .../
1. en la calle Mayor// en el:- la mitad de la calle ¿sabes dónde está la casa de Cervantes?/
2. sí//
1. pues casi enfrente/ enfrente no enfren-/ enfrente tengo una competencia// un poquito a la derecha a:- a veinte metros//
2. o sea que (?)
1. la calle Mayor/ tu llegas a la plaza Cervantes/ coges toda la calle de las columnas/
2. (hm)/
1. y sobre la mitad de la calle llegas a la casa Cervantes y: a veinte metros/ más hacia los Santos Niños hacia la catedral// ahí tengo la perfumería y la droguería//
2. bueno pues un día (?)
1. cuando quieras//
2. muy bien pues muchas gracias
((fin de trascripción))

Entrevista nº 34

Mujer de 65 años, Bachiller (3M2), informante nº 46
Fecha de la grabación: 26-06-98
Observaciones lingüísticas: yeísmo; pérdida de -/d/- en participios y en elementos como *Puerta del Vao*; pérdida de -/d/; algún caso esporádico de aspiración de -/s/- (*nosotros*); también encontramos algún caso de loísmo y laísmo.

---

2. ¿cómo quiere que la llame de tú o de usted?
1. de tú de tú
2. ¿de tú?
1. sí//
2. es que esto de hablar de tú o de usted es un lío muchas veces uno no sabe ...
1. (bah) es igual// ahora no tenéis costumbre de ustedes
2. no la verdad es que se va
1. sí
2. perdiendo un poco
1. sí
2. pero: es un poco complicado/ porque/ por ejemplo usted a las personas mayores/ las llamará de usted ¿no?
1. yo sí/
2. ¿y a la gente joven?//
1. no/ de: (m:)/ de tú/ pero vamos// llamo a mucha gente de tú yo
2. y a:- ¿incluso aunque no los conozca?//
1. sí
2. claro// y: no sé/

1. es que yo puedo ser abuela tuya
2. claro
1. hay tanta gente
2. no abuela no// abuela no
1. abuela sí
2. porque: yo tengo veintiocho años o sea que tampoco:/ para abuela un poco joven
1. sí pero casi/
2. bueno/ no mis abuelas son más mayores
1. sí/ dime
2. y: bueno// pue:s/ vamos a ver// ¡jo! hace mucho calor
1. no
2. hoy: ¿no?/ ¡ah! pues yo estoy asada// la verdad que: este año hace má:s- más calor que el año pasado//
1. ha empezado ahora mismo
2. sí pero el año pasado yo creo que hacía más:- más fresquito
1. no tengo memoria del año pasado
2. no se acuerda (risa = 2)
1. además como no me quedo prefiero no quejarme porque
2. ya claro/ ¿sí? además como dicen que está cambiando el tiempo y:
1. sí
2. porque ¿antes era el tiempo así aquí en Alcalá?
1. no mucho más caluroso
2. ¿más caluroso todavía?
1. sí// era más riguroso en invierno y más riguroso en verano
2. ¿y de lluvias y eso?//
1. de lluvias no me acuerdo pero de calor muchísimo y sobre todo/ de frío en el colegio hacía un frío horroroso porque ahora hay siempre calefacciones/ pero antes eran unas estufas que tenían en los- en las clases y: ...//
2. (hm)
1. pero hacía m:uchísimo frío incluso/ nevaba más y: íbamos al parque a jugar/ cuando éramos pequeños// yo que no t- soy una persona de sabañones/ me salían unos sabañones/ encima del tobillo/// sí
2. ¿entonces usted cree:- cree que está cambiando el tiempo?
1. pues sí yo por lo- por lo menos pienso que hace ahora// menos calor y menos frío/ sí

2. (hm) más templado/// sí dicen en el telediario que está cambiando:/
1. sí
2. la tierra el clima y todo eso/
1. sí las mareas
2. unos-/ unos dicen que se va a enfriar// y nos vamos a congelar
1. y otros que se va a calentar
2. y otros que (?)
1. mejor-/ mejor no poner el telediario así piensas lo que quieras
2. sí sí sí sí// sí además siempre si se equivocan
1. no pero eso mismo que dices tú «¡qué calor hace! y tal» (m:) es una costumbre mía el no quejarme si hace frío// frío si hace calor calor/ porque si no es que lo vas haciendo más gordo/ te encuentras con la gente que no sabe hablar de nada y dice «¡qué calor hace!» ¿verdad?
2. sí: (?)
1. «¡qué frío hace!»//
2. claro
1. y no hablamos más que del tiempo
2. sí:
1. una de las cosas que puedo decir de mi época/ es que la gente hablaba incluso// no te tomaban a lo mejor por una chalada si hablabas con la gente
2. (hm)
1. y la gente hablaba en los trenes la gente hablaba en-/ en los sitios y:/
2. sí
1. no pasaba nada
2. sí es verdad
1. la gente era más tratable/ antes que ahora
2. (ahá) sí má:s- con más educación
1. sí/ y:/ no más educación que no tienen costumbre de hablar// vosotros los jóvenes yo no- no a ti no te conozco más
2. (hm)
1. que de este momento/ pero por ejemplo tienen poco voc- vocabulario/
2. sí
1. son chi- chicos que:-/ que dicen tío y eso es muy raro que te pue- vayas a una conversación con ellos
2. (hm)

1. y sin embargo antiguamente// bueno yo ahora si me encuentro gente de mi edad// el otro día un señor/ que no sé qué pasó en una tienda pues le sonreí le hablé de una cosa y ya habló porque/ es que casi nos toman por chalados a los mayores (risa = 1) si hablamos
2. (la gente)// es que es distinto/ porque en un
1. sí
2. semáforo si por ejemplo yo estoy parada/ una señora mayor a lo mejor empieza a hablar conmigo/ pero una persona joven no/
1. no nunca los jóvenes no hablan// y si- pero bueno si tú si la haces caso bien/ yo ahora ya he tratado de no hablar con la gente porque/ digo «pensarán que es me importa su vida» no me importa
2. claro/
1. pero/ el hacer la vida agradable// yo pienso que sí/ te advierto una cosa nosotros somos una familia eso ya entra la cosa ¿no? (risa = 1) bueno
2. sí
1. pues nosotros es que somos una familia/ muy larga muy numerosa// y muy diferente toda// hay niños pequeños pero ten en cuenta que tengo una niña de tres años que tiene una conversación como una vieja/ ésa es e- esa es excepcional// porque ayer estuvo jugando con nosotros a las mamás y nos traía (m:) golosi- no ahora dicen: chuches/ y nos traía chuches la dimos la llave de la casa que- que eso ya es una cosa de nosotros/ que somos muy extraños y abr- abría entraba hablaba con nosotros pero ya te digo desde esa niña de tres años/ hasta: tías que hemos tenido/ de noventa y seis// mi tía se murió/ el mes pasado/ eran unas personas de una conversación de estar todos juntos de saber/
2. (hm)
1. ahora nos vamos/ de veraneo con seis niños chiquititos/ y lo pasamos en grande
2. claro/
1. la gente «¡está loca»/ «estás loca!» digo «puede ser que sí»/ pero://
2. no (?)
1. es nuestra manera de ser
2. además la familia es importante (?)
1. noso- para nosotros lo más importante para mí lo más importante/ incluso he tenido un: sobrino:/ (m:) alcohólico// y él lo dice siempre que se ha salvado por la familia

2. claro/
1. sí
2. claro sí es muy importante (?)
1. no nos hacía caso mientras bebe- beib-
2. claro
1. bebía pero yo incluso me he ido con él// creyendo que:- él que (m:) me iba a soltar y yo que me iba a hacer caso (m:) los dos engañados/ y nos íbamos me encontraba con los alcohólicos me daban unos besos// que me daba un asco me- me lavaba la cara cuando
2. (hm)/ claro
1. llegaba a casa muchas veces pero: cuando le- le hizo falta de verdad/ porque es un chico muy intel-/ muy inteligente y: estudió derecho y medicina/ al mismo tiempo para saber/ qué al- que le hacía el daño el alcohol/ (cuanto) vio que no coordinaba/
2. (hm)
1. él mismo quiso: curarse
2. (hm) eso tiene:- tiene mérito
1. mucho mérito
2. porque
1. es un chico extraordinario se ha salvado del todo ya lleva/ como seis o siete años/ estupendamente bien/
2. (hm)
1. muy bien
2. ¿y qué tiene usted muchos hijos?
1. no tengo ninguno
2. ¿ninguno?/ ¡ah! son sobrino:s
1. yo tengo un montón de sobrinos/ tengo sobrinos y: sobrinos nietos que son estos con los que voy
2. (?)/ pero como si fueran sus hijos
1. pero:/ claro esto cuesta mucho que la gente/ (m:) ahora prefiere a lo mejor/ un mueble un perro// pero yo con un perro no hablo/
2. claro
1. por muy bonito que sea/ hombre yo:/ me gusta el perro juego con él le echo una pelota corre y tal/ pero/ yo con ese perro nunca te- puedo tener una conversación/ y con los niños sí
2. claro// sí

1. con las personas no niños sólo mayores y todo eso// bueno no sé si esto entra en la cosa (risa = 1)
2. sí sí sí sí sí sí el caso- el caso e:s contar cosas
1. bueno pues yo te puedo contar (e:) es que dicen que contemos algo de Alcalá de cómo era Alcalá antes
2. (hm)/
1. pues ya te digo eso de ir al colegio yo he ido a las Filipenses// que había una guerra entre Filipenses y Escolapias porque no había más colegios/ y luego los del ayuntamiento que estaban en la plaza// en donde
2. (hm)
1. están unas oficinas del ayuntamiento ahora/ y otros en: San Juan// que había unos maestros extraordinarios una señora que se ha muerto ahora que/ se llamaba Teresa y la llamaban Teresita/ se ha muerto con cien: años recién cumplidos vino en el periódico y todo// y:/ don Moisés y (m:) ¿sabes qué pasa? que eran: personas que se conocían ya pa- aquí en Alcalá siempre/ nos hemos conocido/ entonces íbamos al colegio// no hacía falta autobús ya te digo
2. claro
1. yo vivía en la calle del Bedel/ (m:) cruzábamos la plaza// nuestro:- a lo mejor nuestro gimnasio al salir del colegio/ que no hacíamos gimnasia más que una cosa que llamaban/ calistenia/ que venía un militar y nos lo daba/ pues era levantar los brazos y un poquito/ pero luego decía que el gimnasio nuestro era la plaza y que yo como soy la niña de S siempre (m:) yo he sido muy revoltosa y me ha conocida mucha gente/ decían/ «hoy está mala la niña de S no ha venido- venido a saltar los bancos»/ (risa = 2) todos los bancos de la plaza los saltábamos uno otro otro/ saltábamos a la comba/ había un grupo que- que nos citábamos siempre para saltar y// pues muy bien luego después yo me acuerdo de:- de la plaza de la compra donde está el mercado central/ pues tenía unas verjas/ y: corríamos/ a lo mejor: dábamos un golpazo a una chica y te seguía/ y te subías a esas verjas yo es que he sido: especial/ y sabía por donde me cabía la cabeza y entraba antes de que me cogieran las otras y no ellas se equivocaban y se daban un golpazo/ y todo eso luego de:- de las (m:) del colegio pues era muy bonito el colegio Filipense tenía unos pla-/ unos patios de columnas muy bonitos/ tenía un arco: (m:) árabe/ que pasábamos

al patio de:- de- de tierra/ (m:) pues qué sé yo (e:) (m:) no sé nos escapábamos un poquito del recreo porque había un pasadizo a la calle Mayor/ que era un carpintero/ corríamos por la calle entrábamos al colegio y/ esas cosas de .../// no era como ahora/ la verdad/ porque yo veo// por ejemplo estas series// de: maestro y tal/ y: de- del convento/ mi hermana la mayor es religiosa/ y es una alegría im- pero esas tonterías// creer que las monjas son tontas y-

2. (hm)

1. y todas esas cosas no yo soy una persona muy religiosa/ y no me conceptúo tonta de ninguna manera/ porque/ que creas en Dios y que tengas una: fe y eso/ no hace a la persona tonta al contrario a mí me parece/ que más espabilada porque te puedo contar/ que unas- una última experiencia mía es que yo bueno esto no/ (lo puedo contar) bueno bien

2. no no cuéntelo cuéntelo/ que es interesante

1. que he estado: enferma/ muy muy enferma paralítica medio ciega// y:-// y lo he llevado gracias a que tengo fe///

2. sí sí

1. pero además con una (m:) no te lo puedes figurar/ con alegría y luego he tenido una operación hace año y medio/ y se enteró mi marido ocho días antes de operarme/ y mi hermana que vive (hh) abajo de casa/ y no se lo he contado a nadie/// porque// ten- tenía fuerza para llevarlo// y/ muy bien/ estoy estupendamente/ a la gente dice que no es nada/ pero me hicieron un: descabello de:-/ vamos un descuartizado de cuerpo/ para no ser nada ¿sabes?// y- y lo puedes llevar con alegría las cosas de la fe ahora si yo- si la fe es rezar rosarios// (tch) hacer novenas a vir- a santos/ ir a las procesiones descalzo y eso ésa no es mi fe

2. no pero eso (es lo de menos)

1. mi fe/ es creer en Dios/

2. claro

1. un Dios que me cree- que me quiere// que me conserva hasta:/ que pueda/ vamos hasta que quiera// y yo que estoy confiada en él soy una persona muy muy muy feliz// ya ves tú que yo he tenido una gana tremenda de tener hijos/// y no he tenido// no he sido desgraciada hombre me hubiese gustado pero he tenido la compensación de todos estos críos que me quieren

2. claro/ claro
1. pero mi casa está abierta para todo el que llega/ los niños los mayores y todo/ ten:ía yo un hermano que era militar y tenía ocho hijos// (tch) se murió muy joven/ y: de- estaba destinado en el Ayún/ y venía con los niños aquí tenía ocho/ y los metían como en un: cochecito una parvita de conejos parecían allí todo recogiditos/ y ha venido aquí a vernos/ y a Jaca que vivía su- que era su mujer de allí// claro nos quieren con locura pero decía mi hermano yo en vez de ahorrar dinero/ echo familia
2. claro
1. y (e) eso es lo que ahora/ creo que eso es lo- lo que os falta a vosotros
2. sí// ahora es que la familia: ...
1. la familia no cuenta pero es que claro las mamás/ somos muy egoístas o lo son// y las abuelas igual/
2. (también eso)
1. yo antes que marcharme a un inserso a hacer el ridículo/ porque claro para ser mayores/ hay que tenernos un respeto a nosotros
2. (hm)
1. mismos y mira que yo/ esta mesa me pongo a bailar encima de ella como una peonza en cuanto hay música y he pa- lo he pasado estupendamente bien/ pero vamos hacer el ridículo creer que ese señor me ha mirado// (risa = 1) me parece tan-// me parece tan tonto .../ te voy a contar una anécdota luego la borras/
2. no: si ...
1. en Simago hace pocos días pues fui a buscar un bañador para la pequeña/ y estaba mirando mirando/ y un señor/ claro en seguida te das cuenta si te miran// haciéndome cocos fíjate/ con mi cara/
2. y él que era ¿mayor también?/
1. mayor// y digo yo «éste es tonto vamos que le falta algo»/ (risa = 2) y me fui por no dejarle en ridículo porque me dice algo y le pego un bofetón que
2. claro
1. que tiramos la estantería// pero/ luego pensé/ «qué ganas tenemos de sacar las cosas de quicio»// es que dicen que nuestra época la mía/
2. (hm)
1. que yo tengo sesenta y seis años casi/ en la época mía que nos tenían retraídos/ yo he vivido en una persona-/ en- en una casa/

con siete hermanos liberales la prueba la tienes que/ en mi casa hay desde más (m:) de Franco de menos de Franco más de tal// cada uno es de lo que le da la gana/ y: eso y somos felices/ bueno no- no es que seamos muy muy de ninguna// somos// más bien como mi padre que era muy muy liberal/ mi padre era escritor/ no sé si lo: sabes que era: ...// que yo vivo ahí en J de A (?) y has visto una placa que está/ (m:) puesta para don F S M L M

2. sí me suena sí sí sí claro

1. claro/ pues es mi padre/ ¿sabes?

2. ¡ah!

1. y entonces mi padre era un hombre que leía mucho y lo leía con nosotros y comentaba/ de chiquititos nos llevaba aquí a la tabla pintora nos bañábamos chicos y chicas sin ningún problema/ o sea que/ yo he vivido en una casa tan liberal y tan: bien// que me parece que-// que la vida mía ha sido preciosa//

2. (hm)

1. vamos/ yo por lo menos

2. sí es que la educación de los padres es algo fundamental

1. claro y no no y el que te quieran tanto porque mi madre era completamente diferente a mi padre pero era una persona/ muy intelec- bueno/ muriendo con un ojo así leía el periódico todos los días (risa = 1) era una: mujer majísima/ no sé qué más te bía- iba a contar ¡ah! luego la época de:-/ de aquí de:-/ de Alcalá pues que/ en mi época joven había muchos cadetes/// y luego después muchos: m:i- m:ilitares de estos que eran alféreces de complemento/ y lo pasábamos muy bien en: la plaza paseaban con un-/ bueno yo no he sido mucho de noviera yo he sido más bien de saltar bancos// (risa = 2) ¿sabes?

2. ¿Alcalá qué era muy pequeña// cuando: ...?

1. bueno cuando: mi marido vino aquí tenía treinta mil habitantes/// en realidad nos conocíamos todo el mundo/ ¿sabes?/ vivíamos pues desde la Puerta del Vado// hasta: la calle A donde yo vivo ahora era una: tierra de sembrado// y el río/ venía desde aquí/ hasta: los Cuatro Caños/ llegaba el río y eso era un entreteni- vamos una diversión

2. claro

1. en invierno para nosotras que íbamos/ por la Puerta del Vado también venían nosotros teníamos allí una modista y siempre la pobre se- señora decía «¡qué pérdida se me han ido todas las telas y todo eso!»/ y claro

las gentes éramos de otra manera no:-// no reclamábamos casi nada «¡ah! se ha estropeado pues bueno a mí se me ha estropeado uno»/ cada uno uno y eso no pasa nada/ y ustedes son tantos los tenían que haber:// pagado pero bueno/ la gente éramos muy amigas/ aquí había gente/ yo no es que soy de las personas ricas/ pero de las per- de las familias// que muy conocidas/ sí/ pero: sin embargo la:-/ la gente pobre era tan educada// no tenía envidia// eran/ otra- vamos yo el otro día lo comentaba porque no te voy a decir quién pero vi/ el otro día u:no que ten- que tiene muchísimo dinero y ha sido muy pobre y decía «¡de aquí aquí vivían los ricos de aquí!» y estuve por decir «tú eres el que estás/ rabiando/

2. sí

1. aparte de que tienes mucho dinero» yo no he tenido nunca dinero nosotros no/ únicamente que hemos sido pues una persona// muy conocidas/ nada más//

2. claro/ sí

1. así que ...//

2. y: oye ¿cuándo empezó aquí a llegar gente así de: fuera y eso?

1. (tch) pues aquí empezó a llegar gente como en el cincuenta también te puedo contar/ que las (m:) que íbamos al colegio las mayores por ejemplo/ yo hasta los diecisiete años estuve en el colegio/ pues a- un sacerdote que se murió que era don: José Antonio Pol/ y trabajaba mucho en las fábricas/ para que los obreros y cuando empezaron a llegar fábricas/ pues (m:) no estuvieran perdidos porque venían de Extremadura y no tenían familia y tal/ y entonces había una posada en la Puerta del Vado y por/ no sé cuántos duros no te puedo decir/ los alquilaban/ un/ saco de paja// y dormían en una pocilga de nada/ y entonces este señor/ hizo/ donde está ahora el seminario que estuvo her- hermandades del trabajo/ pues nos hacía ir a las más: mayorcitas del colegio/ a pelar patatas tenían una cocinera y eso/ y ese señor acogió a familias de esas que venían solos los hombres// ¿sabes?/ y entonces empezaron a venir así luego ya: las cosas progresaron empezaron a hacer casas/ y todo eso pero primero las acogió este sacerdote/ en: esa parte que se llamaba hermandades del trabajo/ primero centro obrero// y luego hermandades del trabajo/ que- y: era los que se ocupaban-/ nosotros nos ocupábamos de:-/ fíjate además te voy a contar otra cosa yo era/ pues:// no es que fuera muy: guapa

pero muy vistosa se podían haber metido la gente a la gente te respetaba de otra manera/ dormía mucha gente joven en aquellas camas y había uno/ que es que bebías/ hacía todo lo que quería en la habitación bueno/ y todo el mundo protestaba/ y entré yo un día en aquella (m:) galería/ a verlos y dice/ «¿no te da vergüenza con tantos hombres?»/ nadie se metió conmigo/// era/ otra cosa// era diferente ahora/ no sé puede ser que (diciendo) las cosas con mucha energía también a lo mejor ahora la gente se pare pero/ como hay tanta cosa rara/

2. sí

1. ahora me- me acabo de encontrar con A ese chico// drogadicto/// sí uno que va por la calle Mayor es que yo en la calle Mayor yo he tenido una tienda

2. (hm)

1. y ese chico pues todos los días iba y tal y ahora le he vi- (?) iba- iba ahora que no sabía

2. sí

1. yo saltando por todas las obras

2. y él ni la ha visto

1. y él no me ha visto porque ya iba fumado el pobrecito

2. ¡ah!/ sí// van los pobres que es una pena

1. sí// bueno ya no sé qué te cuento más de cosas

2. y:// bueno y ¿qué le gusta más Alcalá antes o: como es ahora?

1. (nah) es diferente

2. es distinta/ ¿y en qué: ...?

1. y yo también soy diferente

2. claro//

1. porque yo ahora no me salto los bancos de la plaza (risa = 2) claro/ es diferente todo es diferente:/ la gente// la gente también es diferente sí/// las gentes/// yo no sé lo que te he dicho la gente pobre antes era muy muy educada// una gente buena/ no tenía rencor// por lo menos a mí

2. (hm)

1. me parecía ¿no?/ mira te voy a contar otra cosa de mía yo:/ mi abuelo era médico// por eso mi padre nació en T porque estuvo mi padre-

2. claro

1. mi abuelo destinado allí unos meses/ y luego vino aquí y era el único tocólogo que había entonces aquí y u:no que había en la plaza/ que

se llamaba don J// bueno pues mi abuelo// tra- traía los niños al mundo// y había una señora en la calle Alta que se llamaba Nati// que ayer estuve hablando con una: nieta de ella/ y digo «me tienes que dar una foto de tu abuela para que: ...» tengo una colección de fotos antiguas y tal/ y decía/ su abuela// «¡S/ S/ tu abuelo me ha traído todos mis hijos al mundo!»/// y a mí me chocaba digo «¿cómo es mi abuelo tiene que traer los niños al mundo?»

2. claro

1. no/ aquello no lo entendía yo// y luego como nosotros éramos muchos/ pues decía yo a mi madre// «mamá/ cuando los ni- la gente no quiere los niños ¿nos los traen a casa?» (risa = 2) claro yo pensaba que era eso y era porque/ mi abuelo era (e:)

2. claro

1. tocólogo de Alcalá en aquella época/ y luego ya te digo mi padre se vino aquí y ya no no- nunca nunca nos hemos:// meneado de Alcalá

2. (hm)

1. bueno yo he vivido en Palma/ yo he vivido en-/ mis padres en Tarragona y todas esas cosas pero vamos/ siempre aquí en Alcalá/

2. (hm)/

1. mi hermano el mayor fue alcalde de Alcalá mucho tiempo// no sé si lo sabes

2. no sé

1. F S/// no/ si tú eres/ muy jovencita

2. no lo recuerdo/ m:is recuerdos se remontan a F C/ ya más:

1. ¡ah! ya más nada

2. ya más no recuerdo

1. sí/ F C fue muy amigo de mi: hermano F también sí

2. (hm)// ¿F también es de aquí de Alcalá él?

1. no

2. (?)

1. (tch) ése es de Cebolla de Toledo

2. ¡ah! sí

1. pero es muy amigo de mi hermano F porque hubo aquí un general de aviación/ que se:- que era (m:) tío de:-/ de F

2. (hm)

1. sí/

2. o sea que:/ usted se conoce a: ...

1. a muchas generaciones lo que pasa es que ya te digo que no tengo mucha memoria/ mi hermano F es el que de esto ¡bueno! sabe todo lo que quieras//
2. claro
1. sí
2. además entonces Alcalá sería más tranquila ahora será más ...
1. era- es- era-
2. más peligrosa/
1. sí/// no antes tranquilo completamente
2. claro/ (eso)
1. salías a la- la- las puertas a lo mejor no se cerraban
2. claro/ claro
1. la gente se conocía muchísimo/ yo una de las diversiones cuando vivíamos allí en la calle del B era que pasara/ el carro de la basura/ que tocaba un campanito// que ahora voy a hacer que me hagan uno porque voy a hacer un-/ un: paisaje de Alcalá y quiero poner un carrito de la basura/ y cómo sería que el ca- el: (m:) basurero// me subía un ratito y me daba la vuelta/ a la- o sea/ cosas/ muy agradables muy bonitas y luego yo me casé aquí en Alcalá/ y: a mi boda fue// bueno todo Alcalá//
2. ¿y aquí qué hacía la gente joven/ cuando salía?
1. ¿la gente joven? pues nosotros salíamos y paseábamos por: la plaza// por un lado y por otro que ayer me contó la nieta de esta señora que dice «los ricos paseaban por un lado» y los ... digo «pues mira yo era rica y pobre yo paseaba siempre por donde me daba la gana» (risa = 1) luego los personas mayores tenían una tertulia donde está Salinas/
2. (hm)
1. bueno pues Salinas/ y la otra parte// que está ahora ¿qué tiene?/// un bar/ también/
2. ¿el Mac Donald's?// ¿puede ser?
1. no// Mac donald's era el cine
2. ¡ah!/ sí sí sí sí
1. eso era el cine// no// Salinas y un poquito que me parece que hay un bar
2. un restaurante
1. sí una cosa de esas sí
2. sí/ sí

1. pues ahí había una tertulia para las personas mayores/ luego tam- (m:) para las personas mayores que yo me creía que eran mayores y eran mucho más jóvenes que yo ahora/ bueno pues había una:s- unos divanes allí jugaban los señores las señoras/ tomaban su cafelito los chicos- (m:) las chicas jugábamos por la plaza/ y todo eso luego en invierno se paseaba por los soportales/ íbamos al cine/ de vez en cuando yo como era de familia numerosa y la quinta/ pues (risa = 1) no/ mi abuelo/ cuando: iba a nadar a mí no me debía dar ya nunca (risa = 1) bueno no- no tenía importancia/ no teníamos televisión pero en mi casa había mucho// libro// pizarras
2. (hm)
1. y lo pasábamos muy bien
2. claro y la radio
1. y
2. la radio es muy (?)
1. y la radio/ pero teníamos radio hasta de-/ de galena/ que mi padre hacía porque mi padre era: telegrafista// y: luego después en: primavera o así// jugábamos a los patines fíjate tú cómo sería Alcalá// patinábamos por la carretera de Guadalajara/// ¿sabes dónde an- la plaza de toros
2. sí sí sí
1. esa cafetería que es churrería enfrente?
2. sí sí sí
1. pues eso era una casa de-/ de vecinos/ y ahí vivían unas amigas nuestras que patinaba P H/ de miedo/ y llegábamos/ hasta el Ventorro// que no sé cuál es ahora yo creo que era el Bari// que había un juego de ranas donde los chicos jóvenes vamos chicos/ jugaban a la rana/ ¿sabes lo que es?
2. (m:) sí algo me ha contado mi padre
1. bueno pues eso/ ¿tú- tú eres de Alcalá?
2. no
1. ¡ah! no/ pues:
2. yo soy de Toledo
1. (m:)/ ¿de Toledo Toledo?/
2. no: de un pueblo
1. ¡ah!/ ya

2. de: C de A
1. ¡ah! no sé no conozco// porque yo también-/ la tía ésa que te cuento que se ha muerto ahora// era de Guada- vamos vivía en Toledo pero: van- iban a Guada (?)// bueno pues mira patinábamos por la calle- por la: carretera aquella/ jugábamos a la cabezota// que era pintar esas cosas y echar un tejo y darle con la pata coja y todo eso ¿no?// y cuando: decían «¡que viene un coche!»/ por la carretera general/ nos retirábamos un ratito y pasaba el coche/
2. no pasarían tantos como ahora
1. nada más que un coche-
2. claro (risa = todos)
1. un coche de vez en cuando no es que ahora no se podría
2. (?)
1. pero por eso patinábamos por allí/ luego íbamos a la holandesa que era un chico que venía de Madrid/ y:// pues esas cosas
2. ¿y bailes y eso había?//
1. sí había bailes pero yo no he sido muy bailona había en el casino
2. (hm)/
1. y: había: en la deportiva//
2. (hm)
1. y todo eso pero bueno yo no he sido bailona/// yo por eso es que yo te voy a decir una cosa ahora vieja tampoco me aburro/// aunque esté sola no me ...
2. claro/ y ahora ¿qué: tipo de cosas por ejemplo: ...?
1. ¿yo hago?/
2. sí/
1. pues yo mira ahora he- he estado mucho en hermandades metida/ con aquello que trabajábamos con los obreros/ después hemos estado/ con las hermandades que todavía continúan en Madrid y hay excursiones yo he llevado/ muchísimas excursiones pero no de gente mayor sino cuando yo era joven/ gente joven y hemos hecho excursiones/ en las antiguas alumnas del colegio/ (e:) ahora hago/ pues muchas labores para estas niñas pequeñas me voy con ellas de:-/ de veraneo ahora/ y:/// yo- yo no me aburro/// en be- ahora voy a los belenistas que hay una asociación de belenistas
2. (hm)

1. aquí en Alcalá/ extraordinaria/ y// cuando me operaron/ yo soy muy-/ muy imaginativa pero muy poco mañosa// y cuando estuve (m:) convaleciente de la operación/ pues me quedé en casa y aquel año (pun pun pun pun) hice un belén// no sé si fuiste a verlos la exposición en la Caja de Ahorros
2. no no fui
1. bueno pues en una guía de teléfonos// yo/ puse como si fuera una biblia// hice con pergamino como soy una ignorante ((palmada)) lo hice con- hice con plumilla/ sin darme cuenta que había ordenadores que sacaban las letras góticas (risa = 1)
2. claro/ claro (risa = 2)
1. bueno pero quedó mucho más bonito/ y quedó precioso y le (m:) expusieron aquella/ biblia/ yo no me aburro nunca/
2. (hm)
1. yo no// aquí casi llego tarde/ pensa- bueno he llegado tarde porque he ido hasta allí y luego he tenido que volver por el otro lado
2. claro sí/ como había obras y todo eso/ claro
1. que no sabía que había esta obra pero vamos// yo no-/ no soy una persona
2. y: por ejemplo en un día normal ¿qué es lo que usted suele hacer?///
1. pues mira// yo-/ siempre desigual/// yo no tengo:- no soy muy ordenada/ hago lo que quiero todos los días// y: pues no sé me levanto/// me acuesto muy pronto// pero me levanto también pronto// vivo en:- arriba de mi hermana que es soltera// que vivía con mis padres/ bajo desayuno con ella// luego después ya viene la chica arreglamos un poquito las dos casas/ y:/ salgo a comprar/ ya no vuelvo me voy a tomar café con unos con otros «¿que tal?» «bien»/ luego llego a casa y:-/ y voy por la tarde a misa o por la mañana a misa/ suelo ir a misa// todos los días/ porque ya te digo que:- que es la única:/ motor que a mí me:-/ me mantiene tan alegre/ y tan contenta y tan bien// a- a pesar de que yo no soy devota de ningún santo (risa = 1) es una cosa extraña/ pero bien/// pregunta pregunta (risa = 1) que si no me salgo//
2. entonces bueno usted dice que le gusta vivir en Alcalá ¿le hubiera gustado por ejemplo vivir en otro sitio?///
1. no creo
2. por ejemplo Madrid o: ...

1. siempre he querido vivir he- he vivido con mis abuelos// de pequeña y tal pero:/ luego ya cuando me casé me destinaron a Palma de Mallorca y allí pasé mucha tristeza
2. ¿no le gusta Palma?
1. hombre me gustaba Palma pero no me gustaban los habitantes qué quieres que te diga/ porque los habitantes// son muy retraídos/ los peninsulares se notaba nos junta- como yo estaba en una:-/ en una base militar/ pero yo vivía fuera// pero los mi- los: (m:) mallorquines/// son roñosos//
2. ¿sí?//
1. son muy roñosos// nosotros por ejemplo hacíamos una comida los invitábamos y tal y ellos/ no te invitaban nunca// era extraño/ y la gente no hablaba/ y yo/ tuve una: dificultad/ fui/ a una base y el ser habladora// hubo una antes que yo y se lió con un: militar
2. ¡ah!
1. y entonces/ casi me:-/ me quedé muda/
2. claro/
1. pero muda
2. sí
2. llegó mi hermana a verme y dijo «¿por qué no hablas?» digo «porque no quiero»//
2. claro
1. (m:) por eso cuando dicen de quedarte muda digo yo me quedé muda una temporada porque no me dio la gana que me confundieran el papel/ yo era una persona alegre ya te digo que yo he bailado ¡bueno!// no te lo puedes figurar/ lo- lo pasábamos estupendamente/ pero:/ lo oí una vez// y es como si me hubiesen dicho
2. claro
1. cualquier cosa
2. eso está claro
1. y me callé//
2. claro (lapso = 2)
2. y: entonces donde vive ahora antes eso era:n
1. tierras de:-
2. campo/
1. de campo sí// sí sí/
2. campo todo eso/ claro///

1. yo luego después me casé/ en la casa/ que está ahora la casa de salud/ en ese
2. (hm)
1. patio celebramos mi boda porque vivíamos arriba mi padre era/ jefe/ de telégrafos/ y ahí estaba telégrafos// y entonces/ celebramos la boda allí
2. claro que antes las bodas serían distintas no: sería: ...
1. no no es que mis hermanos los mayores quisieron/ hacerlo: allí en casa y- y- y- resultó precioso
2. más bonito// claro más bonito
1. muy muy bonito
2. má:s familiar y menos frío (?)
1. muy familiar/ sí sí y muy bonito que fue
2. claro claro
1. sí
2. ¿y cómo conoció usted a su marido?//
1. pues paseando por la plaza porque antes venían los- salíamos del colegio// y:-/// y no sé/ se fijó se conoce en mí
2. claro
1. nos seguía y tal/ me lle- me lle-
2. ¿qué se conocían ya de: antes: de verse por ahí (?)?
1. no no nunca yo lo había visto/ iba con uno de mis hermanos/ pero yo no-/ no me había fijado en él es mucho más mayor que yo/ y: no me había fijado él tenía novia ...///
2. ¡ah! o sea que tenía novia
1. sí y todo// luego la conocí cuando me casé y fui a su pueblo// decía que se casaba conmigo porque era-/ porque estaba viva (risa = 1)
2. ¡a:h! claro que la novia era de su pueblo y usted de aquí
1. no la novia de su pueblo/ era/ pero/ era-/ es muy pacífica es una mujer tranquilísima/
2. (hm)
1. y se conoce que no le:
2. que no estaría él muy convencido/ claro
1. eso sería/ pues esas cosas que pasan
2. claro sí/ sí
1. pues paseando por la plaza que es donde nos conocíamos todo el mundo

2. claro claro claro claro/ claro porque él no era de aquí no es como si hubiera sido
1. no no no él-/ él era militar vino aquí
2. claro
1. destinado// y no: ...
2. claro/ (hm) (lapso = 2) ¿y cómo cree: usted que va a ser Alcalá en el futuro?//
1. ¡ah! yo qué sé/
2. ¿más grande má:s ...?
1. sería horroroso ¿no?
2. ¿y: usted cree que va a venir más gente de fuera todavía o:-/ o ya nos vamos a mantener: un poco: ...?
1. pues sí que vendrá gente de fuera///
2. (hm)/// además
1. otra de las cosas buenas que tenemos los alcalaínos es que somos muy acogedores
2. sí/ sí
1. y tenemos/ un:/ sufri- vamos un: aguante/ de miedo/ porque llegas a cualquier sitio/ «porque Alcalá es tal porque Alcalá ...» y yo digo y este señor que no es de aquí y no quiere estar ¿por qué?/ pero fíjate una señora/ que: es muy conocida- vamos que es de una familia también conocida/ de aquí de Alcalá en una peluquería hizo una cosa que no se me hubiese ocurrido/ a mí/ y creo que a poca gente// había/ muchas gen-/ muchas personas allí muchas señoras/ y empezó una a despotricar contra Alcalá/// me lo contaron otra yo no lo: presencié/ y dice/ «oiga señora un momento// ¿usted es de Alcalá?» dice «yo ¡no!/ ¿y usted?» «yo no yo no yo no yo no»/ había tres de Alcalá y no sé si siete u ocho de:/ fuera dice «luego el mal/ son ustedes»/// fíjate qué
2. (hm)
1. estadística hizo en un momento y qué bien lo dijo// porque aquella señora era una imprudente// si no estás bien en Alcalá no hables
2. claro
1. claro de ello mal// pues eso-/ eso pasó con aquella: ...
2. claro no es que hay críticas y críticas/
1. claro
2. hay: críticas constructivas que es un poco para mejorar

1. claro
2. y luego hay quien
1. no pero hay mucha gente que- ahora tampoco te creas que me gustan los alcalaínos que dicen que todo se lo merecen/ porque son de Alcalá// porque no han hecho nada por Alcalá más que a lo mejor desacreditarla por ser/ ma-/ maleducados o no acoger o lo que sea/ que también es un defecto de:
2. no pero Alcalá es un sitio acogedor//
1. yo no me he podido figurar nunca pero eso no es que lo diga la gente ahora/ porque ahora: por ejemplo u:na de mis sobrinas vive/ en:/ arriba donde lo:/ (tch) la ciudad universitaria y hay tantos extranjeros y dicen que Alcalá que Alcalá
2. les encanta/
1. les encanta/ bueno pero es que yo no me lo podía figurar fíjate qué cosa// y la gente dice «oye es que Alcalá tiene algo»
2. sí sí
1. y yo como he estado toda la vida pues no me ...// ahora me marché y cuando volví digo «efectivamente y esta plaza/ estos soportales/ esto es mío»
2. sí sí sí hay cosas muy bonitas
1. sí
2. y ahora se están: arreglando muchas cosas
1. sí
2. y se ve lo:- lo bonito que es
1. bueno algunas no las hacen tan bonitas ¡eh!
2. ya/
1. porque fíjate la:- la:/ universidad de- la facultad de económicas/
2. sí
1. esa la tengo yo clavadita en el-/ porque ese solar era mío// y me le expropiaron/// y encima que me expropian/ hacen aquello
2. que hagan eso
1. es que a mí no me dejaban construir porque tenía que ser una esto porque tenía que tener esto/
2. y ellos
1. y cuando han- y han construido esta cárcel/ además te voy a decir una cosa debe de ser un arquitecto que no ha hecho: otro plano// porque ha hecho/ mi casa/ igual// la fachada de derecho igual la:/

parte que era antes (e:) la comandancia// por detrás/ la misma tapia// debe tener una fábrica de ladrillos colorados y los pone
2. deber ser (risa = 2)
1. vamos digo yo// esto también lo oirán ¿verdad?
2. sí sí
1. pues muy bien
2. no pero esto no: ...
1. si a mí no me importa
2. no pero no sale público más que nada es para (?)
1. si no me importa que lo digan porque es que me da la impresión de que ese chico hizo ese: proyecto/ ((palmada)) con ladrillos colorados
2. a lo mejor él tenía un stock de: ladrillos
1. no// sí sí y los ha plantado
2. y dijo/ «hay que colocarlos»
1. (risa = 1) por eso
2. así que: .../ pero bueno/// y:-/// y no sé// entonces usted dice que estudió bachillerato/
1. sí yo estudié bachillerato y: principios de magisterio luego me casé/
2. y luego ya nada
1. y ya- ya no/ hice más
2. ¿y no le hubiera gustado termina:r sus estudios?
1. pues no
2. ¿no?//
1. no
2. y si hubiera usted podido elegir: los estudios que hubiera querido ¿qué hubiera elegido usted?//
1. yo cocinera
2. ¿cocinera?
1. (hm)// fíjate qué cosa
2. sí/ no pero es bonito la cocina
1. sí pero en aquella época (m:) no era tan bonito
2. ha- hablando- hablando de cocina ¿qué es lo típico de Alcalá? típico típico// de:- de comer vamos///
1. no creo que hay nada muy típico muy típico
2. ¿no hay nada?
1. las migas
2. ¿las migas?

1. las migas//
2. ¿y cómo son las de aquí de Alcalá?//
1. pues las migas mi madre las hacía partiendo trocitos de pan de aquel: pan de: libreta que era la-/ como: lo co-/ como blanco ¿no?/ y le dejaba (m:) en remojo con: sal/ y pimentón// luego después al freírlo freía tomate lo reho:gaba con ellos y los acompañaba/ unas vec- de torreznos más n:o/ de uvas/ porque era en verano cuando .../// y eso se ha comido en la hostería siempre//
2. (hm)
1. que ellos decían las migas ilustradas cuando eran/ con chocolate con muchas/ cosas pero/ se hacía con el pan de-/ que eso lo han hecho pastores y lo han hecho:/ en muchos sitios los extremeños lo hacen
2. de donde- de donde son mis padres también es así y se como igual se come con uvas
1. con uvas ¿verdad? sí
2. sí//
1. luego ya te digo las hacen con torreznos pero eso más bien es la época de: matanza
2. claro
1. pero en la época de matanza/ ma- nosotros hacíamos gachas//
2. sí
1. que era con harina de almortas/ muy rico
2. (hm)
1. sí también
2. también también (risa = 2)
1. ¿a que sí?
2. también
1. (bah) si yo creo que así/ quitando la paella valenciana
2. claro
1. o quitando:/ ¿qué sé yo? el: cocido madrileño// que dicen eso pero vamos se ha- se ha hecho en toda España
2. claro/ sí
1. sí
2. lo único que en cada sitio
1. sí los vascos que hacen ese pescado tan bueno a- a la brasa
2. (hm)
1. y todo eso sí

2. y: por ejemplo ¿las almendras garrapiñadas
1. sí
2. la costrada y todo eso también es// y las rosquillas esas (?)?
1. ¿las tontas y las listas y las de Alcalá las ...?
2. sí
1. sí/ ¿ésas?
2. sí ¿eso es también de:-
1. sí/ eso sí
2. de Alcalá?/// ¿y la comida típica de Navidad de Alcalá?/
1. pues mira en mi casa hemos comido toda la vida lombarda/// que es ese:
2. sí/
1. repollo: colorado/// luego después (m:) besugo asado// cordero// y luego/ hacíamos la sopa de almendras// y: los turrones
2. (hm)
1. y los dulces esos clásicos (lapso = 5)
2. bueno pues/ (?)
1. ¿qué pasa con esa-// que se-/ qué ibas a decir con algo?
2. sí no
1. sí
2. le iba a decir que ¿entonces este verano se va de vacaciones?/
1. sí/
2. ¿a dónde?
1. me voy (e) me voy a Benidorm este año porque el año pasado/ nos hizo muy bien y nos íbamos siempre a Gijón/ pero con niños tan pequeños ...
2. claro/
1. es que Gijón el mar se va por la mañana/ y hay que ir a buscarle casi a Inglaterra (risa = 2) y la verdad pues no/ y entonces/ hace más frío
2. (hm)
1. y:// el año pasado fuimos- bueno ya: cogíamos un:-/ un apartamento grande/ pero: era trabajo para nosotros entonces vamos a Benidorm a un hotel/ (e) a Benidorm o a Peñíscola/
2. (hm)
1. sí/
2. sí son sitios que están muy bien
1. sí/ más cálidos el mar muy bonito y todo muy bien

2. sí/ si gusta la playa y todo eso están ...
1. sí sí// a con los críos hay que ir porque la mañana la tienes ya perdida
2. claro/ y mucho ambiente luego
1. sí
2. mucho: ...
1. mucho mucho
2. mucho ambiente (lapso = 3) y: bueno volviendo a la Navidad ¿es igu- es igual la Navidad ahora que antes?/
1. no//
2. ¿es distinta?
1. es distinta porque: antes los chiquillos que salían a la calle ahora/ empiezan a lo mejor a primeros de diciembre porque han salido del colegio y tienen una perra// no antes es que los chiquitos/ pues iban a: pedir el aguinaldo/ y:// no sé se los acogía mejor/
2. claro/ ¿y antes era más religiosa/ la fiesta que ahora? (lapso = 2)
1. no sé
2. es que eso:/ hay mucha gente que opina que antes era más pues eso el nacimiento de:- del hijo de Dios// y: era más pues eso el día veinticinco el ir todo el mundo
1. sí/
2. la:
1. bueno ahora también la gente va porque yo no sé si has visto una:- una hoja parroquial que dan aquí en Santa María y en eso tienen toda la razón del mundo/ que el: rector de la Universidad y el alcalde nos quiera organizar las (m:) fiestas/ es que eso no son fiestas religiosas
2. claro
1. que sacan el cristo que-/ que sacan lo otro que sacan lo otro y eso pero la gente ha celebrado/ la: Semana Santa/ si quieres te lo traigo para que veas que hojita tan bonita y dice efectivamente ha habido diez mil personas que hemos celebrado la- (m:) la pasión de Cristo/ que hemos celebrado su resurrección y sin embargo no hemos salido ni siquiera a la calle// lo hemos celebrado en la iglesia rezando
2. claro
1. pensando lo que es/ mira el día de:- de la Pascua/ bautizaron a una niña de veintitrés años cubana// tú no te puedes figurar qué emoción como si fuera familia nuestra/ primero la presentó a la comunidad/ esta chiquita quiere con- (m:) bautizarse porque no ha podido porque

tal porque cual/ y todo el mundo lo celebramos como si fuera familia nuestra y claro en la- en la: ésa/ que si yo llevo mejor sayón que si el Cristo mío lleva más flores/ eso son tonterías

2. claro/ no es que hay mucha gente que lo que hacen por ejemplo en Navidad y en Semana Santa pues es aprovechar para irse a esquiar/ a Andorra

1. sí/ si eso me parece estupendo que vayan donde quieran

2. (pero luego: ...)

1. pero que no celebren- que no crean que la celebración de la Navidad/ es/ (m:) poner luces// que: y en la de la Semana Santa/ es sacar un Cristo// que no dice nada ese Cristo// porque si me-/ e- te llevo yo porque si le visto yo/ y eso me parece que la religiosidad nada por lo menos con la mía nada

2. (hm) (lapso = 3) entonces usted siempre va a la misa del ga:llo y: todo eso/ ¿eso le gusta?/ dicen que es muy bonito (?)

1. no// yo: voy a la misa del gallo algunas veces pero es que como somos tantos hasta que sueltas: y te puedes marchar

2. claro sí (?)

1. sí llevo dos años que sí que voy/ pero hacía muchos años que no iba a la:

2. yo no no he ido nunca siempre digo el próximo año voy y luego

1. sí/ pero/ va gen- no te puedes figurar qué-

2. (?)

1. qué de gente/ ese día no da miedo por la calle fíjate

2. claro

1. porque van unos bebiendo van otros corriendo por ... pero todos- cada uno va:

2. sí

1. saliendo bien/

2. (hm) (lapso = 2) ¿le gusta jugar a la lotería// o la once o a algo de eso?

1. poco

2. ¿poco/ no cree usted en: la suerte?

1. hombre me gustaría muchísimo (risa = todos) que me tocara/ pero: echo al- por ejemplo al cuponazo

2. sí

1. y alguna vez porque oigo bueno contribuyes a u:na labor social/ bueno pues contribuyo/ pero: no soy muy lotera

2. y si le tocara ¿qué haría// con ese dinero? imagínese que le tocan mil millones de pesetas//
1. yo en seguida los tengo repartidos/
2. claro con tanto ...
1. claro (risa = 1) me los repartiría compraría chalets a mis sobrinos/ o lo que fuera tal/ yo ya no porque soy muy mayor pero/ desde que me quitaron aquella casa que a mí me gustaba al campo bueno yo tenía unas/ manos de- de tirar de las hierbas/ pues// me compraría una casa pero no se puede tener una casa como la que yo tenía en el centro de Alcalá/ con piscina y todo (risa = 1)
2. ¿tenía una casa en el centro: ...?
1. donde está la:
2. ¡ah! bueno sí pero con piscina y: ...
1. teníamos ci- piscina árboles frutales cocheras/ de todo
2. ¿y eso se lo quitaron?
1. todo
2. ¿y eso?/
1. pues porque era para un bien social// yo que no soy socialista contribuyo (risa = 1)
2. ¿y a eso-
1. más socialista que nadie
2. ¿y a eso- y a eso hay derecho a que a uno le quiten:
1. pues sí
2. sus cosas?
1. sí//
2. ¿y qué han construido ahí ahora?
1. pues la:- económicas
2. ¡ah lo de- ah claro claro!
1. claro
2. no es que estaba yo pensando en la otra calle y:
1. no no/ no no no todo lo de económicas
2. claro claro
1. eso es- era nuestro// era de mis abuelos y todo todo todo todo nos lo quitaron/ no éramos más que propietarios dos porque fueron vendiendo de unos a otros
2. (hm)/

1. y una prima mía y yo/ pero/ coches de caballos que había y todo eso lo tuvieron que vender
2. claro// claro sí porque (?) (?)
1. lo tuvieron que vender deprisa y corriendo
2. claro// es un solar grandísimo
1. pues toda la fa-// pues mira desde la plaza de la Victoria/ la calle del Postigo/ la calle de: detrás/ a- el callejón de:// todo eso
2. (hm) (lapso = 4)
1. ya no tengo que decirte más/
2. cuénteme no sé algo:- (risa = 1) algo que le apetezca// algo:- (m:)/ algo de Alcalá algo que a usted le guste especialmente (lapso = 2)
1. no sé// es que así no sé///
2. y los alcalaínos ¿han tenido siempre conciencia de:-/ de su ciudad/
1. no// (tch)
2. es decir de: la importancia y eso?
1. no no
2. ¿y hoy en día usted qué (?) tiene? (lapso = 2) porque ahora que además quieren hacer a Alcalá Patrimonio de la Humanidad
1. sí sí// ya pero: (lapso = 2) no sé/// hay cosas que no:-/ no contribuyen a ello// hay/ gente que quiere lucirse
2. (hm)//
1. por eso dije yo
2. sí
1. cuando me llamasteis a esto/ no quiero/ ni fotógrafos ni mi nombre ((palmada)) bueno mi nombre ya lo has puesto/ no:- eso no pasa desapercibido y tal/ pero: yo si hay una fotografía (e:) en un sitio// no
2. (?)
1. pero la gente quiere (m:) lucirse y quiere lucir lo personal// mira yo ahora// me parece/ que van a hacer una cosa de Alcalá/ por eso no sabía si había que traer fotografías de Alcalá yo tengo infinidad de cosas/ pero yo tengo un: montón de- desde el año dieciocho// tengo fotografías de las ferias y todo porque mi padre era muy aficionado/ y las he dejado a esos amigos de Alcalá que hay en la calle Santiago// que van a hacer unos estudios y esos libros que han hecho de Alcalá últimamente pues por- del archivo: familia S de la familia S/ y: .../// contribuir a esas cosas bien/ pero:

2. sí/ pero no figurar/
1. no figurar
2. hay gente que siempre está para la foto
1. claro
2. para lo único que está
1. pues eso por eso digo que:-/
2. claro
1. por eso no pueden progresar las cosas porque si yo no me luzco hundo al que lo está haciendo/
2. (hm)
1. me parece un poco fuerte
2. y: yo he visto fotos de la plaza/
1. sí
2. y: eran:-/ pero creo que eran del siglo pasado eran fotos donde: estaba el quiosco ya/ pero no:- pero era tierra//
1. sí eso lo he- bueno eso lo has conocido ¿cuánto tiempo llevas aquí?
2. yo llevo desde el setenta y dos///
1. pues un poquito antes es que esa plaza-
2. (?)
1. esa plaza era de tierra siempre yo tenía una-/ una tienda donde está la óptica Cervantes
2. (hm)
1. y bueno si venía el aire/ te ponían los escaparates hasta arriba// y esa la hizo mi hermano cuando estaba de alcalde y a:- ponerla así/ y: de la- (a:) (m:) de tierra// sin jardincillos// Cervantes de otra manera/ yo si quieres un día me acerco y te las traigo para que las veas/ la iglesia de Santa María al fondo/ con (m:) entera/ y:// por ejemplo/ en una procesión// o un desfile porque aquí ha habido muchos desfiles eso sí me gustaba a mí los desfiles antes muchísimo// los militares y todo/ pero/ ¿ves? es que nos lavan el coco/// porque antes era- ahora otra vez están volviendo que si salen con una procesión que si no sé qué digo (bah) cada uno que haga lo que quiera
2. sí (?) está otra vez: luego y eso
1. sí
2. y además dicen que están arreglando muchas imágenes restaurando y:
1. sí
2. de otros sitios (lapso = 3)

1. decías que era habladora ¿no?/
2. sí (risa = todos) (lapso = 2) ¿qué más?/ pregunta pregunta/ ¿no te atreves a preguntar lo que pone o qué?
2. no sé no sé es que no sé qué preguntarle
1. ¿qué pone ahí?
2. sí ¿cómo le hubiera gustado: que Alcalá fuera// o qué cambios le gustaría que se hicieran en Alcalá?// imagínese que usted es alcaldesa// y pudiera:// cambiar cosas// cosas que no le gustan
1. de todas maneras yo (lapso = 2) (tch) haría felices a los jóvenes/// pero no con la libertad del libertinaje/// pienso que los jóvenes tienen que ser felices// pero es imposible que lo sean/ desentendiéndonos de ello// o dándoles lo que no es:// normal//
2. (hm)
1. para una felicidad/ me parece a mí// y que por ejemplo/ ayer vi yo a la Teresa Campos/ haciendo una entrevista a los Pecos// y dice «a vosotros os estropeó la mili/// la carrera»/// y cantaron y dije «éstos les ha estropeado la voz suya no son-/ no son cantantes»/ y dice «sí sería- seríais (m:)» ¿cómo se llama esto que no quieren ser/ soldados?//
2. no sé
1. sí (lapso = 2) ¿cómo se llama esto?/// que no quieren ir a la mili
2. ¡ah! sí
1. sí
2. insumisos
1. insumisos/
2. insumisos
1. y tal y digo yo fíjate esta vieja tonta// fomentando tonterías cuando los soldados en la mili han sido// hombre/ como en todos sitios habrá habido igual que ahora/ mira pero yo tenía esa tienda iban los soldados/ tú no te puedes figurar// me iban a comprar para a lo mejor para: ellos o para// yo cuando termine la mili no vuelvo a Alcalá en toda mi vida// y haci- se hacían: fotografías y yo vendía marcos/ y llegó uno y dijo/ digo «¡huy qué guapo estás!»/ «me la llevo»/ «pues vas a tener buen recuerdo de cuando estabas en la mili» «sí/ pero no vuelvo más aquí»// digo «¿no te importa que la tengamos en el escaparate/ así no se te estropea?»/ y/ tuvimos al chico hasta que se licenció y se llevó la foto/// al cabo del tiempo vuelve uno con una chica «¡hola ¿qué tal está usted?!»/

2. y era el mismo (risa = 2)
1. y yo no me acordaba de él era muy gracioso porque decía «¡yo soltero como mi madre!»/ y en aquella época no se podía bueno/ el chico era gracioso que no te-/ y dice «¿no sabe usted quién soy?/ el de la foto mire mi mujer/ hemos a ver Alcalá» «pues no decías que no ibas a volver»/ «¡huy he tenido tantos amigos he hecho!»// es que contamos lo bueno mira te voy a contar una cosa San Felipe Neri es el patrón de nuestro colegio// fuimos a una comida de:-/ de hermandad/// y yo// mirándolas con mis ojos digo/ (m:) «¿tú has sido compañera mía de colegio?»// «¡anda/ N!»/ a mí me llaman N/ ((palmada)) digo «¡anda N por Dios/ no digas!»/// digo «es que no conozco lo que estáis contando ¡eh!»/// en el colegio hemos hecho picias todas las que quieras/ las monjas no han castigado/ pero todo lo que estáis contando/ eso es mentira// pero se ha puesto ahora de moda/ decir que nos han martirizado// y es mentira muchas cosas/// porque yo no:- (m:) bueno yo si pego un bofetón a una de mis sobrinas ahora que está rabiosa y envidiosa// pero no la maltrataré// pero me dan ganas de pegarla contra la pared/ de envidiosa que está/ pero yo no lo hago y la regaño a lo mejor o que- pero yo voy a martirizarla por eso a lo mejor es por
2. (hm)
1. su bien pero a mí en el colegio no me han martirizado/ ni me ha martirizado la sociedad/ ni me ha mor- tirizado nadie me martirizo yo si soy una acomplejada//
2. claro/ claro
1. que es lo que pasa ahora
2. claro
1. como todas estas señoras que están ahora en el in- inserso/ creyéndose que tienen quince años/ me dan unas ganas de decir
2. sí ¡huy aquí forman unos bailes! y unas
1. pero si eso me parece muy bien
2. y luego van de viaje y se pierden (risa = 2)
1. van como maletas/ no saben dónde han estado/ «¡huy qué bonito huy qué bonito pero huy qué bonito y qué!» «¿pero qué has visto?» «¡huy qué bonito huy qué bon-!» «pero cuenta algo»/ no saben/// no saben dónde han estado// de maletas digo esas van de maletas
2. sí sí sí

1. ¡qué criticona!
2. (?)
1. ya pero- pero sí/ si eso me parece muy bien que vayan y que vengan si no han ido nunca
2. claro
1. pero que// yo conozco una ((interrupción de la grabación))
2. sí// ¿qué opina usted del aborto?
1. pues mira// si te he dicho que soy religiosa// tengo que ser congruente con mis creencias// y mis creencias dicen no matar/// (m:) también es una cosa que la gente no tiene personalidad/ porque yo he estado en ese grupo que te digo de personas// y algunas/ pues «¡huy el aborto nada!»/ las han ido lavando el co:co y suavizándoselo// y han dicho que/ «oye tal»// y son personas que:/ tienen tres perros// no pueden ir a los hoteles// no pueden no sé qué// y/ no pueden tener un niño// luego entonces te han lavado el coco y no sabes lo que es la per- felicidad de un niño// si un perro también es una felicidad/ pero hombre muy pobre/
2. claro/
1. muy pobre
2. pero: u:n hijo (?)
1. muy pobre/ com- parar con una persona un perro/ no se puede
2. y: por- y: ¿sobre lo:- la eutanasia/// qué: postura? (?)
1. yo/ (m:) no soy partidaria de la eutanasia/ pero no soy partidaria/ de alargar la vida a nadie/// yo ya lo tengo dicho// a mí// no me pongáis cuerdas// cordones// y todas esas guarrerías para que me alarguen la vida porque no quiero// y fíjate que en mi casa viven// noventa noventa y dos noventa y seis/ y han vivido- ahora tienen una cabeza en mi casa especial/
2. claro
1. porque mi tía esta Esperanza que se ha muerto el día:/ once de febrero/ ha sido una maravilla sabiendo/ llevar una conversación/ ¿sabes lo que pasa también? que las personas tenemos que tener una riqueza:// interior// y: yo no me acuerdo/ pero alguien de mi familia// porque mi abuelo/ fue ciego mi padre fue ciego y ya te digo que yo/ (m:) hay una:-/ probabilidades de que seamos a lo mejor ciegos// y no sé quien de: uno de mis parientes decía// «yo he viajado mucho he leído mucho por si me quedo ciego// tener el recuerdo de todo esto/ he llenado

mi vida»// claro a: lo mejor ha podido: viajar/ pero te advierto una cosa yo: soy: muy imaginativa// y soy feliz con mi imaginación//
2. ¿y le da miedo a usted la muerte?/
1. a mí no
2. ¿no?
1. no/ no me da (lapso = 3)
2. bueno/ ¿para qué?
1. bueno pero yo soy un poquito loca
2. ¿un poco? (risa = 1) ¡ah! pero eso está bien/ lo mejor es no pensarlo
1. ah bueno también en el época- en la época mía había una:s/ compañías de teatro de aficionados/// y era divertidísimo aquello
2. (hm)/
1. muy bonito// sí
2. ah/// bueno/ ahora cuénteme cómo era su marido//
1. (tch) mi marido era joven/ cuando le conocí (risa = 1)
2. cuando
1. era muy guapo// y: luego después pue:s// bien/ ha sido una persona buena/ ahora pues es más mayor está:// (m:) (bueh) le- te:- te contaba que le había gustado yo porque estaba viva pero luego tan viva era/ que decía «cállate N cállate N» (risa = 2) bueno pero eso es una cosa que se pasa/ y luego después pues/// es más triste que yo// es una persona que- que razona mucho// y:/// yo: lo úni- no he razonado porque yo quiero ser feliz/// y soy feliz así
2. (hm)
1. sin razonar mucho// viviendo cada día// y sin tener miedo que dices que miedo a la muerte pues no/ será que// hombre no:// pues sí la he visto cerca algunas veces/ ya te digo que:
2. (hm)
1. además pongo/ «no quiero/ coronas de flores»// no que me las regalen ahora que estoy viva
2. claro
1. «no quiero// (m:) pamplinas de: un funeral para: la gente que vaya»// porque: van a cumplir// y nada más// si quieren/ y son creyentes que recen por mí para que: el señor me haya acogido/ y luego después que no quiero eso que me aler- alarguen la vida// no quiero/ tampoco te quiero que me peguen un (tiro) que: ...
2. claro

1. yo he ido me han operado estupendamente y:/ pongo todo de mi parte/ pero vamos eso de decir/ «¡oy!/ quiero ser inmortal» para qué para estar por- por ahí con la baba caída
2. claro
1. imposible//
2. (hm)/// es mejor vivi:r aunque sea menos pero:- pero
1. bien/ cuando Dios quiera
2. eso
1. pero eutanasia no
2. eso y ya está/// (la verdad es que: ...)///
1. porque (es que) tiene mucha gracia y hay una de contradicciones ahora que para qué
2. y que pasa- y: ¿su marido está también ya jubilado?
1. sí
2. y: ¿a qué: se dedica él?//
1. pues// a todo lo que le mando// porque es un manitas// y hace muchas cosas ahora- ahora me ha hecho una casa de muñecas maravillosa// una casa de muñecas porque/ en esa casa que teníamos// me la quitaron/// y he tenido una afición tremenda/ y entonces me la: ha hecho pero claro me la- me la ha hecho de lujo con lámparas eléctricas
2. claro
1. con todo una- una maravilla
2. (hm)
1. pues él/ pobre-cito/ mandado (risa = todos) no pero muy bien sí/ está contento/
2. (hm)/
1. porque es muy feliz haciendo cositas
2. (hm)/// ¿él también es muy religioso?/
1. sí// también/
2. (hm) ((ruido)) (lapso = 2) y ¿qué les gusta ir a la: iglesia de Santa María?//
1. sí
2. ¿de siempre de toda la vida?
1. porque: yo me he casado allí he vivido enfrente:
2. es preciosa/ e:s

1. es que:- es que-/ es que es la única iglesia que yo he conocido porque
2. yo: el día que me case/
1. allí
2. me gustaría casarme allí// además que es donde siempre:/ en Navidad o algo siempre he ido allí:
1. sí
2. con mis padres y ...
1. es que yo no:-/ bueno yo he ido a muchas yo conoz- bueno a las nuevas ya no// pero:// es que yo he sido siempre de Santa María porque no he conocido otra iglesia/
2. yo pertenezco a la ermita de: San Isidro
1. de San Isidro sí/
2. no sé si: lo:
1. sí
2. conoce a los cura:s y ...
1. sí/ yo he vivido/ sí
2. a don I
1. sí/ a don I/
2. está un poco: ...
1. bueno pues ya no está tanto
2. no pero es muy majo/ es muy majo
1. sí/ ese es muy buena persona sí pero muy bruto
2. sí/ sí sí sí sí sí//
1. me hacía mucha gracia porque: estuvo en Torres// y ya te digo mi padre nació por coincidencia que estuvo/ mi abuelo de médico unos meses// en Torres/// y:/ siempre decía/ «(huy:) te quiero un camión» digo «pero que bruto/ cómo vas a querer un camión me querrás mucho o poco pero no un camión» (risa = 1) pues/ sí es su:- su manera de ser
2. (?) él cuenta que tuvo: problemas con la policía: y cosas: ...
1. y él proporcionó muchos/ problemas a:-/ a los demás
2. también
1. porque a mi hermano F le proporcionó unos problemas de mucho que-/ si es que/ (m) sabes lo que pasa no se puede ser inocente// llamártelo y ser tan-/ y le cogieron en la época de la transición
2. claro//
1. y le hicieron un imbécil// porque a lo mejor no quería ser así//
2. claro// ¿y usted/ conoció la guerra?//

1. no/
2. no
1. no por eso no conozco:
2. (?) (?)
1. más iglesias que esta
2. claro/
1. claro// porque: las demás las quema:ron y todo eso// y luego he conocido San Pedro// que yo vivía en aquella casa ya te digo de allí// pero: luego me vine a vivir aquí/ otra vez Santa María/ sí
2. claro/ ¿lo que es muy bonito también es lo de: las Bernardas? eso también
1. ¡ah! sí las Bernardas muy bonitas sí
2. es muy bonito ahí es donde está el Cristo de Medinaceli:
1. sí//
2. (hm) ((ruido)) (lapso = 4) y ¿le gusta leer/// mucho?
1. sí
2. ¿y pintar no?//
1. no
2. no algo ha dicho de:
1. coso/ coso
2. ¡ah! coser
1. hago:/ puntos de cruz
2. ¡a:h!
1. de estos que hay ahora:// y pintar// pues no//
2. no (?)
1. he pintado alguna-/ algu:na bata a mis sobrinas o alguna cosa no no no no/ no soy yo
2. y ¿qué le gusta leer?///
1. me gusta leer sobre todo biografías//
2. ¿ha leído la de la reina:
1. sí
2. Sofía?
1. bueno pero más antiguas/ me gustan-/ pero sí sí me gustan también tengo la del rey me los regalan muchas veces los refranes y la:s-/ y lo:s/ (m:) ah sa- las adivinanzas me gustan mucho
2. (hm)// aquí en Alcalá había así: romances o cancioncillas así cosa:s/ antiguas//

1. bueno/ en la época: pequeña cuando nosotros vivimos en la calle del Bedel// me parece que era por na- por la Semana Santa// que había aleluyas///
2. (hm)
1. mi padre traía aleluyas y las tirábamos por el balcón// había unas cosas/ no no eso no lo recuerdo bien cuando era/ pero sí había/ aleluyas que era/ que contaban cosas de Alcalá o cosas de u:n- de una:-/ de un mendigo que-/ no sé de quién tratarían aquellos aleluyas
2. entonces eso:-/ eso sería bonito y eso lo malo es que se está perdiendo// si es que
1. sí
2. no está ya: .../
1. bueno pero esto en- en la calle Santiago ese chico que te digo que me ha pedido las fotografías
2. sí ¿é:l?
1. V/ ese/ mueve todo/ y- y sabe de Alcalá/ a montones// mucho mucho sabe//
2. es una pena porque antes estas cosas no: (?)
1. no no pero este- ese chico está: reviviendo muchas cosas
2. (hm)
1. además se está haciendo de esos alcalaínos que te digo/ que presumen de alcalaínos pero que no han sabido nunca de nada/ y los está instruyendo mucho//
2. (hm)/
1. que es lo que conviene// sí
2. claro (lapso = 2) y: ¿hay alguna leyenda o alguna tradición o alguna cosa así: de Alcalá// algo:/ no sé que cuente el origen o: ...?//
1. hombre las historias de Alcalá
2. o apariciones de santos de:
1. la Virgen del Val// es la/ que: (?)
2. ¿sí?/ ¿conoce usted la historia?/
1. sí
2. ¿me la cuenta?/
1. bueno pues dicen que:- que estaba un pastor por aquí que era:-/ al lado del río y se le apareció una Virg- una:- una:- cogió una:-// eso/ te advierto una cosa eso es de Alcalá y de todos los pueblos// que cogen una:/ (m:) muñequita que se encuentran y que la llevan a su

casa y que de repente no la tienen y que vuelven y está en el mismo sitio///

2. (hm)

1. y luego los Santos Niños/// en la época de:-/// de los romanos/ que po:r-/// por defender la: fe/ murieron//

2. (hm)//

1. pues sí

2. y como para: (?) y ¿la fiesta más importante de Alcalá?/

1. pues mira las ferias/

2. ¿sí?

1. siempre las ferias

2. y: de santos y eso ¿qué se celebraban/ los Santos Niños?

1. los Santos Niños

2. ¿San Bartolomé también o: ...?

1. no si:// mira en una de las cosas que escribe mi padre// siempre dice «las ferias por San Bartolomé// no de San Bartolomé/ ¡por! San Bartolomé»// o sea luego la Virgen// en septiembre// pero las- las ferias/ eran de ganado/

2. (hm)

1. la- todo lo que es las eras de San Isidro// todo eso era ganado de eso sí que tengo/ fotografías a montones/

2. y luego a última hora se hacían donde está la Continental ahora (lapso = 2) la fa- donde ahora: se pilla la Continental/

1. es que eso-/ es que

2. ahora yo recuerdo

1. eso es las eras

2. claro

1. de San Isidro/

2. sí sí sí

1. es que esa casa que hay enfrente que la tuvo la:-/ la: ésta: de:- de:/ / la Fundación del Rey//

2. (hm)

1. eso era una: casa de muleteros// allí vivía un veterinario// que era amigo de mi padre y de toda la vida/ de aquí de Alcalá/ ahí terminaba Alcalá ¿eh?// vivía una niña- una:- vamos una niña una amiga nuestra enfrente/ «¡ay! acompañarme» «¡huy! hasta allí» (risa = todos) nos parecía que para qué// pues/ (e:) (a:) las-/ las ferias/ llegaban desde allí// no//

desde donde está:/ enfrente de la universidad de:/ digo de la facultad de derecho/// ahí enfrente había un quiosco que: era de almendras/ y le llamaban la playa// porque en verano ponían (m:) tumbonas de esas

2. (hm)

1. y la gente iba a tomar refrescos allí/ que eran de los Pastor de la fábrica de almendras que hubo aquí en Alcalá de:-/ de: Pastor que es donde está: la esquina del:- del:/ Paseo de la Estación

2. sí

1. allí// esa es una fábrica de almendras extraordinaria// y: de no sé que año si lo ponía allí en la: puerta siempre yo conozco mucho a las hijas/ y eso la llamaban la playa pero lo demás era todo/ eras eras eras//

2. (hm)

1. luego llegabas hasta:// donde está: ahora:/ era: el/ (caño) gordo// que había otro a- otro abrevadero antes de llegar a lo:s militares/

2. (hm)

1. allí

2. sí sí// y:// qué le iba a decir// (e:)// se me ha ido ahora de la cabeza (risa = 2)

1. como no te dejo hablar

2. sí le iba a pre- no es que se me:-/ era una pregunta de la:-/ estaba bien era interesante/// (m:) ahora no me acuerdo//

1. tendrás alzeimer// como dicen mis sobrinas

2. ya/ seguro ya yo creo que

1. sí es que mis sobrinas dicen «(uh) que no me acuerdo» y dicen

2. sí ¿a qué se:- a qué se dedicaba la gente?/ vamos// exceptuando médicos etcétera/ ¿a:l campo?//

1. al campo/ sí

2. al campo/ y ¿qué se cultivaba por aquí por Alcalá?/

1. pues había mucha:/ (m:) trigo y cebada

2. (cereales)

1. y todo cereales/ sí

2. (hm)

1. luego había muy buenas huertas// las huertas/ estaban desde: donde es-/ desde la carretera de Pastrana/

2. (hm)/

1. para allá// y luego venían a vender todos los días// bueno el Pilar/// (m:) los Reyes Católicos todo eso eran unas huertas de regadío/

extraordinarias/ y vendían-/ venían a vender/ lo:s productos/ aquí a la plaza de:/ Cervantes donde estaba-/ donde te digo yo que me subía a la:s rejas y:///

2. (hm)

1. y tú- tú no has co- claro cómo lo vas a conocer (risa = *2*) ese no lo has conocido/ pero no- no- le quitaron hace poco también/ ese mercado// pusieron este más moderno

2. (hm)

1. pero antes eran unos puestos/ que: llegaban las (m:) mujeres yo me acuerdo de una señora C/ que era extraordinaria luego sus hijas// y:// no me acuerdo a cuánto costarían a peseta a lo mejor// no sé qué/ y en vez de un kilo// (pag) te- te echaban un montón más

2. claro

1. buenísimos eran aquellos tomates que sabían todavía a mata y: ...// muy buena/ verdura que había toda (m:) la parte aquella de:-// de Reyes Católicos

2. (hm)

1. todo eso eran: ...

2. ¡jo! sería mucho mejor/ no ahora

1. sí

2. con: Alcampo:

1. sí

2. Mercadona y todo eso

1. ¡ah! claro mira yo en eso no me acostumbro// no me gusta/ me gustaba llegar a las tiendas que te daban/ en tu bolsa:/ las- los:- (m:) la legumbre y lo que fuera// sí// me gustaba bueno ya te vas acostumbrando yo: he com-prado tanto con tantos/ que somos// pero me gusta mucho más e:l hablar con la gente

2. sí/ no pues ahí:/ en Juan de Austria tiene usted las galerías que:/ ahí hay de todo:

1. ¿qué?/

2. en Juan de Austria/ hay de todo/ (?)

1. ¡ah! sí/ sí pero:-/ bueno ha da- pero tratas con ellos/

2. sí/ sí

1. eso sí/ tratas con ellos/ pero me hace mucha gracia porque tú/ habrás oído del Corte Inglés «me hace el favor dónde está el servicio»/ «al

fondo a la izquierda»/ ni te miran/ ni saben donde-/ si es a la izquierda o en el piso de al lado/
2. sí sí
1. de arriba donde está el: servicio
2. son muy antipáticos
1. son: fríos/
2. claro/
1. fríos
2. lo que les pasa a estas tiendas es que son empleados// tampoco es de ello:s y están ahí: ...
1. pero eso no tiene- eso no tiene nada que ver ¡eh!/ el que es bueno/ empleado/ es buen
2. sí
1. jefe/ y el que es buen jefe/ ha sido buen empleado/ porque yo tengo una chica ahora mismo la he dejado en casa// extraordinaria lo mismo la da que esté yo/ que no esté/ ella (m:) bueno ya puedes dejar/ oro molido// esa chica no te toca ni cinco céntimos/// y claro esa chica en mi casa es igual que en la suya ((palamada))// yo ¿por qué voy a ser/ contigo más amable porque a lo mejor/ «¡ay!/ pues mira/ yo soy muy guapa/ mírame que bonita soy/ y tal?» «eres una antipática»// pero lo tendré que ser contigo .../ yo hablo ya te digo yo con las piedras hablo/
2. tiene usted entoces muchos amigos//
1. pues sí que tengo amigos
2. claro con esa
1. sí
2. (manera)
1. sí
2. siendo: ...
1. tengo amigos y:-/ y buenos/
2. claro/
1. y además otra cosa que yo he tenido/ hombres y mujeres y de todo en mi casa han entrado hombres y he estado yo sola no ha pasado nada/ que en aquella época era un poquito
2. sí:
1. extraño// pues no me importaba yo me he ido- y además he tenido u:n comercio/ que ha habido representantes// en la vida he tenido/ una cosa con nadie/

2. (hm) y ¿de qué era su: tienda?
1. la mía era/ perfumería y regalos
2. (hm)/
1. sí
2. (qué bonito)
1. además en la época de los americanos// que vendía yo Lladró// para-/ a montones/ y sevillanas de aquellas que decían mis hermanos «oy que paletería» «anda yo las vendo» (risa = 1)
2. y ¿qué tal eran los americanos?//
1. pues majos
2. ¿eran majos?
1. sí// quitando que se emborrachaban algunos que-/ pero yo las familias que he conocido personalmente ...// ahora eso de la liberta:d americana// cuadriculados//
2. (hm)
1. cuadriculados/ hay algunos que no han salido de Alcalá no han conocido Toledo/ los hemos llevado a lo mejor a algún sitio/ pero/ compraban en la base iban a la base iban
2. (hm)
1. y hemos estado en Estados Unidos// y dije yo «y esta es la libertad/ que no te dejan salir del agujero ¡anda que te: zurzan!»
2. sí
1. estás en un hotel en- e:n América// en Estados Unidos// y tienes el (?) sacando la lengua porque/ en cuanto te meneas en la cama te incorporas// ya está/ encendida
2. sí sí sí sí//
1. es una cosa terri- y el entrar en Estados Unido:s/
2. es complicado//
1. ¡complicado! fíjate que ya vas con todo eso/ y te pasan- los que son: de allí de América por una lado/ nosotros pasamos por otro/// y fuimos// pues:/ no sé que parque fue// donde estaba Eté/ yo no sé si fue:/// a Hollywood o no sé donde
2. ¿California?/ a lo mejor//
1. yo creo que sí que fue allí en- (a:) en los estudio:s// de la Paramount yo no sé// y decían «póngase usted en ese redondelito» digo «pues fíjate tú/ pues/ no me da la gana (risa = 2) me pongo un poco más fuera»/

2. yo- a mí me han contado// que de (?) en el avión// pasan una hojita/
1. sí sí sí
2. y en el (?) que ponen
1. que sí que sí que sí
2. si es terrorista si piensa matar al presidente americano/ yo digo «qué tontería»
1. pue- (m:) no sé tanto como eso/ pero si tal y si llevas por ejemplo/ una manzana//
2. sí/
1. la tienes que dejar en el avión allí no puedes entrar
2. sí sí sí// pero eso pasa también en otros países
1. sí en otros// pero:
2. tienen miedo a los atentados
1. oye pues yo he ido a Israel/
2. y nada no:
1. es diferente// allí fíjate nosotros entramos en un supermercado/ y yo// (m:)// no/ al salir/// y en- y enseñé el bolso// porque salíamos con
2. claro//
1. y dice «no no si te le han mirado al entrar/ porque no pases una bomba»/ pero al salir// como ellos/ dicen que si les/ roban/ le cortan la mano// con aquella ley de ellos que te cortan ...
2. sí sí///
1. ah yo salí (risa = 2) y enseñábamos el bolso y decía
2. por si acaso
1. no no/ pero por costumbre nuestra a lo mejor
2. sí sí/ claro/ sí
1. no no no no eso no es- no es importante
2. claro
1. lo importante es que usted// no- no- no haya pasado la bomba/
2. claro
1. luego tienen bombones que puedes comer allí: .../ son/ un poco: ...
2. son agradables/// a mí me gustaría ir lo que pasa que ahora con tanto: terrorismo
1. (bah) eso es mentira/ que no/ que eso es mentira
2. (?)

1. que eso es mentira/ lo tienen programado/ antes cuando ibas a Marsella// a pa- a: Francia// armaban la revolución por la tarde para que la vieras// como en España no teníamos todavía: (risa = 1) huelga
2. claro/
1. pero/ luego cuando empezaron// sí: pues la-/ aquí son de verdad y allí eran programadas/ ¡no!/ yo no me lo creo// ¿hemos terminado?/
2. sí/
1. muy bien guapa (risa = 1) ((fin de trascripción))

Entrevista nº 35

Mujer de 67 años, Bachiller (3M2), informante nº 47
Fecha de la grabación: 26-06-98
Observaciones lingüísticas: mantenimiento de -/s/; pérdida de -/d/- y laísmo.

---

2. estamos/ con: C F M en Alcalá de Henares/ hoy es diez de junio/ del año noventa y ocho/// bueno vamos a ver C
1. a ver
2. vamos a empezar (e:) ¿cómo prefiere que la trate/ de usted o de tú?
1. no/ a mí de tú hija
2. de tú mejor ¿verdad?
1. que ya como soy viejita
2. (risa = 2) esto de los tratamientos es un poco ...
1. bueno// la gente: hay quien: les ha gustado yo siempre de tú/ a mi madre a todos de tú/ quitando a mi abuela/ que era de usted// pero: éramos muy pequeños//
2. pero a- a los padres desde siempre:
1. a mis padres de tú/ siempre de tú
2. desde siempre de tú
1. (s:) yo he sido la mayor de siete hermanos ...
2. ¿y hay alguna- algún: tipo- alguna persona o algún tipo de persona con quien:- te trate de usted?
1. (ps)// yo sí tengo costumbre de: a lo mejor si no conozco// de momento llamar de usted/ pero:/ yo de familia no// además mira desde que murió mi hijo y mi cuñada/ siete años sin salir de tu casa/ y es que: he perdido la noción de la gente

2. ¡ah! ¿sí?
1. porque yo he vivido toda la vida en: la calle Mayor// yo nací/ en: la calle Cerrajeros en el número seis// allí nacimos todos/ y luego me casé y después me fui a Carmen Calzado// me parece que también/ mira/ no/ ya ni me acuerdo de .../// total que llevo nueve años aquí/ nueve años y pico/// así que:// y allí pues cuando:- cuando yo era pequeña pues:/ era distinto Alcalá/ no había tanta
2. ¿sí/ cómo era-/ cómo era?
1. no/ no: había tanta gente// donde yo nací/ en la calle Cerrajeros/ estaba todo de arboleda
2. ¡ay qué bonito!
1. era todo los árboles así/ y nosotros/ pues/ estábamos siempre en la puerta/// porque: incluso sacábamos un barreño de agua/ para calentarlo en la puerta y luego le metíamos un patio que teníamos pequeñito/ para bañarnos y .../// y luego pues: las ferias eran en: la plaza Cervantes
2. claro/ pero Alcalá era mucho más pequeño que ahora ¿no?
1. es que Alcalá ha crecido mucho ya no conoces a nadie// yo voy por ahí y ya no conozco a nadie// porque claro/ los de mi generación pues/ unos pues viven en un barrio otros:/ y ya no te: .../ es muy raro que te encuentres// a lo mejor da la casualidad que encuentras una chica joven/ y yo siempre tengo: costumbre de preguntar ¿de qué familia eres?// y si me dice pues de tal// digo pues: «oye/ yo conocía a tus padres»
2. claro
1. ¿entiendes?
2. claro
1. pero entonces era muy bonito Alcalá porque: la-/ la feria que la ponían allí (delante de la Virgen:) en las eras// en las eras de San Isidro/ que eso se lo habrás oído a tus padres a lo mejor
2. mis padres es que no son de Alcalá
1. no son de Alcalá
2. no son de Alcalá por eso a mí me interesa mucho que me cuente ...
1. claro/ yo tengo de cuando: hacían el peaje/ tengo las fotos en mi casa/ porque me gustaba mucho// pero muy antiguo/ más antiguo que yo
2. pero ¿qué es lo del peaje?
1. el peaje era donde traían todos los burros// las- las mulas// los caballos/ y ahí venían gitanos// venía gente// y lo compraban//

2. ¡a:h!
1. lo compraban para: las labores del campo// y eso lo llamaban el peaje/// ((tos)) y allí pues íbamos pues por la mañana era muy bonito el peaje// madrugábamos// y íbamos al peaje// te tomabas: un café o un chocolate con un- unos churros/ y a mí me ha gustado mucho todo eso/ mucho/ mucho/ me gustaba mucho/ salir ... y luego toda la calle Libreros/ pues te ponían- como está ahora lo de Antolín/ ponían puestos/ todo eso eran puestos// estaba todo muy bonito/ muy alegre/ las mañanas eran muy bonitas// yo es que he disfrutado mucho de Alcalá/ yo he ido por ahí/ he viajado/ porque ahora desde que murió mi marido/ he salido por ahí/ y he visto cosas pero/ cuando llego a Alcalá/ parece que-/ que respiro/ me gusta mucho ver todas las cosas pero llego a Alcalá/ y lo veo hasta más bonito y todo// yo desde que me he venido a vivir aquí a lo mejor me levanto/ y digo «¡ay me apetece ver la plaza!»/ (risa = 2) pues ahora no porque estoy mal de esta pierna/ y no puedo ni caminar/ pero cojo el autobús/ me voy hasta la plaza/ me doy una vuelta por la plaza/ o quedo con una hermana mía/ damos una vuelta/ y me vuelto a mi casa// porque como le ha dejado a la niña el desayuno ¿sabes?/ pues ... y ella se levanta sobre las once y media/ las doce// ya/ me vengo a mi casa y ya pues a- a hacer lo que sea// así que ...
2. y antes- antes (e:)/ cuando usted era más joven/ ¿hacía el mismo tiempo- más o menos el mismo clima que ahora/ o:- o era/ más frío?
1. más frío más frío
2. mucha gente dice que antes hacía más frío que ahora ¿no?
1. más frío/ en invierno no podías salir sin abrigo/ y yo este año no he gastado ni abrigo// claro/ he salido muy poco también//
2. eso te iba a decir yo
1. pero de todas maneras no hace frío porque yo me acuerdo/ que cuando éramos pequeños/ el agua que caía en la plaza/ se hacía charcos// ¿no?/ y estaba helado completamente/ ahora tú no verás ni a un charco helado/
2. yo nunca los he visto
1. jamás//
2. no
1. antes era todo: heladito/// porque hacía un frío: pero de narices
2. ¿y nevaba?

1. y nevaba/ claro
2. ¿sí?/ y ¿cuántos años hace que nevaba?
1. ¡ay hija!/ eso sí que ya:
2. no se acuerda- no te acuerdas//
1. no me acuerdo porque/ hombre/ siempre para las navidades raro era cuando no nevaba pero:/ tampoco era muy exagerada la nieve// ¡eh! ha nevado/ han caído nevadas/ muy bonita la plaza/ que salías corriendo por la mañana/ y estaba tan bonita la plaza/ los árboles/ todo// quiero decirte que nosotros somos siete hermanos/ yo soy la mayor de los siete
2. ¡a:h!
1. sí/ cuando murió mi padre/ mi:s hermanas las dos pequeñas/ tenían dos añitos/ luego otro de cinco/ luego otro de once/ después otro de trece/ y ya del de trece/ al otro/ dieciocho meses/ y de éste/ a la chica/ otros dieciocho meses/ y la chica conmigo/ otros dieciocho meses
2. pues anda que la madre la pobre (risa = 2)
1. no to- (s:) no/ tonta no ves que no había ni televisión (ni comida) (risa = 2) si no se podía la gente divertir/ pues ¡hala! a la cama
2. algo tenían que hacer/ (risa = 2)
1. de todas maneras antes se tenían más hijos
2. sí/ muchos/ más
1. no había la información que hay hoy/ y mis padres pues/ oyes/ mi madre/ fíjate cuando murió mi padre pues para sacarnos a siete// yo (me coloqué)
2. ¿qué hizo?
1. pues trabajar mucho/ mi madre pues (e:) lo que no ha salido nunca/ a mi madre no le ha gustado el campo/ ir a espigar como iban
2. ¿había mucha gente en Alcalá que iban a: (espigar) al campo ya (m:)
1. sí muchas/ mucha/
2. ya no hay/ de eso ¿no?
1. una tía mía- una tía mía que iban/ una hermana y ella iban a espigar al campo// (s:) mi madre el campo no la ha gustado/ mi madre pues se iba a lo mejor a una casa/ porque aquí hay varias casas que:- que iba/ era un comandante- comandante Peñas/ que también murió una hija/ que vivían en la calle Nebrija/ ¿tú sabes cuál es la calle Nebrija?
2. no

1. ¿donde está la fábrica de hielo?/
2. (hm:)
1. en ese rincón/ por ahí vivían/ y luego a otro- a otro señor otro día/ o sea que iba así/ a casa de los de Málaga que también habrás oído Málaga por ahí
2. sí
1. iba a trabajar// y luego ya después/ pues iba a un hotel y estaba ayudando// y: yo pues/ entré a trabajar/ pues a los quince años o así// un poco cumplidos/ y: entré en la fábrica de medias/ que estaba donde está:/ la tienda de Astudillo
2. a ver/ explícame un poco por dónde/ es
1. la calle Santiago
2. sí
1. que está el: Sanatorio Vallés
2. sí
1. que está ese balcón tan largo
2. sí
1. ésa era la fábrica nuestra/ todo eso era la fábrica
2. ¿y qué- y qué hacíais ahí?
1. y ahí hacíamos/ medias
2. medias
1. claro
2. ¿y cómo las hacíais?
1. yo estaba- bueno salían de máquinas eran unas máquinas muy grandes/ y las máquinas esas las hacían/ las medias los hombres/ luego/ había otras máquinas redonditas que era para cerrar la puntera y el talón/
2. (hm)
1. que eso se llamaba el remallado/ yo estaba en una de esas-/ estuve/ en el remallado que: tenías que tener pues muy buena vista/ yo tengo los ojos muy chiquititos pero entonces veía mucho/ (risa = 2) y tenías que meter punto por punto que no:-/ que si no te saltaba// y luego después/ hacías eso/ luego pasaban por otra-/ departamento/ miraban si tenían algún roto o algo/ y después: las llevaban a la plancha/ y luego estuve yo en la plancha también/ de ayudante// y de ahí luego después pasamos a planchar// la plancha era una piedra
2. claro

1. de cinc/ allí metías así la media/ y: la ibas planchando/ luego la sacabas/ las poníamos/ en unos cartones como esto/ así/ las ponías/ así dos o tres pares/ y luego se ponía otro cartón encima/ y luego se metían en prensas/ y ya salían prensadas las medias
2. ¿pero eran medias
1. medias ...
2. pantis- pantis o media de lana?
1. no/ claro eran medias/ eran medias entonces no se llevaban pantis//
2. pantis ¿no?
1. eran con liga
2. ¡ah (umh)!
1. sí y eran:-/ hombre se hacían finitas pero no tan finas como ahora
2. eran de lana
1. no no/ de lana no/ eran:/ medias: de seda
2. ¡ah! de seda
1. eran de seda/ las hacíamos/ pues de todos los colores/ marrón/ más clarita más .../ y negras/ lo que pasa es que eran cortas/ y llevabas con una liga
2. ¡ah!
1. se enrollaba así la liga/ me- a mí me hacían un daño tremendo/ y en cuanto podías te las quitabas/ no es como ahora que son tan cómodos los pantis// entonces pues luego ya cerraron la fábrica/ tuvimos juicios pues de: cosas de esas
2. ¿erais muchas/ en la fábrica o no?
1. sí éramos bastantes/ sí// pues ya la cerraron
2. ¿y por qué la cerraron/ porque no iba bien?
1. pues porque ya empezaron las otras medias// ya empezaron las finas/ y ya entonces ya: la cosa: esto venía de Barcelona/ eran catalanes/ los que estaban en la fábrica/ el: encargado pues: se marchó a Barcelona/ se puso muy grave y luego ya ... total que: cerraron la fábrica// entonces ganaba yo tres veinticinco// y yo era la mayor// lo que pasa que en mi casa todos hemos sido muy trabajadores/ porque mi madre/ (e:) ha sido muy:/ ... (ts)/ claro como una mujer que tenía que llevar a siete hijos/ porque mi padre murió de cuarenta y un año
2. ¿de qué murió?
1. le atropelló un camión
2. ¡huy!/ ¡qué mala suerte!

1. entonces tuvimos que salir todos adelante// y: un hermano mío pues se fue cuando hicieron fíjate tú qué te voy a decir/ cuando hicieron la:s pistas de los americanos
2. en Torrejón
1. pues ahí estaba mi hermano/ y era un crío/ lo que pasa es que siempre ha parecido mayor/ y él se ponía más edad/ entonces no había tanto: .../ ahora- como: ahora con los contratos y todo:/ a raja tabla/ que los sindicatos/ en seguida se ponen// entonces mi hermano pues trabajaba/ el otro estaba en forjas/ lo habrás oído de forjas
2. sí sí/ sí
1. pues mi hermano estaba en un (?) de forjas
2. ¿todavía queda algo de forjas en Alcalá? ¿no?/ ahí en la calle Trinidad// hay todavía
1. no
2. un taller de forja/ yo creo
1. no/ pero no era forja de: hierro
2. ¡ah! ¿entonces?
1. mi marido era un forjador/ de los mejores que había en Alcalá
2. ¿sí?
1. el mejor// mi marido hizo todo lo que hay/ en el:- en el Gurugú/ todo el hierro del Gurugú// y lo de:l hote:l Bedel/ que está en:-/ en la plaza de la universidad
2. el cas- (e:) ¡ah!
1. (el hotel- ese es/ el:) Bedel
2. el Bedel
1. ahí/ todo eso lo hizo mi marido todo ese hierro// y en Madrid-/ en Madrid/ mi marido ha trabajado a un:- a un señor que: eran de arte (?) que se dedican a hacer cosas de iglesia y de: .../ atriles y lámparas de iglesia
2. ¡a:h!
1. la iglesia de San Ildefonso
2. sí
1. esos atriles que hay/ todo eso lo hizo mi marido/ claro/ mi marido/ claro
2. o sea que era un artesano
1. mi marido ha sido un forjador/ y si vas al ayuntamiento/ di que te enseñen/ donde está guardada la biblia políglota/ eso lo hizo mi marido//

2. o sea que era famoso aquí en Alcalá/
1. mi marido
2. tenía que conocerlo a todo el mundo ¿no?
1. donde preguntes por P/ te dirán quién es
2. que lo conocen
1. sí claro/ tú preguntas pero por P pero por J/ por el mayor/ porque es que luego ha habido otros dos hermanos/ y sobrinos/ y ahora los sobrinos/ pues quieren:/ hacer ver que ellos son los forjadores/ no/ y si no tú pregunta también en C// que era- aunque no me hablo con él ahora porque:/ yo no sé qué le pasaría conmigo no lo sé
2. ¿se pelearon?
1. no no/ yo nada/ no he sabido nada/ nada más que/ dejó de hablarme ...
2. han cambiado ahora mucho las relaciones/ ¿no?
1. sí/ ya no es como antes/
2. a como era antes
1. sí/ mi marido pues tenía un- él era el más mayor de todos/ de la pandilla/ y él sí/ el bueno/ eso era una cosa/ le tenían como un .../ porque mi marido era muy- muy ameno era muy ... muy agradable
2. ¿y la gente cómo se- cómo se juntaba: o cómo: ...?
1. nosotros salíamos todos los domingos/ a mí me ha gustado- yo/ tenía ganas de casarme
2. ¿sí?
1. porque me gustaba mucho salir por la mañana/ a tomar el vermut/ (risa = 2) me encantaba
2. ¿pero qué pasa que si no te casabas no podías?
1. hombre no te dejaba tu madre ¿eh? (risa = 2) mi madre me prestaba (?) y tenías que dejar/ las cosas hechas/ porque a ver éramos siete
2. claro
1. y los chicos no ayudaban nada/ no es como ahora que echan una mano los chicos
2. nada
1. (e:) mi hermana/ pues ha sido muy trabajadora/ la que me sigue a mí/ ésa ha sido el no va más/ aunque no la gustaba tanto la escuela y: .../ yo/ enseguida que veía un hueco ya me marchaba a la calle/ estaba deseando/ (risa = 2) sí/ no me gustaba .../ ¿ves? y en cambio ahora pues ni salgo ¿ves?

2. pero y ahora la gente: ¿cómo- cómo: son las relaciones ahora entre la gente que vive cerca o: ...?
1. bueno/ yo ahora desde luego las relaciones buenos días buenas tardes y nada más
2. ¿y te gusta a ti eso o: te gustaba más como era antes?
1. no/ a mí me gustaba mi barrio antes de venirme aquí/ porque la: vecina de enfrente/ nos llevábamos muy bien/ y a lo mejor ella tiene un: huertecito/ me traía pimientos/ y- y son- (hm) su marido es el que ha estado en la C toda la vida
2. (hm)
1. y: los chicos pues han jugado con mis hijos/ porque yo he perdido un hijo también hace siete años
2. ¡ah! ¿sí?
1. sí
2. ¿de qué murió?
1. pues estaban arreglando el piso y con el monóxido de carbono/ se murió:
2. ¡ay!
1. se murieron los dos/ mi hijo y la novia
2. ¡ay:!
1. por eso te digo que desde hace siete años/ yo he perdido mucho la:- el tarro como digo yo/ he perdido mucho la cabeza y todo
2. pues se te ve muy bien C
1. sí/ porque me he dado un poco ... así un poquito: ...
2. pero quiero decir hablando y eso se te ve: estupendamente
1. no si-/ sí es que me ha gustado mucho/ porque: luego hemos tenido una tienda de regalos/ en la calle Mayor/ y: cuando murió mi marido a mí me salvó mucho eso/ porque a mí me ha gustado mucho hablar con la gente/ porque con F bueno eso era una cosa maravillosa
2. pero a F de qué lo conoces/ cuéntame un poco (así ... de qué lo conoces)
1. F le conozco pues mira desde que iba a la escuela con mi hija// la-: su mujer E/ fue a las Escolapias con mi hija
2. ¡a:h!
1. eran amigas y compañeras y todo// y: F era maravilloso/ yo la decía a mi hija si tampoco es tan feo porque está guapísimo ahora F (risa = 2) se lo he dicho// de verdad// porque mira/ cuando me nació la niña me escribió una poesía preciosa

2. ¿F?
1. F// este sabía todo/ es que es listísimo este chico// muy listo es/ / vale para todo F// entonces ya/ mi hija hizo magisterio/ en los Maristas/
2. (hm)
1. y allí también estaba F
2. claro
1. y de ahí F ya salió colocado/ que era todo- era muy listo/ F// y: desde entonces luego iban a mi casa se juntaban con muchos chicos de allí/ porque mi hija es muy abierta también habla ¡bueno!/ por los codos
2. ¿cuántos hijos- cuántos hijos tienes?/
1. bueno
2. ¿o cuántos has tenido?
1. he tenido tres
2. tres/
1. sí
2. y se te murió uno
1. se me ha muerto hace siete años/ con veintiocho años
2. y te quedan dos hijos
1. era médico// lo que cuesta dar una carrera/
2. ¡qué horror!
1. lo que hemos pasado/ porque yo no tenía más que lo puesto/ me lo lavaba y salía a la calle siempre
2. justo cuando ya estaba preparada para: vivir
1. sí
2. su vida
1. es que: estaban:/ arreglando el piso
2. para irse a vivir
1. pero de eso no quiero hablar
2. bueno pues no hablamos/ no hablamos
1. eso- eso déjalo ¿eh?
2. ho hablamos de eso
1. porque es que no puedo// si empiezo a hablar de él/ ya voy a terminar mal
2. bueno vamos a hablar de otra cosa// vamos a seguir hablando un poco de lo que hace- de: ahora cómo es Alcalá/ de lo que tú: hayas visto/ porque aunque me dices que sales poco

1. hombre Alcalá
2. ¿cómo- có- cómo sale ahora la:- la gente a la calle para distraerse/
1. ¡ah! pues ...
2. qué- qué hace?
1. pues: emborracharse los domingos/ y los sábados
2. pero eso ¿todo el mundo o los jóvenes?
1. ¡ay no lo sé!/ yo creo que los jóvenes salen los viernes/ y ya no sé/ ya/ yo eso ya he perdido la noción ¿eh?
2. ¿y las personas un poco mayores?
1. pues mira/ pues de:- las que son de mi edad/ pues yo creo que se van a los club/ ellos tienen sus bailes/ porque yo pertenezco a un club/ pero yo no voy nunca
2. ¿por qué/ no te gusta?/ porque no tienes ganas
1. no me gusta y además es que no me apetece y como no me encuentro bien/ porque sí/ de aspecto bien/ pero por dentro no estoy bien/ nada de bien
2. ¿no?
1. no
2. ¿no estás bien de ánimo?
1. no no no no// ni de ánimo ni de nada ¿eh?
2. ¿no?
1. no estoy bien/ no// lo que pasa es que me ven y dicen «¡huy qué bien estás/ C!»
2. pues sí (?)
1. porque he sido muy presumida/ me ha gustado mucho ir/ muy arreglada// que lo diga F// bueno/ comían en mi casa ahí todos/ si eso parecía una pensión (risa = 2) era precioso aquello/ en mi casa yo:/ donde vivía en Carmen Calzado:/ eso estaba siempre la casa llena// luego mi marido ha sido también muy abierto/ era como mi hija/ también// pero ahora porque estoy hablando y: te lo estoy contando pero no: ... ya no es lo mismo/ (tch)/ ya no me gusta más que estar en casa metida: ...
2. C y- ¿y tú crees que ahora hay mucha delincuencia/ cree que es- crees que es peligroso salir por la noche en Alcalá?
1. hombre/ yo creo que sí/ yo desde luego no me atrevo a salir por la noche// nosotros antes salíamos siempre// que a lo mejor mi marido venía del taller y me decía «C ¡hala!/ vamos a tomar un cafecito»/

/ y yo rápido me: emperifollaba/ me lavaba de arriba abajo y/ estaba deseando de salir// porque luego yo en mi casa me quedé a vivir con la suegra y eso es lo peor- eso es lo peor// ¡eso no- eso no lo hagáis/ jamás!/ por muy buenos que sean ¿eh?/ porque a mí mi suegro me adoraba// las mujeres/ como somos más malas/ pues/ (tch) tienes otras cosas ¿no?// no había esa confianza que mi: suegro tenía conmigo// porque mi suegro los domingos le decía a su hijo «llévame»/ fíjate/ entonces estaban haciendo la cantera/ para ir a los pantanos// y me decía «vida»

2. ¿le decía vida?

1. vida/ que murió su mujer/ yo la enterré también/ yo la cuidé a su mujer y la enterré// ¿eh?/ y luego a él también le cuidé// y también// y me decía la vida «haz unos bocadillos que nos vamos con Jesús a ...»/ decía «que yo no voy hoy abuelo/ que tengo mucho que hacer/ y tengo que ...»/ tenías que lavar los monos y todo/ no es como ahora/ que lo metes en estas lavadoras/ y: sale limpio/ pero entonces eran lavadoras

2. a base de frotar

1. porque/ no no/ porque:/ sí/ yo lavaba mucho a mano/ pero: eran de esas lavadoras que lo metes en- en dos rodillos

2. ¡a:h!

1. y lavas// esa lavadora era la que: .../ porque en casa de mi suegra no les faltaba de nada/ no// ellos vivían muy bien/ porque mi suegro estaba en el hospital militar// estaba de contable/ entonces había más/ pues si tú me haces un favor yo te hago a ti otro/ si uno le hacía una cosa el otro le llevaba un saco de patatas// cosas de ésas/ y ellos criaban: cerdos y gallinitas en un:- en un:-// bueno yo no sé lo que era/ y entonces vivían bien// bueno que me he ido yo de ...

2. sí sí sí sí

1. de mi casa/ yo te digo de mi casa donde yo vivía en:- en la calle de Cerrajeros/ entonces por allí había dos churrerías/ estaban las chicas ésas la de:- que tienen ahora una mercería/ enfrente de la pollería todo eso era el mercado/ toda esa acera de la pollería

2. sí sí sí

1. era un mercado/ que era precioso/ ahí venía mi abuela a vender cosas de su huerta/ traían espárragos/ lechugas .../ de todo

2. C y háblame un poco de cuando tus hijos eran pequeños

1. ¿cuando mis hijos eran pequeños?
2. ¿con qué- cuánto- qué edad tenías tú cuando fueron naciendo?
1. pues (e:) yo: veintisiete años cuando nació la mayor
2. la mayor
1. la mayor// y luego después yo quería tener otro hijo y a los tres años y: pico nació mi hijo// que nos dio mucha alegría/ y luego yo siempre estaba «oy cuánto me gustaría» ... porque/ yo no he tenido más hijos porque no he querido/ me he sacrificado yo/ no- nada de hacer/ historias ¿eh? nada más que que no/ y que no/
2. que no querías
1. que no queríamos más hijos/ yo quería los que yo pudiese educar/ porque a mí siempre me ha gustado y a su padre igual
2. como ahora
1. que estudiasen/ que fuesen más que nosotros porque mi marido pudo:- pudo estudiar/ le dieron beca/ pero entonces no se podía .../ si él se marchaba/ también era el mayor/ tampoco podía
2. claro
1. y mi marido ha sido muy inteligente// mucho// con que: ...// le dabas un papel y le decías «sácame esto de aquí»/ te lo sacaba rápido/ y su padre las cuentas/ bueno/ te sacaba unas cuentas: ...// y luego ya me nació L/ entonces sí/ ya fui mayor/ tenía cuarenta y un año
2. con la- la última/ la que es Síndrome de Down
1. sí// pero claro/ ahora hay otras que: nacen: siendo jóvenes/
2. claro
1. pero yo eso ya fue un trauma para mí/
2. ¿sí?
1. engordé doce kilos
2. ¿después?
1. cuando me nació la niña// porque yo nació y fue/ la mayor felicidad nacer esa niña// que yo no la noté nada
2. claro
1. yo nada más que notaba luego/ porque yo mis hijos han nacido en mi casa todos
2. ¡ah! ¿sí?
1. sí// han nacido todos en mi casa con don César/ un tocólogo que hay aquí que todavía vive/ que está ya muy mayor el hombre// pues:/ vino/ por cierto/ mira/ nació la víspera de San Isidro/ estaba él

en los toros cuando fueron a avisarle/ yo no tenía ni cama/ mi marido me estaba haciendo un cabecero de hierro forjado/ (risa = 2) y no lo había terminado/ tuvieron que poner el somier en el suelo/ con unos cables enchufarlo (risa = 2) fue una catástrofe// pero estaba la casa así/ de amigos

2. ¿sí?

1. y mi hijo/ estaba en un:- habían ido: de estos de la OJE/ que le gustaba mucho/ a él le ha gustado mucho/ ir al campo y: .../ estaban todos de marcha por ahí/ y los demás estaban todos en mi casa/ todo el mundo estaba en mi casa// ésa de la papelería/ de la bolsera/ ¿tú sabes dónde?

2. sí

1. ahí de la bolsera/ pues esa chica/ ésa estaba allí con el marido/ ésos fueron los primeros que vieron de nacer a mi niña/ (s:)// y entonces mi hija/ la mayor/ pues la dijo a una: cuñada mía dice «tía»/ dice «la veo muy rara a la niña»

2. ¿sí?

1. que ya/ claro/ nacen con los ojos más:-/ más oblicuos/ pero como mis hijos han tenido los ojos muy rasgados/ así/ pues venga «no/ no hagas caso» pero al mes/ la llevé yo al médico y ya me lo dijo// entonces yo: .../ hemos pasado las de Caín/ porque luego la niña .../ como nace por lo regular del corazón/ pues a un médico/ a otro/ a Madrid .../ bueno/ yo la estoy llevando desde que nació a la Concepción// allí me la están tratando/ ya me la operaron de tres añitos del corazón// entonces tiene abierto desde aquí a atrás

2. ¡ay! la pobre/

1. sí

2. y ¿cuántos años tiene ahora?

1. tiene- ha hecho veintiséis ya/ el día/ catorce de mayo/ la víspera de San Isidro/ pues ha hecho veintiséis// pero es: ... bueno/ a ver si llevo aquí/ una foto de ella (lapso = 4) mira/ éste es mi hijo/ mi marido/ y ella/

2. ¡ay! mira (lapso = 2)

1. y aquí// y estos son mis nietos

2. ¿a ver?/ ésos son de la hija mayor

1. sí/ los que tengo/ no tengo otros

2. ¡qué monos!// ¿tiene tres?

1. no/ tiene dos/ es que una es de cuando era más pequeño// éste:
2. éste es más chiquitín ¿no?
1. no// éste no es/ éste es un sobrino/
2. ¡ah!
1. éste que: nació/ y le pusieron:/ J F/ como a mi hijo// mi hijo no se llama F/ le pusieron F por el padre// y J por mi hijo
2. ¡ah!
1. querían que yo fuese la madrina pero dije que no
2. ¿por qué?
1. pues no porque mi hermana es muy: rencorosa y: no/ y (?)
2. ¡qué pena!
1. (s:)
2. en fin
1. pues: ((tos)) pues luego había en mi barrio un chaval
2. cuéntame un poco- cuéntame un poco cómo:- cómo es tu (e:)- tu hija
1. ¿mi hija mayor?
2. sí
1. oy pues: ... pues todo el día con la boca abierta/ riéndose
2. pero descríbemela un poco así cómo es la cara/ es así
1. ¿la cara?// pues muy maja/ ahora está muy gorda
2. ¡ah! ¿sí?
1. (s:) pero ha sido monísima/ ha sido muy guapa// bueno y es: guapa/ ¿eh? que cuando se viste da gusto verla// porque es que: ella no es como yo/ ella siempre dice «es que mi madre es guapísima»/ (risa = 2) pero: huy/ no sé qué he hecho aquí/ bueno/ ya lo colocaré/// ella:- ella ha sido muy alegre siempre/ muy alegre// ((carraspeo)) lo que pasa que:/ los hijos ahora pues la- la dan mucha guerra/ pero ella es muy abierta para la gente/ habla con todo el mundo// se (para) mucho ahora tiene:- la regalé yo un: ordenador/ y: habla mucho con internet/ tiene muchos amigos de los que habla con internet/ y han venido a verla
2. ¿sí?
1. porque tiene cuarenta años ya/ o sea que: .../ pero: es que tiene un carácter que- que se ablanda a cualquiera// mi hijo era más serio/ pero muy agradable también pero era más serio
2. ¿y se parecían entre sí?/
1. no

2. no digo de carácter
1. no
2. sino físicamente
1. nada de nada// nada
2. ¿en qué se distinguen/ a ver cómo eran?
1. mi hija n:o la- si tiene cinco duros rápido se los gasta// mi hijo no/ mi hijo era guardar// porque cuando él murió tenía su dinerito todo// mi hija no/ si la- si la estás dando todos los días/ todos los días se lo gasta// (s:) la gusta mucho y si ella tiene/ no la importa regalar y hacerte todo lo que sea/ pero ella: el dinero no la dura a ella nada// (risa = 2) y la pequeña pues qué quieres que te diga/ pues es muy maja/ muy rica/ dentro de su mal/ ella sabe escribir/ sabe leer/ escribe a máquina/ porque yo la he llevado a una academia/ a escribir a máquina/ y: ha estado- ha estado en las filipensas/ cinco años/ porque del colegio especial/ pues fue cuando la integración
2. (hm)
1. había un profesor que la quería mucho también y como: ella se manejaba muy bien/ no ha necesitado nunca/ logopeda ni nada de eso/ pues ella: está muy bien/ integrada// fue a las filipensas hasta que ya al cumplir dieciocho años/ ya dijo la superiora que ya no puede .../// y ella al colegio de lengua le tomó tal/ rabia/
2. ¿sí?
1. su colegio de lengua es el de AFISA
2. no/ no lo conozco
1. ¿no?
2. oye C/ y tú si hubieras podido estudiar: o dedicar- ¿qué hubieras elegido hacer en la vida/ o no estudiar o/ algún oficio?
1. pues a mí me:- me gustaba mucho ser enfermera y azafata
2. ¿sí?
1. a mí me gusta mucho cuidar a la gente// (s:)// bueno/ tienes que mirar/ he cuidado
2. ¿has- has- has cuidado?
1. a mi suegro
2. bueno claro/ a tu: ...
1. a mi suegra/ mi marido año y medio enfermo// y con mi niña/ pues fíjate si llevo ya/ porque sí: ella bien todo pero/ (tch)/ hay que: .../// sí/ ella hay veces que no controla y se hace caca/ también hoy voy/

y se ha levantado un poco más ligera/ y como ella no se sabe: limpiar bien/ se hace un desbarajuste/ nada más pasar ya dices «bueno:»

2. oye y ahora que me has comentado lo de que te habría gustado ser enfermera/ ¿tú qué opinas/ sobre: esto que ahora se habla tanto por la tele de la eutanasia?/ estos enfermos que están muy mal/ muy mal muy mal/ y se quieren morir

1. ¡ah! pues yo sí les dejaba de morir

2. ¿tú sí?

1. yo sí/ claro/ si ese enfermo/ de verdad/ está/ como ese señor que: ...

2. sí/ el hombre ése que ha salido tanto por la tele

1. ah yo es que- yo es que: me pareció muy bien/ que tú dime a mí ese pobrecillo hombre// él quería hacer con su vida lo que él quisiera// que no debemos hacerlo/ es que no sé/ eso es una cosa: (tch) un poco:- no sé un poco delicada

2. un poco complicada

1. porque yo tengo- hay veces que digo bueno y ¿qué pinto yo aquí? yo siempre ahora digo «el día que me falte mi niña»/ yo quiero- yo todos los días doy gracias a Dios/ por vivir un día más ¿eh?/ y la mayor se enfada// pero yo siempre le digo «cuando mi hija: se muera/ ojalá se muera antes que yo»// el día que la niña se muera quiero yo (ir al entierro)// yo quiero/ quiero/ porque si no/ otra persona no hubiese aguantado/ porque yo:

2. pero las mujeres somos muy fuertes

1. abrí la puerta y me encontré a mi hijo muerto// eso no lo aguanta todo el mundo/ no/ y yo me he ido/ por ahí de viaje/ con mi niña/ por sacar a mi hija/ yo no he llorado delante de mi hija// cuando ella estaba dormida me inflé a llorar/ me he levantado/ y me he inflado// y la mayor tiene una parcela con muchos árboles/ y yo me iba allí sábados y domingos// (?) tenía la parcela como un jardín/ porque no quería ni pensar en nada

2. y para (?)/ ocupar el tiempo:

1. (hm) y hay quien no/ quien se mete en un rincón/ y le da esa depresión/ yo no he tenido de eso

2. eso es lo peor

1. pues mira/ porque yo pensaba en mi hijita/ porque ahora mismo si te ve: que estás/ decaída o seria/ pues ya: se mete en un rincón

2. se pone mal ella
1. y ya no/ mira/ cuando murió su padre la pilló a ella delante//
2. pobrecita
1. cuando su hermano/ como estábamos las dos solas en casa/ yo me la bajé/ y: cuando abrí la puerta que mi hija- mi: niña estaba en la plazoleta ésa/ donde vivían/ de tal grito que pegué yo/ subieron hasta los del campo de fútbol// del grito que pegué// yo ya ni me ocupé de mi hija/ no sabía ni quién se la había llevado ni nada// entonces quiero decirte que de eso la niña: ... lo- lo ha tenido- ha tenido ahí metido/ entonces en el momento en que te ve que tú estás mala/ o que te pasa algo ... por eso a mí me da miedo/ cualquier día que yo caiga mala/ y la niña no: llama a nadie/ ni nada
2. ya
1. que me gustaría tener algo/ porque sí/ el teléfono ... por eso le pusieron el teléfono/ si no yo no tendría teléfono/ que es u:na bicoca el dichoso teléfono
2. cuéntame un poco qué es lo que hacéis/ la vida de las dos así: a diario
1. ¿la vida de las dos?
2. (hm)
1. ¡ay!// pues mira/ yo/ soy muy madrugadora/ me gusta levantarme/ lo primero que hago salir a la terraza/ hago así/ y doy gracias/ ya te lo he dicho/ por un día más// si mi hija lo oye dirá «mi madre es gilipollas»
2. (risa = 2) ¡pues que diga lo que quiera!
1. sí/ entonces ya pues me levanto y: ... yo no puedo salir nada más levantarme a la calle/ (bup)/ vestirme/ no/ tengo que estar: dando una vuelta/ que si riego una planta/ si: ayer vi la terraza un poco sucia si la:/ limpio/ o me siento/ me tomo un vaso de agua lo primero/ y me tiendo un rato/ luego me hago un café/ me siento a leer// siempre tengo algún libro/ porque la mayor la encanta leer/ y siempre/ y a mí me ha gustado mucho/ entonces me- ahora estoy leyendo/ no sé qué ¿cómo se titula?/ no sé qué del etrusco/ el beso del etrusco
2. ((estornudo)) ¡ay! perdona
1. nada/ y: me levanto y leo un poquito/ un rato// me hago un cafetito/ me le tomo/ que me entra el sol así como ésta:- me entra un sol hermoso/ tengo una mesa/ así grande como ésta// que la puse porque antes venían todos a comer/ mi hija/ el marido .../ ahora

no vienen más que mis nietos// entonces pues estoy como una hora o así/ ya me tomo el café/ leo un rato/ y luego ya a las diez y media/ si he pue- si voy a poner cocido/ lentejas o algo lo pongo/ que se vaya despacito haciendo/ y a las diez y media veo una serie que echan/ una de: ... una tontería/ pero me gusta mucho/ a mí me ha salvado de todo también la tele

2. ¿sí?

1. mucho me gusta

2. te hace compañía

1. yo como los chicos pequeños/ me estoy hasta las: tantas/ veo esa:- esa serie que dura pues:- pues entre los descansos y todo/ pues una hora// pero si hay un descanso pues me levanto me voy al baño/ si me lavo la cara/ si: me cepillo un poco el pelo/ que ahora mira qué pelos tengo y antes

2. te queda muy bien

1. (bah)/ pues:/ eso hago// luego/ pues: ya: se termina la serie/ si ya son: las once/ once y media/ la niña se levanta/ la preparo el desayuno/ desayuna/ ella se va: a oír su música/ ella se va a otra habitación/ la he puesto muy mona/ se va allí/ que tiene su: radio/ sus cintas/ y la gusta mucho la música/ y ella se pone la música// y luego tiene una carpeta de cuando iba al colegio/ llena de apuntes y de cosas/ entonces ella hace como que está en la escuela (risa = 2) y en lo que oye la música/ pues ella pone: faltas a una niña o a otra/ o si: tiene que hacer deberes porque viene una profesora dos días en semana/ que da clase a un nieto mío/ y ya a ella también/ y si tiene que hacer algo pues ella lo va haciendo allí/ y luego ya/ a la una/ pues se lava las manos/ la cara y la digo «vístete»/ se viste/ la: digo «en tal cajón ...» bueno ella lo sabe/ claro/ en tal cajón tiene las bragas/ ella coge ... o si tiene frío un:a sudadera/ una camiseta se lo pone/ y: ya pues se sale fuera a eso de la una o una y cuarto/ y ella se cepilla el pelo sola y todo/ lo lleva cortito/ con una diadema/ y ya: pues: a la una y: media me parece que es/ cuando: sale la música de los cuarenta/ ella se sienta en el sofá/ a oír esa música/ entonces yo ya he terminado la comida/ he bajado a por el pan si tengo que comprar pan/ si no compro: el día anterior/ me trae mi hermano/ que viene también un hermano a comer a mi casa/ desde que murió mi madre/ que también hace pues ocho años ha hecho/ mi hijo siete y mi madre

ocho// pues: (lapso = 2) tengo una barra en el congelador/ la he sacado/ y sube mi nieto/ le doy la comida/ come/ y me siento un ratito/ porque tengo que ir a poquitos/ no puedo hacerlo todo: seguido

2. ¿qué sueles- qué sueles poner para comer/ en esta época del año?

1. pues ¿ahora? pues: o: pongo: judías en ensaladilla/ a mí aunque sea verano me gustan mucho las sopas ¿eh?

2. ¿tú cómo haces las sopas/ qué les pones a las sopas?

1. ¿las sopas? según de lo que la haga/ si la hago de pescado/ pues compro un trozo de pescadilla o: rape/ según el dinerillo que tenga/ si tengo poquito ya/ que vamos a últimos de mes/ pues me compro un trozo de pescadilla de ésa congelada/ cien gramos de gambas/ y mitad de chirlas// porque no me gustan porque me salen: cerradas todas/ lo cuezo todo/ lo cuelo/ lo pelo/ lo echo/ echo una pastilla de Avecrén/ dicen que no se debe de echar/ pero a mí me gusta/ yo le echo una pastilla de Avecrén/ y luego frío un poquitín de cebolla/ un poquito de tomate/ cuando ya lo he colado todo y lo he echado/ ¡ah! y cuezo un huevo/ le pico picadito/ un pimiento encarnado picadito/ y luego echo cuatro fideos/ frío un poquito de cebolla el aceite lo echo

2. ¡hala!

1. y ya está la sopa de pescado/ está riquísima

2. y tan rico

1. machaco un poquito de ajo y perejil/ muy machacadito/ lo echo a la sopa/ está riquísima// y antes hacía mucho fideos cuando estábamos todos que- que marchaba peor porque/ (tch) hombre para tantos no es como ahora menos

2. ya

1. porque: entonces/ freía igual/ cebolla y:- y un poquito de aceite y echaba tomate/ lo echaba en el agua con una pastilla de avecrén/ y hacía fideos/ estaban tan ricos los fideos sin gambas sin chirlas y sin nada/ fideos muy sanos// (risa = 2) y si no ponía lentejas/ le echo una- un: par de ajos/ cebolla/ el laurel no porque no me gusta el laurel/ fíjate

2. le da un sabor un poco fuerte

1. no me gusta a mí el laurel/ y: eso si tengo algo:/ echo algo y si no lo hago viudo para no engordar tanto/ que antes echábamos un poquito de panceta/ chorizo/ pero las hago viudas/ luego las aderezo con un poquito de pimentón/ un poquito de harina/ y: a mí me saben tan buenas/ porque no me gustan muy espesas me gustan más bien

claritas/ y echo una patata// otros días pongo judías/ por ejemplo ayer hemos comido judías en ensalada/ guisadas/ solamente/ cocidas/ con cebolla/ un: par de ajos/ y luego tú te echas aceite y vinagre

2. ¡qué ricas!

1. a mí me encantan

2. oye y:

1. eso de verano

2. sí

1. y si no patatas: cocidas/ para: ensaladilla campera de ésa que llaman/ picas pepino/ picas tomate/ la patata muy cocidita/ le echo una zanahoria siempre/ siempre/ echo zanahoria/ y lo haces todo/ lo dejas que se enfríe un poquito/ le echas todo eso/ la cebollita/ machacas ajo y perejil/ y aceite y vinagre y ya está// siempre hemos comido dos platos/ en mi casa siempre/ o bien compro carne picada o si: marcha mejor/ una chuleta/ o si no: chuletas de aguja lechal en una plancha que tengo/ las echo así un poquito de limón ...

2. oye C y ahora en- en verano ¿os quedáis en Alcalá o salís un poco fuera?

1. pues: nos vamos donde mi hija/ que tiene allí la piscina y L/ pues la gusta mucho estar en el agua/ la gusta mucho

2. pero aquí en Meco o en Alcalá

1. sí antes de llegar a Meco/ tienen una parcela/ con un chalet muy majete/ vamos una casita/ ya estaba hecha la casa/ no es un chalet de ésos nuevos/ no/ se han gastado mucho dinero/ mucho/ y: allí estamos todo el verano/ de vez en cuando me tienen que bajar porque dejo a mi gato/ le dejo solo

2. a darle de comer ¿no?

1. y a ver cómo está/ tengo que: buscar un- un impedimento para bajarme a mi casa/ (risa = 2) sí/ porque no aguanto a los chicos

2. ¿no?

1. no

2. ¿por qué?

1. son muy malos

2. ¿sí?

1. ¡oh! el pequeño tiene una boca (hm:)/ luego es muy cariñoso// anoche me llamó/ «¡abuela me voy a vivir a tu casa!»/ «¿pues qué te ha pasado?»/ dice su madre «que le he metido un bofetón en la boca ...»//

pues porque son muy malos/ el mayor ya está más:- más centrado pero: .../ ahora está en una etapa/ tiene trece años/ va a hacer catorce/ entonces está ahora: en una etapa un poco .../// que este año ha dicho que no estudiaba y no ha hecho nada

2. ¡vaya por Dios!// oye C te voy a preguntar/ antes me has comentado que (m:) últimamente sí que has hecho viajes ...

1. sí he ido a Palma de Mallorca pero con:- con un club/ con el club este ...

2. oye ¿y alguna vez en alguno de estos viajes has- habéis tenido: así un accidente o alguna:- alguna situación difícil?

1. nunca nunca nunca

2. nunca

1. yo los viajes que he ido nunca

2. ¿tú a ti nunca te ha pasado en tu vida que te hayas encontrado en una situación ...?

1. no/ solamente lo de mi hijo/ eso es lo único/// (tch) lo demás yo he pasado- he vivido muy feliz porque aunque éramos siete hermanos/ y no: teníamos: (lapso = 2) te voy a poner lo que hay hoy/ yo he pasado una infancia muy feliz con todos mis hermanos

2. ¿y cuál es la- el momento así más importante de tu vida o más feliz? ((interrupción de la grabación))

1. seis años cinco yo creo// y: mi hija (?) se llevan (lapso = 3) cuatro años// cuatro años tal vez/ (?) ¿cuánto se llevan? (lapso = 5) M C va a hacer cuarenta y uno y mi hijo ha hecho me parece treinta y siete//

2. cuatro años

1. cuatro años/ sí

2. (hm)

1. entonces no sé/ esa época yo estaba en lo mejor de mi vida// porque yo he ido con mi marido a todas partes/ yo salía// y: yo iba con él/ íbamos- salíamos y-/ y íbamos al campo/ yo tengo ahí en el cerro ese tan alto// ahí teni- nos íbamos con una tienda de campaña/ y: íbamos con los chicos

2. oye ¿y hay alguna cosa que hayas hecho en tu vida de la que te hayas arrepentido/ que si tuvieras que volver a pasar por eso lo harías de otra manera?

1. ¡huy! no quiero porque si lo oyen mis cuñados

2. no esto no va a salir de aquí

1. no meterme:/ no casarme y meterme con mis suegros ni nada
2. ¿cómo- cómo lo harías ahora/ si estuvieras otra vez en esa situación?
1. pues yo aunque fuese en una habitación me casaría sí/ con mi marido/ me volvería a casar/ pero solos// que no te domine ni uno ni otro// vamos/// yo por eso cuando se casó mi hija yo la dije «vete a tu casa»/ mi hija es que no ha salido de mi casa hasta ahora// porque ellos han tenido su casa// pero a comer a mi casa a (?)
2. todo el día con vosotros ¿no?
1. todo el día// y yo lo que no: haría sería eso// yo me iría sola// a vivir sola/ porque: es muy bonito (e:) si te casas enamorada ¿eh?
2. claro
1. yo le quería mucho a mi marido// y: (tch) me gustaba/ a mí nunca me vio mi marido/ cuando venía a mediodía/ ni despeinada/ ni con el batunín como digo yo con el: (risa = 2) (?) yo procuraba ya estar vestida cuando lo que fuese/ con delantal o sin delantal/ pero/ vestida lavada y: apañada/ cuando venía a mediodía
2. oye C-/ oye C ¿y tú:/ juegas a la lotería o algo?
1. sí/ todas las semanas
2. ¿y qué harías si te tocara un premio con mucho dinero?
1. pues dárselo a mi hija/ para que no pasara hambre más// yo (e) echo por ella/ porque yo con lo que tengo/ para mi hija pequeña y para mí/ tengo suficiente/ yo mira/ aquí la llevo mírala (lapso = 3) no ten- todas las semanas llevo esto/ así que
2. pero tú- tú imagínate tú ponte en la situación
1. sí
2. que de pronto un día que oyes el número/ y dices «ese es el mío»
1. pues yo encantada/ voy y la digo «mira»// la hago un talón si me tocan: te voy a poner (risa = 2) diez millones/ te voy a poner// pues yo la doy nueve/ me quedo con uno/ por si me ocurre a mí algo que tenga un dinero para: socorrerme a mí/ o tener alguien que me haga las cosas de mi casa/ porque ya me estoy volviendo muy vaga/ y como no me puedo agachar bien/ me cuesta mucho trabajo/ pues fregar en los rincones y hay veces que digo «¡ay! este rinconcillo parece que se le ve más oscuro»/ y es que no me puedo agachar bien me tengo que poner así/ y paso las de Caín/ pues metería una mujer/ diario/// de todas maneras lo demás/ lo voy haciendo muy bien yo sola en mi casa// porque: me gusta estar sola

2. sí
1. sí/ me gusta mucho
2. oye C mira ya/ son casi las once/
1. sí
2. o sea que ya vamos a terminar/ lo único que quiero que me digas antes de marcharte/
1. a ver
2. explícame/ porque no- yo no conozco mucho Alcalá/ solamente conozco la parte del centro/ para ir andando desde aquí hasta la estación/ ¿por dónde tengo que:- por dónde tengo que salir?
1. (risa = 1) yo soy muy mala explicando
2. bueno tu explí- tu dímelo que yo: aunque me pierda ya vuelvo a preguntar por el camino
1. pues mira/ tu te vas todo- todo:-/ todo ese camino/
2. sí
1. sales/// ahora mismo sales por donde están haciendo esta obra
2. sí
1. de ahí/ y llegas// ahí a los Cuatro Caños ¿no?
2. (hm)
1. ahí/ entonces/// tiras para:- para mano derecha// para la carretera
2. sí
1. a mano derecha
2. sí
1. y por ahí ya luego/ tuerces a mano izquierda/ y ya sigues todo recto a la estación/ yo creo que te lo he indicado bien
2. sí
1. llegas a los Cuatro año- Caños ((ruido))// sí sí/ así es/ y sales// a la plazoleta esa// tienes que me:- dar la vuelta// y tú ahí ya verás/ pregunta y verás como está bien como te lo he dicho yo
2. muy bien C
1. bueno pues nada entonces eso
2. ¿te ha gustado la- <u>la: entrevista?</u>
1. <u>entonces sé</u> hombre: he hablado un montón (risa = 2) ahora ya (?)/ pues entonces Alcalá estaba muy bien porque mira donde yo vivía había una carbonería/ estaba: el mercado todo/ muy bonito
2. en fin
((fin de la trascripción))

Entrevista nº 36

Mujer de 63 años, Bachiller (3M2), informante nº 48
Fecha de la grabación: 26-06-98
Observaciones lingüísticas: pérdida de -/d/-: yeísmo; -/s/ > -/r/; laísmo.

---

2. (m:) ¿cómo prefiere que: la trate?
1. como quiera usted
2. pero normalmente/ cuando no: conoce a una persona ¿qué es lo que: ...?
1. yo cuando no conozco a una persona trato de usted por- por las cosas y por las circunstancias/ ahora es muy- es muy corriente que se trate uno de tú tampoco me parece mal/ o sea que:/ como usted quiera lese lo dejo a su elección
2. vale pues nos tratamos:/ de tú ¿le parece?
1. vale
2. ¿sí?/ vale/// y: bueno/ en estas circunstancias lo dejamos así pero:/ e:n otras ocasiones cuando no conoce a la persona
1. (hm)
2. cuando no conoces a la persona/ ¿cómo: sueles tratarla?
1. de usted
2. siempre
1. (hm)/ por principio
2. por principio/ (ahá) ¿incluso si son más jóvenes?
1. también
2. (hm) (hm) ¿y si so:n// mayores pero: los conoce?
1. entonces no/ entonces el- el tú

2. (ahá)/ o sea que el usted es para los casos en los que-
1. sí en los que no conozco y no sé cómo me van a salir o sea claro/ hay veces que te:- ya a mi edad y sobre mis cosas/ hay veces que vienen a lo mejor un niño de estos// que- que te trata de mala manera/ y entonces no me gusta entonces/ se lo- se lo recalco el usted
2. ¡ah! (risa = todos) bueno está bien también yo creo siempre que hay que mantener:
1. sí hay que
2. un respeto
1. un respeto
2. sobre todo/ no solamente porque no los conozcas sino porque son
1. por todo porque además ellos son personas igual y porque también no vas a/ en el extranjero se llama a todo el mundo de usted/ pues
2. sí sí
1. lo mismo
2. (hm) (hm) bueno/ de acuerdo/ y por ejemplo cuando: ¿cuando va al médico?
1. pues al médico le trato de tú porque como mi marido es médico (risa = todos) le trato de tú
2. pero porque va a su marido o porque su marido es (?)
1. no sé si- casi siempre entre- entre profesiones/ (hm) te pasa a ti lo mismo ¿no? si hablas con unos profesores no vas a empezar a hablarles de- de usted a no ser que sean/ ya una diferencia muy grande o que sea una persona que la veas muy:- muy por encima de ti o muy así
2. (hm) (hm)
1. pero si no pues (hm) lo natural en España es el- es el- el llamarte: de tú o sea de hablar- hablar corrientemente
2. (hm) (hm) muy bien de acuerdo/// y:// en cuanto al- al tiempo que está haciendo últimamente ¿qué le parece:? de lo que recuerda de Alcalá de otros años/ y de hace más tiempo bueno (?)
1. pues Alcalá ha sido siempre muy frío
2. ¿sí// se notaba con respecto a Madrid?
1. sí
2. (hm) (hm)
1. Alcalá siempre como ha estado todo muy:/ como está ahora claro no tiene cerros ni nada tiene unas temperaturas/ muy extremas/ en verano muchísimo calor/ y en el invierno muy frío/ nosotras cuando éramos

pequeñas/ por ejemplo que: hemos sido muy- muy corretonas/ y muy de salir a la calle// pues nos teníamos que poner calcetines de lana

2. anda

1. llevar medias/ y después calcetines de lana/ porque hacía unos inviernos muy crudos

2. ¿y ahora?

1. muy fríos// ahora también hace mucho frío pero claro ahora ya las ca- las casas están mejor acondicionadas// entonces las casas era muy difícil era/ de yo te hablo de:- de cuando yo vine aquí a Alcalá que- que yo tenía siete ocho años pues las casas no tenías calefacción/ tenías que tener un brasero/ tenías que tene:r una cocina no eléctrica sino una cocina de carbó:n

2. (hm)

1. era distinto era un mad- un Alcalá distinto completamente/// aquí esto ha empezado a cambiar pues/ yo creo que en el año cincuenta y tantos o el sesenta fue cuando ya: se empezó a tener las casas con más comodidades

2. (hm) (hm)

1. y cuando se empezó a construir más// y todo porque entonces las casas eran todas/ como ves estas de aquí enfrente que están que se caen que no se caen

2. sí

1. eran la mayoría

2. (hm) (hm) pero bueno en cuanto a la temperatura más o menos

1. a la tem- la temperatura más o menos igual

2. ha seguido

1. (ahá)

2. vale de acuerdo

1. mucho frío

2. muy bien ((tos)) vamos a hablar ahora un poco de la zona donde vive/ bueno que como es el centro pues yo también puedo opinar bueno opinar/ escuchar con má:s- con más conocimiento porque lo conozco/// ¿cómo era antes y cómo es ahora?

1. pues exacto

2. ¿sí?

1. ((tos)) el centro no ha cambiado nada

2. (hm) (hm)

1. está igual bueno a pasar- a partir de- de lo que llamamos centro/ sin cruzar la carretera
2. (a:há)
1. ya cruzando la carretera yo he visto construir todo Alcalá/// o sea donde está ahora Simago/ por ejemplo/ eran unas eras///
2. (hm) (hm)
1. que allí se hacía: se trillaba/ luego en- en el verano era la feria allí:/ lo del ganado/ todas esas cosas/ había una fuente que se llamaba el caño gordo
2. ¡anda!
1. y era- era pues un- un Alcalá que veías todo o sea/ nosotros- yo salíamos de la calle de Libreros de:- de esto de los Cuatro Caños y ya todo no veías nada/ sólo veías campo
2. (hm) (hm)/// (lapso = 3) y entonces:// en el centro no se nota ¿por dónde se nota más?
1. se nota más la- la extensión al principio fue por:- por esa parte por- por la parte de la Virgen del Val/ y por ahí/ y luego ya se empezó a extender por:- por el paseo de la Estación
2. (hm) (hm)
1. y luego ya el Nuevo Alcalá: y ahora toda esta parte de- de Alcalá
2. (hm) (hm)
1. pero la- los principios se fueron por ahí// yo creo que la primera casa que se construyó/ es ésta donde está la gasolinera ahora donde está la facultad de derecho
2. ¡ah! sí/ sí sí
1. esa- esa torre yo creo que fue de las cosas primeras que ahí había un chalé pequeñito
2. (hm) (hm)
1. de un médico// y: yo creo que fue lo primero que:- que- de las cosas primeras que se construyeron en Alcalá
2. (hm) (hm) ¿y su casa cómo es? es (?)
1. mi casa- mi casa es preciosa (risa = todos)
2. ¿sí? teníamos que haber ido a su casa
1. claro (risa = 1) mi casa es muy bonita/ mi casa es del siglo pasado
2. ¡ah sí!
1. y tiene una fachada preciosa lo que pasa que con las circunstancias y con todos los gastos que hay- la fachada la tengo muy estropeada

2. (hm)
1. pe:ro es una fachada muy muy bonita// si algún día pasa por la calle- o pasas por la calle de Libreros/ te:
2. paso a menudo sí
1. te:- te dejo que subas
2. ¡ay que bien! (risa = todos)
2. y: ¿cómo es entonces?
1. ¿conoces?
2. ¿cuando- cuando usted entró allí a vivir era igual o...?
1. sí/ exacto bueno/ n:- no- n:- lo- la va- la fachada sí
2. no digo por dentro
1. no por dentro hemos hecho mucha obra
2. sí eso
1. por dentro hemos hecho mucha obra mucha obra/// noso- yo/ bueno mi madre se quedó viuda en la guerra// y entonces yo soy hija única// y cuando a mí me trajeron aquí a Alcalá/ pue:s/ en vez de vivir aquí vivíamos también en el centro/ en la puerta de Madrid
2. ¡ah! sí sí
1. en otra casa que tenemos allí/ que ahora está muy deteriorada/// que la quiero rehabilitar para cosas de la universidad
2. ¡ah! ¿sí?// ¿para cederla o ...?
1. no para cederla no hombre porque no puedes no tienes dinero suficiente/ como para cederla pero para hacer/ que el año pasado estuvimos ... el año pasado no/ el anterior/ en Granada
2. sí
1. y en Granada han hecho: una zona que es como para los profesores cuando traen per- personas ...
2. ¡a:h! sí sí
1. ¿lo conoces?
2. sí sí sí sí sí
1. y los llevaron allí/ estuvimos allí dentro
2. (ahá)
1. y entonces una cosa así/ que hacer apartamentos pequeñitos// con dos camas con una cocina con cosas de esas
2. ¡ay qué interesante!// o sea que es grande
1. sí/ es un solar muy grande/ además es- es de los solares que están catalogados/ o sea no es solar porque es- es casa/ pero está estropeada

no tiene más que arreglar los tejados/ que los arreglamos el año pasado/// y: yo vine a vivir a esa casa/// que entonces/ la casa esta de la calle de Libreros la teníamos alquilada

2. (hm) (hm)

1. se había metido gente en la guerra// y como ya sabes que los- los inquilinos no los podías echar de ninguna forma// pues no va- aunque te necesitabas la casa/ pues no podías mi madre no se pudo hacer con esa casa/ pues yo creo que hasta el:- no sé si en el cuarenta y ocho o cuarenta y nueve o por ahí/ que- que se fue un inquilino y ya nos fueron dejando:- dejando pisos/ entonces hemos ido arreglándolos

2. (hm)

1. o sea que la casa por dentro ahora está bien// está como una casa moderna// con los- con los inconvenientes y las:- y las cosas de las antiguas (risa = 1)

2. ¿y cuáles son?

1. hombre:/ ahora te hacen una casa en nada con/ las estructuras ahora: lo mismo si e:s hierro que si e:s- si es cemento pues te suben una casa enseguida y ésta es quitar todo lo- lo que era tapiales y cosas de:- de antiguo/ y poner hierro/ o sea que te cuesta la- el trabajo doble

2. (ahá)

1. quitar y poner

2. quitar y poner

2. y: ¿la gente que estuvo allí viviendo hizo: mucho destrozo?

1. pues (hm) sí// para qué te voy a decir que no// teníamos una inquilina/ que: claro la mujer también se quedó viuda y no tenía:- no tenía suficiente y entonces ella tenía:- tenía huéspedes// y nos lo tenía todo como la daba la gana// como no le podías decir nada

2. (hm)

1. pues te tenías que aguantar// y: esa hizo bastante destrozo// luego los demás- los demás inquilinos según se:- se iban o se: pues ya los demás eran buenos porque/ tuvimos muchos militares/ como venían muchos militares y veni- y vivían- querían vivir céntricos/ pues luego ya tuvimos militares/ que iban y venían/// y ahora ya esta últi- últimamente/ el año pasado/ lo tuve alquilado a unas- a unas niñas de estas/ a unas suecas

2. ¡ah! ¿estudiantes/ de intercambio?

1. (hm)

2. ¡ah qué bien!
1. y ahora lo tengo vacío// porque este año se conoce que han venido menos suecas a:- o la universidad lo ha- las ha acaparado más y no:-/ no me la han alquilado
2. ¿pero cuál está diciendo?
1. la de la calle Libreros
2. ¿pero no vive usted ahí?
1. sí:
2. lo que pasa es que
1. pero es que to- es todo el edificio
2. ¡todo el edificio (hm:)!
1. (hm) (lapso = 2) es que es todo
2. entonces vive usted en uno de los (?)
1. yo vivo en el primero
2. (ahá)
1. luego mi hijo mayor vive en el segundo
2. (hm) (hm)
1. y luego tengo tre:s- tre:s- tre:s- tres pisos/ se pueden llamar pisos
2. (hm) (hm)
1. para alquilar
2. ¡ah qué bien! o sea que ha tenido/ (risa = 1) gente de fuera// eso está muy bien siempre/// y por ejemplo/ de los recuerdos que tiene usted de Alcalá/ de cuando era pequeña// seguimos con el usted bueno (risa = todos)
1. bueno/ como quieras decir
2. (e:) ¿qué recuerda/ qué cosas así se le han quedado grabadas?
1. pues mira nosotras lo que te decía que es que éramos muy corretonas/ entonces nos pasábamos el día en la calle/// bueno en la calle cuando salíamos del colegio// yo he estado estudiando en las escolapias/// las escolapias eran unas monjas muy estrictas
2. sí
1. y muy: aquí estoy yo ya sabes cómo era la educación no sé si has- no has ido con monjas no:
2. no he ido nunca con monjas pero (risa = 1) como he oído a gente más mayor/ a mi madre tal
1. eran muy estrictas pero tampoco eran ningunas- ningunas que yo algunas veces oigo las monjas eran así/ pues nosotras/ o éramos

nosotras no éramos muy rebeldes ni muy eso no dábamos problemas/ // y:/ cuando salíamos del colegio a la una/ pues nos íbamos a la plaza de Cervantes a correr

2. ¡ah! (risa = 2)

1. o a estar por allí a pasear hasta la hora de comer// a la hora de comer/ como todas vivíamos todas las amigas/ éramos muchas amigas/ vivíamos por aquí por el centro/ comíamos/ terminábamos de comer salíamos/ otra vez antes de entrar al colegio a darnos a pasear

2. ¡ah:!

1. luego ya entrabas en el colegio y luego ya por la noche/ pues entonces ya tenías que estudiar y eso// y te ibas a casa// pero luego ya cuando nos i- (m:) terminamos la- la- los estudios// pues entonces salíamos a la calle igual/ salíamos por la mañana por la tarde/ y a- y- y- y todo hasta:- hasta las diez de la maña- de la noche que nos decían a las diez en casa/// y allí/ en esta época/ que hacía un frío horrible/ que te digo que/ lo de los calcetines// cuando teníamos mucho frío/ nos teníamos que poner a saltar bancos/ de la plaza/// (risa = todos) saltábamos los bancos de la plaza

2. y: ¿qué otras diversiones recuerda?

1. pues teníamos ésas/ luego teníamos/ el pasear que nos gustaba mucho/ el ir al cine//

2. (hm) (hm)

1. el cine pequeño que te ponían películas de sesión continua//

2. ¡ah! ¿sí?

1. que era el- lo que es ahora el cine:/ que va- ¿lo que está en el cine pequeño?

2. no sé cuál es

1. aquí en la plaza que lo van a hacer ahora nuevo/ que dicen que es un corral de comedias

2. ¿en que: plaza dice?

1. aquí en la plaza de:- en la plaza de Cervantes// el cine de Cervantes

2. ¡ah! pues no sé no lo sabía que eso era un cine no

2. ¿no lo sabías?/ ¡ah!/ pues ahí había un cine que se llamaba

2. yo conozco éste que está aquí en: Santos Niños/ pero no conozco

1. no/ pues en-/ en la plaza de Cervantes había un cine que se llamaba Pequeño

2. sí

1. que era un cine pequeño y lo llamábamos el Pipero
2. sí
1. porque la gente llevaba pipas y comía pipas (risa = 2) y ahí er- ahí eran películas de sesión continua
2. (hm:)
1. y entonces íbamos al cine// por la tarde
2. ¿y qué películas ponían ahí?
1. pues todas las películas de estas de ahora de:-/ que- que son las más bonitas de- que son las más bonitas de blanco y negro
2. sí (hm) (hm)
1. todas esas películas/ todas/ todas/// ya sabían cada vez que cambiaban que solían cambiar dos o tres veces a la semana/ pues ir dos o tres veces al cine/// los domingos luego ya cuando: éramos mayores (hm:) había baile en la be- en el- en el círculo
2. sí
1. ¿lo conoces?
2. sí sí
1. ahí había baile// íbamos al baile/// no sé paseábamos/ lo- el- lo fundamental era pasear la plaza/// y- y este entorno/ y salir después de comer/ que nos dábamos paseos hasta el campo de aviación// que el campo de aviación es ahora lo de: Alcampo
2. ¡a:h!
1. hasta Alcampo íbamos andando// por carretera general
2. sí
1. y no había nada o sea todo eso/ todo al lado lo que hay ahora construido todo todo te puedo decir que todo lo he visto construir yo
2. y todo era campo abierto
1. todo era campo abierto/// veíamos/ o sea/ ya salías de la calle de la- de la plaza de toros lo que era antes la plaza de toros
2. (hm) (hm)
1. cuando ya llegabas un poquito más allá/ que estaba una cosa que llamaban el Ventorro del Manco// que:- que- que había allí un edificio/ ya veías el campo de aviación veías- veías todo/ ahora no ves nada
2. no claro (?) (risa = 1) muy bien/// y: bueno como me ha dicho está casada
1. sí
2. con un odontólogo

1. (hm)
2. ¿y cómo se conocieron?
1. aquí en Alcalá de toda la vida
2. sí
1. (hm)
2. ¿coincidían ahí en estos paseos o cómo?
1. no/ tenía mucha gracia porque (m:) él es mayor que yo es ma- tiene quince años- me lleva quince años// él- el salía con unas primas hermanas mías// yo era más pequeña y a mí como si/ te llevan como chica pequeña
2. sí (risa = 1)
1. y luego después de- de- de no:- no sé/ no sé cómo- cómo fue/ pues un año yo vine del pueblo/ de Tielmes/ y empezó a hacerme la corte (risa = todos)
2. ¿cuántos años tenía usted?
1. pues dieciocho
2. ¡ah! ¿sí? o sea que: quince años mayor
1. dieciocho (s:)
2. (ahá)// y luego-
1. nada/ yo no he tenido más novios que él
2. empezaron a ser novios
1. (hm)
2. (ahá)// ¿y cuánto tiempo estuvieron?
1. de novios estuvimos bastante/ yo creo que cinco años me casé a los veintidós
2. (hm) (hm)
1. dieciocho diecinueve veinte veintiuno veinti- sí cinco años// cinco años de novios
2. ¿y qué hacían?
1. nos llevábamos como el perro y el gato
2. ¡ah! ¿sí?
1. (s:)
2. ¿y cómo se casaron? (risa = 2) ¡qué curioso!
1. (risa = 1) pues no lo sé/ siempre regañábamos/ siempre estábamos enfadados/// pues no lo sé/// pero luego ya nos he- (hm) hemos seguido rega- o sea nos hemos casado/ hemos tenido problemas como tienen todos los matrimonios

2. (hm) (hm)
1. pero como a mí me dijeron que me tenía que casar para toda la vida pues dije para toda la vida/// y me- nos hemos soportado las cosas/ hemos (m:) limado las asperezas y todo porque en un: matrimonio y en una ésa en- la vida es muy larga pero por ejemplo el año pasado hizo cuarenta años que me- que- que estoy casada con él
2. es verdad/ claro (lapso = 2)
1. y seguimos
2. durante cuarenta años ya da tiempo a conocerse
1. a to:do/// a todo a todo
2. (hm) (hm)/ y entonces hijos ¿cuántos tiene?
1. cuatro
2. ¿cuatro?/// háble me un poco de:- de sus hijos
1. pues tengo cuatro hijos/ uno mayor que me ha dado mucha guerra porque:/ le tocó vivir una época muy mala que fue la época esa de:- de:- (m:)// de los sesenta de: cuando la gente/ las universidades/ el chico tal y cual él hizo- hizo su- su ca- su bachillerato/ hizo todo muy bien/ todo lo sacó estupendamente pero luego la carrera/ se metió en montes/ se tuvo una novia// se casó// y mi hijo fue de ida y vuelta/// o sea me le devolvieron/ se separó de su mujer
2. ¡ah! (ahá)
1. ése es- es el mayor
2. y volvió a su casa/ con usted
1. (hm) pero luego se volvió a casar otra vez/ y ahora está casado/ y está bien casado y está contento
2. ¿viven aquí en Alcalá todos/ los cuatro?
1. no/ vive- vive sólo él
2. ¡ah! sólo él de los cuatro
1. de los cuatro sólo él
2. es el que vive encima de usted
1. sí
2. (ahá)
1. luego tengo otro que está casado/ que se ha casado hace dos o tres años// tres años me parece/ que se ha casado y ése vive en Madrid/ que ése ha hecho derecho/// y ése tiene mellizos tiene:- tiene dos niños///
2. ¡anda!

1. y ahora va a tener otra vez familia/ y trae otros dos (risa = todos) mi madre era melliza
2. ¿sí? o sea que esto puede ser genético
1. y entonces dicen que sí/ que se- que se hereda
2. ¡anda!
1. pero claro que se hereda el primer- el primer parto o el segundo parto/ pero ya dos partos/ uno y otro/ dobles/ eso dice el médico que es más complicado que no es tan fácil
2. ¿y cómo lo llevan?
1. muy bien/ están encantados
2. ¿sí están contentos?
1. esta mañana vino mi hijo y digo «¿qué tal está M?» dice «pues está encantada/ está encantada»/ claro tiene algunas veces malhumor y todas esas cosas pero es por el estado pero está contenta
2. es lo típico/ ¿y qué son los que tienen ya niños o niñas?
1. dos- dos chicos
2. ¿y los que vienen?
1. pero muy pequeñitos ¿eh?/ no tienen todavía los dos años
2. ¡huy madre las que-! va a tener que aguantar ahí ...
1. ya lo creo
2. (uf) con paciencia
1. con paciencia sí (risa = 1)
2. y con la abuela y el abuelo
1. con la abuela/ el abuelo/ su otra abuela/ sus hermanas de ella/ con todos
2. sí
1. con todos a lo que necesite
2. muy bien
1. incondicionalmente
2. y entonces quedan dos hijos ¿no?
1. luego tengo/ la niña
2. (ahá)
1. la niña que no es tan niña ya/ ya tiene veinti:- no sé si son veinticinco y veintiséis años// que ésa tiene novio/ y se casarán pero: como ahora la gen- ya es otra generación es otras- otras ideas todavía están muy traquilos/ cada uno en su casa// se ven por las tardes y tal
2. ¿trabaja también su hija?

1. sí/ tiene una tienda aquí en:
2. y vive en al- no/ no vive en Alcalá
1. no vive en Alcalá/ vive en Madrid/// vive en Madrid que tenemos una casa en Madrid de mi- de mi madre/ mi madre ya murió y entonces ella está en Madrid
2. (hm:)
1. ella estuvo estudiando en Madrid// estuvo haciendo la carrera en Madrid/ que hizo marketing///
2. ¡ah!
1. y entonces ya está acostumbrada/ ya tiene allí la casa/ todas sus cosas// viene todos los días a Alcalá// lo contrario (risa = 1)
2. lo contrario ella hace igual que yo/ viene a trabajar
1. claro
2. bueno// más o menos/// ¿y: el hijo que queda?
1. y el pequeño// que es el más pequeño de todos// ése ya le tuve bastante mayor// ése tiene: unos- ahora tiene veintiún años/// ése/ le llevamos a estudiar a Inglaterra/// porque aquí también tenía problemas/ mis hijos han- son extraordinarios estudiando hasta: los diez o los once años// y a los diez o los once años/ ya: empiezan a:- a cambiar/ son- son muy independientes son muy/ a sus maneras y las enseñanzas o ellos no encajan con los profesores o tal/ bueno// E estuvo primero en Santo Tomás/ después en:- en el Lope de Vega
2. (hm) (hm)
1. después// (lapso = 2) en no sé// no/ en Lope de Vega dos cursos/ para- para primero de- para primero de: no sé cómo es ahora// cuando vas a hacer el bachillerato// cuando terminas la primera enseñanza el:- el primero y el segundo// de bachiller era antes ¿no? yo no sé ahora cómo es
2. ahora- ahora tienen otros nombres yo tampoco los sé
1. bueno/ pues entonces/ él repitió un curso dos veces/// y a la- y lo- y lo tenía que repetir tercero// y entonces le dijimos aquí decide// vas interno// o vas interno e:n- en España// o vas interno a Inglaterra (lapso = 2) entonces él dijo que: yo- yo le llevé al psicólogo para que me dijera/ y que hablara con él porque han sido siempre unos niños muy poco:/ no rebeldes ni ninguna cosa de esas éste sobre todo es a todo lo que le digas/ todo- es todo positivo/ todo positivo/ pero luego hace lo que le da la gana

2. ya ya ya ya ya
1. no te da una mala contestación/ no te dará nada y entonces el psicólogo me dijo que tenía que ser por su cuenta/// y decidió irse a Inglaterra
2. ¿y qué tal le va?
1. bueno/ le fue/ el- en los primeros días le llevamos/ y:- y al separarnos porque él estaba muy enmadrado/ nos pasábamos el día llorando los dos al teléfono
2. (hm:)
1. él llorando que se quería venir// porque allí el curso empieza en septiembre/ le llevamos en septiembre/ y:- y yo diciéndole que tenía que esperar hasta- hasta Nochebuena/ que en Nochebuena ya veríamos
2. (hm) (hm)
1. y que a ver qué pasaba en Nochebuena
2. sí
1. y todo entonces ya/ vino en Nochebuena
2. (hm) (hm)
1. y en Nochebuena decía que no quería irse// pero yo he influido mucho en él y entonces ya/ poco a poco le fui diciendo que tenía que volver// que él lo había hecho/ que tal/ y volvió/// y ya en los demás cursos/ ha hecho allí pues todo/ toda la
2. ¿en qué sitio ha estado?
1. ha estado arriba cerca de- de Escocia en- en la raya de Escocia/ en Carlyle
2. ¡a:h!
1. cerca de Manchester y del
2. sí/ sí sí
1. ¿tú conoces Inglaterra?
2. sí/ yo estudié allí un año también de la carrera/ en- y además ahí en la Universidad de Durham
1. ¡ah! ¿sí?
2. que está/ pues muy cerca también
1. sí pues esto es- es Carlyle que- que es muy bonita toda esa parte/ claro nosotros íbamos allí a verle/ siempre que hemos podido/ ahora es de noche completamente a estas horas
2. sí/ eso es así
1. es muy triste
2. eso sí

1. él era muy triste para él// le- le motivaron mucho/ le metieron en el:- en el: ¿cómo se llama eso que juegan ellos?
2. cricket
1. no/ lo otro/// el
2. el remo
1. no/// lo del balón
2. rugby
1. rugby// y era muy bueno/// y él con el rugby era muy bueno muy bueno/ le tenían- se ganó muchos premios el colegio
2. ¡qué bien!
1. eran agustinos/ eran curas también (risa = 1) estuvo muy bien// le vino de miedo porque ahora el inglés él lo tiene sin ningún acento
2. claro
1. él lo tiene como- como un nativo
2. sí sí
1. y entonces lo que pasa es que allí se enamoró de una niña// que es hija única también// y:- y los padres de ella/ se han venido aquí a España// a vivir// a Almería/ y entonces mi hijo pues está viviendo en Almería también
2. ¡ay qué curioso! ¿y trabajando allí?
1. trabaja allí en Almería
2. ¡qué bien! (risa = 2)
1. y está con ellos
2. estas cosas de la vida ¿eh? cómo son/// muy bien/// y ¿a quién se parecen físicamente?// más o menos
1. pues yo creo que todos se- (m:) (m:) no sé/ se parecen a los dos// unos dicen que se parecen mucho a mí/ este pequeño se parece mucho a mí/ el segundo
2. ¿son altos son?
1. sí son altos// son altos son- son morenitos// no sé cómo decirte sí/ se parecen a los dos// la niña dicen que se parece más a su abuela por parte de mi- de mi marido/ pero luego dicen que no/ que se parece a mí hay mucha gente que me dice anda he visto a tu hija es igual que tú/ o sea que también no te puedo decir/ se parecen a los dos
2. muy bien/// y: bueno ahora vamos a hablar un poco de ti/// los estudios que hiciste entonces me has contado que eran/ los que se llamaban cultura general

1. sí/ o sea estudiabas como si fuese: la primera:- la primera enseñanza/ hasta- hasta los diez años
2. sí
1. y luego a los diez años hacías bachillerato
2. (hm) (hm)
1. entonces no hacías el bachillerato porque yo ya te dije que yo no me podía examinar que me ponía muy nerviosa/ y mi madre como yo era hija única/ con tal de que yo- yo viviera y a mí no me pasara nada pues e- entonces no se llevaban sus labores y todo eso/ y entonces yo estudiaba lo que estudiaban los del bachillerato/
2. sí
1. sin examinarme/ pero entonces estudiaba piano/ estudiaba máquina y taquigrafía
2. (hm) (hm)
1. y luego lo del inglés lo ap- estuve estudiando pero luego ya después de casada// y: no sé/// y leer mucho/ que me ha gustado siempre leer mucho
2. (ahá)// ¿y qué le hubiera gustado ser en caso de- de no dedicarse a sus labores?
1. nada// nada- nada me- me- estoy encantada con haber sido lo- lo- lo que hice o sea/ no- no creo- no he tenido nunca: (lapso = 3) bueno me ha gustado- no me gustaba// por ejemplo/ cuando yo estudiaba/ no me gustaba la historia (lapso = 2) que me- que no me- no me gustaba nada no- no podía con ella y:- y luego que he estado/ como te decía de:- de oyente en la universidad he estado estudiando historia/// (risa = 2) y ahora me gusta la historia
2. sí
1. y ahora/ el arte siempre/ eso sí el- el arte todo lo que es- es arte eso me ha encantado siempre/// lo mismo para: leerlo que para verlo que para todo
2. (hm) (hm)
1. me ha gustado mucho viajar/ he viajado mucho
2. ¿sí/ ha viajado?/// ahora hablaremos de sus viajes también (risa = 1) y por ejemplo en un día:/ como hoy ¿qué cosas suele hacer en un día normal de su vida aquí en Alcalá?
1. un día normal/ pues de mi vida aquí en Alcalá/ por la mañana dedicada a la casa///

2. (hm) (hm)
1. hacer la comida para que como viene mi hija todos los días a comer con nosotros/ comemos los tres// si viene alguno de mis hijos pues también les- les doy de comer// si no viene nadie pues nada/ los tres comemos/ luego por la tarde voy a la universidad a hacer los cursos estos de:- ¿de qué es// de: senior?// unos cursos que hay en la universidad e:n- en la central
2. ¿sí? ¡ah! pues no/ no tengo ni idea
1. ¿tú no lo has oído nunca?
2. no
1. ¡ah! yo tengo carnet de universitaria y todo
2. pero ¿cómo se llaman?
1. me parece que son senior/ no me hagas mucho caso/ porque soy muy despistada para todos esos nombres/ y esas cosas de ahora/// pero
2. pero ¿en qué consiste?
1. pues estudiamos de todo// hemos estado los pri- el primero segundo y tercer curso/ eso lo hemos inaugurado nosotras/ o sea yo lo he inaugurado/ yo he sido de la prime- como si dijéramos de la primera promoción
2. sí
1. yo soy de la primera// y entonces lo:- lo convocó G
2. (ahá)
1. con A
2. (hm) (hm) ¿con C o con A?
1. con C con C// y entonces nos dieron/ el primer año/ pues nos dieron filosofía geografía historia
2. ¿una especie de humanidades?
1. sí/ arte ¿qué más? bueno todo lo huma- todo lo que es humanidades/// luego el segundo curso hicimos lo mismo/ nada más que ya más ampliado/ el tercero igual y ahora ya como decía- como dijeron que no íbamos a dar toda la vida/ en la universidad/ con cursos y cursos que a nosotros claro/ a nosotros nos veni- nos iba muy bien/ y entonces ahora nos dan como seminarios pequeñitos durante la semana
2. (hm:)
1. nos dan un- esta semana me parece que es sobre:/// ¡huy! esta semana yo no he ido porque ayer no pude ir// po:r- porque tuve que estar con- con mis nietos

2. (hm) (hm)
1. y hoy tampoco porque he venido contigo// esta semana la- la he pasado/ además me parece que el tema no era- no sé lo que era porque si no- no me le ten- no:- no te lo cuento es que no me gustaba mucho (risa = 1)
2. seguro/ si no te hubieras acordado (risa = 2) muy bien/// y entonces todos los días/ por las tardes haces eso
1. vamos por las- vamos de cinco a siete// que es lunes martes y miércoles/// luego- llego a casa// estoy un rato con mi marido// salgo a tomar café con mis amigas//
2. (hm) (hm)
1. vuelvo otra vez a casa/// la televisión me gusta pero me duermo/ ahora últimamente me aburre mucho
2. no no me extraña yo también me duermo y es que es- (risa = 2) es horrible
1. vamos muchas veces al cine mi marido y yo
2. (ahá)
1. porque nos gusta mucho salir/// y:- y nada más/ lo que es la vida de aquí de Alcalá/ luego (m:) hoy viernes por ejemplo/ tenemos por costumbre todos los viernes ir a Madrid/ cenamos con unos amigos/ y luego ya volvemos tarde
2. (hm) (hm) y su marido ¿qué estará haciendo ahora mismo qué es lo que ...?
1. ¿ahora en casa? pues estará/ como siempre tiene alguna cosa que hacer/ no sé estará-/ o estará viendo la televisión si se ha quedado solo/ o:- o sale por ahí también y se da una vuelta no sé/ según le- según le dé
2. (ahá) muy bien/ y por ejemplo ahora que: van a llegar las Navidades ¿qué cosas típicas hay
1. ¿aquí en Alcalá?
2. aquí en Alcalá en Navidades?/ tanto de: gastronomía como de: eventos como de: actos religiosos
1. yo tengo por costumbre desde muy pequeña el:-// mi madre al quedarse viuda (m:) no sé cómo decirte/ era un poco (m:) no sé/ muy- la daba mucha tristeza las Navidades/ y a mí aunque yo era pequeña y le hubiera- hacía- no me hacía mucho caso/ en:- en:.../ luego vivíamos con mi abuela/ que tampoco/ entonces- eran unas Navidades muy

tristes porque eran/ tres personas mayores/ que eran mi madre/ mi abuela/ y una niñera que había tenido mi padre/ que me había criado a mí cuando niñera

2. (hm) (hm)

1. entonces no había árboles ni cosas de estas// pero eran tristes/ luego ya cuando- cuando nacieron mis hijos pues en mi casa eran las Navidades eran muy alegres

2. (hm) (hm) claro

1. eran ya distintas/ yo les ponía/ de todo les ponía Belén/ les ponía árbol/ cantábamos todas las cosas/ venía mi madre/ venía mi suegra/ todo/ o sea que era más animado luego ahora ya han faltado mi suegra y mi madre y para mí/ son muy tristes

2. también como eran para su madre

1. pero: hago de tripas corazón

2. ¿y no vienen los chicos?

1. sí/ vienen todos/ vienen mis nietos vienen- vienen mis hijos la- el día de Nochebuena los que están casados- el que está- el que vive arriba sí// porque está casado ahora con una chica Argentina/ y sus- sus padres de ella no vienen/

2. (hm) (hm)

1. si vienen alguna Nochebuena/ pero bueno/ al estar juntos en casa/ cenan en cada y- y se celebra en mi casa o sea en mi casa celebro yo las Nochebuenas por todo lo alto

2. ah sí/ muy bien

1. con- con buena mantelería con buen- con:- con buenos cubiertos con todo todo todo muy- muy ordenado pero dentro de mí tengo tristeza

2. porque echa de menos

1. (hm)/// ahora se celebran muy bien/ la- la comida tradicional/ los chicos han-

2. hábleme un poco de las comidas

1. han cambiado los- l:- mis hijos han cambiado de las comidas que yo me hacían a mí// pero yo entonces sigo teniendo las mismas tradiciones/

2. (hm) (hm)

1. el que quiere come de ello y el que no quiere no come/ yo sigo comiendo la- la lombarda

2. ¿cómo la hace?

1. la lombarda antes la hacía rehogada simplemente/
2. sí
1. ahora ya la hemos metido los piñones y las pasas
2. ¡a:h!
1. rehogada pero con piñones y pasas porque parece que les gusta más y les entra mejor/// el cardo con bechamel
2. ¿qué es eso? no tengo ni idea
1. ¿no cono- no conoces el cardo?
2. que va/ que va
1. pues el cardo es otra tradición de por aquí de por este- de por estos sitios
2. ¡ah! ¿sí? ¿y cómo se hace?
1. el cardo son esas cosas que son como una hierba/ un: como las acelgas/
2. sí
1. un blanco muy blanquito/ y eso hervido y luego lo ponemos con jamoncito picado
2. (hm) (hm)
1. y con bechamel/ una bechamel como la de que se hace para las cocretas
2. sí (hm) (hm)
1. echada por cima y eso- eso les gusta mucho//
2. (ahá)
1. luego/ la merluza/ que antes se hacía merluza/ porque en casa no nos ha gustado nunca el besugo//
2. (hm) (hm)
1. porque tenía muchas espinas// entonces la merluza antes la hacía merluza merluza y ahora también han cambiado// y ahora les tengo que hacer un pastel de- de merluza/ la merluza en vez de ser en un- en un trozo como antiguamente/ pues ahora se hace en un pastel de pescado/ y luego/ en casa se hacía: pepitoria y como no les gusta la pepitoria les gusta más el cordero asado/ pues cordero asado
2. (hm) (hm)
1. y a otros que no les gusta el cordero asado/ pavo relleno/ o sea una pechuga de esas de pavos
2. ¡jolín!
1. que hay ahora
2. ¡vaya banquete!

1. entonces luego sobra para el día siguiente (risa = todos)
2. sí sí para muchos ¿y de dulces típicos?
1. de dulces típicos el- el- la sopa de: almendras
2. ¡ah! sí sopa de almendras
1. ¿tampoco la has- la has tomado?
2. ¡que va! yo conozco la costrada y de milagro
1. ¡huy! pues aquí hay una sopa de almendras riquísima
2. ¿y cómo es esa sopa?
1. pues la sopa de almendras la compras en Salinas/ son unas barritas de almendra/ entonces coges leche// como si fuesen (m:) sopitas de leche/
2. sí
1. entonces cortas el pan m:uy finitio muy finito muy finito lo pones un poco en el horno para que se tueste un poco/ cuando has cocido la leche con las- con:- con la sopa ésa con esas almendras/ luego lo pasas todo echas la- echa:s el pan/ lo echas con canela/ y calentito después de postre
2. ¡huy qué rico:!
1. está riquísimo
2. yo voy a tener que tomar nota de todo esto (risa = todos)
1. está riquísima la sopa de- de almendra
2. muy bien y: ¿del significado religioso de la Navidad?
1. ¡ah! y luego- luego yo tengo por costumbre ir a la misa del Gallo
2. sí ¿ésa dónde/ aquí:?
1. yo voy aquí a:- antes iba a Santa María o iba a:- a la Magistral pero ya la Magistral y Santa María son misas ya con mucho más (m:) no sé como decirte/ más cantadas más gente más bulliciosas/ y como te digo que ahora ya tengo más tristeza
2. sí
1. pues voy/ a las monjas de las almendras/
2. (hm) que es- es rezada la misa/
2. (hm) (hm)
1. y- y voy allí a misa del Gallo y mis hijos van todos conmigo/ aunque luego haya en- entre: mes/ año y año no vayan a misa nada más que cuando les parece/ porque yo ya tampoco les obligo a que vayan a: cada uno/ es- es libre de tener sus cosas/// ese día si están en casa van todos a misa

2. pero en general// el significado religioso de la Navidad ...
1. para mí es lo más- lo más importante es eso el nacimiento de Jesús
2. pero piensa que se mantiene/ piensa que se están perdiendo
1. pienso que se está perdiendo mucho/ que ahora yo lo estoy viendo en estos días atrás con estos amigos míos que:-// que hablábamos de la Navidad porque cómo «¿y qué vas a hacer y qué vas a hacer?» «pues voy a hacer esto»/ veo que ellos lo tienen todo y- y lo veo (hm) en toda la gente/ solamente en la cena// en- en la reunión/ en luego seguir hablando/ seguir bebiendo o seguir cantando y bailando cosas de esas
2. sí (hm) (hm)
1. y en ca- en aunque estén todos en- en familia y todo no sé/ me parece que es menos espiritual y no sé si es que yo soy más espiritual entonces/ me gusta más el ir a la misa del Gallo// y luego ya cada uno/ les doy- les doy libertad para si ellos quieren salir o ir a casa de otros amigos o eso que vayan
2. (hm) (hm) muy bien/// y bueno ¿esto de los viajes que me ha contado de antes?
1. sí he sido siempre muy corretona he viajado mucho/// conozco: toda España/ toda entera// todas las provincias todo todo todo todo
2. (hm) ¡jolín!
1. lo conozco- conozco todo/ conozco también Portugal/ conozco Francia/ conozco Italia/ Alemania/ Estados Unidos
2. ¿sí? también/ incluso/// (ahá) ¿y alguna vez en alguno de estos viajes/ bueno/ no tiene por qué/ ha tenido alguna situación de /esas en la que haya peligrado su vida?
1. no
2. o incluso/ bueno no hace falta
1. no
2. que sea de viaje ¿ha estado alguna vez en una situación/ de peligro?
1. no/ yo creo que no (lapso = 2) no he tenido ningún accidente así:... ninguna cosa de:.../ no
2. ¿y con el coche nunca tampoco ...?
1. bueno con el coche hemos tenido un accidente pero pequeño cuando veníamos de viaje de novios/ pero también no: nos pasó nada y no...
2. (hm) (hm) ¿y dónde estuvieron de viaje de novios?
1. fuimos a:- a Francia a: fuimos de aquí a Barcelona/ luego de Barcelona pasamos por- po:r- por Bou/

2. (hm) (hm)
1. Gerona/ la frontera/ y todo el sur de Francia// entramos por esa frontera y luego volvimos por San Sebastián
2. sí/ ¡qué bonito San Sebastián! ¿verdad?
1. San Sebastián precioso
2. sí// muy bonito
1. San Sebastián he ido mucho desde pequeña iba todos los veranos
2. ¡ah! ¿sí?/ ¿veraneaba allí?/ ¡anda! (risa = 1) ¿dónde en ...?
1. Santad- en San Sebastián
2. ¡ah! ¿sí?
1. en el mismo San Sebastián
2. ¿qué tiene familia?
1. no// no pero: a mi madre la gustaba mucho San Sebastián y yo/ era/ no sé cómo decirte no comía casi era- era muy- muy delgadita muy escuchimizadita// y: el calor me sentaba muy mal/ y entonces me decían que tenía que ir al fresco y cuando llegaba de Virgen a Virgen de la Virgen de Agosto a la Virgen de- o sea la de julio a agosto/ nos íbamos a San Sebastián
2. (ahá)/// ¡qué bien! muy bonito a mí me encanta San Sebastián
1. San Sebastián es que es precioso
2. sí creo que es
1. precioso
2. una de las ciudades o si no la que más casi de toda España
1. es precioso/ nosotros ahora hemos dejado- a partir de que empezó las cosas estas de la ETA y todos esos follones/ dejamos de ir y:- y hace mucho que no.../ o sea una vez hemos pasado/ cuando hemos ido hacia París o eso hemos- hemos pasado por ella pe:ro:/ ya hasta ir a San Sebastián/ no hemos ido
2. ¿pero por miedo?
1. pues mira n:o sé si por miedo es que la última vez que estuvimos en San Sebastián yo la encontré como si fuera una- una ciudad (m:) tomada/ de esas ciudades que ves en las películas con una iluminación enorme/ para que no- no- para que vieras a toda la gente
2. ¡ah! ¿sí?
1. (hm:)
2. ¿esa impresión?

1. esa impresión me dio/// y entonces me da: no sé te da como ir al barrio viejo que yo iba mucho al barrio viejo
2. sí/ es muy bonito
1. que es precioso y todo eso/ toda esa parte estaba como si estuviera/ ya te digo a mí la impresión que me dio esa vez era que estaba todo como iluminado para que no hubiera sombras ni- ni ninguna cosa/ claro allí deben pasar muchas cosas/ que no las sabemos y que no nos las cuentan// y entonces dejamos de ir a San Sebastián/ ahora vamos a Santander
2. (ahá)
1. que está má-
2. ¿de: vacaciones/ de verano siempre// a la playa del Sardinero?
1. (hm:)
2. está bien también Santander
1. también está muy bonito
2. menos
1. me gusta más San Sebastián/// tenía má:s/ para mí más/ no sé/ otro sabor/ otras tiendas otra cosa//
2. (hm) (hm)
1. estaba muy cerca de- de Francia
2. también está al ladito
1. y tenías unas cosas preciosas/ pero ya dejamos de ir
2. muy bien/ y ahora en Navidad ¿juegan a la lotería?
1. sí
2. ¿sí?
1. soy jugadora (risa = 1)
2. ¿sí/ pero no sólo de lotería?
1. no sólo de lotería/ me gusta jugar/ por ejemplo/ los sábados jugamos (m:) desde- desde muy pequeña en- en los pueblos/ como yo vivía-/ esto me parecía un pueblo y en vacaciones me iba a Tielmes//
2. (ahá)
1. entonces también teníamos una época en Tielmes y en Tielmes/ como no tienes otra cosa que hacer era jugar a las cartas/ jugabas a las cartas
2. sí
1. que si: a la brisca/ que si al- al julepe que si al otro que si todas las cartas entonces siempre me ha gustado jugar a las cartas// y ahora jugamos los sábados/ con estos amigos nuestros/ jugamos al póquer

2. ¿allí en Madrid?
1. en Madrid/ pero un póque:r normal ¡eh!
2. pero apuestan dinero
1. sí/ pero cinco duros
2. ¡ah! ¿solamente? entonces (risa = todos) cuando ha dicho soy jugadora ya pensaba que (?) los bingos los casinos
1. que era por todo:/ no no no/ no me gustan los casinos
2. ¿no le gustan?
1. no
2. ¿aquí va usted? bueno esto ya no es un casino
1. no
2. de juego pero
1. este casino de juego es de hombres/ no han dejado nunca a las mujeres
2. ¿y sigue siendo así? yo pensaba que no
1. hay unas salas que no dejan entrar a las mujeres/ yo creo que no/ no sé si han cambiado creo que no// mi marido: ha si- ha sido hasta hace poco- ha- ha estado:/ era- era socio/ luego ya se borró/ pero a las mujeres no dejaban pasar/// (lapso = 2)
2. vaya vaya
1. jugaban sólo ellos
2. a lo mejor eso es una tradición antiquísima/ lo que pasa es que supone que con el tiempo
1. sí pero no
2. se iría modificando pero
1. no no no/ creo que no// no me he vuelto a- a ocupar
2. y:- y si ahora por ejemplo le tocara// en estas Navidades le tocara el premio gordo ¿qué le gustaría hacer/ qué gran ilusión tiene?
1. (risa = 1) pues- pues sobre todo para mis hijos a mis- a mis hijos que tuviera:n/ no sé cómo decirte má:s/// no sé/ las cosas que les falten/ si tienen alguna ca- que les falte alguna cosa pero// yo
2. ¿para usted y para su marido por ejemplo no lo usaría así?
1. yo no-/ no/ no haría ninguna otra cosa extraordinaria
2. (hm) (hm)
1. me gustaría repartir/ a mí lo que me gusta es el reparto// repartir repartir mi marido dice «es que lo que coges con una mano tienes un agujero y se te va» (risa = todos)

2. pero repartir está muy bien/ está muy bien/// bueno pues:- pues nada más/ yo creo que:- que hemos hablado bastante/ ha sido// muy útil ((fin de transcripción))